



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

324



PRESENTED TO
THE LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
By Prof. Edw. L. Walter
1889



GR. R. 1

P

575

B73

1868

v. 1

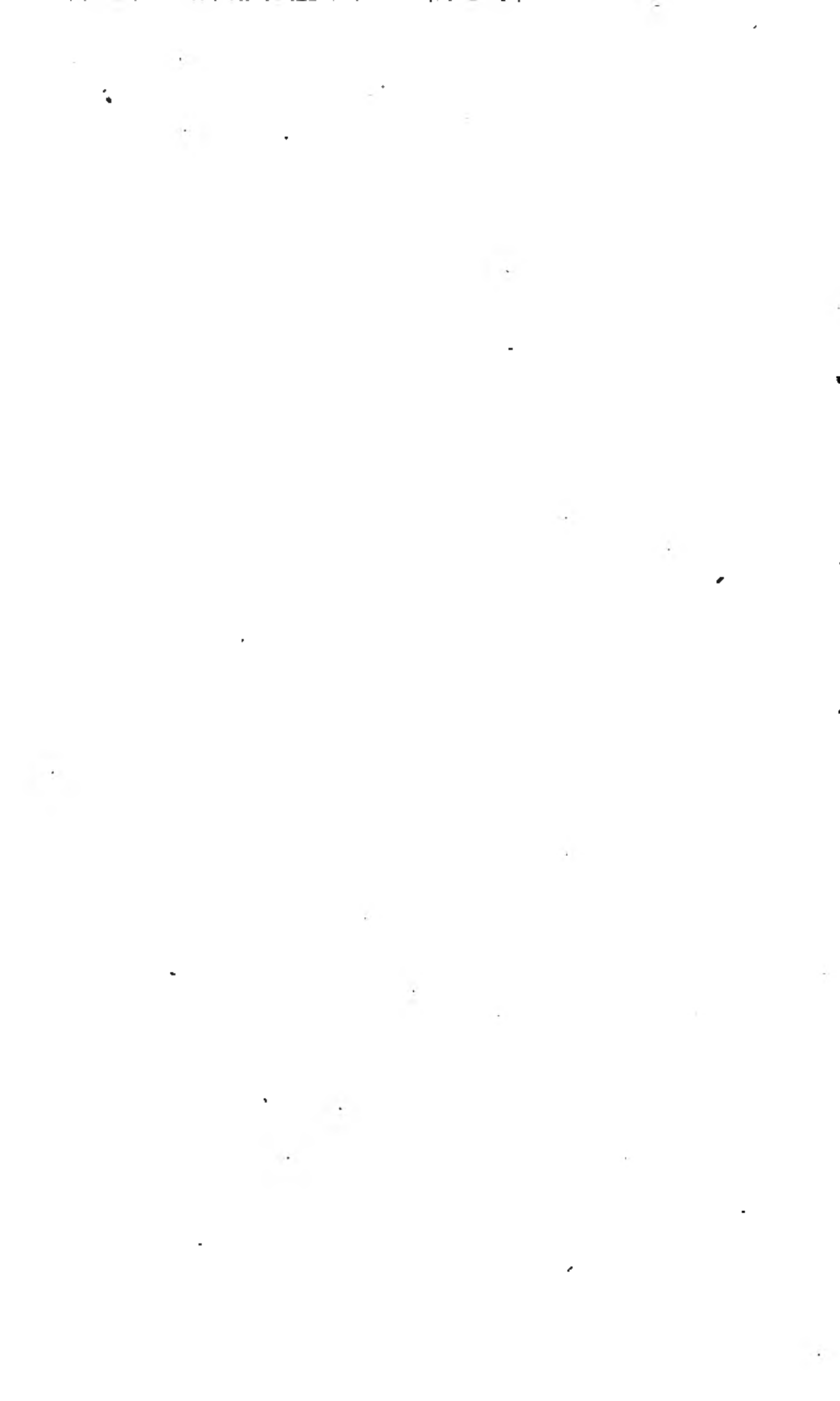
des

Send, Armenischen,

Li

Edmund L. Hart
Leipzig

Oct. 22. '5.



Vergleichende Grammatik

des

3475-5

Sanskrit, Send, Armenischen,
Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslavischen,
Gothischen und Deutschen

von

FRANZ BOPP.

Dritte Ausgabe.

Erster Band.

(Das Recht der Übersetzung in fremde Sprachen wird vorbehalten.)

Berlin,
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

(Harrwitz & Gossmann.)

- 1868.

Paris, Maisonneuve & Cie.,
15. Quai Voltaire.

Vorrede zur ersten Ausgabe.

Ich beabsichtige in diesem Buche eine vergleichende, alles Verwandte zusammenfassende Beschreibung des Organismus der auf dem Titel genannten Sprachen, eine Erforschung ihrer physischen und mechanischen Gesetze und des Ursprungs der die grammatischen Verhältnisse bezeichnenden Formen. Nur das Geheimniss der Wurzeln oder des Benennungsgrundes der Urbegriffe lassen wir unangetastet; wir untersuchen nicht, warum z. B. die Wurzel *I* gehen und nicht stehen, oder warum die Laut-Gruppierung *STHA* oder *STA* stehen und nicht gehen bedeute. Ausserdem aber versuchen wir, die Sprache gleichsam im Werden und in ihrem Entwicklungsgange zu verfolgen, aber auf eine Weise, daß diejenigen, welche das von ihnen für unerklärbar Gehaltene nicht erklärt wissen wollen, vielleicht weniger Anstofs in diesem Buche finden werden, als sie von der hier ausgesprochenen Tendenz erwarten könnten. In den meisten Fällen ergibt sich die Urbedeutung und somit der Ursprung der grammatischen Formen von selbst, durch die Erweiterung unseres sprachlichen Gesichtskreises und durch die Confrontirung der seit Jahrtausenden von einander getrennten, aber noch unverkennbare Familienzüge an sich tragenden Stammschwestern. In der Behandlung unserer europäischen Sprachen mußte in der That eine neue Epoche eintreten durch die Entdeckung eines neuen sprachlichen Welttheils, nämlich

des Sanskrit*), von dem es sich erwiesen hat, daß es in seiner grammatischen Einrichtung in der innigsten Beziehung zum Griechischen, Lateinischen, Germanischen etc. steht, so daß es erst dem Begreifen des grammatischen Verbandes der beiden klassisch genannten Sprachen unter sich, wie auch des Verhältnisses derselben zum Germanischen, Litauischen, Slavischen eine feste Grundlage gegeben hat. Wer hätte vor einem halben Jahrhundert es sich träumen lassen, daß uns aus dem fernsten Orient eine Sprache würde zugeführt werden, die das Griechische in allen seinen ihm als Eigenthum zugetrauten Form-Vollkommenheiten begleitet, zuweilen überbietet, und überall dazu geeignet ist, den im Griechischen bestehenden Dialekten-Kampf zu schlichten, indem sie uns sagt, wo ein jeder derselben das Ächteste, Älteste aufbewahrt hat.

Die Beziehungen der Alt-Indischen Sprache zu ihren europäischen Schwestern sind zum Theil so handgreiflich, daß sie von jedem, der jener Sprache auch nur aus der Ferne seinen Blick zuwendet, wahrgenommen werden müssen; zum Theil aber auch so versteckt, so tief in die geheimsten Gänge des Sprachorganismus eingreifend, daß man jede einzelne ihr zu vergleichende Sprache, wie auch sie selber, von neuen Gesichtspunkten aus betrachten, und alle Strenge grammatischer Wissenschaft und Methode anwenden muß, um die verschiedenen Grammatiken als ursprünglich Eine zu erkennen und darzustellen. Die Semitischen Sprachen sind von einer derberen Natur, und, das Lexicalische und Syntaktische abgerechnet, von einer höchst sparsamen Einrichtung; sie hatten wenig zu verlieren und mußten das, was ihnen vom Anbeginn mitgegeben war, allen zukünftigen

*) *Saṁskṛta* (§. 1) bedeutet geschmückt, vollendet, vollkommen, in Bezug auf Sprache so viel als klassisch, und ist also geeignet den ganzen Stamm zu bezeichnen. Es besteht aus den Elementen *saṁ* mit und *krta* (Nom. *krtaḥ*, *krtaḥ*, *krtaḥ*) gemacht, mit eingeschobenem euphonischem *s* (§§. 18, 96).

Zeiten überliefern. Die wurzelhafte Consonanten-Dreiheit (§. 107), welche diesen Stamm vor anderen auszeichnet, war allein schon hinreichend, jedes ihm angehörende Individuum kenntlich zu machen. Das Familienband hingegen, welches den indisch-europäischen Sprachstamm umschlingt, ist zwar nicht weniger allgemein, aber in den meisten Richtungen von unendlich feinerer Beschaffenheit. Die Glieder dieses Stammes brachten aus ihrer ersten Jugendperiode eine überaus reichhaltige Ausstattung, und in einer unbeschränkten Compositions- und Agglutations-Fähigkeit (§. 108) auch die Mittel dazu mit. Sie konnten, weil sie vieles hatten, auch vieles einbüßen und dennoch sprachliches Leben tragen; und durch vielfache Verluste, vielfache Veränderungen, Laut-Unterdrückungen, Umwandlungen und Verschiebungen sind die alten Stammschwesteren einander fast unkenntlich geworden. Wenigstens ist es Thatsache, daß das noch am meisten am Tage liegende Verhältniß des Lateinischen zum Griechischen zwar niemals ganz übersehen, aber doch bis auf unsere Zeit gröblich verkannt worden ist, und daß die in grammatischer Beziehung nur mit sich selbst, oder mit solchem, was ihres Stammes ist, vermischte Römersprache auch jetzt noch als Mischsprache angesehen zu werden pflegt, weil sie in der That vieles hat, was zum Griechischen gehalten sehr heterogen klingt, obwohl die Elemente, woraus solche Formen entsprungen, dem Griechischen und anderen Schwestersprachen nicht fremd sind, wie ich dies zum Theil schon in meinem Conjugations-System*) zu zeigen versucht habe.

*) Frankfurt a. M. 1816. Eine Übersetzung meiner englischen Umarbeitung dieser Schrift (*Analytical Comparison of the Sanskrit, Greek, Latin and Teutonic Languages*, in den *Annals of Oriental Literature*, London 1820), von Dr. Pacht, findet sich im 2. und 3. Hefte des II. Jahrg. von Seebodes neuem Archiv für Philologie und Pädagogik. Grimms meisterhafte deutsche Grammatik war mir leider bei Abfassung der englischen Umarbeitung noch nicht bekannt geworden, und ich konnte damals für die altgermanischen Dialekte nur Hickes und Fulda benutzen.

Die enge Verwandtschaft der klassischen mit den germanischen Sprachen ist — zahlreiche Wortvergleichen ohne Princip und Kritik abgerechnet — vor Erscheinung des asiatischen Vermittelungsgliedes fast ganz übersehen worden, obwohl der Umgang mit dem Gothischen schon anderthalb Jahrhunderte zählt, das Gothische aber in seiner Grammatik so vollkommen und in seinen Verhältnissen so klar ist, daß, wenn es früher eine streng systematische Sprachvergleichen und Sprach-Anatomie gegeben hätte, die durchgreifende Beziehung desselben — und somit des Gesamt-Germanischen — zur Griechen- und Römer-Sprache längst enthüllt, nach allen Richtungen verfolgt, und gegenwärtig von jedem Philologen verstanden und anerkannt sein müßte. Denn was ist wichtiger und kann dringender von den Bearbeitern der klassischen Sprachen verlangt werden, als die Ausgleichung derselben mit unserer Muttersprache in ihrer ältesten, vollkommensten Gestalt? Seitdem das Sanskrit an unserem sprachlichen Horizont aufgegangen ist, läßt sich auch dieses von tiefer eingehenden grammatischen Untersuchungen in irgend einem ihm verwandten Sprachgebiete nicht mehr ausschließen, was auch den bewährtesten und umsichtigsten Forschern in diesem Fache nicht in den Sinn kommt.*) Man

*) Wir verweisen auf W. v. Humboldts höchst gewichtvolles Urtheil über die Unentbehrlichkeit des Sanskrit in der Sprachkunde und derjenigen Art Geschichte, die damit zusammenhängt, (Indische Bibl. I. 133). Auch aus Grimms Vorrede zur zweiten Ausgabe seiner trefflichen Grammatik mögen einige zu beherzigende Worte hier an ihrem Platze stehen (I. VI.): „So wenig der erhabene Stand des Lateinischen und Griechischen für alle Fälle der deutschen Grammatik ausreicht, in welcher noch einzelne Saiten reiner und tiefer anschlagen, eben so wird, nach A. W. Schlegels treffender Bemerkung, die weit vollendetere indische Grammatik wiederum jenen zum Correctiv dienen. Der Dialekt, den uns die Geschichte als den ältesten, unverdorbenen weist, muß zuletzt auch für die allgemeine Darstellung des Stammes die tiefste Regel darbieten und dann bisher entdeckte Gesetze der späteren Mundarten reformieren, ohne sie sämmtlich aufzuheben.“

fürchte nicht, daß die praktische Gründlichkeit in der *utraque lingua*, worauf es dem Philologen am meisten ankommt, durch Verbreitung über zu vielerlei Sprachen beeinträchtigt werde; denn das Vielartige verschwindet, wenn es als einartig erkannt und dargestellt, und das falsche Licht, welches ihm die Farbe des Vielartigen auftrug, beseitigt ist. Ein anderes ist es auch eine Sprache lernen, ein anderes sie lehren, d. h. ihren Organismus und Mechanismus beschreiben; der Lernende mag sich in der engsten Grenze halten und über die zu erlernende Sprache nicht hinaussehen; des Lehrenden Blick aber muß über die engen Schranken eines oder zweier Individuen einer Sprachfamilie hinausreichen, er muß die Zeugnisse der sämtlichen Stammgenossen um sich versammeln, um dadurch Leben, Ordnung und organischen Zusammenhang in das auszubreitende Sprachmaterial der zunächst vorliegenden Sprache zu bringen. Solches zu erstreben scheint mir wenigstens die gerechteste Anforderung unserer Zeit, welche seit einigen Jahrzehnden uns die Mittel dazu an die Hand gegeben hat.

Die Zend-Grammatik konnte einzig auf dem Wege einer strengen, geregelten Etymologie, welche Unbekanntes auf Bekanntes, Vieles auf Weniges zurückzuführen hat, wieder gewonnen werden; denn diese merkwürdige, in vielen Punkten über das Sanskrit hinausreichende und dieses verbessernde, in seiner Theorie begreiflicher machende Sprache, scheint den Bekennern von Zoroasters Schriften nicht mehr verständlich zu sein; denn Rask, der Gelegenheit hatte sich davon zu überzeugen, sagt ausdrücklich (bei v. d. Hagen p. 33), daß ihre verlorene Kunde erst wieder entdeckt werden müsse. Auch glauben wir beweisen zu können, daß der Pehlvi-Übersetzer des von Anquetil (T. II, p. 433 ff.) edirten Zend-Vocabulars die grammatische Geltung der von ihm übertragenen Zend-Wörter häufig höchst mangelhaft erkannt hat. Es zeigen sich darin die sonderbarsten Verstöße, und das schiefe Verhältniß von Anquetils französischer Übersetzung zu den Zend-Ausdrücken ist meistens dem

Mißverhältnisse der Pehlvi-Erklärungen zum Zendischen Original beizumessen. Fast alle obliquen Casus kommen darin nach und nach zur Ehre als Nominative zu gelten; auch die Numeri sind zuweilen verkannt; dann findet man Casus-Formen vom Pehlvi-Übersetzer als Verbal-Personen ausgegeben, auch diese unter sich verwechselt, oder durch abstrakte Nomina übersetzt. Einige in der Note gegebene Belege mögen dies beurkunden^{*)}. Anquetil bemerkt, so

^{*)} Ich gebe die Zend-Ausdrücke nach der in §. 30 ff. auseinandergesetzten Schreibart, mit Beifügung der Original-Schrift, welche in diesem Buche zum erstenmal im Druck erscheint und vor kurzem im Auftrage der K. Akademie der Wissenschaften von Hrn. Gotzig nach dem Vorbilde des von Hrn. Burnouf lithographisch edirten Codex verfertigt worden. Die Pehlvi-Wörter gebe ich genau nach Anquetil (II. 435 ff.): 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥 *ahmakēm* ἡμῶν, P. *rouman* (vgl. p. 502 *roman* nos), A. *je, moi*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥 *ahubya* bonis (mit dualer Endung §. 215), P. *avaéh*, A. *bon, excellent*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥 *aētē* hi, ii, P. *varman* is, A. *lui*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥 *aṇhēm* ich war oder auch ich bin, P. *djanounad* er ist, A. *il est*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥 *aṇheus* mundi, P. *akhé*, A. *le monde*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *avaēšanm* horum, P. *varmouschan* ii, A. *eux*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *baraiti* fert, P. *dadrouneschné* das Tragen (*eschné* bildet im Pehlvi abstracte Substantive), A. *il porte, il exécute, porter*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *bīs* zweimal, P. *dou* zwei, A. *deux*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *baraitibyō* ferentibus? jedenfalls ein pluraler Dativ-Ablativ), P. *dadrouneschné* das Tragen, A. *porter*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *tē tui*, P. *tou tu*, A. *toi*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *tāca* eaque (neutr. §. 231), P. *sakedj*, A. *ce*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *gātō* der geschlagene (vgl. Skr. *hata*s von *han*), P. *maitouned* er schlägt, A. *il frappe*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *ganat* er schlug, P. *maitouneschné* das Schlagen, A. *frapper*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *zanthra* per genitorem, P. *zarhounad* gignit, A. *il engendre*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 *štrī* femina, P. *vakad*, A. *femelle*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *štrīm* feminam, P. *vakad*, A. *femelle*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *štāraṇm* stellarum, P. *setaran*, A. *les étoiles*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *fra-dādi* dem gegebenen oder vorzüglich gegebenen, P. *feras deheschné* (nom. actionis), A. *donner abondamment*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *gāthanaṇm* mundorum, P. *guchan* (vgl. جهان), A. *le monde*; 𐭪𐭫𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥

Pehlvi durch Persisch erläutert wird, auf vier Jahrhunderte angibt. Es wird also auch das in Rede stehende keiner sehr späten Zeit angehören, vielmehr mußte das Bedürfnis zu Zend-Erklärungen viel früher gefühlt werden als zu solchen der Pehlvi-Sprache, welche den Parsen viel länger als Zend geläufig geblieben. Es war also eine schöne Aufgabe unserer europäischen Sanskrit-Philologie, eine in Indien so zu sagen unter den Augen des Sanskrit nicht mehr verstandene, gleichsam verschüttete Stammgenossin wiederum an das Licht zu ziehen; eine Aufgabe, die noch nicht ganz gelöst ist, aber ohne Zweifel es werden wird. Was Rask in seiner im Jahre 1826 erschienenen und durch v. d. Hagens Übersetzung allgemeiner zugänglich gemachten Schrift „Über das Alter und die Echtheit der Zendsprache und des Zend-Avesta“ zuerst Zuverlässiges über diese Sprache mitgetheilt hat, muß als erster Versuch hoch in Ehren gehalten werden. Durch Berichtigung der Geltung der Buchstaben verdankt diesem geistreichen Forscher, dessen frühzeitigen Tod wir

davon mitgetheilt und trefflich erläutert hat. Sie sind aber zu kurz, um darauf zu kühne Folgerungen von dem Ganzen zu gründen; auch ist ihr Inhalt von der Art, daß die flexions-arme Pehlvi-Sprache dem Zendischen Original ziemlich von Wort zu Wort folgen konnte. Die eine Stelle bedeutet: „Ich rufe an, ich verherrliche der vortrefflichen reinen Segen und den vortrefflichen Menschen, den reinen, und den strengen, starken Dâmi-ähnlichen (? vgl. Skr. *upamāna* Ähnlichkeit und V. S. p. 423 *dāmōis drugō*) Izet.“ Höchst auffallend und von schlechter Vorbedeutung ist es aber, daß Neriosengh oder sein Pehlvi-Vorgänger den weiblichen Genitiv *dahmaydo* als pluralen Genitiv auffaßt, da dieser Ausdruck doch offenbar, wie Burnouf sehr richtig bemerkt hat, nur ein Epithet von *āfrīdōis* ist. Ich enthalte mich über die mißlichen Ausdrücke *dāmōis upamanahē* zu reden, und begnüge mich, die Möglichkeit einer anderen Auffassung angedeutet zu haben, als die von Burnouf sehr gründlich besprochene und auf Neriosengh sich stützende. Die zweite Stelle bedeutet: Ich rufe an, ich verherrliche die Sterne, den Mond, die Sonne, die aufangslosen Lichter, die selbstgeschaffenen.

tief beklagen, die Zend-Sprache ein natürlicheres Ansehen. Von drei Wörtern aus verschiedenen Declinationen gibt er die Singular-Beugung, wenngleich noch mit empfindlichen Lücken, gerade an solchen Stellen, wo die Zend-Formen von höchstem Interesse sind, und unter anderen dieser Sprache diejenige Unabhängigkeit von dem Sanskrit geben, welche Rask, vielleicht in zu hohem Grade, für das Zend in Anspruch nimmt, welches wir ebenfalls nicht als bloßen Dialekt des Sanskrit, aufgefaßt wissen wollen, sondern dem wir eine ähnliche sprachliche Selbstständigkeit zugestehen müssen, wie etwa dem Lateinischen gegenüber dem Griechischen, oder dem Alt-Nordischen in Beziehung zum Gothischen. Im Übrigen verweise ich auf meine Recension über Rask und v. Bohlens Zendschriften in den Jahrb. für wissenschaftliche Kritik (Dec. 1831), so wie auf eine frühere (März 1831) über E. Burnoufs verdienstvolle Leistungen in diesem neu eröffneten Felde. Meine dort niedergelegten, aus den von Burnouf in Paris und von Olshausen in Hamburg edirten Original-Texten geschöpften Beobachtungen erstrecken sich bereits über alle Theile der Zend-Grammatik, und es blieb mir daher hier nur übrig, dieselben weiter zu begründen, zu ergänzen, einiges zu berichtigen und auf eine Weise anzuordnen, daß der Leser an der Hand der ihm bekannten Sprachen auf die leichteste Art mit dieser wiedergefundenen Schwestersprache bekannt gemacht würde. Um nicht den Zugang zum Zend und Sanskrit durch die für viele abschreckende und für jeden verdrießliche Arbeit neu zu erlernender Schriften zu erschweren, habe ich den Originalschriften jedesmal die Aussprache nach einem consequenten Systeme beigefügt; oder wo, zur Raum-Ersparung, nur eine Schrift gegeben worden, ist es die Römische. Vielleicht ist aber der so eingeschlagene Weg auch der bequemste, um den Leser nach und nach in die Kenntniß der Urschriften einzuführen.

Da in diesem Buche die Sprachen, worüber es sich verbreitet, ihrer selbst willen, d. h. als Gegenstand und nicht

als Mittel der Erkenntniß behandelt werden, und mehr eine Physik oder Physiologie derselben zu geben versucht wird, als eine Anleitung sie praktisch zu handhaben: so konnten manche Einzelheiten, die zur Charakteristik des Ganzen nichts Wesentliches beitragen, ausgelassen, und dadurch für die Erörterung des Wichtigeren, tiefer in das Sprach-Leben Eingreifenden mehr Raum gewonnen werden; und hierdurch, wie durch eine strenge, alles zu einander Gehörige und sich wechselseitig Aufklärende, unter Einen Gesichtspunkt bringende Methode, ist es mir, wie ich mir schmeichle, gelungen, auf verhältnißmäßig engem Raum die Haupt-Ereignisse vieler reichbegabter Sprachen oder großartiger Dialekte einer untergegangenen Stamm-Sprache zu einem Ganzen zu vereinigen. Auf das Germanische ist hierbei ganz vorzügliche Sorgfalt verwendet worden, und es mußte dies geschehen, wenn nach Grimms vortrefflichem Werke noch Erweiterungen und Berichtigungen in der theoretischen Auffassung seiner Verhältniß-Formen gegeben werden, neue Verwandtschafts-Beziehungen aufgedeckt, oder bereits erkannte schärfer begrenzt, und bei jedem Schritte der Grammatik die Rathgebende Stimme der asiatischen wie der europäischen Stammschwester so genau wie möglich beachtet werden sollte. Was die in der Behandlung der germanischen Grammatik befolgte Methode anbelangt, so ist es die, daß ich überall vom Gothischen als dem wahren Leitstern deutscher Grammatik ausging, und dieses gleichzeitig mit den älteren Sprachen und dem Litauischen auseinander setzte. Am Schlusse einer jeden Casus-Lehre werden tabellarische Überblicke der gewonnenen Resultate gegeben, wobei natürlich alles auf die genaueste Absonderung der Endungen vom Stamme ankommt, die nicht, wie gewöhnlich geschieht, nach Willkühr durfte vorgenommen werden, so daß ein Stück des Stammes in das Gebiet der Flexion gezogen wird, wodurch die Abtheilung nicht nur unnütz, sondern sogar schädlich, Irrthum an den Tag gelegt oder veranlaßt wird. Wo keine Endung ist, darf auch keine dem Scheine nach hingestellt werden;

wir geben also S. 175 die Nominative *χώρα terra, giba* etc. als flexionslos (§. 137); die Theilung *gib-a* verführt zur Annahme, als wäre *a* die Endung, während es nur die Verkürzung des *ó* (aus altem *á* §. 69) des Thema's ist*). In gewissen Fällen ist es bei Sprachen, die sich selber nicht mehr recht verstehen, außerordentlich schwierig, die richtige Abtheilung zu treffen und die Schein-Endungen von den wirklichen zu unterscheiden. Ich habe solche Schwierigkeiten dem Leser niemals verborgen, sondern vielmehr überall recht hervorzuheben gesucht.

Berlin, im März 1833.

Der Verfasser.

*) Der einfache, schon anderwärts von mir ausgesprochene und nur aus dem Sanskrit genau erkennbare Satz, daß das gothische *ó* die Länge des *a* ist, und somit, wo es verkürzt wird, nur *a*, dieses aber im Verlängerungsfalle nur *ó* werden kann, erstreckt seinen Einfluß auf die ganze Grammatik und Wortbildung, und erklärt z. B. wie von *dags* Tag (Thema *DAGA*), ohne Ablaut das Adjectiv *-dógs* (*DŌGA*) -tätig entspringen kann; denn es ist diese Ableitung genau von derselben Art als wenn im Sanskrit *rágata* argenteus von *rāgata* argentum kommt, wovon mehr in der Folge. Überhaupt ist das reine, von consonantischen und anderen umgestaltenden Einflüssen, mit seltenen Ausnahmen, unabhängige Indische Vocale-system außerordentlich aufklärend für die Germanische Grammatik, und es stützt sich darauf hauptsächlich meine von Grimm sehr wesentlich abweichende Theorie des Ablauts, den ich nach mechanischen Gesetzen erkläre, mit einigen Modificationen meiner früheren Bestimmungen (Berl. Jahrb. Febr. 1827), während er bei Grimm eine dynamische Bedeutung hat. Die Vergleichung mit dem Griechischen und Lat. Vocalismus, ohne steten Hinterhalt des Sanskritischen, ist für das Germanische, wie mir scheint, in vielen Fällen mehr trübend als aufklärend, da das Gothische in seinem Vocale-system meistens ursprünglicher, wenigstens consequenter ist als das Griechische und Lateinische, welches letztere sein ganzes Vocal-Reich aufbietet, wenngleich nicht ohne durchblickende Gesetze, um dem Einen Indischen *a* zu antworten (*septimus* für *saptamas*, *quatuor* für *catvār-as*, *τέσσαρες*).

Vorrede zur zweiten Ausgabe.

Zu den in der ersten Ausgabe behandelten Sprachen habe ich in der vorliegenden noch das Armenische gezogen; doch bin ich erst bei Betrachtung des Singular-Ablativs, dessen armenische Form schon in der ersten Ausgabe (p. 1272) mit der sendischen vermittelt worden, zu dem Entschlusse gelangt, die genannte Sprache nunmehr in ihrem ganzen Organismus zu durchforschen und ihre zum Theil sehr verborgen liegenden Beziehungen zum Sanskrit, Send und deren europäischen Schwestersprachen an das Licht zu ziehen, so weit dies nicht schon durch andere geschehen war. Der Ausgangspunkt meiner erneuerten Untersuchung über das Armenische war der letzte Buchstabe unseres Alphabets, nämlich das *z*, dessen Laut in der armenischen Schrift durch *g* (= *ts*) bezeichnet wird, welches ich jedoch, um Verwechslungen mit dem französischen *z* vorzubeugen, durch *ẓ* umschreibe (p. 374 *). Nachdem sich das griechische ζ = δς, abgesehen von den Fällen wo es als Umstellung von σδ steht (z. B. in 'Αθύναιζε), als Entartung des Lautes unseres *j*, des sanskritischen य *y* erwiesen hatte (§. 19), lag es nahe, die Frage aufzuwerfen, ob nicht von den verschiedenen armenischen Buchstaben, welche der Aussprache nach einen *t*-Laut mit einem nachklingenden Zischlaut in sich vereinigen, einer oder der andere entweder durchgreifend oder gelegentlich als Entartung des Halbvocals *j* zu fassen sei,

*) Die Seitenzahlen sind mit der dritten Ausgabe in Übereinstimmung gesetzt worden. D. H.

und ob nicht auf diese Weise mehrere bisher dunkel gebliebene Stellen im armenischen Sprachbau ihre Aufklärung finden würden. Bei Untersuchung dieser Frage hat sich mir das *g ž*, welches eine große Rolle in der armenischen Grammatik spielt, überall, wo es in Flexionen erscheint, oder für sich allein als Flexionsbuchstabe steht, als Sprößling eines sanskritischen य *y*, d. h. des Lautes des deutschen und lateinischen *j*, des consonantischen englischen *y*, ergeben. Es hat sich auf diese Weise unter anderen herausgestellt, daß das armenische Futurum seiner Bildung nach dem sanskritischen Precativ, d. h. dem Optativ des griechischen Aorists, entspricht, in derselben Weise wie längst das lateinische Futurum der beiden letzten Conjugationen sich als identisch mit dem skr. Potentialis, d. h. mit dem Praesens des griechischen Optativs und germanischen Conjunctivs, erwiesen hat*). Wir haben also einerseits im Lateinischen Formen wie *ferēs, feret* gegenüber dem griech. $\phi\acute{\epsilon}\rho\alpha\iota\varsigma, \phi\acute{\epsilon}\rho\alpha\iota$, goth. *bairai-s, bairai*, althochd. *bērē-s, bēre*, skr. *b'ārē-s, b'ārēt*; andererseits im Armenischen Formen wie *ta-žē-s, ta-žē* (*dabis, dabit*), aus *ta-yē-s, ta-yē*, gegenüber dem skr. *dē-yā-s, dē-yā-t* (aus *dā-yā-s, dā-yā-t*) und griech. $\delta\acute{o}\iota\eta\varsigma, \delta\acute{o}\iota\eta$, aus $\delta\omicron-j\eta-s, \delta\omicron-j\eta$ (p. 377). Auf das Praesens des griechischen Optativs, d. h. auf den sanskritischen Potentialis, stützt sich das armenische Praesens des Conjunctivs, wieder mit *g ž* für skr. य *y*, griech. ι ; doch kann ich dem Armenischen nur einen einzigen einfachen Conjunctiv zugestehen, nämlich den des Verb. subst., mit welchem sich die attributiven Verba im Conjunctiv verbinden (p. 375). — In der Casusbildung entspricht *g ž* als Endung des Dativ, Ablat., Gen. plur. dem य *y* der skr. Endung *b'ya-s* (p. 430) und dagegen *ž*, gleichsam die Media des *g ž*, im Singular-Dativ *in-ž* „mir“ dem *y* der skr. Endung *hyam* (p. 427 ff.). Im Allgemeinen kam es mir bei der Untersuchung des Declinations-Systems im Armenischen,

*) S. Conjugations-System. Frankfurt a. M. 1816. p. 98.

wie früher im Gothischen, Litauischen und Slavischen, hauptsächlich darauf an, die wahren Endbuchstaben der Wortstämme zu ermitteln, besonders bei der vocalischen Declination. Das wichtigste Ergebniss war, daß das sanskritische *a* am Ende männlicher Wortstämme im Armenischen sich in drei Formen gespalten und somit drei verschiedene Declinationen erzeugt hat, eine *a*-, eine *o*- und eine *u*-Declination (p. 369 ff.), wovon die eine gleichsam in gothischer Gestalt erscheint (*vulf-s* aus *vulfa-s*), die zweite in griechisch-lateinisch-slavischer, und die dritte dem Verhältnisse gleicht, in welchem die althochdeutschen Plural-Dative wie *vulfu-m* zu gothischen wie *vulfa-m* stehen. Das Armenische zeigt uns Plural-Dative wie *varaṣu-ž*, als dessen Stamm, wie die Abtheilung zeigt, ich *varaṣu* (Eber) ansehe und in dessen *u**) ich eine Schwächung des schließenden *a* des skr. Schwesterwortes *varāḥá* erkenne, welchem ich es p. 508 ff. als Muster der *u*-Fraction der ursprünglichen *a*-Declination gegenübergestellt habe. Stellt man auf diese Weise das wahre Thema der armenischen Wörter fest, ohne die *i*-Stämme zu übersehen (p. 362 f.), so gewinnen auch die Wortvergleiche, die man bisher zwischen dem Armenischen und dem Sanskrit oder anderen indo-europäischen Sprachen angestellt hat, eine festere Begründung und ein größeres Interesse, weil die Ähnlichkeiten schärfer hervortreten durch die treue Erhaltung oder nur geringe Entstellung des Endbuchstaben des Stammes. Man vergleiche also z. B. das armenische *tap* Hitze, in Berücksichtigung, daß *tapo* sein Thema ist, lieber mit dem sanskritischen gleichbedeutenden Stamme *tápa* als mit dessen Wurzel *tap* brennen, und mit dem skr. Stamme *śávaka*

*) Man hüte sich in dem armenischen *u* einen langen Vocal zu erkennen, wozu die Schrift veranlassen könnte. Er ist kurz, wie auch Petermann annimmt (Gramm. p. 39), und entspricht, wo er nicht als Schwächung von *a* erscheint, in vergleichbaren Wörtern dem skr. *u*, z. B. in *dustr* (nom. acc. voc.) = skr. *du-ḥitar* (thema), altslav. *dŭster* (ebenfalls thema, s. p. 516).

pullus, catulus (Wz. *évi* wachsen, zusammengezogen *éu*) lieber den armen. Stamm *qulwqm savaka* Kind, als dessen verstümmelten Nominativ *savak**); mit *अहि áhi* Schlange (gr. *ἔχι*) lieber den armen. Stamm *oāp ózi* als den Nom. (zugleich Acc.) *óζ*, der zu seinem Stamm sich gerade so verhält, wie z. B. der ahd. Nom. Accus. *gast* zu seinem Stamme *gasti*.

Was den Charakter des Armenischen im Allgemeinen anbelangt, so gehört dasselbe, nämlich das alte oder gelehrte Armenische, zu den am vollständigsten erhaltenen Idiomen unseres grossen Stammes; es hat zwar die Fähigkeit die Geschlechter zu unterscheiden verloren und behandelt alle Wörter wie Masculina (p. 370f.); es hat auch den Dual eingebüsst, der heute noch im Slovenischen und Böhmischen in voller Blüthe steht; allein es flectirt seine Substantive und Adjective noch ganz nach altem Princip; es hat im Singular eben so viel Casus (die blossen Umschreibungen nicht mitgerechnet) als das Lateinische, und entbehrt im Plural bloß eine besondere Form für den Genitiv, den es in den meisten Wortklassen durch den Dativ-Ablativ ersetzt. In der Abwandlung der Verba wetteifert es noch vortheilhafter mit dem Lateinischen, als in der Beugung der Nomina; es bezeichnet die Personen mit den uralten Endungen und hat namentlich das *m* der ersten Person im Praesens nirgends untergehen lassen (auch nicht in der heutigen Vulgär-Sprache); es gleicht in dieser Beziehung dem Slovenischen und Serbischen, und unter den keltischen Sprachen dem Irländischen; dagegen hat es in der dritten Pluralperson hinter dem Ausdruck der Mehrheit (*n*) den der Person verloren, wie das Neuhochdeutsche; es setzt daher *beren* sie tragen dem skr. *bárantī*, dor. *φέρντι*, lat. *ferunt*, goth. *bairand*,

*) Die beiden Wörter sind, meines Wissens, bis jetzt noch nicht mit einander verglichen worden; man würde sich aber, wenn es geschehen wäre, damit begnügt haben, den armen. Nominativ dem skr. Thema gegenüberzustellen, da *a* eben so wenig als *o*, *u* und *i* als Endlaut armenischer Wortstämme erkannt war.

althochd. *bērant*, mhd. *bērent*, neuhochd. *bären*, (*gebären*) gegenüber. In Ansehung der Tempora steht das Armenische mit dem Lateinischen insofern auf gleichem Fusse als es wie dieses, — abgesehen von den periphrastischen Temporen, Perfect und Plusquamperfect, zwei Praeterita besitzt, und, wie oben bemerkt, ein Futurum von modalem Ursprung. Die Vergangenheitstempora sind das Imperfect — worin ich bei attributiven Verben, wie im Lateinischen, ein angewachsenes Hilfsverbum erkenne — und ein Aorist, den ich wie das lateinische Perfect mit dem skr. vielförmigen Praeteritum (der Form nach = griech. Aorist) vermittele (p. 377 f.).

Da das Armenische dem iranischen Zweige unserer Sprachfamilie angehört, so war es mir wichtig wahrzunehmen, daß es sich, wie das Ossetische, in manchen Einzelheiten seines Lautsystems und seiner Grammatik auf ältere Sprachzustände stützt, als diejenigen sind, die uns die Sprache der Achämeniden und das *Ṣend* darbieten (p. 435 f.). Die erstgenannte Sprache ist erst nach dem Beginn der früheren Ausgabe dieses Buches aus dem Reiche des Verborgenen wieder in das des Bekannten eingetreten; die Verkündigungen des Darius Hystaspis sind, hauptsächlich durch Rawlinson's großartige Leistungen, wieder verständlich geworden. Vor dem *Ṣend* behauptet diese Sprache den Vorthail, daß ihre Existenz, ihre Heimath und Lebenszeit durch untrügliche Monumente verbürgt sind, so daß niemand daran zweifeln kann, daß diese Sprache wirklich gesprochen wurde, und zwar im Wesentlichen so, wie wir sie jetzt lesen, während die Echtheit der *Ṣendsprache* nur eine innere Gewähr an sich trägt und auf dem Umstande beruht, daß sie uns Formen zeigt, wie sie von der Theorie der vergleichenden Grammatik des ganzen Sprachstamms verlangt werden, nicht aber erfunden sein können. Die im Sanskrit scheinbar entschlafenen Ablative (p. 181) wären im *Ṣend* schwerlich unter der Hand eines Sprachbildners gleichsam in oskischer und altlateinischer Form wieder auferweckt worden, und den sanskritischen Imperativen auf *hi* würden keine *ṣendischen*

auf *d'i* oder *d'i* — mehr im Einklang mit dem griechischen auf *ῥι* — gegenübertreten. Mediale Formen auf *maidē* würden uns ebenfalls nicht geboten worden sein, denn sie gleichen durch ihr *d'* mehr den griechischen auf *μεῖσα* als den sanskritischen auf *maḥé*. — Merkwürdig ist es, daß die iranischen Sprachen, das Armenische mitbegriffen, in manchen Laut-Entartungen, die sie erfahren haben, den slavischen und lettischen Sprachen begegnen (p. 127). Ich erwähne hier nur die auffallende Übereinstimmung des sendischen *ašēm* ich und des armenischen *es* mit dem litauischen *as'*, altslav. *ašŭ*, gegenüber dem skr. *aḥám* (= *aśam*, §. 23), griech. lat. *ἐγώ*, *ego*, goth. *ik*. Auf solche Begegnungen darf man aber nicht die Vermuthung gründen, daß die lettischen und slavischen Sprachen den iranischen näher stehen, als dem streng indischen Zweig; sie beruhen vielmehr auf der den Gutturalen aller Sprachen inwohnenden Neigung sich gelegentlich zu Zischlauten abzuschwächen. Darin können sich wohl zufällig in einem und demselben Worte zwei Sprachen oder Sprachgruppen einander begegnen. Anders verhält es sich mit solchen Laut-Entstellungen, die dem Sanskrit mit den iranischen Sprachen gemein sind, namentlich mit der Entstehung des palatalen *ś* (aus ursprünglichem *k*), welchem die lettischen und slavischen Sprachen in den meisten vergleichbaren Wörtern ebenfalls einen Zischlaut gegenüberstellen und woraus ich, wie aus manchen grammatischen Entstellungen, welche die letto-slavischen und indo-iranischen Sprachen mit einander theilen, die Folgerung gezogen habe, daß die erstgenannten Idiome später als alle übrigen europäischen Glieder unserer großen Sprachfamilie von der asiatischen Stammsprache sich getrennt haben**). Ich kann darum auch zwischen den germanischen Sprachen einerseits und den lettischen und slavischen andererseits, abgesehen von Wort-Entlehnungen, kein specielles Verwandtschafts-Verhältniß annehmen, d. h. kein anderes, als dasjenige, wel-

**) S. §§. 21*, 145, 211, 214, 265 und vgl. Kuhn in Weber's indischen Studien I, p. 324.

ches auf ihrer gemeinschaftlichen ursprünglichen Identität mit den asiatischen Schwestersprachen beruht, während die lettischen und slavischen Sprachen unter sich von einem engeren Bande umschlungen sind*). Obwohl ich zugebe, daß die germanischen Sprachen den slavischen und lettischen in ihrem grammatischen Bau mehr gleichen als den klassischen, und viel mehr als den keltischen, so finde ich doch im Gothischen, dem ältesten und am treuesten erhaltenen Gliede der germanischen Sprachgruppe, nichts, was dazu nöthigen könnte, es mit den slavischen oder lettischen Sprachen in ein engeres, gleichsam europäisches Familienband zu bringen; man müßte denn ein zu großes Gewicht auf den Umstand legen, daß die gothischen Plural-Dative wie *sunu-m filiis* den litauischen wie *sūnū-mus* (die ältere Form) und altslavischen wie *sūno-mŭ* mehr gleichen als den lateinischen wie *portu-bus*. Der Weg des Übergangs einer Media in den organgemäßen Nasal ist aber so leicht gefunden, daß zwei Sprachen darin in einem besonderen Falle sich wohl zufällig begegnen können. Diese Begegnung ist nicht so überraschend, wie die, wodurch das Lateinische und Send zu einem Zahladverbium *bis* zweimal und zu einem Ausdruck der Zahl zwei durch *bi* (am Anfange von Compos.) gelangt sind, indem sie gemeinschaftlich, aber unabhängig von einander, von dem sanskritischen *dvīs*, *dvi* das *d* aufgegeben und zum Ersatz das *v* zu *b* erhärtet haben, während das Griechische, dem doch das Lateinische viel näher steht als dem Send, in anderer Weise aus *dvīs*, *dvi* sich bequemere Formen (*δύς*, *δι*) bereitet hat. — In den meisten Fällen, wo die germanischen und slavischen oder lettischen Sprachen eine recht schlagende Ähnlichkeit mit einander darbieten, und vom Griechischen und Lateinischen verlassen scheinen, steht jenen das Sanskrit oder Send als Vermittler zur Seite. Wenn ich Recht habe, den slavischen Imperativ als ursprünglich

*) Anderer Meinung sind J. Grimm (Geschichte der D. Spr. 1848 p. 1030) und Schleicher (Formenlehre der kirchensl. Sprache p. 10 f. und Beiträge etc. von Kuhn und Schleicher I. p. 11 ff.)

identisch mit unserem Coniunctiv und dem skr. Potentialis aufzufassen, so gibt es gewiß keine schlagendere Übereinstimmung als die zwischen slovenischen Formen wie *délaj-va* (wir beide sollen arbeiten) und gothischen wie *bairai-va* (wir beide mögen tragen), obgleich die genannten Verba der beiden Sprachen gerade nicht zu einer und derselben Conjugationsklasse gehören. Die gothische Form entspricht dem sanskritischen gleichbedeutenden *ḍáré-va* (aus *ḍarai-va*, §. 2 Anm.) und dem sendischen *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸*

Stämmen den Endlaut im Nom. Acc. sg. unterdrückt. Das schließende **ѣ** (*ř*) läßt Dobrowsky ebenfalls überall weg, wo es im Russischen dem Laute nach verschwunden, aber graphisch durch das im Russischen lautlose **ѣ** vertreten ist. Er gibt daher der 3. Pers. sg. Praes. die Endung **ѣ** *) für russisch **ѣ** = *t* und nur den wenigen Verben, welche in der ersten P. sg. die Endung **ѣ** *mř* haben, giebt er in der 3. Person die Endung **ѣ** *tř*. Die Ungenauigkeiten und graphischen Entstellungen, wie die eben erwähnten, waren aber für die vergleichende Grammatik insofern wenig störend, als man auch in Formen wie *nov* (d. h. *novř*) *novus*, *novum* die Verwandtschaft mit griechischen wie *νέος*, *νέον*, lateinischen wie *novu-s*, *novu-m* (= skr. *náva-s*, *náva-m*) nicht verkennen konnte, sobald man *ново* als das wahre Thema des betreffenden Wortes und die Nothwendigkeit der Unterdrückung der consonantischen Casus-Endungen erkannt hatte. Formen wie **ВЕЗЕТ** er fährt (nach Dobrowsky's Schreibung) ließen sich mit derselben Sicherheit mit sanskritischen wie *váh-a-ti* vergleichen, wie solche auf **ѣ** *tř*. So lange man aber nach Dobrowsky *vešet* sprach, und in der ersten Pluralperson *vešem*, im Aorist *vešoch*, *vešochom* (für *vešochř*, *vešochomř*), mußte das in §. 92. m. erwähnte Lautgesetz so gefaßt werden, wie es in den lebenden slavischen Sprachen gilt, daß nämlich die ursprünglichen Endconsonanten abfallen mußten, die jetzt am Ende stehenden aber ursprünglich sämmtlich einen Vocal hinter sich hatten. Insofern haben mir die slavischen Sprachen durch dieses Gesetz ihren Beistand in Bezug auf die germanischen geleistet, als dasselbe mich veranlaßt hat zu untersuchen, ob nicht die vocalischen Ausgänge vieler gothischen Formen, gegenüber consonantischen der am treuesten erhaltenen Schwestersprachen, auf einem allgemeinen Gesetz beruhen, und ob

*) Ich habe in der 4. Abtheilung der ersten Ausg. dieses Buches nach Kopitar (Glagolitica) die von Dobrowsky aufgegebenen **ѣ** wieder hergestellt und **ѣ** durch *j* übertragen. In der vorliegenden Ausg. folge ich in Bezug auf das altslavische Sprachmaterial überall den trefflichen Schriften von Miklosich.

die schließenden *t*-Laute, die wir in vielen germanischen Endungen treffen, nicht alle ursprünglich einen Vocal hinter sich hatten. Meine Vermuthung hat sich in dieser Beziehung bestätigt, und ich habe das Gesetz der Unterdrückung schließender *t*-Laute schon in der 2. Abtheilung der ersten Ausgabe (1835) p. 399 dargelegt*).

*) Die sehr interessanten Formen *tiuhaith*, *bairaiith* und *svignjaith*, worauf zuerst v. d. Gabelentz und Löbe in ihrer Ausgabe des Ulfilas (I. p. 315) aufmerksam gemacht haben, waren mir damals nicht bekannt. Sie würden dem in Rede stehenden Gesetze widersprechen, wenn sie wirklich dem Activ angehörten und somit *bairaiith* auf das skr. *b'árē* er möge tragen sich stützte. Ich fasse sie jedoch als Medialformen und stelle daher *bairaiith* dem sendischen *barai-ta*, skr. *b'árē-ta*, griech. *φέροιτο* gegenüber. Ich nehme an, daß für *bairaiith* früher *bairaida* stand (vgl. das Praes. pass. *bair-a-da* = skr. *b'ár-a-tē*, gr. *φέρ-ε-ται*. Nach Verlust des schließenden *a* mußte die Media in die dem Wort-Ende besser zusagende Aspirata übergehen (§. 91. 4). Also wie vom Neutralstamme *haubida* (Gen. *haubidi-s*) der Nomin. Acc. *haubith* kommt, so von dem als organisch voranzusetzenden *bairai-da* das bestehende *bairaiith*. Es haben sich also die gothischen Passiva, die sämtlich ihrem Ursprunge nach dem sanskritischen, sendischen und altpersischem Medium entsprechen, in der 3. Singularperson in zwei Formen gespalten, die eine, vorherrschende, hat dem als Urform voranzusetzenden *bairai-da* = send. *barai-ta* ein *u* beigefügt, also *bairai-dau* (vgl. Sanskritformen wie *dad'd'u* er setzte gegenüber dem send. *dad'a*); die andere hat, wie eben bemerkt, wie die sämtlichen Singular-Accusative männlicher und neutraler *a*-Stämme, das schließende *a* unterdrückt und dem *t*-Laut die Gestalt gegeben, die dem Wort-Ende am besten zusagt. Ich erinnere hierbei an die doppelte Form, welche die sanskritischen Pronominal-Neutra auf *t* im Gothischen gewonnen haben, indem entweder der schließende *t*-Laut nach dem in Rede stehenden Gesetz unterdrückt worden, oder demselben, zu seiner Rettung, ein unorganisches *a* beigefügt wurde (p. 158 Anm.*).

[Die hier besprochenen Formen beruben, wie W. Uppström in Pfeiffer's Germania 1868 S. 174, eben nachgewiesen hat, auf falschen Lesarten.

A. K.]

Ich nenne den Sprachstamm, dessen wichtigste Glieder in diesem Buche zu einem Ganzen vereinigt werden, den indo-europäischen, wozu der Umstand berechtigt, daß mit Ausnahme des finnischen Sprachzweiges, so wie des ganz vereinzelt stehenden Baskischen und des von den Arabern uns hinterlassenen semitischen Idioms der Insel Malta alle übrigen europäischen Sprachen, die klassischen, altitalischen, germanischen, slavischen, keltischen und das Albanesische, ihm angehören. Die häufig gebrauchte Benennung „indogermanisch“ kann ich nicht billigen, weil ich keinen Grund kenne, warum in dem Namen des umfassendsten Sprachstamms gerade die Germanen als Vertreter der übrigen unverwandten Völker unseres Erdtheils, sowohl der Vorzeit als der Gegenwart, hervorzuheben seien. Ich würde die Benennung „indo-klassisch“ vorziehen, weil das Griechische und Lateinische, besonders das erstere, den Grundtypus unserer Sprachfamilie treuer als irgend ein anderes europäisches Idiom bewahrt haben. Darum meidet wohl auch Wilhelm v. Humboldt die Benennung INDO-GERMANISCH, zu deren Gebrauch er oft Veranlassung gehabt hätte in seinem großen Werke „Über die Kawi-Sprache“, dessen geistvolle Einleitung „Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues“ dem sprachlichen Universum gewidmet ist. Er nennt unseren Stamm den sanskritischen, und diese Benennung ist darum sehr passend, weil sie keine Nationalität, sondern eine Eigenschaft hervorhebt, woran alle Glieder des vollkommensten Sprachstamms mehr oder weniger Theil nehmen; diese Benennung dürfte darum vielleicht, auch wegen ihrer Kürze, in der Folge über alle anderen den Sieg davon tragen. Für jetzt ziehe ich aber noch, des allgemeineren Verständnisses wegen, die Benennung INDO-EUROPÄISCH (oder INDISCH-EUROPÄISCH) vor, die auch bereits, sowie die entsprechende im Englischen und Französischen, eine große Verbreitung gewonnen hat.

Berlin, im August 1857.

Der Verfasser.

Vorrede zur dritten Ausgabe.

Der Druck des ersten Bandes der vorliegenden dritten Ausgabe der „Vergleichenden Grammatik“ war beim Tode Bopp's bereits bis zum 10. Bogen vorgeschritten. Ich habe es auf Wunsch der Hinterbliebenen und der Verlagshandlung übernommen, den Druck des ganzen Werkes in der begonnenen Weise weiter zu leiten, die sich im Wesentlichen darauf beschränkte, daß die am Schluß des ersten und dritten Bandes befindlichen Nachträge und Verbesserungen, so wie die in Bopp's Handexemplar eingetragenen Zusätze und Besserungen dem Text oder den Anmerkungen an den betreffenden Stellen eingefügt würden. Dieser Aufgabe hatte sich bereits bei Bopp's Lebzeiten und während seiner Krankheit Herr Ernst Siecke, ein Schüler Bopp's, der ihn auch schon bei der Herausgabe der letzten Auflage des Glossars unterstützt hatte, im Auftrage desselben unterzogen, und er hat dieselbe denn auch, da er Bopp's Absichten am besten kannte, weiter durchgeführt. Meine Thätigkeit bei dieser Ausgabe hat daher nur in einem Beirath bei der Einfügung der Nachträge und einer letzten Durchsicht der Druckbogen bestanden, und sie konnte sich um so mehr darauf beschränken, als die Zusätze in Bopp's Handexemplar weder von bedeutenderem Umfange waren noch durch Aufstellung neuer Ansichten Änderungen im Text nöthig machten. Wenn demnach auch die vorliegende Ausgabe im Ganzen zur zweiten stimmt, so ist doch durch Einfügung der Nachträge ein Unterschied in den Seitenzahlen eingetreten, über den die von Herrn Siecke am Schlusse des Bandes aufgestellte Übersicht Auskunft gibt.

Berlin, 28. August 1868.

A. K u h n.

Schrift- und Laut-System.

1. **D**ie sanskritischen einfachen Vocale sind: erstens, die drei, allen Sprachen gemeinschaftlichen Urvocale अ *a*, इ *i*, उ *u* und ihre entsprechenden langen, welche ich beim Gebrauche der lateinischen Schrift mit einem Circumflex (^) bezeichne; zweitens, die dem Sanskrit eigenthümlichen Vocale र (ऋ) und लृ (ऌ), welchen die indischen Grammatiker auch entsprechende Länge zur Seite stellen, obwohl langer *r*-Vocal in der Aussprache von dem Consonanten *r* in Verbindung mit langem *i* sich nicht unterscheiden läßt, und langer *l*-Vocal in der Sprache selber gar nicht vorkommt, sondern nur in grammatischen Kunstaussdrücken. Auch लृ *l* ist äußerst selten und erscheint nur in der einzigen Wurzel *kalp*, in dem Falle, wo sie sich durch Ausstossung des *a* zu क्लृ *klp* zusammenzieht, namentlich in dem Part. pass. क्लृप्त क्लृप्त *klptá-s* gemacht, und in dem Abstractum क्लृप्ति क्लृप्ति *klpti-s*. Die einheimischen Grammatiker halten jedoch *klp* für die wahre Wurzelgestalt und *kalp* für eine Erweiterung durch Guṇa, wovon später. Auch bei denjenigen Wurzeln, bei welchen *ar* mit *r* wechselt, geben sie die verstümmelte Form als die ursprüngliche, und die mit *ar* als die verstärkte. Ich fasse dagegen ऋ *r*, welches wie *r* und ein kaum hörbares *i* ausgesprochen werden soll*), überall als

*) Ungefähr wie in dem englischen Worte *merrily*. Der *l*-Vocal verhält sich zum Consonanten *l* wie *r* zu *r*. Mehr hierüber in meinem vergleichenden Accentuationssystem Anm. 3.

Folge der Unterdrückung eines Vocals, vor oder hinter dem Consonanten *r*. In den meisten Fällen erweist es sich durch die mit dem Sanskrit verwandten europäischen und asiatischen Sprachen als Verstümmelung von *ar*, wofür im Griechischen nach §. 3 *ερ*, *ορ* oder *αρ*, und analoge Formen im Lateinischen zu erwarten sind. Man vergleiche z. B. *φερτος*-ς (nur erhalten in *ἄφερτος*) mit *bṛtá-s* getragen, *δερκτος*-ς (von *ἄδερκτος*-ς) mit *drśtá-s*, aus *darktá-s* gesehen, *στόρ-νῦ-μι* mit *str-nó-mi* ich streue aus, *βροτός*, für *μορτός* aus *μορτός*, mit *mṛtá-s* gestorben, *ἄρκτος* mit *rkśá-s* Bär, *ἥπαρ* (für *ἥπαρτ*) mit *yákr̥t* Leber, lat. *jecur*, *πατράσι* (umstellt aus *πατάροι*) mit *pitṛ'-śu* (loc. pl. des Stammes *pitár*); *fer-tis* mit *bibṛtá* ihr traget, *sterno* mit *str̥ṇá'-mi* ich streue aus, *vermis* (aus *quermis*) mit *kṛ'mi-s* Wurm, *cord* mit *hṛd* Herz, *mor-tuus* mit *mṛ-tá-s* gestorben, *mordeo* mit *mṛd* zermalmen. Ich kenne keine zuverlässige lateinische Beispiele mit *ar* für skr. *r*; vielleicht aber steht *ars*, them. *art*, für *carti-s*, und entspricht dem skr. *kṛ'-ti-s* das Machen, Handlung (vgl. *kṛtrima-s* künstlich). Mit Umstellung und Verlängerung des *a* steht *strá-tus*, für *star-tus*, gegenüber dem skr. *str-tás* ausgestreut und sendischen *starēta* (*fra-starēta*, auch *fra-stērēta*). Das eben erwähnte Beispiel führt zu der Bemerkung, daß auch dem Send der *r*-Vocal fremd ist. Am gewöhnlichsten findet man dafür in der genannten Sprache *εῖξ* *ērē*, welches aber nicht, wie Burnouf annimmt*), aus dem skr. *r* entsprungen ist, sondern aus *ar* durch Schwächung des *a* zu *ē* und durch Anfügung eines *ē* hinter dem *r*, weil das Send die unmittelbare Verbindung eines *r* mit einem folgenden Consonanten, *s* ausgenommen, nicht trägt, es sei denn, daß dem *r* ein *h* vorgeschoben werde,

*) S. dessen Recension der ersten Ausgabe dieses Buches im Journal des Savans, in dem besonderen Abdruck („Observations” etc.) p. 40 ff. und Yaçna, Notes pp. 50, 61, 97 und meinen Vocalismus p. 183 ff. und überhaupt über das skr. *r* und *ṛ* Vocalismus p. 157-193.

indem z. B. das skr. *vr̥ka* (aus *várka*) Wolf im Šend sowohl in der Gestalt *věhrka* (auch *vahrka*) als in der von *věřka* erscheint. In den Fällen, wo dem šendischen *r* ein *u* folgt, hat sich das vorangehende *a*, wie es scheint, durch den Schutz, den ihm die Vereinigung von drei folgenden Consonanten gewährt, stets unverändert behauptet; daher z. B. *karsta* gepflügt, *karsti* das Pflügen, *parsta* gefragt, gegenüber den skr. Formen *kṛṣṭá*, *kṛṣṭi*, *pṛṣṭá*.

Auch das Altpersische kennt den *r*-Vocal nicht, und zeigt z. B. *karta* gemacht statt der verstümmelten Sanskritform कृत *kṛtá*; so *barta* (*pará-barta*) für भृत *bṛtá*. Wenn in Formen wie *ak'unauš* er machte ein *u* die Stelle des skr. *r* einnimmt (vêdisch *ákr̥ṇót*), so gilt mir hier das *u* als Schwächung des ursprünglichen *a* (s. §. 7), wie in den skr. Formen wie *kur-más* wir machen gegenüber dem Singular *karó'mi*. Das *r* ist also im vorliegenden Falle dem Altpersischen entwichen; so auch häufig dem Páli und Prákrit, welche ebenfalls keinen *r*-Vocal besitzen, und in dieser Beziehung auf einen älteren Sprachzustand sich stützen, als derjenige ist, den wir im klassischen Sanskrit und im Vêda-Dialekt vor uns haben. Ich möchte wenigstens nicht mit Burnouf und Lassen *) in dem *a* des páli'schen *kasi* das *r* des skr. कृषि *kṛ'si* das Pflügen, oder in dem *u* von *suṇótu* er höre das ऋ *r* von शृणोतु *śṛṇótu* erkennen, sondern ich erkläre unbedenklich *kasi* aus dem im Sanskrit als ältere Form vorauszusetzenden *kárs'i*, und *suṇótu* aus *śrunótu*, wie die Wurzel *śru* regelmässig in der 3. Pers. des Imperat. bilden sollte. Das *u* von *utu* Jahreszeit gilt mir als Schwächung des *a* des im Sanskrit als Urform für ऋतु *ṛtú* vorauszusetzenden *artú*, und so ist das *i* von *tiṇa* Gras (skr. *tṛṇá*) die Schwächung des *a* der verlorenen Urform *tarná*, wofür im Gothischen mit etwas geänderter Bedeutung (Dorn) und mit

*) Essai sur le Pali p. 82 f.

Schwächung des mittleren wie des schliessenden *a* zu *u*: *thaurnu-s*, euphonisch für *thurnus* (§. 82). Wie *tiṇa* zu dem vorauszusetzenden *tarṇá* sich verhält, so im Prákrit z. B. *ḥidaya* Herz zu dem im Sanskrit als Urform für *ḥr'daya* vorauszusetzenden *ḥárdaya*, womit man, abgesehen vom neutralen Geschlecht des skr. Wortes, das griech. *κυρδία* vergleichen möge. Gelegentlich zeigt das Prákrit auch die Sylbe *ri* statt des skr. *ṛ* (s. Vararuči ed. Cowell p. 6); z. B. in *riṇaṇ* für skr. *ṛṇaṇ-m* Schuld (*debitum*). Wäre *ri* die gewöhnlichste, oder gar die einzige Vertretung des skr. *ṛ* im Prákrit, so könnte man annehmen, es sei das kaum hörbare *i*, welches im skr. *ṛ* enthalten sein soll*), im Prákrit hörbar geworden. Da dem aber nicht so ist, und vielmehr *ri* fast die seltenste Vertretung des skr. *ṛ* ist, so nehme ich an, daß das *i* des erwähnten *riṇaṇ* nichts als eine Schwächung und zugleich Umstellung des *a* des im Sanskrit als Urform für *ṛṇaṇ-m* vorauszusetzenden *arṇaṇ-m* sei. Solche Umstellungen und zugleich Schwächungen von *ar* zu *ri* gibt es auch im Sanskrit; unter andern im Passiv (derjenigen Wurzeln auf *ar*, welche eine Zusammenziehung dieser Sylbe zu *ṛ* zulassen), im Fall nicht dem *ṛ* oder seinem Vorgänger *ar* zwei Consonanten vorangehen; daher z. B. *क्रियते* *kriyáté* er wird gemacht, von der Wurzel *kar* *kr*. Unter dem Schutze zweier vorangehenden Consonanten behauptet sich die ursprüngliche Form *ar*, daher z. B. *स्मर्यते* *smaryáté* von *smar* *smṛ* sich erinnern.

Betrachten wir nun die selteneren Entstehungsarten des skr. *ṛ*, so erscheint dasselbe als Verstümmelung der Sylbe

*) Man beachte, daß man *r* leichter als irgend einen andern Consonanten ohne vorangehenden oder nachfolgenden Vocal aussprechen kann, wie denn auch im Gothischen Formen wie *bróthrs* (Bruders), *bróthr* (*fratri*) vorkommen, deren *r* man fast mit demselben Recht wie das skr. *ṛ* von *b'rá'tr-b'ýas* *fratribus* als Vocal auffassen könnte.

ár in gewissen, später näher zu bestimmenden Casus der durch das Suffix *tár* gebildeten Nomina agentis, und der Verwandtschaftswörter *náptár* Neffe und *svásár* Schwester, daher z. B. *dátr'-b'yas*, *svásr'-b'yas* gegenüber den entsprechenden lateinischen Formen *datór-i-bus*, *sorór-i-bus*. Im Locativ plur. erscheinen Formen wie *dátr'-s'u* gegenüber den bildungsverwandten griech. Dativen wie *δοτῆρ-σι*. Es gibt auch eine Verbalwurzel, bei welcher *ár* in derselben Weise mit *r* wechselt, wie bei sehr vielen anderen *ar* mit *r*. Ich meine die Wurzel *márǵ*, geschwächt *mǵ*, wovon z. B. *mǵ-más* wir trocknen, gegenüber dem Singular *márǵ-mi*, wie *bib'rmás* wir tragen gegen *bib'armi* ich trage. Den indischen Grammatikern gilt bei jenem Verbum *mǵ* als Wurzel.

Für *ra* erscheint *r* z. B. in *prčáti* er fragt, *prstá-s* gefragt, von *prač*, welches auch von den indischen Grammatikern als Wurzel des betreffenden anomalen Verbums anerkannt wird, und womit unter andern die goth. Wurzel *frah* (praes. *fraiha*, euphon. für *friha*, praet. *frah*) verwandt ist. Die Zusammenziehung von *ra* zu *r* ist analog den in der skr. Grammatik öfter vorkommenden Verstümmelungen der Sylben *ya* und *va* zu *i* und *u*, welche Verstümmelungen, wie auch die von *ra* zu *r*, nur in solchen Formen der Grammatik vorkommen, wo die Sprache überhaupt schwache Formen den starken vorzieht, z. B. in den Passivparticipien wie *istá-s* geopfert, *uktá-s* gesprochen, *prstá-s* gefragt, gegenüber den Infinitiven *yástum*, *váktum*, *pras'tum*. Als Beispiel einer Form mit *r* für *ra* erwähne ich noch das Adjectiv *prtu-s* breit, aus *pratú-s* (Wz. *prat* ausgebreitet werden), wofür im Griech. *πλατύς*, im Litauischen *platù-s*, im Altpersischen *frát'u* in dem Compositum *u-frát'u* (für *hu-frát'u*) Euphrat, eigentlich der sehr breite, wovon nur der weibliche Locativ *ufrátavá* vorkommt, wo das dem *u* zukommende *t'* (𐎢𐎠𐎵) wegen des folgenden *a* zu *t* (𐎢𐎠𐎶) werden mußte. Das sendische *pě-rétu*, aus *parétu* für *partu*, beruht auf Umstellung, was

nicht befremden kann, da kein Consonant leichter als *r* seine ursprüngliche Stelle wechselt. So unter andern im latein. *tertius* für *tri-tiu-s* (vgl. §. 6) gegenüber dem sendischen *t̥ri-tya*. Das Sanskrit zieht dagegen in diesem einzigen Worte die Sylbe *ri* zu *r* zusammen und zeigt *t̥r-t̥i'ya-s* als Ordnungszahl von *tri* drei.

Für *ru* erscheint *r* im Praesens und den ihm analogen Formen der Wurzel *śru* hören (vgl. S. 3), daher z. B. *śr-ṇō'-ti* er hört, *śr-ṇō'-tu* er soll hören; ferner in dem Compositum *b̥rkuṭi-s* oder *b̥rkuṭi*, aus dem ebenfalls gebräuchlichen *b̥rukuṭi-s*, *b̥rukuṭi*, wo das *u* der ersten Sylbe die Kürzung des *û* von *b̥rû* Augenbraue ist.

2. Es gibt zwei Arten von Diphthongen im Sanskrit; in der einen zerfließt ein kurzes *a* mit einem folgenden *i* oder *î* zu ए *é*, und mit *u* oder *û* zu ओ *ô*, so daß von den beiden vereinigten Elementen keines gehört wird, sondern beide zu einem dritten Laut verschmolzen sind, wie in dem französischen *ai*, *au*. In der zweiten Art wird langes *ā* mit einem folgenden *i* oder *î* zu ऐ *ái*, und mit *u* oder *û* zu औ *áu*, wo die beiden zu einem Diphthong vereinigten Vocale gehört werden, und zwar mit dem Nachdruck auf dem *ā*. Daß in dem ए *é* und ओ *ô* ein kurzes, in ऐ *ái* und औ *áu* aber ein langes *a* enthalten sei, erhellt daraus, daß, wo zur Vermeidung des Hiatus, das letzte Element eines Diphthongs in seinen entsprechenden Halbvocal sich verwandelt, aus ए *é* und ओ *ô* die Laute अय *ay*, अव *av* (mit kurzem *a*), aus ऐ *ái* und औ *áu* aber आय *áy*, आव *áv* hervorgehen. Wenn nach den Regeln der Zusammenziehung ein schließendes *ā* mit einem *i*, *î*, oder *u*, *û* des folgenden Wortes, gleich dem kurzen *a*, zu *é* und *ô*, nicht aber zu ऐ *ái* und औ *áu* wird, so ist dies, meiner Ansicht nach, so zu erklären, daß das lange *ā* vor seiner Vereinigung mit dem Anfangsvocal des folgenden Wortes sich verkürzt. Dies kann um so weniger auffallen, als *ā* vor einem unähnlichen Vocal an tretender Flexionen oder Suffixe ganz wegfällt, und z. B. *dadā* mit *us* weder ददौस् *dadāus*, noch ददोस् *dadós*,

sondern ददुस् *dadús* (dederunt) bildet. Meine schon anderwärts über diesen Gegenstand ausgesprochene Ansicht *) habe ich seitdem auch durch das Send bestätigt gefunden, wo immer द्दु *ái* statt des skr. ऐ *ái*, und द्दु *áo* oder द्दु *áu* für औ *áu* steht.

Anmerkung. Ich glaube nicht, daß der im Sanskrit durch ऐ *é* ausgedrückte und jetzt als *é* gesprochene Diphthong schon in der ältesten Zeit, in der vor der Sprachtrennung, eine Aussprache gehabt habe, in der weder das *a*, noch das *i* vernommen wird; sondern höchst wahrscheinlich wurden beide vereinigte Elemente gehört und wie *ai* gesprochen, welches *ai* von dem stärkeren Diphthong ऐ *ái* dadurch sich unterschieden haben wird, daß dem *a*-Laut nicht die Breite der Aussprache gegeben wurde, die er in *ái* hat. Ähnlich müßte es sich mit dem औ *ó* verhalten; es wurde wie *au*, und औ *áu* wie *au* gesprochen. Denn wäre, um bei dem ऐ *é* stehen zu bleiben, dieser Diphthong schon in der Urperiode der Sprache als *é* vernommen worden, so würde schwerlich der in diesem Ganzen gleichsam begrabene *i*-Laut nach der Sprachtrennung in einzelnen Gliedern des Stammes wieder zum Leben erwacht sein, und das Ganze im Griechischen bald als *ai*, bald als *ei* oder *oi* auftreten (s. Vocalismus S. 193 ff.); im Send bald als *ai* (s. §. 33), bald als *ói*, bald als *é*; im Litauischen bald als *ai*, bald als *ē*; im Lettischen bald als *ai*, bald als *é* oder *ee*; im Lateinischen bald als *ae*, als nächste Folge von *ai*, bald als *é* erscheinen. Hatte aber der Diphthong vor der Trennung der Sprachen noch seine rechtmäßige Aussprache, so könnte jedes einzelne Glied der aus der Spaltung hervorgegangenen Sprachklasse jenes aus dem Stammlande mitgebrachte *ai* entweder überall oder gelegentlich zu *é* vereinigen; und da es natürlich ist, *é* aus *ai* hervorgehen zu lassen, so begegnen sich viele der Schwestersprachen in diesem Verschmelzungsprocesse. Während aber das Sanskrit nach der uns überkommenen Aussprache in der Stellung vor Consonanten den Diphthong *ai* ohne Ausnahme als *é* vernehmen läßt, zeigt das Griechische das entgegengesetzte Extrem und führt uns, wie gesagt, den skr. Diphthong als *ai*, *ei* oder *oi* vor.

*) Grammatica critica linguae Scrt. §. 33 annot.

Ich habe mich im obigen Sinne zuerst in der 4ten Abth. der ersten Ausgabe dieses Buches (1842 p. 943 f.) ausgesprochen und bin in dieser Ansicht seitdem auch durch das Altpersische unterstützt worden, wo der skr. Diphthong *ē* überall durch *ai*, und *ō* durch *au* vertreten ist. Diese beiden Diphthonge werden aber in der altpersischen Keilschrift im Innern und am Ende der Wörter, wie zuerst Rawlinson scharfsinnig erkannt hat, so geschrieben, daß dem *a*, welches in dem vorhergehenden Consonanten enthalten ist, ein *i* oder *u* zur Seite gestellt wird, je nachdem *ai* oder *au* darzustellen ist. Einem schließenden *i* und *u*, sowie den mit diesen Vocalen endenden Diphthongen, wird aber in Folge eines dem Altpersischen eigenthümlichen Lautgesetzes noch der entsprechende Halbvocal zur Seite gestellt, nämlich *y* (unser *j*) dem *i*, und *v* (unser *ω*) dem *u*; daher z. B. *astiy* er ist für skr. *ásti*, *mai y* meiner, *mir* für skr. *mē*; *pāiuv* er schütze für skr. *pātu*; *bābirau v* in Babylon. Hinter *h* (aus *s*) erscheint statt *iy* ein bloßes *y*, daher z. B. *ahy* du bist für skr. *ási*. Am Anfange der Wörter, wo *𐎠* sowohl für kurzes als für langes *a* gilt, sind die Diphthonge *ai*, *au* und *di*, *du* durch die Schrift nicht unterschieden, daher z. B. *𐎠𐎡𐎹𐎶* *aita* dieses für skr. *état* und *𐎠𐎡𐎹𐎶𐎠𐎡𐎹𐎶* *diša* er kam für skr. *diśat* er ging. Man vergleiche das componirte *𐎠𐎡𐎹𐎶𐎠𐎡𐎹𐎶𐎠𐎡𐎹𐎶* *patiy-diša* sie kamen zu (fielen zu) für skr. *praty-diśan*, wo die Länge des *a*-Lauts des Diphthongs *di* unzweifelhaft ist, weil kurzes *a* hinter Consonanten in der altpersischen Keilschrift ebenso wie im Sanskrit gar nicht durch einen besonderen Buchstaben ausgedrückt wird. Der Diphthong *du* hat auf den bis jetzt bekannten altpers. Keil-Inschriften keine Gelegenheit gehabt, sich am Wort-Anfange in Formen von zuverlässigem Ursprung zu zeigen, würde aber gewiß von der Bezeichnung des *au* (*𐎠𐎡𐎹𐎶*), z. B. von *auramašdā* (aus *ahuramašdā*) nicht unterschieden sein. Aus der Form, in welcher uns die Griechen den Namen des höchsten Wesens der zoroastrischen Religion überliefert haben (*Ὀρομαζης*), möchte ich nicht mit Oppert („das Lautsystem des Altpers.“ p. 23) die Folgerung ziehen, daß in diesem Worte, oder überhaupt das altpers. *au* wie *ō* zu sprechen sei, denn man könnte ja sonst aus dieser griechischen Schreibweise auch noch weitere Schlüsse ziehen, nämlich die, daß das altpers. *a*, oder

der den Consonanten inhärende Vocal, ein kurzes *o*, das lange *ā* aber wie *η* und die Consonantengruppe *ṣd* (oder *zd*; *z* als weiches *s*) wie *ds* zu sprechen sei.

3. Unter den einfachen Vocalen fehlt es dem altindischen Alphabet an einer Bezeichnung des griechischen *ε* und *ο*, deren Laute, im Fall sie im Sanskrit zur Zeit seiner Lebensperiode vorkamen, doch erst nach der Festsetzung der Schrift sich aus dem kurzen *a* entwickelt haben können, weil ein die feinsten Abstufungen des Lautes darstellendes Alphabet gewiß auch die Unterschiede zwischen *ä*, *ē* und *ō* nicht vernachlässigt haben würde, wenn sie vorhanden gewesen wären *). Hierbei ist es wichtig zu berücksichtigen, daß auch in dem ältesten germanischen Dialekt, nämlich dem Gothischen, die Laute und Buchstaben des kurzen *e* und *o* fehlen. Im Send ist das skr. *अ* *a* meistens *ω* *a* geblieben, oder hat sich nach bestimmten Gesetzen in *ξ* *ē* umgewandelt. So steht z. B. vor einem schließenden *m* standhaft *ξ* *ē*; man vergleiche den Accus. *पुत्रं पुत्रम्* *puṭrē-m* filium mit *पुत्रम्* *puṭrá-m*, und dagegen den Genitiv *पुत्रस्य* *puṭra-hé* mit *पुत्रस्य* *puṭrá-sya*.

Im Griechischen sind *ε* und *ο* die gewöhnlichsten Vertreter des ursprünglichen *a*; seltener erscheint das unveränderte *α*. Über die gelegentliche Entartung des kurzen *a*-Lauts zu *i* oder *υ* s. §. 6 und 7. Im Lateinischen ist ebenso wie im Griechischen *ē* die vorherrschende Entartung des ursprünglichen *a*; *ō* aber weniger zahlreich als im Griechischen. Ich setze einige Beispiele mit lateinischem *ō* für skr. *a* her:

Lateinisch.	Sanskrit.	Lateinisch.	Sanskrit.
<i>octo</i>	<i>aśṭāu</i>	<i>socer</i>	<i>śvāśura-s</i>
<i>novem</i>	<i>nāvan</i>	<i>socrus</i>	<i>śvāśrū-s</i>
<i>novu-s</i>	<i>nāva-s</i>	<i>sorôr-em</i>	<i>śvāśār-am</i>

*) Vgl. Grimm (Gramm. I. S. 594), dem ich in dieser Beziehung vollkommen beistimme, indem ich eine entgegengesetzte, im Jahre 1820 in den *Annals of oriental lit.* ausgesprochene Meinung längst aufgegeben habe.

Lateinisch.	Sanskrit.	Lateinisch.	Sanskrit.
<i>sopor</i>	<i>svap</i> schlafen	<i>ovi-s</i>	<i>ávi-s</i>
<i>coctum</i>	<i>páktum</i>	<i>poti-s</i>	<i>páti-s</i> Herr *)
<i>loquor</i>	<i>lap</i> sprechen	<i>noct-em</i>	<i>nákt-am</i> bei Nacht
<i>sollus</i>	<i>sárva-s</i> jeder	<i>vomo</i>	<i>vám-á-mi</i>
<i>sono</i>	<i>svan</i> tönen	<i>voco</i>	<i>vác-mi</i> ich spreche
<i>pont</i>	<i>pántan</i> Weg	<i>proco</i>	<i>prać</i> fragen
<i>tonitru</i>	<i>stan</i> donnern	<i>morior</i>	<i>mar mṛ</i> sterben.

4. So wie das kurze skr. *a* im Griechischen häufiger durch *ε* oder *ο* als durch kurzes *a* vertreten ist, so steht auch dem *आ* *á* häufiger *η* oder *ω* als langes *a* gegenüber; und wenn auch im Dorischen das lange *a* sich oft behauptet hat, an Stellen, wo der gewöhnliche Dialekt *η* zeigt, so hat sich doch für *ω* kein Überrest des alten *ā* erhalten. *दधामि* *dádāmi* ich setze ist *τίθημι*, *ददामि* *dádāmi* ich gebe *δίδωμι* geworden; der Dual-Endung *ताम्* *tām* entspricht *την*, und nur im Imperativ *των*; dagegen steht der pluralen Genitiv-Endung *आम्* *ām* überall *ων* gegenüber. — Im Lateinischen sind *o* und kurzes *a* die gewöhnlichsten Vertreter des skr. *á*; daher z. B. *sópio* für *svápáyāmi* ich mache schlafen, schläfere ein, *datōrem* für *dátā'ram*, *sorōrem* für *svásāram*, *pō-tum* für *pā'-tum* trinken, *nō-tum* für *gnā'-tum* kennen. Erhalten hat sich das lange *á* z. B. in *māter*, *frāter* für skr. *mātā'*, *b'rá'tā* (them. *mátár*, *b'rá'tar*); in den weiblichen Plural-Accusativen wie *novás*, *equás* = skr. *návás*, *ásvás* und analog den griech. Formen wie *νέας*, *Μούσας*, *νίκας*. Niemals stehen *η* oder *ω* für die indischen, aus *इ* *i* und *उ* *u* durch vorstehendes *आ* *a* erwachsenen Diphthonge *ए* *é* und *ओ* *ó*; sondern für ersteren zeigt das Griechische entweder *ει*, oder *αι*, oder *αι* — weil *आ* *a* durch *a*, *ε* oder *ο* vertreten wird — und für letzteren *ευ*, oder *ου*, oder *αυ*. So ist *एमि* *émi* ich gehe = *εἶμι*, *भरेस्* *b'árēs* du mögest tragen = *φέρεις*; *भरते* *b'araté* (med.) =

*) Wz. *pá* erhalten, schützen, herrschen; vgl. gr. *πόσις*, aus *πότης*.

φέρεται, भर्त्ते *ḍáranté* (plur.) = φέρνται: गो *gô* masc. Ochs, fem. Kuh = βοῦ. Über ओ *ô* = *eu* s. §. 26. Ein Beispiel mit ओ *ô* für griech. *av* liefert die Wurzel ओङ् *ôḡ* glänzen (wovon *ôḡas* Glanz), welcher das griech. *αὖγ* von *αὐγή* u. a. entspricht. Dagegen ist das griech. *av* von *vav* ein Vertreter des skr. Diphthongs औ *áu*, denn *vau* entspricht dem skr. *náu-s*, und daß auch das griech. *a* in diesem Worte schon an und für sich lang sei, erhellt aus seinen obliquen Casus im Dorischen (*vāós* etc. aus *vāfós* = skr. *nāvás*) und aus dem jonischen *η* von *ἠός* etc. — Dadurch, daß von den skr. Diphthongen *é* und *ô* das letzte Element — *i* oder *u* — untergegangen, kann es sich treffen, daß *a*, *ε* oder *o* einem skr. *é* oder *ô* gegenübersteht. So ist एकारस् *ékatara-s* einer von zweien zu ἑκάτερος, देवर देव *dévár dévr'* Schwager (Nomin. देवा *dévā'*) zu δᾱέρ (aus *ḍāfép*, *ḍaifép*) geworden und das *o* in *βοός*, *βού* steht für *ou* (*βου-ός*, *βου-ί*), dessen *u* in *f* hätte übergehen müssen, und ursprünglich gewiß auch übergegangen ist; wie dies das lat. *bovis*, *bovi*, und das skr. गवि *gávī* (Locativ), aus *gô'-i* für *gaú-i*, bezeugen.

5. Das lateinische *é* ist von doppeltem Ursprunge. Es ist entweder wie das griechische *η* und gothische *é* die Entartung eines langen *á* — wie z. B. in *sémi-* = *ῥῆμι-* gegenüber dem skr. und althochdeutschen *sámi-*; in *siés* = *εῖης* (aus *εῖνης*) gegen skr. *syás*, in *ré-s*, *ré-bus* für skr. *rā-s*, *rā-b'yás* — oder es ist, wie das skr. und althochdeutsche *é* die Zusammenziehung eines *a*- und *i*-Lautes (s. §. 2), eine Zusammenziehung, die jedoch nicht mehr im Bewußtsein der Sprache liegt, und welche das Sanskrit, Lateinische und Althochdeutsche unabhängig von einander haben eintreten lassen, so daß die Begegnung, welche z. B. zwischen dem lat. *sté-s*, *sté-mus*, *sté-tis* und dem skr. *tísṭé-s*, *tísṭé-ma*, *tísṭé-ta* und dem althochd. *sté-s*, *sté-més*, *sté-t* stattfindet, zum Theil zufällig ist *). Zufällig ist auch in dieser Be-

*) Die erwähnten althochd. Formen sind bei Graff nicht belegt,

ziehung die Begegnung des lat. *lêvir* (für *laivirus* aus *dai-virus*) mit dem skr. *dévára-s* aus *daivára-s*, wobei man auch die Zusammenziehung, welche in dem verwandten litauischen *dēweris* eingetreten ist, berücksichtigen möge. Der griechische Stamm *δαίρ* stützt sich auf den skr. Stamm *dévár* (geschwächt *dévṛ'*, Nom. *dévā'*) und hat den Verlust des Schlufstheils des Diphthongs durch Verlängerung des ersten Theils ersetzt. Auch das angelsächs. *tacur*, *tacor* hat das *i*-Element unseres Diphthongs verloren und zeugt durch sein *a* für die Richtigkeit des oben ausgesprochenen Satzes, daß das skr. *é* erst nach der Sprachtrennung aus *ai* entstanden sei. Aufser *é* findet sich im Lateinischen am häufigsten *ae* als Zusammenziehung von *ai* und zwar meistens an Stellen, wo die Sprache sich der Zusammenziehung noch klar bewußt ist, wie denn auch in der älteren Sprache die Schreibart *ai* noch wirklich vorwaltet (s. Schneider I, p. 50 ff.). Veranlassung zur Vergleichung mit dem Sanskrit gibt *quaerō* (aus *quaiso*, vgl. *quaistor*), worin ich die skr. Wurzel *cést* (aus *kaisṭ*) streben*) zu erkennen glaube. Man vergleiche auch das wallisische *cais* contentio, labor. — So wie im Griechischen das ursprüngliche *a* des skr. Diphthongs *é* = *ai* sich häufig zu *o* entartet hat, so erscheint auch im Lateinischen *oe* (aus *oi*), wenn gleich sehr selten, als Entartung von *ai*, namentlich in *foedus*, von der Wurzel

ihre theoretische Richtigkeit aber erhellt aus den analogen, von der Wurzel *gá* (= skr. *gá* gehen) entspringenden Formen *gél-s*, *gél-t*, *gél-més*, *gél-t*. Über analoge Formen im Albanesischen, wo z. B. *kél-m* habeam, *kél-t* habeat, *kél-mi* habeamus, *kél-nē* habeant den Indicativformen *ka-m*, *ká*, *kě-mi* (für *kǎ-mi*), *ká-nē* gegenüberstehen, s. meine Abhandlung „Über das Albanesische in seinen verwandtschaftlichen Beziehungen“ (Berlin, bei J. A. Stargard) p. 12 ff.

*) Eine andere Wurzel, welche im Skr. streben bedeutet, hat im Griechischen die Bedeutung suchen angenommen, nämlich *γαι*, auf deren Causalform *γάταγámi* sich das griech. *ζητέω* stützt. Über *ζ* = skr. *γ* s. §. 19.

fid, welche, wie das entsprechende griech. *πιθ*, ursprünglich binden bedeutet, wie schon von Ernesti aus *πειθ-μα* richtig gefolgert worden. Auch ist sie von Pott, gewiss mit Recht, mit der skr. Wz. *band'* vermittelt worden. Hinsichtlich der Schwächung des alten *a* zu *i* gleichen *πιθ*, *fid* dem germanischen Praesensstamm *bind**), während das Praeteritum (*band*) sowohl bei diesem Verbum, wie bei allen anderen der betreffenden Conjugationsklasse in den einsylbigen Singularformen den alten Wurzelvocal gerettet hat. Von der Wurzel *fid* (vgl. *fides* im Gegensatze zu *fido*) sollte durch Guṇa (s. §. 26) *faid* kommen, woraus *foed* (in *foedus*) für *foid* = griech. *ποιθ* von *πέποιθα*.

6. Was das Gewicht der drei Grundvocale anbelangt, so ist *a* der schwerste, *i* der leichteste Vocal, und *u* hält die Mitte zwischen *a* und *i*. Dafs die Sprachen mehr oder weniger für diese zum Theil für unser Gehör kaum bemerkbaren Gravitäts-Unterschiede empfänglich sind, ist eine früher unbeachtet gebliebene Thatsache, deren Entdeckung mich zu einer neuen, und, wie mir scheint, sehr einfachen Theorie des in der Grammatik der germanischen Sprachen eine so grofse Rolle spielenden Vocalwechsels („Ablaut“) geführt hat**). Das Sanskrit war der Ausgangspunkt meiner Beobachtungen, indem es hier eine Klasse von Verben gibt, welche langes *ā* in langes *ī* umwandeln, und zwar an solchen Stellen, wo andere Klassen von Verben andere Schwächungen erfahren. So läuft z. B. das vocalische Verhältnifs von *yu-nā'-mi* ich binde zu *yu-nī-mās* wir binden parallel mit dem von *ēmi* = *aīmi* ich gehe zu *imās* wir gehen, sowie mit dem des griech. *εἶμι* zu *ἴμεν*.

*) In der Form *bind* glaube ich die betreffende Wurzel auch im Albanesischen erkannt zu haben; s. die oben (p. 12) erwähnte Schrift (p. 56).

**) Ich habe meine Beobachtungen über diesen Gegenstand in möglichster Kürze in meinem „Vocalismus“ p. 214 bis p. 224 und p. 227 bis p. 231 Anm. 16. 17 zusammengestellt.

Von der Ursache des vocalischen Unterschiedes zwischen dem Sing. act. einerseits und den beiden Mehrzahlen und dem ganzen Medium in der skr. 2ten Haupt-Conjugation und der griechischen auf μ andererseits wird später die Rede sein. — Das Lateinische bewährt seine Empfindlichkeit für den Unterschied des Gewichts zwischen a und i unter andern dadurch, daß es sein ursprüngliches a in den Fällen, wo Belastung durch Composition oder durch Reduplication eintritt, bei den meisten Wurzeln, und zwar bei reduplicirten Formen ohne Ausnahme, in offenen Sylben mit i vertauscht; daher z. B. *abjicio*, *perficio*, *abripio*, *cecini*, *tetigi*, *inimicus*, *insipidus*, *contiguus*, für *abjacio*, *perfacio* etc. In geschlossenen Sylben, d. h. vor zwei Consonanten und in Endsylben auch vor Einem, tritt meistens e für i ein — ebenfalls in Folge des Schwächungsprincips — daher z. B. *abjectus*, *perfectus*, *inermis*, *expers*, *tubicen* (gegen *tubicinis*); oder es bleibt das ursprüngliche a , wie z. B. in *cantactus*, *exactus*. In den germanischen Sprachen, als deren Repraesentant uns in diesem Buche vorzüglich das Gothische gilt, zeigt sich eine auf das Streben nach Gewichtserleichterung sich gründende Schwächung von a zu i am deutlichsten in den Verben von Grimm's 10ter, 11ter und 12ter Conjugation, welche im Singular des Praeteritums, wegen seiner Einsylbigkeit, ein wurzelhaftes a geschützt haben, während das Praesens und die sich daran anschließenden Formen wegen der größeren Sylbenzahl die Schwächung des a zu i haben eintreten lassen. Es steht daher z. B. *at* ich als zu *ita* ich esse in einem ähnlichen Verhältniß wie z. B. im Lateinischen *cano* zu *cecini*, *capio* zu *accipio*. Das Sanskrit bestätigt bei allen vergleichbaren Verben, daß in den erwähnten gothischen Conjugationsklassen der Singular des Praet. den wahren Wurzelvocal enthält, und stellt den Praeteriten *at* ich als (zugleich 3te Pers.), *sat* ich sals, *vas* ich blieb, ich war, *vrak* ich verfolgte, *ga-vag* ich bewegte, *frak* ich fragte, *quam* ich kam, *bar* ich trug, *ga-tar* ich zerrifs, zerstörte, *band* ich band die Wur-

zeln *ad*, *sad*, *vas* (wohnen), *vrag* (gehen), *vah* (fahren), *prać*, *gam* (gehen), *b'ar* (geschwächt *b'r*), *dar* (*dárámi* ich spalte), *band* gegenüber. Es hört somit für die historische Grammatik das *a* der erwähnten gothischen Praeterita und aller ähnlichen auf, als Ablaut des *i* des Praesens zum Ausdruck der Vergangenheit zu gelten, wenn uns auch die Sache vom ganz speciellen Gesichtspunkt der germanischen Sprachen aus so erscheinen mag, zumal der wirkliche Ausdruck des Zeitverhältnisses, nämlich die Reduplication in den betreffenden Praeteriten, entweder wirklich verschwunden, oder in Formen wie *étum* wir afsen, *sétum* wir safsen durch Zusammenziehung unbemerktbar geworden ist. Hiervon später mehr. Das Griechische ist weniger empfindlich für das Vocalgewicht als das Sanskrit, Lateinische und Germanische, und zeigt keinen regelmässigen, leicht in die Augen springenden Wechsel zwischen *a*- und *i*-Lauten; doch fehlt es ihm nicht ganz an Formen, deren *i* für ursprüngliches *a* auf dem Streben nach Gewichts-Erleichterung beruht, namentlich bei Reduplicationssylben von Verben wie *δίδωμι*, *τίθημι* gegenüber den skr. Schwesterformen *dádámi*, *dád'ámi*. Bei *tísťámi* ich stehe und *gígřámi* ich rieche setzt auch das Sanskrit das leichte *i* für *a*, wie mir scheint, zur Vermeidung des schwersten Vocalgewichts in einer durch Position langen Sylbe; ebenso bei Desiderativformen, wo die Wurzel durch einen angefügten Zischlaut belastet ist, daher z. B. *pípaks'* zu kochen wünschen gegen *búb'uks'* zu essen wünschen. Von vereinzelt stehenden griech. Formen mit *i* für ursprüngliches *a* erwähne ich das homerische *πίσυρες*, dessen *i* gleich dem des gothischen *fīdvōr* dem sanskritischen und lat. *a* von *catvāras*, *quatuor* gegenübersteht; ferner *λιγνός*, dessen verdunkelte Wurzel, wie die des lat. *lignum* (Holz als Brennstoff oder zu verbrennendes) der sanskritischen *daḥ* und irländischen *dagh* von दहामि *dáḥámi*, *daghaim* ich brenne entspricht; und *ἵππος* aus *ἱκκος* für *ἱκφος*, gegenüber dem skr. *áśva-s* aus *ákva-s* Pferd und lit. *aśwa* Stute.

7. Dafs das Gewicht des *u* vom Sanskrit, Lateinischen und Germanischen leichter getragen wird, als das des *a*, beweisen diese Sprachen dadurch, dafs sie *a* gelegentlich, bei Veranlassung zur Schwächung, in *u* umwandeln. Das Sanskrit z. B. bei der Wurzel *kar* (geschwächt *kr*), wovon *karōmi* ich mache, aber *kurmás* wir machen, wegen der schweren Endung; ferner bei den dualen Personal-Endungen *tas*, *tas*, welche bei dem, dem griech. Perfect entsprechenden Tempus zu *tus*, *tus* werden, offenbar wegen der Belastung durch die Reduplication, welche auch Veranlassung zur Ausstofsung des *n* in der 3. Pers. plur. praes. der 3ten Conjugationsklasse ist, in Formen wie *bíbrati* sie tragen für *bíbranti*. Es fehlt in der Sanskrit-Grammatik auch nicht an sonstigen Erscheinungen, welche beweisen, dafs *u* leichter ist als *a*. Wir wenden uns aber für jetzt zum Lateinischen, dessen Formen wie *conculco*, *insulsus* für *concalco*, *insalsus*, auf demselben Princip beruhen, nach welchem wir oben Formen wie *abjicio*, *inimicus*, *inermis* aus *abjacio* etc. haben hervorgehen sehen. Die Liquidae begünstigen das *u*, doch würde die Sprache gewifs die Beibehaltung des ursprünglichen *a* von *calco*, *salsus* seiner Umwandlung in *u* vorgezogen haben, wenn nicht *u* leichter wäre als *a*. Auch die Labialen sind dem *u* geneigt und wählen es gelegentlich in Zusammensetzungen, in Vorzug vor *i*, daher *occupo*, *aucupo*, *nuncupo*, *contubernium*, wofür man *occipo* etc. zu erwarten hätte*). — Das Germanische schwächt wurzelhaftes *a* zu *u* in den mehrsyllbigen Formen des Praeteritums von Grimm's 12ter Conjugation, welche nur solche Wurzeln enthält, welche entweder mit zwei Liquiden schliessen, oder, und zwar grösstentheils, mit einer Liquida und nachfolgender Muta oder Sibilans, so dafs also

*) Im Sanskrit üben die Labiale öfter einen Einfluß auf den hinter ihnen stehenden Vocal aus, und wandeln denselben in *u* um; daher z. B. *púpúrś* zu füllen wünschen (von der Wz. *par pr*), im Gegensatz zu *číkírś* zu machen wünschen, von *kar kr*.

auch hier die Liquida ihren Einfluß auf die *u*-Erzeugung übt, die aber gewiß nicht bloß in mehrsyllbigen Formen eintreten würde, wenn nicht *u* ein leichter Vocal als *a* wäre. Das Verhältniß althochdeutscher Formen wie *band* (oder *pant*) ich band, er band zu *bunti* du bandst, *buntumés* wir banden etc.*), *bunti* ich bände, er bände, ist ähnlich dem des lateinischen *calco* zu *conculco*, *salsus* zu *insulsus*. Das Passivparticipium (*buntanér* gebundener) nimmt an der Schwächung des wurzelhaften *a* zu *u* Theil, und zeigt dieselbe auch bei solchen Wurzeln, welche, wie *quam* kommen (= *ἡ γὰρ gam* gehen), auf eine einfache Liquida ausgehen (Grimm's 11te Conjugation) und im Indicativ und Conjunctiv des Praeteritums keine Schwächung von *a* zu *u* erfahren, weil sie an den Stellen, wo diese eintreten könnte, eine durch Zusammenziehung verhüllte Reduplication haben (*quâmi* du kamst, *quânumés* wir kamen, goth. *qvémum*).

Im Griechischen, welches, dialektische Ausnahmen im Böotischen mit kurzem *ov* abgerechnet, den Laut des alten *u* in *υ* = *ü* verwandelt hat, gibt es nur wenig vereinzelt stehende Wörter, welche, und zwar ohne gesetzmäßige Veranlassung, die Schwächung eines alten *a* zu *υ* haben eintreten lassen. Man vergleiche *νύξ*, *νύκτ-α* mit dem skr. *nákt-am* bei Nacht, lit. *naktî-s* Nacht, goth. *naht-s* (them. *nahti*); *ὄ-νυξ*, them. *č-nyx*, mit skr. *nak'á-s*, lit. *nága-s*; *γυνή* mit dem skr. *gáni-s* Gattin (Wz. *gan* zeugen, gebären), altpreuß. *ganna-n* Frau (accus.), goth. *qvén-s* (them. *qvéni*, aus *qváni*); *σύν* mit skr. *sam* mit.

*) Ich war eine Zeit lang der Meinung, daß das *u* gothischer Formen wie *hulpum* (aus *halpum*) durch assimilirenden Einfluß des *u* der Endung erzeugt sei (Berlin. Jahrbücher Februar 1827 p. 270). Diese Erklärung verträgt sich aber nicht mit Passiv-Participien wie *hulpans* und Conjunctiven wie *hulpjau*, und sie ist auch schon in meinem Vocalismus (Anm. 16 und 17) zurückgenommen worden.

Wir kehren zum Lateinischen zurück, um darauf aufmerksam zu machen, daß die Verstümmelungen, welche die Diphthonge *ae* (= *ai*) und *au* erfahren, wenn die Verba, worin sie vorkommen, durch Composition belastet werden, auf demselben Princip beruhen, aus welchem wir oben (§§. 6. 7) die Schwächungen von *a* zu *i* oder *u* (*accipio*, *occupo*) haben entstehen sehen. Die Diphthonge *ae* und *au* verzichten zur Erleichterung ihres Gewichtes auf ihr Anfangsglied, verlängern aber zur Entschädigung ihren Schlußtheil, indem *î*, *û* für leichter gelten als *ai* und *au*; daher z. B. *acquîro*, *occîdo*, *collîdo*, *conclûdo*, *accûso* (von *causa*), für *acquaero* etc. Statt des *au* von *faux*, *fauces* tritt dagegen ein *ô* ein (*suffôco*), welches ich nicht als Zusammenziehung von *au* erklären möchte — nach sanskritischem Princip — sondern ich nehme hier lieber die Unterdrückung des Schlußtheils des Diphthongs und Entschädigung für diesen Verlust durch Verlängerung des ersten Theils an, aber so, daß das *â* durch *ô* ersetzt ist, wie z. B. in *sôpio* = skr. *svâpáyâmi* (s. §. 4).

8. Was das Gravitätsverhältniß des *u* zu *i* anbelangt, so versteht es sich ziemlich von selbst, daß ersteres schwerer wiege als letzteres. Das Sanskrit beweist dies dadurch, daß es ein wurzelhaftes *u* in Aoristen wie *âund-id-am* (Wz. *und*), wo die wiederholte Wurzel an der 2ten Stelle die äußerste Schwächung verlangt*), ein wurzelhaftes *u* in *i* umwandelt, so daß in dem erwähnten Beispiele *âund-id-am* für *âund-und-am* steht, indem durch Ausstossung des *n* die Positionslänge vermieden wird. Das Lateinische verwandelt, zur Gewichts-Erleichterung, in der Composition in der Regel ein stammhaftes schließendes *u* des ersten Gliedes zu *i*, daher z. B. *fructi-fer*, *mani-pulus*, für *fructu-fer*, *manu-pulus*. — Es bleibt noch das Gewichtsverhältniß der unorganischen Vocale (*ě*, *é*, *ô*, *ô*, *ε*, *η*, *ο*, *ω*) zu einander und zu den organischen Vocalen zu besprechen übrig. Was

*) S. Kritische Grammatik der Sanskritsprache: in kürzerer Fassung §§. 387. 388.

das kurze *e* betrifft, so läßt die Aussprache dieses Vocals mancherlei Abstufungen zu, so daß man nicht von einer Sprache auf die andere schließen kann. Im Lateinischen erweist sich wurzelhaftes *e* als schwerer denn *i* durch Formen wie *lego*, *rego*, *sedeo* im Gegensatze zu componirten Formen wie *colligo*, *erigo*, *assideo*. Dagegen scheint schließendes *e* im Lateinischen ein schwächerer Laut zu sein als *i*, indem letzteres am Wort-Ende, wofern es nicht ganz unterdrückt worden (wie durchgreifend in den Personal-Endungen), sich in *e* verwandelt hat, namentlich in den flexionslosen Casus der Neutralstämme auf *i*; daher z. B. *mite* gegenüber dem männlichen und weiblichen *miti-s* und griechischen Neutren wie ἴδι, sanskritischen wie *śúci*. Dem Griechischen scheint *ε* in jeder Stelle des Wortes für leichter zu gelten als *ι*, daher die Entartung des letzteren zu *ε* beim Wachsthum des Wortes, in Formen wie πόλε-ως, πόλε-ι. Daß *o* im Lateinischen leichter sei als *u*, erhellt aus dem Verhältniß von Formen wie *corporis*, *jecoris*, zu solchen wie *corpus*, *jecur*.

9. Zwei schließende Nasallaute, Anusvára und Anunásika, und ein schließender Hauchlaut, genannt Visarga, gelten den indischen Grammatikern nicht als besondere Buchstaben, sondern nur als Nachklänge hinter einem vorhergehenden Vocal, da sie nicht, wie die eigentlichen Consonanten, in voller Kraft erhalten sind und auch keine Sylbe beginnen können. Anusvára (—), d. h. Nachlaut, ist ein nasaler Nachlaut, dessen Aussprache wahrscheinlich der des französischen *n* am Ende eines Wortes, oder in der Mitte vor Consonanten gleichkommt. Ich umschreibe ihn durch *ñ*. In etymologischer Beziehung vertritt dieser Laut am Wort-Ende immer ein ursprüngliches *m*, welches vor einem anfangenden Zischlaut, sowie vor ह *h* und den Halbvocalen य *y*, र *r*, ल *l*, व *v*. nothwendig in Anusvára verwandelt wird; daher z. B. तं सूनम् *tañ súnúm* diesen Sohn, तं वृकम् *tañ vṛkam* diesen Wolf, für *tam súnúm*, *tam vṛkam*. Im Prákrit und Páli erscheint Anusvára vor allen

Anfangsconsonanten statt eines ursprünglichen *m*. Auch hat sich in diesen verweichlichten Sprachen das schliessende *n* in Anusvára verwandelt; daher z. B. im Prákrit भगवँ *b'áavan* für skr. *b'ágavan* und *b'ágaván*, ersteres Vocativ, letzteres Nominativ vom Stamme *b'ágavant* Herr, Ehrwürdiger (eigentlich glückbegabter); im Páli गुणवं *gunavan* tugendbegabter! tugendhafter! für sanskr. गुणवन् *gúṇavan*. Im Innern der Wörter erscheint im Sanskrit der Anusvára bloß vor Zischlauten, als Entartung eines ursprünglichen *n*; so ist z. B. हंस *haṁsá* (masc.) verwandt mit unserem *Gans*, lat. *anser* (für *hanser*) und griech. χήν; पिंसम् *piṁsmás* wir zerstoßen (sing. *pinásmi*) mit dem lat. *pins-i-mus*; von हन्मि *hán-mi* ich tödte lautet die 2te Person *hán-si*, weil das ursprüngliche *n* vor *s* nicht stehen kann. — Der Anunásika ँ (auch Anunásiya genannt) erscheint fast nur als euphonische Umwandlung eines ँ *n* vor einem folgenden Zischlaut; im Vêda-Dialekt auch vor *r*, an Stellen, wo dieses aus ursprünglichem *s* hervorgegangen ist, wovon später mehr. Wo ँ am Wort-Ende im Vêda-Dialekt hinter langem *á* erscheint, ist anzunehmen, daß hinter dem ँ früher noch ein *r* stand. Aus der Lautgruppe *ñr*, womit man das französische *nr*, z. B. von *genre*, vergleichen mag, erhellt, wie mir scheint, daß die Aussprache des Anunásika schwächer sein müsse, als die des Anusvára, indem vor *r* der Laut eines *n* sich viel weniger hörbar machen kann, als vor *s*, welches ein volltönendes *n* vor sich verträgt. Für die Schwäche des *ñ*-Lautes zeugt auch seine Stellung vor *l*, in den Fällen, wo ein schliessendes *n* vor einem anfangenden *l* in *ñl* umgewandelt wird, eine Umwandlung, die jedoch nicht notwendig ist, sondern nur von den Grammatikern als möglich zugelassen wird. Es dürfte aber kaum möglich sein, hinter einem Nasallaut ein doppeltes *l*, eines als Endlaut und eines als Anfangslaut, wirklich hören zu lassen.

10. Im Litauischen gab es einen Nasallaut, der jetzt, nach Kurschat, nicht mehr ausgesprochen wird, aber doch

durch besondere Zeichen an den Vocalen, denen 'er nachfolgte, angedeutet wird, namentlich im Accusativ sing., wo er die Stelle des skr. und lateinischen *m*, des griech. *ν*, und, was besonders wichtig ist zu beachten, des altpreussischen *n* vertritt. Mit dem skr. Anusvāra (*ṇ*) stimmt dieser litauische Nasalton, den ich ebenfalls durch *ṇ* bezeichne, darin überein, daß er im Innern des Wortes die Stelle eines ursprünglichen gewöhnlichen *n* einnimmt. So wie z. B. im Sanskrit das *n* von *man* (med.) denken vor dem *s* des Futurums zu *ṇ* wird (*maṇ-syē* 'ich werde denken'), so z. B. das *n* des litauischen *laupsinu* im Futur. *laupsinsiu* 'ich werde loben', wofür jetzt *laupsisiu* gesprochen wird. Mit demselben Rechte aber, womit man hier das Nasalzeichen an dem *i* in der litauischen Schrift beibehält, obwohl es nur noch einen etymologischen Werth hat, mit demselben Rechte glaube ich auch das *ṇ* als Vertreter jenes Zeichens beibehalten zu dürfen. Mit *ṇ* schreibe ich auch den Nasallaut, der in einigen altslavischen Buchstaben enthalten ist, die der Aussprache nach aus einem Vocal und einem nachklingenden Nasal bestehen, worüber das Nähere später. Hier erinnere ich nur an die Übereinstimmung des altslavischen Neutrums *MACO* *maṇso* mit dem skr. *मांसम्* *māṇsā-m* Fleisch, wobei ich jedoch annehme, daß die beiden Sprachen unabhängig von einander das volle *n* in den getrübbten Nasallaut des Anusvāra verwandelt haben.

11. Der von den indischen Grammatikern „Visarga“ (d. h. Verlassung, Entlassung) genannte schließende Hauchlaut ist immer die euphonische Umwandlung eines *स* *s* oder *र* *r*. Diese beiden Buchstaben sind am Ende der Wörter sehr veränderlich und werden vor einer Pause, sowie vor *k*, *k'*, *p*, *p'*, in Visarga (:) verwandelt, dessen Laut ich durch *h* ausdrücke. Das Sanskrit steht in Bezug auf die Entartungen, welchen *s* und *r* am Wort-Ende unterworfen sind, im Nachtheil gegen alle seine europäischen Schwestersprachen, mit Ausnahme der slavischen; denn während z. B. *dévās* Gott, *agnís* Feuer, *sūnús* Sohn nur vor einem anfangenden *t* oder *t'* unver-

ändert bleiben (nach Willkür auch vor *s*), behalten die entsprechenden litauischen Formen *dēwas*, *ugnàs*, *sūnūs* ihr *s* in jeder Stellung im Satze unverändert bei, und das Litauische steht also in dieser Beziehung auf einem älteren Standpunkte als das Sanskrit in seiner ältesten uns erhaltenen Gestalt. Es verdient besonders Beachtung, daß selbst das Altpersische und S̄end, sowie auch das Pāli und Prākrit, den Laut des Visarga nicht kennen. In der erstgenannten Sprache wird das ursprünglich schließende स्र̄ *s* des Sanskrit hinter *a* und *ā* regelmäßig unterdrückt, hinter anderen Vocalen aber in der Gestalt von स्र̄ *s'* ohne Rücksicht auf das folgende Wort unverändert beibehalten. So im S̄end z. B. das पशु *s* von पशु *paśus* Thier (lat. *pecus*). Für schließendes *r* setzt das S̄end *rē* (s. §. 30), behält aber diese Sylbe unverändert, z. B. in dem Vocativ दत्तारē *dātarē* Schöpfer! gegenüber dem skr. धातर *dātar*, welches vor *k*, *k'*, *p*, *p'*, und einer Pause zu धातः *dātaḥ*, vor *t*, *t'* zu *dātas* wird, und nur vor Vocalen, Halbvocalen, Medien und ihren Aspiraten unverändert bleibt.

12. Die eigentlichen Consonanten sind im Sanskrit-Alphabet nach den Organen geordnet, womit sie ausgesprochen werden, und bilden in dieser Beziehung fünf Klassen. Eine sechste bilden die Halbvocale und eine siebente die Zischlaute nebst dem ह *h*. In den fünf ersten Consonanten-Reihen sind die einzelnen Buchstaben so geordnet, daß zuerst die dumpfen (s. §. 25), d. h. die Tenuis und ihre entsprechende Aspirata stehen, dann die tönenden, d. h. die Media nebst ihrer Aspirata. Den Beschluß macht der zu je einer Klasse gehörende Nasal. Die Aspiraten, welche ich in lateinischer Schrift durch *k'*, *g'* etc. umschreibe, werden ausgesprochen wie die entsprechenden Nicht-Aspiraten mit deutlich vernehmbarem *h*, also z. B. क *p'* nicht etwa wie *f*, sondern nach Colebrooke wie *ph* in dem englischen Compositum *haphazard*, und ब *b'* wie *bh* in *abhor*. Was den allmäligen Ursprung der sanskritischen Aspirata anbelangt, so halte ich die aspirirten Mediae für die älteren, und die

aspirirten Tenues für die jüngeren, welche erst nach der Trennung der europäischen Sprachen vom Sanskrit, jedoch noch während dessen Vereinigung mit den iranischen Sprachen, entstanden sind. Diese Ansicht gründet sich unter andern darauf, daß den sanskritischen tönenden Aspiraten auch im Griechischen, und meistens auch im Lateinischen, Aspiratae gegenüberstehen. Diese griechischen und lateinischen Aspiratae haben aber eine Verschiebung erfahren, ähnlich derjenigen, wornach durch das germanische Consonantenverschiebungsgesetz die ursprünglichen Mediae größtentheils zu Tenues geworden sind; daher z. B. *ῥῆμας*, lat. *fūmus*, für skr. *dūmá-s* Rauch, wie im Gothischen z. B. *tunthu-s* Zahn für skr. *dánta-s*. Dagegen stehen den skr. aspirirten Tenues in den klassischen Sprachen fast durchgreifend reine Tenues gegenüber, namentlich findet man für das skr. *t*, die gebräuchlichste unter den harten Aspiraten, im Griechischen und Lateinischen regelmäßig *τ*, *t*. Man vergleiche z. B. das griech. *πλατύς* mit dem sanskritischen *prṭú-s* und sendischen *përṛṭu-s* breit *); das lat. *rota* mit dem sanskr. und send. Stamm *rátā* (masc.) Wagen, das griech. *ὀστέον* und albanesische *ástε* (fem.) mit dem sanskr. Neutralstamme *ásti*, die plurale Personal-Endung *τε*, *tis* mit dem sanskr. und send. *tā* des Praesens und Futurums. Die Begegnung der griechischen Endung *σα* in Formen wie *ἦσα*, *κῖσα* mit dem skr. *tā* des reduplicirten Praeter. halte ich insofern für zufällig, als das griech. *σ* an dieser Stelle höchst wahrscheinlich durch den euphonischen Einfluß des vorhergehenden *σ* aus *τ* erzeugt ist. Denn das Griechische liebt hinter *σ* ein *σ* in Vorzug vor *τ* (ohne jedoch das *τ* in dieser Verbindung ganz zu meiden), und hat daher auch im Medium und Passiv das *τ* der activen Personal-Endungen durch den Einfluß des, als Exponent des Reflexivverhältnisses vorgeschobenen, *σ* in *σ* verwandelt **).

*) Noch in der 2ten Ausg. habe ich auch lat. *latus* hiermit verglichen. Nach Festus aber ist es aus *stlatus* entstanden (Wz. also wohl *star str*).

**) Etwas ausführlicher habe ich mich über die verhältnißmäßige

13. Die erste Klasse der sanskritischen Consonanten ist die gutturale. Sie begreift die Buchstaben क् *k*, क्क् *k'*, ग् *g*, ग्ग् *g'*, ण् *ñ*. Der Nasal dieses Organs, den ich durch ñ ausdrücke, wird wie das deutsche *n* vor Gutturalen, z. B. in *sinken*, *Enge*, ausgesprochen. Er erscheint im Innern der Wörter nur vor den Mutis seiner Klasse und ersetzt am Ende das *m* vor einem anfangenden Guttural. Wenn einige unregelmäßige Composita, deren Stamm auf ण् *ñ* ausgeht, wie z. B. प्राण् *prāñ* östlich (aus der Praep. *pra* und *añ* gehen) im Nomin. und Vocativ sing., nach Unterdrückung des Endconsonanten, den palatalen Nasal in den gutturalen umwandeln, so erkläre ich dies dadurch, daß *prāñ* nach §. 14 die Entartung von *prāñk* ist und zu dieser Form im flexionslosen Nomin. und Vocativ zurückkehren würde, wenn zwei Consonanten am Ende wirklich gebrauchter Wortformen stehen könnten. Die Form *prāñ* ist also aus *prāñk*, und nicht aus *prāñ* entsprungen, und hat bloß nach einem allgemeinen Lautgesetze den letzten von zwei Consonanten aufgegeben. — Die gutturalen Aspiratae, sowohl क्क् *k'* als ग्ग् *g'*, sind von verhältnißmäßig seltenem Gebrauche. Die verbreitetsten Wörter, worin sie vorkommen, sind *nak'á-s* Nagel, *gar-má-s* Wärme und *lag'ú-s* leicht. Zu ersterem stimmt sehr schön das litauische *naga-s*, welches jedoch, wie das russische *nogotj*, im Sanskrit *nag'a-s* voraussetzt, von dessen *g* das griech. χ des Stammes ὄνυχ die regelmäßige Verschiebung wäre. Zu *gar-má-s* Wärme stimmt das griech. θερ-μη, mit Vertauschung des gutturalen Organs mit dem lingualen, wie bei der Tenuis in τίς wer?, gegenüber dem vêdischen *ki-s*, lat. *quis*; in πέντε, wovon später, und bei der Media, in Δημήτηρ für Γημήτηρ. Zur Wurzel *gar g'r* von *gar-má-s* stimmt besser als das griech. θερ, jedoch mit Verzichtleistung auf die Aspiration, das irländische *gar* von *garaim* ich wärme, und das Jugend der Aspiratae in den meisten europäischen Sprachen, namentlich auch in den keltischen, in meinem vergleichenden Accentuationssystem Anm. 16 und 18 ausgesprochen.

russische *gor* von *gorju* ich brenne (*uro*). Zu *laǵú-s* leicht stimmt, mit etwas veränderter Bedeutung und vocalischem Vorschlag, das griech. ἐλαχύς und unter andern das litauische *lengwa-s* leicht (aus *lengu-a-s*), dessen Thema sich durch den Zusatz eines *a* erweitert hat *). Einen Nasal zeigt auch die skr. Wurzel von *laǵú-s*, nämlich *lañǵ* springen. — Einem skr. *k'*, auſser dem des oben (p. 24) erwähnten *na k'á-s*, begegnet das griech. χ auch in *κóγχη* = शङ्ख *śaṅk'á-s* Muschel (aus *kañk'á-s*), woraus ich jedoch keine Folgerung hinsichtlich des Alters dieser harten Aspirata ziehen möchte, da das Sanskrit leicht erst nach der Sprachtrennung in diesem Worte ein älteres *ǵ* zu *k'* erhärtet haben könnte. Das lat. *concha* ist offenbar ein griechisches Lehnwort.

14. Die zweite Consonanten-Klasse ist die palatale. Sie enthält die Laute *tsch* und *dsch*, nebst ihren entsprechenden Aspiraten und Nasal, d. h., abgesehen von den Aspiraten und Nasal, die Laute des italiänischen *c* und *g* vor *e* und *i*. Wir drücken in lateinischer Schrift die Tenuis (च) durch *ć*, die Media (ज) durch *ǵ*, den Nasal durch *ñ* aus; also च *ć*, छ *ć'*, ज *ǵ*, झ *ǵ'*, ञ *ñ*. Diese Klasse ist, wenigstens ihre Tenuis und Media, aus der gutturalen entsprungen, und als Erweichung derselben anzusehen. Sie kann nur vor Vocalen und schwachen Consonanten (Halbvocalen und Nasalen) stehen und tritt vor starken Consonanten und am Ende der Wörter meistens in die Klasse zurück, woraus sie hervorgegangen. So bilden z. B. die Wortstämme वाच *vác* Rede, Stimme (lat. *vóc*) und रुग् *ruk* Krankheit im flexionslosen Nomin. *vák*, *ruk*, im Instrumentalis und Locativ plur. *vág-b'ís*, *rug-b'ís*, *vák-s'ú*, *ruk-s'ú*. In den verwandten Sprachen hat man erstens Gutturale an der Stelle der Buchstaben dieser Klasse zu erwarten; zweitens Labiale, weil diese öfter als Entartungen

*) Über andere Vergleichungspunkte s. „Glossarium comparativum linguae Sanscritae“ ed. 3. p. 329.

von Gutturalen erscheinen, z. B. im aeolischen πέσυρες, homer. πίσυρες, goth. *fidvór* vier, gegenüber dem lat. *quatuor* und lit. *keturi* (nom. pl.); drittens *t*-Laute, ebenfalls als Entartungen der ursprünglichen Gutturale (s. §. 13), doch nur im Griechischen, z. B. in τέσσαρες aus κέσσαρες, und dieses aus κέτταρες, gegenüber dem skr. *catvāras*; in πέντε aus πέγχε, aeol. πέμπε, für skr. *pāñca* (them. *pāñcan*) aus *pāñka*. In den Sprachen, welche unabhängig vom Sanskrit ebenfalls Palatal-Laute erzeugt haben, darf man natürlich auch diese den sanskritischen gegenüber erwarten. Man vergleiche z. B. das altslavische ПЕЧЕТЬ *pečetĭ* er kocht mit dem sanskr. *pácati*. Das slav. Ч *č* ist hier durch den rückwirkenden Einfluß des Е *e* aus К *k* erzeugt, welches in der ersten P. ПЕКЪ *pekuñ* und in der 3ten P. pl. ПЕКУТЪ *pekuñti* in Vorzug vor dem skr. *pác-ā-mi*, *pác-a-nti* sich behauptet hat. — Die aspirirte Tenuis dieser Klasse, nämlich छ *č'*, erweist sich durch die verwandten europäischen Sprachen überall als Entartung der Lautgruppe *sk*, *sc*. Man vergleiche z. B. die Wurzel छिद् *č'id* spalten mit der lat. *soid*, griech. σκιδ (σκίδνημι) und, mit Verschiebung des *k* zu χ, σχιδ, wovon σχίζω (aus σχιδῶ), σχίδη; ferner mit dem goth. *skaid* von *skaida* ich scheide, mit bleibender Gutturierung des *i* zu *ai* (s. §. 26). Über die sendische Vertretung des छ *č'* s. §. 37.

15. Die dritte Klasse wird die cerebrale oder linguale genannt *) und begreift eine besondere Klasse von *t*-Lauten, die nicht ursprünglich ist, sondern aus der gewöhnlichen *t*-Klasse sich entwickelt hat. Wir bezeichnen sie mit einem untergesetzten Punkt, also ढ *ṭ*, ढ *ṭ*, ढ *ḍ*, ढ *ḍ*, ण *ṇ*. Im Prákrit hat diese Klasse sehr überhand genommen und ist

*) Ich ziehe jetzt die erste Benennung vor, weil sie besser zur indischen Benennung *mūrd'anyā* (d. h. capitalis, von *mūrd'an* Kopf) stimmt, und weil die Consonanten-Reihe, welche in den europäischen Schwestersprachen als die linguale bezeichnet wird, den sanskritischen dentalen *t*-Lauten (s. §. 16) entspricht.

häufig an die Stelle der gewöhnlichen *t*-Laute getreten. Sie wird ausgesprochen, indem man die Zunge weit zurückgebogen und an den Gaumen angesetzt hat, wodurch ein hohler Ton, gleichsam aus dem Kopfe, hervorgebracht wird. Auf diese Aussprache gründet sich die sanskr. Benennung मूर्धन्य *mūrd'anya* (capitalis). Am Wort-Anfange kommen die Mutae dieser Klasse sehr selten und der Nasal derselben gar nicht vor *). Die gebräuchlichste Wurzel mit anfangender Muta dieses Organs ist डी *ḍī* fliegen. — Beachtung verdient, daß die dentalen *t*-Laute hinter *ṣ* in cerebrale verwandelt werden; daher z. B. द्वेष्टि *dvēṣ'-ti* er haßt, *dvīṣ'-ṭá* ihr hasset, für *dvēṣ'-ti*, *dvīṣ'-ṭá*. Diese Lautregel gründet sich darauf, daß man die Zunge, bei der Aussprache von *ṣ* (*sch*) in der Lage hat, von welcher aus, wie oben bemerkt worden, die cerebralen Laute ausgesprochen werden.

16. Die vierte Klasse begreift die gewöhnlichen *t*-Laute nebst dem gewöhnlichen *n* aller Sprachen, also त *t*, थ *ṭ*, द *d*, ध *ḍ*, न *n*. Von der verhältnißmäßigen Jugend des *ṭ* und von der Verschiebung des *ḍ* zu *ṣ* ist bereits gehandelt worden (s. §. 12). Das Lateinische, dem die Aspirata dieses Organs entschwunden ist, ersetzt dieselbe gelegentlich durch die Aspirata der Labialklasse, daher z. B. *fūmus* gegenüber dem skr. *dūmá-s* (Rauch) und griech. θυμός. In *infra*, *inferior*, *infimus* erkenne ich Verwandte des skr. *aḍás* unten, unter, *áḍara-s* der untere, *aḍamá-s* der unterste **). So im Oskischen *mefiai* (*viai mefiai*

*) Die indischen Grammatiker schreiben jedoch diejenigen Wurzeln, welche ein anfangendes dentales *n* (न *n*) nach bestimmten Lautgesetzen in *ṇ* umwandeln — z. B. in *pra-ṇaś-yati* er geht zu Grund, durch den Einfluß des *r* der Praep. — von Haus aus mit *ṇ* und stellen daher eine Wurzel *ṇaś* auf, obwohl das einfache Verbum dieser Wurzel, wozu das lat. *nec* (*nex*, *necis*) und griech. νεκ von νεκ-ρός, νέκ-us stimmen, überall *n* zeigt.

**) S. meine Abhandlung über das Demonstrativum und den

in via media), dessen Thema *mefia* dem sanskritischen *mád'yá* entspricht, während das lateinische Schwesterwort der Aspiration verlustig gegangen ist, ein Verlust, den das Lateinische überhaupt, auch bei solchen Organen, denen eine Aspirata zu Gebote steht, im Innern des Wortes sehr gewöhnlich erfahren hat; daher unter andern auch *mingo*, *lingo*, gegenüber den skr. Wurzeln *miḥ*, *liḥ*, griech. ἔ-μιχ, λιχ; *tibi* für skr. *túb'yam*; *bus* als Endung des Dativ und Ablat. pl. für skr. *b'yas*. — Dem Griechischen ist es eigenthümlich, daß es am Wort-Anfange zuweilen *t*-Laute an Mutae anderer Organe als unorganische Zusätze anfügt, und zwar τ, θ oder δ, je nachdem das Wort mit einer Tenuis, Aspirata oder Media beginnt. Man vergleiche z. B. πόλις, πόλις mit पुरी *purí* (aus *parí*) Stadt, πτίσσω mit पिष *piś* zerstoßen, zermalmen, lat. *pinso*; κτάομαι mit dem albanesischen *ka-m* ich habe; φθέγγω mit भ्रष्ट *b'áñg* Kl. 10 (*b'áñgáyámi*) sprechen (noch unbelegt); χθές mit ह्यस् *hyas* gestern (lat. *heri*, *hes-ternus*), γδοῦπος, γδουπέω mit dem altpersischen *gaub-a-tay* er nennt sich, wird genannt, neupers. گفتن *guf-ten* sprechen*). — Zuweilen auch ist im Griechischen der hinter Gutturalen erscheinende *t*-Laut die Entartung eines ursprünglichen Zischlauts; namentlich in κτείνω, ἔκτανον, gegenüber der sanskr. Wurzel क्षण *kś'aṇ* verwunden, tödteten; in ἄρκτος = skr. *r'kś'a-s* aus *árkś'as*, lat. *ursus*; in χαμαλός (verstümmelt χαμαλός, vgl. χαμαί, χαμάθεν, χαμαῖζε) gegenüber dem skr. *kś'amā* Erde.

Ursprung der Casus, in den Abhandl. der philos.-histor. Klasse der Akad. der Wiss. aus der Jahre 1826 p. 90.

*) Die entsprechende skr. Wurzel *gup* ist in der Bedeutung sprechen noch unbelegt. Das griech. δούπος, δουπέω fasse ich als Verstümmelungen von γδοῦπος, γδουπέω, so daß nur der unorganische Zusatz übrig geblieben, ungefähr wie im latein. *vermis* (aus *quermis*) und goth. *vaurms* gegenüber dem skr. *kr'mi-s* aus *kármī-s*, alban. *krüm* (gegisch), und in unserem *wer* gegenüber dem goth. *hva-s*, skr. *ka-s*.

17^a). Bekannt ist der Wechsel zwischen *d* und *l*, hauptsächlich durch das Verhältniß von *lacrima* zu *δάκρυ*, *δάκρυμα*. Auch im Sanskrit steht öfter ein, wahrscheinlich ursprüngliches, *d* dem *l* verwandter europäischer Sprachen gegenüber, z. B. in *dē'ha-s* Körper, wofür im Gothischen *leik* neut. (Thema *leika*) Fleisch, Körper. Zu *dah* brennen zieht Pott das lat. *lignum* als Brennstoff, und ich glaube auch das griech. *λινός*, als vom Brennen benannt, zu dieser Wurzel ziehen zu dürfen, deren ursprüngliches *d* sich in *δαίω* erhalten hat. Das *द* *d* des Zahlwortes *dáśan* (aus *dákan*) erkenne ich in *l*-Gestalt in unserem *eilf*, *zwölf*, goth. *ain-lif*, *tva-lif*, und in dem litauischen *lika* von *wēnōlika* 11, *dwylika* 12, *trylika* 13 etc. Hiervon später mehr. Auch *r* für *d* kommt vor, namentlich im lat. *meridies* aus *medidies*. Hier mag noch daran erinnert werden, daß auch in den malayisch-polynesischen Sprachen die Schwächung des *d* zu *r* oder *l* sehr gewöhnlich ist; so entspricht dem skr. Stamme *dva* zwei zwar im Malayischen und Neuseeländischen *dúa*, und im Bugis *duva*; im Tahitischen aber *rua*, und im Hawaiischen, dem das *r* fehlt, *lua*. Das Tagalische liefert uns die reduplicirten Formen *dalua* und *dalava*, welche in der ersten Sylbe den ursprünglichen Laut geschützt und dagegen in der zweiten die Schwächung des *d* zu *l* haben eintreten lassen *).

17^b). Das sanskritische dentale ढ *n* von grammatischen Endungen, Klassensylben der Verba, Wortbildungssuffixen, sowie auch das zur Vermeidung des Hiatus gelegentlich einzufügende *n* geht, wenn es einen Vocal oder Halbvocal nach sich hat, durch den assimilirenden Einfluß der cerebralen Buchstaben ढ *r*, ढ *ṛ*, ढ *ṛ*, ढ *ṣ* in ein cerebrales ढ *n* über, im Fall einer der genannten Buchstaben in dem Radicaltheile des Wortes vorhergeht. Gutturale, Labiale und die Halbvocale ढ *y* und ढ *v* können einzeln oder auch mehrere

*) S. „Über die Verwandtschaft der malayisch-polynesischen Sprachen mit den indisch-europäischen.“ p. 11. 12.

in den vorangehenden Sylben dazwischen stehen, ohne die Einwirkung des *r* etc. auf das *n* zu hemmen. Beispiele sind: *dvé'sáni* ich soll hassen, *śṛṇōmi* ich höre, *śṛṇvānti* sie hören, *ruṇádmi* ich hemme, *prīṇāmi* ich liebe, *pūrṇá-s* angefüllt, *hṛ'syamāṇa-s* sich freuend, *vā-ri-ṇ-as* des Wassers; für *dvé'sáni*, *śṛṇōmi* etc.

18. Es folgt nun die labiale Klasse, nämlich $\text{प } p$, $\text{फ } p'$, $\text{ब } b$, $\text{भ } b'$, $\text{म } m$. Die dumpfe Aspirata dieses Organs ($\text{फ } p'$) gehört zu den selteneren Buchstaben. Die gebräuchlichsten Wörter, worin sie vorkommt, sind *p'ēna-s* Schaum (slav. $\text{пѣна } pēna$ fem.), *p'alá-m* Frucht und andere von der Wurzel *p'al* (platzen, zerspringen, aufbrechen, sich spalten, Frucht bringen) entsprungene Formen. Die tönende Aspirata $\text{भ } b'$ gehört mit $\text{य } d'$ zu den gebräuchlichsten Aspiraten, wofür im Griechischen ϕ und im Lateinischen am Wort-Anfange *f* und in der Mitte, wie bereits bemerkt worden (§. 16), meistens *b*. Das $\text{भ } b'$ der Wurzel *lab'* nehmen hat im Griechischen die Aspiration abgelegt (λαμβάνω, ἔλαβον), wenn nicht umgekehrt das skr. *lab'* eine Entartung von *lab* ist. Der Nasal dieses Organs richtet sich im Sanskrit am Wort-Ende nach dem Organ des folgenden Anfangsbuchstaben (z. B. *tan dántam* hunc dentem für *tam dántam*) und geht vor Halbvocalen, Zischlauten und $\text{ह } h$ nothwendig in Anusvāra über; daher z. B. $\text{तं सिंहम् } taṁ siṇhám$ hunc leonem für *tam siṇhám*. Im Griechischen hat sich das schließende μ überall zu ν geschwächt, daher z. B. im Accus. sing. πόσιν für skr. *pāti-m*, im Genit. pl. ποδῶν für skr. *pad-ā-m*, im Imperfect ἔφερον für skr. *áb'aram*, ἐφέρετον für *áb'aratam* ihr beide truget. So im Altpreussischen z. B. *deiwa-n* deum für skr. *dévā-m*. Im Gothischen findet man zwar schließende *m*, aber nur solche, denen ursprünglich noch ein Vocal, oder ein Vocal mit nachfolgendem Consonanten zur Seite stand, wie z. B. in *im* ich bin für skr. *ásmi*, *bairam* wir tragen für skr. *b'arámas*, *qvam* ich kam, er kam für skr. *gagāma* ich ging, er ging. Die ursprünglich schließenden *m* sind

entweder verschwunden, wie im Genitiv plur., wo z. B. *namn-é* dem skr. *nā́m n-ám* und lat. *nomin-um* gegenübersteht; oder sie haben sich zu *n* geschwächt, dem aber im Accus. sing. der Pronominal-Declin. noch ein *a* zur Seite getreten ist, wie z. B. in *hva-na* wen für skr. *ka-m*, altpreuss. *ka-n*; oder sie haben sich vocalisirt zu *u* (vgl. griech. Formen wie *φέρουσι* aus *φέρονσι* für *φέροντι*), wie z. B. in *étjau* ich äfse, welches, abgesehen vom Tempus-Ausdrucke, zum skr. *ad-yá'-m* ich möge essen stimmt. Das Lateinische hat im schönsten Einklang mit dem Sanskrit das schließende *m* überall unverändert gelassen.

19. Es folgen die Halbvocale, nämlich *य y, र r, ल l, व v*. Wir bezeichnen durch *y* den Laut unseres *j* und des englischen *y* in Wörtern wie *year* (send. *yá r é* Jahr). So wie das lat. *j* im Englischen den Laut *dsch* angenommen hat, so ist das skr. *य y* im Prákrit am Wort-Anfange und im Innern zwischen zwei Vocalen meistens zu *य़ y* (der Aussprache nach = *dsch*) geworden. Im Griechischen kommt *ζ* (= *δσ*), der Aussprache nach, dem skr. *य़ y* = *ds'* so nahe wie möglich, da der Laut *s'* (*sch*) dem Griechischen fremd ist. Sein *ζ* steht aber, wie ich jetzt glaube behaupten zu dürfen, überall als Entartung eines ursprünglichen *j*, mit alleiniger Ausnahme der Fälle, wo *ζ* als Umstellung von *σδ* steht (*'Αθήναζε* aus *'Αθηνας-δε*). Am deutlichsten zeigt sich dieser Übergang in dem Verhältniß der Wurzel *युय* zum skr. *युय़ yu y* (verbinden) und lat. *jung*. In den Verben auf *αζω* erkenne ich die skr. Verbalklasse auf *ayá-mi*, z. B. in *δαμάζω* das skr. *dam-áyá-mi* ich bändige und goth. *tam-ja* ich zähme. In Verben auf *ζω* wie *φράζω, σχίζω, ἴζω, ὄζω, κρίζω, βρίζω, κλάζω, κράζω*, fasse ich das *ζ* mit dem ihm folgenden Vocal als identisch mit der Klassensylbe *या ya* der skr. Verba der 4ten Klasse*) und nehme Wegfall des Endconsonanten der Wurzel (*δ* oder *γ*) vor dem Klassencharakter an; denn

*) S. §. 109^a). 2 und „Vergleichendes Accentuations-System“ p. 225 f.

wenn es auch nahe zu liegen scheint, in dem $\zeta = \delta\sigma$ von Verben wie $\sigma\chi\acute{\iota}\zeta\omega$ das δ der Wurzel mit Beimischung eines Zischlauts zu erkennen, so hat doch die Annahme einer Unterdrückung des δ vor dem aus j zu erklärenden ζ den Vortheil, daß in dieser Weise die Verba wie $\sigma\chi\acute{\iota}\zeta\omega$, $\acute{\epsilon}\zeta\omega$, $\acute{\epsilon}\zeta\sigma\mu\alpha\iota$, mit denen wie $\kappa\rho\acute{\iota}\zeta\omega$, $\beta\rho\acute{\iota}\zeta\omega$ (aus $\kappa\rho\acute{\iota}\gamma\text{-}j\omega$, $\beta\rho\acute{\iota}\gamma\text{-}j\omega$), auf gleichen Fuß gestellt werden. Auch ist der Wegfall eines t -Lauts vor dem mit ζ anfangenden Klassencharakter *) ebensowenig befremdend, als die Unterdrückung desselben vor dem σ des Aorits und Futurums, wodurch z. B. $\sigma\chi\acute{\iota}\sigma\omega$ gegen seine skr. Schwesterform $\acute{c}\acute{e}t\text{-}sy\acute{a}'\text{-}mi$ (lautgesetzlich für $\acute{c}\acute{e}d\text{-}sy\acute{a}'\text{-}mi$, von $\acute{c}\acute{i}d$ spalten) im Nachtheil steht. — Es ist wichtig zu beachten, daß es auch einige vocalisch endigende Wurzeln gibt, welche in der ersten Tempusreihe eine mit $\zeta = j$ beginnende Klassensylbe anfügen können, wie $\beta\lambda\acute{\upsilon}\zeta\omega$ neben $\beta\lambda\acute{\upsilon}\omega$, $\beta\acute{\upsilon}\zeta\omega$ neben $\beta\acute{\upsilon}\omega$. Diese Verba verscheuchen den Verdacht, daß das ζ von solchen wie $\sigma\chi\acute{\iota}\zeta\omega$, $\kappa\rho\acute{\iota}\zeta\omega$ nur eine Modification des Endconsonanten der Wurzel, δ oder γ , sei. — Das ζ der Substantive wie $\sigma\chi\acute{\iota}\zeta\alpha$, $\phi\acute{\upsilon}\zeta\alpha$ erkläre ich aus dem ηy des skr. Suffixes ηya , fem. $\eta y\acute{a}$, dessen Halbvocal sich im Griechischen, wie überhaupt das j , am gewöhnlichsten zu i vocalisirt hat. Es hat sich aber auch das j zur Zeit, wo es im Griechischen noch vorhanden war, öfter dem vorhergehenden Consonanten assimilirt. Ich erwähne hier vorläufig nur das Wort, an welchem ich diese Erscheinung zuerst entdeckt habe **),

*) Dieser kommt nur der ersten Tempusreihe zu, welche den skr. Specialtempp. entspricht, ist aber mißbräuchlich gelegentlich auch weiter gedungen, wobei ich vorläufig an ähnliche Erscheinungen im Prākrit erinnere.

**) S. meine Abhandlung „Über einige Demonstrativstämme und ihren Zusammenhang mit verschiedenen Praepositionen und Conjunctionen“ (1830 p. 20). Die Bestätigung durch das Prākrit, welches mir erst durch die in demselben Jahre erschienene Ausgabe der Śakuntala von Chézy zugänglich geworden ist, war mir damals noch nicht bekannt.

nämlich ἄλλος, welches ich aus ἄλjos erkläre und mit dem skr. अन्यस *anya-s* vermittele, dessen Halbvocal in dem gothischen Stamme *alja* (s. §. 20) unverändert geblieben ist, während er sich in dem prákritischen अण् *aṇṇa* ebenso wie im Griechischen dem vorhergehenden Conson. assimilirt hat. Im Latein. hat sich, wie in der Regel hinter Consonanten, das *j* vocalisirt, daher *alius* für *aljus*. Es könnte aber zugleich *ille* hierher gezogen werden, da jener ebenso wie der andere einen Gegensatz zum Demonstrativum der Nähe bildet, und die Spaltung einer Form in verschiedene, mit größerem oder geringerem Unterschied in der Bedeutung, in der Sprachgeschichte nichts Seltenes ist. *Ullus* ist von demselben Ursprung und steht wie *ul-tra*, *ul-terior*, *ultimus* hinsichtlich seines Vocals der Urform etwas näher.

Curt. Jos.
426. § 24

Am Wort-Anfange hat sich der Halbvocal *j* im Griechischen öfter in den Spiritus asper verwandelt. Man vergleiche z. B. ὅς mit यस् *ya-s* welcher; ἥπαρ, ἥπατ-ος (aus ἥπαρτ-ος) mit यकृत (aus यकृत) Leber, lat. *jecur*; ὑμεῖς für ὑμμεῖς, aus ὕμμεῖς, mit dem skr. Pluralstamme *yusmá*; ἄ-ζω (aus ἄγ-ζω), ἄγ-ιος mit याğ verehren, याğ-या-s verehrungswürdig; ἡμερος mit यम *yam* bändigen, wozu auch ζημία gehört.

Durch *v* bezeichnen wir den Laut unseres *w*, das skr. व. Hinter Consonanten soll dieser Buchstabe im Sanskrit wie das englische *w* ausgesprochen werden. — So wie *j*, so ist auch dem Griechischen, in der gewöhnlichen Sprache wenigstens, der Halbvocal *v* entwichen. Er hat sich hinter Consonanten gelegentlich in seinen entsprechenden Vocal umgewandelt; z. B. in σύ, dorisch τύ, für skr. *tvam* du; in ὕπνος für skr. *svápna-s* Traum (Wz. *svap* schlafen), altnord. *svēfn* (them. *svēfna*) Schlaf; in κύων für skr. *śvan* (them.). In der Regel aber ist das dem skr. व entsprechende Digamma hinter Anfangsconsonanten, den aus *s* entstandenen Spiritus asper mitbegriffen, völlig verschwunden; daher z. B. ἔκυρος für skr. *śvákura-s* (aus *svákura-s*) Schwiegervater, althochd. *swehur* (them. *swehura*). Σειρήν

führt zur skr. Wz. *svar svr* tönen, wozu auch das lat. *ser-mo* gehört; dagegen gehören *σεῖρ, σειρός, σεῖριος, Σείριος, σέλας, σελήνη* (λ für ρ s. §. 20) zu *स्वर svar*, der Urform von *सुर sur* glänzen. Die unverstümmelte Wurzel zeigt *sv̄ar* Himmel als glänzender, worauf das sendische *hvarē* Sonne sich stützt, welches letztere *hvar* zu seinem eigentlichen Thema hat (s. §. 30), in den obliquen Casus aber zu *hūr* sich zusammenzieht. — Hinter anfangendem *σ* ist zuweilen auch *φ* aus ursprünglichem *ϕ*, skr. *अव*, hervorgegangen, z. B. in *σφός* sein für skr. *sva-s*, lat. *suu-s*. Wo *ϕ* einem mittleren Consonanten zur Seite stand, hat sich dasselbe, wie in gleicher Stellung das *j*, öfter dem vorhergehenden Consonanten assimilirt, eine Erscheinung, zu deren Wahrnehmung mich zuerst das Verhältniß des griech. *τέσσαρες*, organischer *τέτταρες*, zum skr. *catvāras* geführt hat*), wofür im Prākrit und Pāli, ebenfalls durch regressive Assimilation, *cattārō*. Überhaupt haben diese beiden Idiome bei Consonantenverbindungen in der Regel den schwächeren Laut dem stärkeren assimilirt, es mag der stärkere vorangehen oder nachfolgen. Aus dem Griechischen erwähne ich noch das Verhältniß von *ἵππος* (aus *ἵκκος* und dieses aus *ἴκκος*) zum skr. *áśva-s* (aus *ákva-s*, s. §. 21^a), lat. *equus* und lit. *áśwa* (= skr. *áśvā*) Stute. Zwischen zwei Vocalen ist der *v*-Laut im Griechischen, einige vereinzelt stehende Dialektformen abgerechnet**), spurlos untergegangen; daher z. B. *πλέω* für *πλέϕω* (Wz. *πλυ*, gunirt *πλευ*, s. §. 26. 2) für skr. *plāvāmi* (Wz. *plu* schwimmen, schiffen etc.), *οἷς* für

*) S. meine Abhandl. über die Zahlwörter in den Abh. der philos.-histor. Klasse der Akad. der Wiss. aus dem J. 1833, p. 166.

**) Darunter *Διϕί*, welches formell zum skr. Locat. *diví* (im Himmel) stimmt. Häufiger erscheint *β* in der Mitte, wie auch sehr häufig am Anfange, als Vertreter des *ϕ*; wahrscheinlich bloß als eine graphische, und nicht als eine phonetische Abweichung. Im entgegengesetzten Falle wäre daran zu erinnern, daß im Bengalischen das skr. *v* der Aussprache nach regelmäfsig zu *b* geworden ist.

skr. *ávi-s* Schaf, lit. *avi-s*, lat. *ovis*. — Eine Erwähnung verdient hier noch die zuweilen eingetretene Erhärtung des *v* zu einem Guttural, z. B. im lat. *vic-si* (*vixi*), *vic-tum* von der Wz. *viv* (skr. *gíṽ* leben). In dem *c* von *facio* erkenne ich das *v* des skr. Causale *b'áváyámi* ich mache sein, bringe zum Dasein, von der Wz. *b'á* sein (lat. *fu*). Dem skr. *v* von *dévára-s*, *lévir* (s. p. 12) entspricht das angelsächsische *c* von *tacor* und althochd. *h* von *zeihur* (them. *zeihura* = skr. *dévára*). Dem *v* des lat. *navi-s* und skr. *náv* (letzteres vor vocalisch anfangenden Endungen der obliquen Casus) entspricht das angels. *c* und althochd. *ch* von *naca*, *nacho* Nachen; dem *v* des goth. Stammes *qviva*, (nom. *qvīu-s*, skr. *gíṽá-s* lebendig) entspricht das althochd. *k* von *quek*, them. *queka*.

20. Die verschiedenen Halbvocale und Liquidae werden wegen ihrer geschmeidigen, flüssigen Natur leicht unter einander verwechselt. Am gewöhnlichsten ist der Wechsel zwischen *r* und *l*; so steht z. B. dem *r* der skr. Wurzel *ruć* (aus *ruk*) glänzen in allen europäischen Schwestersprachen ein *l* gegenüber. Man vergleiche das lat. *lux*, *luceo*, das griech. λευκός, λύχνος, das goth. *liuhath* Licht, *lauhmōni* Blitz, das slav. ЛУЧА *luća* Lichtstrahl, das irländische *logha* glänzend. Zu *rić* (aus *rik*) verlassen gehört das lat. *linquo*, griech. λείπω, ἔλιπον, goth. *af-lifnan* relinqui, altpreufs. *po-linka* es bleibt. *L* für *ṛ* *n* findet sich im griech. ἄλλος, lat. *alius*, goth. *alja* (them.), gael. *eile* und analogen Formen gegenüber dem skr. *anyá-s* und slav. ИНЪ *inŭ*, them. *ino* anderer; *l* für *v* z. B. im lat. Suffix *lent* von Formen wie *opulent* (griech. εντ für *φεντ*) gegenüber dem skr. Suffix *vant* (in den starken Casus), z. B. von *d'ána-vant* mit Reichthum begabt (von *d'ána* Reichthum); im goth. *slépa* ich schlafe, althochd. *sláfu*, gegen skr. *sváp-i-mi*; im litauischen *saldū-s* süßs, slav. СЛАДЪКЪ *sladŭkŭ* id. gegen skr. *svádú-s*, engl. *sweet*, althochd. *suazi* (d. h. *swazi*); *r* für *v* z. B. im lat. *cras* gegen skr. *śvas* (aus *kvas*) morgen, in *cresco*, *cre-vi* gegen skr. Wz. *śvi* (aus

kvī) wachsen, wovon *śváy-ā-mī* ich wachse; in *plóro* gegen skr. *pláváyāmi* ich mache fließen (Wz. *plu*, lat. *flu* für *plu*, vgl. *pluit*), im cretischen *τπέ* dich (s. Ahrens de dial. Dor. p. 51) für skr. *tvām*, *tvā*; in der goth. Wz. *drus* fallen (*driusa*, *draus*, *drusum*) für skr. *d'vañs**); im althochd. *bir-u-mēs*, *pir-u-mēs*, wir sind, gegen skr. *b'áv-ā-mas*, dessen Singular *b'áv-ā-mī* (Wz. *b'ū*) sich im Ahd. zu *bim*, *pim* zusammengezogen hat; so in *scriu-u-mēs* wir schreien aus *scriw-u-mēs* (skr. *śráv-āyā-mas* wir machen hören, send. *śrávayēmi* ich spreche), dessen *w* sich in der 3ten P. pl. *scriu-un* (*er-scriu-un*, Graff VI, 566) und im Mittelhochd. auch in der ersten P. und im Part. pass. *schriuwen*, *geschriuwen* (statt *schriwen*, s. Grimm p. 936) behauptet hat. Im irländischen Dialekt des Gaelischen heisst *arasaim* ich wohne, worin ich das skr. *ā-vasāmi* zu erkennen glaube (Wz. *vas*, praep. *ā*), wozu sich auch das goth. *raṣ-n* Haus als bewohntes (them. *raṣ-na*, s. §. 86. 5) ziehen läßt, wenngleich die skr. Wz. *vas* wohnen sich im Gothischen auch in der unveränderten Form *vas* behauptet hat (wovon *visa* ich bleibe, *vas* ich war), wie z. B. im Althochd. neben *slāfu* ich schlafe auch eine Form besteht, die den alten *w*-Laut unverändert gelassen hat, nämlich *in-swepiu* (geschrieben *insuepiu*) ich schläfer ein, welches wie das lat. *sōpio* auf das skr. Causale sich stützt. Vielleicht ist auch das *r* des goth. *raṣ-da* Rede eine Entartung von *v*, so daß dieses Wort ein Überrest der skr. Wz. *vad* sprechen wäre, wozu ich anderwärts auch das irländische *raidim* „I say, relate“ gezogen habe**). Für *vad* wäre im Goth. nach §. 87 *vat* zu erwarten, worauf das althochd. *far-wāzu* maledico sich stützt. Das *t* von *vat* mußte im Goth. nach §. 102 vor einem *t*-Laut zu einem Zischlaut werden, und zwar zu einem weichen, weil hartes

*) An der Erzeugung des goth. *u* aus *a* mag der ihm zur Seite gestandene Nasal seinen Antheil haben.

**) S. Gloss. Comp. ling. Scrtae. ed. 3. a. 1867 p. 340 f.

s zu d nicht stimmt. Ich fasse das Suffix von *raṣ-da* als das des Part. pass., wovon später mehr *). Im Slavischen glaube ich ein anfangendes *v* durch *r* ersetzt zu sehen in *PEKX rekun* ich sage (lit. *prá-raka-s* Prophet, *rekū* ich rufe, schreie), sofern dieses zur weitverbreiteten skr. Wz. *वच् vac* (aus *vak*) sprechen gehört, und nicht, wie Schleicher vermuthet („Die Formenlehre der kirchenslav. Sprache“ p. 131), zu *लप् lap*, wozu offenbar das lat. *loquor* zu ziehen ist, da das Lateinische die Umwandlung von Labialen *Corss. Nacht, 11.* in Gutturale liebt, die es unter andern auch in *coquo* zeigt, gegenüber dem skr. *pácāmi* (aus *pák.*) griech. *πέσσω*, serb. *pečem* id., altslav. *pekuñ*. Im Altpreussischen besteht die unveränderte Wz. *wack* in Verbindung mit der Praepos. *en*, wovon z. B. *en-wackēmai* invocamus. Im Serbischen heisst *vik-a-ti* schreien, *vić-e-m* ich schreie. Zu *लप् lap* dürfte die altpreufs. Wurzel *laip* befehlen (*laipinna* ich befahl) sowie das lit. *lėpjū* ich befehle, *at-si-lėpjū* ich antworte zu ziehen sein. — Mit *वहिस् vahis* heraus liefse sich durch Annahme des Überganges des *v* in *r* das slav. *PA3 raṣ* (vor *Tenues* und *χ*: *raṣ*) aus, auseinander, *dis***) vermitteln, da *3 s* der gewöhnlichste Vertreter des skr. *ह h* ist. Ich erwähne noch das altslavische *PH3A riṣa* Kleid als muthmaßlichen Sprössling der skr. Wz. *vas* kleiden (goth. *vasja* ich kleide). Ein in seiner Art einziges Beispiel mit *l* für ursprüngliches *j* (*य y*) ist unser *Leber*, althochd. *lebara*, *libera* u. a., wenn Graff (s. v.) Recht hat, dieses zum skr. *yákr̥t* (aus *yákart*) zu ziehen. Es wäre also, wie im griechischen *ἥπαρ* (s. p. 33), der alte Guttural zum Labial geworden. Der Umstand aber, daß es vielleicht sonst in den europäischen Schwestersprachen

*) Sollte das *r* von *raṣda* ursprünglich sein, so würde sich die skr. Wz. *ras* tönen zur Vermittelung darbieten.

**) Am Anfang von Compositen, z. B. im russischen *raṣbiráju* ich nehme auseinander, *raṣvlekáju* ich ziehe auseinander, *raspadáju-sj* ich falle auseinander.

des Sanskrit kein *l* für ursprüngliches *j* gibt, darf uns nicht abhalten, den Übergang anzuerkennen, sowohl auf Grund des erwiesenen Satzes, daß Liquidae oder Halbvocale überhaupt leicht miteinander wechseln, als auch in Berücksichtigung des Armenischen, welches in seiner Benennung der Leber, *լեարդ* *ljeard* (*l* ursprünglich = *é*), dieselbe Umwandlung hat eintreten lassen (s. Petermann, gramm. linguae Armen. p. 29). *L* für *m* zeigt sich im lat. *flā* gegenüber der skr. Wz. *dmā* blasen (*f* für *d* nach § 16), in *balbus* gegenüber dem griech. βαμβαίνω; *m* für *v* z. B. in *mare*, them. *mari*, und verwandten Wörtern anderer europäischer Sprachen gegen skr. *vāri* (neutr.) Wasser*), in *clāmo* gegen skr. *śrāvāyāmi* ich mache hören (Wz. *śru* aus *kru*), in *dréμω* gegen skr. *drāvāmi* ich laufe (Wz. *dru*); *v* für *m* z. B. im slav. *črŭvi*, them. *črŭvi*, Wurm gegen skr. *kr'mi-s*, lit. *kirmini-s*.

21^a). Die letzte Consonanten-Klasse begreift die Zischlaute und ह *h*. Der Zischlaute sind drei, nämlich ञ *ś*, ण *s'* und स *s*. Der erste wird wie ein *s* mit einer gelinden Aspiration ausgesprochen, und ich habe ihn früher durch *s'* umschrieben. Er gehört zur palatalen Klasse und verbindet sich daher als ein harter Zischlaut mit den harten Palatalen (च *č*, छ *č'*), daher z. B. सूनृश्च *sūnús-ča* filiusque. Seiner Abstammung nach ist ञ *ś* fast durchgreifend die Entartung eines ursprünglichen *k*, und es steht ihm daher in den europäischen Schwestersprachen in der Regel ein Guttural gegenüber; man vergleiche z. B. mit dem Stamme *śvan*, in den schwachen Casus (wovon später) *śun*, das griech. κύων, lat. *cani-s* und gothische *hund-s* (letzteres von dem erweiterten Stamm *hunda*); mit der Wz. *dañś* beißen das griech. δάκνω, lat. *lacero*, goth. *tah-ja* ich zerreiße und wallisische *danhezu* beißen; mit *dásan* zehn (nom. acc. *dásā*) das griech. δέκα, lat. *decem*, goth. *taihun* und armorische *dek*, irländische *déagh*, deich. Die lettischen

*) S. vergleichendes Accentuationssystem. Anm. 24.

und slavischen Sprachen, welche länger als die klassischen, germanischen und keltischen mit dem Sanskrit vereinigt geblieben sind, haben dessen palatales *ś*, wenn auch nicht ganz in derselben Aussprache, doch als Zischlaut mit herüber nach Europa gebracht; und so zeigt sich im Litauischen für das skr. *ॠś* und sendische *ṣ ś* in der Regel *š* (geschrieben *sz*) und im Slavischen *с s*. Man vergleiche z. B. mit dem skr. *dáśan* das lit. *desimtis* und slav. *десѣтъ desanti*,*) mit *śatá-m* hundert das lit. *šimta-s* und slav.

*) Ich habe schon im J. 1835 in der 2ten Abtheilung der ersten Ausgabe dieses Buches (p. 446) bei Besprechung des Ausdrucks der Zahl zehn auf die Möglichkeit hingedeutet, daß die specielle Übereinstimmung des Litauischen und Slavischen mit dem Sanskrit und Send, in Ansehung des Zischlauts, als Folge einer späteren Absonderung der genannten europäischen Idiome von ihren asiatischen Schwestern sich ansehen liesse, indem ich einem andern Erklärungsversuch die Worte beifügte: „Will man aber die specielle Begegnung mit dem Skr. und Send in vorliegendem und manchen anderen Fällen auf historische Überlieferung gründen, so müßte man dies durch die Annahme vermitteln, daß die lettischen und slavischen Volksstämme zu einer Zeit aus dem asiatischen Ursitz ausgewandert seien, wo schon Verweichlichungen in der Sprache eingetreten waren, welche zur Zeit, wo die Griechen und Römer (auch die Germanen, Kelten und Albanesen) die asiatische Ursprache nach Europa verpflanzten, noch nicht bestanden.“ Später habe ich mich in der 6ten Abtheilung dieses Buches (p. 1255 ff.) und in meiner Abhandlung über die Sprache der alten Preussen (p. 4 ff. p. 6 ff.) ausführlicher und in festerer Überzeugung in diesem Sinne ausgesprochen. Jedenfalls ist es sehr wichtig zu beachten, daß uns in der Entstehung mancher secundärer Laute gleichsam ein chronologischer Maßstab vorliegt, wonach wir die verhältnißmäßig frühere oder spätere Trennung europäischer Völker von der asiatischen Urheimath ermessen und auch die Überzeugung gewinnen können, daß alle europäischen Glieder unserer großen Sprachfamilie, namentlich auch die lettischen und slavischen, sich früher als die iranischen oder medo-persischen Sprachen vom Sanskrit abgesondert haben. Es erhellt dies besonders daraus, daß das Send und Altpersische nicht bloß

स्तो *sto* (neutr.), mit dem skr. *śvan* (nom. *śvā*, gen. *śunās*) das lit. *śuo*, gen. *śun-s*, und russ. *sobaka* für *sbaka*, welches ein skr. *śvaka* voraussetzt, womit man das medische *σπάκα*, bei Herodot, vergleichen möge. Bei einigen wenigen Wörtern, in welchen die lettischen und slavischen Sprachen den alten Guttural in Vorzug vor dem Sanskrit bewahrt haben, wie z. B. in *akmuo* (them. *akmen*) Stein, altslav. *камѣ* *kamū* (them. *kamen*) gegenüber dem skr. Stamme *áśman* (nom. *áśmā*), scheint der skr. Zischlaut erst nach der Absonderung der lettischen und slavischen Sprachen vom Sanskrit aus *k* entstanden zu sein. Auch gibt es einige Wörter mit anfangendem ऋ *ś* im Sanskrit, bei welchen dieser Zischlaut offenbar aus dem gewöhnlichen *s* entstanden ist; so namentlich in *śuśkā-s* trocken, wofür im Send *huska* (thema) und im Lateinischen *siccus*; denn wenn das skr. ऋ *ś* dieses Wortes nicht aus dem gewöhnlichen *s* hervorgegangen wäre, sondern aus *k*, so hätte man dafür im Send ebenfalls *ś* (ञ), im Lateinischen aber *c* zu erwarten. Aus ऋ *s* muß auch das anfangende *ś* von *śvāśura-s* Schwiegervater entstanden sein; dies beweist das lat. *s* von *socer*, das goth. von *svaihra* (them. *svaihran*), das griech. *ς* von *ἐκυρος*, sowie der Umstand, daß in der ersten Sylbe dieses Wortes höchst wahrscheinlich der Reflexivstamm (skr. स्व *sva*) enthalten ist; ebenso in श्वश्रू *śvaśrū-s* Schwiegermutter, lat. *socrus*.

21^b). Der zweite Zischlaut, welcher zur cerebralen Klasse gehört, wird wie unser *sch*, engl. *sh*, slav. ш ausgesprochen. Er tritt nach bestimmten Gesetzen an die Stelle des ऋ *s*. So kann hinter *k* und *r* kein ऋ *s*, sondern nur ein ष *ś* stehen; daher z. B. *vák-śi* du sprichst,

an dem palatalen Zischlaut, sondern auch an den palatalen च *ś* und ञ *ś* einen so durchgreifenden Antheil nehmen, daß man daraus folgern muß, daß sie diese Buchstaben nicht selbständig geschaffen haben, wie etwa das Slavische sein Ч *ś*, sondern gleichsam als ein vom Sanskrit überliefertes Erbgut besitzen.

bib'ár-s'i du trägst (*fers*), für *vák-si*, *bib'ár-si*; *dáksina-s* gegenüber dem griech. *δεξιός* lat. *dexter*, goth. *taihsvó* (them. *taihsvón*) die rechte Hand. Auch hinter Vocalen, *a*, *á* ausgenommen, ist *स* nicht beliebt und geht daher in grammatischen Endungen durch den Einfluß eines vorübergehenden *i*, *í*, *u*, *ú*, *r*, *é*, *ó* und *áu* in *s'* über; daher z. B. *ávis'u* in den Schafen, *súnú-s'u* in den Söhnen, *náu-s'ú* in den Schiffen, *é-s'i* du gehst, *śṛṇó'-s'i* du hörst, für *ávi-su*, *súnú-su* etc. Als Anfangsbuchstabe ist *s'* äußerst selten*); das gebräuchlichste Wort mit anfangendem *s'* ist *s'as'* sechs nebst seinen Abkömmlingen. Ich halte diesen Ausdruck für eine Verstümmelung von *k'sas'* — wofür im Send *कषास* *k'svas* — so daß das skr. *s'* hier höchst wahrscheinlich durch den Einfluß des ursprünglich vorhergegangenen *k* aus *s* erzeugt ist. Am Ende eines Wortes, und im Innern vor anderen Consonanten als *ṭ*, *ṭ'*, *ṇ* kommt *s'* im wirklichen Sprachgebrauch nicht vor, sondern geht bei Wurzeln und Wortstämmen, welche damit enden, entweder in *k*, *g*, oder in *ṭ*, *ḍ* über. Das oben erwähnte Zahlwort lautet im Nom. *s'at*; vor tönenden Buchstaben (s. §. 25) *s'ad*; im Instrument. *s'adb'is*, im Loc. *s'at-s'ú*.

22. Der dritte Zischlaut ist das gewöhnliche *s* aller Sprachen, welches aber im Sanskrit, wie bereits bemerkt worden (s. §. 11) am Ende der Wörter eine sehr unsichere Stellung hat und nach bestimmten Gesetzen der Umwandlung in Visarga (: *h*), *ś*, *s'*, *r* und *u* unterworfen ist. Doch ist der Übergang eines schließenden *s* in *u* (enthalten in dem Diphthonge *ó*, s. §. 2) hinter einem vorangehenden *a* — im Fall das folgende Wort mit *a* oder einem tönenden Consonanten anfängt — schwerlich unmittelbar eingetreten,

*) Die indischen Grammatiker schreiben aber die mit *s* beginnenden Wurzeln, sofern sie dieses *s* durch den Einfluß eines anderen Vocals als *a*, *á* einer vortretenden Praepos. oder Reduplicationssylbe in *ś* umwandeln — wie z. B. *ni-śidati* er setzt sich nieder gegen *sídati*, *prasídati* — von Haus aus mit *ś*.

sondern so, daß das *s* zunächst in *r* und von da in *u* überging, wobei zu berücksichtigen, daß Liquidae überhaupt auch in anderen Sprachen sich leicht zu *u* (griech. *υ*) vocalisiren, daher im Französischen häufig *au* aus *al*, im Gothischen *au* aus *am*, im Griechischen *ou* aus *ov*.

Umwandlungen von *s* in *r* kommen auch im Griechischen, Lateinischen und mehreren germanischen Sprachen vor; im Griechischen jedoch nur dialektisch, namentlich im Laconischen, wo z. B. ἐπιγελαστάρ, ἀσκόρ, πίσορ, γονάρ, τίρ, νέκυρ, ζούγωνερ (βόες ἐργάται) für ἐπιγελαστής, ἀσκός, πίσος, γονάς, τίς, νέκυσ, ζούγωνες (s. Ahrens II. 71 ff.). Das Lateinische liebt *r* für *s* besonders zwischen zwei Vocalen, daher z. B. *eram*, *ero* für *esam*, *eso*; *quorum*, *quarum* für skr. *ké'sám*, (aus *ké'sám*, wegen des vorhergehenden *é*), *ká'sám*; goth. *hvišé*, *hvišó*. Auch schließend erscheinen im Lateinischen viele *r* für ursprüngliche *s*, z. B. in Comparativen und in Substantiven wie *amor*, *odor*, *dolor*, wovon später. Das Hochdeutsche zeigt sowohl in der Mitte zwischen zwei Vocalen, als am Ende sehr häufig *r* für ursprüngliches *s*. Ich erinnere vorläufig an die plurale Genitiv-Endung *ro* der Pronominaldeclination für skr. *sám*, *sám*, goth. *šé*, *šó*, an die Comparative auf *ro* (nom. masc.) für goth. *ša* und an die Nominative sg. masc. auf *r*, wie z. B. *ir* er für goth. *is*.

23. ṣ ist eine weiche Aspirata und wird von den indischen Grammatikern zu den tönenden Buchstaben (§. 25) gerechnet. Auch veranlaßt es wie andere tönende Buchstaben als Anfangsbuchstabe den Übergang einer Tenuis des vorhergehenden Wortes in ihre entsprechende Media. In einigen Wurzeln wechselt ṣ *h* mit ṣ *g*, aus dem es sich entwickelt zu haben scheint. Es kann daher diese Aspirata beim Leben der Sanskritsprache nicht wie ein englisches *h*, d. h. wie ein hartes *h* ausgesprochen worden sein, — wie die englischen Verfasser sanskritischer Grammatiken lehren — obgleich es, wie es scheint, im Bengalischen so ausgesprochen wird. Ich gebe es jetzt in lateinischer Schrift durch *h* und betrachte es gleichsam als weiches χ . Im etymolo-

gischer Beziehung entspricht ihm in der Regel das griechische χ , lat. h oder mediales g (s. p. 28) und das germanische g , was nach §. 87. 1 nicht befremden kann. Man vergleiche z. B. mit हंस $haṁsa-s$ Gans das griech. $\chi\eta\nu$ und unser Gans, हिम $himá-m$ Schnee, हिमन्त $hímantá-m$ Winter das griech. $\chi\iota\omega\nu$, $\chi\epsilon\tilde{\iota}\mu\alpha$, lat. *hiems*; mit वहामि $váhāmi$ ich fahre, trage das lat. *veho*, griech. $\epsilon\chi\omega$, $\omicron\chi\omicron\varsigma$, die goth. Wz. *vag* bewegen (*viga*, *vag*, *végum*); mitl éhmi (Wz. *liḥ*) ich lecke mit léumi das griech. $\lambda\epsilon\acute{\iota}\chi\omega$, lat. *lingo*, goth. *laigō*, letzteres formell = Caus. *lēháyāmi*. In हृद $(aus\ hārd)$ Herz scheint das h die Stelle einer älteren Tenuis einzunehmen, welche vom lat. *cord*, *cord-is* und griech. $\kappa\acute{\epsilon}\alpha\rho$, $\kappa\tilde{\eta}\rho$, $\kappa\alpha\rho\delta\acute{\iota}\alpha$ behauptet worden, und worauf das goth. *hairtó* (them. *hairtan*) und unser Herz hindeuten. — Zuweilen erscheint ह h als Verstümmelung anderer Aspiratae, von denen bloß die Aspiration zurückgeblieben, z. B. in हान $hān$ tödten (vgl. नि-दान $ni-dāna-s$ Tod) für दान $dān$, griech. $\delta\alpha\nu$, $\epsilon\delta\alpha\nu\omicron\nu$; in der Imperativ-Endung हि für दि, welches letztere im gewöhnlichen Sanskrit sich nur hinter Consonanten behauptet hat; in ग्रह $grah$ nehmen, wofür im Vêda-Dialekt grab, im Slavischen *grabljun* ich nehme, im Albanesischen *grabít* ich raube;*) in der Endung ह्याम $hyam$, lat. *hi*, von *máhhyam* mir, *mi-hi*, gegenüber dem volleren *bhyam*, lat. *bi* (s. p. 28) von *túbhyam* dir, *tibi*. — Am Wort-Ende und im Innern vor starken Consonanten kann h ebenso wenig als andere Aspiratae unverändert bleiben; sondern es geht in diesen Stellungen nach bestimmten Lautgesetzen entweder in t , d , oder k , g über.

24. Wir geben hier einen Überblick der skr. Buchstaben im Original mit ihrer stellvertretenden Bezeichnung:

Vocale.

अ a , आ $á$; इ i , ई $í$; उ u , ऊ $ú$; ऋ r , ॠ $ṛ$; लृ l ;
ए $é$, ऐ $ái$; ओ $ó$, औ $áu$.

*) Über den Verlust der alten Aspiratae im Albanesischen s. die oben (p. 12) erwähnte Schrift p. 56 Anm. 7, 84 Anm. 61.

Anusvára, Anunásika und Visarga.

• \dot{n} , $\smile n$, $: h$

Consonanten.

Gutturale	क k , ख k' , ग g , घ g' , ङ \dot{n} ;
Palatale	च c , छ c' , ज g , ञ g' , ञ \dot{n} ;
Cerebrale	ट t , ठ t' , ड d , ढ d' , ण n ;
Dentale	त t , थ t' , द d , ध d' , न n ;
Labiale	प p , फ p' , ब b , भ b' , म m ;
Halbvocale	य y , र r , ल l , व v ;
Zischlaute und h . .	श s , ष s' , स s , ह h .

Die angegebenen Vocalbuchstaben werden nur gebraucht, wenn sie für sich allein eine Sylbe bilden, was im Sanskrit fast nur am Anfange der Wörter, im Prákrit aber auch sehr häufig in der Mitte und am Ende der Fall ist. Bei Sylben, welche mit einem oder mehreren Consonanten anfangen und mit einem Vocal schliessen, wird das kurze a gar nicht geschrieben, sondern es ist in jedem Consonanten enthalten, der nicht mit einem untergesetzten Ruhezeichen (◌) versehen, oder irgend einen Vocal, der Aussprache nach, hinter sich hat, oder graphisch mit einem oder mehreren Consonanten verbunden ist. क wird also ka gelesen, und das bloße k durch क् ausgedrückt; für आ wird bloß i gesetzt, z. B. का $ká$. इ i , und ई \acute{i} werden durch ि i bezeichnet, und ersteres wird seinem Consonanten vorgesetzt, z. B. कि ki , को $kí$. Für उ u , ऊ \acute{u} , ऋ r , ॠ \acute{r} , लृ l werden die Zeichen उ, ऊ, ऋ, ॠ, लृ ihrem Consonanten untergesetzt; z. B. कु ku , कू $kú$, कृ kr , कॄ $k\acute{r}$, कलृ kl . Für ए \acute{e} und ऐ \acute{a} werden ए and ऐ ihrem Consonanten übergesetzt, z. B. के $ké$, कै $káí$. ओ $ó$ und औ $\acute{a}u$ werden mit Weglassung des अ geschrieben, z. B. को $kó$, कौ $káu$. — Die vocallosen Consonanten werden gewöhnlich, anstatt in ihrer ganzen Form und mit dem Ruhezeichen aufzutreten, so geschrieben, daß ihr wesentlicherer Theil mit dem folgenden Consonanten verbunden wird; z. B. für त्, य्, स्, wird त्, य्, स् gesetzt, und so z. B. मत्स्य (*matsya*) nicht मत्स्य geschrieben.

ben. Für झ + ज़ wird झ and für क् + ण् wird क् geschrieben.

25. Die sanskritischen Buchstaben werden in dumpfe und tönende eingetheilt. Dumpf sind alle Tenues mit ihren entsprechenden Aspiraten, und zwar in obiger Anordnung die beiden ersten Buchstaben der fünf ersten Reihen; ferner die drei Zischlaute. Tönend sind die Mediae mit ihren Aspiraten, das ह h, die Nasale, Halbvocale und alle Vocale. Zweckmäfsig scheint uns noch eine Eintheilung der Consonanten in starke und schwache, so dafs unter den schwachen Consonanten die Nasale und Halbvocale zu begreifen sind, unter den starken alle übrigen Consonanten. Die schwachen Consonanten und Vocale üben als Anfangsbuchstaben von Flexionen und Wortbildungs-Suffixen keinen Einflufs auf die Endbuchstaben einer Wurzel aus, während dieselben einem folgenden starken Consonanten sich anbequemen müssen.

26. 1) In Betreff der Vocale ist es wichtig, auf zwei in der sanskritischen Form-Entwicklung häufig eintretende Vocal-Steigerungen aufmerksam zu machen, wovon die eine गुण *Guṇa* (d. h. unter andern Tugend), die andere वृद्धि *Vṛddhi**) (d. h. Wachsthum oder Vermehrung) genannt wird. Die Sanskrit-Grammatiken meiner Vorgänger geben keine Auskunft über das Wesen, sondern stellen nur die Wirkung dieser Vocal-Veränderungen dar; und ich bin erst bei Ausarbeitung meiner Kritik über Grimm's Deutsche Grammatik**) der wahren Natur und Unterscheidung dieser Steigerung, sowie dem Gesetze, wodurch Guṇa meistens bedingt oder veranlaßt wird, und zugleich seinem früher unbemerkten Vorhandensein im Griechischen und Germanischen — am sichtbarsten im Gothischen — auf die Spur

*) Ich behalte bei diesem Worte, wo es als grammatischer Kunstausdruck steht, die Schreibart *Vṛddhi* (für *Vṛdd'i* nach §§. 1. 12) bei, wie ich auch *Sanskrit* und nicht *Sanskṛt* schreibe.

**) Berliner Jahrbücher 1827 Seite 254 ff.; Vocalismus p. 6 ff.

gekommen. Guṇa besteht in der Verschiebung eines kurzen *a*, und Vriḍḍhi in der eines langen; in beiden Steigerungen verschmilzt aber der vortretende *a*-Laut mit dem Grundvocal nach bestimmten euphonischen Gesetzen zu einem Diphthong. Nämlich इ *i* und ई *ī* zerfließen mit dem im Guṇa vortretenden अ *a* zu ए *é*; उ *u* und ऊ *ū* zu ओ *ó*. Diese Diphthonge lösen sich aber vor Vocalen wieder in अय *ay* und अव *av* auf. अर *ar* gilt den indischen Grammatikern als Guṇa und ár als Vriḍḍhi von अ *r* und अर *r̥*; in der That aber zeigen die Wurzeln, bei welchen *ar* mit *r* wechselt, in der *ar*-Form die vollständige, und in der *r*-Form eine verstümmelte Gestalt der Wurzel; denn es ist natürlich, daß Formen, welche eine Verstärkung lieben, der Wurzelsylbe keine Zusammenziehung gestatten, sondern diese nur an solchen Stellen eintreten lassen, wo guṇafähige Wurzeln sich dieser Steigerung enthalten. Es beruht daher z. B. das Verhältniß von *bibármi* ich trage zu *bibṛmás* wir tragen im Wesentlichen auf demselben Princip, worauf das von *védmi* (aus *vaídmi*) ich weiß zu *vidmás* wir wissen beruht. Der Unterschied ist bloß der, daß bei letzterem Verbum der Singular eine gesteigerte, der Plural die reine Form hat, während bei ersterem der Singular die volle, aber ursprüngliche, zum gothischen *bar* und griechischen φερ stimmende Form der Wurzel enthält, der Plural *bibṛmás* aber die verstümmelte, welche den wahren Wurzelvocal unterdrückt und das *r* vocalisirt hat. Auf demselben Princip beruht unter andern auch das Verhältniß des anomalen *vásmi* ich will zu seinem Plural *uśmás*, welches letztere ebenso wie *bibṛmás* des wahren Wurzelvocal verlustig gegangen ist, und die Vocalisirung eines Halbvocal erfahren hat. Von dem Gesetze, worauf, meiner Meinung nach, bei gewissen Klassen von Verben die Vertheilung zwischen guṇirten und guṇalosen, oder zwischen vollständig erhaltenen und verstümmelten Wurzelformen beruht, wird später gehandelt werden.

2) Im Griechischen hat sich der Guna-Vocal bei denjenigen Wurzeln, bei welchen gunirte Formen mit reinen wechseln, entweder zu ϵ oder zu o entartet, wie dies nach §. 3 überhaupt die gewöhnlichsten Vertreter des a sind. Es steht daher $\epsilon\acute{\iota}\mu\iota$ zu $\acute{\iota}\mu\epsilon\nu$ in demselben Verhältniß wie im Sanskrit $\acute{e}m\acute{i}$ (aus $a\acute{i}m\acute{i}$) ich gehe zu $im\acute{a}s$; $\lambda\acute{e}\acute{\iota}\pi\omega$ (aus $\lambda\acute{e}\acute{\iota}\kappa\omega$) verhält sich zu seinem Aorist $\acute{\epsilon}\lambda\acute{\iota}\pi\omicron\nu$ wie das Praesens des entsprechenden skr. Verbums $r\acute{e}\acute{c}\acute{a}m\acute{i}$ (aus $ra\acute{i}k\acute{a}m\acute{i}$) zu $\acute{a}ri\acute{c}am$. Die oi -Form erscheint im Perfect als Gunasteigerung des i , daher $\lambda\acute{e}\lambda\omicron\iota\pi\alpha = \text{skr. } r\acute{i}r\acute{e}\acute{c}\acute{a}$. Eine bleibende Gunirung mit dem ursprünglichen a als Steigerungsvocal enthält $\acute{a}\acute{\iota}\vartheta\omega$, welches zur skr. Wz. $in\acute{d}$ anzünden*) gehört, wozu auch $\acute{\iota}\vartheta\alpha\rho\acute{o}s$ und $\acute{\iota}\vartheta\alpha\acute{\iota}\nu\omega$ (woraus $\acute{\iota}\alpha\acute{\iota}\nu\omega$) gehören, deren Verwandtschaft mit $\acute{a}\acute{\iota}\vartheta\omega$ vom griech. Standpunkte aus nicht mehr gefühlt wird. — Vor u erscheint bei steigerungsfähigen Verben bloß ϵ als Gunavocal, so daß die Steigerung des u zu ϵu mit der sanskritischen von u zu $\acute{o} = \acute{a}u$ parallel läuft; namentlich verhält sich $\pi\acute{e}\acute{\upsilon}\vartheta\omicron\mu\alpha\acute{\iota}$ (von der Wz. $\pi u\vartheta$, skr. bud wissen) zu seinem Perfect $\pi\acute{e}\pi u\sigma\mu\alpha\acute{\iota}$ wie im Sanskrit $b\acute{o}\acute{d}\acute{e}$ (med., aus $ba\acute{u}\acute{d}\acute{e}$) zu $bubud\acute{e}$. Das Verhältniß von $\phi\acute{e}\acute{\upsilon}\gamma\omega$ zu $\acute{\epsilon}\phi u\gamma\omicron\nu$ gleicht dem der skr. Praesentia wie $b\acute{o}\acute{d}\acute{a}m\acute{i}$ zu Aoristen wie $\acute{a}bud\acute{a}m$. Eine gleichsam vergessene und bleibende Gunirung, mit dem ursprünglichen a vor u , enthält $\acute{a}\acute{u}\omega$ ich trockene, sofern dieses Verbum, wie es sehr wahrscheinlich ist, ein mittleres σ verloren hat, und mit dem skr. $\acute{o}s\acute{a}m\acute{i}$, aus $\acute{a}\acute{u}s\acute{a}m\acute{i}$, ich brenne (von der Wz. us aus us , lat. uro , $ustum$) verwandt ist. Dem griech. $\acute{a}\acute{u}\omega$ gilt das ganze au als wurzelhaft, weil die ungesteigerte Wz. nirgends vorhanden ist, während das lat. $aurum$ (Gold als glänzendes) eine Guna-Form von uro , seines Zusammenhangs mit diesem Verbum und somit auch seiner Gunirung hauptsächlich darum sich nicht mehr bewußt ist, weil die gunirten Formen im Lateinischen über-

*) Eigentlich $i\acute{d}$; das n ist Klassencharakter und erstreckt sich nur mißbräuchlich über die Specialtempora hinaus (s. §. 409^a). 3).

haupt ganz vereinzelt dastehen, und überdies dem betreffenden lateinischen Verbum auch die Bedeutung glänzen abgeht*), die aber auch durch die ebenfalls gunirte Benennung der Morgenröthe, *auróra*, vertreten ist, wozu unter andern das gleichbedeutende, ebenfalls gunirte litauische *aus'ra* wurzelhaft stimmt. Eine vereinzelt stehende Gunirung des *i* zeigt das Lateinische in *foedus* (aus *foidus*), welches der Wurzel *fid* in der Bedeutung binden (s. p. 13) entsprossen ist, und zu den skr. Neutralstämmen wie *tě́gas* aus *taígas* Glanz (Wz. *tiḡ*) stimmt.

3) Eine große Rolle spielt die Guna-Steigerung in den germanischen Sprachen, sowohl in der Conjugation als in der Declination. Man muß aber, was die Gunirung der Verba anbelangt, auf die gewöhnliche Ansicht verzichten, daß der eigentliche Wurzelvocal überall im Praesens liege, und daß die vom Vocal des Praesens sich unterscheidenden Vocale „Ablaute“ seien, also z. B. das *ai* des goth. *bait* (*and-bait*) und das *ei* des althochd. *beiz* ich bifs, er bifs, ein Ablaut des goth. *ei* (= *i* §. 70) und des althochd. *i* des Praes. *beita* (*and-beita*), *bīzu* sei. Ich erkenne dagegen den gleichsam unverfälschten Wurzelvocal bei diesem Verbum und bei allen von Grimm's 8ter Conjugation starker Form im Plural (im Goth. zugleich im Dual) des Praet. indic., sowie im ganzen Coniunctiv des Praet. und im Part. pass., also in vorliegendem Falle z. B. in *bit-um*, ahd. *biz-umēs* wir bissen, *bit-jau*, ahd. *biz-i* ich bisse. Der wahre Ausdruck des Zeitverhältnisses, nämlich die Reduplication, ist verschwunden. Man vergleiche *bitum*, *bizumēs* mit dem skr. *bib'id-i-má*, wir spalteten; und dagegen *bait*, *beiz* ich bifs, er bifs mit dem skr. *bib'ēda* (aus *bib'aída*) ich spaltete, er sp. So zeigt sich auch, nach meiner Auffassung, in Grimm's 9ter Conjug. der reine Wurzelvocal an derselben Stelle, wo ihn die 8te hat; dort ist es aber ein *u*,

*) Die Begriffe des Glänzens, Leuchtens und Brennens liegen im Sanskrit öfter in einer und derselben Wurzel beisammen.

während hier ein *i*. Das *u*, z. B. des goth. *bug-u-m* wir bogen, stimmt zum skr. *u* von *bub'ug-i-má*, und die gunirte Singularform *baug* ich bog, er bog stimmt zum skr. *ó* von *bub'ógá*, nur daß das goth. *baug* eben so wie *bait* insofern auf einer älteren Stufe als die skr. Schwesterform steht, als es die Zusammenziehung von *au* zu *ó*, wie letzteres die von *ai* zu *é*, unterlassen hat; eine Zusammenziehung, die jedoch das Altsächsische durchgreifend hat eintreten lassen. Es steht daher z. B., wegen dieser Entartung, das altsächs. *bét* ich biß, er b. dem skr. *bib'éda* näher als dem goth. *bait*, und *kós* ich wählte, er w., dem skr. *gug'ós'a* ich liebte, er liebte (Wz. *gus'* aus *gus*) näher als dem goth. *kaus*.

4) In der Declination zeigt das Gothische Gunirungen mit *a*, 1) in Genitiven wie *sunau-s* Sohnes für skr. *súnó'-s*; 2) in Dativen wie *sunau* (ohne Casus-Endung) für skr. *súnáv-é*; 3) in Vocativen wie *sunau* für skr. *súnó*. So bei weiblichen *i*-Stämmen in Genitiven wie *ga-mundai-s* des Gedächtnisses und in Dativen wie *gamundai*, gegenüber den skr. Genitiven und Dativen wie *maté'-s*, *matáy-é*, vom Stamme *matí*, Verstand, Meinung, von der Wz. *man* denken.

5) Auch dem Litauischen fehlt es nicht ganz an Gunasteigerungen; sie haben aber, wo sie in der Conjugation vorkommen, meistens den Grundvocal ganz verdrängt, oder es stehen, mit seltenen Ausnahmen, die gunirten Formen mit denen mit reinem Wurzelvocal nicht mehr in einem klar gefühlten Zusammenhang. Als Gunirung von *i* finden wir *ei* oder *ai*; ersteres z. B. in *eimi* ich gehe = skr. *émi* (aus *ai'mi*) griech. *εἶμι*, aber auch im Plur. *ei-me*, gegen skr. *i-más*, gr. *ἴ-μεν*. Die skr. Wz. *vid* wissen (vielleicht ursprünglich auch sehen), wovon *védmi* ich weiß, plur. *vid-más*, hat zwar in dem lit. Substantiv *pá-wizd-is* Vorbild den reinen Vocal bewahrt, das Verbum aber zeigt durchgreifend die gunirte Form *weizd* (*weizdmi* ich sehe); so auch das neben *pá-wizdis* bestehende gleichbedeutende

pá-weizdis. Das organische *ai* gewährt *uz'-waizdas* Aufseher; so auch das Causale *waidinũ'-s* ich lasse mich sehen, mit dessen Wurzelgestaltung man das gothische *vait* ich weiß (plur. *vitum*) vergleichen möge. In dem lit. Causale *pa-klaidinũ* ich verleite steht *ai* als Gunirung des wurzelhaften *y* (lit. *y = i*) von *pa-klýs-tu* (*s* für *d* nach §. 103) ich verirre mich. Eben so verhält es sich mit dem *ai* von *at-guiwinũ* ich erquicke (eigentlich ich mache leben; vgl. skr. *gí'vámí* ich lebe) im Gegensatze zu dem *y (= i)* von *gy'wa-s* lebendig, *gywénu* ich lebe.*) — *Au* als Gunirung des *u* erscheint in dem in seiner Art einzigen Causale *gráu-ju* ich breche ab (eigentlich mache einfallen, ein Haus) von *grūw-ũ* ich falle ein**); ferner in allen Genitiven und Vocativen sg. der Stämme auf *u*, im Einklang mit den entsprechenden skr. und gothischen Formen; z. B. in *sūnaũ-s* Sohnes, *sūnaũ* Sohn! = skr. *sūnō'-s*, *sū'nó*, goth. *sunau-s*, *sunau*.

6) Der Umwandlung der skr. Guṇa-Steigerung *ó* (aus *au*) in *av*, vor Vocalen, entspricht das altslav. *ov* *ov*, z. B. von *сѣиновъ* *sūnov-i* dem Sohne gegenüber dem skr. *sūnāv-ē*. Dagegen entspricht das gleichbedeutende *сѣиноу* *sūnu* hinsichtlich der Entbehrung der Casus-Endung dem goth. *sunau*. Hiervon später mehr. — Der Umwandlung der skr. Guṇa-Steigerung *é* (aus *ai*) in *ay*, vor Vocalen — z. B. in dem Stamme *b'ay-á* Furcht von der Wz. *b'i* — entspricht das altslav. *oj* von *бояти* *boja-ti* *sañ* sich fürchten. Ob das *j* des lit. *bijaũ* ich fürchte sich aus dem wurzelhaften *i* entwickelt habe — ungefähr wie das skr. *y (= j)* von Formen wie *b'iy-am* timorem, *b'iy-ás* timoris, vom Stamme *b'i* — oder ob das *i* von *bij-aũ* eine Schwä-

*) *At-gijũ* „ich erhole mich, werde lebendig“ und *gy'ju* ich werde gesund haben offenbar ein *ω* verloren, wie das sendische *gí* von *hu-gíti* bonam vitam habens.

**) *ūω* euphonisch für *ū*, ungefähr wie im skr. *áb'úv-am* ich war (aor.), lit. *buw-aũ*, von Wz. *b'ú*, lit. *bu* sein.

chung des Guna-Vocals *a* sei, und somit *ij* dem slav. *oj* und skr. *ay* entspreche, ist schwer zu entscheiden; doch ist mir letzteres wahrscheinlicher, weil auch in *bái-mē* Furcht, *bai-daú* ich schrecke und *baj-ùs* schrecklich der alte Guna-Vocal sich noch deutlich, und zwar in seiner Urgestalt, behauptet hat, ohne daß sich jedoch die Sprache noch bewußt wäre, daß *bi* die eigentliche Wurzel sei.

27. Den germanischen Sprachen muß ich ganz entschieden außer dem vorhin besprochenen *a* auch *i* als Guna-Vocal zuerkennen, indem ich eine Schwächung des ursprünglichen Steigerungsvocals *a* zu *i* nach demselben Princip annehme, wornach das wurzelhafte *a* so häufig zu *i* geworden ist. So wie z. B. das *a* der skr. Wurzel *band* binden im entsprechenden goth. Verbum sich nur in den einsylbigen Formen des Praeter. behauptet, in dem durchaus mehrsylbigen Praesens aber zu *i* geschwächt hat — also *binda* ich binde gegen *band* ich band — so steht auch dem gunirenden *a*, z. B. von *baug* ich bog, im Praesens *biuga* ein *i* gegenüber*), in ähnlicher Weise wie das goth. *a* von *sunau* filio im althochdeutschen *suniu* durch *i* ersetzt worden. So steht auch schon in der gothischen Declination der *u*-Stämme dem gunirenden *a* des skr. Nom. plur. ein *i* gegenüber, welches jedoch wegen des folgenden Vocals aus euphonischer Rücksicht zu *j* geworden. In dieser Weise

*) Die in den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik (1827 p. 263 f., „Vocalismus“ p. 20) ausgesprochene Vermuthung, daß das in 2 Personen des Singulars und in einer des Plurals erscheinende *i* der Endung einen assimilirenden Einfluß auf die Wurzelsylbe ausgeübt habe, ist schon an obiger Stelle der ersten Ausgabe dieses Buches zurückgenommen worden, wie überhaupt das Gothische von jedem assimilirenden Einfluß der Endungen auf die Wurzel oder Stammsylbe, meiner Überzeugung nach, freizusprechen ist. Ebenso das Lateinische (nach §. 6), dessen Formen, wie *perennis* aus *perannis* ich früher in Übereinstimmung mit Grimm (I. p. 80) dem Einflusse des *i* der Endsylben zugeschrieben habe (Jahrb. 1827 p. 275, „Vocalismus“ p. 38).

erklärt sich, meiner Meinung nach sehr befriedigend, das Verhältniß des gothischen *sunju* von *sunju-s* Söhne zum skr. *súnáv* von *súnáv-as*. Auch das *i* der gothischen Genitive wie *sunivé* (aus *sunav-é*) filiorum ist ein bloßer Guna-Vocal, obgleich das Sanskrit in diesem Casus den Endvocal des Stammes nicht gunirt, sondern verlängert und ein euphonisches *n* zwischen Stamm und Endung einfügt (*súnú'-n-ám*).

Bei Verben mit wurzelhaftem *i* und bei Nominalstämmen mit schließendem *i* zerfließt im Germanischen das gunirende *i* mit dem Hauptvocal *i* zu einem langen *î*, welches im Gothischen durch *ei* ausgedrückt wird (s. §. 70); daher z. B. von der goth. Wurzel *bit*, abd. *biz*, das Praesens *beita*, *bîzu* ich beifse gegenüber dem Praet. *bait*, *beiz* (plur. *bitum*, *bizumés*) und sanskritischen Praesensformen wie *tvéś'-á-mi* (aus *tvais'-á-mi*) ich glänze, von der Wz. *tvís'*; so goth. *gastei-s* (= *gastî-s*, aus *gasti-s*, für *gastai-s*) Gäste als Analogon sanskritischer Formen wie *ávay-as* Schafe (lat. *ové-s* aus *ovai-s*). Hierbei ist es, was die Verba anbelangt, wichtig zu beachten, daß diejenigen germanischen Verba, deren eigentlicher Wurzelvocal nach meiner Theorie ein *u* oder *i* ist, — wie überhaupt, mit sehr wenigen Ausnahmen, die sämtlichen germanischen Verba starker Form — auf eine sanskritische Conjugationsklasse sich stützen, welche wurzelhaftes *u* und *i* (im Fall ihnen nicht zwei Consonanten folgen) in den Specicaltempp. durchgreifend gunirt, und daß namentlich das goth. *biuda* ich biete (Wz. *bud*) dem skr. *bó'dāmi* ich weiß (aus *baú'dāmi*, Caus. *bó'dáyāmi* ich mache wissen) entspricht, während das Praet. *bauth* (euphonisch für *baud*) zu *bubó'da* stimmt, und der Plural des Praet. *budum* zu *bubud'-i-má*.

28. Zur Unterstützung meiner Guna-Theorie, soweit die germanischen Sprachen dabei betheiligt sind, dient auch die Erscheinung, daß diejenigen Substantive und Adjective, welche mit vocalwechselnden Verben im Zusammenhang stehen, zum Theil in ihrer Stammsylbe denjenigen Vocal zeigen,

den ich im Vorhergehenden als den wahren Wurzelvocal dargestellt habe; während das Praesens des verwandten Verbums einen durch *i* gunirten, oder auch einen von *a* zu *i* geschwächten Vocal hat. So stehen z. B. den Verben *driusa* ich falle (praet. *draus*, plur. *drusum*), *fra-liusa* ich verliere (-*laus* -*lusum*), *ur-reisa* (= *ur-rísa* aus *ur-rísa*) ich stehe auf (*ur-raís*, *ur-risum*), *vrika* ich verfolge (*vrak*, *vrékum**) die Substantive *drus* Fall, *fra-lus-ts* Verlust, *ur-ris-ts* Auferstehung, *vrakja* Verfolgung zur Seite, welche man unmöglich vom Praeteritum — und zwar die drei ersten vom Plural des Praet. und das letzte vom Singular desselben — ableiten kann; wie man auch solche Substantive und Adjective, welche entweder durch *a* gunirt sind, oder auch eine Schwächung von *a* zu *u* zeigen, nicht aus einer auf gleiche Weise gestärkten oder geschwächten Form des Praeteritums ableiten kann; also z. B. *laus* (them. *lausa*) nicht von dem, im einfachen Zustande unbelegbaren Sing. *laus*; *staiga* Steig nicht von *staig* ich stieg, *all-brun-s-ts* Brandopfer, ὁλοκαύτωμα, nicht etwa von *brun-num* wir brannten oder *brunnjau* ich brännte. Eben so wenig kann man im Sanskrit etwa *b'ēda-s* Spaltung von *bib'ēda* ich oder er spaltete; *krō'd'a-s* (aus *kraú'd'a-s*) Zorn von *éukrō'd'a* ich zürnte, er z., und dagegen *b'idā* Spaltung von *bib'id-i-má* wir spalteten (praes. *b'ínádmí*, plur. *b'índmás*) und *kru'dā* Zorn von *éukru-d'i-má* wir zürnten (praes. *krō'd'-á-mí*) ableiten. Im Griechischen ist z. B. λοιπός in derselben Weise gunirt wie λέλοιπα, was keinen Grund gibt, es davon abzuleiten; zu στοῖχος fehlt eine analoge Form des primitiven Verbums; es stimmt aber hinsichtlich seiner Wurzel und Gunirung zum eben erwähnten goth. *staiga* (Wz. *stig*). Die entsprechende skr. Wurzel ist *stig* ascendere, welche auch im Litauischen, Slavischen und Keltischen ihre Sprößlinge hat.†)

*) Skr. *vrag* gehen.

**) S. hierüber mein Glossarium Comparativum ed. 3. p. 428.

29. Die sanskritische Vriddhi-Steigerung (s. §. 26) erzeugt ऐ *ái*, vor Vocalen आय् *áy*, aus *i, í, é* (aus *ai*); औ *áu*, vor Vocalen आव् *áv*, aus *u, ú, ó* (= *au*), und आर् *ár* aus ऋ *r*, oder vielmehr aus dessen Urform *ar*; eben so आ *á* aus einfachem *a*. Diese Steigerung ist, abgesehen von gewissen Klassen abgeleiteter Substantive und Adjective, welche den Vocal der Anfangssylbe des Stammwortes vriddhiren — z. B. *yáuvaná-m* Jugend von *yúvan* jung (them.), *háimá-s* golden von *hémá-m*, aus *haimá-m* Gold; *rágátá-s* silbern aus *ragátá-m* Silber — auf vocalisch endigende Wurzeln beschränkt. Diese steigern, unter andern im Causale, den Wurzelvocal durch Vriddhi, daher z. B. *śráv-áyá-mi* (euphonisch für *śráu-áyá-mi*) ich mache hören, von *śru*; *náy-áyá-mi* ich mache führen, von *ní*. Die europäischen Schwestersprachen nehmen an dieser Art von Steigerung sehr wenig Antheil. Doch stützt sich auf das eben erwähnte *śráv-áyámi* höchst wahrscheinlich das lat. *clámo*, aus *clávo* (s. §. 20 p. 38) und das griech. κλάω *wei-*nen als hören machen, welches letztere sich unter andern durch das Fut. κλάυσομαι als Verstümmelung von κλάω erweist, wie oben (p. 11) νᾱός = skr. *návás*, als solche von νᾱός. Das *ι* der Form κλαίω läßt sich mit dem skr. *y* von *śráv-áyámi* vermitteln und das Ganze als Verstümmelung von κλάω fassen. Vom Litauischen gehört *ślówiju* (—) ich rühme (vgl. κλυτός, skr. *ví-śru-ta-s* berühmt) hierher, vom Altslavischen unter andern *slava* Ruhm, wobei zu bemerken, daß slavisches *a*, wenngleich kurz, gewöhnlich auf ein skr. langes *á* sich stützt.

30. Wir gehen nun zur Darlegung der Send-Schrift über, welche, wie die Semitische, von der Rechten zur Linken sich bewegt, und deren Verständniß durch Rask sehr schätzbare Berichtigungen erhalten hat, die der Sprache ein natürlicheres und mit dem Sanskrit in genauerem Einklang stehendes Ansehen geben; während nach Anquetil's Aussprache, besonders bei den Vocalen, viel Heterogenes mit einander vermengt ist. Wir folgen der Ordnung des skr.

Alphabets, indem wir angeben, wie jeder Buchstabe desselben im Send vertreten ist. — Das skr. kurze अ *a* ist doppelt vertreten; erstens durch ʌ, welches Anquetil wie *a* oder *e*, Rask aber, gewifs mit Recht, blofs wie *a* aussprechen läfst. Zweitens durch ξ, welches Rask wie ein kurzes dänisches æ, oder wie das kurze deutsche ā — z. B. in *Hände* — und wie das französische *e* in *après* auszusprechen lehrt. Ich halte dieses ξ für den kürzesten Vocal, und gebe es durch *ē*. Man findet es oft eingeschoben zwischen zwei im Sanskrit verbundene Consonanten, z. B. ʌξʌξʌξ *dadarēśa* (Praet. redupl.) für das skr. *dadārśa* er oder ich sah, ʌξʌξʌξʌξ *dadēmahi* (V. S. p. 102) wir geben für die Vêda-Form ददमसि *dadmāsi*. Auch einem ursprünglich schließenden *r* wird immer dieses kürzeste *e* beigefügt; so stehen z. B. ξʌʌʌʌ *antarē* zwischen, ξʌʌʌʌ *dātarē* Schöpfer, ξʌʌʌʌ *hvarē* Sonne für die entsprechenden Sanskrit-Formen *antār*, *dātar*, *svar* Himmel. Bemerkt zu werden verdient noch, daß vor einem schließenden ξ *m* und ʎ *n* immer, und häufig auch vor einem mittleren vocallosen ʌ *n*, das alte अ *a* zu ξ *ē* wird. Man vergleiche z. B. ξξʌʌʌ *puṭrē-m* filium mit पुत्रम् *pu-trā-m*, ʎξʌʌʌ *aṇh-ēn* sie waren mit आसन् *āsan*, ʎʌʌʌʌ *hēnt-ēm* den seienden mit सन्तम् *sānt-am*, *prae-sentem*, *ab-sentem*. — Das lange *a* (*ā*) wird ʌ geschrieben.

31. Anquetil führt in seinem Alphabet einen in der Schrift von dem eben besprochenen ξ *ē* nur wenig abweichenden, aber doch im Gebrauch regelmäfsig von demselben unterschiedenen Buchstaben gar nicht auf, nämlich ζ, welchem Rask die Aussprache eines langen dänischen æ gibt. Im Pârsi bezeichnet es in der Regel das lange *e**), und wir dürfen ihm unbedenklich auch im Send diese Aussprache zuschreiben. Ich übertrage es jedoch durch *e* ohne diakritisches Zeichen, um es hierdurch sowohl vom ξ *ē* als vom ʌ *ē*

*) S. Spiegel, Grammatik der Pârsi-Sprache p. 22 f.

zu unterscheiden. Wir finden diesen Vocal am häufigsten in dem Diphthong >ɛ eu, einem der Vertreter des skr. ओ *o* (aus *au*), namentlich vor schließendem ʌ *s*, z. B. in Genitiven wie ʌ>ɛʌʌ *paśeus* = skr. पशोस् *paśō's* vom Stamme पशु *paśú* Thier, gelegentlich auch vor schließendem ɔ *d* im Ablativ der *u*-Stämme. Dies hindert uns jedoch nicht anzunehmen, daß auch in dieser Verbindung das ɛ *e* ein langes *e* vertrete, da auch das Anfangs-Element des skr. Diphthongs *é* = *ai* im *Ṣend* häufig durch einen entschieden langen Vocal vertreten ist, nämlich durch ʌ *o*. Außerdem erscheint ɛ *e* häufig in weiblichen Dativen von Stämmen auf *i*, wo ich den Ausgang ʌɛ *eé* als Zusammenziehung von *ayé* fasse, so daß in dem ɛ *e* das *a* von *ayé* nebst dem folgenden Halbvocal, vocalisirt zu *i*, enthalten sei*). — In denjenigen Theilen des *Yasna*, welche einem, auch durch andere Eigenthümlichkeiten vom gewöhnlichen *Ṣend* sich auszeichnenden Dialekt angehören, findet man auch ɛ *e* als Vertreter des skr. *ā*, und es mag in diesem Gebrauche mit dem griech. *η* und dem lat. *ē*, wo dieses für ursprüngliches *ā* steht (s. §. 5), verglichen werden. Dieses *ā*-vertretende ɛ findet man namentlich vor einem schließenden Nasal (*n* u. *m*) im Potentialis des Verb. subst., wo ɛɛɛ *q'yem* dem skr. *syām* ich sei (s. p. 63), griech. εἶην (aus εἶσιν), lat. *siem* (für *siēm* bei Plautus), und ɛɛɛ *q'yen* sie seien dem skr. *syus* (aus *syānt*) gegenübersteht, während in *q'yād* er sei, *q'yāmā* wir seien, *q'yātā* ihr seiet das alte skr. *ā* von *syāt*, *syāma*, *syāta* sich behauptet hat. — Wo ɛ *e* vor den mit *b* anfangenden Casus-Endungen der Stämme auf *as* für skr. ओ *o* steht, — z. B. in ʌʌɛɛ *manebīs* (instr. pl.) für skr. *mānōbīs* — kann es so erklärt werden, daß das *a*

*) Ich habe mich schon in der ersten Ausgabe (p. 305 Anm. **) in Abweichung von einer früheren Erklärung (p. 196) in obigem Sinne ausgesprochen und dabei an ähnliche Zusammenziehungen in präkritischen Formen wie *ćintēmi* ich denke für skr. *ćintāyāmi* erinnert.

des Diphthongs *au* (der Urform von *ô*), zum Ersatz des unterdrückten *u*, in *e*-Gestalt verlängert sei*), während in dem oben (p. 56) erwähnten Diphthong *eu* ein langes *e* das skr. kurze *a* vertritt. Auf demselben Princip wie das *ε e* von Formen wie *manebîs*, beruht auch das gelegentlich, doch nur bei einsylbigen Wörtern, am Wort-Ende erscheinende *ε e*, namentlich in *ε C ye* welcher, *ε g ks* wer? und in den pluralen Nebenformen des Genit., Dat und Acc. der Pronomina der ersten und zweiten Person (1. P. *ε j ne*, 2. P. *ε h ve*) statt der gewöhnlichen Formen *ε C yô* etc. aus *yas* (s. §. 56^b). Man vergleiche mit diesen Formen auf *ε e* das im Mágadha-Dialekt des Prákrit im Nom. sg. der männlichen Stämme auf *a* erscheinende *ε é*, statt des gewöhnlichen *ओ ô***)

32. Kurzes und langes *i* sind, wie kurzes und langes *u*, durch besondere Buchstaben — *ᵛ i*, *ᵛ̄ i*, *ᵛ u*, *ᵛ̄ u* — vertreten. Anquetil gibt jedoch dem *ᵛ i* die Aussprache *e*, und dem *ᵛ u* die von *o*, während nach Rask nur *ᵛ* wie kurzes *o* ausgesprochen werden soll. Im Pársi hat *ᵛ o* mit einem der Aussprache nach vorangehenden *ω a* (*ᵛ ω*) die Bestimmung, den Diphthong *au* auszudrücken (Spiegel I. c. p. 25), z. B. in *ᵛ ω ᵛ ᵛ = نوتر nautar*. Da nun das *ᵛ* end. *ᵛ*, abgesehen von fehlerhaften Schreibarten,***) nur in

*) Ich war früher anderer Meinung (erste Ausg. p. 315), indem ich annahm, daß das skr. *ô* als Ganzes zu *ε e* geworden sei. Der Umstand aber, daß, was ich damals nicht berücksichtigte, die Zusammenziehung von *au* zu *ô* im Sanskrit verhältnißmäßig jung ist (s. §. 3. Anm.) veranlaßt mich jetzt, der obigen Auffassung den Vorzug zu geben, obwohl noch eine dritte Erklärung möglich ist, nämlich die, daß das *u* des Diphthongs *au* sich zu *i* geschwächt habe, und dieses mit dem *a* zu *ε e* zusammengefloßen sei.

**) S. Lassen, *Inst. linguae Prâcr.* p. 394 u. Hofer *De Prâcr. dial.* p. 122.

***) Im lithographirten Codex des Vendidad Sadé sind die Verwechslungen zwischen *ᵛ o* und *ᵛ ô* außerordentlich häufig.

Verbindung mit einem vorbergehenden ω a vorkommt, und da auch im Altpersischen, d. h. in der Sprache der Achämeniden, dem sanskritischen, aus au zusammengezogenen Diphthong 𐬀𐬎 $ó$ überall das ursprüngliche au gegenübersteht, (s. p. 8), so kann ich jetzt nicht mehr mit Burnouf annehmen, daß sowohl 𐬀 o als 𐬎 $ó$ etymologisch dem skr. 𐬀𐬎 $ó$ entspreche, sondern ich glaube, daß das 𐬀 am Anfange und im Innern der Wörter die ursprüngliche Aussprache des Diphthongs 𐬀𐬎 $ó$ bewahrt, und nur am Ende die Zusammenziehung zu $ó$ (𐬎) erfahren habe, doch so, daß statt 𐬀 $ó$ vor einem schließenden ω s meistens, und zuweilen auch vor einem schließenden 𐬀 d der oben (§. 31) besprochene Diphthong 𐬀𐬎 eu steht, der eben so wie das griech. eu aus der Zeit stammt, wo das skr. 𐬀𐬎 $ó$ noch wie au gesprochen wurde. Es sind demnach z. B. 𐬀𐬎𐬀𐬎 Stärke (= skr. $ó'gás$, vor tönenden Buchstaben $ó'gó$), 𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎 er machte (= véd. $ákr̥ṇót$), 𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎 er sprach (skr. $ábravít$ für $ábrót$, Wz. $brú$) wie $auó$, $kěřnaud$, $mraud$ auszusprechen. Mit 𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎𐬀𐬎 $kěřnaud$ vergleiche man hinsichtlich seiner Endung das altpersische $ak'unauš$ *). Dagegen erscheint zuweilen in der Mitte eines

*) Sollte ich Unrecht haben, dem 𐬀𐬎 die Aussprache au zu geben, so glaube ich doch ganz entschieden daran festhalten zu müssen, daß ω und 𐬀 in dieser Verbindung nur Eine Sylbe, also einen Diphthong bilden, und daß nicht, wie früher angenommen wurde, hier das ω a ein dem skr. Diphthong $ó$ vorgeschobener Vocal, und 𐬀 o etwa die Kürzung des gedachten $ó$ (𐬀𐬎) sei; sondern jedenfalls ist jenes a identisch mit dem im skr. Diphthong $ó$ (aus au) enthaltenen Vocal a , und das 𐬀 o seinem Ursprung nach identisch mit dem Schlußtheile des altpers. Diphthongs au , und mit dem etymologisch in dem skr. $ó$ enthaltenen u . Man hat also, meiner Überzeugung nach, nur die Wahl, entweder anzunehmen, daß der ursprüngliche Diphthong au im 𐬀𐬎 am Anfange und im Innern der Wörter sich ganz unverändert behauptet habe, oder daß er sein schließendes u zu o habe entarten lassen, ungefähr wie im Althochdeutschen das einfache gothische u sehr häufig zu o geworden ist. Gewiß ist, daß ao als

Wortes 𑀓 𑀲 δ als euphonische Umwandlung eines a durch den Einfluß eines vorhergehenden v oder b , namentlich in 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $v\delta hu$ (auch 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $van hu$ nach §. 56^a) gut, trefflich, als Subst. neut. Reichthum (aus dem skr. $vásu$), und in 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓𑀲𑀓 $ub\delta y\delta$ amborum, aus 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓𑀲𑀓 $ub'áy\delta s$. Auch das 𑀓 𑀲 von 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $p\delta uru$ ist vielleicht durch den Einfluß des vorangehenden Labials aus a erzeugt. Über das dem r vorgeschobene u s. §. 46. Die entsprechende skr. Form ist $purú$, aus $parú$. — Der skr. Vriddhi-Diphthong 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $áu$ ist meistens durch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $áo$ vertreten; zuweilen aber auch durch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $áu$, namentlich in dem sehr häufig vorkommenden Nominat. 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓𑀲𑀓 $gáu s$ Kuh = skr. 𑀓𑀲𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓𑀲𑀓 $gáu s$.

33. Dem sanskritischen Diphthong 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $é$ entspricht das sendische 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 , wofür, besonders am Ende der Wörter, auch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 geschrieben wird. Wir übertragen es wie das skr. 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 durch $é$. Dieser Diphthong kommt aber im Send für sich allein nur am Ende der Wörter vor, wo jedoch auch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 $ói$, welches besonders hinter einem vorhergehenden y beliebt ist,

Diphthong gesprochen, von au der Aussprache nach sehr wenig unterschieden ist. Wenn in der Schrift 𑀓 𑀲 von 𑀓 𑀲 nur durch ein untergesetztes Zeichen sich unterscheidet, wodurch gewöhnlich die Vocallänge angedeutet wird, — namentlich bei 𑀓 𑀲 und 𑀓 𑀲 gegenüber dem kurzen 𑀓 𑀲 und 𑀓 𑀲 — so kann daraus nicht mit Sicherheit gefolgert werden, daß nothwendig 𑀓 𑀲 nur die Kürze des 𑀓 𑀲 sein müsse; denn man könnte auch bei der Feststellung der Schrift zum Ausdrücke des Lautes δ sich so geholfen haben, daß man einem für den u -Laut bestimmten Buchstaben ein diakritisches Zeichen, welches sonst die Länge ausdrückt, untergesetzt habe. Wie wenig man aus dem Entwicklungsgang der Schrift überall sichere Folgerungen in Betreff der Aussprache ziehen kann, sieht man unter andern daraus, daß die skr. Dēvanāgarī-Schrift den Diphthong ai durch zwei i -Zeichen ausdrückt, und zwar am Anfang einer Sylbe durch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 , und am Ende durch 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 . Diese Schreibung rührt offenbar von der Zeit her, wo 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 und 𑀓𑀲𑀓 𑀲𑀲𑀓 noch wie ai ausgesprochen wurden, so daß man also durch $ai ai$ denjenigen Diphthong ausdrückte, in welchem ein langes a mit i sich zu einem Laut vereinigt hat.

als etymologischer Vertreter des skr. $\text{ए} \acute{e}$ erscheint; daher z. B. 𑀧𑀺𑀓𑀭 $y\acute{o}i$ welche (pl. masc.) für skr. $\text{ये } y\acute{e}$, 𑀧𑀺𑀓𑀭𑀲𑀺𑀓𑀭 $maid'y\acute{o}i$ in der Mitte für skr. $m\acute{a}d'y\acute{e}$. — Vor schließendem 𑀲 s und 𑀲𑀺 d steht regelmäfsig 𑀧𑀺 $\acute{o}i$ für skr. \acute{e} ; daher z. B. 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀓𑀭 für skr. $b\acute{a}r\acute{e}t$ er trage; 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀓𑀭𑀲𑀺𑀓𑀭 $pat\acute{o}is$ domini für skr. $pat\acute{e}s$ (am Ende von Compp.). Man vergleiche mit $pat\acute{o}is$ hinsichtlich der Länge des ersten Gliedes des Diphthongs die altpersischen Genitive auf $\acute{a}is'$ von Stämmen auf i^*). In dem oben (p. 56) erwähnten Dialekt findet man auch ohne die Veranlassung eines vorhergehenden y oder schließenden s oder d , 𑀧𑀺 $\acute{o}i$ für skr. \acute{e} , z. B. in $m\acute{o}i$, $t\acute{o}i$ des Genitiv-Dativ der Pronomina der 1sten und 2ten P. für skr. $m\acute{e}$, $t\acute{e}$; in $h\acute{o}i$ ejus, ei (etymologisch sui , $sibi$) für das im Sanskrit vorauszusetzende, im Prákrit wirklich bestehende $\text{स्ते } s\acute{e}$ (aus $\text{स्वे } sv\acute{e}$). — Am Anfange und im Innern der Wörter steht regelmäfsig 𑀧𑀺𑀲𑀺 für skr. $\text{ए} \acute{e}$. Ich verzichte jedoch auf die früher in Übereinstimmung mit Burnouf gehegte Ansicht, daß das a dieses 𑀧𑀺𑀲𑀺 ein dem skr. \acute{e} vorgeschobener Vocal sei, sondern ich erkenne darin jetzt das a des ursprünglichen Diphthongs ai , in derselben Weise, wie nach §. 32 in dem a von 𑀧𑀺𑀲𑀺 das a des ursprünglichen Diphthongs au enthalten ist. Das ganze 𑀧𑀺𑀲𑀺 betrachte ich als Ausdruck des Diphthongs ai , welcher auch, was wichtig ist zu beachten, im Pársi regelmäfsig 𑀧𑀺𑀲𑀺 geschrieben wird (Spiegel p. 24), während in der Dêvanâgarî-Schrift des Sanskrit, woran oben erinnert worden (p. 59 Note), der i -Laut des Vriddhi-Diphthongs $\acute{a}i$ durch ँ (d. h. \acute{e} ursprünglich ai) und das ganze $\acute{a}i$ durch doppeltes \acute{e} (ऐ , ँ) bezeichnet wird. Fassen wir nun im Sēd 𑀧𑀺𑀲𑀺 als Bezeichnung des Diphthongs ai , so verschwinden aus dieser Sprache die sehr barbarisch klingenden Formen wie 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺 $h\acute{o}r\acute{u}m$ für skr. $\text{एतेषाम् } \acute{e}t\acute{e}s'\acute{a}m$ (ursprünglich 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺 $\acute{a}it\acute{a}i's'\acute{a}m$); denn wir lesen jetzt 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺 wie 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺 $\acute{a}it\acute{a}i's'\acute{a}m$ und fassen den Demonstrativstamm 𑀧𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺𑀲𑀺 phonetisch und etymologisch als

*) S. Monatsbericht der Ak. d. Wiss. März 1848 p. 136.

identisch mit dem altpersischen *aita*, wofür im Sanskrit nach der jetzt üblichen Aussprache *étá* (एत). Auch am Ende der Wörter hat sich im *Ṣend* der in Rede stehende Diphthong in seiner ursprünglichen Aussprache *ai* (αι) behauptet, wenn demselben die enklitische Partikel *éa* und zur Seite tritt; daher z. B. *αιραιαιεω* *raíwaiéa* dominoque im Gegensatze zu dem einfachen *raíwé*. Hierbei ist zu beachten, daß das angehängte *éa* auch in manchen anderen Beziehungen die ursprüngliche Endung des vorhergehenden Wortes in Schutz nimmt und sowohl die in §. 31 erwähnte Zusammenziehung von *αιαιε* *ayé* zu *αιε* *eé* hindert, als auch die Entartung von *ai* zu *ó* (s. §. 56^b). — Wenn nun der uralte Diphthong *ai* nach unserer Auffassung im *Ṣend* ein doppeltes Schicksal erfahren hat, indem er am Anfange und in der Mitte sich behauptet, am Wort-Ende aber zu *é* sich zusammengezogen hat, so darf man daran um so weniger Anstoß nehmen, als eine analoge Erscheinung im Althochdeutschen stattfindet, wo das gothische *ai* in den Wurzelsylben sich in der Form *ei* zeigt, während in den auf die Wurzel folgenden Sylben das alte *ai* sich zu *é* zusammengezogen hat, welches sich aber als Endbuchstabe, wenigstens bei mehrsyllbigen Wörtern, gekürzt hat.

34. Betrachten wir nun die *ṣendischen* Consonanten, und zwar zuerst, um der *sanskritischen* Ordnung zu folgen, die *Gutturale*. Diese sind: *ḡ k*, *ḡ k'*, *ḡ q*, *ḡ g*, *ḡ g'*. Die *Tenuis* *ḡ k* erscheint bloß vor Vocalen und dem Halbvocal *v*; in anderen Stellungen ist durch den Einfluß des folgenden Buchstaben eine *Aspirata* aus der ursprünglichen, im entsprechenden *Sanskritwort* sich findenden *Tenuis* erzeugt worden. Hiervon später mehr. — Den 2ten Buchstaben dieser Klasse (*ḡ k'*) habe ich früher als eine *Modification* der *Tenuis* aufgefaßt und durch *c* übertragen; wobei ich jedoch in §. 34 der 1sten Ausgabe auch mehrere Gründe angegeben habe, die zu Gunsten der Ansicht sprechen, daß *ḡ k'* eine *Aspirata* sei, wofür es auch von *Anquetil* und *Burnouf*

gehalten wird*). In 𐭪𐭫𐭪𐭫 *k'ara* Esel und 𐭪𐭫𐭪𐭫 *hak'i* Freund entspricht es wirklich dem skr. कृ *k'* der gleichbedeutenden Stämme कृ *k'ara*, सखि *sák'i*. Wo das send 𐭪 *k'* vor Liquiden oder Zischlauten einem skr. कृ *k* gegenübersteht, da verdankt es seinen Ursprung dem rückwirkenden aspirirenden Einfluß der genannten Buchstaben, z. B. in 𐭪𐭫𐭪𐭫 *k'rus* schreien, 𐭪𐭫𐭪𐭫 *k's'i* herrschen, 𐭪𐭫𐭪𐭫 *uk's'an* Ochs, für skr. कृ *k'rus*, क्षि *k's'i*, उक्षन् *uk's'an*. — Wenn das skr. *k* vor den mit *t* anfangenden Suffixen im Send zu 𐭪 *k'* geworden ist — z. B. in 𐭪𐭫𐭪𐭫 *hik'ti* Begießung für skr. सिक्ति *sikti* — so stimmt dies zu der Erscheinung, daß im Neupersischen vor ت *t* nur Aspiratae für ursprüngliche Tenues vorkommen, z. B. in پختن *pukh-*ten kochen, von der skr. Wz. पच *pac*, aus *pak* تافتن *táf-*ten anzünden, von तप् *tap* brennen; خفتن *khuf-*ten schlafen, von स्वप् *svap*. Von einer ähnlichen Erscheinung in den germanischen Sprachen später.

35. In 𐭪 erkenne ich mit Anquetil und Rask eine gutturale Aspirata**), wofür ich jetzt in lateinischer Schrift *q'* (früher *kh*) setze, zur Unterscheidung von dem organischen 𐭪 *k'* = skr. कृ *k'*. Wie sich der Aussprache nach die Buchstaben 𐭪 und 𐭪 unterschieden haben, ist nicht möglich genau zu bestimmen. Daß aber 𐭪 *q'* wirklich ein Aspirata sei, wird unter andern schon dadurch wahrscheinlich, wenn nicht gewiß, daß es in allen vergleichbaren Formen im Neupersischen durch خ oder خو vertreten ist, wobei jedoch das و in der Aussprache übersprungen wird, was nicht hindert anzunehmen, daß es ursprünglich auch phonetische Geltung hatte, wie auch vielleicht das sendische 𐭪 *q'* ursprünglich vorherrschend wie *k'v* gesprochen worden ist, da es in etymologischer Beziehung fast überall der sanskritischen Laut-

*) Rask gibt 𐭪 durch *q*.

**) Burnouf umschreibt 𐭪 durch *q* und ist geneigt, darin eine Verstümmelung, oder ursprünglich einen wirklichen Ausdruck von *kv* zu erkennen (Yaçna Alphabet Zend p. 73).

Beiname Vischnu's.

urname Vishnu's.

36. Der gutturalen Media (ꣳg) und ihrer Aspirata (ꣳg') entsprechen 𑀭g und 𑀭g'. Das skr. ꣳg' hat aber im Send zuweilen die Aspiration abgelegt, wenigstens entspricht 𑀭𑀭𑀭𑀭 garēma Hitze dem skr. घर्म g'armá; dagegen entspricht 𑀭𑀭 g'na in 𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭 vērētrāg'na siegreich dem skr. घ्न g'na am Ende von Compositen, z. B. in शत्रुघ्न śatru-g'na Feind-Tödter. Das send. 𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭 vērētrāg'na bedeutet gleich dem in demselben Sinne ebenso häufig gebrauchten 𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭 vērētra-g'an eigentlich Vritra-Tödter, und beweist einen Zusammenhang der sendischen und indischen Mythologie, der aber, wegen der im Send verdunkelten Bedeutung der genannten Wörter und wegen der Vergessenheit der alten Mythen, nur noch sprachlich fortbesteht. Vritra-Tödter ist einer der gewöhnlichsten Ehrentitel des Fürsten der unteren Götter Indra, der von seiner Erlegung des Dämonen Vritra, vom Geschlechte der Dānava's, diesen Namen führt. — Von den Nasalen werden wir im besonderen handeln (§. 60 ff.).

37. Von den sanskritischen Palatalen besitzt das Send nur die Tenuis, 𑀭c = ꣳc, und die Media, 𑀭g = ꣳg. Die Aspiratae fehlen, was hinsichtlich des ꣳg', welches auch im Sanskrit von höchst seltenem Gebrauch ist, nicht befremden kann. Für ꣳc aus sk (s. p. 26) zeigt das Send meistens 𑀭s, so daß von der Lautgruppe sk nur der Zischlaut sich behauptet hat, daher z. B. 𑀭𑀭𑀭 pērēs fragen für प्रह् prāc, 𑀭𑀭𑀭𑀭𑀭 gāśaiti er geht für गच्छति gācāti. Man beachte in letzterem Beispiele, sowie in der Wz. 𑀭𑀭 gān gehen für skr. गम् gam, die Entartung des ursprünglichen Gutturals zu g', was nicht befremden kann, da auch das skr. ꣳg überall aus einem ursprünglichen g hervorgegangen ist (s. §. 14). Ein anderes Beispiel von send. g' für skr. ꣳg liefert die Wz. 𑀭𑀭 gad sprechen für skr. गद् gad. Für skr. ꣳg findet man im Send auch 𑀭s und 𑀭s', ersteres z. B. in der Wurzel 𑀭𑀭 san erzeugen für skr. सन् gan; letzteres in 𑀭𑀭𑀭 śēnu Knie für skr. gānu, und in der Wz. 𑀭𑀭 śnā wissen für skr.

ज्ञा *śná*. Diese Erscheinung ist so zu fassen, daß sich von der Lautgruppe *ds'* oder *dś'*, welche der Aussprache nach in *ś* enthalten ist, in den erwähnten Sendformen nur der Zischlaut erhalten hat, entweder als *ś* oder als *ṣ*. — Wir kehren zum skr. कृ *ṣ'* zurück, um zu bemerken, daß dieser aus *sk* entsprungene Laut im Send gelegentlich auch die ursprüngliche Lautgruppe vollständig erhalten hat, namentlich in dem Abstractum *skēnda*, wenn Burnouf („Études“ p. 420), wie ich kaum zweifle, Recht hat, diesen Ausdruck, welchen Nériosengh an der betreffenden Stelle des Yaśna durch भङ्ग *b'āṅga* Bruch, Brechung übersetzt, mit der skr. Wurzel कृ *ṣ'* spalten (s. §. 14) zu vermitteln. Ich lese darum mit den Handschriften und dem lithographirten Codex *skēnda* (nicht mit Burnouf *skanda*), da man vom ursprünglichen *i* leichter zu *ē* als zu *a* gelangt*). Ein anderes Wort, worin wahrscheinlich sendisches *śk* einem skr. कृ *ṣ'* gegenübersteht, ist *yaśka* (nach Anquetil „désir“), welches Burnouf (l. c. p. 332) aus der skr. Wz. *iś'* wünschen erklärt, ohne sich über das Verhältniß von *ya* zu *i* auszusprechen. Man kann eine umstellte Gunirung annehmen (also *yaśka* aus *aśka*) wenn nicht umgekehrt das skr. *iś'* und die Nebenform *iṣ'* (aus *iś'k* und dieses aus *iśk*) eine Zusammenziehung von *ya* zu *i* erfahren haben, in derselben Weise wie z. B. von *yağ* opfern das Part. perf. pass. *iṣṭá* kommt. Wie dem aber auch sei, so glaube ich bei der in Rede stehenden Wurzel die Nebenform कृ *iṣ'* insofern als die Hauptform ansehen

*) Die Bedeutung „Spaltung“ paßt an der betreffenden Stelle sehr gut: *kēṛēnūid'i śkēndēm śē manó* spalte sein Herz, wörtlich mache Spaltung sein (ejus) Herz, nach Nériosengh, dessen Übersetzung an dieser Stelle vortreffliche Dienste leistet, *b'āṅgaṇ tasya manasaḥ kuru* d. h. Bruch von dessen Herzen mache. Was den Nasal des send. Abstractums anbelangt, so gehört er dem skr. und lat. Specialthema *ċind* (*scind*) an. Hinsichtlich des *ṣ* *ē* für skr. *i* vor *n* erinnere ich an das Verhältniß von *hēndu* Indien für skr. *śindū*.

zu dürfen, als uns ihr *ċ* zu der Lautgruppe *sk* hinleitet, die auch in dem althochd. *eiscōn* fordern etc. (s. Graff I. p. 493) enthalten ist, welches Pott passend mit *iċ* vermittelt hat (Et. Forsch. I. p. 269), und wozu auch das altnord. *æskja*, angels. *æscjan*, engl. *to ask*, das lit. *jėškóju* ich suche, russ. *iskatj* suchen und keltische (gaelische) *aisk* „a request, petition“ gehören. Da es aber den germanischen Sprachen an einem entsprechenden starken Verbum fehlt, woraus man erkennen könnte, was ihnen bei dieser Wortfamilie streng genommen als Wurzel gilt, so könnte man auch das ahd. *eiscō* ich fordere als Denominativum von *eisca* Heischung, angels. *æscā* frage fassen und das Suffix dieser Substantive, abgesehen vom Geschlecht, mit dem des *ṣend. yaśka* vermitteln, wenn man in dem letzteren mit Burnouf wirklich ein Suffix *ka* erkennen will. Ich theile aber lieber *yaśk-a*, weil wir über das *k*, wenn wir das *śk* mit dem skr. *ċ* von *iċ*, aus *isk*, vermitteln, nicht in Verlegenheit sind, und weil *a* im Sanskrit ein ganz gewöhnliches Suffix abstrakter Substantive mit Guṇa des Wurzelvocalis ist (z. B. *b'ē'da-s* Spaltung), während *ka* bei dieser Wortklasse als Bildungs-Element gar nicht vorkommt. Aus diesem Grunde ziehe ich auch hinsichtlich des ahd. *eisca* und angels. *æscā* die Theilung *eisc-a*, *æsc-a*, der von *eis-ka*, *æs-ca* vor *).

*) Diese Abtheilung wird auch vom gothischen *aihtρόn* betteln unterstützt, welches L. Diefenbach (Vergl. Wörterb. p. 12) mit Recht zu dieser Wortfamilie zieht. *Aihtró* ich bettele (euphon. für *ihtró*, s. §. 82), hat von der Lautgruppe *sk* — wobei das ursprüngliche *sk* durch das vorangehende *s* geschützt ist, nur den Guttural bewahrt, beweist aber deutlich, daß derselbe zur Wurzel gehört, denn das Verbum *aihtró* setzt ein verlorenes Abstractum *aih-tr* (them. *aih-tra*) und dieses eine Wurzel *aih* (für *ih*) voraus, die sich zur sanskritischen Wurzel *iċ*, aus *isk*, verhält, wie *frāh* fragen zum skr. *praċ*, aus *prask*. Zum goth. *aih* aus *ih* stimmt schön das griech. *ικ* von *προ-ἱκ-της*, welches ebenfalls für die Wurzelhaftigkeit des *ṣend. k* von *yaśka* zeugt.

38. Die dem Sanskrit eigenthümliche, in der dritten Consonanten-Reihe enthaltene Modification von *t*-Lauten fehlt im Send; wir gehen daher zu den gewöhnlichen *t*-Lauten, den Dentalen über. Diese sind: त *t* (त), ट *t* (ट), ड *d* (ड), ढ *d'* (ढ), nebst einem dem Send eigenthümlichen ढ (ध), wovon weiter unten. Hinsichtlich der harten Aspirata dieses Organs ist zu bemerken, daß dieselbe von der Verbindung mit einem vorhergehenden Zischlaut ausgeschlossen ist, und daß das skr. ध *t* und ढ *t* hinter Zischlauten im Send durch त vertreten sind; daher lautet z. B. die skr. Wurzel स्था *stá* stehen im Send त्वा *stá*, und das Superlativsuffix इष्ट *is'ta* lautet hier त्वा *ista*. Da ich das skr. ध *t* für einen verhältnißmäfsig jungen Buchstaben ansehe (s. p. 23), und ढ *t* nur eine Entartung des ध *t* ist, so erkläre ich diese Erscheinung so, daß ich annehme, daß im Send die harten Zischlaute die ihnen nachfolgende dentale Tenuis vor der Verschiebung zur Aspirata geschützt haben, in derselben Weise wie in den germanischen Sprachen *s* nebst den Aspiraten *f* und *h* (*ch*) eine folgende Tenuis vor der gewöhnlichen Verschiebung zur entsprechenden Aspirata bewahrt haben (s. §. 91), daher stimmt z. B. das goth. Verbum *standa* ich stehe hinsichtlich seines *t* zum entsprechenden Verbum des Send, Griechischen, Lateinischen und anderer europäischer Sprachen, und ebenso stimmt das goth. Superlativsuffix *ista* zum gleichlautenden sendischen und zum griechischen *ιστο*.

39. ध ist das gewöhnliche *d* (ध), und ढ, nach Rask's richtiger Bemerkung, dessen Aspirata (*d'*). Diese vertritt das skr. ध *d'*, z. B. in त्वा *maid'ya* Mitte (skr. *má'd'ya*) und in der Imperativ-Endung त्वा *d'i* (धि), welche jedoch hinter ङ *s* die Aspiration abgelegt hat, wie überhaupt ङ *s* sich nur mit *d*, niemals mit *d'* verbindet; daher z. B. त्वा *da'sdi* gib — wo *s* euphonisch für *d* — gegen त्वा *dá'd'i* id. Am Anfange der Wörter hat dieser Buchstabe seine Aspiration abgelegt, daher z. B. त्वा *dá* setzen, legen, schaffen, für skr. *d'á*, gr. *δη*; त्वा *dé* trinken für skr. *d'é*.

klärt werden, daß in dieser Sprache die Media oder eine Modification der Media, der Dentalklasse besser zusagt als die Tenuis, wobei daran zu erinnern ist, daß auch im Lateinischen schließende Mediae für ursprüngliche Tenuies vorkommen, namentlich bei pronominalen Neutren, wie z. B. *id, quod*. Letzteres entspricht dem send. *kaḍ* was? wofür im Vêda-Dialekt कट् *kat*. Das *b* von *ab* entspricht der skr. und griech. Tenuis von *ápa, ἀπέ*.

40. Die labiale Klasse begreift die Buchstaben *ᵛ p*, *ᵛ f*, *ᵛ b*, und den Nasal dieses Organs (*ᵛ m*), wovon weiter unten. *ᵛ p* entspricht dem skr. *ṭ p*. und geht durch die rückwirkende Aspirationskraft eines folgenden *ṛ r*, *ᵛ s* und *ṇ n* in *ᵛ f* über, daher lautet z. B. die Präposition *ṭ pra* (*pro, πρό*) im Send *ᵛṛᵛ fṛa*, und die Wortstämme *ᵛᵛ ap* Wasser, *ᵛᵛᵛ kēṛēp* Körper bilden im Nomin. *ᵛᵛᵛ ḁfs*, *ᵛᵛᵛᵛ kēṛēfs*; dagegen im Acc. *ᵛᵛᵛ ḁpēm*, *ᵛᵛᵛᵛ kēṛēpēm* oder *ᵛᵛᵛᵛᵛ kēhrpēm*. In Ansehung der auf das *p* wirkenden aspirirenden Kraft eines *n* vergleiche man *ᵛᵛᵛᵛ tafnu* brennend, mit dem von derselben Wz. stammenden *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ ḁtāpayēiti* er bescheint (V. S. p. 333), und *ᵛᵛᵛᵛᵛ ḡafna* Schlaf mit dem skr. *svāpna* Traum. Auf einem anderen Princip beruht das *f* des Genitivs *naḥḍrô* vom Stamme *naptar* (acc. *naptarēm*) Neffe und Nabel*). Ich glaube, daß dieser Form eine ältere *naḥḍrô* vorangegangen sei, so daß das *f* auf der dem Send mit dem Griechischen gemeinschaftlichen Neigung zur Verbindung zweier Aspiratae beruht und das vorausgesetzte *naḥḍrô* mit griech. Formen wie *τυφθείς, ἐτύφθην* zu vergleichen ist, nur daß im sendischen *naḥḍrô* auch das *ḍ* nicht ursprünglich, sondern die Verschiebung eines *t* ist, wie das von *duḡḍā* Tochter = skr. *duhitā*. Nach Einführung des in *naḥ-ḍ-rô* enthaltenen Bindevocals, ist der aus der früheren unmittelbaren Verbindung des Labials mit dem Dental herrührende Laut-

*) S. Burnouf, Yaçna p. 241 ff.

zustand ungestört geblieben, in welcher Beziehung ich an Formen wie *kaś-ě-twañm* wer dich? aus *kaś-twañm* erinnere (s. §. 47). Auch der weibliche Plural-Accusativ *hufěđrîs* (V. S. p. 19), welchen Anquetil, wie die vorangehenden Accusative pl., als Singular faßt, und durch „heureuse“ übersetzt (vgl. skr. *sub'adra* sehr glücklich, oder sehr vortrefflich) scheint mir eine Form zu sein, worin das *f* unmittelbar mit dem folgenden *đ* verbunden war, also *hufđrîs* aus *hubađrîs*, und aus *hufđrîs* durch spätere Einfügung des sehr häufig als Bindevocal gebrauchten *ε* *ě*, *hufěđrîs*. Da es den sendischen Labialen an einer tönenden Aspirata fehlt, so wird diese, wo eine solche zu erwarten wäre, durch die Media (*b*) ersetzt, während in dem vorhin erwähnten *duđđā* zwei tönende Aspiratae mit einander verbunden sind. Doch findet man auch, trotz des Bestehens eines *ğ*, die Verbindung *k'đ*, unter andern in *𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯* *puk'đā* der fünfte.*)

41. Wir kommen zu den Halbvocalen und müssen, um in der Ordnung des sanskritischen Alphabets fortzuschreiten, zunächst des *y* erwähnen, wodurch wir, wie im Sanskrit, den Laut unseres und des italienischen *j* ausdrücken. Dieser Halbvocal wird am Anfange eines Wortes durch *𑖦𑖪* oder *𑖦𑖪𑖫*, und in der Mitte durch *𑖦𑖪𑖫*, d. h. durch die Verdoppelung des Vocals *𑖦𑖪* geschrieben, wie im Althochdeutschen *w* durch doppeltes *u* geschrieben wird. Durch die Assimilationskraft des *y*, im Fall ihm ein einfacher Consonant vorhergeht, wird dem Vocal der vorhergehenden Sylbe ein *i* beigefügt. Denselben euphonischen Einfluß auf die vorhergehende Sylbe üben die Vocale *𑖦𑖪* *i*, *𑖦𑖪𑖫* *î* und schließendes *𑖦𑖪* *é*. Die Vocale, welche durch dieses Assimilationsgesetz den Zusatz eines *i* erhalten, sind *𑖦𑖪* *a*, *ε* *ě*, *𑖦𑖪* *ā*, *𑖦𑖪* *u*, *𑖦𑖪* *û*, *𑖦𑖪* *é*, *𑖦𑖪𑖫* *ai* (s. p. 60), *𑖦𑖪* *au* (s. §. 32), wobei noch zu bemerken, daß *𑖦𑖪* *u* im Falle eines ihm beitretenen *𑖦𑖪* *i*, mei-

*) Aus Versehen steht in der 1sten Ausg. p. 458 *𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯* *pugđō* (nom.) mit Media.

stens verlängert wird. Beispiele sind: *bavaiti* er ist für *bavati*, *verēidi* Wachsthum, Vermehrung für *verēdi* aus *vardi* (s. p. 2), *nairé* dem Menschen für *naré*, *dadāiti* er gibt für *daḍāti*, skr. *dādāti* (s. p. 68), *ātāpayēiti* er bescheint für *ātāpayēti* (dieses für *ātāpayati* nach §. 42), *aiibis* durch diese (plur.) für *aibis*, skr. *एभिस्* *éb'is**), *kērnauiti* für *kērnauti* (vêdisch *kṛṇōti* aus *kṛṇauti*), *stúidi* preise für *studī* (Wz. *stu*, skr. *स्तु* *stu*), *kērnūité* er macht (med.) für *kērēnuté*, vêdisch *kṛṇutē*, *uti* so, von einem Demonstrativstamme *u*, wie im Sanskrit *íti* so von *i*; *maidya* Mitte für skr. *māḍya*, *yáirya* jährlich von *yārē* (euphonisch für *yār* s. §. 30), *túirya* der vierte für skr. *túrya*. Durch zwei verbundene Consonanten, mit willkürlicher Ausnahme von *nt*, wird die euphonische Rückwirkung des *i*, *î*, *é* und *y* auf die vorhergehende Sylbe gehemmt; daher z. B. *ásti* er ist, nicht *aísti*; *yésnya* venerandus, nicht *yéisnya*. Dagegen nach Willkür *bavainti* oder *bavanti* sie sind für skr. *bávanti*. Einige Consonanten, namentlich die Gutturale, *h* mitbegriffen, die Palatale, Zischlaute, sowie *m* und *v* hemmen auch einzeln die Rückwirkung. Dagegen gestattet *n* den Einfluß auf ein vorangehendes kurzes *a**) und hemmt den auf ein langes; daher z. B. *aini*, *ainé* im Locativ und Dativ der Stämme auf *an*, und *ainî* im Nom. Acc. Voc. du. des Neutrums (daher *éaśmain-î* die beiden Augen, von *éaśman*); aber *áni* als Endung der ersten P. sg. act. des Imperativs, und *áné* als entsprechende Endung des Mediums. Auch in Bezug auf *b* gilt kein ganz durchgreifendes Gesetz, doch wirkt es meistens hemmend,

*) *anya* anderer (thema), wie im Skr., macht eine Ausnahme. Daß jedoch auch dem *y* hinter *n* die Einwirkung auf ein vorhergehendes *a* gestattet ist, beweist *mainyu*, welches formell dem skr. *manyú*, von *man* denken entspricht.

namentlich bleiben vor den Casus-Endungen *bis* und *byô* alle Vocale, selbst *a*, unafficirt*), nur das *ayô* an die Stelle des *ai* tritt, welches man bei Stämmen auf *a*, ohne Rückwirkung des *y* der Endung *byô*, im Dativ-Ablat. pl. statt des skr. *é* zu erwarten hätte. Man findet aber z. B. *ayaiibyo* quibus gegenüber dem skr. *yēbyas*. — Die skr. Präposition *abhi* hat im *Ṣend* dem schließenden *i* seinen assimilirenden Einfluß gestattet, daher *aibi*; dagegen ist *api* durch die hemmende Gegenwirkung des *p* unverändert geblieben (*api*).

42, Der Halbvocal *y* äußert auch auf ein ihm nachfolgendes *a* oder *ā* einen euphonischen Einfluß, und wandelt diese Vocale in *é* um, doch nur in dem Falle, wo in der folgenden Sylbe ein *i*, *ī*, *ē* oder *y* steht; daher z. B. *āvaidāyēmi***) ich rufe an für skr. *āvēdāyāmi*, dagegen im Plural *āvaidāyāmahī*; *āyēśē* ich preise (med.), dagegen in der 2ten P. des Imperat. *āyāśaṇuha****). Vom Stamme *maskya* lautet der Genitiv des Singulars *maskyēhē* (für *maskyahē*), der des Plurals aber *maskyānam*. Der Halbvocal *y* beweist seinen Einfluß durch *krauśdyēhya*, Instr. von *krauśdyēhī* (s. §. 300, II. p. 38). Am Wort-Ende haben sich die sanskritischen Sylben *ya* und *yā* im *Ṣend* öfter in *é* verwandelt, z. B. in der Genitiv-Endung *hē* für skr. *śya*, in *aēm* dieser; *vaēm* wir†) für skr. *ayām*, *vayām*, in *ayō*

*) Daher z. B. *dāmayô* (nicht *dāmaibyô*) vom Stamme *dāman*.

**) Man beachte, daß die Endung *mi* an und für sich keinen euphonischen Einfluß auf die vorhergehende Sylbe äußern würde, weil *m* nach §. 41 Schluß, ein hemmender Buchstabe ist.

***) Ich betrachte *yas* als die entsprechende skr. Wurzel, die jedoch nur *yāsas* Ruhm zurückgelassen hat, des entsprechenden Verbums aber, welches im *Ṣend* den Wurzelvocal verlängert hat, verlustig gegangen ist.

†) Ich fasse dieses *ayō* nicht wie das in §. 33. besprochene als Diphthong, und übertrage es daher nicht durch *ai*, weil das Ganze

kainé Mädchen für skr. *kanyā*. Diese Erscheinung fasse ich jetzt in Übereinstimmung mit Burnouf so, daß ich eine Umstellung der Buchstaben annehme, wobei der Halbvocal *y*, vocalisirt zu *i*, sich hinter den *a*-Laut gestellt hat, und mit diesem nach skr. Princip zu *é* zusammengefloßen ist, also *hé* aus *hai* für *hay*, als Umstellung von *hya*.*) — Vor einem schließenden *m* hat sich im Send die skr. Sylbe *ya* in der Regel zu *yî* zusammengezogen, und in derselben Weise *va* zu *yû*; so daß nach Unterdrückung des *a* der vorhergehende Halbvocal in seinen entsprechenden Vocal übergegangen ist, der aber nach §. 64 lang sein muß; daher z. B. *tûirîm* quartum vom Stamme *tûirya*, und *trîsûm* tertiam partem von *trîs'va*.

43. Im Sanskrit steht zuweilen *y* als euphonische Einschreibung zwischen zwei Vocalen (s. kl. Sanskrit-Gr. §. 49^a), ohne daß jedoch diese Erscheinung unter ähnlichen Umständen überall wiederkehrt. Im Send findet man jedoch fast überall, wo Veranlassung dazu da ist, ein eingefügtes *y* zwischen *u* oder *û* und einem schließenden *é*; z. B. *fra-stu-y-é* ich preise,**) *mrû-y-é* ich sage für skr. *bruv-é* (euphonisch für *brû-é*), *du-y-é* zwei (dual neutr.) für skr. *dvé*, mit Vocalisirung des *v* zu *u*; *tanu-y-é* dem Körper, von *tanu* fem.; dagegen *ratw-é* dem Herrn, von dem männlichen Stamme *ratu*.

nicht für skr. *ए* (aus *ai*) steht, sondern zwei geschiedene sanskritische Sylben vertritt.

*) Nach demselben Princip erkläre ich ähnliche Erscheinungen im Prâkrit, wo z. B. den sanskritischen Genitiven auf *dyās* (von weiblichen Stämmen auf *ā*) Formen auf *दए* *dē* gegenüberstehen, indem schließendes *s* im Prâkrit unterdrückt wird, daher z. B. *मालाए* *mālādē* für skr. *मालायास्* *mālāyās*, vom Stamme *mālā*. Für *देवीए* *dēvīdē* = skr. *dēvy-ās* hat man demnach eine Form *dēvi-y-ās*, und für *बहूए* *bahūdē* = skr. *vād'v-ās* eine Form *bahū-y-ās*, mit eingeschobenem euphonischem *y*, voranzusetzen.

**) *Fraštuyē* würde im Skr. *prastuv-ē* lauten, wenn *स्तु* *stu* im Medium gebräuchlich wäre (s. §. 53 meiner kl. Sanskrit-Gr.).

44. In Ansehung des 𑀧𑀲 ist schon in §. 30 bemerkt worden, daß ihm am Ende immer ein 𑀧𑀲 beigefügt wird. In der Mitte der Wörter wird, wo nicht nach §. 48 ein 𑀧𑀲 *h* zugezogen wird, die Verbindung des 𑀧𑀲 *r* mit einem folgenden Consonanten meistens vermieden, und zwar so, daß entweder dem ursprünglich vocallosen 𑀧𑀲 *r* ein 𑀧𑀲 *ē* beigefügt wird — daher z. B. 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *dādarēśa* aus 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *dadārśa* vidi, vidit — oder das 𑀧𑀲 *r* umstellt wird, auf ähnliche Weise wie dies im Sanskrit zur Vermeidung der Verbindung des 𑀧𑀲 *r* mit zwei folgenden Consonanten gewöhnlich ist (kl. Skr. Gr. §. 34^b), daher z. B. 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *ātrava* Priester (Nomin.), Accus. 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *ātravanēm*, von dem Thema 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *ātarvan*, welches sich in den schwachen Casus (s. §. 129) zu 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *ātaurun* (§. 46) zusammenzieht*). — Zugelassen werden die Verbindungen 𑀧𑀲𑀧𑀲 *ry*, 𑀧𑀲𑀧𑀲 *urv*, bei folgendem Vocal, und 𑀧𑀲𑀧𑀲 *ars* am Wort-Ende, und in der Mitte vor 𑀧𑀲 *t*; z. B. 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *tūirya* der vierte, 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *urvan* Seele, 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *haurva* ganz, 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *ātars* Feuer (nomin.), 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *nars* des Menschen, 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *karst* ageflügt; aber 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *catrus* viermal für 𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲𑀧𑀲 *catur*s, weil hier dem *rs* kein *a* vorhergeht.

*) Ich fasse in Abweichung von Burnouf (Yagna p. 112) *ātarvan* (nicht *ātarvan*) als das wahre Thema, indem ich annehme, daß dieses sein anfangendes *ā* in den schwachen Casus kürze, mit Zusammenziehung der Endsylbe *van* des Stammes zu *un*. In letzterer Beziehung vergleiche man die Zusammenziehung des skr. Stammes *yúvan* jung zu *yún* (aus *yu-un*) in den schwächsten Casus. Der Nomin. und Accus. des betreffenden Send-Stammes (*ātrava*, *ātravanēm*) haben, abgesehen von der regelrechten Unterdrückung des *n* im Nomin., keine Verstümmelung, sondern nur eine Umstellung von *ar* zu *ra* erfahren, wofür eine Entschädigung in der vorangehenden Sylbe nicht zu erwarten ist. Darin habe ich mich aber in der ersten Ausgabe geirrt, daß ich die Anfangssylbe dieses Wortes auch in den schwachen Casus mit langem *ā* schrieb.

45. Merkwürdig ist es, daß dem Send das *l*, wie dem Chinesischen das *r* abgeht, während doch im Neupersischen das *l* nicht fehlt und in Wörtern vorkommt, die nicht semitischen Ursprungs sind. — Für das skr. ल *v* hat das Send drei Buchstaben, nämlich ل , ل und ل . Die beiden ersten sind im Gebrauche so von einander unterschieden, daß ل nur am Anfange, und ل nur in der Mitte, dem skr. ल *v* gegenübersteht; z. B. لوايم *vaém* wir = वयम् *vayám*, لواوا *tava* (tui) = तव *táva*. Dieser Unterschied ist, wie Rask mit Recht annimmt, nur graphisch. — ل , welches ich mit Burnouf durch *w* gebe, findet man am häufigsten nach ف , so daß niemals ل einem vorhergehenden ف zur Seite steht. Hinter د findet man sowohl *v* als *w*, doch ersteres häufiger. Nach anderen Consonanten als ف und د scheint ل nicht vorzukommen, sondern nur ل *v* zulässig; dagegen hat ل *w* zwischen zwei *i*-Lauten oder zwischen ي *i* und ي *y* eine beliebte Stellung, in welcher ل *v* unerlaubt scheint. Beispiele sind لوي *driwis* Bettler لوي *daiwis* Betrüger (s. Brockhaus, Gloss. s. v.), لوي *aiwyó* aquis. Letzteres erkläre ich aus dem Wortstamme ل *ap* so, daß nach Unterdrückung des *p* *) die skr. Endung *b'yaś*, die sonst im Send nur als لوي *byó* vorkommt, sich zu لوي *wyó* erweicht und nach §. 41. ein ي *i* in den Stamm eingeführt habe. Es bleibt nur noch Eine Stellung zu erwähnen übrig, in welcher uns der Halbvocal ل *w* vorgekommen ist, nämlich vor ر *r*, in welcher Verbindung auch das weichere ل *w* geeigneter ist, als das härtere ل *v*. Der einzige Beleg für diesen Fall ist das Femininum لوي *šuwrá* Schwert, Dolch, worin ich das skr. *śub'rá*, fem. *śub'rá* glänzend, erkenne.**)

*) Man vergleiche in dieser Beziehung अभ्र *ab'rá* Wolke für अभ्र *ab-b'ra* wassertragend, und im Send अब्रेता *a-b'ě-rěta* (nomin.) Wasserträger.

**) Der Accus. सुवरांम *šuwrañm* findet sich bei Ols hausen p. 13 mit der Variante सुवरांम *šufrañm* (vergl. §. 40).

47. Die Halbvocale *y*, *w* (nicht $\gg v$) und *r*, die Nasale *m*, *n* (γ) und die Zischlaute üben einen aspirirenden Einfluß auf eine vorhergehende Tenuis und die gutturale Media, und veranlassen den Übergang derselben in ihre entsprechende Aspirata, nämlich des γ *k* in ω *k'*, des τ *t* in σ *t'*, des φ *p* in δ *f*, und das φ *g* in ξ *g'*. Zu den bereits in §§. 34. 40. erwähnten Beispielen füge ich noch *ugra* schrecklich für skr. *ugrá*, *takma* schnell, stark*), *gagmúsí* für skr. *gagmúsí* die gegangen seiende (Wz. $\gamma\mu$ *gam*), *patnî* Herrin für skr. *pátnî* (gr. *πόρνια*), *měřětyu* Tod für skr. *mṛtyú* aus *martyu*. Wenn *bitya* der zweite und *tritya* der dritte eine Tenuis statt der zu erwartenden Aspirata vor dem *y* zeigen, so mag der Grund darin liegen, daß hier die Verbindung des *t*-Lauts mit *y* keine alte und gesetzliche ist, denn die entsprechenden Sanskritformen lauten *dvitīya*, *trītya*. Überhaupt muß man bei den sendischen Lautverhältnissen zuweilen den früheren Sprachzustand berücksichtigen, z. B. bei *kašěťwanm* wer dich? (für skr. *kaś tvám*) ist es nicht das *ě*, welches den vorhergehenden Zischlaut geschützt hat, sondern das folgende *ť*. Man sagte früher offenbar *kaś-ťwanm*, und der eingeschobene Bindevocal *ě* konnte das einmal geschützte *aś*, wofür man ohne die Einwirkung des folgenden *t*-Lauts δ *o* zu erwarten hätte, nicht verdrängen. — Ich muß hier noch auf eine interessante, wenngleich nicht auf die Stammverwandtschaft sich gründende Begegnung aufmerksam machen, die zwischen dem Neuhochdeutschen und Send darin stattfindet, daß dieselben Laute, welche im Send einen

Attraktionskraft einer nachfolgenden Sylbe in die vorhergehende eingeführten Vocale *i* und *u* und ihre graphische Darstellung nicht abhalten, die sendischen initialen und medialen Vertreter der sanskritischen und altpersischen Guṇa-Diphthonge, nämlich $\gamma\omega$, $\delta\omega$, einsylbig wie *ai*, *au* zu lesen.

*) Vgl. skr. *tañk* und *tañc* gehen (laufen?), litau. *tekù* ich laufe, altslav. *tekun* id., gr. *ταχύς*, letzteres mit unorganischer Aspirata.

aspirirenden Einfluß auf eine vorangehende Muta üben, im Neuhochdeutschen die Umwandlung eines vorangehenden *s* in seine Aspirata *sch* (= skr. ष *s'*, slav. ш *s'*) veranlassen. Es kommt hierzu noch das dem Send fehlende *l*; so daß also die Liquidae, nebst dem Halbvocal *w*, *sch* aus älterem *s* erzeugen. Man vergleiche daher z. B. *schwitzen* (althochd. *swizan* *), skr. Wz. *svid*) mit Sendformen wie *twañm* dich (nom. *túm*, gen. *tava*), *Schmerz* (althochd. *smerso*), mit dem oben erwähnten *tak'mā* für *takma*; *Schnur* (skr. *snus'ā'* Schwiegertochter, althochd. *snura*, altslav. *snocha*) mit *tafnu-s* brennend für *tapnu-s* (§. 40). Die Verbindung *sr* kommt in den älteren germanischen Sprachen nicht vor, während dem Sanskrit die Lautgruppe स्ल *sl* fehlt; dagegen scheint ष्ल *śl* in einigen Wurzeln aus स्ल *sl* entstanden zu sein, z. B. in ष्रङ्ग *śrañg*, auch *śrañk*, gehen, wovon höchst wahrscheinlich die germanische Benennung der Schlange (althochd. *slango*, them. *slangon* masc.) stammt, wobei ich darauf aufmerksam mache, daß das skr. *śrañk* von Vôpadêva durch das Abstractum einer Wurzel erklärt wird, aus welcher die skr. und lat. Benennung der Schlange entsprossen sind, nämlich durch *sarpé*.**). Da das skr. ष्ल *ś* ein aspirirtes *s* ist (s. §. 49) und auch in Forster's bengalischem Wörterbuch überall durch *sh* umschrieben wird, so begegnet also dieses aspirirte *ś* (ष्ल) unserem *sch* in einer und derselben Wurzel, wenn ich Recht habe, die germanische Benennung der Schlange auf die erwähnte skr. Wurzel zurückzuführen, welcher wahrscheinlich auch das ahd. *slinga* und altnord. *slanga*, Schleuder, als in Bewegung setzende, angehören.

48. Im Zusammenhang mit dem im vorhergehenden Paragraphen besprochenen Lautgesetz steht auch die Er-

*) Geschrieben *suizan*, indem der Laut *œ* hinter anfangenden Conson. durch *u* ausgedrückt wird.

**) Locativ des Stammes *sarpa*, als Abstractum Gang, Bewegung, als Appellativum Schlange.

scheinung, daß dem ʒ r, wo es einen Consonanten, mit Ausnahme der Zischlaute, nach sich hat, gewöhnlich ein ʒ h vorgesetzt wird; z. B. ʒʒʒʒ mahrka Tod von der Wurzel ʒʒʒ mar (skr. mar, mr) sterben, ʒʒʒʒ kēhrpēm oder ʒʒʒʒ kērēpēm den Körper (nom. ʒʒʒʒ kērēfs), ʒʒʒʒ vēhrka oder ʒʒʒʒ vērēka Wolf (skr. vr'ka aus varka).

49. Wir kommen zu den Zischlauten. Dem ersten oder palatalen, im Skr. mit einer gelinden Aspiration zu sprechenden s (श्र), welches wir durch ś ausdrücken, entspricht ʒ, welches wir ebenfalls ś schreiben. Ob es genau dieselbe Aussprache hat, ist kaum zu ermitteln. Anquetil gibt ihm die des gewöhnlichen s. Es findet sich meistens an denselben Stellen, wo das Sanskrit in entsprechenden Wörtern sein श्र ś hat; so sind z. B. daśa zehn, śata hundert, paśu Thier, den beiden Sprachen gemeinschaftlich. Darin aber hat das ʒ ś im Send weiter um sich gegriffen, als im Sanskrit, daß es vor mehreren Consonanten, namentlich vor ʒ t, ʒ k und ʒ n, sowohl am Anfange als in der Mitte der Wörter — in letzterer Stellung jedoch nur nach ʒ a, ʒ á, ʒ an — dem skr. dentalen oder gewöhnlichen s (स) gegenübersteht, Man vergleiche ʒʒʒʒ stárō die Sterne mit स्तारस stáras (im Vêda-Dial.), ʒʒʒʒ stāumi ich preise mit स्तौमि stāumi ʒʒʒʒ aśti er ist mit अस्ति ásti, ʒʒʒʒ śnā reinigen mit स्ना śnā baden. — Man könnte aus dieser Erscheinung schliessen, daß ʒ ś wie ein reines s ausgesprochen werde; doch kann sie auch von einer dialektischen Vorliebe zum Laute sch herrühren, wie sie sich beim deutschen s in der schwäbischen Mundart, und am Anfange der Wörter vor t und p ziemlich allgemein zeigt. Noch ist zu bemerken, daß ʒ ś auch am Ende der Wörter nach ʒ an vorkommt; die Veranlassung hierzu findet sich im Nomin. Sing. masc. der Stämme auf ʒ nt. — Über ʒ ś für skr. कृ é s. §. 37.

50. Der Halbvocal >> *v* erhärtet nach *ś* regelmässig zu *p*, daher z. B. *𑀮𑀺𑀢𑀺 śpá* Hund, Acc. *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 śpánēm* *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 vīśpa* all; *𑀮𑀺𑀢𑀺 aśpa* Pferd, gegenüber dem skr. *श्वा śvā*, *श्वा॒नम् śvānam*, *विश्व vīśva*, *अश्व áśva*. Zu *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 śpēnta* heilig fehlt es an einem skr. *श्वन्त śvanta*, was ursprünglich muß im Gebrauch gewesen sein, und worauf auch das litauische *šwenta-s* heilig und atslav. *svantū* id. hindeuten.

51. Für den sanskritischen cerebralen Zischlaut (𑀮𑀺 ś') hat das Send zwei Buchstaben, nämlich 𑀮𑀺 und 𑀮𑀺𑀲. Der erste wird nach Rask wie ein gewöhnliches *ś*, also wie das skr. dentale *ś* (𑀮𑀺) ausgesprochen, während 𑀮𑀺𑀲 die Aussprache des 𑀮𑀺 ś' (= *sch*) hat, und dieses auch durch einen Aspirationszug zu erkennen gibt. Wir umschreiben es daher durch *ś'*. Rask bemerkt, daß diese beiden Buchstaben in den Handschriften häufig mit einander verwechselt werden, welches er dem Umstande zuschreibt, daß 𑀮𑀺 im Pehlwi für *sch* gebraucht werde, die parsischen Abschreiber aber lange Zeit mehr mit dem Pehlwi als mit dem Send bekannt gewesen seien. Auch finden wir in dem lithographirten Codex des V. S. fast überall 𑀮𑀺 *ś* dem skr. 𑀮𑀺 ś' gegenüber; aus dem von Olshausen edirten Texte eines Theiles des Vendidad und den beigegebenen Varianten erkennt man aber, daß zwar in etymologischer Beziehung sowohl 𑀮𑀺 als 𑀮𑀺𑀲 meistens dem skr. 𑀮𑀺 ś' entspreche, daß jedoch 𑀮𑀺 hauptsächlich auf die Stellung vor starken Consonanten (§. 25) und auf das Ende der Wörter beschränkt ist. In letzterer Stellung entspricht es zwar dem skr. 𑀮𑀺 ś, aber doch nur nach solchen Buchstaben, die in der Mitte eines Wortes nach §. 101^{a)} meiner Sanskritgrammatik ein ursprüngliches 𑀮𑀺 ś in 𑀮𑀺 ś' umwandeln würden; nämlich nach anderen Vocalen als *a*, *ā*, und nach den Consonanten *k* und *r*; daher z. B. die Nominative *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 paitis* Herr, *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 paśus* Thier, *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 ātars* Feuer; *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 vāks* Rede. Dagegen *𑀮𑀺𑀢𑀺𑀲 fšuyans* düngend, vom

Stamme $\text{ḥṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *fauyant**). In dem Worte $\text{ḥṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *k'svas* sechs steht zwar das schliessende ṣ nach ṣ *a*; allein es vertritt auch hier kein skr. ṣ , sondern das ursprüngliche ṣ von $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$. Zum Belege des Gebrauchs des ṣ für ṣ vor starken Consonanten diene das sehr häufig vorkommende Superlativ-Suffix $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *ista* (vgl. $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$) gegenüber dem skr. $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *iśṭa*. Andere Beispiele sind $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *asta* acht für $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *aśṭá*, $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *karsta* gepflügt für $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *krṣṭá*. — In dem Worte $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *sa-yana* Lager, welches an den Stellen, wo dieser Ausdruck vorkommt, mit einem vorangehenden Worte auf ṣ *ó* ein Compositum bildet, ist das ṣ höchst wahrscheinlich durch den euphonischen Einfluß dieses *ó* aus ṣ *ś* erzeugt (vgl. §§. 21^b) und 55), denn daß an und für sich die skr. Wurzel *śi* liegen, schlafen auch im Send das palatale *ś* hat, beweist die 3te P. praes $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *śaité* er liegt, er schläft (V. S. p. 454) = skr. *śéte*, gr. *κεῖται*. — In dem weiblichen Zahlwort $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tisaró* drei (Olsb. p. 26) könnte das ṣ Anstofs geben, denn die skr. Form ist $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tisráś*, und ṣ wird nach §. 53 zu ṣ *h*. Allein das ṣ steht hier in einer Stellung (nach ṣ *i*), wo das Sanskrit die Umwandlung des ṣ in ṣ liebt, und hierauf stützt sich die Sendform $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tisaró*. Daß aber nicht $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tis'aró* steht, wie §. 52 könnte erwarten lassen, ist gewiß nur dem nicht ursprünglichen Dasein des ṣ *a* zuzuschreiben, denn $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tisaró* steht für $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *tisró*.

52. ṣ steht für das skr. ṣ vor Vocalen und den Halbvocalen ṣ *y* und ṣ *v*; man vergleiche $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *aitais'anm* und $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *aitais'va* mit $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *étěśám* horum und ṣṣ *étěśu* in his; $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *maśya* Mensch mit ṣṣ *ma(nu)śya***). Doch verbindet sich ṣ

*) Ich behalte hier das ursprüngliche *t*, weil das Thema des Wortes im Gebrauch nicht vorkommt; sonst müßte das ṣ *t* in ṣ *d* übergehen.

**) Man schreibt auch $\text{ṣṣ} \text{ṣṣ}$ *maskya*, und außerdem findet man noch in einigen andern Wörtern ṣ vor ṣ , welches erstere Anquetil für *sch* nimmt, während es nach Rask die Verbindung

nicht mit einem vorhergehenden ω k' , sondern für das skr. $\text{क्ष} ks'$ finden wir in Olshausen's Text, und zwar ohne Varianten, fast überall $\text{क्ष} ks'$); daher z. B. $\text{क्षत्र} ks'atra$ König, skr. $\text{क्षत्र} ks'atrá$ ein Mann der Krieger- oder königlichen Kaste. Bemerkt zu werden verdient noch, daß das skr. $\text{क्ष} ks'$ in mehreren Sendwörtern den Guttural abgelegt hat, und dann als $\text{क्ष} s'$ erscheint; z. B. $\text{दाक्षिणा} daks'ina$ dexter ist zu $\text{दासिना} das'ina$ (lit. $des'inē$ die rechte Hand), und $\text{आक्षिप्ति} aks'i$ Auge zu $\text{आसि} as'i$ geworden, welches letztere aber nur am Ende possessiver Composita vorzukommen scheint.

53. $\text{ह} h$ entspricht in etymologischer Beziehung niemals dem skr. $\text{ह} h$, sondern stets dem reinen oder dentalen Zischlaut $\text{क्ष} s$; dieser ist namentlich vor Vocalen, Halbvocalen und m im Send überall zu $\text{ह} h$ geworden — es sei denn, daß $\text{क्ष} sv$ nach §. 35 als $\text{क्ष} q'$ erscheine — während man ihn vor solchen Consonanten, deren Verbindung mit einem vorhergehenden h unmöglich ist (s. §. 49) in der Gestalt von $\text{क्ष} s'$ zu erwarten hat. Man vergleiche z. B.

Send	Sanskrit
$\text{ह} há$ diese, jene, sie (nom. sg. f.)	$\text{सा} sá$
$\text{हपत} hapta$ sieben	$\text{सप्त} sapta$ (véd. accent.)
$\text{हकृद} hak'r'd$	$\text{सकृत्} sak'r't$
$\text{ह} hi$ du bist	$\text{असि} ási$
$\text{हमै} hmái$ diesem	$\text{अस्मै} asmái$

von $\text{क्ष} s$ und $\text{क्ष} k$ ist, und auch durch die Schrift in den ältesten Handschriften als solche sich deutlich zu erkennen geben soll.

*) Im lithographirten Codex des V. S. findet man zwar häufig $\text{क्ष} s'$ hinter ω k' , doch ist auch hier $\text{क्ष} ks'$ die bei weitem vorherrschende Schreibart, s. Brockhaus Index p. 250 f. gegen p. 249 Schluß. Man erwäge auch die Unbequemlichkeit der Aussprache bei Vereinigung des Lautes unseres ch (die ω k' wahrscheinlich hatte) mit der unseres sch . Auch hinter $\text{क्ष} f$ scheint nur $\text{क्ष} s$ zulässig zu sein, und das im V. S. nur selten erscheinende $\text{क्ष} f s'$ fehlerhaft (s. Brockhaus p. 288 f.).

Send	Sanskrit
𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 <i>hvarē</i> Sonne	स्वर् <i>svār</i> Himmel
𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 <i>hva</i> sein (<i>suus</i>)	स्व <i>sva</i>

Eine Erwähnung verdient noch das Wort 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *hišva* Zunge, aus जिह्वा *gihvā*, indem hier das zischende Element des Lautes ज *ś* (*dsch*) als स् *s* aufgefaßt und durch 𐎧 *h* vertreten worden, während der *d*-Laut unterdrückt ist (vgl. §. 58).

54. Die Verbindung *hr* für skr. *sr* erscheint selten im Send, und wo sie vorkommt, wird dem *h*, bei vorangehendem *a*, ein 𐎧 *ṣ* vorangestellt (vgl. §. 56^a), daher 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *haṣaṇhra* tausend für skr. *saḥāśra**); 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *aṇhra* boshaft, grausam. Letzteres hat Benfey (Gloss. z. S. V. p. 88), wie mir scheint ganz passend, mit dem védischen *daśrā* Zerstörer, Vernichter vermittelt. Es ist also ein anfangendes *d* weggefallen, wie höchst wahrscheinlich in dem skr. *āhan* Tag und *āśru* Thräne. Ersteres habe ich längst aus der Wz. *daḥ* brennen (leuchten) erklärt, und mit der germanischen Benennung des Tages vermittelt; letzteres aus *dañś* beißen (gr. *δαν*), so daß es sich unter andern dem griech. *δάκρυ* als Bildungsgenosse zur Seite stellt.

55. Der nominative Pronominalstamm स् *ya* steht im Vêda-Dialekt unter dem Einflusse des vorhergehenden Wortes, und wird z. B. nach der Partikel 𐎠 *u* zu 𐎠𐎫 *śya*, in Analogie mit §. 101^a. meiner Sanskrit-Grammatik. Eine ähnliche Erscheinung habe ich an sendischen Pronomina wahrgenommen, denn so kommt 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *hē* ejus, ei — welches sich auf ein im Sanskrit verlorenes स् *sē* (vgl. मे *mē* mei, mihi und ते *tē* tui, tibi) stützt — nach 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *yēš* „wenn“ unter der Gestalt von 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *sē* (wohl besser 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *sē*) vor, z. B. bei Olshausen S. 37, während auf derselben Seite 𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *hē* „und wenn“

*) Im lithographirten Codex des V. S. ist das 𐎧 vor dem *r* gewöhnlich ausgelassen (𐎧𐎡𐎢𐎠𐎫 *haṣaṇra*), und die ebenfalls vorkommende Form mit erhaltenem *h* war mir früher entgangen (s. Brockhaus, Index p. 328). Auch von dem oben erwähnten *aṇhra* läßt der lith. C. fast durchgreifend das *h* aus.

fsenden *s*, nach *á*, die Vocalisirung dieses *s* zu *u* vorangegangen sei. Merkwürdig ist es, daß, wo im Send dem, aus dem *s* der Sylbe *ás* entspringenden, *ᵛ* *h* nach §. 56^a) ein *ᶇ* *n* vergesetzt wird, oder wo vor der enklitischen Partikel *ᵛᵛ* *ca* das genannte *s* zu *ᵛ* *s* wird, zugleich mit diesen körperlicheren, consonantischen Vertretern des *s*, auch noch dessen vocalische Vertretung beibehalten wird, und der Zischlaut also in doppelter Gestalt, gleichsam erstarrt und fließend, erscheint. Um dies durch einige Beispiele zu erläutern, so erhält das skr. *más* luna — ein flexionsloser Nominativ, denn das *s* gehört zum Stamm — im Send die Form *ᵛᵛᵛ* *máo*, indem hier *o* das skr. *ṣ* vertritt; aber *माश्च* *más-ća* lunaque gibt *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *máośća*, und *मासम्* *másam* lunam gibt *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *máonhēm*, so daß in den beiden letzten Beispielen der skr. Zischlaut zugleich consonantisch und vocalisch vertreten ist. Nach Analogie von *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *máonhēm* lunam gehen alle ähnlichen Fälle, und es entspringt z. B. *ᵛᵛᵛᵛᵛ* *áonha* aus *आस* *ás*a fuit, und *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *áonhanim* aus *आसाम्* *ásám* earum^{*)}.

57. Es bleiben noch zwei Zischlaute zu erwähnen übrig, nämlich *ᶇ* und *ᵛ*, wovon der erstere wie ein französisches *z* ausgesprochen werden soll, und darum gewöhnlich durch *z* ausgedrückt wird. Ich ziehe aber jetzt vor, ihn durch *s* zu umschreiben^{**)}, da *z* ein zweideutiger Buch-

^{*)} Burnouf ist anderer Meinung über den hier erörterten Gegenstand, denn indem er im *Nouveau Journ. Asiat.* T III. S. 342 über das Verhältniß von *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *máonhó* zu *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *mananhó* sich ausspricht, ohne zugleich die analogen, bei jeder Veranlassung wiederkehrenden Fälle wie *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *máoś-ća* lunaque, *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *urvaráoś-ća* arboresque in Erwägung zu ziehen, sagt er: „Dans *máonghó* (*máonhó*) il y a peut-être cette difference, que le *ng*h (unser *nh*) ne remplace pas le *s* sanscrit, car cette lettre est déjà devenue *o* par suite d'un changement très-fréquent et que nous avons indiqué tout-à-l'heure.”

^{**)} Klaproth schreibt ihn mit *s* ohne diakritisches Zeichen (*Asia polyglotta* p. 63 ff.).

stabe ist und bei uns auch in fremden Sprachen gewöhnlich wie *ts* ausgesprochen wird, so daß wir selbst den Namen der Sprache, wovon hier die Rede ist, gewöhnlich *Tsend* aussprechen. Ich habe schon früher auch das weiche *s* des Georgischen, Laßischen und Armenischen durch *š*, und seine Aspirata durch *š'* ausgedrückt *). — Etymologisch entspricht das send. *š* am häufigsten dem skr. *ह* *h*, welchem niemals das sendische *h* gegenübersteht. Man vergleiche z. B.

Sanskrit	Send
अहम् <i>aḥám</i> ich	ᄘᄘᄘ <i>ašēm</i>
हस्त <i>hásta</i> Hand	ᄘᄘᄘᄘ <i>šašta</i>
सहस्र <i>saḥásra</i> tausend	ᄘᄘᄘᄘᄘᄘ <i>hašanhra</i>
जिह्वा <i>giḥvā</i> Zunge	ᄘᄘᄘᄘ <i>hišva</i>
वहति <i>váḥati</i> er fährt	ᄘᄘᄘᄘᄘ <i>vašaiti</i>
हि <i>hi</i> denn	ᄘ <i>ši</i>

58. Zuweilen erscheint *š* auch an der Stelle des skr. *ज्ञ* *g*, so daß der zischende Theil dieses, wie *dsch* auszusprechenden Buchstaben allein vertreten, der *d*-Laut aber unterdrückt ist (vgl. §. 53). So entspricht z. B. *ᄘᄘᄘ* *yaš* anbeten dem skr. *यज्ञ* *yag*; *ᄘᄘᄘᄘᄘ* *šausa* Gefallen stammt von der skr. Wurzel *gus* lieben, ehren. — Drittens findet sich das sendische *š* auch an der Stelle des skr. *ग* *g*, was sich aus dem Umstande erklärt, daß Gutturale überhaupt leicht zu Zischlauten entarten, worauf auch die Entstehung des *š* aus skr. *ह* (*= g*) beruht. Ein Beispiel mit *š* für *g* ist *ᄘᄘᄘ* *šáo* Erde (nomin.) für skr. *गौ* *gáus*, welches als Fem. sowohl Kuh als Erde bedeutet und im Accus. unregelmäßig *gám* bildet, worauf das send. *ᄘᄘᄘ* *šanim* sich stützt (s. §. 61), während der Nomin. *ᄘᄘᄘ* *šáo* im Sanskrit nach §. 56^b) *gás* erwarten

*) S. „Die kaukasischen Glieder des indo-europäischen Sprachstammes“ Anm. 2.

liefse, welches dem Acc. *gām* analog wäre. In der Bedeutung Ochs, Kuh hat das *ṣend* bei diesem Worte den ursprünglichen Guttural bewahrt, der aber auch der Benennung der Erde nicht ganz abgeht, wenn Burnouf (Yaçna, Notes p. 55) Recht hat, den Accus. *𑂔𑂱𑂔𑂰 gāum* terram hierher zu ziehen.*)

59. *eb* ist von seltenerem Gebrauch, und soll wie ein französisches *j* ausgesprochen werden; ich übertrage es durch *ṣ'* (früher durch *sch*). Merkwürdig ist es, daß, wie das französische *j* in vielen Wörtern dem lateinischen Halbvocal *j* gegenübersteht, und aus demselben sich entwickelt hat, ebenso auch zuweilen das *ṣend. eb ṣ'* aus dem skr. Halbvocal *य y* entsprungen ist. So ist z. B. *यूयम् yûyám* ihr (vos) zu *𑂔𑂱𑂔𑂰 yûṣēm* geworden. Zuweilen auch ist *eb ṣ'* aus dem Laut des englischen *j* (*dsch*) hervorgegangen, und steht so dem skr. *ज्ञ ṣ'* gegenüber, z. B. in *𑂔𑂱𑂔𑂰 ṣ'ēnu* für *ज्ञानु ṣ'ānu* Knie. Endlich steht es als Endbuchstabe in einigen Präfixen, vor tönenden Consonanten, an der Stelle des skr. dentalen *स s* nach *i* und *u*; so in *𑂔𑂱𑂔𑂰 𑂔𑂱𑂔𑂰 niṣ'-baraiti* er trägt heraus, *𑂔𑂱𑂔𑂰 𑂔𑂱𑂔𑂰 duṣ'-ûktēm* Schlecht-gesagtes, dagegen *𑂔𑂱𑂔𑂰 𑂔𑂱𑂔𑂰 duṣ-matēm* Schlecht-gedachtes (V. S. p. 336). Das Sanskrit, dem es an weichen Zischlauten gebricht, setzt nach bestimmten Lautgesetzen *r* für *s* zur Verbindung mit weichen Consonanten, und zeigt daher *nir-b'arati* für das eben erwähnte

*) In diesem Falle müßte man sich zur Erklärung von *gāum* an die im Skr. vorauszusetzende Form *gāvam* wenden, da *𑂔𑂱𑂔𑂰 gā* die starken Casus aus *gāu* bildet, daher Nomin. sg. *gāus*, plur. *gāv-as* — und die Accusative *gām*, plur. *gās* offenbar Zusammenziehungen von *gāv-am*, *gāv-as* sind. Es könnte aber auch der *ṣend* Acc. *gāum* einem Them. *gava* angehören, welches mit der Bedeutung Rind am Anfange von Compositen vorkommt, wie das skr. *gava*, z. B. in *gava-rāṣan* Stier (wörtlich Rinder-König). In diesem Falle wäre das lange *ā* von *gāum* eine Entschädigung für die Zusammenziehung von *va* zu *u* am Schlusse des Wortes.

61. Noch schwächer und unentschiedener als 𑌕 n , vielleicht ganz der indische Anusvāra, mag der Nasal sein, welcher stets mit einem a verschlungen ist (𑌕𑌀), und der Form nach die Verbindung von 𑌕 a und 𑌕 n zu sein scheint. Man findet dieses 𑌕𑌀 , welches wir an schreiben, erstens, vor Zischlauten, 𑌕𑌀 h (gleich dem Anusvāra) und den Aspiraten 𑌕𑌀^f und 𑌕𑌀^f ; z. B. $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀} k'sayan's regnans$, Accus. $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀} k'sayantēm$; $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀} sanhya-$
 $mana$ (Part. fut. pass. der Wurzel $\text{𑌕𑌀} san$ erzeugen) qui nascetur; $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀} man'tra$ Rede, von der Wurzel $\text{𑌕𑌀} man$; $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀} gānfnu$ Mund, wahrscheinlich von der skr. Wurzel $\text{𑌕𑌀} gāp$ beten (s. §. 40) mit eingefügtem Nasal. Zweitens, vor einem schließenden $\text{𑌕𑌀} m$ und $\text{𑌕𑌀} n$, z. B. $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀} pād'anam$ pedum für skr. $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀𑌕𑌀} pād-$
 $dānām$, $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀} baran$ ferant*) für $\text{𑌕𑌀𑌕𑌀} barān$, was man nach Analogie der übrigen Personen zu erwarten hätte. Drittens, am Wort-Ende, im Accus. pl. der männlichen Stämme auf a , wo ich den Ausgang $\text{𑌕𑌀} an$ als Verstümmelung der vollständigen Endung $\text{𑌕𑌀} an's$ ansehe, welche sich vor der Anhäng-Partikel $\text{𑌕𑌀} a$ und behauptet hat.**)

62. Für den Nasal, welcher nach §. 56^a) als euphonische Zugabe dem aus $\text{𑌕𑌀} s$ entsprungenen $\text{𑌕𑌀} h$ vorgesetzt wird, hat das Sēnd zwei Buchstaben, nämlich 𑌕𑌀 und 𑌕𑌀 , welchen beiden Anquetil die Aussprache von ng gibt.***) Wir schreiben dafür n , um nicht diesem gutturalen, das folgende h vorbereitenden Nasallaut den Anschein eines g mit vorhergehendem gutturalen n zu geben. Was den Un-

tale gewiß ebensoviel Anspruch darauf haben, und die Palatale an die Dentale sich insofern anschließen, als sie ihrer Aussprache nach mit einem t -Laut beginnen ($\text{𑌕𑌀} = ts^c$ und $\text{𑌕𑌀} = ds^c$).

*) Conjunctiv des Imperfects mit gegenwärtiger Bedeutung, s. §. 714.

**) S. §. 239 und vgl. die vêdische Endung 𑌕𑌀 für $\text{𑌕𑌀}r$ aus $\text{𑌕𑌀}s$.

***) Auch schreibt Burnouf den ersten dieser Buchstaben durch ng ; in meinen Recensionen in den Jahrb. für wissensch. Krit. setzte ich ebenfals ng .

terschied in dem Gebrauch dieser beiden Buchstaben anbelangt, so findet sich \mathfrak{z} stets nach \mathfrak{a} und $\mathfrak{āo}$, dagegen \mathfrak{r} nur nach \mathfrak{i} und $\mathfrak{é}$, wozu sich selten Veranlassung zeigt; z. B. in dem relativen Pluralnominativ $\mathfrak{yēṇhē}$ (qui), und in weiblichen Pronominal-Genitiven wie $\mathfrak{aiṇhāo}$ hujus, welches häufig vorkommt, aber eben so häufig ohne \mathfrak{i} und mit $\mathfrak{ṇ}$, $\mathfrak{aṇhāo}$. Welcher phonetische Unterschied zwischen \mathfrak{z} und \mathfrak{r} stattfindet, wagen wir nicht zu bestimmen; Anquetil gibt, wie bemerkt worden, beiden gleiche Aussprache, während Rask das \mathfrak{r} mit dem skr. palatalen $\mathfrak{ṛ}$ ($\mathfrak{ṛ}$) verglichen, und durch das spanische und portugisische $\mathfrak{ñ}$ ausgedrückt wissen will. — In Bezug auf den Gebrauch des $\mathfrak{z ṇ}$ ist noch zu bemerken, daß dasselbe auch häufig vor \mathfrak{u} vorkommt, wobei jedoch die Sylbe $\mathfrak{z ṇu}$ niemals ursprünglich ist, sondern auf Umstellung beruht. Es wird nämlich die Lautgruppe $\mathfrak{ṇhva}$, wo sie vorkommen sollte, immer so umstellt oder entstellt, daß das \mathfrak{v} , vocalisirt zu \mathfrak{u} , dem \mathfrak{h} vorantritt, das $\mathfrak{z ṇ}$ aber wird beibehalten, obwohl es eigentlich dazu bestimmt ist, nur dem \mathfrak{h} voranzugehen. Veranlassung zu dieser Umstellung geben besonders die skr. Imperative auf $\mathfrak{a-sva}$ (2te P. sg. med.), woraus im Send $\mathfrak{aṇuha}$ für $\mathfrak{aṇhva}$ geworden, indem nämlich ursprünglich auch dem vor \mathfrak{v} stehenden \mathfrak{h} ein Nasal vorgeschoben wurde, der aber in Folge des hier aufgestellten Gesetzes seine Stellung vor \mathfrak{u} erhalten hat. Beispiele von Imperativen auf $\mathfrak{ṇuha}$ für $\mathfrak{ṇhva}$ finden sich in §. 721. — Eine andere Veranlassung zu der Lautgruppe $\mathfrak{ṇuha}$ für $\mathfrak{ṇhva}$ findet sich bei den im Sanskrit aus Primitivstämmen auf \mathfrak{as} durch das Suffix \mathfrak{vant} (in den schwachen Casus \mathfrak{vat}) gebildeten Wörtern. Diese erscheinen im Send in den starken Casus (s. §. 129) in der Form auf $\mathfrak{aṇuhant}$ (nom. $\mathfrak{aṇuhāo}$ aus $\mathfrak{aṇuhās}$), in den schwachen in der auf $\mathfrak{aṇuhāt}$). Hiervon später mehr.

*) In dieser Weise habe ich schon in der 2ten Ausgabe des Nalus (1832, p. 202) mit dem skr. Genitiv $\mathfrak{vīvas-vatas}$, des $\mathfrak{Vivas-vat}$, das sendische $\mathfrak{vivaṇuhāt}$ vermittelt.

63. Der labiale Nasal ζ m ist von dem skr. $\text{मृ } m$ nicht unterschieden; bemerkt zu werden verdient aber, daß er zuweilen an die Stelle des b getreten ist. Wenigstens lautet die Wurzel $\text{ब्रु } brú$ sprechen im Send $\text{यजु } \zeta \text{ mrú}$, wovon z. B. $\text{यजु } \zeta \text{ mraud}$ er sprach, gegenüber dem skr. unregelmäßigen $ábravít$, welches regelmäßig $ábrót$ (aus $abraut$) lauten würde. Das Griechische zeigt vor ρ die umgekehrte Verwandlung, nämlich die eines ursprünglichen μ in die organgemäße Media; daher $\beta\rho\tau\acute{o}\varsigma$, $\beta\rho\alpha\delta\acute{\upsilon}\varsigma$, für $\mu\rho\tau\acute{o}\varsigma$ (= skr. $mṛtá-s$ aus $mṛtá-s$), $\mu\rho\alpha\delta\acute{\upsilon}\varsigma$. Für letzteres zeigt das Sanskrit $mṛdú-s$ (sanft und langsam), zu dessen Superlativ $mṛádīśṭa-s$ vortrefflich das gr. $\beta\rho\acute{\alpha}\delta\iota\sigma\tau\omicron-s$ stimmt.

64. Ein schliessendes *m* wirkt auf doppelte Weise auf einen vorhergehenden Vocal. Es schwächt nach §. 30. das *a* zu *ε*, und verlängert dagegen die Vocale *i* und *u*; daher z. B. *ḡṛṇam* *paitīm* den Herrn, *ḡṛṇam* *tanūm* den Körper, von den Stämmen *ḡṛṇam* *paiti*, *ḡṛṇam* *tanu*. Im Widerspruch mit dieser Regel scheint der sehr häufig vorkommende Vocativ *ḡṛṇam* *aśāum* Reiner! zu stehen. Hier aber ist das *u* nicht primitiv, sondern *um* die Zusammenziehung der Sylbe *van* des Stammes *aśavan*, wobei die Verlängerung des zweiten *a* eine Entschädigung für die Unterdrückung des dritten ist. Auffallend aber, und in ihrer Art einzig, ist die Verwandlung des schliessenden *n* in *m*, während die umgekehrte Veränderung, nämlich die eines schliessenden *m* in *n*, in mehreren Gliedern unseres Sprachstamms zum Gesetz geworden ist (s. §. 97).

65. Wir geben hier einen vollständigen Überblick der sendischen Buchstaben:

Einfache Vocale: ω a , ξ \acute{e} ; ω \acute{a} , ς e ; \mathfrak{d} i , \mathfrak{z} \hat{i} ; \mathfrak{v} u ,
 \mathfrak{y} \hat{u} .

Diphthonge: ɤ, ɥ ê, ɤw ai (s. §. 33), ɤw ai (s. §. 41. und 46 Anm. **), ɤ ôí; ɤw ái; ɤ ô, ɤw au (s. §. 32), ɤw au (s. §. 46), ɤɣ eu; ɤw áo, ɤw áu.

Gutturale: و *k*, ك *k'*, ق *q'*; غ *g*, خ *g'*,

Palatale: ç \acute{c} , ç \acute{g} .

Dentale: ç t , ç t' , ç d , ç d' , ç \acute{d} .

Labiale: ç p , ç f , ç b .

Halbvocale: ç , ç , ç y (die beiden ersten anfangend, das letzte in der Mitte), ç , ç r , (letzteres nur nach ç f), ç , ç v (ersteres anfangend, letzteres in der Mitte), ç w .

Zischlaute und h : ç s , ç s' , ç s , ç s , ç s' , ç h .

Nasale: ç n) vor Vocalen, y , v , b und am Ende), ç n (vor starken Consonanten), ç an (vor Zischlauten, ç h , ç t , ç f , ç m und ç n), ç n (zwischen ç a oder ç ao und ç h), ç n (zwischen ç i oder ç e und ç h), ç m .

Man merke noch die Zusammensetzungen ç für ç ah , ç für ç st , ç für ç sk und ç für ç hm .

66. Wir enthalten uns, vom Lautsystem des Griechischen und Lateinischen im Besondern zu handeln, da wir diese beiden Sprachen bei Erörterung des sanskritischen Lautsystems in allen wesentlichen Punkten bereits berücksichtigt haben und auch später noch von den Gesetzen der Laut-Umwandlung aller Sprachen, die uns hier beschäftigen, gehandelt werden wird. Wir wenden uns für jetzt zur Besprechung der einzelnen Laute des Gothischen und Hochdeutschen. — Dem skr. a entspricht ganz das gothische a , und die Laute des griech. ϵ und o fehlen, als spätere Entartungen des a , dem Gothischen wie dem Sanskrit. Nicht überall aber hat sich im Gothischen das alte a unverändert behauptet, sondern es hat sich sehr häufig, sowohl in den Wurzelsylben als in den Endungen, zu i , seltener zu u geschwächt; auch ist es in den Endsylben nicht selten ganz unterdrückt worden.

67. Wir glauben als Gesetz erkannt zu haben, daß a , wo es in mehrsylbigen Wörtern vor einem schließenden s stand, im Gothischen entweder zu i geschwächt oder ganz unterdrückt werden mußte; daher z. B. *vulfi-s* Wol-

fes (vom Stamme *vulfa*) für skr. *vr'ka-sya*, *bair-i-s* du trägst für skr. *b'ára-si*, *vulfs* lupus für skr. *vr'ka-s*, *auhsin-s* bovis für skr. *úks'an-as*, *auhsan-s* boves (nom. u. acc.) für skr. *úks'an-as* (nom. pl.), *úks'an-as* (acc. pl.). Auch vor einem schliessenden *th* begünstigt das Gothische die Schwächung des *a* zu *i*, ohne jedoch den Ausgang *ath* ganz zu meiden. Er findet sich z. B. in *liuhath* Licht (nom. acc. neut.), in *magath* Mädchen (acc. fem.), und in dem Adv. *aljath* anderswohin; dagegen steht in allen Verben der gothischen starken Conjugation in der 3ten P. sg. und 2ten P. pl. *i-th* gegenüber dem skr. *a-ti*, *a-ta*; z. B. *bair-i-th* fert und fertis für skr. *b'ár-a-ti*, *b'ár-a-ta*; im Gegensatze zu *bair-a-m* für *b'ár-á-mas* ferimus, *bair-a-nd* für *b'ár-a-nti* ferunt, *bair-a-ts* für *b'ár-a-tas* φέρειτον; *bair-a-ša* (s. §. 86. 5) fereris, *bair-a-da* fertur, *bair-a-nda* feruntur für die skr. Medialformen *b'ár-a-sé*, *b'ár-a-té*, *b'ár-a-nté*, aus *b'ár-a-sai* etc.

68. Im Althochdeutschen hat sich das goth. *a* entweder behauptet, oder zu *u* — dafür auch *o* — geschwächt. *U* für goth. *a* findet sich z. B. in der 1ten P. sg. praes. der starken Verba (*lisu* für goth. *lisa* ich lese), im Dativ pl. der Stämme auf *a* (*wolfu-m* für goth. *vulfa-m*), im Accus. sg. und Nom. Acc. pl. der Stämme auf *an* (*hanun* oder *hanon* für goth. *hanan*, *hanans*), und im Dat. sg. der Pronominaldeclination (*imu* für goth. *imma*).

69. 1) Für das skr. lange *á* steht im Gothischen, welchem das lange *á* gänzlich fehlt, entweder *ó* oder *é*, und zwar ersteres am gewöhnlichsten, während im Griechischen umgekehrt *η* viel häufiger als *ω* die Stelle eines langen *ā* vertritt. Im Verkürzungsfalle kehrt das goth. *ó* zur *a*-Qualität zurück und wird zum kurzen *a*, daher enden die weiblichen *ó*-Stämme im Nom. Acc. sg. auf *a*, z. B. *airtha* terra, *terram* (ohne Casus-Endung) im Gegensatze zum Gen. sg. und Nom. pl. *airthó-s*, wo die ursprüngliche Länge unter dem Schutze des folgenden Consonanten sich behauptet hat. Überhaupt hat sich das ursprüngliche *á* am Wort-Ende im

Gothischen, bei mehrsyllbigen Wörtern, zu *a* gekürzt, und wo *ó* ein mehrsyllbiges Wort schließt, ist ein ursprünglich nachstehender Conson. weggefallen, z. B. in weiblichen Plural-Genitiven wie *airth-ó* terrarum, wo *ó* die skr. Endung *ám* und griech. *ων* vertritt. In Formen wie *hvathró* woher? *tha-thró* von da ist ein *t*-Laut gewichen. — Im Verlängerungsfalle wird goth. *a* zu *ó*; daher *-dóg-s* (für *-dôga-s*), in dem Compositum *fidur-dóg-s* viertägig, vom Stamme *daga*, Nom. *dag-s* Tag. Durch das Zusammenfließen zweier *a*, oder auch eines *ó* (= *á*) mit *a*, entsteht *ô*, z. B. in Plural-Nominativen wie *dagôs* Tage aus *daga-as*, *hairdôs* die Heerden aus *hairdô-as* (them. *hairdô*, nom. sg. *hairda*), wie im Skr. z. B. *sutás* 1. Söhne, aus *sutá-as*; 2. Töchter, aus *sutá'-as*. — Im Althochdeutschen ist das goth. *ó* entweder *ô* geblieben, z. B. im Genitiv pl.; oder es hat sich, nach Verschiedenheit der Quellen, zu *uo*, *ua* oder *oa* gespalten, wofür im Mittelhochd. bloß *uo*, während im Neuhochd. die beiden getheilten kurzen Vocale sich wieder zu einer gleichartigen Länge vereinigt haben; daher z. B. *Brüder* für goth. *bróthar*, ahd. *bruoder*, *bruader*, mhd. *bruoder*, skr. *b'rátar*, lat. *fráter*. — In den Endungen kommt im Althochd. auch *á* und *û* (letzteres wohl nur vor *n*) für goth. *ó* vor. Hiervon später mehr.

2) Der zweite aber verhältnißmäßig seltene Vertreter des ursprünglichen *á* im Gothischen, nämlich *é*, kann als dialektische Auszeichnung des Gothischen angesehen werden, wodurch dasselbe, den meisten übrigen germanischen Sprachen gegenüber, gleichsam im jonischen Gewande erscheint. Nur das Altfriesische nimmt in den meisten Fällen an dem dialektischen goth. *é* Theil. Die wichtigsten Stellen der Grammatik, wo dieses *é* erscheint, sind: erstens, die mehrsyllbigen Formen des Praet. von Grimms 10ter und 11ter Conjugation, wo z. B. im Goth. *némum*, im Altfries. *némon* (wir nahmen) dem althochd. *námumês* gegenübersteht; zweitens, die 4te und 6te Conjugation, wo goth. *slépa* ich schlafe *léta* ich lasse, *réda* (*ga-réda* ich bedenke, *und-réda* ich

besorge, verschaffe), altfries. *slêpe, lête, rêde**), für althochd. *slāfu, lāzu, rātu* stehen; drittens, die gothischen Pluralgenitive der Masculina und Neutra, sowie der Femininstämme auf *i* und *u*, während das Althochdeutsche in allen Geschlechtern die Endung *ô* dem skr. *ām* und griech. *ων* gegenüberstellt. Man vergleiche z. B. mit dem skr. *úks'āṇ-ām* bovum das goth. *auhsn-ê* (für *auhsan-ê*) und ahd. *ohsôn-ô*. Von vereinzelt stehenden Wörtern mit goth. und altfries. *é* für *ā* erwähne ich hier nur *jēr* (them. *jéra* neut.) Jahr für ahd. *jār*, send. *yārē*. Letzteres ist ebenfalls Neutrum und steht nach §. 30 für *yār*; doch halte ich das *r* in diesem Worte für eine Verstümmelung des Suffixes *ra* und leite das Ganze von der skr. Wz. *yā* gehen ab, da überhaupt die Zeitbenennungen meistens von Wurzeln der Bewegung stammen*). Schwerer scheint es mir, *yārē* mit Lassen, welchem Burnouf (Yaçna p. 328) beistimmt, auf die skr. Wz. *îr* gehen zurückzuführen, noch schwerer die germanischen Ausdrücke des Jahres, und das griech. *ῥῆα*, welches in Wurzel und Suffix mit unserer Jahresbenennung zusammenhängt (über ' für *j* p. 33), aus *îr* statt aus *यि* *yā* zu erklären, was doch ebenfalls geschehen müßte, wenn das send. *yārē* der Wz. *îr* entsprossen wäre. Auch im Althochd. findet man gelegentlich *é* für ursprüngliches *ā*, z. B. in *gét* ihr gehet für *gāt* von *gān*, s. §. 109^a) 3.

70. Für *ꝛ* *i* und *ꝛ* *î* hat das Gothische *i* und *ei*. Ich halte nämlich das letztere für den graphischen Ausdruck des langen *i****); denn es entspricht in etymologischer Beziehung

*) Ich halte *rad* machen, vollbringen für die entsprechende skr. Wz., wofür formell im Goth. nur *rôd* oder *rêd* erwartet werden kann.

**) Unter andern auch das goth. *aivs*, them. *aiva*, welches ich jetzt mit Graff (I. 505 f.) und Kuhn (Zeitschr. II. p. 235) nebst dem lat. *aevum* und griech. *αἰών* zur Wz. *i* gehen ziehe, also mit Guṇa und, mit Ausnahme des Griech., mit einem zum skr. *va* stimmenden Suffix. Dagegen beharre ich in Bezug auf den skr. Demonstrativstamm *éva* (accus. adv. *éva-m* so) und das send. Zahlwort *𑂔𑂔𑂔𑂔𑂔* *aiva* bei meiner früheren Ansicht (§. 381).

***) Ich war im Irrthum, als ich in §. 70 der ersten Ausg. bemerkte, daß auch J. Grimm dieser Ansicht sei.

nicht nur dem *i* der übrigen germanischen Sprachen — das Neuhochdeutsche ausgenommen — sondern auch dem skr. *i*, namentlich am Ende weiblicher Participial- und Comparativstämme, welche jedoch dem skr. *i* noch ein *n* beigefügt haben, wie auch sehr häufig das skr. weibliche *ā* (goth. *ō*) in den germanischen Sprachen den Zusatz eines *n* erhalten hat; z. B. im goth. *viduon* (nom. -*vō*, s. §. 142) = skr. *vidāvanā* Wittwe (them. und nom.). So z. B. auch *bairandēin* (nom. -*dei*) für skr. *bārantī* die tragende, *juhisein* (nom. -*sei*) für skr. *yāvīyasī* die jüngere. Beachtung verdient auch, daß Ulfilas bei Übertragung von Personen- und Ortsnamen, überhaupt von Fremdwörtern aus dem griech. Text, sehr häufig *ei* für *i* setzt, und zwar ohne Rücksicht auf die Quantität. Er schreibt z. B. *Teitus* für *Τίτος*, *Teibairius* für *Τιβέριος*, *Thaiaufeilus* für *Θεόφιλος*, *Seidōn* für *Σιδῶν*, *rabbei* für *ῥαββί*. Wenn er aber auch gr. *ei* durch *ei* überträgt, z. B. *Σαμαρείτης* durch *Samareitēs*, so erklärt sich dies leicht daraus, daß im 4ten Jahrhundert das gr. *ei* wahrscheinlich schon wie im Neugriech. die Geltung eines langen *i* gehabt hat. Ulfilas mochte überhaupt durch dieses *ei* = *i* dazu veranlaßt worden sein, auch in echt gothischen Wörtern den *i*-Laut durch *ei* auszudrücken. — Wo goth. *ei* einem skr. *ē* = *ai* begegnet, ist entweder der schwächere Guṇa-Vocal *i* mit dem Wurzelvocal *i*, oder mit dem schließenden *i* eines Wortstammes, in Eins zusammengefloßen, also *i* = *i* + *i* nach §. 27; oder es ist in vereinzelt stehenden Wörtern von dem ursprünglichen Diphthong *ai* das erste Element unterdrückt, und zum Ersatz das letzte verlängert worden (vgl. im Lat. z. B. *acquiro* aus *acquairo*, §. 7. p. 18). In dieser Weise fasse ich z. B. das Verhältniß des goth. Neutralstammes *leika* (nom. acc. *leik*) Leib, Leichnam, Fleisch, zum skr. *dēḥa*, m. u. n, Körper (s. §. 17^a), und das von *veihsa* (nom. n. *veihs*) Flecken, Landstadt, zum skr. Masculinstamme *vēśa* (aus *vaika*) Haus (vgl. lat. *vīcus*). Zur Unterstützung der Ansicht, daß *ei* der Aussprache nach = *i* sei, kann noch besonders der Umstand geltend gemacht wer-

den, daß dieser Vocal öfter durch Zusammenziehung aus *ji* entsteht, indem z. B. der Stamm *hairdja* Hirt, weil dem *ja* eine lange Sylbe vorhergeht, im Nom. und Gen. sg. die Form *hairdei-s* zeigt, während vom Stamme *karja* die beiden genannten Casus *harji-s* (für *harja-s* nach §. 67) lauten. Nach demselben Princip kommt von *sókja* ich suche (zugleich das Thema des ganzen Praesens) die 2te P. *sókei-s* (= *sókî-s*), *sókei-th*, während von *nasja* ich rette diese beiden Personen *nasji-s*, *nasji-th* lauten. Gewiß ist, daß die Zusammenziehung von *ji* zu *î* viel natürlicher ist als die zu *ei*, als Diphthong gefaßt, und es ist daran zu erinnern, daß auch im Sanskrit der Halbvocal ऒ ($=j$) gelegentlich nach Ausstossung des Vocals, mit dem er eine Sylbe bildete, zu einem langen *î* wurde; so zieht sich namentlich die Sylbe *yá*, als Ausdruck des Potential-Verhältnisses, im Medium, wegen dessen gewichtvolleren Endungen, zu *î* zusammen; daher z. B. *dvîs'-î-tá* er möge hassen, gegenüber dem Activ *dvîs'-yá'-t*. — Im Neuhochdeutschen ist die Spaltung des langen *î* zu *ei*, die im Gothischen nur scheinbar (d. h. graphisch) ist, wirklich eingetreten, und ebenso die Spaltung des langen *û* zu *au*, daher z. B. im Genitiv der 1sten und 2ten P. *mein*, *dein*, für alt- und mhd. *mîn*, *dîn*, und goth. *meina*, *theina* = *mîna*, *thîna*. So in Grimms 8ter Conjugation Verba wie *scheine*, *greife*, *beisse*, gegenüber den alt-hochd. *scînu*, *grîfu*, *bîzu*, mhd. *schîne*, *grîfe*, *bîze*, goth. *skeina* (= *skîna*), *greipa*, *and-beita*. In dieser Weise ist der Guna-Vocal, der in den alten Dialecten mit dem Wurzelvocal *i* in Eins zerflossen ist, gewissermaßen wieder zu seiner Selbständigkeit zurückgekehrt, und unser *scheine* gleicht so dem alt- und mhd. *scein*, *schein* (ich schien) und den griechischen gunirten Praesensformen wie $\lambda\epsilon\acute{\iota}\pi\omega$.

.71. Wo *i* in der Urperiode unseres Sprachstammes am Wort-Ende stand, ist es sowohl im Gothischen, als in den übrigen germanischen Sprachen bei mehrsyllbigen Wörtern unterdrückt worden; eine Erscheinung, die sich leicht daraus erklärt, daß *i*, als leichtester der Grundvocale,

keine andere Störung als völlige Unterdrückung erfahren konnte, zumal im Gothischen, welches noch keine Entartung von *i* zu *e* (ahd. *ē*) erfahren hat. Man sagt daher z. B. im Goth. *i-m* (ich bin), *i-s*, *is-t*, *s-ind*, für skr. *ás-mi*, *á-si*, *ás-ti*, *s-ánti*; *ufar* über für skr. *upári*; *bairis*, *bairith*, *bairand*, ahd. *biris*, *birit*, *bērant*, für skr. *b'árasī* fers, *b'á-rati* fert, *b'á-ranti* ferunt. Erhalten ist das schließende *i* in der einsylbigen Praepos. *bi* um, auf, zu, bei etc. (ahd. mit verlängertem *i*, *bî*, unser *bei*), worin ich das skr. *ab'í* (an, zu, hinzu), wovon *ab'í-tas* herbei, mit Verlust des Anfangsvocals erkenne*).

72. Wo ein schließendes *i* in mehrsylbigen goth. Wörtern vorkommt, ist es immer eine Verstümmelung von *j* mit nachfolgendem Vocal, so daß das *j* nach Unterdrückung dieses Vocals sich selber vocalisiren mußte. So ist der flexionslose goth. Accusat. *hari exercitum* eine Verstümmelung von *karja* **). Das Sanskrit würde *karya-m* fordern, und das Send, nach §. 42 dem Germanischen auf halbem Weg entgegenkommend, *karî-m*. — Auch vor einem schließenden *s* ist *ī* im Gothischen gewöhnlich unterdrückt worden, und die Schlusssylbe *is* ist nach §. 67 größtentheils eine Schwächung von *as*. — Im Ahd., und noch mehr im Mittel- und Nhd., hat sich das alte goth. *i* häufig zu *e* entartet, welches, wo es in der Tonsylbe steht, von Grimm im Alt- und Mhd. durch *ē* gegeben wird. Wir behalten diese Auszeichnung bei. — Vom Gothischen ist noch zu bemerken, daß in der Urschrift das *i* am Anfange

*) Die Ansicht, daß auch das althochd. *umbi*, wozu das Goth. kein Analogon besitzt, zum skr. *ab'í* gehöre, erregt mir jetzt wegen des schließenden *i* Bedenken. Sollte aber die neben *umbi* vorkommende Form *umba* die legitime sein, so liesse sich das *i* von *umbi* leicht als Schwächung des *a* erklären. Ich enthalte mich für jetzt, diesen Gegenstand weiter zu verfolgen.

**) Wurzelhaft stimmt dieser Stamm zum altpers. *kāra* Heer als handelndes (skr. *karō'mi* ich mache.)

einer Sylbe, sowohl am Wort-Anfange als in der Mitte, durch zwei übergesetzte Punkte ausgezeichnet wird, die auch Grimm beibehält (p. 37).

73. Wie im Snd nach §. 41 durch die Attractionskraft des *i*, *î* oder *y* (= *j*) ein *i* in die vorhergehende Sylbe eingeführt wird, so haben auch im Ahd. die entsprechenden Laute Assimilationskraft gewonnen, und häufig ein *a* der vorhergehenden Sylbe in *e* umgewandelt, ohne daß irgend ein Consonant oder doppelte Consonanz vorzugsweise schützende Kraft hätte. So lautet z. B. von *ast* ramus der Plural *esti*, von *anst* gratia der Genitiv, Dativ sg und Nom. Acc. pl. *ensti*; von *fallu* cado ist die zweite und dritte Person *fellis*, *fellit*. Dem goth. *nasja* ich rette entspricht das ahd. *nerju*. Vollkommen ist jedoch im Althochdeutschen das Gesetz noch nicht durchgedrungen; man findet z. B. *zahari* lacrimae für *zaheri*.

74. Im Mittelhochdeutschen hat *i* und das aus ihm hervorgegangene *e* die überkommene Annäherungs- oder Umlautskraft behalten, und weiter ausgedehnt, indem mit wenigen Beschränkungen (Grimm p. 332) nicht nur alle *a* durch solche Rückwirkung zu *e* werden, sondern auch *ā*, *u*, *û*, *o*, *ô*, *uo*, *ou* in angegebener Ordnung zu *æ*, *ü*, *iu*, *ō*, *æ*, *ue*, *ōu*. Beispiele sind *geste* Gäste von *gast*, *jæric* jährlich von *jâr*, *tæte* Thaten von *tât*, *brüste* von *brust*, *miuse* Mäuse von *mûs*, *köche* von *koch*, *læne* von *lôn*, *stuele* Stühle von *stuol*, *betöuben* betäuben von *toup* (für *toub* nach §. 93^a). Dagegen haben diejenigen *e*, welche schon im Althochdeutschen als entartet aus *i* oder *a* stehen, keine Umlautskraft gewonnen; und man sagt z. B. im Genit. sing. *gaste-s*, weil das Althochdeutsche schon in der Declination der männlichen *i*-Stämme das dem Stamme zukommende *i* im Genit. sing. zu *e* getrübt hat, und *gaste-s* dem goth. *gasti-s* gegenüberstellt.

75. Das im Alt- und Mittelhochdeutschen durch Umlaut aus *a* erzeugte *e* ist im Neuhochdeutschen *e* geblieben, in Fällen, wo die Erinnerung an den Urvocal entweder erloschen

ist, oder nur schwach gefühlt wird; z. B. *Ende, Engel, setzen, netzen, nennen, brennen*; für goth. *andi, angilus, satjan, natjan, namnjan, brannjan*. Wo aber dem Umlaut der Urvocal noch klar gegenübersteht, setzen wir *ā*, kurz oder lang, aus kurzem oder langem *a*, und in demselben Verhältniß *ū* aus *u*, *ō* aus *o*, *āu* aus *au*; z. B. *Brände, Pfäle, Dünste, Flüge, Köche, Töne, Bäume*; von *Brand, Pfäl* etc.

76. Kurzes und langes *u* läßt die gothische Urschrift ununterschieden. Wir können daher die Länge dieses Vocals nur durch Rückschlüsse aus dem Althochdeutschen folgern, wo die Handschriften zum Theil die Länge der Vocale bezeichnen, entweder durch Verdoppelung oder durch Circumflectirung. Dafs es aber im Gothischen gar kein langes *u* gebe, wie Grimm in der 3ten Ausg. seiner Grammatik (p. 61) annimmt, ist mir nicht wahrscheinlich. Ich glaube, dafs z. B. die Benennung der Maus, ahd. *mūs* (them. *músi*), auch im Gothischen, wo dieses Wort nicht zu belegen ist, ein langes *û* hat; denn die Vocallänge ist bei diesem Worte gerechtfertigt, nicht nur durch das lat. *mūs, mûris*, dessen auch Grimm l. c. gedenkt, sondern auch durch das skr. *mûs'á-s* masc., *mûs'ā, mûs'ī* fem. Auch nehmen die indischen Grammatiker neben *mus'* stehlen, wovon die Maus benannt ist, eine Wz. *mûs'* an. Die übrigen ahd. Wörter mit langem *û* lassen keine Vergleichung mit entsprechenden Ausdrücken urverwandter Sprachen zu, wenigstens nicht mit Wörtern, welche ebenfalls ein langes *û* darbieten. Die Länge des *û* von *hlût* (them. *hlûta*) laut halte ich für unorganisch, denn dieses Wort ist offenbar seinem Ursprunge nach ein Passivparticipium, und entspricht dem skr. *śru-tá-s* gehört (aus *krutás*), gr. *κλύτός*, lat. *clūtus*. Das wurzelhaft verwandte goth. *hliu-ma* (them. *-man*) Ohr, als hörendes, hat den geschwächten Guṇa-Vocal *i* für *a* (s. §. 27). Einleuchtend ist auch, dafs das *û* von *siûfu* ich saufe aus *iu* entstanden ist, da der betreffenden Conjugation im Praesens die Guṇirung durch *i* zukommt (s. §. 109^a). 1). Man vergleiche hinsichtlich des Ersatzes der Guṇirung durch Vocal-



verlängerung das Verhältniß des lat. *dūco* (von der Wz. *dūc*, vgl. *dux*, *dūcis*) zum goth. *tiuha* und ahd. *ziuhu*. Die entsprechende skr. Wz. *duh* melken, (wohl ursprünglich ziehen) würde als Verbum der ersten Klasse (s. §. 109^a). 1) im Praesens *dō'h-ā-mi* = *daúh-ā-mi* bilden. Es besitzt aber auch das Sanskrit einige Wurzeln, worunter *guh* bedecken*), welche das stammhafte *u* verlängern, statt es zu guniren, daher *gú'h-ā-mi* ich bedecke gegenüber dem gr. *κεύθω*. — Im Griechischen tritt Vocalverlängerung statt Gunirung ein bei Verben wie *στόρ-νῦ-μι*, wofür im Skr. *str-nō'-mi* (aus *star-ṇaú-mi*), plur. *str-nũ-más* für gr. *στόρ-νῦ-μες*. Ein Ersatz der Gunirung durch Verlängerung eines *u* findet sich auch in dem althochd. *búan* wohnen, für goth. *bauan*, von der skr. Wz. *bú* sein, im Causale *báv-áyá-mi*. Hiervon später mehr. Dürfte man von sanskritischer Vocallänge überall mit Sicherheit auf die von verwandten gothischen Wörtern schliessen, so müßte man dem goth. *sunu-s* Sohn (skr. *súnú-s*, von *su*, auch *sú*, gebären), ein langes *u* in der Wurzelsylbe zuschreiben. Es kann sich aber die ursprüngliche Länge im Gothischen seit der Sprachtrennung gekürzt haben, wenn nicht die Kürzung erst im Laufe der 4 Jahrhunderte, die zwischen Ulfilas und den ältesten Sprachquellen des Althochdeutschen liegen, eingetreten ist, in welcher Zeit überhaupt viele Vocalschwächungen stattgefunden haben. Über die Spaltung des *ú* zu *au* im Neuhochd. s. §. 70 Schlufs. Beispiele sind: *Haus*, *Raum*, *Maus*, *Sau*; für alt- und mhd. *hûs*, *rûm*, *mûs*, *sû*.

77. Aus gothischem kurzen *u*, sowohl aus ursprünglichem, als aus dem aus *a* entstandenen, ist in den jüngeren germanischen Dialekten sehr oft *o* geworden. So haben die Verba von Grimm's 9ter Conjug. im Alt- und Mhd. zwar in den mehrsyllbigen Formen des Praet. das wurzelhafte *u* bewahrt, im Passiv-Participium aber in *o* verwandelt. Man vergleiche z. B. mit dem goth. *bugum* wir bogen (skr.

*) Aus *gud* (s. p. 43), gr. *κυθ* aus *γυθ*.

bub'ugimá) *bugans* gebogener (skr. *b'ugná-s*) das ahd. *bugumés*, *boganér**) und mhd. *bugen*, *bogener*. Das durch Schwächung aus wurzelhaftem *a* entstandene goth. *u* der Passivparticipia von Grimm's 11ter Conjug. erfährt im Alt- und Mhd, dieselbe Entartung zu *o*; daher z. B. ahd. *nomanér* genommener, mhd. *nomener*, für goth. *numans*.

78. Der gothischen Diphthonge *ai* und *au*, als Vertreter der im Skr. durch Zusammenziehung aus *ai* und *au* entstandenen *é* und *ó*, ist bereits gedacht worden (s. §. 26. 3). Im Alt- und Mhd. hat sich in den Wurzelsylben das *a* des goth. *ai* zu *e* und das von *au* zu *o* geschwächt, oder es hat sich vor *t*-Lauten, sowie vor *s*, *h*, *ch*, *r* und *n*, das ganze *au* zu *ó* zusammengezogen; daher z. B. ahd. *heizu* ich heisse, mhd. *heize*, für goth. *haita*; ahd. *steig* ich stieg, mhd. *steic* (*c* für *g* nach §. 93^a), für goth. *staig* (Wz. *stig* = skr. *stíg'* steigen); ahd. *boug* ich bog, mhd. *bouc*, für goth. *baug*, skr. *bub'ó'ga* aus *bub'a'uga*. Dagegen alt- und mhd. *bót* ich bot, er bot, für goth. *bauth* (plur. *budum*), skr. *bub'ó'd'a* aus *buba'úd'a* (Wz. *bud'* wissen); alt- und mhd. *kôs* ich erkor, für goth. *kaus*, skr. *gug'ó's'a* aus *guga'ús'a* (Wz. *गृह्* *gus'* lieben); ahd. *zôh* ich zog, mhd. *zôch*, für goth. *tauþ*, skr. *dud'ó'ha* aus *duda'úha* (Wz. *दुह* *duh* melken). Dem goth. *ausó* Ohr entspricht das ahd. *óra*, mhd. *óre*; dem goth. *laun* Lohn das alt- und mhd. *lôn*. Dem Nhd. ist an manchen Stellen der goth. Diphthong *au*, nachdem daraus im Alt- und Mhd. *ou* geworden, zurückgekehrt; z. B. in *laufen* für ahd. *hloufan*, mhd. *loufen*, goth. *hlaupan*. Diese Erscheinung ist vielleicht so zu erklären, daß aus *ou* zuerst *û* und hieraus im Sinne von §. 76 *au* geworden ist. So ist uns in Grimm's 8ter Conjug. von dem Diphthong *ei* bloß der *i*-Laut geblieben, entweder kurz oder lang (*ie* = *i*), nach Maßgabe des folgenden Cons., und ohne Unterscheidung

*) Ich behalte bei Schwankungen in der Consonantenverschiebung im Althochd. die älteren und zugleich zum Mittel- und Nhd. stimmenden Laute bei.

der einsylbigen und mehrsylbigen Formen; z. B. *griff*, *griffen*, *rieb*, *rieben*, für mhd. *greif*, *griffen*, *reip*, *riben*.

79. In den Endungen, oder aufserhalb der Wurzelsylbe, hat sich das goth. *ai* im Althochd. zu *é* zusammengezogen, und dieses *é* begegnet im Coniunctiv und in der Pronominaldeclination dem sanskr. *ē*, aus *ai*. Man vergleiche z. B. *bērēs* *feras*, *bērémēs* *feramus*, *bērét* *feratis* mit dem skr. *b'árēs*, *b'áréma*, *b'áréta*, gegenüber dem in dieser Beziehung treuer erhaltenen goth. *bairais*, *bairaima*, *bairaiþ*. Dem goth. *ai* als Character der 3ten schwachen Coniugation (für skr. *aya*, prákr. und lat. *ē*, s. §. 109^a). 6) entspricht im Ahd. *é*, daher z. B. *hab-é-s* du hast, *hab-é-ta* ich hatte, für goth. *hab-ai-s*, *hab-ai-da*. — Dem skr. *tyé* diese, jene (pl. m. vom Stamme *tya*) entspricht das ahd. *dié*, während das goth. *þai* treuer erhalten ist als seine skr. Schwesterform *té* (dor. *τοί*), vom Stamme *ta*, goth. *þa*, gr. *το*.

80. Auch im Innern der Wurzeln und Wörter kommt im Alt- und Mhd. *é* als Zusammenziehung von *ai* vor, und zwar unter dem rückwirkenden Einfluß eines *h*, (*ch*), *r* und *w*, auch wo letzteres zu *o* (aus *u*) vocalisirt, oder, im Mhd., ganz unterdrückt worden. Daher z. B. im Ahd. *zéh* ich zieh für goth. *ga-taih* ich zeigte an (Wz. *tih*, skr. *diś* aus *dik* zeigen, lat. *dic*, gr. *δελκ*), *léru* ich lehre für goth. *laisja*; *éwig* ewig gegenüber dem goth. *aivs* (Zeit, Ewigkeit), *snéo* (them. *snéwa*, gen. *snéwes*) Schnee für goth. *snaiws*. Im Mhd. *zéch*, *lére*, *éwic*, *sné* (gen. *snéwes*).

81. Am Ende mehrsylbiger Wörter hat sich im Ahd. das nach §. 79 durch Zusammenziehung aus *ai* entstandene *é* gekürzt*), daher z. B. in der 1ten und 3ten P. sg. des Coniunctivs *bēre* *feram*, *ferat*, gegenüber dem vom fol-

*) Graff (I. p. 22) ist unsicher, ob dieses *e* kurz oder lang sei, hält aber die Kürze für wahrscheinlicher, die früher auch Grimm (I. p. 856) angesetzt hat (anders IV. 75). Ich behaupte die Kürze, so lange sich nicht die Länge aus Handschriften durch Circumflexirung oder Verdoppelung beweisen läßt.

genden Conson. geschützten *ê* von *bērê*s *feras*, *bērê*t *ferat*is, *bērên* *ferant*. Nach demselben Grundsatz hat sich im Coniunct. des Praet. der lange Modusvocal *î* schließend gekürzt; daher *buntî* ich bände, er bände gegen *buntîs*, *buntîmês* etc., wie auch im Goth. schon *bundi* als 3te P. sg. Überhaupt sind die Endvocale am meisten der Kürzung unterworfen und es gibt vielleicht im Ahd., mit Ausnahme der Endung *ô* im Gen. pl., keinen einzigen langen Endvocal mehrsyllbiger Wörter, dem nicht früher, und zwar noch auf germanischem Boden, ein Consonant zur Seite gestanden hätte, wie z. B. in Plural-Nominativen wie *tagâ*, *gêbo*, für goth. *dagô*s, *gibô*s. Im Mhd. haben sich, wie im Nhd., alle Vocale in den Endungen mehrsyllbiger Wörter zu *e* entartet; daher z. B. *gêbe* Gabe, *tage* Tage, *gibe* ich gebe, *gibest* du gibst*), *habe* ich habe, *salbe* ich salbe, für ahd. *gêba*, *tagâ*, *gibu*, *gibis*, *habêm*, *salbôm*. — Eine Ausnahme macht im Mhd. der Ausgang *iu* im Nom. sg. fem. und Nom. Acc. pl. neut. der Pronominal-Declination, die starken Adjective mitbegriffen, z. B. in *disiu* diese, *blindiu* blinde, als Nom. sg. fem. und Nom. Acc. pl. des Neutrums.

82. Es ist eine auf das Gothische beschränkte dialektische Eigenthümlichkeit, daß die genannte Sprache vor *h* und *r* kein reines *i* oder *u* verträgt, sondern diesen Vocalen regelmäfsig ein *a* vorschiebt. Auf diese Weise bestehen außer den in §. 78 besprochenen uralten Diphthongen *ai*, *au* zwei unorganische, vom Gothischen selbständig erzeugte *ai*, *au*, welche Grimm mit *ái*, *áu* bezeichnet, indem er annimmt, daß bei ihrer Aussprache der Nachdruck auf dem *i*, bei den alten Diphthongen aber, die er *ái*, *áu* schreibt,

*) Ich halte das schon im Ahd. häufig dem *s* der 2ten P. sg. angefügte *t* für eine Verstümmelung des Pron. der 2ten Person, welches wegen des vorübergehenden *s* die alte Tenuis bewahrt hat, und im Ahd. auch häufig in der vollen Form *tu* dem vorangehenden Verbum angehängt wird; z. B. *bistu*, *fahistu*, *mahtu*; s. Graff V. p. 80.

auf dem *a* liege. Es ist aber auch bei diesen alten Diphthongen das *i* und *u* der Haupt-Vocal, und *a* blofs das Verstärkungs- oder Guna-Element, und wenn das skr. *duhi-tár* Tochter von *duh* melken stammt, so unterscheidet sich das goth. *tauþ* ich zog (= *dudōþa*) von *dauhtar* in seiner Wurzelsylbe blofs dadurch, daß das *a* von *tauþ* eine alte Begründung hat, das von *dauhtar* aber, sowie das von *tauþum* wir zogen (skr. *duduh-i-má*) blofs durch das auf das wurzelhafte *u* folgende *h* hervorgerufen wurde. So verhält es sich unter andern mit dem *au* des goth. Stammes *auhsan* Ochs gegenüber dem reinen *u* des skr. Schwesterwortes *úks'an*. Beispiele mit *au* für *u* vor *r* sind *daur* (them. *daura*) Thür, Thor, *faur* vor (skr. *purás*). Das Verhältniß von *daura* zum skr. Neutralstamme *dvā'ra* ist so zu fassen, daß nach Unterdrückung des *ā* der vorhergehende Halbvocal sich zu *u* vocalisirt hat (vgl. gr. *θύρα*), dem dann, nach dem in Rede stehenden Gesetze, noch ein *a* vorgeschoben werden mußte. — In den meisten Fällen, wo gothisches *au* euphonisch für *u* steht, ist nach dem oben (§. 7) aufgestellten Grundsatz das *u* die Schwächung eines wurzelhaften *a*, namentlich in den mehrsyllbigen Formen des Praet. von Grimm's 12ter Conjugation, wo *au* dem ahd. *u* und dem *a* des, die nackte Wurzel darstellenden Singulars gegenübersteht; z. B. in *thaursum* wir trockneten, gegenüber dem Singular *thars* für skr. *tatárs'a*, von der Wz. *tars' trs'* dursten*). Das *u* von *kaur-s* schwer könnte man für primitiv, und somit den Diphthong *au* hier für ursprünglich, nicht durch das *r* veranlaßt halten, wenn man dieses goth. Adjectiv mit dem skr. *gurú-s* so vermitteln wollte, daß man das erste *u* der skr. Form als ursprünglich faßte. Es ist aber, wie bereits bemerkt worden, eine Schwächung des

*) Ursprünglich offenbar trocknen, vgl. gr. *τέρω-ο-μαι*. Das goth. *thaurja* ich trockne, euphonisch für *thursja* (und dieses für *tharsja*), stützt sich wie das lat. *torreo* (aus *torseo*) auf die skr. Causalform *tarśáyāmi*.

im Comparativ und Superlativ *gáriyán* (nom.), *gárisťa-s*, sowie im griech. βαρύς (s. §. 14) und lat. *gravi-s* (umstellt aus *garu-is*) bewahrten *a*, welches im Goth., unabhängig vom Sanskrit, zu *u* sich entartet hat, dem dann lautgesetzlich, wegen des folgenden *r*, ein *a* vorgeschoben werden mußte. Dagegen ist in *gaurs* traurig, them. *gaura*, wenn es mit dem skr. *gôrá-s* (aus *gaurá-s*) schrecklich verwandt ist*), der goth. Diphthong wirklich von Alters her begründet, und sein *a* nicht dem *r* zu Liebe vorgeschoben. Hierfür spricht auch das lange *ô* (aus *au*) des ahd. *gôr*, da dem unorganischen goth. *au* im Ahd. nur *u* oder ein daraus entstandenes kurzes *o* gegenübersteht. — Verletzt ist das in Rede stehende Gesetz in *uhtrô* Morgendämmerung und in *huhrus* Hunger, wofür man *auhtrô*, *hauhru-s* zu erwarten hätte, wenn nicht etwa das *u* in diesen Wörtern lang ist.

83. Unter den gothischen Formen, wo *ai* aus *i* durch den Einfluß eines folgenden *h* oder *r* erzeugt ist, stimmt *ga-taihum* wir erzählten zu skr. *didisimá* wir zeigten (Wz. *dis* aus *dik*); *aih-tro* ich bettele zu *ic'*, aus *isk* (s. p. 66), wünschen, und wahrscheinlich *maihs-tu-s* Mist zur skr. Wz. *miḥ* mingere. Gewöhnlich aber ist in vergleichbaren Formen dieser Art das goth. *i* die Schwächung eines ursprünglichen *a*. Man vergleiche z. B.:

Gothisch	Sanskrit
<i>saihs</i> sechs	<i>śaś'</i>
<i>taihun</i> zehn	<i>dáśan</i>
<i>taihsvô</i> die rechte Hand	<i>dákṣiṇá</i> die rechte
<i>faihu</i> Vieh	<i>paśú-s</i> Thier
<i>fraihna</i> ich frage (praet. <i>frah</i>)	<i>prač'</i> fragen
<i>baira</i> ich trage (praet. <i>bar</i>)	<i>bárâmi</i>
<i>dis-taira</i> ich zerreiße (praet. <i>-tar</i>)	<i>dár-i-tum</i> spalten, zerreißen
<i>stairnô</i> Stern	vêd. <i>stár</i>
<i>vair</i> (them. <i>vaira</i>) Mann	<i>vará-s</i> .

*) Skr. *g'* läßt im Goth. nur *g* erwarten.

84. Mit dem im Gothischen durch den rückwirkenden Einfluß eines *r* oder *h* aus *i* erzeugten *ai* kann man die Erscheinung vergleichen, daß auch im Lateinischen das *r* einen enphonischen Einfluß auf den vorhergehenden Vocal übt und das schwere *e* dem leichteren *i* vorzieht; daher *peperi*, nicht *pepiri*, wie man nach p. 14 erwarten könnte. In Folge dieses rückwirkenden Einflusses des *r* wird auch der Klassenvocal *i* (aus skr. *a*, s. §. 109⁴. 1) der 3ten Conjugation vor *r* zu *e*, daher z. B. *veh-e-ris*, *veh-e-rem*, *veh-e-re*, im Gegensatz zu Formen wie *veh-i-s*, *veh-i-t*, *veh-i-tur*, *veh-i-mus*, *veh-i-mur*. Es unterbleibt auch bei Wurzeln auf *r* die Schwächung eines vorangehenden *e* zu *i* bei Belastung durch Composition, daher z. B. *affero*, *confero*, nicht *affiro*, *confiro*, wie man nach Analogie von Formen wie *assideo*, *consideo*, *colligo* erwarten könnte. — Auch *h* hat im Lateinischen wie im Gothischen einen stärkenden Einfluß auf den vorhergehenden Vocal, der jedoch viel seltener Gelegenheit hat sich zu zeigen als der des *r*, weil *h* in der eigentlichen Grammatik, d. h. als Bestandtheil von Flexionen nicht vorkommt. Als Endconsonant der Wurzel *veh* und *trah* schützt jedoch das *h* den vorhergehenden Vocal vor der Schwächung zu *i* bei componirten Formen; daher z. B. *attraho*, *adveho*; nicht *attriho*, *advihio*.

85. Der im Gothischen durch Schwächung des *a* zu *i* aus ursprünglichem *au* entstandene Diphthong *iu* (s. §. 27) hat sich im Alt- und Mhd. behauptet, ist aber im Nhd. meistens zu *ie* geworhen, namentlich im Praes. und den sich daran anschließenden Formen von Grimm's 9ter Conjugation. Dieses *ie* ist zwar der Aussprache nach = *î*, wird aber wohl ursprünglich so gesprochen worden sein, daß sowohl das *i* als das *e* gehört wurde*), welches letztere somit als Entartung von *u* zu fassen ist. Es kommt aber

*) Vgl. das bairische *ie* bei Schmeller, „Die Mundarten Bayerns“ p. 15. Über den verschiedenartigen Ursprung unseres *ie* s. Grimm, 3te Ausg. p. 227.

auch in der genannten Conjugation *ū* für das ältere *iu* vor, nämlich in *lüge*, *betrüge*, wo also das *ū* nicht wie gewöhnlich durch rückwirkenden Einfluß des Vocals der folgenden Sylbe steht (s. §. 74); sondern wie das griech. *υ* und slavische *ѣ* eine bloße Schwächung des *u* ist. So in dem Plural *müssen*, gegenüber dem einsylbigen Singular *muß* (mhd. *muezen* gegen *muoz*). So auch in *dürfen*, gegen *darf*, wo die bloße Schwächung von *a* zu *u* in den mehrsyllbigen Formen genügen sollte. — Wir haben auch *eu* für alt- und mhd. *iu*, z. B. in *heute*, *heuer*, für ahd. *hiutu*, *hiuru*, mhd. *hiute*, *hiure*; in *euch* für mhd. *iuch*; in *fleugt*, *geufst*, für das gewöhnliche *fliegt*, *giesst*, ahd. *fliugit*, *giuzit*; in *neun*, *neune*, für ahd. *niun* (them. u. nom. pl. *niuni*); in *neu* für ahd. *niwi*, *niuwi*, goth. *niuji-s*, them. *niuja*, skr. *návya-s*, lit. *naúja-s*; in *Leute* für ahd. *liuti* (goth. Wz. *lud* wachsen, skr. *ruh* aus *rud'* id., *rōd'ra-s* Baum), in *leuchten* für ahd. *liuhtjan* (skr. *ruc* glänzen, vgl. gr. *λευκός*).

86. 1) Betrachten wir nun die Consonanten, mit Beibehaltung der indischen Anordnung; also erstens die Gutturale. Diese sind im Gothischen: *k*, *h*, *g*. Ulfilas setzt letzteres auch, in Nachahmung des Griechischen, als Nasal vor Gutturalen. Ich ziehe aber jetzt vor, im Gothischen wie in den übrigen germanischen Sprachen den gutturalen Nasal durch die Schrift von dem gewöhnlichen *n* nicht zu unterscheiden, da er nur im Innern des Wortes vor Gutturalen vorkommt und niemals, wie gelegentlich das skr. *ञ* *ñ*, am Wort-Ende (s. §. 13). Ich schreibe also jetzt z. B. *jungs* jung, *drinkan* trinken, *tungô* Zunge, statt des entstellenden *juggs*, *drigkan*, *tuggô*. — Für die Verbindung *kv* (= lat. *qu*) hat die Urschrift einen besonderen Buchstaben, den ich mit Grimm durch *qv* ausdrücke (Fulda schreibt *qw*), obwohl *q* sonst nicht vorkommt, und *v* auch mit *g* sich verbindet, so daß *qv* (= *kv*) zu *gv* sich offenbar so verhält, wie *k* zu *g*. Man vergleiche *singvan* sinken mit *singvan* singen, vorlesen. Auch mit *h* verbindet sich im Gothischen gerne ein *v*, welches im Althochdeutschen durch

u = w geschrieben wird. Man vergleiche *huer* wer mit dem goth. *hvas*, skr. und lit. *kas*, angels. *hva*, altnord. *hver*. Ulfilas hat auch für diese Lautverbindung einen einfachen Buchstaben (formell das gr. Θ), den ich nicht mit *v*. der Gabelentz und Löbe (Gramm. p. 45) durch ein bloßes *w* ausdrücken möchte, weil fast überall, wo jener Buchstabe vorkommt, das *h* der Grundlaut, das *v* aber nur eine euphonische Zugabe ist. Eine alte Begründung hat das goth. *hv* nur in dem Stamme *hveita* weiß (nom. *hveit-s*, altnord. *hvit-r*, angels. *hvit*), wofür im Skr. *śvētá*, aus *kvaitá*; vielleicht auch in *hwaitei*, lit. *kwėćiel* (plur. masc.) Weizen, sofern dieser nach der weißen Farbe benannt ist. — Die Neigung zur Anfügung eines euphonischen *v* an einen vorangehenden Guttural theilt das Germanische mit dem Lateinischen, welches z. B. *quis* dem véd. *kis*, und *quod* dem véd. *kat*, send. *kaḍ* und goth. *hvata* gegenüberstellt; so *quatuor* dem sanskritischen *catvāras* aus *katvāras*, litauischen *keturì*; *quinque* dem sanskritischen *pán̄ca* und litauischen *penkì*; *coquo* dem sanskritischen *pácāmi*, slav. *pekuñ*; *loquor* dem skr. *lápāmi*; *sequor* dem skr. *sácāmi* (aus *sákāmi*) und lit. *sekù*. — Hinter *g* erscheint im Lat. ein angefügtes *v* in *anguis* für skr. *aḥi-s* (véd. *dḥi-s*), gr. ἄχις; in *unguis* für gr. ὄνυξ. skr. *naḥá-s*, lit. *nága-s*. Zuweilen ist, im Lateinischen sowohl als im Germanischen, der Guttural verschwunden und nur der Halbvocal übrig geblieben. So in unserem *wer* für goth. *hva-s*, ahd. *hwér* (auch schon *wér*); im lat. *vermi-s* aus *quermis*, goth. *vaurm-s*, ahd. *wurm*, them. *wurmi*, für skr. *krími-s* und *krí'mi-s* *), lit. *kirminis*, irländ.

*) Ich betrachte jetzt in Abweichung von einer früheren Vermuthung und in Übereinstimmung mit dem *Uṇādi*-Buche *kram* gehen als die Wz. dieses Wortes, wobei daran zu erinnern, daß auch mehrere Benennungen der Schlange von Wurzeln der Bewegung stammen (s. p. 78). Es wäre demnach *krími* eine Schwächung von *krámi* (vgl. osset. *k'alm* Wurm und Schlange), wozu man sich, da *r* leicht umstellt wird, eine Nebenform *karmi* als Ausgangspunkt für

cruimh, albanes. *krüm*, *krimb*. — Unserem *warm* und dem goth. *varmjān* wärmen stellt das Sanskrit *gar-mā-s* Wärme gegenüber, wofür man im Goth. *gvarm(a)-s* zu erwarten hätte. *Gv* kommt aber im German. überhaupt am Wort-Anfange nicht vor, wie auch im Lat. kein *gu*; doch ist *vivo* aus einem vorausgegangenen *guivo* zu erklären und mit der skr. Wz. *gîv* leben zu vermitteln, wozu unter andern auch der goth. Stamm *qviva* lebendig, nom. *quiuis* gehört. — In Bezug auf das goth. *h* ist noch zu bemerken, daß es sowohl unser *h* als *ch* vertritt, und daher wahrscheinlich nicht in allen Stellungen gleiche Aussprache hatte. Vor *t*, z. B. in *nahts* Nacht, *ahtau* acht, *mahts* Macht; sowie vor *s*, z. B. in *vahsja* ich wachse (skr. *vákśāmi*), und am Wort-Ende, wo unser *h* unhörbar geworden ist, wird es wohl wie *ch*, dagegen vor Vocalen wie unser anfangendes *h* gelautet haben. — Auch das Alt- und Mittelhochdeutsche setzen für unser *ch* ein bloßes *h* in der Verbindung mit *t* und *s* (*naht*, *aht*, *wahsu*, *wahse*). Am Wort-Ende erscheint im Mhd. *ch* unter andern in den einsylbigen Formen des Praet. von Grimm's 8ter, 9ter und 10ter Conj., z. B. in *lēch* ich lieb, *zōch* ich zog, *sach* ich sah, gegenüber dem Praes. *līhe*, *ziuhe*, *sihe*; doch kommt bei der 9ten Conjug., und in den ältesten Handschriften überhaupt, auch *h* vor (s. Grimm p. 431, 7). Das Ahd. meidet dagegen in den meisten Quellen *ch* (oder dafür doppeltes *hh*) am Wort-Ende, und setzt in dieser Stellung *h*, auch da, wo die Aspirata die Verschiebung einer altgermanischen Tenuis ist, z. B. im Accus. der geschlechtlosen Pronomina, wo *mih*, *dih*, *sih* für goth. *mik*, *thuk*, *sik*, mhd. und nhd. *mich*, *dich*, *sich* steht. Im Innern des Wortes zeigt das Ahd., ausgenommen vor *t*, in den meisten Quellen *ch*, oder statt dessen *hh*, für goth. *k*, sofern dies überhaupt eine Verschiebung zur Aspirata erfahren hat

das lat. *vermis* und goth. *vaurm-s* (für *vurms* nach §. 82) und osset. *kalm* denken mag, während das irländ. und alban. *cruimh*, *crüm* die alte Stellung des *r* unverrückt gelassen haben.

(s. §. 87), daher z. B. *suochu* oder *suohhu* ich suche (goth. *sôkja*), praet. *suohhta*; mhd. *suoehe*, *suohhte* (goth. *sôkida*). — Die gutturale Tenuis wird, abgesehen von *qu* = *kw*, im Alt- und Mhd. sowohl durch *k* als durch *c* ausgedrückt, deren Gebrauch Grimm im Mhd. so unterscheidet, daß er *c* nur als Endbuchstaben und in der Mitte vor *t* setzt, und die Geminatio des *k* durch *ck* ausdrückt (Gramm. I. p. 422 ff.). — Die Verbindung *kw* wird im Alt- und Mhd. wie im Nhd. durch *qu* ausgedrückt, doch ist sie, außer im Ahd., nur sparsam erhalten, indem am Anfange meistens, und am Ende regelmäßig, der *w*-Laut gewichen ist, im Falle nicht am Anfange das *w* im Vorzug vor dem Guttural sich behauptet hat — analog dem oben erwähnten *wér* für *hwer* — wie dies namentlich in *weinen* * für goth. *qvainôn*, altnord. *qveina* und *veina*, schwed. *hvina*, angels. *cvanian* und *vanian*, der Fall ist. Ich erwähne hier, das Mhd. übergehend, nur die Formen, wo das goth. *qv* sich im Nhd. in der Schreibung *qu* behauptet hat. Diese sind: *quick* für goth. *quiu-s***) (also auch *erquicken*); *queck* (in *Quecksilber*) und *quem* (in *bequem*), gegenüber der goth. Wz. *qvam* kommen (*qvima*, *qvam*, *qvê-mum*); dagegen einfach *komme*, *kam*, *Kunft* (*Ankunft*), letzteres für goth. *qvumths* (them. *qvumthi*). Das *o* von *komme* halte ich für die Entartung von *u* (vgl. *chumu* ich komme bei Notker, alts. *cumu*), und dieses für die Vocalisirung des *w* (*qu* = *kw*) von *quimu*, so daß also der wahre Wurzelvocal (im Praes. *i* für ursprüngliches *a*) unterdrückt ist, ungefähr wie in skr. Formen wie *uśmáś* wir wollen, aus *vaśmáś* (s. p. 46). So schon im Ahd. *ku* oder *cu* für *qu* (= *kw*), z. B. in *cum* (*veni*!) für *quim* = *kwim*, *kunft*, bei Notk. mit Aspirata für Tenuis, *chumft****). Das Lateinische bietet ähnliche Erscheinungen dar,

*) Schon das Ahd. hat bei diesem Verbum (*weínôn*) den Guttural spurlos untergehen lassen.

**) Them. *qviva*; über die Erbärtung des *w* zum Guttural s. p. 35.

***) Grimm drückt sich über diese Erscheinung nicht ganz deutlich aus, oder er faßt sie anders, indem er vom Mhd. (p. 442)

indem z. B. *quatio* (d. h. *qvatio*) bei Belastung durch Comp. seinen Vocal von sich stößt und das *v* vocalisirt (*concutio*), und so auch den Stammvocal des Interrogativs im Genit. und Dat. *cujus*, *cui* (aus älterem *quojus*, *quoi*) unterdrückt. In *ubi* und *uter* ist, sehr merkwürdig, von dem alten Interrogativstamme (skr. *ka*, goth. *hva*) gar nichts übrig geblieben, sondern nur der euphonische Zusatz *v* in vocalischer Auflösung. — In den streng ahd. Quellen besteht auch ein aspirirtes *qu*, als Verschiebung der älteren Tenuis; es wird durch *guh*, oder, was natürlicher ist, durch *ghu* ausgedrückt, oder auch durch *chu*; z. B. *guhidit* er spricht (bei *Is*), *ghuidit* bei Kero, für goth. *qvithith*; *chuelementu* kommendem in den ahd. Hymnen. — Besondere Beachtung verdient die Erscheinung, daß *qu* oder *chu* auch als Entartung von *zu* = *zw* vorkommt (Grimm p. 196), wobei der Übergang des Linguals in einen Guttural an den umgekehrten Wechsel im Griechischen erinnert, wo wir oben (§. 14) *τ* als Entartung von *k* gesehen haben. Also wie z. B. *τίς* für vèd. *kis*, lat. *quis*, so umgekehrt bei Kero gelegentlich *quei* zwei (acc. n.), *quîfalôn* zweifeln, *quîfalt* zweifältig, *quîro* zweimal, *quiski* zweifach, *quiohti* frondosa; für *zuîfalôn* etc.

2) a. Die gothischen Dentale sind: *t*, *th*, *d*. Für *th* hat das gothische Alphabet einen besonderen Buchstaben. Im Hochdeutschen vertritt *z* (= *ts*) die Stelle der Aspiration des *t*, so daß der Hauch durch einen Zischlaut ersetzt ist.

sagt: „Zuweilen mischt sich *u* (von *qu* = *kω*) mit dem folgenden Vocal und zeugt ein kurzes *o* in *koin* für *quam*, *kone* für *quêne*, *komen* (inf.) für *quëmen*.“ Von Mischungen des *u* (d. h. *ω*) mit dem folgenden Vocal kann keine Rede sein, wenn dieser, wie ich annehme, in Analogie mit ähnlichen Erscheinungen im Skr. und Lat. vollkommen unterdrückt ist. In den Fällen, wo dem goth. *quv*, z. B. von *qvumft-s*, im Hochd. *u* gegenüber steht (ahd. *chumft*, *kunft*), kann man zweifelhaft sein, ob dieses *u*, wie ich vermuthe, wirklich die Vocalisirung des goth. *v* sei, wie unfehlbar in *cum veni*! oder ob jenes *v* unterdrückt, der folgende Vocal aber erhalten sei, wie in unserem *kam*.

Neben diesem *z* besteht aber im Althochdeutschen auch noch das alte gothische *th* fort^{*)}. — Es gibt zwei Arten von *z*, welche im Mhd. nicht aufeinander reimen; in der einen hat das *t* das Übergewicht, in der andern das *s*, und diese letztere wird von Isidor *zʃ*, und ihre Verdoppelung durch *zʃʃ* geschrieben, während er die Verdoppelung der ersten Art durch *tz* gibt. Im Nhd. hat die zweite Art den bloßen Zischlaut bewahrt, wird aber durch die Schrift noch, wenn gleich nicht überall, von dem eigentlichen *s* unterschieden. Etymologisch fallen beide Arten des alt- und mhd. *z* zusammen, und stehen gothischem *t* gegenüber.

2) *b*. Als ausnahmsloses Gesetz ergibt sich aus der Vergleichung des Germanischen mit den urverwandten Sprachen die Vertilgung derjenigen *t*-Laute, welche in der Zeit der Sprach-Einheit des indo-europäischen Stammes am Wort-Ende standen^{**)}, es sei denn, daß dem ursprünglichen Endconsonanten noch ein schützender Vocal zur Seite getreten sei, wie dies bei Pronominal-Neutris wie *thata* = skr. *tāt*, send. *taḍ*, gr. *τό*, lat. *is-tud* der Fall ist. Dagegen *thathró* von da, *aljathró* anderswoher, und ähnliche Adverbia, gegenüber den sanskritischen Ablativen auf *á-t*, von Stämmen auf *a* (*áśvā-t* equo, von *áśva*); *bairai* er trage für skr. *b'árē-t* aus *b'árai-t*, send. *barôṭi-ḍ*, gr. *φέρω*. Die *t*-Laute aber, welche im erhaltenen Sprachzustande des Germanischen am Ende stehen, hatten ursprünglich sämtlich noch einen Vocal, oder einen Vocal mit nachfolgendem Consonanten zur Seite. Man vergleiche *bairith* er trägt

^{*)} Unser neuhochdeutsches *th* ist nach Grimm (S. 525) unorganisch und verwerflich. „Es ist weder in Aussprache noch Abkunft eigentlich aspirirt, sondern nichts als baare Tenuis.“

^{**)} Ich bin in der ersten Ausgabe erst bei Behandlung der goth. Adverbia auf *thró*, *taró* und der Personal-Endungen (2te Abtheilung 1835 p. 399) zur Wahrnehmung des oben ausgesprochenen Gesetzes gelangt, nachdem ich vorher in den slavischen Sprachen ein allgemeines Vertilgungsgesetz der ursprünglichen Endconsonanten entdeckt hatte (l. c. p. 339).

mit skr. *b'árati*, *bairand* sie tragen mit *b'áranti*, *vait* ich weifs mit *véda**), *gaigrôt* ich weinte mit *éa-kránda***). Veranlassung zu schliessenden *t*-Lauten geben dem Gothischen die Substantivstämme auf *a* und *i*, welche diese Vocale sammt der Casus-Endung im Acc. sg. (bei Neutralstämmen auf *a* auch im Nom.) unterdrückt haben, daher z. B. *fath* dominum (them. *fadi*, nur am Ende von Compp.) für skr. *páti-m* — In Übereinstimmung mit den germanischen Sprachen haben auch das Griechische und theilweise das Altpersische die schliessenden *t*-Laute abgelegt, daher im Altpers. z. B. *abara* er trug, griech. ἔφερε, für skr. *áb'arat*, end. *abarad* oder *barad*. Die Abwerfung schliessender *t*-Laute findet nämlich im Altpersischen, wie ich in der vorigen Ausgabe (Bd. I. p. 546 u. III. p. 521 ff.) nachträglich zu dieser Stelle bemerkt habe, nur hinter *a*, *á* und *i* statt; hinter anderen Vocalen geht schliessendes *t* in *s'* über. Zur Unterdrückung des *t*-Lautes hinter *i* bietet jedoch nur die skr. Partikel चित् *cit* Veranlassung dar, welche im Altpersischen *ciy* lautet, da einem schliessenden *i* am Wort-Ende ein *y* beigefügt wird, wofür auch *ya* gesprochen werden könnte***). Das Neupersische zeigt zwar *t*-Laute am Wort-Ende, aber, wie das Germanische, nur solche, die nicht von Haus aus am Ende standen; so steht namentlich dem oben erwähnten goth. *bairith*, *bairand* im Neupers. *bered*, *berend* gegenüber.

3) Die Labiale sind im Gothischen: *p*, *f*, *b*, mit ihrem Nasal *m*. Das Hochdeutsche hat bei diesem Organ, wie das Sanskrit bei den sämtlichen, eine doppelte Aspiration, eine dumpfe (*f*) und eine tönende (vgl. §. 25), welche *v* geschrieben wird, und dem skr. भ्र *b'* näher steht. Im Nhd. fühlen

*) Ein Perfect mit unterdrückter Reduplication und gegenwärtiger Bedeutung, vgl. gr. οἶδ'α.

**) Über die gothischen Medialformen *thiuhaiþ*, *bairaiþ* und *svignjaiþ* s. die Vorrede zur 2ten Ausgabe p. XXIII. Note.

***) S. Monatsbericht der Akad. d. Wiss. März 1848. S. 141.

wir keinen phonetischen Unterschied zwischen *f* und *v*; allein im Mhd. zeigt sich *v* dadurch als weicher denn *f*, daß es 1. am Ende der Wörter in *f* umgewandelt wird, nach demselben Grundsatz, wornach in dieser Stellung die Mediae in Tenues übergehen; daher z. B. *wolf*, nicht *wolv*, aber Genit. *wolves*; 2. daß es in der Mitte vor dumpfen Consonanten in *f* übergeht, daher z. B. *zwelve*, aber *zwelfte*; *fünve*, aber *fünfte*, *funfzeic*. — Am Anfange der Wörter scheinen *f* und *v* im Mhd. gleichbedeutend, und ihr Gebrauch ist in den Handschriften schwankend, doch *v* vorherrschend (Grimm p. 399, 400). Ebenso im Althochdeutschen, doch gebraucht Notker *f* als den ursprünglichen, von Haus aus stehenden Hauchlaut, und *v* als die weichere oder tönende Aspiration, und setzt daher letztere vorzugsweise in dem Falle, wo das vorhergehende Wort mit einem der Buchstaben schließt, die nach §. 93^b) eine Media der Tenues vorziehen (Grimm pp. 135. 136), z. B. *demo vater*, *den vater*, aber *des fater**). — Viele ahd. Quellen enthalten sich gänzlich des anfangenden *v* (namentlich Kero, Otfrid, Tatian) und schreiben beständig *f* dafür. — Die Aspiration des *p* wird im Ahd. zuweilen auch durch *ph* ausgedrückt, am Anfange meistens nur in fremden Wörtern, wie *phorta*, *phenning*, in der Mitte und am Ende gelegentlich auch in echt deutschen Formen, wie *wërphan*, *warph*, *wurphumês*, bei Tatian; *limphan* bei Otfrid und Tatian. Nach Grimm hat *ph* in vielen Fällen ganz wie *f* gelautet. „In Denkmälern aber, die gewöhnlich *f* gebrauchen, hat das *ph* mancher Wörter unleugbar die Aussprache des *pf*, z. B. wenn Otf. *kuphar* (cuprum), *scepheri* (creator) schreibt, ist doch nicht anzunehmen, daß noch *kufar*, *sceferi* gesprochen werden dürfte“ (p. 132). — Im Mhd. ist das ahd. anfangende *ph* fremder Wörter in *pf* übergegangen (Grimm p. 326). In

*) Vgl. Graff III. p. 373, wo nur zwei Belege für anfangendes *v* hinter einem harten Cons. (*z*) angeführt sind, dagegen viele mit *f* hinter Vocalen und Liquiden.

der Mitte und am Ende steht hier *pf*, erstens, stets nach *m*, z. B. *kampf* (*pugna*), *tampf* (*vapor*), *kremphen* (*contrahere*). In diesem Falle ist *p* eine euphonische Zugabe zum *f*, um die Verbindung mit dem *m* bequemer zu machen. Zweitens, in Zusammensetzungen mit der untrennbaren Praeposition *ent*, die vor der labialen Aspirata ihr *t* ablegt; daher z. B. *enpfinden*, später und wohllautender *empfinden*, für *ent-finden*. Drittens, nach kurzen Vocalen wird der labialen Aspirata gerne ihre Tenuis vorgesetzt; in Formen wie *kopf*, *kropf*, *tropfe*, *klopfen*, *kripfen*, *kapfen* (Grimm p. 398). „Daneben findet in denselben Wörtern auch wohl *ff* statt, als *kaffen*, *schuffen*." Hier hat sich also das *p* dem folgenden *f* assimilirt, denn *f*, obgleich die Aspiration des *p*, wird doch nicht wie das skr. *p'*, d. h. wie *p* mit deutlich vernehmbarem *h*, ausgesprochen, sondern die Laute *p* und *h* sind zu einem dritten, zwischen *p* und *h* liegenden, gleichsam einfachen Laute vereinigt, welcher daher der Verdoppelung fähig ist, wie sich im Griechischen *φ* mit *θ* verbindet, während die Verbindung von *ph* + *th* unmöglich wäre.

4) Den skr. Halb vocalen entsprechen im Gothischen *j*, *r*, *l*, *v*; eben so im Hochdeutschen; nur daß in ahd. Handschriften der Laut des indisch-gothischen *v*, unseres *w*, meistens durch *uu*, in mhd. durch *vv*; *j* in beiden durch *i* geschrieben wird. Wir setzen mit Grimm für alle Perioden des Hochdeutschen *j*, *w*. Nach einem anfangenden Consonanten wird im Ahd. der Halb vocal *w* in den meisten Quellen durch *u* ausgedrückt, z. B. *zuelif* zwölf, goth. *tvalif*. — Wie im Sanskrit und Send die Halbvocale *y* (= *j*) und *v* oft, zur Vermeidung des Hiatus, aus den entsprechenden Vocalen *i* und *u* entspringen, so auch im Germanischen, z. B. goth. *suniv-é filiorum* vom Stamme *sunu*, mit gunirtem *u* (iu §. 27). Gewöhnlicher aber findet sich im Germanischen der umgekehrte Fall, daß nämlich *j* und *v* am Ende und vor Consonanten sich vocalisirt haben (vgl. §. 72), und nur vor vocalisch anfangenden Endungen geblieben sind;

denn wenn z. B. *thius* Knecht im Genitiv *thivis* bildet, so ist geschichtlich nicht dieses *v* aus dem *u* des Nominativs hervorgegangen, sondern *thius* ist eine Verstümmelung von *thivas* (s. §. 135), so daß nach Ausfall des *a* der vorhergehende Halbvocal sich vocalisirt hat.

5) In Vorzug vor anderen germanischen Sprachen hat das Gothische außer dem zum skr. ण् *s* stimmenden harten *s* auch einen weichen Zischlaut, welchen Ulfilas durch einen formell zum gr. *ζ* stimmenden Buchstaben ausdrückt, dessen er sich auch bei Übertragung von Eigennamen bedient, in welchen *ζ* vorkommt. Ich kann aber daraus nicht mit Grimm die Folgerung ziehen, daß dieser goth. Zischlaut gleich dem altgriech. *ζ* die Aussprache *ds* gehabt habe, und daß er also nicht sowohl ein schwächeres *s* als ein durch die vorschlagende Media gehemmtes *s* und somit ein zusammengesetzter Buchstabe sei. Ich vermute vielmehr, daß das gr. *ζ* im vierten Jahrhundert schon die Aussprache des neugr. *ζ*, d. h. die eines weichen *s* hatte, weshalb Ulfilas diesen Buchstaben geeignet finden konnte, den Laut des gelinden *s* seiner Sprache darzustellen. Ich bezeichne ihn jetzt in lateinischer Schrift, wie den entsprechenden Laut des sendischen *ṣ* (§. 57) und slavischen *з* (§. 92. l.) durch *ṣ*. In etymologischer Beziehung erscheint dieses *ṣ*, welches, abgesehen von fremden Eigennamen, am Wort-Anfange nicht vorkommt, überall als Umwandlung des harten *s*, und zwar im Innern des Wortes entweder zwischen zwei Vocalen, oder zwischen Vocal oder Liquida, und Halbvocal oder Liquida oder Media, namentlich vor *j, v, l, n, g, d* *). Beispiele sind *thi-ṣôṣ*, *thi-ṣai* für skr. *tá-syâs*, *tá-syâi* (*hujus*, *huic* fem.), *thi-ṣê*, *thi-ṣô* für skr. *tê-sâm*, *tâ-sâm* (*horum*, *harum*.), *bair-aṣ-a* du wirst getragen für skr. *bâr-a-se* (med.), *juhṣian-s* die jüngeren für skr. *yávîyâṇs-as*, *talṣ-jan*

*) Zur Verbindung eines Zischlauts mit folgendem *b* gibt die goth. Grammatik und Wortbildung keine Veranlassung.

belehren, *iṣva**) für skr. *yus'má*, *saiṣlêp* ich schlief für skr. *sus'vápā* (s. §. 21^b), *mimṣa* (them. neut.) Fleisch für skr. *māṇsá* (nom. acc. *māṇsá-m*), *fairṣna* Ferse für ahd. *fērēna*, *raṣn*, them. *raṣna*, Haus (s. §. 20), *aṣgô* Asche für altnord. *aska*, angels. *asca*. Schließendes *ṣ* kommt nur selten, und zwar vorzüglich aus Rücksicht für einen folgenden Anfangsvocal vor (s. Grimm p. 65); so findet sich der oben erwähnte Stamm *mimṣa* nur im Accus. in der Form *mimṣ* (Cor. I. 8. 13) vor *aiv*, und vom Neutralstamm *riqviṣa* Finsterniß (skr. *rágas*) findet sich der Nomin. *riqviṣ*, Math. VI. 23, vor *ist*. Doch auch daselbst vor *hvan* wie? Daß aber der harte Zischlaut am Wort-Ende dem Gothischen besser zusagt als der weiche, erhellt unter andern daraus, daß das skr. *ṣ* des Comparativsuffixes *īyāṇṣ* (in den schwachen Casus *īyāṣ*) in gothischen Adverbien wie *mais* mehr ein hartes *ṣ* zeigt, in der Declination aber ein weiches, daher *maiṣa* major, gen. *maiṣin-s*. — In der Wahl zwischen *s* und *ṣ* scheint jedoch auch der Wort-Umfang maßgebend zu sein, so daß der schwächere Laut dem stärkeren in umfangreicheren Formen vorgezogen wird, und hieraus erklärt es sich, daß schließendes *s* vor den Anhängепartikeln *ei* und *uh* in *ṣ* übergeht, in Formen wie *thiṣei* cujus, *thanṣei* quos, *vileiṣuh* willst du? im Gegensatze zu *this* hujus (skr. *tāṣya*), *thans* hos, *vileis* du. willst. Auf diesem Princip beruht auch das Verhältniß der durch Reduplication belasteten Form *saiṣlêp* ich, er schlief, zu *slêpa* ich schlafe, und das des Genitivs *Môsēṣis* zum Nominativ *Môsēs*. Mit diesem Lautschwächungsprincip steht, wie ich glaube, auch die Erscheinung im Zusammenhang, daß das Althochdeutsche, welches den ihm fehlenden weichen Zischlaut meistens durch *r* ersetzt — z. B. in Comparativen und in der Pronominaldeclination — bei gewissen auf *s* ausgehenden Wurzeln, diesen Zischlaut im Praeter. nur in den

**) Thema der obliquen Casus plur. des Pronom. der 2ten Person, s. §. 167.

einsylbigen Formen beibehält (d. h. in der ersten und 3ten P. sg.), in den mehrsyllbigen aber in *r* umwandelt; daher z. B. von der Wz. *lus* verlieren (praes. *liueu*) zwar *lös* ich, er *verlor*, aber *luri* du *verlorst*, *lurumés* wir *verloren*.

87. 1) Aus der Vergleichung germanischer Wurzeln und Wörter mit entsprechenden der urverwandten Sprachen ergibt sich ein merkwürdiges Consonanten-Verschiebungsgesetz, wornach, abgesehen vom Hochdeutschen, welches eine zweite Umwälzung in seinem Consonantismus erfahren hat (s. u. 2), die alten Tenues zu Aspiraten, die Aspiratae zu Medien und diese zu Tenues geworden sind; daher z. B. goth. *fōtu-s* Fuß für skr. *pādā-s*, *tunthu-s* Zahn für skr. *dānta-s*, *brōthar* Bruder für skr. *b'rātar**). In der Ver-

*) Es war mir bei meiner früheren Behandlung dieses Gegenstandes (erste Ausg. p. 78 ff.) entgangen, daß schon Rask in seiner Preisschrift „Undersøgelse om det gamle Nordiske eller Islandske Sprogs Oprindelse“ (Kopenhagen 1818), wovon Vater in seinem „Vergleichungstafeln der europäischen Stammsprachen“ betitelten Werke eine Übersetzung des interessantesten Theiles gegeben hat. das obige, in der That unübersehbare Gesetze klar und bündig ausgesprochen hat, jedoch nur mit Berücksichtigung des Verhältnisses der nordischen Sprachen zu den klassischen, und ohne der zuerst von J. Grimm bewiesenen zweiten Lautverschiebung des Hochdeutschen zu gedenken. Er bemerkt nämlich (nach Vater p. 12): „Von den stummen Mitlautern wurden besonders häufig:

π zu *f* als: πατήρ, *fadir*.

τ zu *th* als: τρεῖς *thrir*; *tego*, *eg thek*; τύ, *tu*, *thú*

κ zu *h*: κρέας, *hræ* (todter Körper); *cornu*, *horn*; *cutis*, *hud*.

β wird oft behalten: βλαστάνω (*sprosse*), *blad*; βρύω (*wälze fort*), *brunnr* (Wasserquelle); *bullare*, *at bulla*.

δ zu *t*: δαμάω, *tamr* (*zahn*).

γ zu *k*: γυνή, *kona*; γένος, *kyn* od. *kin*; *gena*, *kinn*; ἄγρος, *akr*.

φ zu *b*: φηγός, dänisch *bøg* (*Buche*); *fiber*, *bifr*; φέρω, *fero*, *eg ber*.

θ zu *d*: θύρη, *dyr*.

χ zu *g*: χύω, dänisch *gyder* (*gieße*), ἔχειν, *ega*; γύτρα, *grýta*; χολή, *gali*."

schiebung der Tenuis zu Aspiraten zeigt das Ossetische eine beachtungswerthe Übereinstimmung mit unserem Lautverschiebungsgesetz, doch nur am Wort-Anfange, wo die ursprünglichen *p* regelmäfsig zu *f*, so die *k* zu *k'* und die *t* zu *t'* geworden sind, während in der Mitte und am Ende die alten Tenuis meistens zu Medien sich erweicht haben*). Man vergleiche z. B. (das Ossetische nach G. Rosen):

Sanskrit	Ossetisch	Gothisch
<i>pitár</i> Vater	<i>fid</i>	<i>fadar</i>
<i>páñca</i> fünf	<i>fonz</i>	<i>fmf</i>
<i>pr̥čāmi</i> (Wz. <i>prač</i>) ich frage	<i>farsin</i>	<i>fraihna</i>
<i>pántā-s</i> Weg	<i>fandag</i>	ahd. <i>pfad</i> , <i>fad</i>
<i>pārśvā-s</i> Seite	<i>fars</i>	.....
<i>paśú-s</i> Thier	<i>fos</i> Heerde	<i>faihu</i> Vieh
<i>ka-s</i> wer?	<i>k'a</i>	<i>hva-s</i>
<i>kásmīn</i> in wem?	<i>k'ami</i> wo?	.....
<i>kadā</i> wann?	<i>k'ad</i>	.....
<i>kásmāt</i> von wem?	<i>k'amei</i> woher?**)	.....
<i>kart kṛt</i> spalten	<i>k'ard</i> mähen***)	.....
<i>tanú-s</i> dünn	<i>tænag</i> (Sjögren)	altnord. <i>thunn-r</i>
<i>trásyāmi</i> ich zittere	<i>tarsin</i> ich fürchte	.....
<i>tap</i> brennen	<i>taft</i> Hitze	.....

Die skr. aspirirten Mediae, wenigstens die dentalen, sind im Ossetischen, wie in den lettischen, slavischen und ger-

*) Ich habe auf diese Erscheinung bereits in meiner Abhandlung über die kaukasischen Glieder der indo-europäischen Sprachen p. 76 f. Anm. 31. aufmerksam gemacht.

**) Schliessendes *i* als Ersatz eines *t* oder *s* findet sich öfter im Ossetischen; darum erkenne ich in den Ablativen auf *ei* (*e-i*) die sanskritischen auf *-t* von Stämmen auf *a*. S. auch d. 1te Anm. zu §. 183^a) 4.

***) Über die verwandten Formen der europ. Schwestersprachen s. Gloss. Comp. ed. 3. a. 1867. p. 75 f.

manischen Sprachen (abgesehen vom Hochdeutschen) zu reinen Medien geworden, daher z. B. *dalag* unterer für skr. *ádāras**), wozu, meiner Meinung nach, auch die goth. Adverbia *dala-thrô* von unten, *dala-th* hinab, *dala-tha* unten**) gehören, sowie das Substantiv *dal* (them. *dala*) Thal. *Dimin* rauchen stimmt zum skr. *d'ûmá-s* Rauch, slav. *dūmŭ*, lit. *dūmai****), nom. pl. vom Stamme *dūma*. *Ardag* halb stimmt zum skr. *arđá*; *mūd* Honig zu *máđu*, gr. μέδυ, angels. *medu*, *medo*, slav. *medŭ*; *midæ* innerer zu *máďya-s* mittlerer, goth. *midja* (them.). Für skr. *ḍ* zeigt das Ossetische *v* oder *f*, doch gibt es nur wenig vergleichbare Wörter, worunter *arvade* Bruder für skr. *b'rá'tá* (nom.), mit vorgeschobenem Hülfsvocal und Umstellung des *r*, wie in *arťa* drei, aus *tra* (skr. *tráyas*, nom. m.), *arfug* Augenbraue für *frug*, skr. *b'rú-s*, gr. ὀφρύς. Vielleicht hat in dem osset. Worte das *r* einen Einfluss auf die Erzeugung der Aspirata geübt, wie in *firt* Sohn für skr. *putrá-s*. Die aspirirte Media der Gutturalklasse ist dem Osset. verblieben, z. B. in *gar* warm (skr. *garmá* Wärme), vollständiger erhalten in *garm-k'anin* wärmen, warm machen; in *gos* Ohr (skr. *gós'áyámi* ich verkünde, ursprünglich mache hören) send. und altpers. *gaus'a* Ohr; *mijg* Wolke für skr. *mégá-s*. — Hinsichtlich der Verschiebung der alten Mediae zu Tenuis gleicht das Neu-Armenische dem Germanischen, indem es den 2ten, 3ten und 4ten Buchstaben des Alphabets (für gr. β, γ, δ) die Aussprache *p*, *k*, *t* gegeben hat (s. Petermann, gramm. linguae Arm. p. 24). Ich behalte aber bei Darstellung armenischer Wörter durch lateinische Schrift die frühere Aus-

*) Die Ersetzung des skr. *r* durch *l* ist im Osset. eben so gewöhnlich als in den europ. Schwestersprachen.

**) Das Suffix stimmt zum skr. *tas* (mit Verlust des *s*), z. B. von *yátas* woher, wo, und wohin (relat.).

***) Nom. pl. m. vom Stamme *dūma* (Rauch), das so genau wie möglich zum skr. *d'ûmá* stimmt.

sprache bei, und schreibe daher z. B. *դուստր* Tochter nicht *tustr* sondern *dustr* (them. *duster*), in genauerem Einklang mit dem skr. *duhitā* (them. *duhitār*)*). — Auch im Griechischen gibt es einige Verschiebungen alter Mediae zu Tenuis, doch nur, wie zuerst Ag. Benary gezeigt hat**), zur Herstellung des Gleichgewichts, in Formen, welche am Ende der Wurzel eine ursprünglich weiche Aspirata durch eine dem Griechischen allein zur Verfügung stehende harte ersetzt haben, die dann die Erhärtung der anfangenden Media zur Tenuis veranlaßt hat***). Man beachte das Verhältniß von *πιδ* zur skr. Wz. *band* binden (s. p. 13), von *πιδ* zu *bud* wissen, von *παιδ* zu *bad* quälen, von *πῆχυς* zu *báhú-s* Arm, von *παχύς* zu *ba hú-s* viel, von *κιδ* zu *gud* bedecken, von *τριχ* Haar als wachsendes†) zu *drh* wachsen (aus *drah* oder *darh*). Das Lateinische, welchem die Aspiration des *t* fehlt, zeigt *puto* und *patior* gegenüber den griech. Wurzeln *πιδ*, *παιδ*, und *fid* mit zurückgetretener Aspiration für *πιδ*.

2) Im Hochdeutschen ist nach der ersten, allen german. Sprachen gemeinschaftlichen Consonantenverschiebung noch eine zweite, ihm allein eigenthümliche eingetreten, die ganz dieselbe Richtung genommen hat, wie die erste, indem sie ebenfalls von der Tenuis zur Aspirata, von dieser zur Media

*) Irrig an dieser Stelle, aber bereits in den Nachträgen (III. p. 522) mich berichtigend, habe ich in der vorigen Ausgabe die Bemerkung der Zahl 10 als Beispiel gewählt, indem ich dieselbe *դասն* d. i. nach dem oben ausgesprochenen Princip *dasn* (nicht *tasn*) schrieb. Die Bezeichnung dieser Zahl ist jedoch nicht *դասն*, sondern *ասն* (s. §. 318) *tasn*, mit Verschiebung der ursprünglichen Media in eine Tenuis (nach germanischem Princip, s. p. 119); die alt-armenische Tenuis ist aber nach heutiger Aussprache wieder zur Media zurückgekehrt.

**) Römische Lautlehre p. 194 ff., wo auch von ähnlichen Erscheinungen im Lat. die Rede ist.

***) S. vergleichendes Accentuationssystem. Anm. 19.

†) Über den Grund des *ϑ* von *θρίξ*, *θρίξι* s. §. 104.

herabsteigt, und die Mediae zu Tenues hinaufzieht. Diese zweite Lautverschiebung, worauf zuerst Grimm aufmerksam gemacht hat, ist am durchgreifendsten bei den *t*-Lauten eingetreten, wobei, wie bereits bemerkt worden, *z* = *ts* die Stelle der Aspirata vertritt. Man vergleiche z. B.

Sanskrit	Gothisch	Althochdeutsch
<i>dánta-s</i> Zahn	<i>tunthas</i>	<i>zand</i>
<i>damáyāmi</i> ich bändige	<i>tanya</i>	<i>zamôm</i>
<i>páda-s</i> Fuß	<i>fótus</i>	<i>fuoz</i>
<i>ádmi</i> ich esse	<i>ita</i>	<i>izu, izzu</i>
<i>tvam</i> du	<i>thu</i>	<i>du</i>
<i>tanōmi</i> ich dehne aus	<i>thanja</i>	<i>denju</i>
<i>brátar</i> Bruder	<i>bróthar</i>	<i>bruoder</i>
<i>dā</i> setzen, legen, machen	<i>dē-di</i> That*)	<i>tuom</i> ich thue
<i>dars' d̥rs'</i> wagen	<i>ga-dars</i> ich wage**)	<i>ge-tar</i> , 2. P. <i>ge-tars-t.</i>
<i>rudirā-m</i> Blut***)	alts. <i>rod</i> roth	<i>rot</i>

Die Gutturale und Labiale sind, abgesehen von denjenigen Sprachquellen, welche Grimm die „strengalthochdeutschen“ nennt, am Wort-Anfange von der 2ten Lautverschiebung wenig berührt worden. Unser *k*, *h*, *g*, *f*, *b* von Wörtern wie *kinn*, goth. *kinnu-s*, *kann*, g. *kan*, *Hund*, g. *hunds*, *Herz*, g. *hairtô*, *gast*, g. *gasts*, *gebe*, g. *giba*, *fange*, g. *faha*, *Vieh* (= *Fieh*) g. *faihu*, *Bruder*, g. *bróthar*, *binde*, g. *binda*, *biege*, g. *biuga*, haben sich von der Stufe, worauf sie in den entsprechenden goth. Wörtern stehen, nicht verdrängen lassen.

*) Thema in den Compp. *ga-dēdi*, *missa-dēdi*, *vaila-dēdi*.

**) Praet. mit Praesens-Bedeutung; vgl. lit. *drasùs* kühn, griech. *ῥασις*, keltisch (irländ.) *dasachd* „fierceness, boldness“; s. Gloss. Comp. ed. 3. a. 1867. p. 199 f.

***) Ursprünglich *rothes*, vgl. *rôhita-s* aus *rôdīta-s* und unter andern das gr. *ῥυθρός*, lit. *raudà* rothe Farbe, *raudōna-s* roth.

Dagegen haben ziemlich viele Endbuchstaben von Wurzeln mit gutturalem oder labialem Ausgang die 2te Verschiebung erfahren. Man vergleiche z. B. *breche*, *flehe*, *frage*, *hange*, *lecke*, *schläfe*, *laufe*, *b-leibe*, mit den verwandten goth. Formen *brika*, *flêka*, *fraihna*, *haha*, *laigô*, *slêpa*, *hlaupa*, *af-lifnan* übrig bleiben. Ein Beispiel mit anfangendem *p* als Verschiebung eines goth. oder gemeingermanischen *b* für skr. *b'*, gr. *φ*, lat. *f*, liefert unser *Pracht* (ursprünglich *Glanz*), welches wurzelhaft mit dem goth. *bairht-s* klar, offenbar, angels. *beorht*, engl. *bright*, sowie mit dem skr. *b'râg* glänzen, gr. *φλέγω*, lat. *flagro*, *fulgeo*, zusammenhängt. — Da in der hochdeutschen zweiten Lautverschiebung die Ersetzung der Aspirata des *t* durch *z* = *ts* als eine besondere Merkwürdigkeit hervortritt (s. Grimm I. p. 592), so darf ich nicht unterlassen hier zu erwähnen, daß ich in einer, dem Hochdeutschen ziemlich fern liegenden, jedoch, meiner Meinung nach, urverwandten Sprache, dieselbe Verschiebung von *t* zu *ts*, und zwar als Ersatz der fehlenden Aspiration des *t*, wahrgenommen habe; ich meine das Madagassische*). Dieses Idiom liebt wie die germanischen Sprachen die Verschiebung von *k* zu *h*, und von *p* zu *f*, setzt aber, wie das Hochdeutsche, *ts* (unser *z*) für aspirirtes *t*; daher steht z. B. *futsi* weiß (vgl. skr. *pûta* rein) zum malayischen *pûti* und javanischen *puti*, hinsichtlich des *ts* für *t*, in demselben Verhältniß wie z. B. das ahd. *fuoz* Fuß zum goth. *fôtus*, und hinsichtlich seines *f* für *p* in dem Verhältniß des gothisch-hochdeutschen *fôtus*, *fuoz*, zum skr. griech. lat. *páda-s*, *ποῦς*, *pes*. So zeigt unter anderen auch *hulits* Haut gegenüber dem mal. *kûlit* eine doppelte Veränderung im Geiste des hochdeutschen Verschiebungsgesetzes, ungefähr wie unser *Herz* mit *z* für goth. *t* (*hairtô*) und *h* für lat. *c*, gr. *κ*, von

*) S. „Über die Verwandtschaft der malayisch-poly-nesischen Sprachen mit den indisch-europäischen.“ p. 133 ff. Anm. 13.

cor, κῆρ, καρδία*); so *fehí* Band für skr. *pāśa-s* Strick, (aus *pākas*, von *paś* binden); *mi-feha* binden. So durchgreifend ist jedoch im Madag. die Umwandlung des *t* in *ts***)) nicht eingetreten, wie die von *k* in *h* und von *p* in *f*, und man findet auch häufig das reine *t* bewahrt; z. B. in *fitu* sieben gegenüber dem tagal. *pito****); in *hita* sehen für neuseel. *kitea*, tagal. *quita* (= *kita*), welche Formen trefflich zur skr. Wz. *kit* (*čikéti* ich sehe) stimmen (l. c. p. 56). Wegen der ursprünglichen Identität des skr. *č* und *k* darf auch die skr. Wurzel *čit* oder *čint* denken, wovon *čētas* Geist als denkender, hierher gezogen, und somit eine frühere Vermuthung, daß चित् *čit* nur eine Erweiterung von *či* sammeln (*niś-či* entschließen) sei, beseitigt werden†).

88. Die lettischen und slavischen Sprachen stimmen mit den germanischen in Bezug auf Consonantenverschiebung nur darin überein, daß sie die sanskritischen aspirir-

*) Das skr. *h* von *hṛd* (aus *hard*) scheint erst nach der Sprachtrennung aus *k* entstanden zu sein, wofür sowohl die klassischen als die german. Sprachen zeugen.

**) Dafür auch *ts* oder nach französischer Schreibart *tch*.

***) Ich glaube darin das skr. *saptá* zu erkennen, mit Verlust der Anfangssylbe und eingeschobenem Vocal zur Erleichterung der Aussprache, wie z. B. im tahitischen *toru* drei für skr. *tráyas* (l. c. p. 12 f.).

†) Ich erinnere daran, daß auch der skr. Wz. *vid* wissen, die muthmaßliche Grundbedeutung sehen entschwunden ist, welche das griech. *ϕιδ* mit der des Wissens vereinigt, und das lat. *vid* allein bewahrt hat; ferner, daß die Wz. *bud* wissen ursprünglich ebenfalls sehen bedeutet haben muß, welche Bedeutung durch das send. *bud* allein vertreten ist. Ich vermute auch einen Zusammenhang der skr. Wz. *tark* denken mit *dars*, aus *dark* sehen (*δέρνω*); also mit Verschiebung der anfangenden Media zur Tenuis (so z. B. *τρῆν* neben *δρῆ* wachsen). Auf *tark* aber stützt sich vielleicht das madagassische *tsereq* Gedanke (l. c. p. 135).

ten Mediae in reine Mediae umgewandelt haben. Man vergleiche z. B.

Sanskrit	Litauisch	Altslav.	Gothisch
<i>b'ū seyn</i>	<i>bā-ti</i> (inf.)	<i>bū-ti</i>	<i>baua</i> *)
<i>b'rātar</i> Bruder	<i>brōli-s</i>	<i>bratrŭ</i>	<i>brōthar</i>
<i>b'rū-s</i> Augenbraue	<i>bruwi-s</i>	<i>brŭvi</i>	<i>brahv</i> n.
<i>ub'ā'u</i> beide	<i>abi</i>	<i>oba</i>	<i>bai</i> (plur.)
<i>lúb'yāmi</i> ich	<i>lŭbiju</i>	<i>ljubŭ</i>	<i>-lubō</i>
wünsche		Liebe	Liebe**)
<i>hañsā-s</i> Gans	<i>žast-s</i>	russ. <i>gusj</i>	engl. <i>goose</i>
<i>lag'ū-s</i> leicht	<i>lengwa-s</i>	<i>līgŭkŭ</i> ***)	<i>leiht-s</i>
<i>darś-i-tum</i> wagen	<i>drys-ti</i>	<i>drŭs-a-ti</i>	<i>da-darsich</i>
			wage
<i>mād'u</i> Honig	<i>medū-s</i>	<i>medŭ</i>	ags. <i>mēdo</i>
<i>vidāvā</i> Wittve	. . . . .	<i>vidova</i>	<i>viduvō</i>

Beachtung verdient, daß in den lettischen und slavischen Sprachen die ursprünglichen weichen Gutturale, sowohl reine als aspirirte Mediae (skr. *h* = weichem *χ* mitbegriffen) sehr häufig zu weichen Zischlauten geworden sind, im Litauischen zu *ž* (= franz. *j*) und im Slav. zu *ж* *š* oder *ж* *š'*; so z. B. in dem oben erwähnten lit. *žastis* Gans. Andere Beispiele dieser Art sind: *žadas* Rede, *žodis* Wort (skr. *gad* sprechen); *žinau* ich weiß, slav. *ЗНАТИ* *šna-ti*

*) Ich wohne, mit gunirtem *u* = skr. *av* von *b'āu-d-mi* ich bin.

**) In dem Comp. *brōthra-lubō* Bruderliebe. Über die Media im lat. *lubet* s. §. 17.

***) *ΛΗΓΖΚΖ* enthält ein angetretenes Suffix und liesse im Skr. *lag'ū-ka-s* erwarten. Das goth. *leiht-s*, them. *leihta*, ist seiner Form nach ein Passivpart., wie *mah-t-s*, them. *mahta*, von der Wz. *mag* können (slav. *mogŭ* ich kann) = skr. *mañh* wachsen. Es steht also auch das *h* von *leihts* wegen des folgenden *t* für *g*, welches man für das skr. *g'* zu erwarten hätte. Über das skr. *h* als weiches *χ* s. §. 23.

wissen, skr. Wz. *gñá* (aus *gná*); *śēmā* Winter, slav. *Зима śima*, skr. *hīmá-m* Schnee; *wežù* ich fahre, slav. *Бѣжъ veṣuñ*, skr. *váhāmi*; *laižau* ich lecke, slav. *об-лиж-а-ти* (inf.), skr. *lēḥ-mi*, caus. *lēḥáyāmi*, goth. *laigō*; *mēžù* mingo, skr. *mēḥāmi* (Wz. *mih*). — Das slav. *ж ś'* ist von späterem Ursprung als *з ś*, und, wie es scheint, erst nach der Trennung der slav. Sprachen von den lettischen erzeugt, die ihm bei vergleichbaren Formen in der Regel ein *g* gegenüberstellen. Man vergleiche z. B. *Живѣжъ śivuč* ich lebe (skr. *gīv-ā-mi* aus *gīv*.) mit dem altpreuß. *gīw-a-si* du lebst (skr. *gīv-a-si*) und dem lit. *gywa-s* (*y=i*) lebendig, *gywėnn* ich lebe*); *Жена śena* Frau mit dem altpr. *genna-n* (acc.), send. *gēna*, *gēna*, skr. *gāni-s*, *gānī*; *Жрънобъ śrūnovū* Mühlstein mit dem lit. *girna* (Mühlstein in der Handmühle), goth. *qvairnu-s*, skr. *gar* (*gṛ*) aus *gar* zermahlen. — Da das send *ς ś* und *עב ś'* ebenso wie das slav. *з ś* und *ж ś'* ihren Ursprung einem weichen Guttural, *ḥ* mitbegriffen, s. §. 23, oder einem aus *g* entsprungenen *g* verdanken, so darf hier nicht unerwähnt bleiben, daß die slavisch-litauischen und sendischen weichen Zischlaute sich zuweilen in einem und demselben Worte einander zufällig begegnen. Man vergleiche das send. *ωςς śima* Winter (= skr. *hīmá* Schnee) mit dem eben erwähnten lit. und slav. *śēmā*, *Зима śima*; *ṣbayēmi* ich rufe an (skr. *hṛáyāmī* ich rufe) mit *ЗВАТИ śva-ti* rufen; *ωςς śnā* wissen mit *śinau* ich weiß, *ЗНАТИ śna-ti* wissen; *ṣwaṣāmi* ich fahre mit *wežù*, *Бѣжъ veṣuñ*; *ṣmaṣāmi* mingo mit *myžù*; *ς śī***)) leben (skr. *gīv*) mit der treuer

*) Jedoch *ś'yaijō-s* ich erhalte mich = *gīváyāmi* ich mache leben.

**) Auch *gī*, für *śiv*, *gīv*. Von *śī* belegt Burnouf (Yaçna, Notes p. 38) den Imper. med. *śayadāwēm* lebet. Eine andere Verstümmelungsart der skr. Wz. *gīv*, im Send, ist *śu*, oder *gu*, wobei der Vocal übersprungen ist und *v* sich vocalisirt hat. Von

erhaltenen slav. Wurzel ЖИВ *šiv*; ΓΕΓΩ *ašēm* ich (skr. *aḥdm*) mit АЗЪ *ašŭ*, lit. *aš'**)

89. Verletzungen des germanischen Consonantenverschiebungsgesetzes durch Verharrung auf der alten Stufe oder durch unregelmässige Verschiebungen finden im Gothischen nicht selten im Innern des Wortes, noch viel häufiger aber am Ende statt. *D* für das nach §. 87 zu erwartende *th* zeigen z. B. *fadar* Vater und *fidvôr*, *fidur* vier. Für ersteres gewährt das Althochd. *fatar*, so daß also in Folge der 2ten Consonanten-Verschiebung das ursprüngliche *t* des skr. *pitā'* (them. *pitár*), gr. πατήρ, lat. *pater* zurückgekehrt ist. *B* für *f* zeigen z. B. *sibun* sieben (angels. *seofon*) und *laiba* Überbleibsel, gegen *af-lif-nan* übrig bleiben, skr. *rić* (aus *rik*) verlassen, lat. *lic*, gr. λιπ. Unverschobenes *g* zeigt z. B. *biuga* ich biege (skr. Wz. *b'ug* biegen). Unver-

ϋ *gu* kommt *gva* lebend und von ϋ *su*: *suvana* id. In letzterem kann ich aber nicht mit Burnouf (Y. Notes p. 88 Anm. 8) ein Part. praes. med. erkennen, sondern nur eine Bildung, die den sanskritischen Adjectiven auf *ana* entspricht, wie z. B. *gval-aná-s* glänzend. — Die in der ersten Ausg. dieses Buches (p. 128) ausgesprochene Vermuthung, daß auch das gr. ζάω zur skr. Wz. *g'iv* gehöre (wovon nach Unterdrückung des *v* *g'ayāmi* kommen würde), nehme ich zurück, weil, meiner jetzigen Überzeugung nach, das gr. ζ — abgesehen von dem durch Umstellung aus σδ entstandenem — bloß für skr. *y*, niemals für *g* oder *g'* steht. Ich glaube daher jetzt die gr. Wz. ζα mit der sanskritischen यज gehen, wovon *yā'-trā* Lebensmittel, identificiren zu müssen, und mache darauf aufmerksam, daß auch im Ossetischen eine im Skr. gehen bedeutende Wurzel, nämlich *car*, die Bedeutung leben angenommen hat. — Zum skr. *g'iva-s* Leben stimmt das gr. βίος aus βίφος, für γίφος (s. vergleichendes Accentuationssystem p. 217).

*) Das Litauische scheint weiche Zischlaute am Wort-Ende nicht zu gestatten, daher *aš*, nicht *až*; über slav. АЗЪ *ašŭ*, welches ich an dieser Stelle der vorigen Ausgabe noch mit Dobrowsky *aš* schrieb, indem ich den weichen auslautenden Zischlaut *ž* dem litauischen *š* von *aš* gegenüberstellte, s. die beiden ersten Anmerkungen zu §. 92 m.

schobenes *d* zeigen *skaida* ich scheide und *skadus* Schatten, sofern ersteres, wie kaum zu bezweifeln, zur skr. Wz. *ēid* aus *skid* (s. p. 26), und letzteres zu *ēad* (aus *skad*) bedecken gehört. Unverschobenes *p* zeigt *slēpa* ich schlafe für skr. *sváp-i-mi* (s. §. 20).

90. Auch am Wort-Anfange findet man unverschobene Mediae im Einklange mit entsprechenden Sanskrit-Formen. Man vergleiche:

Sanskrit	Gothisch
<i>band</i> binden	<i>band</i> ich band
<i>bud</i> wissen	<i>budum</i> wir boten
<i>gard</i> <i>grd</i> begehren	<i>grēdus</i> Hunger*)
<i>gāu-s</i> Erde	<i>gavi</i> Gegend (them. <i>gauja</i>)
<i>grab</i> nehmen	<i>grip</i> greifen
<i>duhitār</i> (them.) Tochter	<i>dauhtar</i>
<i>dvāra-m</i> Thür	<i>daur</i> (them. <i>aura</i>)
<i>dalā-m</i> Theil**)	<i>dail-s</i>

In Folge einer unregelmässigen Verschiebung erscheint *g* für skr. *k* in *grēta* ich weine, praet. *gaigrōt* = skr. *krāndāmi*, *čakrānda*. Eine unverschobene Tenuis zeigt *tēka* ich berühre, gegenüber dem lat. *tango*, wofür sich im Skr. kein zuverlässiger Anhaltspunkt findet.

91. 1) Als durchgreifendes Gesetz gilt im Gothischen, und mit wenigen Ausnahmen, auch in den übrigen germa-

*) D. h. Verlangen nach Speise. *Hungrja* ich hungere und *huhrus* Hunger ziehe ich zur skr. Wz. *kāñkś* wünschen. Zu *gard* *grd*, wovon *grdnú-s* gierig, gehören höchst wahrscheinlich auch das goth. *gairnja* ich begehre, das engl. *greedy*, keltische (irländische) *gradh* „love, charity“ *graidheag* „a beloved female“ (s. Gloss. Scr. a. 1847 p. 107. 3. Ausg. 1867 p. 113).

*) Die Wz. *dal* bedeutet aufbrechen, bersten und das Causale (*dáláyāmi* oder *dal.*) theilen. Im Slavischen heisst *ДѢЛИТИ* *dělitī* theilen. Über andere Vergleichungspunkte s. Gloss. Scr. a. 1847 p. 165. 3te Ausg. p. 182.

nischen Mundarten*), die Unverschiebbarkeit der alten Tenuis hinter *s* und den Aspiraten *h* (*ch*) und *f*. Die genannten Buchstaben gewähren nämlich einer ihnen nachfolgenden Tenuis einen sicheren Schutz, obwohl man glauben könnte, daß besonders *sth* keine unbequeme Verbindung wäre, wie auch im Griechischen *σθ* hinter *σ* wirklich öfter die Stelle eines ursprünglichen *τ* einnimmt**), während *τ* hinter Aspiraten gar nicht vorkommt und dagegen die Verbindungen *χθ*, *φθ* beliebt sind. Man vergleiche dagegen hinsichtlich der Fortdauer alter Tenuis, unter den angegebenen Bedingungen, im Gothischen *skaida* ich scheide mit *scindo*, *σκίδνῃμι*, *ċinādmi* (s. p. 26); *fisk-s* (them. *fiska*) mit *pisci-s*; *speiva* (Wz. *spiv*, praet. *spaiu*) mit *spuo*; *stairnô* Stern mit skr. *stâr* (ved.); *steiga* ich steige (Wz. *stig*) mit skr. *stignômi* id., gr. *στείχω*; *standa* ich stehe mit lat. *sto*, gr. *ἵστημι*, send. *histâmi****); *is-t* er ist mit skr. *âs-ti*; *naht-s* Nacht mit skr. *nâkt-am* bei Nacht; *dauhtar* Tochter mit *duhitâr* (them.); *ahtau* acht mit *âstâu* (ved. *âstâu*), gr. *ὀκτώ*.

2) In Folge des in Rede stehenden Lautgesetzes hat auch das skr. Suffix *ti*, welches vorherrschend weibliche Abstracta bildet, hinter den unter 1) angegebenen Buchstaben in allen germanischen Dialekten seine alte Tenuis bewahrt, während dieselbe hinter Vocalen im Gothischen, ebenfalls in Abweichung von dem gewöhnlichen Verschiebungsgesetze, zur Media statt zur Aspirata geworden ist; daher z. B. die Stämme *fra-lus-ti* Verlust, *mah-ti* Macht, Kraft (Wz. *mag* können, skr. *manh* wachsen), *ga-skaf-ti* Schöpfung (Wz. *skap*), im Gegensatze zu den Stämmen wie *dê-di* That, *sê-di* Saat (beide nur am Ende von

*) Über das schon im Ahd. vorkommende *sch* für *sk s*. Grimm I. 173 und Graff VI. 402 ff.

**) Über *σθ* für *στ* s. p. 23.

***) Über den Schutz, den auch im Send die Zischlaute einem folgenden *t* gewähren, s. §. 38.

Composs.), *sta-di* m. (Wz. *sta* = skr. *stá* stehen) Stelle, Ort, *fa-di* m. Herr (skr. *pá-ti* für *pá-ti*, Wz. *pá* herrschen). Nach Liquiden erscheint dieses Suffix sowohl in der Form *thi* (im Einklang mit dem allgemeinen Verschiebungsgesetze), als in der von *di*; daher z. B. die weiblichen Stämme *ga-baur-thi* Geburt, *ga-faur-di* Versammlung, *ga-kun-thi* Achtung, *ga-mun-di* Gedächtnis*), *ga-qvum-thi* Zusammenkunft. Eine Form auf *m-di* ist nicht zu belegen, auch kaum zu erwarten; im Ganzen aber stimmt das hier besprochene Lautgesetz auffallend zu einer ähnlichen Erscheinung im Neupersischen, wo ein ursprüngliches *t* grammatischer Endungen und Suffixe nur hinter harten Zischlauten und Aspiraten (ف *f* خ *ch*) sich behauptet hat, hinter Vocalen und Liquiden aber in *d* umgewandelt wird; daher z. B. *bes-ten* binden, *dás'-ten* haben, *táf-ten* anzünden, *puch-ten* kochen; dagegen *dá-den* geben, *ber-den* tragen, *ám-den* kommen, *mán-den* bleiben. — Das Hochdeutsche hat in Folge der 2ten Lautverschiebung die Media des goth. *di* wieder zur ursprünglichen Tenuis zurückgeführt, während hinter *s*, *h* (*ch*), *f* die Tenuis der Urperiode geblieben ist; daher z. B. die Stämme *sá-ti* Saat, *tá-ti* That, *bur-ti*, *gi-bur-ti* Geburt, *fer-ti* Fahrt, in scheinbarem Einklang mit dem unverschobenen *ti* von Stämmen wie *an-s-ti* Gnade, *mah-ti* Macht, *hlouf-ti* Lauf. Es fehlt aber auch dem Hochdeutschen nicht an Formen mit *di* hinter einer Liquida, in Analogie mit dem Gothischen. So wenigstens der Stamm *scul-di* Schuld (Wz. *scal* sollen).

3) Am Wort-Ende liebt das Gothische die Ersetzung von Medien durch Aspiratae, ebenso vor schließendem *s*. In Folge dieser Neigung lautet z. B. von dem oben erwähnten Stamme *fadi* der Nom. *faths*, und es wäre Unrecht, dieses *th* nach §. 87. 1 aus dem ursprünglichen *t* des skr. Stammes *páti* zu erklären. Die sanskritischen Passivparti-

*) In Wz. und Suffix identisch mit dem skr. *ma-ti* Verstand, Einsicht, Meinung; Wz. *man* denken.

cipia auf *ta*, deren *t* im Goth. hinter Vocalen (seine gewöhnliche Stellung) zu *d* sich erweicht hat, enden im Nom. sg. masc. regelmäfsig auf *th-s* (für *da-s*), und im Acc. auf *th*; z. B. *sókith-s* quaesitus, acc. *sókith*. Dafs aber *sókida* das wahre Thema sei, folgere ich unter andern aus den Pluralformen *sókidai*, *sókida-m*, *sókida-ns*, sowie aus dem Femininstamm *sókido*, nom. *sókida*. — In Folge der Neigung zu schliessenden Aspiraten — im Fall ein Vocal vorangeht — für Mediae, findet man in den endungslosen Formen der 1sten und 3ten P. sg. des Praet. starker Verba Formen wie *bauth*, von der Wz. *bud* bieten, *gaf* von *gab* geben (praes. *giba*). Doch geht *g* nicht in *h* über, sondern bleibt unverändert, wie z. B. in *staig* ich stieg, nicht *staih*.

4) Auch das schliessende *th* der Personal-Endungen erkläre ich nicht nach §. 87. 1 als Verschiebung einer ursprünglichen Tenuis, sondern im Sinne von nr. 3 als Folge der Neigung zu schliessenden Aspiraten statt zu erwartender Mediae. Ich fasse also z. B. das *th* von *bairith* nicht als Verschiebung des *t* des skr. *b'ár-a-ti* und lat. *fert*, sondern ich nehme an, dafs die Personal-Endung *ti* (ebenso wie das Suffix *ti* hinter Vocalen) im Germanischen *di* geworden sei, und von da im Gothischen, nach Abschleifung des *i*, zu *th*. Also wie *fath* dominum, vom Stamme *fadi*, zum skr. *páti-m* sich verhält, so *bair-i-th* (für *bair-a-th*) zu *b'ár-a-ti*. Als Beweis dient das Passiv *bair-a-da* für *bair-a-dai*, gegenüber dem skr. medialen *b'ár-a-té* (aus *-tai*) und gr. *φέρ-ε-ται*; wo also der Umstand, dafs dem Personalconsonanten noch ein Vocal folgt, die Media geschützt hat, die im Altsächsischen, welches von Ersetzung schliessender Mediae durch Aspiratae nichts weifs, auch am Wort-Ende geblieben ist (*bir-i-d* für goth. *bair-i-th*), während das Angelsächsische die Media zur aspirirten Media verschoben hat (*bēr-e-dh*). Das Hochdeutsche hat in Folge der ihm eigenthümlichen zweiten Lautverschiebung (§. 87. 2) das im Gothischen zu *th* gewordene *d* der 3ten Singularperson regelrecht zur Tenuis verschoben, und ist so auf einem Umwege wieder zur ur-

sprünglichen Form zurückgekehrt*); also *bir-i-t* für altsächs. *bir-i-d*, goth. *bairi-th*, skr. *b'ár-a-ti*. — In der 3ten P. pl. zeigt das Gothische, anstatt des ursprünglichen *t*, aus Rücksicht für das vorangehende *n*, ein *d*, durch dessen gesetzmäßige Verschiebung (nach §. 87. 2) im Alt- und Mhd. das ursprüngliche *t* wiederhergestellt worden, so daß z. B. das ahd. *bērant*, mhd. *bērent*, in dieser Beziehung besser zum skr. *b'áranti*, gr. *φέρωντι*, lat. *ferunt* stimmen, als zum goth. *bairand* und altnord. *bērand*. — In der zweiten Pluralperson muß die skr. Endung *ta* nach §. 12 als Entstellung von *ta* (gr. *τε*, lit. *te*, slav. *ѣ*) gefaßt werden, wofür im Goth., wegen des vorangehenden Vocals, *da* zu erwarten wäre (s. nr. 2), woraus, nach Abfall des Endvocals, *th* (s. n. 3) geworden ist, während das Altsächsische die Media bewahrt hat und z. B. *bēr-a-d* dem goth. *bair-i-th* (*i* nach §. 67) und skr. *b'ár-a-ta* gegenüberstellt; während das Angels. und Altnordische die Media aspirirt haben, wodurch *bēr-a-dh* (in den beiden Dialekten) dem skr. medialen *b'ár-a-dvā* ihr traget sehr nahe kommt. Doch haben die germanischen aspirirten Mediae mit den sanskritischen nichts gemein, da sie eben so wie die aspirirten Tenues, nur viel später, aus den entsprechenden Nicht-Aspiraten sich entwickelt haben, während die skr. weichen Aspiratae älter sind als die harten, wenigstens *ṭ* älter als *t* (s. §. 12). — Auch einige ahd. Sprachquellen, namentlich die Übersetzung des Isidor und die Glossae jun. A. besitzen aspirirte Mediae, nämlich *dh* und *gh*, die aber in ihrem Ursprunge wesentlich unterschieden sind; denn *dh* ist überall die Erweichung einer harten Aspirata (*th*), z. B. in *dhu* du, *dhrî* drei, *widhar* wider, *wērdhan* werden, *wardh*, für goth. *thu*, *threis*, *vithra*, *vairthan*, *varth*; dagegen ist *gh* die Entartung einer Media durch den rückwirkenden Einfluß eines folgenden weichen

*) Eine unrichtige Erklärung des goth. *th* und ahd. *t* der 3ten P. sg. in der 1sten Ausg. §. 90 ist bereits daselbst bei Besprechung der Personal-Endungen (p. 662 §. 457) in obigem Sinne berichtet worden.

Vocals (*i, î, ě, e, é, ei*), daher z. B. *gheist* Geist, *ghibu* ich gebe, *ghibis* du gibst, *ghēban* geben, gegen *gab* ich gab; *daghe* Tage (dat.) gegen *dagā* nom. acc. pl. (Grimm pp. 161 f., 182 f.).

92. Wir wenden uns nun zur näheren Betrachtung des altslavischen Schrift- und Lautsystems, mit gelegentlicher Berücksichtigung des Litauischen, Lettischen und Altpreussischen, wobei es uns hauptsächlich darauf ankommt, die Verhältnisse der altslavischen Laute zu denen der älteren Schwestersprachen anzugeben, von welchen sie entweder die treuen Überlieferungen, oder mehr oder weniger entstehende Entartungen sind.

a. Das alte skr. ऋ *a* hat insoweit im Slavischen ein ganz gleiches Schicksal erfahren wie im Griechischen, als es am häufigsten durch *e* oder *o* (ε, ο), die immer kurz sind, vertreten wird, am seltensten *a* (α) geblieben ist. Auch wechseln, wie im Griechischen, *e* und *o* im Innern der Wurzeln, und wie z. B. λόγος zu λέγω sich verhält, so im Altslav. возъ *vosŭ* Wagen zu *vesuŭ* ich fahre. Und wie im Griechischen der Vocativ λόγε zum Thema λογο sich verhält, so im Altslav. *ra be serve!* zu *ra bo*, nom. *ra bŭ servus*. Das *o* gilt für gewichtiger als *e*, aber *a* für schwerer als *o*; und *a* steht daher am häufigsten einem skr. langen ᄀ gegenüber, namentlich antworten den weiblichen Stämmen auf ऋ ᄀ im Altslav. stets Formen auf *a* (vgl. *vidova* Wittwe mit विधवा *vid'avā*), welches im Vocativ eben so zu *o* geschwächt wird (*vidovol!*), wie oben *o* zu *e*. Auch als Endbuchstabe des ersten Gliedes eines Compos. schwächt sich *a* zu *o*, z. B. *vodo-nosŭ* Wasserkrug (wörtlich Wasserträger) für *voda-*; gerade wie im Griech. Μουσo-γραφής, Μουσo-φίλης und ähnliche Compp., die das weibliche *a* oder *η* zu *o* geschwächt haben. Wenn daher auch *a* im Altslav. ein kurzer Vocal ist, so gilt es doch in etymologischer Beziehung meistens als die Länge des *o*, so daß hierin das Altslav. im umgekehrten Verhältniß zum Gothischen steht, wo sich uns *a* als die Kürze des *ô* erwiesen

hat, und *o* im Verkürzungsfalle ebenso zu *a* wird, wie das altslav. *a* zu *o*. — Das Litauische entbehrt, wie das Gothische, des kurzen *o*, denn sein *o* ist stets lang, und entspricht etymologisch dem langen *ā* der urverwandten Sprachen. Ich bezeichne es, wo es nicht mit einem Accentzeichen versehen ist, durch *o* und schreibe daher z. B. *mōté*, Weib (ursprünglich Mutter), plur. *mōterēs*, für skr. *mātā* *mātār-as*; von *rankà* Hand kommt der Genit. *rankō-s*, wie im Goth. z. B. *gibō-s* von *giba*; d. h. in den beiden Sprachen hat sich vor dem Casuszeichen die ursprüngliche Länge des Endvocals des Stammes (skr. *ā*) behauptet, während der ungeschützte Nomin. den Vocal gekürzt, aber die ursprüngliche *a*-Qualität bewahrt hat. Langes *a* ist im Litauischen vorzüglich durch den Accent, aus ursprünglicher Kürze, erzeugt, indem kurzes *a*, im Fall es den Ton erhält (ausgenommen vor Liquiden mit folgendem Consonanten) verlängert wird*), daher z. B. *nāga-s* Nagel, unguis, plur. *nagał* (l. c. p. 50), für skr. *nakā-s*, *nakās*; *sāpna-s* Traum, pl. *sapnał*, für skr. *svāpna-s*, *svāpnās*. Ausser der durch den Accent veranlafsten Länge ursprünglich kurzer Laute, finden sich auch Verlängerungen, welche, wie mir scheint, als Entschädigung für die Verstümmelung einer nachfolgenden grammatischen Endung dienen; namentlich verlängern die männlichen Stämme auf *a* diesen Vocal vor der pluralen Dativ-Endung *ms* für *mus*, daher *pōna-ms*, statt des veralteten *pōnamus*. Im Instrumentalis und Dativ du. erweist sich *pōna-m* durch das Slavische als Verstümmelung von *pōna-ma*. Die sanskritischen Formen wie *āśvā-b'yām* liessen, wenn sich die ursprüngliche Länge vor der Endung im Litauischen behauptet hätte, *pōnō-m* od. *pōnō-ma* erwarten. — Unerklärlich erscheint blofs das lange *ā* zweier vereinzelt stehender Verba: *bālū* ich werde weifs, und *s'alū* ich friere (Kurschat II. p. 155 f.). Sie sind vielleicht Verstümmelungen von *baltu*, *s'altu* und somit Denominativa

*) S. Kurschat, Beiträge zur Kunde der lit. Sprache, II. p. 211.

der Adjective *bálta-s* weifs, *s'álta-s* kalt. — Zuweilen ist im Litauischen das skr. oder ursprüngliche lange *á* auch durch *ũ = uo* (einsylbig) vertreten, z. B. in *dĩmi* ich gebe für skr. *dádámi*, *akmũ* Stein, gen. *akmen-s*, für skr. *ásmá*, *ásmān-as* (s. p. 40), *seũ'* Schwester, gen. *seser-s*, für skr. *svásá*, *svásur*. Man vergleiche mit diesem lit. *ũ = uo**) das althochd. *uo* für goth. *ó* und skr. *á*, z. B. in *bruoder* für goth. *bróthar*, skr. *b'rátar*. — Über langes *e* (*ě*) aus ursprünglichem *á* s. unter *e*. — Wir kehren zum Altslavischen zurück, um zu bemerken, daß dasselbe das skr. kurze *a* in Verbindung mit einem folgenden Nasal unverändert behauptet hat, wenn ich Recht habe, den vocalischen Bestandtheil des *ѧ*, worin, wie in *ѧ*, zuerst Vostokov einen nasalirten Vocal erkannt hat, als *a* zu fassen. Zu Gunsten dieser Ansicht spricht schon der Umstand, daß die Form des *ѧ* offenbar auf das griech. *A* sich stützt, wie es denn auch früher wie *ja* gelesen wurde, d. h. wie in der Regel das russische *я*, welches ihm auch bei entsprechenden Wörtern gewöhnlich gegenübersteht. Man vergleiche z. B. *мясо* *mańso* Fleisch (skr. *máñsá-m*) mit dem russ. *мясо* *mjáso*, und *имѧ* *imañ* Name (skr. *náman*, them.) mit dem russ. *имѧ* *imja*. Wenn aber im Altslav. *ѧ* auch häufig für *e* der lebenden slavischen Sprachen, und auch als Vertreter des *e* von Lehnwörtern vorkommt, z. B. in *сѣпѧбрь* *septañbrĩ* September, *пѧпѧкостѧ* *pañtikosti* (πεντηκοστή), so mag der rückwirkende Einfluß des Nasals die Modification der Aussprache bewirkt haben, wie im Französischen, wo zwar *septembre*, *Pentecôte* geschrieben, aber *a* für *e* gesprochen wird. — Den Buchstaben *ѧ*, welcher früher wie *u* gelesen wurde, übertrage ich durch *ui*,

*) Dies ist nach Kurschat (l. c. pp. 2, 34) die frühere oder ursprüngliche Aussprache des *ũ*; die jetzige ist fast wie *ō*. Schleicher (Lituanica p. 5) gibt ihm die Aussprache *ō* mit nachklingendem *a*. Jedenfalls beruht die Schreibart *ũ* auf der Aussprache *uo*, wobei daran zu erinnern, daß für das ahd. *uo* dialektisch auch *oa* vorkommt.

vor Labialen durch *uñ*; z. B. дѣти *děti* wehen (vgl. доунаѣти *dounaēti* id. und das skr. *đū-nō-mi* ich bewege), голѣбѣ *golēbē* Taube (*columba*). Doch fehlt es auch nicht an Gründen, das vocalische Element des *ж* als *o* zu fassen*). In etymologischer Beziehung führt dasselbe meistens zu einem ursprünglichen *a*-Laut mit nachfolgendem Nasal; man vergleiche z. B. пѣти *peñti* Weg, russ. путь *putj*, mit skr. *pāntan* (starkes thema); живѣ *šivun* ich lebe, russ. живу *šivu*, mit skr. *gīvāmi*; живѣтъ *šivunñti* sie leben, russ. живутъ *šivut*, mit skr. *gīvanti*, вдовѣ *vīdovun* viduam, russ. вдова, mit skr. *vidāvām*. Für skr. *ū* steht *ж* in бѣдѣ *bundun* ich werde sein (inf. бѣити *bū-ti*, lit. *bū-ti*), russ. буду, gegenüber der skr. Wz. *b'ā*.

b) *ꙗi* und *ѣi* erscheinen im Altslavischen beide als *иi*, und der Unterschied der Qualität ist aufgehoben, wenigstens finde ich nicht, daß ein langes *i*, oder überhaupt lange Vocale, dem Altslavischen irgendwo nachgewiesen seien**). Man vergleiche живѣ *šivun* ich lebe mit skr. *gīvāmi*, und dagegen видѣти *vidēti* sehen mit der skr. Wz. *vid* wissen, an deren Guna-Form *véd* (*véd-mi* ich weiß) das altsl. вѣмѣ *vēmī* ich weiß (für *védmi*), inf. *vēs-ti*, sich anschließt, so daß *vid* und *véd* vom slavischen Standpunkte aus als zwei verschiedene Wurzeln erscheinen. Das kurze *i* hat sich im Slavischen auch häufig zu kurzem *e* (ѣ) entartet, wie im Griechischen und Althochd. (s. §. 72); namentlich zeigen die *i*-Stämme in mehreren Casus, und gelegentlich auch am Anfange von Compositen, *ѣ* für *и*; daher z. B. гостѣхъ *goste-chŭ* in den Gästen,

*) S. Miklosich, Vergleichende Lautlehre der slavischen Sprachen p. 43 ff.

**) S. Miklos. l. c. p. 163. Im Slovenischen veranlaßt der Accent die Verlängerung ursprünglich kurzer Vocale, wobei an eine ähnliche Erscheinung im Litauischen zu erinnern (s. p. 135), sowie an die Vocalverlängerung, welche im Nhd. der Accent verursacht.

vom Stamme ГОСТИ *gosti*, ПЪТЕВОЖДЬ *punte-vošďi*, ὁδηός, für *punti*. — Auch ѣ vertritt nicht selten im Innern der Wörter die Stelle eines skr. kurzen *i*, und es wird wohl die Aussprache eines ganz kurzen *i* gehabt haben (s. Mikl. vergl. Lautl. p. 71). Ich übertrage es jetzt durch *ĭ**). Beispiele sind ВѢДОВА *vĭdova* Wittwe, russ. *vdova*, für skr. *vidāvā*; ВѢѢ *vĭsĭ* jeder (russ. ВСЕ *vesj*, fem. *vsja*, neutr. *vse*) für skr. *vísva* (them.), lit. *visa-s* ganz;

*) In der ersten Ausgabe, und gelegentlich auch noch in den ersten Bogen der zweiten, setzte ich *j* für das altsl. ѣ, dessen Vertreter im Russischen (Ѣ) von Gretsch als halbes *i* dargestellt, und von seinem Übersetzer Reiff (p. 47) mit dem moullirten Tönen im Französischen, in Wörtern wie *travail*, *cicogne*, verglichen wird. Im Slovenischen wird dieser Buchstabe, wo er sich überhaupt erhalten hat, wirklich durch *j* ausgedrückt. Dies ist jedoch, wie es scheint, nur am Wort-Ende hinter einem vorhergehenden *n* oder *l* der Fall; obwohl auch in dieser Stellung das altslav. ѣ sich nicht durchgreifend als *j* behauptet hat. Man vergleiche z. B. *ogĕnj* Feuer mit ОГНЬ *ognĭ*, *kanj* Pferd mit КОНЬ *konĭ*, *prijatelj* Freund mit ПРИЯТЕЛЬ *prijatelj*; dagegen *dan* Tag mit ДНЬ *dĭnĭ* (vgl. den gleichbedeutenden skr. Stamm *dīna* masc. neut.). Ich halte das *a* des slov. *dan* für eine bloße Einfügung, die durch die Unterdrückung des Endvocals nothwendig geworden ist; so das *e* von *ves* jeder, fem. *vsja*, neutr. *vse*, gegenüber dem altsl. ВѢѢ *vĭsĭ*, ВѢѢА *vĭsja*, ВѢѢЕ *vĭse*. Sollte im Altslavischen die Aussprache des schließenden ѣ der des mittleren nicht völlig gleich gewesen sein, so müßte man jenem die Aussprache unseres *j* geben und nur dem mittleren die eines kurzen *i*. Soviel scheint gewiß, daß das schließende ѣ mit dem vorhergehenden Consonanten keine Sylbe bildete, und daß z. B. ВѢѢ *vĭsĭ* jeder, vom Stamme *vĭsjō* (s. u. k.), kein zweisylbiges, sondern ein einsylbiges Wort war, welches man also in lateinischer Schrift durch *visj* oder *vĭsj* umschreiben könnte, wenn es nicht gerathen schiene, einem und demselben Buchstaben der Urschrift überall dieselbe Vertretung zu geben. Für das Russische behalte ich die Umschreibung des Ѣ durch *j* bei.

ѣсть *jesti* er ist, ѣтъ *ěnti* sie sind, für skr. *ásti*, *ěnti*.

c. ѳ *u* und ѳ̃ *ũ* sind im Altslavischen in den am treuesten erhaltenen Formen beide zu *xi* geworden**); auf diese Weise stimmt z. B. бѣ *bũ* (Inf. бѣти *bũti*, lit. *bũti*) zur skr. Wz. *b'ũ* sein; мѣшь *mũs'i* Maus zu *mũs'á-s*, сѣнь *sũnũ* Sohn zu *sũnũ-s*, дѣмъ *dũmũ* Rauch zu *dũmá-s*, четѣриѣ *četũrije* vier zu *čatũr* (schwaches thema). Die Beispiele, wo *xi* *ũ* für ѳ *u* steht, sind jedoch seltener als die, wo *xi* *ũ* dem langen ѳ̃ *ũ* entspricht, denn kurzes *u* ist, wie oft im Ahd. (§. 77), so gelegentlich auch im Slavischen, zu *o* geworden; daher z. B. сноха *snocha* Schwiegermutter für skr. *snus'á*. Viel häufiger aber steht an der Stelle des skr. kurzen *u* im Altslavischen *z*, d. h. der Grundlaut von *xi*. Dieser Buchstabe, der im Russischen keine phonetische Geltung mehr hat, muß im Altslavischen noch als deutlich vernehmbares *u* gesprochen worden sein (s. Miklos. l. c. p. 71); ich gebe ihn jetzt in lateinischer Schrift zur Unterscheidung von *oy u*, durch *ũ***). Beispiele, wo dieses *z* im Innern des Wortes einem skr. *u* entspricht, sind: дѣти *dũsti* Tochter, russ. дочь *dočj*, für skr. *duhitá*, lit. *duktė*; бѣдѣти *bũdėti* wachen, lit. *bundu* ich wache, *budrus* wachsam, skr. Wz. *bud* wissen, med. aufwachen; сѣпати *sũp-a-ti* schlafen, skr. *suptá-s* schlafend (aus *soaptás*), *susũpimá* wir schliefen; рѣдѣти *ra rudėti* an rubes-

*) Wir drücken diesen zusammengesetzten Buchstaben durch *ũ* aus. Seine Aussprache ist im Russischen, nach Reiff (bei Gretsche II. p. 666), wie im Französischen *oui*, sehr kurz und einsylbig ausgesprochen; nach Heym ungefähr wie *ũ* in Verbindung mit einem sehr kurzen *i*. Doch bleibt sie sich nicht in allen Umgebungen dieses Buchstaben gleich (Reiff l. c.) und lautet nach anderen Consonanten als Labialen wie ein dumpfes, getrütes *i* („*i sourd ou étouffé*“).

**) In der zweiten Ausgabe habe ich bis zu diesem Paragraphen den Originalbuchstaben beibehalten, und in der ersten dafür ein Apostroph gesetzt.

cere, skr. *rudīrā-m* Blut (als rothes), lit. *raudà* rothe Farbe; *ΛΓΓΚΚ* *līgŭkŭ* leicht, skr. *lagŭ-s*. Das *z* von *ΔΖΒΑ* *dŭva* zwei für skr. *dvāu* dient zur Erleichterung der Aussprache, indem dem Halbvocal *β v* noch sein entsprechender Halbvocal vorgeschoben wurde, wie im Sanskrit bei einsylbigen Stämmen auf *ú*, z. B. in *b'uv-ds* terrae (gen.) vom Stamme *b'ú*, im Gegensatze zu Formen wie *vađv-đs* (feminae) von *vađŭ'*. Für skr. langes *ú* erscheint *z* in *БРЗВЪ* *brŭvŭ* Augenbraue = skr. *b'rú-s*. — Da *a* in allen indo-europäischen Sprachen der Schwächung zu *u* unterworfen ist, so darf es nicht befremden, daß uns im Altslavischen auch häufig *z ŭ* für skr. *a* oder *á* begegnet; so z. B. in *КРЗВЪ* *krŭvŭ* fem. Blut, russ. *krovj*, worin ich das skr. *krávyā-m* Fleisch zu erkennen glaube*), dessen Halbvocal im lit. *krauja-s* sich zu *u* vocalisirt hat; — in der Praep. *ѣ* *ŭ* mit, lit. *su*, gr. *σύν*, für skr. *sam*; in der Endung *χz* *chŭ* des Gen. pl. der Pronominal-Declination für skr. *sám*, lat. *rum*, altpreufs. *son* (s. unter *g*), und in der allgemeinen pluralen Dativ-Endung *мz* *mŭ* für skr. *b'yas*, lat. *bus*, lit. *mus*.

d. So wie *z ŭ*, so erscheint auch *zī ū* gelegentlich als Schwächung eines ursprünglichen *a*, oder *á*. Für skr. *a* steht *zī ū* in der ersten P. pl., wo *мzī mŭ* dem skr. *mas* und lat. *mus* entspricht; z. B. *ВЕЗЕМЗІ* *ve-se-mŭ* für skr. *vák-á-mas*, lat. *veh-i-mus*. Im Nomin. und Accus. plur. der weiblichen Stämme auf *а a* betrachte ich das schließende *zī ū* als Entartung dieses *а a* oder skr. und latein. *á*, so daß eine wirkliche Casus-Endung in Formen wie *ВѢДОБЗІ* *vŭ-*

*) Ich habe auf die höchst wahrscheinliche Verwandtschaft der slavischen Benennung des Blutes mit einer sanskritischen des Fleisches schon in der ersten Ausg. dieses Buches (p. 347 Anm. *) und später in dem im J. 1840 erschienenen ersten Hefte der neuen Ausgabe meines Glossarium Scr. (p. 88) aufmerksam gemacht und an letzterem Orte unter andern auch das keltische (gaelische) *cru*, ebenfalls Blut (wallis. *crau*), hierher gezogen.

dovŭ gar nicht vorhanden ist, da die ursprüngliche Endung, nämlich *e* des skr. *vid'avā-s*, lat. *viduā-s*, nach dem unter *m* aufgestellten Gesetze wegfallen mußte. Es werden sich später, bei näherer Betrachtung der Declination, noch andere *z* *ŭ* als scheinbare Casus-Endungen ergeben, während sie in der That nur Entartungen des Endvocals des Stammes sind.

e. Dem skr. Diphthong *é* aus *ai* entspricht in vergleichbaren Formen in der Regel *ѣ é**). Man vergleiche z. B. *вѣмѣ* *vémĭ* ich weiß mit skr. *védami*, *пѣна* *péna* Schaum mit *p'ēna-s* id., *свѣтъ* *světŭ* Licht mit *śvētā* (them.) weiß, ursprünglich glänzend. Die wichtigsten Stellen in der Grammatik, mit *ѣ* für skr. *ṛ é*, sind: der Locat. sg. der Stämme auf *o* = skr. *a* (s. u. *a*), z. B. *ноуѣ*

*) Noch in der 2ten Ausgabe dieser Grammatik bis zu p. 501 des ersten Bandes derselben habe ich das altslav. *ѣ* durch *je* umschrieben, indem ich das nach meiner damaligen Meinung in dem *ѣ* der Aussprache nach enthaltene *j* als einen den slavischen Vocalen sehr beliebten Vorschlag faßte, der z. B. in *ѣсмѣ* *jesmĭ* ich bin = skr. *āsmi*, in *ѣмѣ* *jamĭ* ich esse = *ādmi*, auch graphisch vertreten ist, und wovon ich eine ähnliche Erscheinung im Albanesischen (vgl. z. B. das Verhältniß von *jam* ich bin zu der dieses Vorschlages entbehrenden 3. P. *ištĕ*, oder *estĕ*) in der oben (p. 12) erwähnten Abhandlung p. 12 behandelt habe. Von da an habe ich in Folge dessen, was in diesem Paragraphen über die Etymologie des *ѣ* gesagt worden, diesen Buchstaben in latein. Schrift durch *é* ausgedrückt, und *je* bloß zur Darstellung des *ѣ* gebraucht, welches sich von *ѣ* in seinem Ursprunge wesentlich dadurch unterscheidet, daß der in ihm enthaltene *e*-Laut in allen vergleichbaren Formen auf das skr. kurze *a* sich stützt und dessen *j* auch öfter eine etymologische Begründung bat, wie z. B. in *морѣ* *morje* Meer (euphonisch für *morjo* mit *o* = skr. *a*, s. §. 257), dessen *j* aus ursprünglichem *i* hervorgegangen ist und dem *i* des lat. Stammes *marī* entspricht. In Plural-Nominativen wie *гостѣ* (Gäste), welches ich *gostij-e* theile, ist *ij* die euphonische Entwicklung aus dem stammhaften *i* und stimmt zu analogen Erscheinungen im Pāli.

nové in *novo* für skr. *udavé*; der Nom. Acc. Voc. du. der weiblichen Stämme auf *a* *a* und der neutralen auf *o* = skr. *a*. z. B. *вѣдовѣ* *vidové* zwei Wittwen = skr. *vidavé*, *мясъ* *maṣé* (vom Neutralstamme *maṣo* Fleisch) = skr. *māṣē*; der Dual und Plural des Imperatives, worin ich den skr. Potentialis erkenne; z. B. in *живѣте* *śiv-é-te* lebet das skr. *śiv-é-ta* ihr möget leben. — Ich betrachte jetzt dieses *ѣ é* (s. Anm.), ebenso wie das lateinische und ahd. *é* (s. §§. 5. 79), als eine vom Sanskrit (dessen *é* nach p. 7 verhältnißmäßig jung ist) unabhängig eingetretene Zusammenziehung von *a* und *i*. Zum Beweise der Richtigkeit dieser Ansicht berufe ich mich auf die Erscheinung, daß in den nahe verwandten lettischen Sprachen nicht selten noch das organische *ai*, oder dafür *ei*, dem slav. *ѣ é* gegenübersteht; z. B. im altpreuß. Nom. pl. masc. der Pronominaldeclination finden wir *stai* diese (hi) für skr. *té*, altslav. *ти ti*, welches letztere, wie der Singular des Imperativs (*живи śivi* lebe = *श्रीवेस् śivé-s* du mögest leben) von dem ursprünglichen Diphthong *ai* nur den Schlußtheil bewahrt hat, während das Altpreussische Formen bietet wie *dais* gib (lat. *dēs*), *daiti* gebet, *imais* nimm (goth. *nimais* du nimmest), *idaiti*, auch *ideiti*, esset*). *Ei* für skr. *é* zeigt unter andern auch das altpr. *deiwa-s* Gott für skr. *déva-s*, ursprünglich glänzend (Wz. *div* glänzen), worauf sich das slav. *дѣва déva* Jungfrau, als glänzende stützt (Mikl. Radices p. 27). Das Litauische gewährt, wie bereits gezeigt worden (§. 26. 5), für das skr. *é*, oder dessen Urform *ai*, sowohl *ei* als *ai*, außerdem aber die zusammengezogene Form *ē***); letztere z. B. in *dēweris* für skr. *dē-*

*) Gothisch *itaiθ*, s. „Über die Sprache der alten Preußen“ p. 29.

**) Ich bediene mich jetzt immer des *ē* für diesen Laut, welcher sonst gewöhnlich durch *ē* oder *ie*, dessen *i* dann nicht gehört wird (s. Kurschat Beiträge II. p. 6 f.), ausgedrückt wird, und ich habe diese Schreibweise schon von ungefähr der Mitte des ersten Bandes der früheren Ausgabe an angewendet. Ich schreibe daher jetzt

vára-s, lat. *lévir*. — Sowie das lat. *é* nach §. 5 nicht bloß von diphthongischer Herkunft, sondern auch gelegentlich wie das gr. *η* die Entartung eines ursprünglichen *á* ist, so auch das slav. *ѣ* und lit. *ė*. Diese stehen für *á* z. B. in *дѣти* *dě-ti* machen, lit. *dė-mi* ich lege, deren Wz., wie das gr. *δη* (*τίθημι, θήσω*) auf die skr. Wz. *dā* setzen, *vi-dā* machen sich stützen; in *мѣра* *měra* Maß, lit. *mėrà* (*miėrà*), von der skr. Wz. *mā* messen; in *вѣтръ* *vě-trǎ* Wind*), lit. *vėjas*, von *вѣ* *vā* wehen, goth. *vó* (*vairó* ich, er wehte); in dem Suffix *дѣ* *dě*, neben dem gewöhnlichen *да* *dā* = skr. *dā* der pronominalen Zeit-Adverbia, namentlich in *кѣгда* *kěgdě* wann? für das gewöhnliche *kŭгда* (Mikl. vgl. Lautl. p. 14), lit. *kadà*, skr. *kadā*. Dagegen stimmt das locative Suffix *дѣ* (von *кѣдѣ* *kědē* wo? *инѣдѣ* *inědē* anderswo), welches ich früher übersehen habe**), zum send. Suffix *dā*, skr. *hā* (aus *dā*), z. B. von send. *i-dā*, skr. *i-hā* hier.

f. Dem skr. *o* aus *au* entspricht das slav. *oy* *u*, welches, worauf die Schrift hindeutet, ursprünglich wie *ou* wird gelautet haben, obgleich es in den lebenden Sprachen durch ein kurzes *u* (russ. *y*) vertreten ist. Vor Vocalen erscheint *ѣ* für *oy*, wie im Sanskrit *av* für *o* = *au* (s. §. 26. 6); daher z. B. *пловѣ* *plouvě* ich schiffe, schwimme für skr. *plāvāmi****) (Wz. *plu*), gegenüber dem Infin. *пловѣти* *pluti* = skr. *plō-tum* aus *plautum*, abgesehen von der

dēwas, oder mit Accent *dēwas* Gott für *diewas*, wie ich früher schrieb, *tē* diese für *tie* (s. §. 228^b). Die vor der Bezeichnung durch *ē* anderwärts ausgesprochene Vermuthung (Altpreufs. Anm. 15), daß das lit. *ie*, z. B. von *diewas*, *tie* als Umstellung von *ei* gefaßt werden könne, habe ich schon an dieser Stelle der vorigen Ausgabe zurückgenommen.

*) Das Suffix stimmt zum skr. *tra* (gr. *τρο*, lat. *trō*) und ist verwandt mit *тар* *tr* von *vā-tā'r*, nom. *vā-tā'* Luft, Wind.

**) Es hätte in §. 420 der ersten Ausg. erwähnt werden sollen.

***) Ich setze das Activum, obwohl die Wz. *plu* vorzüglich nur im Medium gebräuchlich ist, also *plavē*.

Verschiedenheit der Suffixe. Zu **словѣ** *slovuñ* ich höre würde im Sanskrit *śrāvāmi* stimmen, wenn *śru* hören, Infin. *śrō-tum* (slav. **сложити**) zur ersten Conjugationsklasse gehörte. Zum skr. Causale *bōdāyitum* wissen machen, wecken, stimmt das altslav. **бодити** *bud-i-ti* wecken während das primitive **бдѣти** *bŭdēti* wachen in seinem **ѣ** dem skr. *u* der Wz. *bud'* begegnet. — In den Causativen **губити** *gubiti* zerstören erscheint **oy** als Gupirung des **ѣ** (s. u. c) von **губнѣти** *gŭbnŭnti* zu Grunde gehen. Im Genitiv dual. stimmt die slav. Endung **oy** *u* zum skr. *ōs* (= *aus*) mit nothwendiger Unterdrückung des *s* (s. u. m), z. B. **двою** *dŭvoj-u* (**ю** = *jōy*) duorum für skr. *dvāy-ōs*. Man vergleiche noch **уста** *usta* (plur. neut.) Mund, *ustīna* Lippe, mit dem skr. *ōṣṭa* Lippe; **турѣ** Stier mit lat. *taurus*, griech. *ταῦρος*, skr. *śūrā-s**), goth. *stīur-s* (them. *stīura*); **юнѣ** *junŭ* jung, *junakŭ* Jüngling, *junostī* Jugend, mit dem lit. *jaunikātis* Jüngling, *jaunystē* Jugend, *jaun-mėnū* das neue Mondlicht, skr. *yūvan* (them.) jung; **сухѣ** *suchŭ* trocken mit lit. *sāusa-s*, gr. *σασαρός*, skr. *śuśkā-s*. Es erhellt aus einigen dieser Beispiele, daß das slav. **oy** auch in Formen vorkommt, wo das Skr. den reinen Vocal *u*, entweder kurz, oder, und zwar vorherrschend, lang, das Litauische aber *au* zeigt, so daß man die Umwandlung des ursprünglichen *u* in **oy** (ursprünglich *ou*), lit. *au*, mit derjenigen vergleichen könnte, welche das althochdeutsche *ū* im Neuhochdeutschen regelmäfsig erfahren hat, z. B. in *Haus*, für ahd. *hūs* (s. §. 76 Schlufs). Es mag daher das oben erwähnte **юнѣ** *junŭ*, lit. *jaun* (von *jaun-mėnū*), mit der skr. zusammengezogenen Form *yūn* der schwachen Casus (s. §. 109) vermittelt werden. — Altslavisches **oy** für skr. *ū*, oder **ю** (= *jōy*) für **у** *yū*, findet sich unter andern noch in **доунѣти** *dunŭnti* wehen, gegenüber der skr. Wz. **दु** *dū*

*) Im Vēda-Dialekt, s. Weber, indische Studien, I. 339. Anm. Im Ṣend entspricht **𐎧𐎡𐎴𐎠** *štaura* Lastthier.

bewegen, (*ǣú-nǫ'-mi* ich bewege) und *юха jucha* Brühe (lit. *juka* Blutsuppe) gegenüber dem skr. *yúśá-s* masc., *yúśá-m* neut. *), lat. *jūs, júris*, aus *júsis* (s. §. 22). — Für *oy* in Verbindung mit vorangehendem *j* setzt das cyrillische Alphabet, wie bereits gezeigt worden, *ю*, obwohl diese Verbindung eigentlich die Sylbe *jǫ* darstellen sollte. Es kommt aber diese Lautverbindung aus später anzugebendem Grunde (s. u. *k*.) im Slavischen gar nicht vor.

g. Die Consonanten sind, abgesehen von dem in *А* und *Ѥ* enthaltenen Nasallaut, folgende:

Gutturale: *к, ѡ (ch), г.*

Palatal: *ч (č).*

Dentale: *т, д, ѣ (z = ts).*

Labiale: *п, б (b).*

Liquidae: *л, м, н, р.*

Halbvocale: *ј, в (v).*

Zischlaute: *ѣ (s), ѡ (s'); ѣ (s), ѡ (s').*

In Bezug auf das *ѡ* ist es wichtig zu beachten, daß diese Aspirata in den slavischen Sprachen verhältnißmäßig jung, und erst nach der Trennung der lettischen Sprachen von den streng slavischen aus einem früheren Zischlaut entstanden ist**). Durch die Wahrnehmung dieser Erscheinung

*) Nach Wilson „pease soup, pease porridge, the water in which pulse of various kinds has been boiled.“ Über *ѡ* für skr. *s* oder *ś* s. u. *g*.

**) Der umgekehrte Übergang, nämlich der von Gutturalen in Zischlaute, durch den rückwirkenden Einfluß eines folgenden weichen Vocals, ist in den slavischen Sprachen an und für sich klar (s. Dobrowsky p. 39-41), denn es beruht darauf z. B. das Verhältniß der Vocative *ДОУШЕ duše, БОЖЕ bož'e* zu ihrem Stamme *ДОУХО duchō „πνεῦμα, spiritus“, БОГО bogo* Gott. Die Entstehung des *ѡ* aus ursprünglichen Zischlauten, wodurch manche grammatische Formen ein ganz originelles Ansehen gewonnen haben, konnte dagegen nur aus der Vergleichung mit urverwandten Sprachen,

sind mir manche, früher räthselhafte Formen der slavischen Grammatik klar geworden, namentlich die Verwandtschaft der bereits oben (p. 140) erwähnten Endung χz $ch\ddot{u}$ mit den sanskritischen Endungen $sám$ und su , und die der Praeterita auf χz $ck\ddot{u}$, worin man früher Verwandte der griechischen Perfecta auf κa zu erkennen glaubte*), mit den sanskritischen und griechischen Aoristen auf sam ($sám$), σa . Das Litauische zeigt k für ursprünglichen Zischlaut in dem oben (p. 145) erwähnten $juka$ und in den Imperativen auf ki , 2te P. pl. $ki-te$, worin ich den skr. Precativ, d. h. den Aorist des Potentialis (gr. Optat.) nach der im Medium üblichen Bildung erkenne, weshalb ich z. B. das k von $d\ddot{u}ki-te$ gebet für identisch halte mit dem slav. χ von $\mathcal{A}\chi z$ $dach\ddot{u}$ ich gab, $\mathcal{A}\chi omz$ $dachom\ddot{u}$ wir gaben, und mit dem skr. s von $dá-sí-dvám$ ihr möget geben. Hiervon später mehr.

h. Was den Ursprung des slav. ψ $é$ und seine gelegentliche, jedoch zufällige Begegnung mit dem gleichlautenden Buchstaben im Sanskrit und Send anbelangt, so verweise ich auf §. 14 (p. 26). Von anderem Ursprunge ist in der Regel das litauische $é$ **); dieses entspringt im Innern des Wortes aus t , durch den rückwirkenden Einfluss eines nachfolgenden, jetzt kaum mehr hörbaren i , im Fall diesem i ein anderer Vocal nachfolgt; daher z. B. *degančiōs* (gen. sg.) gegenüber dem Nomin. *deganti* die brennende (skr. $dá-hantī$). — Die palatale Media (\mathfrak{z} g) fehlt dem Slavischen, nicht aber dem Litauischen, wo $dž$ der Aussprache nach die

vorzüglich mit dem Skr. und Send erkannt werden, obwohl auch schon die litauischen Locative pl. auf se oder sa zu der Vermuthung hätten führen können, daß das χ der altslav. Locativ-Endung aus s entstanden sei.

*) S. Grimm, Gramm. I. p. 1059, γ , Dobrowsky (Gramm. I. Cap. II. §. 19. Cap. VII. §. 90) faßt das χ als Personal-Endung.

**) Dies ist die ältere Schreibart für den Laut *tsch*; die gewöhnlichere ist cz , die mir weniger passend scheint.

Stelle des skr. ङ = *doch* vertritt, wofür man daher passend *ǵ* schreiben würde. Am Anfange des Wortes erscheint dieser Laut in echt litauischen Wörtern sehr selten (s. Nesselmann's Wörterb. p. 167); in der Mitte entspringt er unter denselben Verhältnissen aus *d*, unter welchen *ó* für *t* eintritt; daher z. B. *zódziō* des Wortes, *zódziui* dem Worte, *zódzei* die Wörter, gegenüber dem Nom. sg. *zódis*. Der Stamm ist eigentlich *zódia*, wofür jedoch, nach der angegebenen Lautregel, *zódzia* oder *zódzie* (s. u. k) müßte gesprochen werden.

i. *ɥ* *z* wird, gleich unserem *z*, wie *ts* gesprochen, ist aber in etymologischer Beziehung ebenso wie *ɥ* *é* eine Entartung von *k*, und erscheint unter gewissen Umständen durch den rückwirkenden Einfluß von *ɥ* *i* und *ɥ* *é* als euphonischer Vertreter des *k* (Dobrowsky p. 41); daher z. B. *пѣи* *pezi* *koche*, *пѣѣте* *pezéte* *kochet*, von der Wz. *пѣх* (skr. *pać* aus *pak*), praes. *pekuñ*, 2. P. *peć-e-s'i* (skr. *páć-a-si*), infin. *pes'-ti*.

k. Das *j* am Anfange einer Sylbe — über *ѣ* *j* am Wortende s. p. 148 Anm.*) — bezeichnet das Cyrillische Alphabet nicht durch einen selbständigen Buchstaben, da derselbe in einer auf das griech. *i* sich stützenden Form, mit dem folgenden einfachen oder nasalirten Vocal durch eine Verbindungslinie zu einem Ganzen vereinigt wird. So gewinnen wir die als besondere Buchstaben geltenden Ligaturen *ѣ ja*, *ѣ jañ*, *ѣ je*, *ѣ ju* (s. u. f), *ѣ juñ*. Die Verbindung eines *j* mit kurzem *o* kommt im altslavischen Lautsystem nicht vor, und zwar darum nicht, weil *j* durch seine Assimilationskraft ein folgendes *o* zu *e* umgewandelt hat*); daher z. B. *краѣмъ* *krajemǔ* (dat. pl.) für *krajomǔ*, vom Stamme *krajo* (Rand), dessen Endvocal im Nom. und Acc. sg. unterdrückt wird, wornach der Halbvocal sich zu *i* vocalisirt,

*) Man vergleiche den in §. 42 beschriebenen Einfluß des sendischen *ɣ*, welches jedoch noch der Beihülfe eines *i*, *t* oder *é* der folgenden Sylbe bedarf.

daher **краи** *krai margo*, marginem, für *krajǫ**). Man vergleiche in dieser Beziehung die litauischen Nominative

*) Zu bemerken und in der vorigen Ausgabe auf p. 508 f. nachgetragen, ist hier noch, daß in den Fällen, wo der *j*-Laut mit einem vorhergehenden Vocal zu Einer Sylbe sich vereinigt, derselbe in den jüngeren Handschriften und in gedruckten Büchern durch **ѣ** ausgedrückt wird, in den älteren Handschriften aber durch ein bloßes **и**. Ich habe in der früheren Ausgabe für dieses **ѣ** = *j* in lateinischer Schrift *ĭ* gesetzt, welche Bezeichnung ich jetzt für den Laut des oben (p. 138) besprochenen, ganz kurzen *i* (**и**) verwende, während ich *j* sowohl für das eine Sylbe beginnende *j* (**ю** *ju*, **ѣ** *je* etc.), als für das schließende (**ѣ**) setze. Die Neigung zu der in wenigen Sprachen beliebten Lautverbindung *ij* theilt das Slavische mit dem Altpersischen, wo die sanskritischen Endungen auf *i* in der Regel noch den Zusatz des entsprechenden Halbvocals *y* (unser *j*) erhalten, wie auch einem schließenden *u* noch der entsprechende Halbvocal *v* zur Seite tritt (s. Monatsbericht (1848 p. 140). Das Altslavische zieht auch den Diphthongen *ai*, *ei*, *ĕi*, *oi*, *üi*, *ui* die Lautgruppen *aj*, *ej*, *ĕj*, *oj*, *ŭj*, *uj* vor, deren *j* ebenfalls in den späteren Handschriften und in Drucken durch **ѣ** bezeichnet wird (also **аѣ**, **еѣ**, **ѣѣ**, **ѡѣ**, **ѡѣ**). — Wo aber **и** mit dem vorhergehenden Vocal keinen Diphthong bildet, soll es, nach Miklosich (s. vergleichende Lautlehre p. 111 f. und p. 28) wie *ji* ausgesprochen werden, so daß also z. B. **раѣ** = *raj* (Paradies), aber der Plural **раи** = *raji* wäre. Ich setze jedoch für das unbezeichnete **и** in lateinischer Schrift überall ein bloßes *i* und mache hier nur darauf aufmerksam, daß dieses *i* hinter Vocalen eine Sylbe für sich bildet und nicht mit dem vorhergehenden Vocal zu einem Diphthong sich vereinigt, da das Altslavische das *i* als Schlußtheil von Diphthongen nicht kennt, sondern dafür den entsprechenden Halbvocal gebraucht, also z. B. **моѣ** *moj* meus gegenüber dem zweisylbigen Plural **мои** *moi*. Es mag dahingestellt bleiben, ob letzteres *mo-i* oder *mo-ji* auszusprechen ist; im letzteren Falle wäre, streng genommen, *moj-i* zu theilen, denn der Stamm ist *mojo* (s. §. 258), der Nom. sg. würde ohne eine specielle Anomalie der *jo* Stämme **моѣ** *mojǫ* statt **моѣ** *moj* lauten, und der Plural-Nominativ *moji*, wenn dies die richtige Aussprache von **мои** ist, wäre analog mit *vlǫk-i* Wölfe = lit. *vilka-i* (zu theilen *vilka-i*, zweisylbig). Ist

und Accusative der Masculinstämme auf *ia*, wie *jaunikis* (Bräutigam), *jauniki-n*, für *jaunikia-s*, *jaunikia-n* (gen. *jaunikiō*) und die gothischen wie *hairdei-s* (= *hairdī-s*, s. §. 70), *hairdi*, vom Stamme *hairdja*. Zuweilen ist im Altslavischen von dem zu erwartenden *ie* nur das *e* geblieben, das *j* aber unterdrückt worden; so z. B. im Nom. Acc. der Neutralstämme auf *jo*, z. B. *more* *more* *mare*, für *moreie* *moreje*, vom Stamme *morejo*. Hinter Zischlauten, *č* *ć* und *ǵ* *ž*, welche der Aussprache nach auf einen Zischlaut ausgehen, mitbegriffen, wird überhaupt das *j* unterdrückt; daher z. B. *duša* Seele (lit. *duš'ia*) für *dušja*, aus *duchja*; *mъжъ* *mъžemъ* (instrum.) für *mъžjemъ*, aus *mъžjomъ*, vom Stamme *mъžjo* (Mann, vgl. skr. *manuśya* Mensch), Nom. Acc. *mъжъ* *mъž'ъ* (Mikl. Formenlehre p. 7). — Analog der Umwandlung des slav. *o* in *e*, durch den Einfluß eines vorhergehenden *j*, ist die Erscheinung, daß im Litauischen die männlichen Stämme auf *ia* (mit Nominativen auf *is*) ihr *a* durch den assimilirenden Einfluß des vorhergehenden *i* in

aber *moī* zu lesen, so ist in dieser und analogen Formen von Stämmen auf *jo* die Casus-Endung sammt dem Endvocal des Stammes abgefallen, und das *i* wäre die Vocalisirung des Halbvocals *j* des Stammes *mojo*. Jedenfalls wäre es eine mangelhafte graphische Darstellung, wenn die Sylbe *ji* durch bloßes *и* ausgedrückt würde, während doch die Schrift andere Sylben, welche mit *j* anfangen, mit Doppelbuchstaben wie *ia* (= *ja*), *ie* (= *je*) bedacht hat. Kopitar scheint das *и*, wo es nicht (in jüngeren Handschriften) mit dem Kürzezeichen versehen ist (*ĩ*), überall als reines *i* zu fassen, denn er bemerkt ausdrücklich (Glagolita p. 51), daß die Sylben *ji* und *jo* fehlen. Über die Veranlassung des Fehlens der Sylbe *jo* s. oben; fehlt aber wirklich auch die Sylbe *ji* aus Abneigung gegen die Vereinigung des *j* mit dem ihm entsprechenden Vocal am Schlusse einer Sylbe, so steht in dieser Beziehung das Slovenische über dem Altslavischen, welches es unter anderen auch darin überbietet, daß es alle seine Praesentia in der 1. P. sg. auf *m* (für s kr. *mi*) ausgehen läßt, während das Altslavische, mit Ausnahme weniger Verba auf *m'ъ*, das alte *m* überall zu *n* getrübt hat.

mehreren Casus in *e* umwandeln, namentlich im Dativ dual. und im Nom. Voc. Dat. und Instr. plur.; so daß in dieser Wortklasse überhaupt *ia* fast ebenso unerhört ist, als im Slavischen *j o* *). Man vergleiche *jaunikim*, *jaunikiei*, *jaunikiems*, *jaunikiéis*, vom Stamme *jaunikia*, mit den entsprechenden Formen *põnam*, *põnai*, *põnams*, *põnais*, vom Stamme *põna*, Nom. *põnas* Herr. — Durch den assimilirenden Einfluß eines *i* erkläre ich auch den Unterschied, der zwischen Mielcke's (oder Ruhig's) 3ter und 2ter Declination stattfindet. Ihr Nominativ sollte auf *ia* und ihr Gen. sg. und Nom. pl. auf *iõ-s* ausgehen; dafür aber steht *e*, *ẽ-s*, indem nämlich das *i*, nachdem durch seinen Einfluß das folgende *a* zu *e*, und *õ* zu *ẽ* (= *ẽ*) umgewandelt war, selber weggefallen, wie wir oben (p. 149) slavische Formen auf *ẽ* für *ie* gesehen haben. Daß die litauischen Feminina wie *z'wáke* Licht, *gẽsmẽ* Lied (Mielcke p. 33) ihr *e* aus *ia* oder *ja*, und ihr *ẽ* (*ẽ*) aus *iõ* oder *jõ* erzeugt haben, folgere ich besonders aus dem Genitiv des Duals und Plurals, wo das *i* oder *j* wegen des folgenden *a* sich behauptet hat, daher *z'wákiũ*, *gẽsmjũ* **). — Durch die Palatallaute *é*, *dž* (= *ж* *g*) wird die Umwandlung eines nachfolgenden *ia*, *iõ* in *e*, *ẽ* gehemmt, daher z. B. *winicia* Weinberg, Gen. *winiciõs*, Dat. *winiciai*; *pradžia* Anfang (*pra-dẽmi* ich fange an), *pradžiõs*, *pradžiai*; nicht *winice*, *pradže* etc. Es muß daher auch in dem unten erwähnten Masc. *swećias* die Unterlassung der Zusammenziehung und der Umwandlung von *a* in *e*

*) Ganz vereinzelt steht, wie es scheint, der Stamm *swećia* Gast (Mielcke p. 26), der aus später anzugebendem Grunde im Nom. sg. die Zusammenziehung zu *i*, und in den oben genannten obliquen Casus die Umwandlung in *ie* unterläßt; also *swećia-s*, *swećia-m* (dat, du.) etc.

**) Letzteres nur im Gen. pl. (Mielcke p. 33), dagegen *z'wákiũ* sowohl im Dual als im Plural; es leidet aber kaum einen Zweifel, daß für *gẽsmũ* der zwei Lieder, wenn diese Form überhaupt richtig ist, früher *gẽsmjũ* gesagt wurde. Ruhig setzt auch im Gen. pl. *gẽsmũ*, für *gẽsmjũ*.

dem Einflusse des vorhergehenden *é* zugeschrieben werden. — Ich mache hier noch darauf aufmerksam, daß das *é* der lateinischen 5ten Declination, die ich für ursprünglich identisch mit der 1sten halte, sich ebenfalls durch den euphonischen Einfluß des ihm mit wenigen Ausnahmen vorangehenden *i* erklären läßt. Das Gesetz ist aber im Lateinischen weniger durchgedrungen als im Litauischen, da den meisten Wörtern auf *ié-s* auch solche auf *ia* zur Seite stehen: z. B. *effigia, pauperia, canitia, planitia*, neben *effigié-s, pauperié-s, canitié-s, planitié-s*. — Im Šend findet man weibliche Singular-Nominative auf *ṡṡṡ yé* für *ya* (aus *yá*), deren *é* ohne Zweifel durch die Assimilationskraft des *y* zu erklären ist in geringer Abweichung von dem oben (§. 42) aufgestellten Gesetze, wornach zur Erzeugung eines *é* aus *a* oder *á* außer dem vorangehenden *y* auch noch ein nachfolgendes *i, í* oder *é* der folgenden Sylbe mitwirken. Beispiele šendischer Nominative auf *yé* sind: *ṡṡṡṡṡṡṡṡ bráturyé* cousine, von *brátar* (*brátarē* nach §. 44) Bruder, *ṡṡṡṡṡṡṡ túiryé* eine Verwandte im vierten Grade (V. S. p. 380). In *ṡṡṡṡṡṡ kainé* Mädchen*) ist der *é*-erzeugende Laut weggefallen, wie in den litauischen Formen wie *zwáke, gėmė*; dagegen steht in *ṡṡṡṡṡṡṡ nyáké* Großmutter und *ṡṡṡṡṡṡṡ pėrėné* plena, welches letztere sehr oft in Beziehung auf *ṡṡṡṡṡṡ šáo* Erde vorkommt, das *é* ohne besondere Veranlassung für *a*, aus *á*, gegenüber den männlichen Nominativen *nyákó* Großvater (V. S. pp. 378, 379) *pėrėnó* plenus, von den Stämmen *nyáká* (von dunkeltem Ursprung), *pėrėná***). Über den Singular-Nominativ hinaus erstreckt sich aber im Šend das weibliche *é* nicht, und wir finden von *kainé* den Accus. *kanyaṡm* = skr. *kanyám*

*) Für skr. *kanjá*, von der Wz. *kan* glänzen, wie oben (p. 142) im Slavischen *děva* Jungfrau von *दिव* *div* glänzen.

**) Skr. *púrṇá* von der Wz. *par* (*pf*), wovon *píparmi* ich fülle. Für das šendische *pėrėná* hat man ein skr. *parṇa* vorzusetzen.

(V. S. p. 420). Von *brâtureyê*, *nyákê* und *pêrênê* weiß ich keine obliquen Casus zu belegen.

1. Von den oben (unter *g*) aufgestellten Zischlauten entspricht der erste (*ç s*) in etymologischer Beziehung sowohl dem skr. dentalen *s* (स्), als dem aus *k* entsprungenen palatalen *ś* (श्), während, was wichtig ist zu beachten, das Litauische die beiden Buchstaben unterscheidet, und in der Regel *s* für skr. स् *s* und dagegen *ś**) für श् *ś* zeigt. Man vergleiche in dieser Beziehung z. B.

Sanskrit	Litauisch	Slavisch
<i>sa</i> mit**)	<i>sa</i>	<i>sŭ</i>
<i>śvâpna-s</i> Traum	<i>sâpna-s</i>	<i>sŭpanije</i> Schlaf
<i>svâdû-s</i> süß	<i>saldûs</i> (§. 20)	<i>sladŭ-kŭ</i>
<i>svâsâ</i> Schwester	<i>sesŭ'</i>	<i>sestra</i>
<hr/>		
<i>śatâ-m</i> hundert	<i>šimta-s</i>	<i>sto</i>
<i>dâśa</i> zehn	<i>déšimti-s</i>	<i>desantŭ</i>
<i>śâ'ká</i> Ast	<i>šakà</i>	russ. <i>suk'</i>
<i>śvit</i> weiß sein***)	<i>šwēciŭ</i> ich leuchte	<i>svētŭ</i> Licht†)
<i>áśvâ</i> Stute	<i>ášwa</i>	. . . . .
<i>áśru</i> Thräne	<i>aśara</i>	. . . . .
<i>as'tán</i> acht††) (them.)	<i>as'tŭnŭ</i>	<i>osmŭ</i> ,

*) So schreibe ich für *sz*, welches offenbar als einfacher Zischlaut angesehen werden muß, mit der Aussprache des skr. श् *ś*, slav. ш und unseres *sch*, welches letztere in den in §. 47 erwähnten Fällen aus dem gewöhnlichen *s* hervorgegangen ist, sonst aber die Entartung von *sk* ist.

**) Am Anfange von Compositen.

***) Ursprünglich glänzen; véd. *śvetyá* Morgenröthe, als glänzende.

†) ष्वेत-अ-ति *svet-a-ti* glänzen. Das slav. ш und lit. š gründen sich auf die skr. Gunaform *śvet*, s. unter *e*.

††) Vêdische Accentuation; vgl. gr. ὀκτώ. Das *ś* dieses Zahlwortes ist die euphonische Umwandlung eines palatalen *ś* (vgl.

Es fehlt dem Litauischen auch nicht an Formen mit reinem *s* für skr. *ś*. Ein Beispiel ist *wisa-s* jeder für skr. *viśva-s*. — Das slavische *ш* entspricht zwar lautlich dem skr. *ś*, ist aber ebenso wie dieses und unser *sch*, wo letzteres für alt- und mhd. *s* steht (s. §. 47), selbständig aus dem reinen *s* erzeugt. So entspricht z. B. in der 2ten P. sg. praes. in der Regel *ши śi* der skr. Endung *si*, und zwar ohne Rücksicht auf den vorhergehenden Buchstaben (vgl. §. 21^b); daher z. B. *живеши śivesi* (skr. *gīv-a-si*) du lebst, *имаши imasi* du hast, trotz des in letzterem Beispiel dem Zischlaut vorangehenden *a*, welches im Skr. die Umwandlung eines ursprünglichen *s* in *ś* nicht gestattet; dagegen hat sich in *єши jesi* du bist, = skr. *á-si* für *assi*; *вєши vəsi* du weist, = skr. *vēt-si* aus *véd-si*; *їши jasi* du issest, = skr. *át-si* für *ad-si*; *да-ти dasi* du gibst = skr. *dádá-si*, das reine *s* behauptet. Mir scheint im Slavischen hinsichtlich der Erhaltung des ursprünglichen dentalen Zischlauts der betreffenden Personal-Endung der Wort-Umfang maßgebend zu sein, so daß nur einsylbige Verbalstämme das alte *s* geschützt haben, während mehrsylbige dessen Schwächung zu *ś* veranlaßt haben; daher der Gegensatz zwischen *imasi* einerseits, und *jasi*, *dasi* andererseits; obwohl *имамь imamĩ* ich habe hinsichtlich seiner treueren Erhaltung des Ausdrucks der ersten Person mit *jesmĩ* ich bin, *jamĩ* ich esse und *damĩ* ich gebe auf gleicher Stufe steht, während alle anderen Verba die Endung *mĩ* in den schwachen Nasallaut umgewandelt haben, welcher in *ж* enthalten ist und oben (§. 10) mit dem skr. Anusvára verglichen worden. Man darf in Folge des Gesagten überall, wo im Slavischen ein *ш ś* für zu erwartendes *с s* erscheint, ersteres für eine bloße Schwächung des letzteren halten *), wobei zu berücksichtigen,

aštĩ achtzig), wegen des folgenden *т*-Lautes, wie z. B. in *daštá* gebissen, von der Wz. *dañś*, aus *dañk*, gr. *δαν*.

*) Ich halte *ś* für einen schwächeren Laut als das reine *s*.

dafs man in allen Sprachen für gewisse Laut- und Formschwächungen keinen anderen Grund angeben kann, als den, dafs alle sprachlichen Formen der Schwächung und Zerstörung unterworfen sind. So entspricht der skr. Wurzel *śiv* nähén die altslavische *śiv*, wovon *śivun* ich nähé, dessen lit. Schwesterform *suoti* das skr. dentale *s* bewahrt hat. Auch *шоян śui* links, them. *śujo*, zeigt *ś* für skr. reines *s* des Stammes *śavyá*. Dagegen begegnet zufällig das slav. *ś* von *мышь mŭśĩ* Maus, them. *mŭśjo*, dem skr. *ś* von *mŭśá-s*, von der Wz. *mŭś* stehlen, die nach §. 21^b) ihr *ś* für *s* dem euphonischen Einfluß des vorhergehenden *š* verdankt. Zufällig ist wahrscheinlich auch die Begegnung des anfangenden *ś* von *śestĩ* sechs und des lit. *šesini* mit dem anfangenden *ś* des skr. *śas* (s. §. 21^b). — Was die weichen Zischlaute *з s* und *ж ś*, lit. *z, z'* anbelangt, so übertrage ich sie, wie die entsprechenden Buchstaben im Send (*ç, çb*, s. §§. 57, 59) durch *s, ś* (früher durch *ç, sch*). In etymologischer Beziehung sind diese Laute fast durchgreifend die Entartungen ursprünglicher Gutturale, und sie begegnen gelegentlich den skr. und sendischen Palatalen, weil diese ebenfalls von gutturaler Herkunft sind (s. §. 88. p. 126 f.) Im Litauischen hat *z* die Aussprache des slav. *з s* und *z'* die des *ж ś*, doch ist ihm *z* weniger beliebt als dem Slavischen sein *з*, und es zeigt, sofern es nicht den ursprünglichen Guttural behauptet hat, in der Regel *z'* gegenüber dem slavischen *з*, (s. p. 126 f.). Ein Beispiel mit *z* für slav. *з s* ist *zwána-s* Glocke und das damit zusammenhängende *zwániju* ich läute, gegenüber dem slav. *звонъ svonŭ* Schelle, *звѣти svĕti* tönen. Miklosich (Radices p. 31) zieht diese Ausdrücke zur skr. Wz. *đvan*. Ich vermittele sie aber lieber mit der skr. Wz. *śvan* tönen*), lat. *son* (s. p. 10); denn wenn auch das slav. *з s* in der Regel die Entartung eines weichen Gutturals ist, so kann

*) Ich dachte früher auch an das seltenere *kvan*, wobei jedoch die Tenuis Bedenken erregt.

doch eine gelegentliche Entartung eines ursprünglichen harten Zischlauts in einen weichen keinen Anstoß geben, und Miklosich führt wohl nicht mit Unrecht **ЗВЪЗДА** *svěsda* Stern zur skr. Wz. *śvid* leuchten (eigentlich *śvind*), ferner **ЗРЪТН** *śrēti* reifen zu **Щ** *śrā* kochen, — wovon unregelmäßig *śrtā-s* gekocht — **ЗХІБАТН** *śūbati* agitare zu *ks'ab'* (Causale *ks'ób'āyāmi* ich erschüttere), mit Verlust des Gutturals, welcher die Veranlassung zum skr. *ś'* für *s* ist. Ich lege kein Gewicht darauf, daß in den beiden ersten Formen das slav. **З** *s* einem sanskritischen palatalen, von *k* stammenden Zischlaut gegenübersteht, da das Slavische sowohl für **Щ** *s* als für **Щ** *ś* ein *ɕ* *s* verlangt, und die Entstehung des skr. palatalen *ś* aus *k* gleichsam schon vor der Geburt der slavischen und lettischen Sprachen eingetreten war (s. §. 21^a), so daß wir es also hier im Slavischen nur mit der Umwandlung eines harten *s* in ein weiches zu thun haben. Ein solcher Übergang zeigt sich auch in dem oben (p. 37) erwähnten **РИЗА** *riša* Kleid (skr. *vas* kleiden, lat. *ves-tis*) und den damit zusammenhangenden Wörtern, wenn ich Recht habe, in ihrem *r* die Entartung eines *v* zu erkennen. — Erwähnung verdient hier noch ein slavisches Lautgesetz, wornach dem **Д** durch den rückwirkenden Einfluß eines folgenden *j*, oder eines aus *j* mit nachfolgendem Vocal entstandenen **Ї** *ž*, ein **Ж** *ś'* vorgeschoben wird, und unter denselben Bedingungen dem **Т** ein **Ш** *ś'*; daher z. B. **ІАЖДЬ** *jaś'dī* iß, oder er soll essen, für skr. *adyās* edas, *adyāt* edat; **ДАЖДЬ** *daś'dī* gib, er soll geben, für skr. *dadyās* des, *dadyāt* det; **ВЪЖДЬ** *věś'dī* wisse, er soll wissen, für skr. *vidyās* scias, *vidyāt* sciat; **ВОЖДЬ** *voś'dī* Führer, vom Stamme *voś'djo* (Wz. *ved*, *vod* führen). Das *j* selber fällt weg, im Fall der Vocal, dem es voranging, erhalten bleibt; daher z. B. **ГОСПОЖДА** *gospoś'da* Herrin, für *gospodja*; **РОЖДЖ** *roś'duñ* ich erzeuge, Imperf. **РОЖДААХЪ** *roś'daachŭ*, für *roś'djun*, *roś'djaachŭ*; **МЖШТЖ** *muñ'stuñ* ich trübe für *muñ'stjun*; im Gegensatze zu **ІАЖДЬ** *jaś'dī* etc., wofür man **ІАЖДЬ**

jaš'dje (= skr. *adyā's*, *adyā't*) erwarten könnte, wenn das skr. lange *ā* von Formen wie *adyā's* sich zu *o* geschwächt hätte (s. unter *k.*); oder *iajdia* *jaš'dja*, im Fall einer bloßen Kürzung des langen *ia* *ā*. Es ist aber der Vocal des skr. Moduscharakters *yā* in den wenigen slavischen Verben, welche auf die skr. 2te Hauptconjugation sich stützen — es sind deren nur drei — ganz unterdrückt worden, und der Halbvocal hat sich vor Consonanten zu *и i* vocalisirt (daher *iajdite* *jaš'd-i-te* esset = skr. *ad-yā'-ta*) und schließend zu *и i*, also *iajdih* *jaš'di* für skr. *ad-yā'-s* edas, *ad-yā'-t* edat. — Ich fasse die in Rede stehenden Lautgruppen *jd* *š'd* und *шт* *s't* in Übereinstimmung mit Miklosich (vergl. Lautlehre p. 184 ff.) als Umstellungen von *dš'*, *ts'* (wie dor. *σδ* für *ζ* = *δσ*), ohne jedoch mit dem genannten Gelehrten den Zischlaut als „eine Veränderung des Lautes *j*“ zu betrachten. Gegen diese Annahme sprechen, meiner Überzeugung nach, die oben erwähnten Formen *jaš'di*, *daš'di*, *véš'di*, wo das *и i*, wie gezeigt worden, die Verstümmelung einer mit *j* anfangenden Sylbe ist; ebenso in Formen wie *вождь* *voš'di* Führer, vom Stamme *voš'djo*. Es wäre also, wenn man das *š'*, z. B. von *daš'di* als Umwandlung von *j* faßte, das skr. *y* und griech. *ι* (von *διδο-ίης*, *διδο-ίη*) in Formen dieser Art doppelt vertreten, einmal durch *и i* und dann durch *š'*. Erklärt man jedoch *daš'di* aus *dadš'i*, dieses aber als euphonische Umwandlung von *dadi*, so treffen wir mit dem oben (unter *h.*) erwähnten litauischen Lautgesetze zusammen, wornach z. B. *žodžio* für *žodio* gesagt wird, und wo das *dž* (= slav. *дж* *dš'*) seine Entstehung aus *d* dem rückwirkenden Einflusse des ihm zur Seite stehenden *i* nebst nachfolgendem Vocal verdankt, in derselben Weise, wie *č* = *ч* in gleicher Umgebung aus *i* entspringt. Wir stellen also auch in den oben erwähnten Formen wie *muš'tun* ich trübe das slavische *s't* (als Umstellung von *ts'* oder *ч* = *ts'*) den litauischen Formen wie *deganciō* (aus *degantiō*) gegenüber, und vergleichen z. B. mit *weženciō* (= *wežents'iō*) des fahrenden

den ihm entsprechenden slav. Genitiv **БЕСАИТА** *vesaŋ'sta* (für *vesaŋ'stja* und dieses für *vesaŋ'tsja*). Auf den Zusatz *ia*, slav. *jo*, den im Litauischen und Slavischen das skr. Suffix *nt* in den obliquen Casus erhalten hat, werden wir später zurückkommen. Hier erinnere ich noch daran, daß im Ossetischen die 3te P. plur. praes. das ursprüngliche *t* der Endung durch den Einfluß des ihm früher zur Seite gestandenen *i* in *č* = *ts'* umgewandelt hat, daher z. B. *čarinč* sie leben (G. Rosen's Ossetische Sprachlehre p. 18). Der Fall ist um so beachtenswerther, als im Sanskrit das Part. praes. durch sein Suffix *nt* in einer äußerlichen Analogie zur 3ten Pluralperson auf *nti* steht, und als aus der Form der letzteren immer auch die des Part. praes. erschlossen werden kann; z. B. aus dem unregelmäßigen *uśānti* sie wollen (Wz. *vaś*, s. p. 46) ein Participialstamm *uśānt* (in den starken Casus).

m. Von großem, aber zerstörendem Einfluß auf die Grammatik der slavischen Sprachen ist das schon oben (p. 113 Anm.***) erwähnte Gesetz, wornach, abgesehen von dem in **А** und **Ж** enthaltenen schwachen Nasallaut (s. p. 136), alle ursprünglichen Endconsonanten unterdrückt werden mußten*), so daß in den lebenden slavischen Sprachen nur

*) Ich glaubte früher (erste Ausg. §. 255 l.) das Gesetz der Unterdrückung ursprünglicher Endconsonanten auf die mehrsyllbigen Wörter beschränken zu müssen, und im Genitiv und Locativ pl. der ersten und zweiten Person, **НАЦЪ**, **БАЦЪ**, wofür Dobrowsky **НАС** *nas*, **БАС** *vas* schreibt, die sanskritischen Nebenformen **नस्** *nas*, **वस्** *vas* zu erkennen (l. c. §. 338). Ich habe aber diese Ansicht später dahin berichtigt, daß der Zischlaut der genannten Formen im Genitiv auf die skr. Endung *śam*, altpreufs. *son*, und im Locativ auf die skr. Endung *śu* sich stütze (l. c. p. 1078 Anm.*), obwohl ich damals noch *na-s*, *va-s* für *na-sŭ*, *va-sŭ* las. Gibt man dem **Ж** die Aussprache *ž*, so hört auch der Singular-Nominativ **АЖ** ich, wofür Dobrowsky unrichtig **АЖ** *až* schreibt, auf, als einsyllbiges Wort zu erscheinen, und es ist hier vom skr. *aḥám* und zendischen *ašēm* nur das schließende *m* weggefallen, während das

solche Consonanten am Wort-Ende vorkommen, denen ursprünglich noch ein Vocal zur Seite stand, wie z. B. im slovenischen *delam* ich arbeite, 2. P. *delas'*, aus *delami*, *delas'i*, dagegen im Imperativ *delaj* in den 3 Personen des Singulars, weil hier in dem entsprechenden skr. Potentialis die Personal-Consonanten *m*, *s*, *t* das Wort schließen*). Auch im Altslavischen haben viele Endungen erst durch

gothische *ik*, wie die lebenden slavischen Dialekte, z. B. das slovenische *jaš*, auch den vorletzten Vocal verloren hat. Im Altslavischen gibt es nur äußerst wenige einsylbige Wörter, während sie in den jüngeren Dialekten hauptsächlich durch Unterdrückung oder Verstummung des *z*, ferner durch die häufige Unterdrückung eines schließenden *h* *i* äußerst zahlreich geworden sind.

*) Im Altslavischen gibt es überhaupt gar keine Endconsonanten, denn wo bei Dobrowsky, dem ich in der ersten Ausg. dieses Buches gefolgt bin, consonantisch schließende Formen erscheinen, ist entweder ein *h* *i*, oder ein *z* *u* (s. unter c.), welches Dobrowsky für lautlos hielt, weggelassen. Er schreibt z. B. *NECET* für *NECETH* *neseti* (er trägt) und *NECEM* für *NECEMZ* *nesemu* (wir tragen). Für die Erforschung der grammatischen Beziehungen des Slavischen zum Sanskrit waren solche Unrichtigkeiten nicht sehr störend, denn man konnte auch in *neset*, *nesem* nicht verkennen, daß ersteres auf sanskritische Formen wie *váh-a-ti* er fährt, letzteres auf solche wie *váh-a-mas* wir fahren sich stütze, wie z. B. das goth. *bair-i-th* auf भरति *bár-a-ti* (s. p. 113) und *bair-a-m* auf भ्रामस् *bár-a-mas* (s. §. 18). Das *z*, auch wenn man ihm mit Miklosich die Aussprache *u* gibt, hätte man, ohne Berücksichtigung der urverwandten Sprachen, für einen euphonischen Zusatz zur Vermeidung consonantischer Endlaute halten können, wie z. B. das *a* gothischer Neutra wie *thata* für skr. *tat* (s. p. 113) und männlicher Singular-Accusative wie *tha-na* für skr. *ta-m*, gr. *τό-ν*, oder wie das italienische *o* in dritten Pluralpersonen wie *amano*, aus *amant*, wo die Unterdrückung des *t* nothwendig war, aber auch das *n* ohne Anfügung eines Hülfsvocals nicht hätte erhalten werden können, was den Übelstand völliger Gleichheit des Singulars und Plurals würde veranlaßt haben, wie im Gothischen für *bairaina* *ferant*, ohne das dem Pluralzeichen *n* angefügte unorganische *a*, wahrscheinlich *bairai*, also dem Singular gleichlautend,

die Entdeckung dieses Gesetzes ihre Rechtfertigung und die Möglichkeit ihrer Vermittelung mit gleichbedeutenden Bildungen der urverwandten Sprachen gewonnen. Formen wie *nebes-e coeli*, *nebes-ŭ coelorum*, *sūnov-e filii* (plur.) dürfen nun den sanskritischen wie *náb'as-as*, *náb'as-am*, *sūndv-as*, den griechischen wie *νέφε(σ)-ος*, *νεφέ(σ)-ων*, *βότρυ-ες*, als ebenbürtig gegenübergestellt werden, und zwar mit demselben Rechte, womit wir oben (p. 113) das gothische *bairai* und griech. *φέροι* dem skr. *b'árét* und send. *barðid* zur Seite gestellt haben. In der Declination der weiblichen Stämme auf *a* erscheint *ŭ* sowohl im Genitiv sg., als im Nominat. plur.; es entspricht an beiden Stellen der litauischen Form auf *o-s* (für *a-s*). Man vergleiche *руки rankū* (*χειρός, χεῖρες*) mit dem gleichbedeutenden lit. *rankō-s*, und *vidorū* *viduae* (nom. pl.) mit dem skr. Pluralnominativ *viḍāvā-s*. Auch im Acc. pl. zeigen die altslav. weiblichen *a*-Stämme *ŭ*, hier aber steht dem *ŭ* im Lit. nicht *o-s* sondern *as* gegenüber (s. §. 275). Im Instrumentalis pl. erklärt sich die Abweichung der Formen auf *ŭ*, aus Stämmen auf *o* (für skr. und lit. *a*), von den Instrumentalen auf *mi* anderer Wortklassen dadurch, daß die Stämme auf *a* im Sanskrit den Instr. pl. auf *āis*, im Litauischen auf *ais* bilden, während alle anderen Wortklassen im Sanskrit den genannten Casus durch die Endung *b'is*, im Litauischen durch *mis* (aus *bis*) bilden. Es stimmt daher z. B. zum litauischen *wilkais* (vom Stamme *wilka* = skr. *vṛ'ka* aus *varka* Wolf) und skr. *vṛ'kāis* das slav. *вѣлкѣ vlŭkŭ*, dagegen zum lit. *rankō-mis* das slav. *рука-mi*, und zum skr. *viḍāvā-b'is* das slav. *вѣдова-mi*. Wenn aber dem skr. *sūnū-b'is* und lit. *sunu-mis* im Altslav. nicht *sūnŭ-mi* oder *sūnŭ-mi*, sondern *sūnŭ* gegenübersteht, so kommt dies

würde gesagt worden sein. Das Althochdeutsche ist durch spätere Unterdrückung des unorganischen *a* wieder zu einer dem Urtypus unseres Sprachstammes näher stehenden Form zurückgekehrt, und stellt *bēren* dem goth. *bairaina* gegenüber.

daher, daß im Altslavischen die Stämme auf *o* (aus *a*) und die auf *u* in ihrem Declinationstypus sich mit einander vermischt haben. Hiervon später mehr. — Das Litauische behauptet in Bezug auf das Endlautgesetz vor den slavischen Sprachen nur den einzigen Vorzug, daß ihm das uralte schließende *s* an verschiedenen Stellen der Grammatik noch verblieben ist, nicht aber überall; es zeigt z. B. *sunau-s* für skr. *sûnô'-s* (aus *sûnau-s*) Sohnes, *as'wōs* equae (nom. pl.) aus *as'wās* = skr. *ásvās* (nom. und acc. pl.); aber bei den Personal-Endungen ist das schließende *s* ebenso durchgreifend verloren gegangen, als es bei Casus-Endungen (mit der einzigen Ausnahme des Genit. du., wo auch das Send den schließenden Zischlaut eingebüßt hat) überall, wo sich Gelegenheit dazu bietet, erhalten ist. Daher z. B. *sek-a-wa* wir beide folgen für skr. *sác-ā-vas*, *sek-a-ta* ihr beide folget für *sác-a-tas*; *sek-a-me* wir folgen für *sác-ā-mas*. Zu einem schließenden *t* würde unter andern die 3te Person des Imperativs = skr. Potent., wo sie sich behauptet hat, Veranlassung bieten; es ist aber unterdrückt worden, daher *ésie* er sei (*te esie* daß er sei) für स्यात् *syát* (verstümmelt aus *asyát*), altlat. *siet*, gr. εἶη; *dūdie* (*te dūdie*) er gebe für *dadyát*, slav. дѣдѣ *daš'di* (s. p. 155), gr. δίδοιη. Auch die germanischen Sprachen haben von allen ursprünglichen Endconsonanten fast nur das *s* — wofür im Gothischen auch *𐍍* — am Wort-Ende geschützt, und außerdem das *r* in Wörtern wie goth. *bróthar* Bruder = skr. *b'rātar* (them. und Voc.). Doch sind schon dem Althochdeutschen sehr viele schließende *s* grammatischer Endungen entschwunden, die das Gothische noch bewahrt hat. Man vergleiche z. B.

Gothisch	Althochdeutsch
<i>vulfs</i> lupus	<i>wolf</i>
<i>vulfōs</i> lupi (pl.)	<i>wolfā</i> *)

*) Zugleich Accusativ.

Gothisch	Althochdeutsch
<i>gibōs</i> *)	<i>gēbō</i>
<i>iþōs ejus</i> (fem.)	<i>irā</i>
<i>anstais gratiae</i> (gen.)	<i>ensti</i>
<i>ansteis</i> (nom. pl.)	<i>ensti</i>

Außer *s* und *r* erscheinen in den germanischen Sprachen nur solche Consonanten am Ende, die in einem früheren Sprachzustande entweder einen bloßen Vocal oder einen Vocal mit nachfolgendem Consonanten hinter sich hatten, wie dies in Ansehung der *t*-Laute und des *m* bereits bemerkt worden **) Es erscheinen aber in Folge solcher Verstümmelungen auch Gutturale, Labiale, sowie die Liquidae *l*, *m*, *n*, (*r* ist ohnehin geduldet) am Wort-Ende; z. B. *baug* ich bog, er bog, für skr. *bub'ō'gā*; *saiþlēp* ich schlief, er schlief, für skr. *sus'vā'pā*; *vulf* lupum für skr. *vṛ'ka-m*, lit. *wilkañ*; *stal* ich stahl, er stahl, mit unterdrücktem *a*; *mēl* Zeit (them. *mēla*); *auhsan* bovem, für skr. *úks'āṇ-am* (véd. *uks'ā'ṇ-am*); *bindan* binden für skr. *bānḍana-m* das Binden. Eine besondere Bewandtniß hat es mit dem Ausgang *un* der 3ten P. pl. des Praeteritums. Hier stand offenbar dem *n* früher ein *d* und noch früher die Sylbe *dī* zur Seite (vgl. dor. *τετύφαντι*); es verhält sich also z. B. *saiþlēpun* sie schliefen zu *saiþlēpund* aus *saiþlēpundi*, wie unser *schlafen* (*sie schlafen*) zum goth. *slēpand* = skr. *svā-panti*.

93^a). Wir wenden uns wieder zum Sanskrit, um in Ansehung der wesentlichsten Lautgesetze dasjenige anzugeben, was nicht schon bei der Lehre der einzelnen Buchstaben vorgetragen, wo namentlich von vielen Consonanten gesagt wurde, daß sie weder am Ende, noch vor starken Consonanten in der Mitte geduldet, und wie sie in dieser Lage ersetzt werden. Außerdem ist zu bemerken, daß

*) Gen. sg. und Nom. Acc. pl. vom Stamme *gibō*.

**) Über schließende *t*-Laute s. p. 113 und über *m* §. 18.

eigentlich nur Tenués das sanskritische Wort schliessen können, Mediae aber nur vor tönenden Buchstaben (§. 25) entweder erhalten werden, wenn sie ursprünglich einen Wortstamm schliessen, oder an die Stelle einer Tenuis oder Aspirata treten, wenn diese im Satze vor tönende Laute zu stehen kommen. Als Beispiel wählen wir *ḥarít* grün (vgl. *viridis*), *véda-vid* Vêda-kundig, *ḍana-láb* Reichthum-erlangend. Diese Wörter sind nach §. 94 ohne Nominativ-Zeichen; man sagt also z. B. *ásti* (er ist) *ḥarít*, *ásti véda-vít*, *ásti ḍana-láp*; hingegen *ḥaríd asti*, *véda-vid asti*, *ḍana-láb asti*; auch *ḥaríd b'avati* etc. Mit diesem sanskritischen Lautgesetze trifft das Mittelhochdeutsche sehr nahe zusammen, welches zwar in Abweichung vom Sanskrit Aspiratae am Ende duldet — nur mit Umwandlung des tönenden *v* in das dumpfe *f*, s. §. 86. 3 — aber gleich dem Sanskrit, und unabhängig von dem §. 87 erläuterten Verschiebungsgesetze, die Mediae am Wort-Ende regelmäfsig durch Tenués ersetzt^{*)}; daher z. B. den Genitiven *tages*, *eides*, *wíbes*, in dem, der Flexion und des Endvocals des Stammes (§. 116) beraubten Nom. und Accus. sg. die Formen *tac*, *eit*, *wíp* gegenüberstehen. So beim Verbum; z. B. die Wurzeln *trag*, *lad*, *grab* bilden in der flexionslosen 1. und 3. Pers. sing. Praet. *truoc*, *luot*, *gruop*, Plural: *truogen*, *luoden*, *gruoben*. Wo hingegen die Tenuis oder Aspirata (*v* ausgenommen) radical ist, da findet keine Lautveränderung in der Declinat. und Conj. statt; z. B. *wort*, Gen. *wortes*, nicht *wordes*, wie im Skr. *dádat* der gebende, Gen. *dádatas*, nicht *dádadas*; aber *vít* wissend, Gen. *vidás*, vom Stamme *vid*. Im Ahd. sind die verschiedenen Denkmäler in Vollziehung dieses Gesetzes nicht einstimmig. Im Einklang damit steht Isidor darin, dafs er *d* am Ende in *t*, und *g* in *c* umwandelt; z. B. *wort*, *wordes*; *dac*, *dages*. —

^{*)} Auf eine ähnliche Erscheinung im Albanesischen habe ich in der oben (p. 12) erwähnten Abhandlung p. 52 Note aufmerksam gemacht.

Das Gothische schließt nur die labiale Media vom Wort-Ende aus, setzt aber dafür nicht die Tenuis, sondern die Aspirata; daher z. B. *gaf* ich gab im Gegensatze zu *gêbum*, und die Accusative *hlaif*, *lauf*, *thiuf* gegenüber den Nominativen *hlaibs*, *laubs*, *thiubs*, Gen. *hlaibis* etc. Die gutturale und dentale Media (*g*, *d*) werden vom Gothischen am Ende geduldet, doch zeigt sich in einzelnen Fällen auch bei diesen Organen eine Vorliebe für die schließende Aspirata; man vergleiche *bauth* ich bot mit *budum* wir boten, von der Wurzel *bud*; *aih* ich habe, mit *aigum* wir haben *).

*) Es kann auffallen, daß im Sanskrit die Anfangsbuchstaben der Wörter gewissermaßen strengere Anforderungen an den Endconsonanten eines vorangehenden Wortes machen, als die Anfangsbuchstaben der grammatischen Endungen und Wortbildungssuffixe an den vorangehenden Consonanten einer Wurzel oder eines Wortstammes; indem nämlich die mit einem Vocal, Halbvocal oder Nasal anfangenden Endungen und Suffixe keine Umwandlung irgend eines vorangehenden Consonanten veranlassen. Man sagt z. B. *yud'-ás* des Kampfes *yud'-yá-té* es wird gekämpft, *harít-as* des grünen, *pát-a-ti* er fällt, im Gegensatze zu युद्ध अस्ति *yúd asti* oder अस्ति युत् *ásti yút*, *haríd asti*. Den Grund dieser Erscheinung erkenne ich, in Übereinstimmung mit Boehtlingk (Bull. hist. phil. der St. Petersburger Akad. T. VIII. No. 11), darin, daß die Verbindung der inneren Theile eines Wortes unter einander eine engere ist, als die zwischen End- und Anfangslaut zweier zusammenstoßender Wörter. Es ist nämlich z. B. die Verbindung zwischen dem *d'* des Stammes *yud'* Kampf oder der Wurzel *yud'* kämpfen mit der Genitiv-Endung *as* von *yud'-ás* (lautlich zu theilen *yu-d'ás*) und dem Passiv-Character *ya* von *yud'yáté* (= *yu-d'yáté*), oder die Verbindung der Wurzel *śak* können mit dem Klassencharacter *nu* von *śaknumás* (*śa-knumás*) wir können, eine ebenso innige, als am Wort-Anfange z. B. die Verbindung des *d'* mit *a* in *d'ána-m* Reichthum, oder des *d'* und *yá* der Wurzel *d'yá* denken, oder die Verbindung des *k* und *na* der Wz. *knaí* verletzen; d. h. der Endconsonant der Wurzeln und Wortstämme schließt sich der folgenden Sylbe an und bildet

93^b. Auch im entgegengesetzten Sinne des eben erwähnten sanskritischen Lautgesetzes findet im Althochdeut-

einen Bestandtheil derselben, während die Endconsonanten der Wörter ganz dem Worte angehören, dessen Ausgang sie sind, jedoch aus Wohllautsrücksichten sich dem folgenden Anfangsbuchstaben insofern assimiliren, als die Tenuis, die dem Wort-Ende zukommt, vor tönenden Buchstaben in einen tönenden Buchstaben ihres Organs, und zwar in die reine Media übergeht. Auf dieselbe Weise faßt im Wesentlichen auch W. v. Humboldt diese Erscheinung, indem er („Über die Kavi-Sprache“ Einleitung p. 153) den Unterschied zwischen der lautgesetzlichen Behandlung der Endconsonanten und der mittleren daraus esklärt, daß der Anfangsvocal eines Wortes immer von einem gelinden Hauch begleitet sei und sich nicht in dem Verstande an den Endconsonanten des vorbergehenden Wortes anschliesse, in welchem das Sanskrit den Consonanten mit dem in derselben Sylbe auf ihn folgenden Vocal als unlösbar Eins betrachtet. — Wenn aber nicht alle Consonanten-Verbindungen, welche im Innern des Wortes sich zeigen, auch am Anfange vorkommen oder möglich sind, und z. B. gegenüber den Formen wie *baddá* gebunden, *labdá* erlangt (euphonisch für *band-ta*, *lab-ta*) sich keine Wörter oder Wurzeln finden, welche mit *dd* oder *bd* anfangen, so nöthigt uns dies, an dem Princip, daß im Innern des Wortes der Endconsonant einer Wurzel, der Aussprache nach, zur folgenden Sylbe zu ziehen sei, nicht mit zu großer Strenge festzuhalten. Eine mit *bd* anfangende Wurzel wäre zwar möglich, da im Griechischen *t*-Laute hinter anfangenden Mutis anderer Organe wirklich vorkommen; es ist aber unmöglich, zwei Mutae desselben Organs am Anfange einer Sylbe, sei es am Wort-Anfange oder in der Mitte, hintereinander hören zu lassen, und ich glaube daher, daß wir genöthigt sind, *baddá* in der Aussprache so zu theilen, daß wir die reine Media der ersten Sylbe, und die aspirirte der 2ten zukommen lassen, also *bad-dá* sprechen, und es scheint auch natürlicher, wenigstens leichter, *lab-dá* als *la-bdá* zu sprechen. — Wenn Aspiratae am sanskritischen Wort-Ende ebenso wenig geduldet werden als in der Mitte vor einer folgenden Muta, so liegt der Grund in der den skr. Aspiraten eigenthümlichen Aussprache (s. §. 12). Auf *bh* und *dh* nach sanskritischer Aussprache kann die Stimme nicht ruhen; wenn aber das Sanskrit

schen, wie zuerst J. Grimm erkannt hat (I. 138, 158, 181), ein Verhältniß zwischen End- und Anfangsbuchstaben zweier zusammentreffender Wörter statt, jedoch nur bei Notker. Dieser zieht am Anfange der Wörter die Tenuis den Medien vor, und bewahrt die letzteren, wo sie an und für sich ein Wort beginnen*), nur hinter Vocalen und Liquiden, verwandelt aber dieselbe am Anfange eines Satzes, sowie hinter Mutis (*h*, *ch* als Aspirata des *k* mitbegriffen) und *s*, in die entsprechende Tenuis, also *b* in *p*, *g* in *k* und *d* in *t*; daher z. B. *ih pin* ich bin; aber *ih ne bin non sum*, *helphentpein* Elfenbein, aber *miniu beine* meine Beine; *abkot* Abgott,

die Endconsonanten mit dem Anfangsbuchstaben des folgenden Wortes verbände, und uns nicht die Endconsonanten als Ruhepunkt anwiese, so wäre kein Grund, Begegnungen wie *yúḍ' asti* (*pugna est*) zu vermeiden und statt dessen *yúḍ asti* zu sprechen, weil die Stimme viel leichter auf einer Media ruht, als auf einer Aspirata von sanskritischer Art. Die Sprache gibt uns also durch ihre Endlautgesetze eine Mahnung zur Worttrennung, und wenn man das sogenannte Virāma oder Ruhezeichen nicht geeignet findet, um in der Dēvanāgarī-Schrift ein consonantisch endigendes Wort vom folgenden zu trennen, so möge man statt dessen ein anderes Zeichen erfinden, oder den Gebrauch der Dēvanāgarī-Schrift in unseren Drucken ganz aufgeben. Was mich betrifft, so nehme ich keinen Anstand, युद्ध अस्ति zu schreiben, damit man nicht युद्धस्ति wie *yu-da-sti* spreche. In gewissen Fällen ist jedoch die Zusammenziehung zweier Wörter oder die phonetische Aufhebung der Individualität zweier zusammentreffender Wörter nothwendig; man kann z. B. *dēvy asti* *dea est* und *vad'v asti* *femina est* nicht anders aussprechen, als so, daß man den aus *t* und *d* lautgesetzlich hervorgegangenen Consonanten (*y* = *j*) mit dem Vocal des folgenden Wortes zu einer Sylbe vereinigt; was uns jedoch nicht hindert, in der Schrift die Worttrennung zu bewahren, da der Gedanke sie sich nicht nehmen läßt.

*) D. h. wo im Mittel- und Neuhochdeutschen und in einem Theile der althochdeutschen Quellen die gothische oder urdeutsche Media fortbesteht, oder wo nach §. 87. 2 eine Media für ältere Aspirata eingetreten ist.

aber *minan got* meinen Gott; *lehre mih kan* lehre mich gehen; aber *wir giengen* wir gingen, *laz in gan* laß ihn gehen; *ih tahta* ich dachte, *arges tahton sie* arges dachten sie, aber *so dahta ih*. Beginnt aber ein Wort in Folge der zweiten Consonantenverschiebung (§. 87. 2) schon an und für sich mit einer Tenuis, so richtet sich diese, wie ich jetzt glaube, in Abweichung von Grimm und meiner früheren Fassung dieses Gesetzes (erste Ausg. p. 90), behaupten zu dürfen, nicht nach dem vorbergehenden Endlaut, sondern bleibt auch hinter Vocalen und Halbvocalen in der Regel unverändert. Veranlassung zu solchen, vom hochdeutschen Standpunkte aus, primitiven Anfangs-Tenues geben jedoch fast nur die Dentale, während bei Gutturalen und Labialen in den meisten Quellen des Althochd., sowie im Mittel- und Neuhochdeutschen, die gothischen Mediae größtentheils unverändert geblieben sind*). Ich verweise zur Bestätigung der Unveränderlichkeit anfangender Tenues, namentlich des *t*, unter andern auf die von Graff unter *tag* Tag, *tuon* thun, *tât* That, *teil* Theil und *toufen* taufen, ohne Rücksicht auf das in Rede stehende Gesetz**),

*) S. p. 123 f. Auch die Wurzel, wovon unser *Pracht* stammt, ist bei Notker noch als eigentlich mit *b* anfangend aufzufassen; eben so die Notkerische Form für unser *Pein* und das davon abstammende Verbum. Der Labial dieser Wörter erscheint daher bei Notker nur am Anfange eines Satzes und hinter nicht-liquiden Consonanten als Tenuis. — Auf Fremdwörter lege ich kein besonderes Gewicht, doch verdient es Beachtung, daß *paradys* und *porta* ihr *p* hinter Vocalen und Liquiden unverändert lassen (*fone paradyse* Ps. 35, 13 u. 108, 15; *diu porta* 113, 1; *dine porta* 147, 2).

**) Hätte Graff seine zahlreichen Belegstellen bei Wörtern mit anfangendem *t* zur schärferen Bestimmung des Notkerischen Gesetzes umfassend benutzt so würde er schwerlich im 5ten Bande seines Sprachschatzes (p. 2) in Bezug auf den Gebrauch des anfangenden *d* und *t* gesagt haben, daß bei Notker *t* nach anderem Auslaut als Vocal und Liquida, oder am Anfange des Satzes stehe, daß aber auch öfter der organische althochd. Anlaut unangetastet

gegebenen Belegstellen, wovon ich einige Beispiele hersetze: *der tag chumet, in dien tagen, uber sie tages, alle taga, in tage, be tage, fore tage, fone tage ze tage, an demo jungestin tage, jartaga, wechetag, frontag, hungartag; do liez ih sie tuon, so tuondo, daz solt du tuon, ze tuonne, daz sie mir tuon, getan habet; mennischen tat, getat Handlung, ubiltat Übelthat, ubiltatig übelthätig, wolatate Wohlthaten, meintate Übelthaten, missetat; fone demo nideren teile, geteilo particeps, zenteilig zehnthelig; getoufet getauft.* — Höchst selten zeigt Notker für das aus goth. *d* entstandene und ihm als ursprünglich geltende *t* ein *d*; so z. B. in dem ganz vereinzelt stehenden *undat* Unthat, dessen *d* ich lieber als Erhaltung der älteren gothischen Media ansehen möchte, denn als eine dem vorhergehenden *n* zu Liebe eingetretene Umwandlung des *t*. Auch für das hinter Vocalen und Liquiden überaus zahlreich zu belegende *tag* findet man gelegentlich *dag*, was Verdacht gegen die Richtigkeit der Lesart erregt; so Ps. 55, 2 *allen dag*, aber gleich darauf *allen tag*. Dagegen gibt es unter den bei Notker, wie im Mittel- und Neuhochdeutschen, mit *d* (für goth. *th*) anfangenden Wörtern einige, welche nur sehr selten die hinter nicht-liquiden Consonanten, oder am Satz-Anfange, zu erwartende Umwandlung

bleibe, z. B. in *demo tagedinge, allero tugedo*. Gewiss ist, daß — wenn man im Notkerischen Sprachgebrauch die Wörter, welche auch im Mittel- und Neuhochdeutschen mit *t*, als Verschiebung eines gothischen *d*, beginnen, von denjenigen unterscheidet, welche mit *d* als Verschiebung eines goth. *th* anfangen — Formen wie *tagedinge* und *tugedo* hinter Vocalen als vollkommen gesetzmäßig und durchaus nicht als Verletzungen einer Lautregel erscheinen, und daß man es im Gegentheil zu den Ausnahmen seltener Art rechnen müßte, wenn man *demo dagedinge* und *allero dugedo*, statt *demo tagedinge, allero tugedo* fände. Eine Form *duged* für *tuged* (Tugend), oder auch ein *d* in dem entsprechenden Verbum, läßt sich unter den Belegstellen bei Graff und vielleicht in allen Notkerischen Schriften überhaupt nicht blicken, obwohl dem anfangenden *t* dieser Wörter meistens ein Vocal oder eine Liquida vorhergeht.

in *t* erfahren. Unter diesen macht sich besonders das Pronomen der 2ten Person sg. bemerklich; z. B. Ps. 10. *b. 2: daz solt du tuon* das sollst du thun; 19, 5: *daz du*; 27, 1: *ne sist du*; 43, 19: *gechertost du*; 2, 8: *so gibo ih dir*. Beispiele von *du* am Anfange des Satzes sind: *du bist* (3, 4), *du truhten* (4, 7); *du gebute* (7, 8). Auch der Artikel behält hinter nicht-liquiden Consonanten und am Satz-Anfange gerne sein *d* bei, daher z. B. Ps. 1, 1: *der man ist salig, der*; 3: *daz rinnenta wazzer; ten weg dero rehton*. Abgesehen von solchen Anomalien und einigen verdächtigen Lesarten, glaube ich nun das Notkerische Gesetz auf den Grund des Gesagten so formuliren zu dürfen: 1) Anfangende Mediae gehen am Anfange eines Satzes und hinter nicht-liquiden Consonanten in ihre entsprechende Tenuis über, bleiben aber hinter Vocalen und Liquiden unverändert. 2) Anfangende Tenues und Aspiratae bleiben in allen Stellungen unverändert. Die Bestimmung 2) könnte jedoch wegbleiben, da sie sich von selbst versteht, wenn kein Gesetz die Umwandlung anfangender Tenues und Aspiratae unter gewissen Umständen vorschreibt.

94. Zwei Consonanten werden im Sanskrit im erhaltenen Zustande der Sprache, am Ende eines Wortes nicht mehr geduldet, sondern der letzte wird abgeworfen. Diese Verweichlichung, die erst nach der Sprachspaltung eingetreten sein kann, da dies Gesetz weder vom *Ṣend* noch von den europäischen Schwestersprachen anerkannt wird, hat in manchen Punkten nachtheilig auf die Grammatik gewirkt, und mehrere alte, von der Theorie geforderte Formen, verstümmelt. Im Hochdeutschen könnte man etwa mit dieser Erscheinung den Umstand in Verbindung setzen, daß Wurzeln auf doppelte Liquida (*ll, mm, nn, rr*) in flexionslosen Formen, und vor Consonanten der Flexionen, die letzte abwerfen. Auch von doppeltem *h* und *t* wird schließend das letzte abgelegt, daher z. B. von *stihhu* (*pungo*), *ar-prittu* (*stringo*), das Praet. 1. und 3. Pers. *stah*, *arprat*. Im Mhd. wird außerdem auch in der Declination von *ck* und *ff* am

Wort-Ende das letzte abgeworfen; z. B. *boc*, Gen. *bockes*, *grif*, *griffes*; von *tz* muß das *t* weichen, z. B. *schaz*, *schatzes*.

95. Zwischen ein schließendes ण *n* und einen dumpfen Consonanten der dentalen, cerebralen und palatalen Klasse *) wird im Sanskrit ein Zischlaut vom Organ der folgenden Muta eingeschoben, und das *n* durch den Einfluß dieses Zischlauts in Anusvára oder Anunásika (ñ, ṇ) umgewandelt; daher z. B. *áb'avañstátra* oder *áb'avaṇstátra* sie waren dort, für *áb'avan tátra*; *asmíñścáranē* oder *asmíṇścáranē* an diesem Fusse, für *asmín ścáranē*. Hierzu stimmt die Erscheinung, daß im Hochdeutschen in gewissen Fällen zwischen ein radicales *n* und das *t* einer Endung oder eines Suffixes ein *s* eingeschoben wird; z. B. von der Wurzel *ann* begünstigen kommt im Ahd. *an-s-t* du begünstigst, *on-s-ta* oder *onda* ich begünstigte, *an-s-t* Gunst; von *brann* kommt *brun-s-t* Brunst; von *chan* stammt *chun-s-t* Kenntnifs, Wissenschaft, unser *Kunst*, worin sich, wie in *Brunst* und *Gunst*, das euphonische *s* noch erhalten hat. Das Gothische zeigt diese Erscheinung vielleicht nur in *an-s-ts* und *allbrun-s-ts* (holocaustum). Im Lateinischen zeigen *manstutor* (*qui manu tuetur*) und *mon-s-trum* (von *moneo*) ein euphon. *s* dieser Art.

96. Weiteren Umfang hat das euphonische Vermittelungs-*s* im Sanskrit hauptsächlich nur noch bei präfigirten Praepositionen gewonnen, die überhaupt gerne die innigste und bequemste Verbindung mit der folgenden Wurzel eingehen. Auf diese Weise kommt das euphonische *s* zwischen den Praepositionen *sam*, *áva*, *pári*, *práti* und gewissen mit *k* anfangenden Wörtern vor. Hierzu stimmt merkwürdig das im Lateinischen an *ab* und *ob* vor *c*, *q* und *p* antretende *s***), was der Praeposition *ab* auch im isolirten Zustande

*) Man berücksichtige, daß die Palatale ihrer Aussprache nach mit einem *t*-Laut beginnen (*ć* = *ts*).

**) Daß wir mit Vossius *ob-solesco* theilen, und nicht mit Schneider (S. 571) *obs-olesco*, bedarf kaum einer Vertheidigung.

vor den genannten Buchstaben gelassen wird. Hierher ist auch zu ziehen das von Festus erwähnte *cosmittere* für *commmittere* (s. Schneider p. 475), wenn nicht etwa ein ursprüngliches *smitto* für *mitto* in dieser Zusammensetzung erhalten ist. Im Griechischen zeigt σ eine Neigung sich mit τ , ς und μ zu verbinden, und kommt vor diesen Buchstaben als euphonisches Bindemittel, besonders nach kurzen Vocalen vor, in Fällen, die hier keiner besonderen Aufzählung bedürfen. In Compositen wie $\sigma\alpha\kappa\epsilon\sigma\pi\acute{\alpha}\lambda\omicron\varsigma$ rechne ich das σ , gegen die gewöhnliche Ansicht, zum Stamme des ersten Gliedes (§. 128). — Es bleibt noch übrig, hier der Einschiebung eines euphonischen Labials zu gedenken, welche dem Altlateinischen mit dem Germanischen gemeinschaftlich ist, und dazu dient, die Verbindung des labialen Nasals mit einem Dental-Laut zu erleichtern. Das Lateinische setzt p zwischen m und ein folgendes t oder s ; das Gothische und Ahd. setzen f zwischen m und t . So z. B. *sumpsi*, *prompsi*, *dempsi*, *sumptus*, *promptus*, *demptus*; gothisch *andanum-f-ts* Annahme; ahd. *chum-f-t* Ankunft. — Im Griechischen findet sich noch die Einschiebung eines euphonischen β nach μ , und eines δ nach ν , um die Verbindung von μ , ν mit ρ zu erleichtern ($\mu\epsilon\sigma\eta\mu\beta\rho\acute{\iota}\alpha$, $\mu\acute{\epsilon}\mu\beta\lambda\epsilon\tau\alpha\iota$, $\alpha\acute{\nu}\delta\rho\acute{\omicron}\varsigma$, s. Buttm. Ausführl. Gr. Sprachl. §. 19. Anm. 2), während das Neupersische ein euphonisches d zwischen den Vocal einer praefigirten Praeposition und den des folgenden Wortes einsetzt, wie *be-d-ô* ihm.

97. Am Ende der Wörter bietet das Griechische — Dialekt-Eigenheiten wie ρ für ς ausgenommen, s. §. 22 — wenig Veränderliches dar. Die Veränderung des ν , in alten Inschriften, beim Artikel und dem praefigirten $\sigma\acute{\upsilon}\nu$, $\acute{\epsilon}\nu$ und $\pi\acute{\alpha}\lambda\iota\nu$, stimmt zu den Veränderungen, welche im Sanskrit nach §. 18 das schließende η m aller Wörter nach Maßgabe des Organs des folgenden Buchstaben erleidet. Auch ist das schließende ν im Griechischen meistens aus μ hervorgegangen, und steht diesem Buchstaben, den das Griechische am Ende nicht duldet, in entsprechenden sanskriti-

schen, sendischen und lateinischen Formen gegenüber. Oft ist *ν* auch aus einem schließenden *ς* hervorgegangen; so entspricht z. B. *μεν* (dorisch *μες*) und im Dual *τον* den skr. Personal-Endungen *mas*, *tas*, *tas*. Diese schon anderwärts von mir gegebene Erklärung des *ν* aus *ς* fand ich seitdem auch durch das Prákrit unterstützt, wo auf ähnliche Weise das schließende *ς* der Instrumental-Endung plur. *भिस्* *b'is* in das trübe *ñ* (Anusvára §. 9) übergegangen ist, und *हिं* *hin* für *भिस्* *b'is* gesagt wird. — In Ansehung der Vocale verdient noch bemerkt zu werden, daß im Sanskrit — aber nicht im Send — auch bei dem Zusammentreffen vocalischer Ausgänge und Anfänge dem Hiatus vorgebeugt wird, entweder durch Zusammenfließung der sich begegnenden Vocale, oder dadurch, daß Vocale, denen ein verwandter Halbvocal zu Gebote steht, in diesen übergehen, wenn ein unähnlicher Vocal darauf folgt. Man sagt z. B. *अस्तीदम्* *ástídám* est hoc, und *अस्त्य् अयम्* *ásty ayám* est hic. Der Deutlichkeit wegen, und weil das Zusammentreffen zweier Vocale allzuoft zweien oder mehreren Wörtern das Ansehen eines einzigen geben würde, schreibe ich in meinen neuesten Text-Ausgaben *अस्ती 'दम्*, um durch unser Apostroph, welches ich im Sinne eines Zusammenfließungszeichens gebrauche, anzudeuten, daß der bei *दम्* *dam* fehlende Vocal schon in dem Endvocal des vorhergehenden Wortes enthalten ist. Man würde vielleicht noch besser *अस्तीँ 'दम्* schreiben, um gleich beim ersten Worte anzudeuten, daß sein End-Vocal durch Contraction entstanden ist, und das folgende Wort daran Theil hat*).

*) Nach den Original-Handschriften können wir uns in dieser Beziehung nicht richten, da diese gar keine Worttrennung zeigen, und ganze Verse ohne Unterbrechung zusammenschreiben, gleichsam als hätten sie bloß sinnlose Sylben, und keine bedeutsamen, in jeder Stellung selbständig bleibenden Wörter darzustellen. Da man also nothwendigerweise von den indischen Gewohnheiten abgehen muß, so ist gewiß die vollständigste Trennung auch die vernünftigste,

98. Betrachten wir nun die Veränderungen in der Mitte der Wörter, d. h. die der End-Buchstaben der Wurzeln und Nominalstämme vor grammatischen Endungen, so zeigt sich in dieser Beziehung am meisten Leben, Kraft und Bewußtsein im Sanskrit; und diese Sprache steht insoweit noch auf dem ältesten Standpunkt, als in ihr die Bedeutung jedes einzelnen Radicaltheiles noch so stark gefühlt wird, daß derselbe zur Vermeidung zu großer Härte wohl mäßige Umänderungen erleiden, aber, einige Vocal-Elisionen ausgenommen, nicht ganz aufgehoben, oder durch zu große Nachgiebigkeit und zu kühne Übergänge ganz unkenntlich gemacht werden kann. Doch bietet das Sanskrit mehr als irgend eine andere der verwandten Sprachen Veranlassung zum Kampfe unverträglicher Consonanten dar, der aber meistens ehrbar und kräftig geführt wird. Vocale und schwache Consonanten (§, 25) grammatischer Endungen und Suffixe äußern keinen Einfluß auf den vorhergehenden Consonanten; stärkere Consonanten fordern aber, wenn sie dumpf sind (§. 25), eine Tenuis, und sind sie tönend, eine Media vor sich; z. B. *t* und *t'* dulden nur *k*, nicht *k'*, *g*, *g'*; nur *t*, nicht *t'*, *d*, *d'* etc. Dagegen duldet *d'* nur *g*, nicht *k*, *k'*, *g'*; nur *d*, nicht *t*, *t'*, *d'*; nur *b*, nicht *p*, *p'*, *b'* vor sich. Nach diesem Gesetze haben sich die Endbuchstaben der Wurzeln und Nominalstämme zu richten, und es bietet sich dazu häufige Veranlassung dar, weil, im Verhältniß zu den verwandten Sprachen, ungleich mehr Verba als in diesen die Personal-Endungen unmittelbar mit der Wurzel verbinden; und auch unter den Casus-Endungen sind viele, welche mit Consonanten anfangen (भ्याम् *b'yám*, भिस् *b'is*, भ्यस् *b'yas*, सु *su*). Um Beispiele zu erwähnen, so bildet die Wurzel अद् *ad* essen zwar *ádmī* ich esse, aber nicht *ad-sī*, *ad-tī*, *ad-t'a*, sondern *át-sī*, *át-tī*, *at-t'a*; dagegen im Imperativ अद्भि *ad-d'ī* iſs. — Der Wortstamm पद् *pad* Fuß bildet im Locativ plur. पद्भ्यस् *pat-sú*, nicht *pad-su*; dagegen bildet महद् *maḥát* groß im Instrum. pl. *maḥád-b'is*, nicht *maḥat-b'is*.

99. Das Griechische und Lateinische sind im erhaltenen Zustande der Sprache dem erwähnten Consonantenkampf entweder ganz aus dem Wege gegangen, oder zeigen, in Ansehung der ersten der sich berührenden Consonanten, zu große Nachgiebigkeit oder Unempfindlichkeit für seinen Beitrag zur Bedeutung des Wortes, indem sie denselben entweder ganz aufgeben, oder zu stark verändern, d. h. ihn aus den Grenzen seines Organs herausführen. Weniger Veranlassung zu schweren Consonanten-Verbindungen als das Sanskrit zeigen die genannten Sprachen hauptsächlich dadurch, daß außer *ἐς* und *ἰδ* im Griechischen, und *es*, *fer*, *vel* im Lateinischen — in der älteren Sprache auch *ed* — keine consonantisch schließende Wurzel die Personal-Endungen, oder einige derselben, ohne Hülfe eines Bindevocals anknüpft (*ἐσ-τί*, *ἐσ-μέν*, *ἐσ-τέ*, *ἰδ-μεν*, *ἴσ-τε*, *es-t*, *es-tis*, *fer-t*, *fer-tis*, *vul-t*, *vul-tis*). Das griechische Perfect. pass. macht eine Ausnahme, und fordert euphonische Veränderungen, die zum Theil innerhalb der vom Sanskrit beobachteten natürlichen Grenzen liegen, zum Theil dieselben überschreiten. Die Gutturale und Labiale bleiben auf der alten Stufe und beobachten vor *σ* und *τ* das in §. 98 erwähnte skr. Lautgesetz, wornach *κ-σ* (*ξ*), *κ-τ*, *π-σ* (*ψ*), *π-τ* bei Wurzeln mit schließendem *κ*, *γ*, *χ* oder *π*, *β*, *φ*, gesetzt wird, weil das dumpfe *σ* oder *τ* weder Mediae noch Aspiratae vor sich duldet; daher *τέτριπ-σαι*, *τέτριπ-ται*, von *τριβ*; *τέτυκ-σαι*, *τέτυκ-ται*, von *τυχ*. Darin entfernt sich aber das Griechische vom Sanskrit, daß *μ* den vorhergehenden Consonanten nicht unverändert läßt, sondern Labiale sich assimiliert, und die gutturale Tenuis und Aspirata in die Media umwandelt. Für *τέτυμ-μαι*, *τέτριμ-μαι*, *πέπλεγ-μαι*, *τέτυγ-μαι* würde nach sanskritischem Princip (§. 98) *τέτυπ-μαι*, *τέτριβ-μαι*, *πέπλεκ-μαι*, *τέτυχ-μαι* gesagt werden. Die *t*-Laute gehen in ihrer Nachgiebigkeit zu weit, und verlassen das bei den Gutturalen befolgte sanskritische oder ursprüngliche Princip, indem *δ* und *ζ*, statt vor *σ* und *τ* in *τ* überzugehen, vor *σ* ausfallen, vor *τ* und *μ* aber in *σ* übergehen (*πέπεισ-ται*, *πέπει-σαι*, *πέπεισ-μαι*;

für πέπειτ-ται, πέπειτ-σαι, πέπειθ-μαι oder πέπειδ-μαι). Die Declination bietet nur durch das ς des Nominativs und der Endung $\sigmaι$ des Dativ plur. Gelegenheit zur Consonanten-Veränderung dar, und es gelten hier dieselben Grundsätze wie beim Verbum und in der Wortbildung; $k\hbar$ und g werden wie im Sanskrit zu k ($\xi = \kappa\text{-}\varsigma$), und b und ph zu p . Die t -Laute hingegen fallen, abweichend vom Sanskrit, und dem in dieser Beziehung verweichlichten Zustande des Griechischen gemäß, ganz aus; man sagt πού-ς für πότ-ς, πο-σί für ποτ-σί, was ursprünglich und naturgemäß für πόδ-ς, ποδ-σί wird gesagt worden sein.

100. Im Lateinischen zeigt sich Veranlassung zur Consonanten-Veränderung hauptsächlich vor dem s des Perfects und dem t des Supinums oder anderer mit t anfangender Verbal-Substantive oder Adjective (Participien); und es ist im Einklang mit dem in §. 98 erwähnten sanskr. Gesetze, und dem Urzustande der Sprache gemäß, daß der tönende Guttural vor s und t in c , der tönende Labial in p übergeht, wie in *rec-si* (*rexi*), *rec-tum*, von *reg*; *scrip-si*, *scrip-tum*, von *scrib*. Auch ist es im Einklang mit dem Sanskrit, daß h , als Aspirata, keine Verbindungen mit starken Consonanten (s. §. 25) eingeht. Obwohl das skr. \hbar eine tönende d. h. weiche Aspirata ist (s. §. 23), das latein. h aber eine dumpfe oder harte, so stimmen doch die beiden Sprachen darin mit einander überein, daß sie ihr h , h vor s in die gutturale Tenuis umwandeln, daher z. B. im Lateinischen *vec-sit* (*vexit*) für *veh-sit*, wie im Skr. *ávākśít*, von *vaḥ* fahren, und wie im Griech. z. B. *λείκ-σω* (*λείξω*) von der Wz. *λιχ*, analog dem skr. *lék-s'yá'mi* *lingam* von *liḥ*. Vor t und t' folgt das skr. h speciellen Lautgesetzen, auf die ich hier nicht näher eingehen will; ich erwähne nur, daß z. B. von *daḥ* brennen der Infinitiv *dág-d'um* (für *dáḥ-tum*) kommt, indem sich das t des Suffixes nach dem vorangehenden Endbuchstaben der Wurzel richtet und dessen Aspiration übernimmt, während die lateinischen Formen wie *vec-tum*, *trac-tum* dem Grundsatz getreu bleiben, worauf die

Perfecta *vec-si*, *trac-si* beruhen. — Wenn im Lateinischen von zwei End-Consonanten einer Wurzel der letzte vor dem *s* des Perfects abfällt, (*mul-si* von *mulc* und *mulg*, *spar-si* von *sparg*), so stimmt dies zu dem sanskritischen Lautgesetze, durch welches von zwei End-Consonanten eines Nominalstammes der letzte vor Consonanten der Casus-Endungen abfällt. — *D* sollte vor *s* in *t* übergehen, dann würde etwa eine theoretisch zu bildende Form *claut-sit* von *claud* übereinstimmen mit skr. Bildungen wie *á-táut-sít* er stiefs von *tud*. Statt dessen läßt sich aber das *d* entweder ganz verdrängen (vgl. $\psi\epsilon\acute{\upsilon}\text{-}\sigma\omega$, $\pi\epsilon\acute{\iota}\text{-}\sigma\omega$), so jedoch, daß zum Ersatz ein kurzer Wurzelvocal verlängert wird, z. B. *di-vî-si*; oder, was seltener geschieht, es assimiliert sich das *d* dem folgenden *s*, wie z. B. in *ces-si* von *ced*. Bei Wurzeln auf *t*, die seltener sind, tritt gewöhnlich Assimilation ein, wie z. B. in *con-cus-si* von *cut*; dagegen *mî-si*, nicht *mis-si*, für *mit-si*, von *mit* oder *mitt*. — Auch *b*, *m* und *r* liefern Beispiele zur Assimilation durch *jus-si*, *pres-si*, *ges-si**).

*) Die Wz. *ger* bietet keinen zuverlässigen Vergleichungspunkt mit dem Sanskrit und anderen Schwestersprachen dar, und es könnte daher auch *s* als der ursprüngliche Endbuchstabe der Wz. angesehen werden, wie dies offenbar bei *uro*, *us-si*, *us-tum* (skr. *uś* brennen) der Fall ist. Dürfte man gelegentlich am Wort-Anfange, wie häufig in der Mitte, das lat. *g* als Vertreter eines skr. *h* fassen, so würde ich *gero* am liebsten auf die skr. Wz. *har*, *hr* nehmen zurückführen, worauf wahrscheinlich das gr. $\chi\epsilon\acute{\iota}\rho$ Hand als nehmende sich stützt. Ist aber die lat. Media ursprünglich, so dürfte wohl Benfey (gr. Wurzell. II. p. 140) Recht haben, *gero* mit skr. *grah* (véd. *grab*) nehmen zu vermitteln, wozu ich in meinem Glossar (erstes Heft, 1840, p. 111) auch *grá-tus* gezogen habe, so daß es, wie *acceptus*, eigentlich angenommen bedeutet. Ist aber das *r* von *gero* ursprünglich, so beruht sein Übergang in *s* vor *s* und *t* auf demselben Grundsatz, wornach im Sanskrit ein schließendes *r* vor einem anfangenden *t*, *t'* und *s* zu *s* (vor *s* nach Willkür auch zu *h*) wird, daher z. B. *brá'tas táráya* Bruder rette! *brá'tas sáca* Bruder folge!

101. Die Wortbildungssuffixe, welche mit *t* anfangen, als deren Repräsentant das des Supinums gelten möge, verdienen noch eine besondere Betrachtung, in Ansehung der durch den Conflict des *t* mit dem vorhergehenden Consonanten erzeugten Lautverhältnisse. Nach dem ursprünglichen, vom Sanskrit beobachteten Gesetze, sollte ein wurzelhaftes *t* vor *tum* unverändert bleiben, und *d* in *t* übergehen, wie z. B. in भेतुम् *b'ēt-tum* spalten von *b'id*. Nach dem entarteten griechischen Lautverhältniß sollte ein wurzelhaftes *d* oder *t* vor *t* in *s* übergehen. Von dieser zweiten Stufe findet man noch einen Überrest in *comes-tus*, *comes-tura*, *claustrum* (analog mit *es-t*, *es-tis*), von *edo*, *claudio*; es gibt aber kein *comes-tum*, *comes-tor*, sondern dafür *comêsum*, *comêsor*. Man könnte fragen, ob in *comêsum* das *s* der Wurzel oder dem Suffix angehöre, ob das *d* von *ed* oder das *t* von *tum* in *s* übergegangen sei? Die Form *com-es-tus* könnte für die Wurzelhaftigkeit des *s* zeugen; allein schwerlich ist die Sprache von *estus* sogleich zu *êsus* übergesprungen, sondern zwischen beiden stand wahrscheinlich ein *essus*, analog mit *ces-sum*, *fis-sum*, *quas-sum* etc., indem das *t* von *tum*, *tus* etc. dem vorhergehenden *s* sich assimilirte. Aus *essum* ist *êsum* entstanden durch Verdrängung des einen *s*, wahrscheinlich des ersten; denn wenn von doppelter Consonanz die eine aufgehoben wird, so ist es in der Regel die erste (εἰμί aus ἐσμί, πο-σί aus ποδ-σί). — Nachdem die Sprache durch Formen wie *ê-sum*, *câ-sum*, *divî-sum*, *fis-sum*, *quas-sum* an ein *s* bei den eigentlich mit *t* anfangenden Suffixen sich gewöhnt hatte, konnte *s* leicht auch in Formen eindringen, wo es nicht der Assimilation seinen Ursprung verdankt. *Cs* (*x*) ist eine beliebte Verbindung, daher *fic-sum*, *nec-sum* etc. für *fic-tum*, *nec-tum*. Auch die Liquidae, *m* ausgenommen, zeigen sich einem folgenden *s* besonders geneigt, am meisten das *r*; daher z. B. *ter-sum*, *mer-sum*, *cur-sum*, *par-sum*, *ver-sum*; im Gegensatze zu *par-tum*, *tor-tum*. *S-t* für *r-t* zeigt *ges-tum*, wenn *ger* wirklich die Urgestalt der Wurzel ist (p. 175 Anm.); dagegen steht *tos-tum* für *tors-tum*, und *torreo*

durch Assimilation für *torseo* *). Unverändertes *r* vor *t* zeigen *fer-tus*, *fer-tilis*, wie im Skr. *b'ár-tum* tragen, im Gegensatze zu dem am Wort-Ende nöthigen Übergang des *r* in *s*, vor anfangendem *t* (*brá̃tas táráya*, vgl. p. 175 Anm.). — *L* zeigt im Lateinischen die Formen *fal-sum*, *pul-sum*, *vul-sum* im Gegensatze zu *cul-tum*. Am Wort-Ende scheint jedoch dem Lateinischen *ls*, da hier die beiden Consonanten in einer und derselben Sylbe vereinigt wären, unerträglich, wie daraus erhellt, daß die Stämme auf *l* auf das Nominativzeichen *s* verzichten; daher z. B. *sal* für *sal-s* gegen gr. ἄλ-ς; *sol* für *sol-s*; *consul* für *consul-s*. Daher bildet auch wohl *volo* in der 2ten P. nicht *vul-s*, nach Analogie von *vul-t*, *vul-tis*, sondern *vi-s*. — *N* zeigt *ten-tum*, *can-tum* gegen *man-sum*. Die übrigen Formen auf *n-sum* haben, außer *cen-sum*, ein wurzelhaftes *d* eingebüßt, wie *ton-sum*, *pen-sum*.

102. In den germanischen Sprachen zeigt einzig das *t* Veranlassung zu euphonischer Umwandlung eines vorhergehenden wurzelhaften Consonanten; z. B. in der zweiten Singular-Person des starken Praeteritums, wo jedoch das *t* im Althochdeutschen nur bei einer kleinen Anzahl von Zeitwörtern erhalten ist, die mit der Form eines Praeteritums gegenwärtige Bedeutung verbinden. Auch bei den aus diesen Verben entspringenden schwachen Praeteriten erzeugt das *t* des angefügten Hülfsverbums dieselben euphonischen Verhältnisse. Wir finden in diesen Formen das Germanische auf gleicher Stufe mit dem Griechischen, darin, daß es radicale *t*-Laute (*t*, *th*, *d* und im Alt- und Mhd. auch *z*) vor einem antretenden *t* in *s* umwandelt. Daher z. B. im Gothischen *and-haihai-s-t* (*confessus es*) für *and-haihait-t*, *qvas-t* (*dixisti*) für *qvath-t*, *ana-baus-t* (*praecepisti*) für *ana-baud-t*. Im Alt- und Mhd. steht *weis-t* du weist für *weiz-t*. Darin, daß das Gothische aus der Wurzel *vit* im

*) Vgl. gr. τέρομαι, skr. *tarś trś* dursten (ursprünglich trocken sein), goth. *ga-thairsan* verdorren (Wz. *thars*), *thaursu-s* trocken, *thaursjā* ich durste.

schwachen Praeteritum *vis-sa* (ich wufste) bildet — für *vis-ta* aus *vit-ta* — gleicht es, in Ansehung der Assimilation, den in §. 101 erwähnten lateinischen Formen wie *quas-sum* für *quas-tum* aus *quat-tum*. Das Althochdeutsche aber, welches zwar ebenfalls *wis-sa* setzt, aber von *muoz* nicht *muos-sa*, sondern *muo-sa*, entspricht in letzterem Falle den lateinischen Bildungen wie *cá-sum*, *clau-sum*. Anders verhält es sich im Althochdeutschen mit denjenigen Verben der ersten schwachen Conjugation, welche langsyllbig, meistens durch zwei End-Consonanten, im Praet. das *t* des Hülfsverbums unmittelbar an die Wurzel ansetzen. Hier findet ein Übergang von *t*-Lauten in *s* nicht statt*), sondern *t*, *z* und selbst *d* bleiben unverändert; und nur, wenn ihnen ein anderer Consonant vorhergeht, werden *t*, *d* abgeworfen, *z* hingegen beibehalten; z. B. *leit-ta* duxi, *gi-neiz-ta* afflixi, *ar-ôd-ta* vastavi, *walz-ta* volvi, *liuh-ta* luxi für *liuht-ta*, *hul-ta* placavi für *huld-ta*. Von geminigten Consonanten wird nur Einer, und von *ch* oder *cch* nur *h* behalten; andere Consonanten-Verbindungen aber bleiben ungestört; z. B. *ran-ta* cucurri für *rann-ta*, *wanh-ta* vacillavi für *wanch-ta*, *dah-ta* texi für *dacch-ta*. Das Mhd. folgt im Wesentlichen denselben Grundsätzen, nur weicht ein einfaches wurzelhaftes *t* vor dem Hülfsverbum, und steht daher z. B. *lei-te* dem ahd. *leit-ta* gegenüber; dagegen kann bei Wurzeln auf *ld* und *rd* das *d* behauptet, und das *t* des Hülfsverbums aufgegeben werden — z. B. *dulde* toleravi — wenn nicht etwa *dul-de* zu theilen, und die Erweichung des auxiliaren *t* zu *d* anzunehmen ist. Naturgemäfs ist der, jedoch nicht überall eintretende, Übergang von *g* in *c* (vgl. §. 98); z. B. *anc-te* arctavi für *ang-te*; aber gegen dieses Gesetz bleibt *b* unverändert. Vor den mit *t* anfangenden Wortbildungssuf-

*) Ich schreibe diese Vernachlässigung des Wohllautsprincips dem Umstande zu, daß erst in verhältnißmäfsig später Zeit das zwischen der Wz. und dem angehängten Hülfsverbum gestandene *i* ausgestossen wurde (*gi-neiz-ta* aus *gi-neiz-i-ta*).

fixen*) werden sowohl im Goth. als im Hochdeutschen gutturale und labiale Tenuis und Mediae in ihre Aspirata umgewandelt, obwohl die Tenuis selber zu einem folgenden *t* stimmt. So z. B. im Goth. *vah-tvô* Wache von *vak*, *sauh-t(i)s* Krankheit von *suk*, *mah-t(i)s* Macht von *mag*, *ga-skaf-t(i)s* Schöpfung von *skap*, *fragif-t(i)s* Verlobung von *gib*, geschwächt aus *gab*; ahd. *suht*, *maht*, *gi-skapt* Geschöpf, *gift* Gabe**). Die Dentale ersetzen die Aspirata *th* durch den Zischlaut (*s*), wie dies im Gothischen vor dem Personal-Charakter *t* des Praet. der Fall ist, da *th* mit *t* zu verbinden unmöglich ist. Die Wortbildung gewährt jedoch nur wenige Beispiele dieser Art; hierher gehört unser *Mast*, verwandt mit dem gothischen *mats* Speise und *matjan* essen. Im Goth. entspringt das *s* von *blôstreis* Verehrer, Anbeter, aus dem *t* von *blôtan* verehren, *beist* Sauerteig kommt wahrscheinlich von der Wz. *bit* beißen (s. p. 52 und Grimm II. S. 208). — Das Send stimmt in dieser Beziehung zum Germanischen, noch mehr aber zum Griechischen, indem es nicht nur vor *t*, sondern auch vor *g m* seine *t*-Laute in *s* oder *ś* umwandelt; z. B. *ἰρίστα* *irista* gestorben von der Wz. *ἰρί* *irit'*; *ἁστά* *baśta* gebunden von *ἁνδ* *band'*, mit ausgestoßenem Nasal (wie im Neupers. *بسته* *besteh* von *بند* *bend*); *ἄισμα* *aiśma* Holz für skr. *इदम* *id'má*. Die Wahl des Zischlauts (*ś* oder *s* vor *t*) hängt von dem vorhergehenden Vocal ab, so daß *ś* hinter *a*-Lauten steht, und *s* hinter anderen Vocalen (vgl. §. 51); also *ἁστά* *baśta* gegen *ἰρίστα****). Vor *d*, womit ein harter Zischlaut un-

*) Mit Ausnahme des hochdeutschen Passiv-Participiums schwacher Form, welches, in der Verknüpfung seines *t* mit der Wurzel, der Analogie des eben beschriebenen Praeteritums folgt.

**) Über ähnliche Erscheinungen im Send und Neupersischen s. §. 34 p. 62.

***) Im lithographirten Codex des V. S. steht auch häufig *ἰρίστα*, wie ich auch in der ersten Ausgabe (p. 102) geschrieben habe. Ich halte aber jetzt diese Lesart für fehlerhaft.

verträglich wäre, erscheinen weiche Zischlaute als euphonische Vertreter des *t*-Lauts, und zwar *ṣ* hinter *a*-Lauten und *ṣ'* hinter anderen Vocalen; daher z. B. *ḍaṣḍi* gib für *dad-di* (wofür man im Skr. *daddi* zu erwarten hätte), *ṛuṣṭa* er wuchs (aor. med.) für *rudta*. Ein Beispiel mit *ṣ'* hinter *au* bietet *k'rauṣḍ-yēhī*, worüber s. §. 300. Es mag hier noch daran erinnert werden, daß im Send gelegentlich auch am Wort-Ende *t*-Laute zu Zischlauten geworden sind, wie im Griechischen z. B. in *δός* aus *δοθ* für *δόθι*, *πρός* aus *πρω* für *πρωτί*. In gleichem Verhältniß wie *πρός* zu *πρωτί* steht das sendische *as**) sehr — wenn ich Recht habe, darin die skr. Praeposition *āti* über, in Verbindung mit Substantiven und Adjectiven viel, übermächtig, sehr, zu erkennen — zur treuer erhaltenen Form *aiti* (nach §. 41 für *ati*). Sowie im Sanskrit z. B. *atīyaśas* viel Ruhm, oder übermächtigen Ruhm habend, *atisundara* sehr schön, übermächtig schön; so im Send *as-q'arēnāo* der sehr glänzende, oder viel Glanz habende, *as-q'arētēmaiibyō* den sehr fressenden (eigentlich sehr fressendsten, Superl.), *as-auḡaś* viel Stärke habend, nach Neriosengh *maḥābala*, d. h. große Stärke habend. — Anerkannt ist die Entstehung des *ṣ* der Praeposition *uṣ* auf, aufwärts, aus

*) Die Lesarten schwanken zwischen *as* und *as'*. Spiegel, in seiner Erklärung des 19ten Fargard des Vendidad (in dem besonderen Abdruck p. 92), gibt der letzteren Form auf den Grund, daß sie in den besten Handschriften sich finde, den Vorzug. Ich halte die, wie es scheint, gar nicht vorkommende Form *as* für die richtige, und zwar wegen des dem Zischlaut vorbergehenden *a*. Das *a* aber, welches gelegentlich noch hinter dem Zischlaut erscheint, fasse ich als Bindevocal, wie dasjenige, welches man zuweilen zwischen die Praeposition *uṣ* auf und das folgende Verbum eingeschoben findet, z. B. in *uṣ-a-histata* stehet auf (V. S. p. 456). Mit dem weiblichen Substantiv *aśā* Reinheit (nom. *aśa*) hat die Praep. *as* oder *as'* nichts zu thun.

dem *t* des entsprechenden skr. *ut*. — Im Altpersis. haben schließende *t*- und Zischlaute insofern gleiches Schicksal erfahren, als sie beide hinter *a* und *á* (*t* auch hinter *i*, s. p. 114) unterdrückt worden; hinter anderen Vocalen aber ist *s'* als Vertreter des skr. *स* geblieben und *त* in *s'* übergegangen; daher *ak'unaus'* er machte, für skr. *ákr̥ṇót* (vêdisch), und es leidet keinen Zweifel, daß *ak'unaus'* im Altpersischen zugleich als 2te P. galt und als solche dem vêdischen *ákr̥ṇós* gegenüberzustellen ist, wie auch in der Declination *s'* sowohl als Nominativ- und Genitiv-Endung vorkommt (*k'uru-s'* Cyrus, *k'urau-s'* Cyri = skr. *kuru-s*, *kuró-s*), als auch als Ablativ-Endung gegenüber dem sendischen *𐎧𐎠𐎧* *ā* (aus *t* s. p. 68), nämlich in *bābir'u-s'**) aus Babylon. — Das Sanskrit, welches schließendes *t* hinter allen Vocalen verträgt, zeigt doch gelegentlich ebenfalls am Wort-Ende ein *s* für ein zu erwartendes *t*, z. B. in *adás* jenes (nom. und acc.), welches, wie ich nicht zweifle, eine Entartung von *adát* ist, in welcher Gestalt es zu andern Pronominal-Neutren, wie z. B. *tat* dieses, jenes, *anyát* anderes, stimmen würde. In der 3ten P. pl. des reduplicirten Praet. steht *us* höchst wahrscheinlich für *anti*, z. B. *tutupús* für *tutupanti* (= dor. *τετύφαντι*) und im Potentialis für *ánt* oder *ant*, also *vidyús* sciant für *vidyánt*, *b'aré-y-us* ferant für *b'aré-y-ant*, send. *barayēn*, gr. *φέροιεν*. Aus der Neigung zur Schwächung eines schließenden *t* zu *s* erkläre ich jetzt auch die Erscheinung, daß in den meisten Wortklassen der Ablativ sg. dem Genitiv gleichlautet. Man darf z. B. aus sendischen Ablativen auf *ói-ā* und *au-ā* (*𐎧𐎠𐎧*), von Stämmen auf *i* und *u*, sanskritische wie *agnê-t(igne)sûnô-t* (filio) folgern; dafür aber steht *agnē'-s*, *sûnô'-s*, wie im

*) In der Inschrift von Behistun II. 65; wahrscheinlich fehlerhaft für *bābirau-s*, so daß in der Urschrift statt *𐎧𐎠𐎧* (*r'*), welches nur vor *u* vorkommt, *𐎧𐎠𐎧* (*r*), welches ein *a* in sich enthalten kann, stehen sollte, wie schon anderwärts (Monatsbericht, März 1848 p. 144) bemerkt worden.

Genitiv, durch dessen Beispiel gleichsam verführt, der Ablativ sein schließendes *t* in *s* umgewandelt hat, was aber nicht bei denjenigen Wortklassen eingetreten ist, die im Genitiv auf *sya* ausgehen, oder wie *māma* mei, *tāva* tui ganz vereinzelt dastehen. Diese haben das alte *t* des Ablativs bewahrt und stellen z. B. *áśvā-t* equo dem Genitiv *áśva-sya*, und *ma-t*, *tva-t* den Genitiven *māma*, *tāva* gegenüber, indem hier eine Nachahmung des Genitivs durch bloße Umwandlung eines schließenden *t* in *s* nicht möglich war. Wäre aber im Sanskrit der Ablativ in den meisten Wortklassen wirklich durch den Genitiv ersetzt, so wäre es unerklärlich, daß nicht auch die Stämme auf *a* und der Demonstrativstamm *amú* (gen. *amú-s'ya* nach §. 21^b) ablat. *amú-s'mā-t*), ferner die Pronomina der ersten und zweiten Person ihre Genitive in den Ablativ übertragen haben, und warum nicht auch im Dual und Plural eine gemeinschaftliche Form für Genitiv und Ablativ besteht. — Ein enges Verhältniß zwischen *t* und *s* erweist sich im Sanskrit auch durch den umgekehrten Übergang von *s* in *t*. Dieser findet statt, erstens bei dem Zusammentreffen eines wurzelhaften *s* mit dem *s* des Auxiliarfuturums und Aorists, daher z. B. *vat-syāmi* habitabo, *ávātsam* habitavi, von der Wz. *vas*; zweitens im Nom. Acc. Voc. sg. neut. und vor den mit *b'* oder *s* anfangenden Casus-Endungen des Suffixes *vāns* (starke Form) und der Wurzeln *srañs* und *dvāñs* fallen, wenn sie am Ende von Compositen im Sinne des Part. praes. erscheinen.

103. Die slavischen und lettischen Sprachen stellen sich in der Behandlung der *t*-Laute den klassischen, germanischen und dem Send zur Seite, und stimmen besonders zum Griechischen darin, daß sie die schließenden *t*-Laute der Wurzeln nicht nur vor einem folgenden *t* in *s* umwandeln, sondern auch vor *s* unterdrücken; daher im Altslavischen von *jamī* ich esse (für *jadmī*, skr. *ádmi*) die 3te P *jas-tī*, für skr. *át-ti* aus *ad-ti*, und im Litauischen von

éd-mi ich fresse die 3te P. *és-t**) gegenüber dem altlat. *es-t*; so auch im Altslav. *das-ŕi* er gibt und im Lit. *dũ's-ti* id. für *dad-ti*, *dũd-ti*, skr. *dádā-ti*, dor. *δίδωμι*. Zum skr. *vět-ti* er weiß, für *véd-ti*, stimmt das altslav. *Вѣтъ* *vés-ti*, aus *véd-ti*. Besonders häufige Veranlassung zur Umwandlung von *t*-Lauten in *s* geben im Litauischen und Slavischen die Infinitive auf *ti*; so kommt z. B. im Lit. von der Wz. *wed* führen, und im Altslavischen von der in Laut und Bedeutung entsprechenden Wz. *вѣдъ* *ved*, der Infinitiv *westi*, *вѣтъ*. Veranlassung zur Unterdrückung eines *t*-Lauts vor einem folgenden *s* gibt dem Litauischen das Futurum; so kommt z. B. von der Wz. *ed* fressen das Futurum *é-siu***) für skr. *at-syá'mi*, aus *ád-syá'mi*, wofür man im Griech. *ἔ-σω* (wie *ψεύ(δ)-σω*, *πεί(δ)-σω*) zu erwarten hätte; von *skut* schaben kommt das Fut. *sku-siu* für *skut-siu*. Dem Altslavischen gibt die unmittelbare Anknüpfung der Personal-Endung *si* an einige, schon mehrmals erwähnte Wurzeln auf *d*, und an den reduplicirten Praesensstamm *dad* Veranlassung zur Unterdrückung eines *d*; daher z. B. *ѣхъ ja-si* du issest für *jad-si*, skr. *át-si*. Eine andere Veranlassung zeigt sich in einigen, erst spät an das Licht gezogenen Aoristen, welche statt des oben (§. 92 g.) erwähnten *χ* das ursprüngliche *τ* bewahrt haben, daher z. B. *ѣхъ ja-sŭ*, ich aß für *jad-sŭ*, analog den griechischen Aoristen wie *ἔψευ-σα* für *ἔψευδ-σα*, und gegenüber den sans-

*) Aus Versen steht hier in der vorigen Ausgabe *és-ti*, was auch früher neben *és-t* bestanden haben muß, nach Analogie von *és-ti* (neben *és-t*) er ist, *ei-ti* (vgl. dor. *εἶ-τι*) oder *ei-t* er geht, *dũ's-ti* oder *dũ's-t* er gibt. Die übrigen Verba auf *mi* haben in der 3ten P., sofern sie das *t* bewahrt haben, das ihm zukommende *i* ganz schwinden lassen (s. Mielcke p. 134 f. und Schleicher p. 250 ff.).

**) Dafs der 1sten P. sg. des Fut. ein *i* zukommt, und dafs dieses *i* wirklich heute noch deutlich vernommen wird, erfahren wir durch Schleicher („Briefe über die Erfolge einer wissenschaftlichen Reise nach Litauen“ p. 4).

kritischen wie *átáut-sam* ich stiefs von der Wz. *tud*. Das Slavische gestattet überhaupt nicht die Verbindung einer Muta mit *s*, daher auch *po-gre-saŋ* sie begruben (Wz. *greb*) für *-greb-saŋ* oder *-grep-saŋ*. Dagegen verbindet das Litauische sowohl Labiale als Gutturale mit *s* und *t*, ohne jedoch, wie man erwarten sollte, *b* und *g* in ihre Tenuis umzuwandeln; daher z. B. *dirbsiu*, *degsiu* (fut.), *dirbti*, *degti* (infin), von *dìrbu* ich arbeite, *degù* ich brenne (intrans.). Beachtung verdient noch, das das Alt-slavische vor *st* die Erhaltung eines vorangehenden Labials gestattet, dabei aber *b* in *p* umwandelt, daher ПОГРЕПТИ *po-grep-s-ti* begraben. Das *s* ist hier eine euphonische Einfügung, ungefähr wie in gothischen Stämmen wie *an-s-ti* Gnade (Wz. *an*, s. §. 95). Für *po-grep-s-ti* kommt jedoch auch *po-gre-s-ti* vor, und ohne euphonisches *s*, *po-gre-ti* (s. Miklosich, Radices p. 19). Ersteres mag, hinsichtlich der Erhaltung der euphonischen Zugabe in Vorzug vor dem wesentlichen Consonanten, mit lateinischen Formen wie *o-s-tendo* für *ob-s-tendo*, *a-s-porto* für *ab-s-porto* verglichen werden.

104^a). Wenn im Sanskrit nach §. 98 die Aspiration einer Media unterdrückt werden muß, so geht dieselbe, unter gewissen Bedingungen und nach besonderen Gesetzen, entweder auf den Anfangs-Consonanten der Wurzel zurück, doch nur auf eine Media, oder rückt vor auf den Anfangs-Consonanten des folgenden Suffixes. Man sagt z. B. *b'ót-syá'mi* ich werde wissen für *bód-ś-syá'mi*, *vêda-b'út* Vêdakundig für *-búđ*, *bud-d'á* wissend für *bud'-tá*, *dók-s'yá'mi* ich werde melken für *dóḥ-s'yá'mi*, *dug-d'á* gemolken für *duḥ-ta*. Im Griechischen findet sich ein merkwürdiger Überrest von dem ersten Theile dieser Aspirations-Verschiebung*), indem bei einigen mit *τ* anfangenden und mit einer Aspirata schließenden Wurzeln die Aspiration,

*) Vgl. J. L. Burnouf im Journ. Asiat. III. 368 und Buttmann S. 77, 78.

wo sie vor σ , τ , und μ unterdrückt werden muß — weil eine Aspirata mit keinem dieser Buchstaben sich vereinigen läßt — auf den Anfangs-Buchstaben zurückgeworfen, und τ darum in ϑ umgewandelt wird. Daher $\tauρέφω$, $\varthetaρέπ-σω$ ($\varthetaρέψω$), $\varthetaρεπ-τήρ$. $\varthetaρέμ-μα$; $ταφή$, $\varthetaάπ-τω$, $ἐτάφην$, $τέθαμ-μαι$; $τρύφος$, $\varthetaρύπ-τω$, $ἐτρύφην$, $\varthetaρύμ-μα$; $τρέχω$, $\varthetaρέξομαι$; $\varthetaρίξ$, $τριχός$; $ταχύς$, $\varthetaάσσω$. Im Geiste dieser Aspirations-Ersetzung bekommt auch $\epsilon\chi$ den Spirit. asp., wenn χ in seine Tenuis übertreten muß ($\epsilonκτός$, $\epsilonξω$, $\epsilonξίς$) ^{**}). — Auch das Lateinische zeigt einige

^{*)} Man pflegt diese Erscheinungen lieber so zu erklären, daß man annimmt, die genannten Formen enthielten wurzelhaft zwei Aspirationen, wovon aber, weil ein euphonisches Gesetz die Aufeinanderfolge zweier aspirirter Sylben nicht dulde, überall nur Eine sich zeigen dürfte. Dies wäre dann vorzugsweise die letzte gewesen, und die erste käme nur dann zum Vorschein, wenn die letzte durch den folgenden Consonanten in ihre Tenuis überzugeben genöthigt wird. Dieser Auffassung steht aber im Wege, daß, wegen der Unbeliebtheit zweier zu dicht auf einandergestaufter Aspirationen, die Sprache schon in der ursprünglichen Einrichtung der Wurzeln einem solchen Übelstande vorbeugt, und niemals zugleich zum Anfangs- und Endlaut einer Wurzel einen aspirirten Consonanten gewählt haben wird. Im Sanskrit, dessen Wurzeln vollständig gesammelt sind, gibt es keine mit anfangender Aspirata gegenüber einer schließenden. Anstößig sind aber im Griechischen die Formen $\epsilon\varthetaάφθην$, $\tauε\varthetaάφθαι$, $\tauε\varthetaάφθω$, $\tauε\varthetaάφαται$, $\tauε\varthetaράφθαι$, $\epsilon\varthetaρέφθην$. Vielleicht sind sie Verirrungen des Sprachgebrauchs, der, einmal gewohnt an die anfangende Aspiration durch die sehr häufigen Fälle, wo sie die schließende zu ersetzen hat, dieselbe als wurzelhaft zu fühlen anfing, und weiter um sich greifen liefs, als gesetzlich war. Auch könnte man sagen, daß, weil $\phi\vartheta$ (wie $\chi\vartheta$) im Griechischen eine so beliebte Verbindung ist, daß sie auch für $\pi\vartheta$ und $\beta\vartheta$ gesetzt wird — während nach §. 98 ein ursprüngliches $\phi\vartheta$ in $\pi\vartheta$ übergehen müßte — aus diesem Grunde die Aspirationslust der Wurzel durch $\epsilon\tauάφθην$ etc. noch nicht befriedigt war, sondern, als stünde das ϕ nur aus Rücksicht für das ϑ , die ursprüngliche Schluß-Aspiration auf den Anfangsbuchstaben der Wurzel zurücktreten mußte. Es bliebe bei dieser mir richtiger erscheinenden Erklärung nur noch $\tauε\varthetaάφαται$ zu verantworten.

Beispiele mit zurückgetretener Aspiration, am deutlichsten bei *fido* (s. p. 12 f.) und den damit zusammenhängenden Wörtern, deren Verhältniß zur griechischen Wurzel $\pi\iota\delta$ so zu erklären ist, daß die dem Lateinischen fehlende Aspiration der Dentalklasse durch Aspirirung des Anfangsconsonanten ersetzt ist. Was das Verhältniß des griech. $\pi\epsilon\acute{\iota}\delta\omega$ zur skr. Wurzel *band* binden anbelangt, so beruht die anfangende griech. Tenuis für sanskritische Media auf einem ziemlich durchgreifenden Gesetze, worauf zuerst Ag. Benary aufmerksam gemacht hat (Die Römische Lautlehre p. 195 ff.). Es besteht darin, daß die Erhärtung einer sanskritischen, oder ursprünglichen, weichen Aspirata zu einer harten, am Ende einer Wurzel, in der Regel auch, zur Wiederherstellung der Symmetrie, die Umwandlung einer anfangenden Media in die organgemäße Tenuis veranlaßt: also $\pi\iota\delta$ für *bidh* gegenüber der skr. Wz. *band*. Man vergleiche auch das Verhältniß von $\pi\upsilon\delta$ zu *bud* wissen, von $\pi\alpha\delta$ zu *bád* quälen, von $\pi\eta\chi\upsilon$ zu *báhú-s* Arm, von $\pi\alpha\chi\upsilon\varsigma$ zu *bahú-s* viel*), von $\kappa\upsilon\delta$ zu *gud* bedecken, von $\tau\rho\iota\chi$ (Haar als wachsendes) zu skr. *dr̥h* (aus *drah* oder *darh*) wachsen. Eine Verletzung des Gesetzes zeigt z. B. $\beta\alpha\delta\upsilon\varsigma$, wenn es, wie ich mit Benfey vermuthe, aus $\gamma\alpha\delta\upsilon\varsigma$ zu erklären ist**) und zum skr. *gáh* aus *gád* submergi gehört, welche Wurzel in meinem Glossar (fasc. 1, 1840, p. 2), auch als möglicher Ausgangspunkt des skr. *agádā-s* sehr tief bezeichnet worden***).

*) S. vergleich. Accentuationssystem p. 224 Anm.

**) B für γ, wie z. B. in $\beta\acute{\iota}\beta\eta\mu\iota$, $\beta\alpha\rho\upsilon\varsigma$, $\beta\omicron\upsilon\varsigma$, $\beta\acute{\iota}\omicron\varsigma$, für skr. *gígāmi*, *gurú-s* (aus *garú-s*), *gdu-s*, *gíva-s* (aus *gíva-s*).

***) So seitdem auch in Benfey's Gr. Wurzell. II. p. 66. Es könnte zu dieser Wurzel auch *gádá-s* vadosus, non profundus, gezogen, und somit *agádā-s* als die Negation von *gádá-s* gefaßt werden.

Die sanskritischen Accente.

104^b). Das Sanskrit hat zur Bezeichnung der eigentlichen Tonsylbe zwei Accente, genannt *udātta* (d. h. gehoben) und *svarita*, d. h. tonbegabt (von *svara* Ton, Accent). Der Udātta entspricht dem griechischen Acutus, durch dessen Zeichen wir ihn auch bei Anwendung der lateinischen Schrift ausdrücken*). Er kann auf jeder Sylbe des Wortes stehen, so lang dasselbe auch sein möge, und findet sich z. B. auf der ersten Sylbe von *ābubôdīsāmahi* wir wünschten zu wissen (med.), auf der zweiten von *tanōmī* ich dehne aus und auf der letzten von *babandīmā* wir banden. Der Svarita ist von viel seltnerem Gebrauch und bezeichnet die Tonsylbe bei einzelnen Wörtern an und für sich, d. h. außer dem Zusammenhang der Rede, nur hinter den Halbvocalen *y* und *v*, im Fall diesen ein Consonant vorhergeht; doch ist auch in solcher Stellung der Acutus entschieden vorherrschend und findet sich z. B. ohne Ausnahme in Futuren wie *dāsyāti* er wird geben, in Passiven wie *tudyāte* er wird gestofsen, in Intensiven wie *bēbīdyātē* er spaltet, in Denominativen wie *namasyāti* er verehrt (von *nāmas* Verehrung), in Potentialen wie *adyām* ich möge essen, in Imperativen med. wie *yuñksvā* verbinde. Beispiele mit dem Svarita, den ich in Übereinstimmung mit Benfey durch das Zeichen des Gravis ausdrücke**), sind: *manus̄ya-s* Mensch, *manus̄yē-b̄yas* den Menschen, *bār-ya* Gattin, *vākya-m* Rede,

*) Bei langen Vocalen setze ich das Accentzeichen dem die Länge ausdrückenden ^ˆ zur Seite.

**) Schon seit dem Erscheinen der dritten Ausgabe seiner Kritischen Grammatik der Sanskrita-Sprache Berlin 1863 — s. daselbst p. 24 — setzt der Verfasser den Svarita auf die Halbvocale *y* und *v*, in Abweichung von dem in der vorigen Ausgabe dieses Buches beobachteten Verfahren.

nadyas Flüsse, *svar* Himmel, *kva* wo? *vadvas* Frauen. Wahrscheinlich hatten *y* und *v* in den svaritirten Formen eine mehr vocalische als consonantische Aussprache, ohne jedoch mit dem folgenden Vocal zwei Sylben zu bilden*), was nur des Metrums wegen zuweilen in den Vêda-Hymnen geschieht, ohne daß jedoch in einem solchen Falle ein Acutus in den Svarita umgewandelt wird; so ist z. B. im Rigv. I. 1. 6 *tvám* du der Aussprache nach zweisylbig, wahrscheinlich mit dem Ton auf dem *a* (*tu-ám*). Wo aber eine svaritirte Sylbe des Metrums wegen sich in zwei zertheilt und z. B. *dútỳam* = *dútiam* (zweisylbig) zu einem dreisylbigen Worte wird, muß der Accent, weil die Veranlassung zum Svarita wegfällt, als Acutus erscheinen, also *dútí-am*, wie auch Böhtlingk (Chrestomathie p. 263) accentuirt**). Faßt man *i* und *u* (für *y*, *v*) mit dem folgenden Vocal als Diphthong — der darum keine lange Sylbe zu bilden braucht — so kann man *ua*, z. B. von *svar* Himmel (geschrieben *svar*), mit dem althochdeutschen Diphthong *ua*, z. B. von *fuaz* Fuß (einsylbig, neben *fuoz*) vergleichen, und *ia*, z. B. von *nadyas* (zweisylbig, geschrieben *nadyas*)

*) Vgl. Böhtlingk („Ein erster Versuch über den Accent im Sanskrit“ St. Petersburg 1843 p. 4), von dem ich in der obigen Erklärung nur darin abweiche, daß ich das aus *y* und *v* wiederherzustellende *i* und *u* mit dem folgenden Vocal zu einer Sylbe vereinige, ohne darum zu bestreiten, daß z. B. *kanỳá* Tochter, wofür ich *kanlá* (zweisylbig) lese, in einer früheren Sprachperiode (ich möchte sagen, vor der Entstehung des Svarita) dreisylbig war und den Acut auf dem *i* hatte, wie z. B. im Griechischen σοφία. Wollte ich mir erlauben, bei svaritirten Formen ein *i* für *y* und *u* für *v* zu setzen, so würde ich vorziehen, den Svarita, statt durch den Gravis, durch das Zeichen des griech. Circumflexes auszudrücken und dieses auf das *i* und *u* zu setzen, oder in die Mitte zwischen das *i* oder *u* und den folgenden Vocal.

**) S. vergleichendes Accentuationssystem Anm. 30 zur Berichtigung von I. c. p. 13, wo die Auflösung der Halbvocale *y* und *v* svaritirter Sylben, wozu sich nur selten Veranlassung findet, geleugnet wurde.

mit dem althochd. Diphthong *ia*, z. B. von *hialt* ich hielt^{*)}. - Man beachte auch die Accentuation griechischer Formen wie *πόλεως*, die auf dem Umstande beruht, daß über das *ε* hier so schnell hinweggegangen wird, daß die beiden Vocale auf den Ton nur den Einfluß Einer Sylbe haben (s. Buttmann §. 11. 8. Anm. 6). Aus dem Umstande, daß der Svarita sich überall über zwei Vocale zugleich erstreckt (s. auch §. 104^c), muß die Folgerung gezogen werden, daß derselbe ein schwächerer Accent sei als der Udatta oder Acutus, der sein ganzes Gewicht auf einen einzigen Punkt fallen läßt, während die Kraft des Svarita dadurch gebrochen wird, daß er über zwei Vocale sich hinzieht, die zwar der Aussprache nach zu Einer Sylbe verschmolzen sind, aber doch beide gehört werden, und auch nicht so entschieden eine phonetische Einheit darstellen, wie etwa im Griechischen die Diphthonge *αι, ει, οι, αυ, ευ*, und im Deutschen die Diphthonge *ai, ei, au, eu*, wo die beiden Elemente sich inniger durchdrungen haben, als *ua, ia* in den oben erwähnten althochdeutschen Formen. Es kann auffallen, daß im Sanskrit oxytonirte Stämme wie *naḍī* Fluß, *vaḍū* Frau, in ihrer Declination hinsichtlich des Accents so behandelt werden, daß in den Fällen, wo der Ton auf die Casus-Endung herabsinkt, die starken Casus (s. §. 129) den schwächeren Accent (*svarita*), die schwachen aber den stärkeren (*acutus*) erhalten, also z. B. *naḍyas* (*naḍias*) Flüsse, *naḍyāu* (*naḍiāu*) zwei Flüsse, *vaḍvas* (*vaḍūas*) Frauen, *vaḍvāu* (*vaḍūāu*) zwei Frauen, im Gegensatze zu *naḍyāś* des Flusses, dat. *naḍyāśi* etc., *vaḍvāś* der Frau (gen.), dat. *vaḍvāśi*. Der Grund kann, meines Erachtens, nur darin liegen, daß in den starken Casus dem Stamme eine größere Formfülle zukommt (vgl. *bārantas* φέροντες mit *bāratas* φέροντος), als in den schwachen; lautreicher aber erscheinen *naḍī* und *vaḍū* in den starken Casus dadurch, daß sie vor vocalisch anfangender Endung die vocalische

^{*)} Nach Grimm's scharfsinniger Erklärung aus *hihalt* für goth. *haihald*.

Natur ihrer End-Buchstaben nicht ganz aufgeben, indem *nadīas*, *nadīāu*, *vaḍīas*, *vaḍīāu*, wenn gleich zweisylbig, doch in der Aussprache ein längeres Verweilen bei dem Stamme erfordern, als Formen wie *nadyā's*, *vaḍvā's*, wo *y* und *v* von ganz entschieden consonantischer Natur sind.

104^{c)}. Im Zusammenhang der Rede tritt der Svarita an die Stelle des Acutus, 1) nothwendig, wenn hinter einem schließenden betonten *é* (*ě*) oder *ó* (*ó'*) ein anfangendes tonloses *a* elidirt wird, z. B. *kó'si* wer bist du? aus *kó'si*, für *kás asi*; *té'vantu* diese mögen schützen (für *té'avantu*). Wahrscheinlich rührt auch diese Accentuation aus einer Zeit her, wo das *a* hinter dem *é* und *ó* noch gehört wurde, ohne jedoch eine volle Sylbe zu bilden*). Hierbei ist daran zu erinnern, daß in den Vêda's das anfangende *a* hinter einem schließenden *ó* öfter vollständig erhalten ist, z. B. Rigv. I. 84. 16: *kó'adyá*. 2) willkürlich, wenn ein betonter Endvocal mit einem tonlosen Anfangsvocal zusammengezogen wird; doch ist in diesem Fall im Rig-Vêda der Acutus entschieden vorherrschend und der Svarita, wie es scheint, auf das Zusammentreffen eines schließenden betonten *i* mit einem anfangenden unbetonten beschränkt, wie z. B. I. 22. 20, wo *diví* im Himmel mit dem tonlosen *iva* wie zu *divíva* zusammengezogen erscheint**).

104^{d)}. Wenn ein betonter Endvocal vor einem vocalisch anfangenden Worte in seinen entsprechenden Halb-vocal übergeht, so fällt der Ton, und zwar als Svarita, auf

*) Ich erinnere an die althochdeutschen Diphthonge *ea*, *oa*, obwohl hier der erste Theil des Diphthongs an und für sich kurz ist.

**) Das Śatapatha-Brâhmaṇa des Yagur-Vêda gebraucht mit seltenen Ausnahmen den Svarita in allen Fällen, wo ein acuirter Endvocal mit einem tonlosen Anfangsvocal zusammenfließt (s. Weber, V. Sp. II. Praef. p. 9 f.). Wo ein mit dem Svarita betonter Endvocal mit einem tonlosen Anfangsvocal zusammenfließt, behält der zusammengezogene Vocal den Svarita auch im Rig-Vêda, z. B. I. 35. 7: *kvédā'nīm*, aus *kva wo?* und *idā'nīm* nun.

das folgende Wort, im Fall dessen Anfangsvocal tonlos ist, z. B. *pr̥tivy āsi* du bist die Erde (aus *pr̥tivy̐ āsi*), *urv āntāriks'am* die weite Luft (aus *urū antārik-s'am*). Ist aber der Anfangsvocal des zweiten Wortes betont, so kann auf diesen der Ton des vorhergehenden Wortes nicht übergehen, und geht also verloren, z. B. *nady ātra* der Fluß hier, für *nady̐ ātra*; *svādv ātra* das Süßse hier, für *svādv̐ ātra*. Wenn betonte Diphthonge sich in *ay*, *āy*, *av*, *āv* auflösen, so behält natürlich das *a* oder *ā* den dem Diphthong zukommenden Ton, z. B. *tāv āyātam* kommt beide her, für *tāv̐ āyātam* (Rigv. I. 2. 5). Dasselbe geschieht vor grammatischen Endungen, z. B. *sūnāv-as* filii vom Stamme *sūnū* mit Guṇa, d. h. mit vorgeschobenem *a*, *agnāv-as* ignes, von *agnī* mit Guṇa, *nāv-as* naves, von *nāu*. Wenn oxytonirte Stämme auf *i*, *ī* oder *u*, *ū* ihren Endvocal vor vocalisch anfangenden Casus-Endungen in ihren entsprechenden Halbvocal (*y*, *v*) umwandeln, so fällt der Ton auf die Casus-Endung, und zwar meistens als Acutus, und in einzelnen Fällen, nach näherer Bestimmung der Grammatik, als Svarita (vgl. §. 104^b. Schluss).

104^c). Das Zeichen des Svarita steht in der Originalschrift auch zur Bezeichnung des Nachtons, d. h. der Sylbe, welche unmittelbar auf die eigentliche Tonsylbe folgt und mehr Ton hat als die weiter davon abliegenden*). Dagegen hat die der Tonsylbe vorangehende Sylbe weniger Ton

*) Man könnte mit diesem secundären oder „enklitischen Svarita“, wie Roth ihn nennt (Yāska p. LXIV), den Ton des 2ten Gliedes unserer Composita wie Fußgänger vergleichen; denn hier hat zwar Fuß den Hauptton und der 2te Theil des Compositums ist dem 1sten hinsichtlich der Betonung untergeordnet; es hat aber demungeachtet die Tonsylbe des 2ten Gliedes der Zusammensetzung fast eben so viel Ton, als wenn es allein stünde. Eben so in Wörtern wie Müßiggänger, wo, in Abweichung von dem skr. secundären Svarita, die Tonsylbe des 2ten Gliedes des Compos. nicht unmittelbar an die nachdrucksvollere Tonsylbe des 1ten Theiles

als die übrigen tonlosen Sylben und heißt in der Kunstsprache *anudāttatara* tonloser (Comparativ von *anudātta* nicht gehoben, d. h. unbetont), oder *sannatara* gesenkter. Diese Sylbe wird durch eine daruntergesetzte wagerechte Linie bezeichnet. Die eigentliche Tonsylbe aber bleibt unbezeichnet und wird bloß aus den umgebenden Sylben, entweder desselben Wortes oder der angrenzenden Wörter, erkannt.

Anmerkung 1. Man darf wohl annehmen, daß auch in den oben (§. 104^e.) erwähnten Zusammenziehungen wie *divīva* aus *divīiva* der Gebrauch des Svarita sich darauf gründe, daß zwar das *i* einsylbig, aber doch so gesprochen wurde, daß man zwei innig verschmolzene *i*, ein betontes und ein unbetontes vernahm, wie nach den griechischen Grammatikern der Circumflex den Acut und Gravis in sich vereinigt; was nur so verstanden werden kann, daß ein circumflectirter Vocal in der Aussprache in einen betonten und unbetonten Theil zerfällt, da der Gravis, wo er nicht auf Endsylben als gemilderter Acut erscheint, wie der skr. *Anudātta* (§. 104^e.) die Negation oder Abwesenheit des Accents bedeutet. Es muß also wohl im Griechischen z. B. *ποδῶν* gegenüber dem skr. Oxytonon *padā'm* entweder wie *ποδόον* gesprochen worden sein (jedoch zweisylbig), oder so, daß hinter einem langen *o* noch ein ganz kurzes, keine Sylbe bildendes, nachtönte. Jedenfalls stört dieses Ineinandergreifen zweier Vocale den Nachdruck des Accents, und der Acut, der in *ποδῶν* als *= ποδόον* oder *ποδῶον*, und im skr. *divīva = divīiva* (dreisylbig enthalten ist, kann nicht so kräftig sein, als der von *padā'm* pedum. Für die Vergleichung des skr. Svarita mit dem griech. Circumflex passen Fälle wie *divīva*, wofür man mit griechischer Schrift *διῖβα* schreiben könnte, darum am besten,

angrenzt. Jedenfalls verdient es Beachtung, daß in unseren deutschen Compositen die Individualität der einzelnen Glieder der Zusammensetzung nicht in derselben Weise aufgehoben wird, wie in den Sprachen, welche nicht dem logischen Betonungsprincip huldigen, indem z. B. in dem Compositum *Oberbürgermeister* zwar das erste Glied am stärksten betont ist, aber auch das 2te und 3te ihren Ton behalten.

weil hier der in Rede stehende Accent auf einem durch Zusammenziehung entstandenen langen Vocal ruht, wie in griechischen Formen wie *τιμῶ*, *τιμῶμεν*, *ποιῶ*, *ποιῶμεν*, abgesehen davon, daß an dem skr. *ṛ* von *divṛva* zwei Wörter Theil haben, und daß in einem und demselben Worte das Sanskrit niemals durch Zusammenziehung zum Gebrauch des Svarita veranlaßt wird, wenn man nicht die p. 189 erwähnten Fälle wie *nadyas* Flüsse, *vadvas* Frauen = *nadlas*, *vadvas* (◡◡) hierberziehen will, die jedoch dadurch, daß die beiden, durch den Svarita vereinigten Vocale nur eine kurze Sylbe bilden, sich von griechischen circumflectirten Sylben wesentlich unterscheiden. Überhaupt geben die beiden Sprachen in ihrer Anwendung des in Rede stehenden Accents einander so aus dem Weg, daß in dem ganzen Umfang der Grammatik und des Wortschatzes derselben keine Formen vorkommen, in welchen der skr. Svarita einem griechischen Circumflex gegenüberstünde, und wir müssen uns bei Vergleichung des griechischen Accentuationssystems mit dem sanskritischen damit begnügen, daß wir z. B. den griechischen Formen wie *ποδῶν*, *νεῶν*, (dor. *ναῶν*), *ζευκτοῖσι*, *ζευκταῖσι*, *δοτῆρες*, *ναες* gleichbedeutende und bildungsverwandte Formen gegenüberstellen können, welche den Accent, wenngleich den Acutus, in derselben Sylbe zeigen, wo ihn die erwähnten griechischen als Circumflex haben. Man vergleiche also damit *padám*, *nadvám*, *yuktéśu* (aus *yuktaiśu*), *yuktáśu**), *datáras*, *návas*. Es erhellt hieraus, daß die beiden Sprachen den Circumflex, wenn wir auch den skr. Svarita mit Boehtlingk so nennen wollen, unabhängig von einander erst nach ihrer Trennung erzeugt haben, und daß er in beiden auf formeller Entartung beruht. Es ist z. B. eine Entartung des Sanskrit, daß es bei gewissen Wortklassen nicht alle Casus aus dem vollen, ursprünglichen Thema bildet, und daß z. B. *ḍántas* = gr. *φέροντες* von einem andern Stamme entspringt, als z. B. der Genit. sg. *ḍántas* = gr. *φέροντος*, und ebenso ist es eine Entartung, daß Stämme wie *nadṛ* Fluß (fem.) und *vadṛ* Frau ihr schließendes *ṛ* und *ṛ* in den starken Casus (s. §. 129) anders behandeln als in den schwachen, wenngleich die letztere

*) Ich setze nach §. 250 diese beiden Locative den griech. Dativ-
ven gegenüber.

Formverschiedenheit durch die Schrift nicht bemerklich wird, indem der Halbvocal, der z. B. im Gen. sg. नद्यास् *nadyás*, वध्यास् *vad'vás* steht, auch im Nom. pl. नद्यस् *nadyas*, वध्वस् *vad'vas* erscheint, obgleich, wie oben bemerkt worden, die beiden letzten Formen höchst wahrscheinlich so gesprochen wurden, daß *la*, *ùa* (aber nur eine und zwar kurze Sylbe darstellend) gehört wurde, und daß das rasche Aufeinanderfolgen zweier Vocale in einer Sylbe zu einer verschiedenen Betonungsart Anlaß gab (*nadlas*, *vad'ùas* gegen *nadyás*, *vad'vás*). Dagegen ist es z. B. eine dem Sanskrit fremde Entartung im Griechischen, daß lange Vocale vor einer kurzen Endsylbe, im Fall sie den Ton haben, anders betont, und gewiß auch anders gesprochen wurden, als an anderen Stellen des Wortes, also *δοτῆρες* gegenüber dem sanskritischen paroxytonirten *dātáras*. — Ich muß hier noch darauf aufmerksam machen, daß auch in den lettischen Sprachen außer dem Acutus, womit sich jede Sprache begnügen sollte, ein Accent besteht, welcher eine große Ähnlichkeit mit dem griechischen Circumflex darbietet, obwohl die damit betonten Vocale ihre unaccentuirte Hälfte voranstellen, und die accentuirte folgen lassen. Ich meine den sogenannten geschliffenen Ton, der im litauischen Sprachbau eine viel größere Rolle spielt als im sanskritischen der Svarita oder im griechischen der Circumflex, und in seiner Erzeugung von beiden unabhängig ist. Kurschat, dem wir eine genauere Kenntniß des litauischen Accentuationssystems verdanken, beschreibt den geschliffenen Ton (II. p. 39) so: „Die Eigenthümlichkeit der geschliffenen Vocale besteht darin, daß bei der Aussprache derselben der Ton Anfangs auf einer niedern Stufe schwebt und sich sodann mit einem Sprunge zu einer höhern Stufe erhebt, so daß ein solcher Vocal gleichsam aus zwei Vocalen zusammengesetzt erscheint, von denen der erste tonlos, der andere dagegen betont ist.“ Manche Wörter von gleicher Form und gleicher Vocalquantität unterscheiden sich in ihrer Bedeutung, je nachdem ihr Accent der „gestoßene“ oder der „geschliffene“ ist; so heißt z. B. *pajw̃dinti**) reiten lassen, aber *pajw̃dinti* anschwärzen,

*) Ich wähle hier, um zu gleicher Zeit die Quantität und die Betonung anschaulich hervorzuheben, für die betonten Vocale griechische Buchstaben, obwohl dies beim *o*-Laut, der im Lit. immer lang ist, streng genommen nicht nothwendig wäre.

soũditi richten, aber *soúđiti* salzen, *doũman* den Sinn, aber *doúman* den Rauch*), *iđrñks* er wird ausreißen, aber *iđrñks* mit bloßem Hemd, *primĩnsiu* ich werde erinnern (skr. *man* denken, lat. *memini*), aber *primĩnsiu* „ich werde antreten“. Kurschat bezeichnet den geschliffenen Ton bei langen Vocalen, auf denen er vorherrschend seinen Sitz hat, durch ^ˆ, ausgenommen bei dem langen hellen *e*, welches er, wo ihm der geschliffene Ton zukommt, mit einem umgekehrten Circumflex bezeichnet, z. B. *géras*. Bei kurzen Vocalen, die ebenfalls den geschliffenen Ton haben können, bezeichnet der genannte Gelehrte sowohl den gestossenen als den geschliffenen Ton durch das Zeichen des Gravis, unterscheidet aber den geschliffenen Ton, welcher bei kurzen Vocalen nur vor Liquiden vorkommt, vom gestossenen durch ein Zeichen an der Liquida selber, und zwar bei *m*, *n*, *r* durch einen darüber gesetzten horizontalen Strich, und bei *l* durch Durchstreichung desselben, z. B. *mīrti* sterben, *gīrditi* tranken; ersteres mit geschliffenem, letzteres mit gestossenem Ton des kurzen *i*. Ich würde es für zweckmässig halten, den gestossenen Ton, sowohl der kurzen als der langen Vocale, durch den Acutus zu bezeichnen, dem er wirklich entspricht, und dagegen den geschliffenen Ton kurzer Sylben durch den Gravis, also *gīrditi*, *mīrti*, ersteres mit gestossenem, letzteres mit geschliffenem Ton des kurzen *i*. Zur Andeutung der Länge müßte man sich dann auf andere Weise zu helfen suchen**), während nach Kurschat's Schreibart das Zeichen des Acutus sowohl den gestossenen Ton als die Länge des Vocals andeutet.

Anmerkung 2. Das Princip der sanskritischen Accentuation glaube ich darin zu erkennen, daß die weiteste Zurückziehung des Accents, also die Betonung der ersten Sylbe des Wortes,

*) Etymologisch sind die beiden letztgenannten Wörter insofern identisch, als sie beide mit dem skr. *d'úmá-s* Rauch und gr. *Θύμός* verwandt sind.

**) In meinem vergleichenden Accentuationssystem p. 87 ff. habe ich den Gravis (˘) als Zeichen des geschliffenen Tons neben ^ˆ als Zeichen der Länge gesetzt, z. B. *zólé* Gans. [In diesem Buche sind der geschliffene und gestossene Ton nicht unterschieden worden. S. Anm.*) zu §. 149.]

für die würdigste und kraftvollste Accentuation gilt, und ich glaube dasselbe Princip auch für das Griechische in Anspruch nehmen zu dürfen, nur daß hier, in Folge einer erst nach der Sprachtrennung eingetretenen Verweichlichung, der Ton nicht höher als auf der drittletzten Sylbe stehen kann, und daß eine lange Endsylbe den Ton auf die vorletzte Sylbe herabzieht, so daß z. B. in der 3ten P. du. des Imperat. praes. *φερέτω* für das unmögliche *φέρετω* dem skr. *b'áratam* (die beiden sollen tragen) und im Comparativ *ἥδιον* für *ἥδιων* dem skr. *svá-dīya* der süßere (vom Positivstamme *svádú* = gr. *ἡδύ*) gegenübersteht, während im Superlativ die Betonung von *ἥδιστος* der des skr. *svá-dīśṭas* vollkommen entspricht, weil hier dem Griechischen keine Veranlassung gegeben ist, von der alten Betonung abzuweichen, deren Absicht in vorliegendem Falle dahin geht, die Begriffssteigerung auch durch die höchste Steigerung der Betonung zu versinnlichen. Einen recht schlagenden Beweis für die Würde und Thatkraft der Betonung der anfangenden Worttheile und zugleich eine sehr merkwürdige Übereinstimmung der sanskritischen und griechischen Accentuation bietet die Erscheinung dar, daß beide Sprachen bei der Declination einsylbiger Wörter in den starken Casus (s. §. 129), die auch hinsichtlich der Accentuation vom Sprachgeist gleichsam als die vornehmsten ausgezeichnet werden, den Accent auf den Stamm legen, in den schwachen aber denselben auf die Casus-Endung herabsinken lassen; daher z. B. im Sanskrit und Griechischen der Gegensatz zwischen dem Genitiv *padás*, *πόδος* und dem Accus. *pádam*, *πόδα*. Andere Beweise für die Gültigkeit des Satzes, daß in den beiden Sprachen die weiteste Zurückschiebung des Accents — die im Sanskrit keine Grenze kennt, im Griechischen aber bedingt ist — als die würdigste Betonung gilt, werden sich im Verlauf dieses Buches von selbst ergeben^{*)}.

^{*)} Eine Zusammenstellung der unter diesen Gesichtspunkt fallenden Erscheinungen gibt mein vergleichendes Accentuationssystem p. 16 — p. 23.



Von den Wurzeln.

105. Es gibt im Sanskrit und den mit ihm verwandten Sprachen zwei Klassen von Wurzeln; aus der einen, bei weitem zahlreichsten, entspringen Verba, und Nomina (substantive und adjective), welche mit Verben in brüderlichem, nicht in einem Abstammungs-Verhältnisse stehen, nicht von ihnen erzeugt, sondern mit ihnen aus demselben Schoofse entsprungen sind. Wir nennen sie jedoch, der Unterscheidung wegen, und der herrschenden Gewohnheit nach, „Verbal-Wurzeln“; auch steht das Verbum mit ihnen in näherem formellen Zusammenhang, weil aus vielen Wurzeln durch blofse Anschliefsung der nöthigen Personal-Endung jede Person des Praesens gebildet wird. Aus der zweiten Klasse entspringen Pronomina, alle Urpraepositionen, Conjunctionen und Partikeln; wir nennen diese „Pronominalwurzeln“, weil sie sämtlich einen Pronominalbegriff ausdrücken, der in den Praepositionen, Conjunctionen und Partikeln mehr oder weniger versteckt liegt. Alle einfachen Pronomina sind weder ihrer Bedeutung noch der Form nach auf etwas allgemeineres zurückzuführen, sondern ihr Declinations-Thema ist zugleich ihre Wurzel. Die indischen Grammatiker leiten indessen alle Wörter, auch die Pronomina, von Verbalwurzeln ab, obwohl die meisten Pronominalstämme auch in formeller Beziehung einer solchen Herleitung widerstreben, weil sie größtentheils mit *a* enden, einer sogar aus blofsem *a* besteht; unter den Verbal-Wurzeln aber gibt es keine einzige auf *ā*, obwohl langes *a* und alle anderen Vocale, *औ* *āu* ausgenommen, unter den Endbuchstaben der Verbal-

wurzeln vorkommen. Zufällige äußere Identität zwischen Verbal- und Pronominalwurzeln findet statt, z. B. $\sqrt{\text{gā}}$ bedeutet als Verbalwurzel gehen, als Pronominalstamm dieser.

106. Die Verbalwurzeln sind wie die Pronominalwurzeln einsylbig, und die von den Grammatikern als Wurzeln aufgestellten mehrsylbigen Formen enthalten entweder eine Reduplicationssylbe, wie *gāgar*, *gāgr* wachen, oder eine mit der Wurzel verwachsene Praeposition, wie *ava-dīr* verachten, oder sind aus einem Nomen entsprungen, wie *kumār* spielen, welches ich von *kumārā* Knabe ableite. — Außer dem Gesetze der Einsylbigkeit sind die sanskritischen Verbalwurzeln keiner weiteren Beschränkung unterworfen, und die Einsylbigkeit kann unter allen möglichen Gestalten, in der kürzesten und ausgedehntesten, sowie in den in der Mitte liegenden Stufen hervortreten. Dieser freie Spielraum war auch nothwendig, wenn die Sprache innerhalb der Grenze der Einsylbigkeit das ganze Reich von Grundbegriffen umfassen sollte. Die einfachen Vocale und Consonanten genügten nicht; es mußten auch Wurzeln geschaffen werden, wo mehrere Consonanten, zu einer untrennbaren Einheit verbunden, gleichsam als einfache Laute gelten; z. B. *stā* stehen, eine Wurzel, in welcher das Alter des Beisammenseins des *s* und *t* durch das einstimmige Zeugniß aller Glieder unseres Sprachstamms unterstützt wird; so ist in स्कन्द *skand* steigen (lat. *scand-o*) die alte Consonanten-Verbindung an den beiden Grenzen der Wurzel durch die Begegnung des Lateinischen mit dem Sanskrit gesichert. Der Satz, daß schon in der ältesten Periode der Sprache ein bloßer Vocal hinreicht, um einen Verbalbegriff darzustellen, wird durch die merkwürdige Übereinstimmung bewiesen, mit welcher fast alle Individuen der indo-europäischen Sprach-Familie den Begriff gehen durch die Wurzel *i* ausdrücken.

107. Die Natur und Eigenthümlichkeit der sanskritischen Verbal-Wurzeln läßt sich noch mehr verdeutlichen durch Vergleichung mit denen der semitischen Sprachen.

Diese fordern, so weit wir in das Alterthum zurückgehen können, drei Consonanten, welche, wie ich schon anderwärts gezeigt habe*), für sich allein, ohne Hülfe der Vocale, den Grundbegriff ausdrücken, und wohl momentan zu einer Sylbe zusammengezwängt werden können, wobei aber die Verbindung des mittleren Radicals mit dem ersten oder letzten nicht als ursprünglich und wurzelhaft anerkannt werden kann, weil sie nur vorübergehend ist, und meistens von der Mechanik des Wortbaues abhängt. So zieht sich z. B. im Hebräischen *kátûl* getödtet im Femin., wegen des Zusatzes *âh*, zu *ktûl* zusammen(*ktûlâh*), während *kôtél* tödtend, vor demselben Zusatze, sich auf die entgegengesetzte Weise sammendrängt, und *kôtlâh* bildet. Man kann also weder *ktûl* noch *kôtl* als Wurzel ansehen; und eben so wenig kann man die Wurzel suchen in *któl*, als Status constructus des Infinitivs, denn dies ist nur eine Verkürzung der absoluten Form *kâtól*, hervorgebracht durch die ganz natürliche Eile zu dem vom Infinitiv regierten Wort, welches gleichsam an ihn angewachsen ist. Im Imperativ *któl* ist die Verkürzung nicht äußerlich, mechanisch bedingt, sondern mehr dynamisch, und veranlaßt durch die Schnelligkeit, womit ein Befehl gewöhnlich kundgegeben wird. Die Vocale gehören im Semitischen, im strengsten Gegensatz zu den indoeuropäischen Sprachen, nicht der Wurzel, sondern der grammatischen Bewegung, den Nebengriffen und dem Mechanismus des Wortbaues an; durch sie unterscheidet sich z. B. im Arabischen *katala* er tödtete von *kutla* er wurde getödtet, und im Hebräischen *kôtél* tödtend von *kátûl* getödtet. Eine semitische Wurzel ist unaussprechbar, weil man, indem man ihr Vocale gibt, sich schon zu einer speciellen grammatischen Form hinneigt, und nicht mehr bloßes Eigenthum der über alle Grammatik erhabenen Wurzel vor sich hat. Im indo-europäischen Sprachstamm aber, wenn

*) Abhandl. der hist. phil. Kl. der K. Ak. der Wiss. aus dem J. 1824. S. 126 ff.

man seinen ältesten Zustand in den am reinsten erhaltenen Sprachen zu Rathe zieht, erscheint die Wurzel als ein fast unveränderlicher geschlossener Kern, der sich mit fremden Sylben umgibt, deren Ursprung wir erforschen müssen, und deren Bestimmung es ist, die grammatischen Nebengriffe auszudrücken, welche die Wurzel an sich selber nicht ausdrücken kann. Der Vocal gehört hier mit dem oder den Consonanten, und zuweilen ohne irgend einen Consonanten, der Grundbedeutung an; er kann höchstens verlängert oder durch Guṇa oder Vriḍḍhi gesteigert werden; und diese Verlängerung oder Steigerung, und später (im Germanischen) die Erhaltung eines ursprünglichen *a*, gegenüber seiner Schwächung zu *i* oder *u* (§§. 6, 7), gehört nicht zur Bezeichnung grammatischer Verhältnisse, die klarer angedeutet sein wollen, sondern, wie ich glaube beweisen zu können, nur der Mechanik, der Symmetrie des Formenbaues an.

108. Da die semitischen Wurzeln vermöge ihres Baues die auffallendsten Anlagen haben zur Andeutung grammatischer Nebengriffe durch bloße innere Gestaltung der Wurzel, wovon sie auch umfassenden Gebrauch machen, während die indo-europäischen bei der ersten grammatischen Bewegung zu Zusätzen von außen genöthigt sind: so muß es befremden, daß Fr. v. Schlegel*) — indem er die Sprachen im allgemeinen in zwei Hauptgattungen eintheilt, wovon die eine die Nebenbestimmungen der Bedeutung durch innere Veränderung des Wurzellauts, durch Flexion, anzeige, die andere jedesmal durch ein zugefügtes Wort, was schon an und für sich Mehrheit, Vergangenheit, ein zukünftiges Sollen oder andere Verhältnißbegriffe der Art bedeute — gerade das Sanskrit und seine Schwestern der ersten, das Semitische aber der zweiten Hauptgattung beizählt. „Zwar „kann (heißt es S. 48) ein Schein von Flexion entstehen, „wenn die angefügten Partikeln endlich bis zum Unkenntlichen mit dem Hauptwort zusammenschmelzen; wo aber

*) In seinem Werke über Sprache und Weisheit der Indier.

„in einer Sprache. wie in der arabischen und in allen, die „ihr verwandt sind, die ersten und wesentlichsten Verhältnisse, wie die der Person an Zeitwörtern, durch Anfügung „von für sich schon einzeln bedeutenden Partikeln bezeichnet werden, und der Hang zu dergleichen Suffixen sich „tief in der Sprache begründet zeigt, da kann man sicher „annehmen, daß das gleiche auch in andern Stellen Statt „gefunden habe, wo sich jetzt die Anfügung der fremdartigen Partikel nicht mehr so deutlich unterscheiden läßt; „kann wenigstens sicher annehmen, daß die Sprache im „Ganzen zu dieser Hauptgattung gehöre, wenn sie gleich „im Einzelnen durch Mischung oder kunstreiche Ausbildung „zum Theil schon einen andern und höheren Character angenommen hätte.“ Wir müssen hier vorläufig daran erinnern, daß im Sanskrit und den mit ihm verwandten Sprachen die Personal-Endungen der Zeitwörter mindestens ebenso große Ähnlichkeit mit isolirten Pronomina zeigen, als im Arabischen. Wie sollte auch irgend eine Sprache, welche die Pronominalbeziehungen der Zeitwörter durch hinten oder vorn anzufügende Sylben ausdrückt, in der Wahl dieser Sylben diejenigen vermeiden, und nicht vielmehr suchen, die auch im isolirten Zustande die entsprechenden Pronominalbegriffe ausdrücken? — Unter Flexion versteht Fr. v. Schlegel die innere Veränderung des Wurzellauts, oder (S. 35) die innere Modification der Wurzel, die er S. 48 der Anfügung von aussen entgegenstellt. Was sind aber, wenn von $\delta\omega$ oder $\delta\sigma$ im Griechischen $\delta\acute{\iota}\delta\omega\text{-}\mu\iota$, $\delta\acute{\omega}\text{-}\sigma\omega$, $\delta\sigma\text{-}\theta\eta\sigma\acute{o}\mu\epsilon\theta\alpha$ kommt, die Formen $\mu\iota$, $\sigma\omega$, $\theta\eta\sigma\omicron\mu\epsilon\theta\alpha$ anders als offenbare Zusätze von aussen, an die im Innern gar nicht, oder nur in der Quantität des Vocals veränderte Wurzel? Wenn also unter Flexion eine innere Modification der Wurzel verstanden sein soll, so hat das Sanskrit und Griechische etc. ausser der Reduplication, die aus den Mitteln der Wurzel selbst genommen wird, kaum irgend eine Flexion aufzuweisen. Wenn aber $\theta\eta\sigma\omicron\mu\epsilon\theta\alpha$ eine innere Modification der Wurzel $\delta\sigma$ ist, bloß weil es damit verbunden wird,

daran angrenzt, damit ein Ganzes darstellt; so könnte man auch den Inbegriff von Meer und Festland als eine innere Modification des Meeres darstellen, oder umgekehrt. — S. 50 bemerkt Fr. v. Schlegel: „In der indischen oder griechischen Sprache ist jede Wurzel wahrhaft das, was der Name „sagt, und wie ein lebendiger Keim; denn weil die Verhältnißbegriffe durch innere Veränderung bezeichnet werden, so ist der Entfaltung freier Spielraum gegeben, die „Fülle der Entwicklung kann in's Unbestimmbare sich ausbreiten und ist oftmals in der That bewundernswürdig „reich. Alles aber, was auf diese Weise aus der einfachen „Wurzel hervorgeht, behält noch das Gepräge seiner Verwandtschaft, hängt zusammen, und so trägt und erhält „sichs gegenseitig.“ Ich finde aber die Folgerung nicht begründet, denn wie kann aus der Fähigkeit, die Verhältnißbegriffe durch innere Veränderung der Wurzel auszudrücken, die Fähigkeit gefolgert werden, die (innerlich unveränderte) Wurzel in's Unbestimmbare mit von außen tretenden fremden Sylben zu umgeben? Was ist für ein Gepräge von Verwandtschaft zwischen μ , $\sigma\omega$ $\Sigma\eta\rho\omicron\mu\epsilon\delta\alpha$ und den Wurzeln, woran diese bedeutsamen Zusätze sich anschließen? Erkennen wir also in den Flexionen des indoeuropäischen Sprachstamms keine inneren Umbiegungen der Wurzel, sondern für sich bedeutsame Elemente, deren Ursprung nachzuweisen die Aufgabe der wissenschaftlichen Grammatik ist. Wenn sich aber auch der Ursprung keiner einzigen dieser Flexionen mit Sicherheit erkennen liesse, so wäre das Princip der Bildung der Grammatik durch Anfügung von außen darum nicht minder gesichert, weil man den Flexionen größtentheils schon beim ersten Blick wenigstens soviel ansieht, daß sie nicht der Wurzel angehören, sondern von außen angetreten sind. Auch gibt A. W. v. Schlegel, der im Wesentlichen der erwähnten Sprach-Eintheilung beistimmt*), in Ansehung der sogenann-

*) Er stellt jedoch in seinem Werke „Observations sur la langue

ten Flexionen zu verstehen, daß sie keine Modificationen der Wurzel, sondern fremde Zusätze seien, deren Characteristisches darin liege, daß sie für sich betrachtet keine Bedeutung haben. Dies haben aber auch im Semitischen die grammatischen Anhängesylben oder Flexionen wenigstens insoweit nicht, als sie, wie im Sanskrit, isolirt in vollkommen gleichem Zustande nicht vorkommen. Man sagt z. B. im Arabischen *antum* und nicht *tum* für ihr; und im Skr. sind *ma*, *ta* und nicht *mi*, *ti* die declinirbaren Stämme der ersten und dritten Person, und *at-TI* er ist verhält sich zu *TA-m* ihn wie im Gothischen *IT-a* ich esse zum einsylbigen *AT* ich als. Der Grund zur Schwächung des stammhaften *a* zu *i* ist wahrscheinlich in den verschiedenen Fällen der beiden Schwestersprachen derselbe; nämlich der grössere Um-

et la littérature provençales" S. 14 ff. drei Klassen auf, nämlich: „Les langues sans aucune structure grammaticale, les langues qui emploient des affixes, et les langues à inflexions." Von der letzteren sagt er: „Je pense, cependant, qu'il faut assigner le premier rang aux langues à inflexions. On pourroit les appeler les langues organiques, parce qu'elles renferment un principe vivant de développement et d'accroissement, et qu'elles ont seules, si je puis m'exprimer ainsi, une végétation abondante et féconde. Le merveilleux artifice de ces langues est, de former une immense variété de mots, et de marquer la liaison des idées que ces mots désignent, moyennant un assez petit nombre de syllabes qui, considérées séparément, n'ont point de signification, mais qui déterminent avec précision le sens du mot auquel elles sont jointes. En modifiant les lettres radicales, et en ajoutant aux racines des syllabes dérivatives, on forme des mots dérivés de diverses espèces, et des dérivés des dérivés. On compose des mots de plusieurs racines pour exprimer les idées complexes. Ensuite on décline les substantifs, les adjectifs et les pronoms, par genres, par nombres et par cas; on conjugue les verbes par voix, par modes, par temps, par nombres et par personnes, en employant de même des désinences et quelquefois des augmens qui, séparément, ne signifient rien. Cette méthode procure l'avantage d'énoncer en un seul mot l'idée principale, souvent déjà très-modifiée et très-complexe, avec tout son cortège d'idées accessoires et de relations variables."

fang der Wortform mit *i* (vgl. §. 6). — Wenn nun also Fr. v. Schlegel's Sprach-Eintheilung ihrem Bestimmungsgrunde nach unhaltbar ist, so liegt doch in dem Gedanken an eine naturhistorische Classificirung der Sprachen viel Sinnreiches. Wir wollen aber lieber mit A. W. v. Schlegel (l. c.) drei Klassen aufstellen, dieselben jedoch so unterscheiden: Erstens, Sprachen ohne eigentliche Wurzeln und ohne Fähigkeit zur Zusammensetzung und daher ohne Organismus, ohne Grammatik. Hierher gehört das Chinesische, wo alles, dem Anscheine nach, noch nackte Wurzel ist*)

*) Ich sage „dem Anscheine nach“, denn wirkliche Wurzeln kann man dem Chinesischen, wie ich jetzt glaube, in Abweichung von meiner früheren Darstellung (erste Ausgabe p. 112), nicht zugestehen, da eine Wurzel immer eine Wortfamilie voraussetzt, deren Mittel- und Ausgangspunkt sie ist, und wozu man gelangt, wenn man von allen Wortformen, die einen gemeinschaftlichen Mittelpunkt und einen gemeinschaftlichen Grundbegriff haben, alles ablöst, was nicht zur Darstellung dieses Grundbegriffes gehört und in allen Individuen derselben Wortfamilie, abgesehen von lautgesetzlichen oder euphonischen Umwandlungen (aus Rücksicht für die umgebenden Laute), vorhanden ist, im Fall nicht im Laufe der Zeit Verstümmelungen eingetreten sind, wie diejenigen, deren wir bei der Lautlehre gedacht haben. Die Composita, wovon die chinesischen Grammatiken sprechen, sind keine wirklichen Composita, sondern nur nebe einander gesetzte Wörter, wovon das letztere oft nur dazu dient, die Bedeutung des ersteren näher zu bestimmen; z. B. in dem Wort-Paar *taó lú* (s. Endlicher, Anfangsgründe der chin. Gramm. p. 170) sind zwei Wörter zusammengestellt, welche beide unter andern Weg bedeuten und gemeinschaftlich nichts anders als Weg bedeuten können. Die von Endlicher (p. 171 ff.) erklärten Ausdrucksweisen sind sprachlich eben so wenig Composita, als etwa im Französischen Umschreibungen wie *homme d'affaires*, *homme de lettres*. Sie ersetzen aber die Composita solcher Sprachen, die zur Bildung wirklicher Wortverbindungen, mit einem gemeinschaftlichen Accent, fähig sind, und stellen eine begriffliche Einheit dar, wobei man nicht mehr an die Bedeutung der einzelnen Wörter denkt, sondern an das, was sie zusammen ausdrücken, zumal der Sprachgebrauch über solche Wort-

und die grammatischen Kategorien und Nebenverhältnisse der Hauptsache nach nur aus der Stellung der Wörter im Satze erkannt werden können *). Zweitens, Sprachen mit

Vereine mit einer großen Willkür verfügt, indem z. B. die Ausdrücke für Wasser (*shü*) und Hand (*sheü*) also (*shü sheü*) zusammen Steuermann bedeuten, und die Benennung der Sonne (*éi*) und des Sohnes (*tsé*) den Tag bezeichnen, der nämlich als Erzeugniß der Sonne *éi tsé* genannt wird. — Ein wurzelhaftes Ansehen haben aber die chinesischen Wörter darum, weil sie alle einsylbig sind; doch gestatten die wirklichen Wurzeln der indo-europäischen Sprachen eine größere Mannigfaltigkeit in der Form als die chinesischen Wörter. Diese beginnen sämtlich mit einem Consonanten und schließen (das Südchinesische ausgenommen) entweder mit einem Vocal, Diphthonge und Triphthonge mitbegriffen, oder mit einem Nasal (*n, ng*) und vorangegehendem Vocal. Nur *l* macht eine Ausnahme und erscheint als Ausgang hinter *eu* in *eul* und, *eúl* zwei und *eùl* Ohr. Ich setze als Beispiele des sehr beschränkten chinesischen Wortbaues die Zahlwörter von 1 — 10, nebst den Benennungen von 100 und 1000, nach Endlicher's Schreibart her: *'i* 1, *eúl* 2, *san* 3, *ssé* 4, *'u* 5, *lǔ* 6, *tsí* 7, *pǎ* 8, *kieù* 9, *shí* 10, *pě* 100, *tsian* 1000. Man sieht, daß hier ein jedes Zahlwort eine Schöpfung für sich ist, und daß keine Möglichkeit vorhanden ist, ein höheres Zahlwort aus einem niedrigeren durch Annahme einer versteckten Zusammensetzung zu erklären. Am meisten gleicht die Einrichtung der chinesischen Wörter der der indo-europäischen Pronominal-Wurzeln oder Pronominalstämme, indem diese, wie oben (§, 105) bemerkt worden, sämtlich einen vocalischen Ausgang haben. Von diesem Gesichtspunkte aus könnte man etwa *pǎ*, *lǔ*, *shí* mit den skr. Interrogativstämmen *ka*, *ku*, *ki* vergleichen. Auch könnten einige sanskritische Substantivstämme verglichen werden, welche ihrer Form nach nackte Wurzeln sind, indem sie der Wurzel, welcher sie angehören, kein Bildungssuffix angefügt haben; wie z. B. *bá* Glanz, *bí* Furcht, *hrí* Scham.

*) Vortrefflich finden wir den Standpunkt des Chinesischen erläutert in W. v. Humboldt's geistreicher Schrift „Lettre à M. Abel-Rémusat, sur la nature des formes grammaticales en général, et sur le génie de la langue Chinoise en particulier.“

einsylbigen Wurzeln, die der Zusammensetzung fähig sind, und fast einzig auf diesem Wege ihren Organismus, ihre Grammatik gewinnen. Das Hauptprincip der Wortschöpfung, in dieser Klasse, scheint mir in der Verbindung von Verbal- und Pronominal-Wurzeln zu liegen, die zusammen gleichsam Seele und Leib darstellen (vgl. §. 105). Zu dieser Klasse gehört die indo-europäische Sprachfamilie, und außerdem alle übrigen Sprachen, sofern sie nicht unter 1 oder 3 begriffen sind, und in einem Zustande sich erhalten haben, der eine Zurückführung der Wortformen auf ihre einfachsten Elemente möglich macht. Drittens, Sprachen mit zweisylbigen Verbalwurzeln und drei nothwendigen Consonanten als einzigen Trägern der Grundbedeutung. Diese Klasse begreift bloß die semitischen Sprachen, und erzeugt ihre grammatischen Formen nicht bloß durch Zusammensetzung, wie die zweite, sondern auch durch bloße innere Modification der Wurzeln. Einen grossen Vorzug der indo-europäischen vor der semitischen Sprachfamilie räumen wir zwar gerne ein, finden ihn aber nicht in dem Gebrauche von Flexionen als für sich bedeutungslosen Sylben, sondern in der Reichhaltigkeit dieser grammatischen, wahrhaft bedeutsamen und mit isolirt gebrauchten Wörtern verwandten Anfügungen; in der besonnenen, sinnreichen Wahl und Verwendung derselben, und der hierdurch möglich werdenden genauen und scharfen Bestimmung der mannigfaltigsten Verhältnisse; endlich in der schönen Verknüpfung dieser Anfügungen zu einem harmonischen, das Ansehen eines organischen Körpers tragenden Ganzen.

109^a). Die indischen Grammatiker theilen die Wurzeln nach Eigenheiten, die sich nur auf die Tempora, welche ich die Special-Tempora nenne*), und auf das Part. praes.

*) Im Griechischen entspricht ihnen das Praesens (Indic. Imper. und Optat.; die Form des gr. Conjunct. fehlt dem gewöhnlichen Sanskrit) und Imperfect., über welche hinaus sich hier ebenfalls gewisse Conjugations-Merkmale nicht erstrecken. Im Germanischen entspricht das Praes. jedes Modus.

erstrecken, in zehn Klassen ein, die wir sämmtlich auch im Send wiedergefunden haben, und im folgenden §. durch Beispiele belegen werden. Hier wollen wir zunächst die Charakteristik der sanskritischen Klassen geben, und ihnen das Entsprechende der europäischen Schwestersprachen gegenüberstellen.

1) Die erste und sechste Klasse setzen ऋ *a* an die Wurzel, und wir behalten uns vor, über den Ursprung dieses und anderer Conjugationszusätze bei der Lehre vom Verbum uns auszusprechen. Der Unterschied der ersten Klasse, von ungefähr 1000 Wurzeln, — fast die Hälfte der Gesamtzahl — von der sechsten Klasse — welche ungefähr 150 Wurzeln enthält — liegt darin, daß sie den Wurzelvocal durch Guṇa (§. 26) steigert und ihn betont, während die sechste ihn rein erhält und den Ton auf die Klassensylbe sinken läßt; daher *bōḍati* er weiß von *bud* 1 gegen *tudāti* er stößt von *tud* 6. Da ऋ *a* kein Guṇa hat, so kann bei diesem Vocal keine formelle Unterscheidung zwischen Klasse 1 und 6 stattfinden, sondern nur durch die Betonung, wodurch sich z. B. *maḡḡ-ā-ti* submergitur zur 6ten Klasse bekennt. Größtentheils gehören aber die Verba mit wurzelhaftem *a* zur ersten Klasse. — Einige Verba der sechsten schieben einen Nasal ein, der sich nach dem Organ des Endconsonanten der Wurzel richtet, z. B. *lump-ā-ti* von *lup* spalten, brechen, *vind-ā-ti* von *vid* finden. — Im Griechischen entspricht ε (vor Nasalen ο, §. 3) dem Zusatze ऋ *a*, und λείπ-ο-μεν *), φεύγ-ο-μεν, von ΛΙΠ, ΦΥΓ (ἔλιπον, ἔφυγον) gehören zur ersten Klasse, weil sie Guṇa haben (§. 26); während z. B. γλύφω, γλίχ-ο-μαι der sechsten Klasse anheimfallen**). Vom Lateinischen erkennen wir in der drit-

*) Wir setzen den Plural, weil der Singular wegen Verstümmelung die Sache weniger deutlich macht.

**) Skr. lange Vocale lassen nur am Ende der Wurzel die Guṇirung zu, bleiben aber anfangend und in der Mitte ohne Beimischung des *a*; eben so kurze Vocale vor doppelter Consonanz. Die so be-

ten Conjugation, die sich zur ersten erheben würde, die Verwandten der skr. ersten *) und sechsten Klasse, indem wir nämlich den Zusatz *i* als eine Schwächung des alten *a* ansehen (§. 6); auch verhält sich z. B. *leg-i-mus* zu λέγ-ο-μεν wie im Genit. *ped-is* zu ποδ-ός, wo das Skr. ebenfalls *a* hat (*pad-ás*). In *leg-u-nt* aus *leg-a-nti* ist das alte *a* durch den Einfluß der Liquida zu *u* geworden (vgl. §. 7). — Zu den nasalirten Formen der skr. 6ten Klasse stimmen analoge lateinische; namentlich begegnet *rump-i-t* dem oben erwähnten *lump-á-ti*. Mit *vind-á-ti* vergleiche man, hinsichtlich des eingeschobenen *n*, *find-i-t*, *scind-i-t*, *tund-i-t*. — Im Germanischen stehen, mit Ausnahme der unter 2) und 5) erwähnten Verben und des Verb. subst., alle starken Verba in einem einleuchtenden Zusammenhang mit der skr. ersten Klasse, der hier zum erstenmal in seinem ganzen Umfang dargelegt wird **). Das der Wurzel beitreten-
 𐌹 *a* ist im Gothischen ***) vor einigen Personal-Endungen unverändert geblieben, vor anderen, wie im Lateinischen, zu *i* geschwächt worden (nach §. 67); so *hait-ta* (ich heiße), *hait-i-s*, *hait-i-th*; 2. Pers. du. *hait-a-ts*; Pl. *hait-a-m*, *hait-i-th*, *hait-a-nd*. — Die Wurzel-Vocale *i* und *u* erhalten den Guṇa-Zusatz, wie im Skr., nur daß sich das guṇirende *a* hier zu

schaftern Wurzeln gehören zur ersten Klasse, z. B. *kríḍ-a-ti* er spielt.

*) In *dīco*, *fīdo*, *dūco* ersetzt die Vocallänge die Guṇirung der skr. ersten Klasse s. p. 209.

**) Die Vermuthung, daß das *a* von Formen wie *hait-a*, *hait-a-m*, *haitaima* etc. nicht zur Personal-Endung gehöre, sondern identisch sei mit dem *a* der skr. 1. und 6. Klasse, habe ich schon in meiner Recens. von Grimm's Gramm. ausgesprochen, allein die Guṇirung im Praes., bei allen Wurzeln mit Guṇa-fähigen Vocalen, war mir damals noch nicht klar geworden (s. Jahrb. für wissensch. Krit. Febr. 1827 p. 282; Vocalismus p. 48).

***) Wir erwähnen häufig nur das Gothische als den wahren Ausgangs- und Lichtpunkt der deutschen Grammatik. Die Anwendung auf das Hochdeutsche ergibt sich leicht von selbst.

i geschwächt hat (§. 27), welches mit einem radicalen *i* zu einem langen *i* (geschrieben *ei*, s. §. 70) zusammengezogen wird; daher z. B. *keina* (= *kīna* aus *kiīna*) ich keime von *kin*, *biuga* ich biege von *bug*, skr. *b'ug*, wovon *b'ugná* gebogen*). Der skr. Wurzelvocal *a* hat im Gothischen

*) Die goth. Wz. *luk* schliesen verlängert ihr *u* statt es durch *i* zu guniren, daher z. B. *us-luk-i-th* er schliesst auf für *us-liuk-i-th*. Hierbei ist es wichtig zu beachten, daß es auch im Sanskrit ein vereinzelt stehendes Verbum der ersten Klasse gibt, welches statt der Gunirung ein wurzelhaftes *u* verlängert, daher *gúh-a-ti* er bedeckt (für *goh-a-ti*) von der Wz. *guh* aus *gud'* (gr. *κῡθ* s. p. 186). So im Lateinischen *duc-i-t* von *duc* (*dux*, *ducis*) und mit analoger Verlängerung des *i*, *dlco*, *fldo* (vgl. *judex*, *judicis*, *causidicus*, *fides*). Hierher gehören auch diejenigen griechischen Verba, welche ein kurzes *υ* und *ι* der Wz. im Praesens verlängern, wie z. B. *τρέβω* (*ἐτρέβην*, *τρέβήσομαι*, *τρέβας*, *τρέβεις*), *ἔλθω*, (*ἐλθόντι*), *φύγω* (*ἐφύγην*). — Da die gothische Urschrift kurzes und langes *u* nicht unterscheidet (s. §. 76), so könnte man auch annehmen, daß das oben erwähnte *us-luk-i-th* ein kurzes *u* habe; ich zweifle jedoch nicht daran, daß Grimm Recht hatte, in der 2ten Ausgabe seiner Grammatik (p. 842) *ga-lúka* zu schreiben, da alle starken Verba mit wurzelhaftem *u* diesen Vocal im Praesens guniren, und eine Ersetzung der Guna-Steigerung durch Verlängerung viel wahrscheinlicher ist, als eine Aufhebung des Guna ohne alle Entschädigung. Wenn aber das Gothische, was oben (§. 76) bestritten worden, überhaupt kein langes *u* hätte, so würde dieser Umstand gewiß die Form *liuka* geschützt haben, weil dann eine Entschädigung für die Ausstossung des *i* durch Verlängerung des Grundvocal's unmöglich gewesen wäre. — Das *u* von *truda* ich trete steht, wie die verwandten Dialekte zeigen, für *i*, und gilt mir als Schwächung des wurzelhaften *a*, welches sich in diesem Verbum, in Abweichung von allen übrigen von Grimm's 10ter Conjugation, anstatt in *i*, in das weniger leichte und somit dem *a* näher stehende *u* umgewandelt hat (s. §. 7), und sich also zu Formen wie *giba* verhält wie im Lateinischen *conculco* zu Zusammensetzungen wie *contingo*, nur daß hier das *l* einen Einfluß auf die Wahl des *u* in Vorzug vor *i* geübt hat. Daß das unbelegbare Praeteritum von *truda* nicht anders lautet als *trath*, plur. *trédum*, wie Grimm (I. p. 842)

ein dreifaches Schicksal erfahren. Entweder ist er in den Special-Temporen unverändert geblieben, z. B. in *far-i-th* er wandert für skr. *čár-a-ti* (§. 14); oder das alte *a* hat sich in den Special-Tempp. zu *i* geschwächt, daher z. B. *qvim-i-th* er kommt gegen *qvam* ich kam, er kam (skr. Wz. *gam* gehen, s. p. 14 f.); oder drittens, es ist das alte *a* völlig untergegangen und das daraus durch Schwächung entstandene *i* gilt als wirklicher Wurzelvocal, welcher wie das organische, schon im Sanskrit stehende *i* behandelt wird, d. i. in den Special-Tempp. durch *i* und im Praet. sg. durch *a* gunirt wird, im Praet. pl. aber sich rein erhält. Hierher gehört das oben erwähnte *kin* keimen; Praes. *keina*, Praet. sg. *kain*, pl. *kin-um*. Die entsprechende skr. Wurzel ist nämlich *jan* erzeugen, geboren werden (s. §. 87. 1); so auch verhält sich *greipa*, *graip*, *gripum*, von *grip* ergreifen, zu ग्र॒ह् *gra b'* (Vêda-Form) nehmen^{*)}; dagegen hat z. B. *bit* beißen^{**)} (*beita*, *bait*, *bitum*) ein ursprüngliches, schon im Skr. stehendes *i* (vgl. भि॒द् *b'id* spalten).

2) Die vierte Klasse sanskritischer Wurzeln fügt denselben die Sylbe *ya* bei und stimmt hierin mit den Special-

ansetzt, scheint mir kaum einem Zweifel unterworfen, obwohl Grimm selber in Bezug auf den Plural seine Ansicht geändert hat (Geschichte d. d. Sprache p. 846 f.), und nun *tródum* setzt für *trédum*. Zu Gunsten der letzteren Form spricht das Althochdeutsche durch Formen wie *dráti* (Conjunct.) und *fur-tráti* (2. P. sg. indic.). Wenn es aber einen goth. Plur. praet. *tródum* gegeben hätte, so würde ihm wahrscheinlich im Singular *tróth* gegenüber stehen, nach Analogie von *fór*, *fórum*, praes. *fara*, so daß dann das Praes. *truda* zu Grimm's 7ter Conjugation zu ziehen wäre, und zu den übrigen Specialformen derselben hinsichtlich des Wurzelvocals in dem Verhältniß von Formen wie *bundum* wir banden zu ihren einsylbigen Singularformen wie *band* (Conjug. XII.) stünde.

^{*)} Das goth. *p* steht unregelmäßig für *b* statt des skr. *b'* (s. §. 88); vgl. lit. *grėbjù* ich nehme, altslav. *grabljun* ich raube.

^{**)} Kommt nur mit der Praep. *and* und mit der Bedeutung schelten vor, entspricht aber der ahd. Wurzel *bis* beißen.

tempp. des Passivs überein; auch sind die hierher gehörenden Verba größtentheils Intransitiva, wie z. B. *nás-ya-ti* er geht zu Grund, *hr's'-ya-ti* er freut sich, *r'd'-ya-ti* er wächst, *kúp-ya-ti* er zürnt, *trás-ya-ti* er zittert. Der Wurzelvocal bleibt in der Regel unverändert, und erhält, wie die erwähnten Beispiele zeigen, den Ton*), während das Passiv denselben auf die angehängte Sylbe herabsinken läßt. Man vergleiche z. B. *naḥ-yá-té* er wird gebunden mit dem Medium *náḥ-ya-té* (act. *náḥ-ya-ti*) er bindet. Zu dieser Klasse, welche ungefähr 130 Wurzeln enthält, ziehe ich diejenigen gothischen Verba auf *ja*, welche wie z. B. *vahs-ja* ich wachse, *bid-ja* ich bitte diesen Zusatz im Praeteritum aufgeben (*vóhs* ich wuchs, *bath* ich bat, plur. *bédum*). Sie haben in den Specialtempp. nur eine zufällige Ähnlichkeit mit Grimm's erster schwacher Conjugation (*nas-ja* ich rette), deren *ja* aus anderer Quelle fließt, und, wie später gezeigt wird, eine Verstümmelung von *aja* (skr. *aya*, s. unter nr. 6) ist. Die zum goth. *vahs* stimmende skr. Wz. *vakś* gehört zur ersten Klasse (also *váks'-a-ti* crescit), allein die entsprechende Send-Wurzel, welche vorherrschend in der zusammengezogenen Form *uk's***) erscheint, gehört zur vierten; daher in einer von Burnouf (Yajna, Notes p. 17) citirten Stelle *uṣ-uk'syanti* sie wachsen hervor, gegenüber dem gothischen *vahs-ja-nd*. Ich mache noch darauf aufmerksam, daß, wenn die gothischen Verba wie *vahsja* eine Mischung der starken und schwachen Conjug. enthielten, man dann kein *bidja*, sondern dafür *bad-ja* zu erwarten hätte, wie

*) Ausgenommen in den augmentirten Praeteriten, welche auch bei der ersten und sechsten Klasse, wie in allen übrigen, durchgreifend das Augment betonen.

**) Über *k's*, wie ich für *k's* schreibe, s. §. 52. Auch im Vêda-Dialekt kommt bei dieser Wurzel die Zusammenziehung von *va* zu *u* vor. Im Irländischen heißt *fasaim*, für skr. *vákśāmi*, ich wachse. Über andere Verwandte dieser Wz. s. Gloss. ed. 3. p. 338.

z. B. *sat-ja* ich setze (mache sitzen) von der Wz. *sat* (*sita*, *sat*, *sétum*), *nasja* ich rette, von *nas* (*ga-nisa* ich genese, praet. *ga-nas*). Bei vocalisch endigenden Wurzeln auf *ó* (= *á* s. §. 69. 1) kürzt sich das *ó* in den Specialtempp. zu *a*, und das *j*, vocalisirt zu *i*, vereinigt sich mit diesem *a* zu einem Diphthong; daher z. B. *vaia* ich wehe für *va-ja* und dieses für *vó-ja*, von der Wz. *vó* (praet. *vaivó*) für skr. *vá* (perf. *va vá'u*), wovon die 3te P. praes. nach der 4ten Klasse *vá'-ya-ti* lauten würde. So wie *vaia*, so ziehe ich auch die beiden anderen Verba von Grimm's 5ter Conjugation hierher, nämlich *laia* ich schmähe und *saia* ich säe, von den Wurzeln *ló*, *só*. Die Form *saijith* (Marc. IV. 14) er sät steht euphonisch für *saiith*, weil *i* hinter *ai* nicht beliebt scheint, während vor *a* kein *aij* für *ai* vorkommt (*saiada*, *saian*, *saiands*, *saians*, s. Grimm I. p. 845). Das Sanskrit bietet ebenfalls in dieser Verbalklasse Kürzungen von *á* zu *a* dar, wenn man mit Boehtlingk (Sanskrit-Chrestomathie p. 279 f.) Formen wie *ḍá-ya-ti* er trinkt hierherzieht, unter Berücksichtigung, daß alle Wurzeln, welche nach den indischen Grammatikern auf *é*, *ái*, *ó* ausgehen, in den allgemeinen Temporen sich den Wurzeln auf *á* gleichstellen *) — indem z. B. *ḍá-syá'mi* ich werde trinken nicht von *ḍé*, sondern von *ḍá* (vgl. gr. *ᾄσθαι*) kommt — so daß man allen Grund hat, anzunehmen, daß es keine Wurzeln mit diphthongischem Ausgang gebe, sondern daß die Wurzeln, welchen die Grammatiker einen solchen Ausgang zuschreiben, mit Ausnahme von *gyó* (eigentlich *gyu*) sämmtlich der vierten Conjugationsklasse anheim-

*) Daß die Wurzeln, welche nach den indischen Grammatikern auf einen Diphthong ausgehen, mit Ausnahme von *ह्यो ḥyó*, eigentlich mit *a* schliessen, ist schon in der ersten Ausgabe meiner kleineren Sanskritgramm. (1832 §. 354) bemerkt worden. Ich habe aber damals, um die betreffenden Verba in der ihnen von den indischen Grammatikern angewiesenen Conjugationsklasse zu lassen, das *y* in anderer Weise zu erklären versucht; ebenso in der 2ten Ausg. (1845 p. 211).

fallen, und mit Bezug auf ihre Gestaltung in den Specialtemp. in 3 Klassen zerfallen: 1) Verba, welche das schließende *á* der Wurzel vor dem Klassencharakter *ya* unverändert lassen, z. B. *gá'-ya-ti* er singt von *gá'**); 2) solche, welche wie das oben erwähnte *dá'-ya-ti* das *á* kürzen, während die indischen Grammatiker *dáy-a-ti* theilen und dieses, wie alle ähnlichen Verba, zur ersten Klasse ziehen; 3) Verba, welche vor dem Charakter *ya* den Wurzelvocal *á* abwerfen, wornach der Ton natürlich zur Klassensylbe überwandern muß. Es gibt deren nur 4, worunter *d-yá-ti* abscindit, dessen Wurzel *dá* sich klar in *dá-tá-s* abgeschnitten und *dá'-tra-m* Sichel herausstellt. Hinsichtlich der Unterdrückung des Wurzelvocals in den Specialtemp. vergleiche man den Verlust des *á* von *dá* geben und *dá* setzen im Potentialis *dad-yá'-m*, *daá'-yá'-m*, für *dadá-yám*, *daáá-yám*, gr. *διδόειν*, *τιθεῖν*. Wir kehren zum Germanischen zurück, um zu bemerken, daß im Althochdeutschen das *j* des Klassencharakters sich häufig dem vorhergehenden Consonanten der Wurzel assimilirt, daher z. B. *hef-fu* ich hebe für *hef-ju*, gegenüber dem goth. *haf-ja*, praet. *hóf*; *pittu* ich bitte für *pit-ju*, goth. *bid-ja*. Dies führt uns zu griech. Verben wie *βάλλω*, *πάλλω*, *ἄλλομαι* (aus *βάλ-ju* etc. s. p. 32 f.), die ich ebenfalls zur skr. vierten Klasse ziehe, da die Consonantenverdoppelung sich nur auf die Specialtempora beschränkt. Den Formen wie *πράσσω*, *φρίσσω*, *λίσσομαι* liegt eine doppelte Consonanten-Entstellung zum Grunde, einmal die Entartung eines Gutturals oder Dentals zu einem Zischlaut, und dann, in Folge einer regressiven Assimilation, die Umwandlung des früher im Griechischen vorhandenen *j* in *σ*; also z. B. *πράσ-σω* aus *πράγ-ju*, *φρίσ-σω* aus *φρίκ-ju*, *λίσ-σο-μαι* aus *λίτ-jo-μαι*. In derselben Weise erkläre ich Comparative mit doppeltem *σ*; wie z. B. *γλύσσω* aus *γλύκ-ju* (*γλυκίων*), *κρείσσω* aus *κρείτ-ju*. Auch bin ich in der frü-

*) Nach den Grammatikern *gá-i*, so daß *gá'-ya-ti* zu theilen, und das Verbum zur ersten Klasse zu ziehen wäre.

beren Ausgabe*) erst durch Comparative dieser Art zu der Entdeckung des Zusammenhangs griechischer Verba auf *σσω* (attisch *ττω*) und *λλω* mit sanskritischen der vierten Klasse gelangt. Es stützen sich jedoch nicht alle griechischen Verba auf *σσω* auf die skr. vierte Klasse, sondern ein Theil fließt aus anderer Quelle, jedoch ebenfalls mit einer regressiven Assimilation eines ursprünglichen *j* (skr. *य* *y*). Hiervon später mehr. — Dafs das skr. *y* der 4ten Klasse in entsprechenden griech. Verben auch als *ζ* vorkommt, in Formen wie *βύ-ζω*, *βλύ-ζω*, aus *βύ-ζω*, *βλύ-ζω*, und in solchen wie *βρί-ζω*, *σχί-ζω* aus *βρίγ-ζω*, *σχίδ-ζω*, ist bereits oben (p. 32) bemerkt worden. — Bei Verben mit liquiden Endconsonanten der Wurzel kommen auch Versetzungen des zu *ι* aufgelösten Halbvocals in die vorangehende Sylbe vor; also wie die Comparative *ἀμείνων*, *χείρων*, für *ἀμενίων*, *χερίων*, aus *ἀμέν-ζω*, *χέρ-ζω*; so zum Beispiel *χαίρω* aus *χάρ-ζω* für sanskr. *hár's'-yá-mi*, aus *hár's'-yá-mi***), *μαίν-ε-ται* aus *μάν-γε-ται* für skr. *mán-ya-té* (Wz. *मन* *man* denken). — Zu den oben (p. 212) erwähnten gothischen Formen wie *vaia* ich wehe (aus *va-ja*), *saia* ich säe, aus *sa-ja*, stimmen zum Theil die griechischen Verba auf *αιω*, namentlich *δαίω* ich theile, aus *δά-ζω*, welches seine skr. Schwesterform *d'-yá'-mi* abscindo (p. 213) durch Bewahrung des Wurzelvocals überbietet, und sich in dieser Beziehung dazu verhält wie *διδόειν*, *τιθείν* zum skr. *dadyám*, *dad'yám*. Darin, dafs das *ι* von *δαίω* in einigen Nominalbildungen, wie *δαίς*, *δαίτη*, *δαιτρός*, sowie in dem Verbum *δαίνυμι* mit der Wurzel verwachsen ist, stimmt das Griechische zu einigen ähnlichen Erscheinungen im Sanskrit, welches den Verben *vá-ya-ti* er webt, *dá-ya-ti* er trinkt die Substantivstämme *vé-man* (aus *vai-man*) Weberstuhl und *d'é-nú* Milchkuh gegenüberstellt, welche Formen uns nicht veranlassen dürfen,

*) Dritte Abtheilung (1837 §. 501) und 2te Abth. p. 413 f.

**) Das *a* aller Klassensylben wird vor *m* und *v* verlängert, sofern ein Vocal darauf folgt, was bei *v* überall der Fall ist.

mit den indischen Grammatikern *vê* und *ḍê* als wirkliche Wurzeln anzuerkennen. Es könnten jedoch auch *vê-man*, *ḍê-nú* als Entartungen von *vá-man*, *ḍá-nú* gefaßt werden, da Schwächungen von *á* zu *ê* = *ai* auch sonst vorkommen, z. B. in Vocativen weiblicher Stämme auf *á*, wie *sútê* Tochter! von *sutá*, und in Dualen des Mediums wie *ábô-ḍétám* die beiden wußten aus *ábôḍ-a-átám*. — In Bezug auf *δαίω* ich brenne, zünde an habe ich in meinem Glossar die Vermuthung ausgesprochen, daß es zum skr. Causale *dáh-áyá-mi* ich mache brennen, zünde an gehöre; doch bestreite ich nicht, daß es sich auch formell auf das intransitive *dáh-yá-mi* ardeo stützen könne*); in diesem Falle wäre die Unterdrückung des *i* in Formen wie *ἑδαόμην*, *δάηται*, *δέδηκα* ganz in der Ordnung. Von Verben auf *εω* haben, wie G. Curtius bemerkt**), diejenigen, bei welchen der Klassencharakter sich nicht über die Specialtempora hinaus erstreckt, Anspruch darauf, den skr. Verben der vierten Klasse zur Seite gestellt zu werden, so daß das *ε* als Entartung von *i* aus *j* gelten müßte (s. §. 656), während ich es in der großen Mehrheit der Verba auf *εω* als Entartung eines skr. *a* fasse (s. unter 6); also z. B. *ὠθέω*, aus *ṵṭhíw*. In *γαμέω*, aus *γάμ-jw*, möchte ich aber, trotz dem daß die allgemeinen Tempora unmittelbar aus *γαμ* entspringen, ein Denominativum erkennen und somit einen Verwandten des im Sanskrit sehr isolirt dastehenden *gam* (aus *gam*) Gattin — in dem Compositum *gam-patí* Gattin und Gatte — wobei daran zu erinnern ist, daß die skr. Denominativstämme auf *ya* diese ganze Sylbe in den allgemeinen Tempp. ablegen können, und daß im Griechischen auch die auf Assimilation beruhenden Denominativa wie *ἀγγέλλω*, *ποικίλλω*, *κορύσσω* (aus *ἀγγέλ-jw*, *ποικίλ-jw*, *κορύθ-jw*) in den allgemeinen Temporen sich des Zusatzes entledigen und dieselben aus *ἀγγελ*, *ποικιλ*, *κορυθ* bilden, daher z. B.

*) S. G. Curtius, Beiträge p. 95 f.

**) l. c. p. 94 f.

ἀγγελῶ, ἡγγελον, ποικιλῶ, κεκέρυθμαι. — Das Lateinische zeigt Überreste der sanskritischen 4ten Klasse in Formen der 3ten Conjugation auf *io*, wie *cupio*, *cario*, *sapio*. Ersteres stimmt zum skr. *kúp-yá-mi* ich zürne, die beiden letzten zum althochdeutschen *hef-fu* (goth. *haf-ja* ich hebe) *sef-fu* (*in-seffu* intelligo). Vom Litauischen gehören hierher Verba wie *gnýbiu* ich kneife, praet. *gnýbau*, fut. *gnýbsiu*; *grúdzú* ich stampfe (euphonisch für *grúdiu*, s. §. 92 h.) praet. *grúda u*, fut. *grú-siu* (s. §. 103). Die Verba, welche vom Altslavischen hierher gezogen werden können, haben sämtlich eine vocalisch endigende Wurzel, weshalb vielleicht anzunehmen, daß ihr *j*, z. B. von *пѣхъ* *pi-ju* ich trinke, *пѣхши* *pi-ješi* du trinkst nur eine euphonische Einschlebung zur Vermeidung des Hiatus sei (vgl. Miklosich Formenlehre p. 49), obgleich im Sanskrit die Wurzel *pí* trinken (eine Schwächung von *pá*) wirklich zur 4ten Klasse gehört, so daß, wenn man im Slavischen *pi-je-si*, *pi-je-ti* etc. theilt, diese Formen vortrefflich zum skr. *pí'-ya-sé*, *pí'-ya-té* (abgesehen von den Medial-Endungen) stimmen würden.

3) Die zweite, dritte und siebente Klasse setzen die Personal-Endungen unmittelbar an die Wurzel, sind aber in den verwandten europ. Sprachen, zur Erleichterung der Conjugation, größtentheils in die erste Klasse übergetreten; z. B. *ed-i-mus*, nicht *ed-mus* (als Überrest des alten Baues *es-t*, *es-tis*); goth. *it-a-m*; ahd. *ēz-a-mēs*, nicht *ēz-mēs*, gegenüber dem skr. *ad-más*. Die zweite Klasse, wozu *ad* gehört, läßt die Wurzel ohne charakteristischen Zusatz, mit Ganirung der Guna-fähigen Vocale vor leichten Endungen die später erklärt werden sollen*); daher z. B. *ēmi* gegen *imás*, von *i* gehen, wie im Griechischen *εἶμι* gegen *ἴμεν*. Sie begreift nicht mehr als etwa 70 Wurzeln, theils consonan-

*) S. §. 480 ff., wo auch von dem Einflusse des Gewichtes der Endungen auf die Verschiebung des Accents die Rede sein wird. S. auch vergleichendes Accentuationssystem p. 92 ff.

tischen, theils vocalischen Ausgangs. Das Griechische zeigt in dieser und der dritten Klasse fast nur vocalisch endigende Wurzeln, wie *ι*, *φᾱ*, *βᾱ*, *δω*, *σταῖ*, *θη*. Den Consonanten ist die unmittelbare Verbindung mit den Consonanten der Endungen zu beschwerlich geworden, und nur *εις* (weil *σμ*, *στ* bequem) ist in der skr. zweiten Klasse geblieben*), wie die entsprechende Wurzel im Lat., Lit., Slavischen und Germanischen; daher *ásti*, *ἔστι*, lit. *esti* oder *est* (Kurschat p. 186), goth. und hochd. *ist*, slav. *ѣсть jesti*. Vom Slavischen gehören noch die Wurzeln *jad* essen und *véd* wissen hierher, welchen in allen Personen des Praesens die Endungen sich unmittelbar anschließen; so das litauische *ed-mi*, 3. P. *ēs-t*; plur. *ed-me* = skr. *ad-más*, *ēs-te* = *at-tá*. In Bezug auf einige andere litauische Verba, welche mehr oder weniger dem Princip der skr. 2ten Klasse folgen, verweise ich auf Mielcke p 135. Vom Lateinischen fallen noch die Wurzeln *i*, *da*, *stá*, *fá* (*fá-tur*), *flá*, *qua* (*in-quam***) der skr. 2ten Klasse anheim. *Fer* und *vel* (*vul*) haben einige Formen vom alten Baue bewahrt. Vom Althochdeutschen gehören noch hierher, erstens die Wurzel *gá* gehen, wovon *gán* (für *gá-m*), *gá-s*, *gá-t*, *gá-més*, *gē-t* (für *gá-t*), *gá-nt* (s. Graff IV. 65), gegenüber dem sanskritischen *gágámī*, *gágási* etc. (véd. auch *gígámī* etc.), mit Verlust der Reduplication, wodurch das ahd. Verbum, wie z. B. das lat. *do*, aus der 3ten Klasse zur zweiten versetzt worden; zweitens *stá* stehen, wovon *stá-n*, *stá-st* (bei Notker für *stá-s*), *stá-t*; *stá-més* (*ar-stá-més* surgimus), *stē-t* (ihr stehet für *stá-t*), *stá-nt* (s. Graff VI. 588 ff.); drittens *tuo* thun, (auch

*) Auch *ἵσ-ται* gehört hierher, doch ist nur in dieser 3ten P. = skr. *d's-tá* er sitzt und im Imperf. *ἵσ-το* = skr. *d's-ta* der ursprüngliche Endlaut der Wz. gerettet.

**) Vgl. skr. *k'yá'-mi* (ich sage) *k'yá'-si*, *k'yá'-ti*. Ich möchte jetzt das *i* von *in-qui-s* etc., anstatt darin die Vocalisirung des skr. *y* zu erkennen, lieber als Schwächung des *d* fassen, wie das *i* von *sisti-s* etc.

tô aus *tâ*, nach §. 69. 1); (altsächsisch *dô*), wovon *tuo-n*, *tuo-s*, *tuo-t*; *tuo-nt*^{*)}; altsächs. *dô-m*, *dô-s*, *dô-d*; plur. *dô-d* ihr thuet, zugleich wir thun, ihr thut. Die entsprechende skr. Wurzel *dâ* setzen, mit Praep. *vi* (*vidâ*) machen^{**)}, gehört zur dritten Klasse. Diese enthält ungefähr 20 Wurzeln und unterscheidet sich von der zweiten durch eine Reduplicationssylbe, in welcher Gestalt sie sich auch im Griechischen, Lateinischen, Litauischen und Slavischen erhalten hat, am zahlreichsten im Griechischen. Man vergleiche *δίδωμι* mit skr. *dâdâmi* ich gebe, lit. *dûdu* oder *dûmi* (aus *dûdmi*), slav. *da-mi* aus *dad-mi*; 3. P. skr. *dâ-dâti*, dor. *δίδωτι*, lit. *dûda* oder *dûs-ti*, *dûs-t*, aus *dûd-ti* (s. §. 103), slav. *das-ti* aus *dad-ti*. Zum skr. *dâdâmi* ich setze, lege, 3. P. *dâdâti* stimmt das griech. *τίθημι*, *τίθητι*; lit. *dedû* (oder *dëmi* aus *dedmi*), *deda* oder *des-t* (aus *ded-t*). Im Lateinischen ist das *i* von *sistî-s*, *sistî-t* etc. eine Schwächung des wurzelhaften *â* von *stâ*, so das *i* von *bibi-s*, *bibi-t* eine Schwächung des skr *â* der Wz. *pâ*, wofür *pô* (nach §. 4) in *pô-tum*, *pô-tor*, *pô-tio*, *pô-culum*, griech. *πω* in *πῶ-δι*, *πέπωκα*, *πῶ-μα*, gekürzt zu *πο* in *πέπομαι*, *ἐπόθην*, *ποτός* u. a.***). Zu *bibo* stimmt das védische *pîbâmi*, wel-

^{*)} Die erste und zweite P. pl. sind nicht belegt.

^{**)} Im Send bedeutet *dâ* (für *dâ* nach §. 39) auch einfach machen, schaffen.

^{***)} Man betrachtet gewöhnlich bei gr. Wurzeln, in welchen Kürze und Länge wechseln, den kurzen Vocal als den ursprünglichen. Die Vergleichung mit dem Sanskrit beweist aber das Gegentheil; hier steht z. B. für *dâ* geben, *dâ* setzen, legen nirgends *da*, *dâ*, sondern die Sprache läßt eher in anomalen Formen die völlige Unterdrückung des Wurzelvocals zu, und setzt z. B. *dad-mâs*, für *dâdâmas*, dem gr. *δίδο-μεν* gegenüber. Auch kommen unregelmäßige Schwächungen von *d* zu *t* vor, z. B. bei der Wz. *hâ* verlassen (gr. *χη* in *χη-ρός*, *χῆ-τις*), wovon *gâhîmâs* wir verlassen, gegenüber dem Sing. *gâhâ-mi*. Der Grund dieser Schwächungen oder Unterdrückungen des Wurzelvocals wird später gezeigt werden (s. §. 480 ff.). Für diese Wurzel *pâ* bestand schon

ches in der Wiederholungssylbe die alte Tenuis bewahrt und nur am Stamme dieselbe zur Media verschoben hat, während in der gewöhnlichen Sprache das *b* sich weiter zu *v* erweicht hat^{*)}. Die indischen Grammatiker fassen jedoch *piḥ* (oder *piv*) als ein Substitut, und das *a*, z. B. von *píḥati*, worin ich nur die Kürzung des wurzelhaften *ā* erkennen kann, als Charakter der ersten Klasse. Sie theilen also *píḥ-a-ti* für *píḥa-ti*, weil der Vocal dieser Wurzel und einiger anderen, wovon später (s. §. 508), in der Conjugation der Analogie des angefügten *a* der ersten Klasse folgt, und die Accentuation dadurch, daß dem Gewichte der Endungen kein Einfluß auf die Verschiebung des Tons gestattet ist, einigermaßen dazu berechtigt, die betreffenden Verba zur ersten Klasse zu ziehen. In der Wiederholungssylbe stimmt *píḥāmi* durch Schwächung des Wurzelvocals zu *i*, zu griechischen Formen wie *δίδωμι*, ebenso die im Vêda-Dialekt neben *gágāmi* ich gehe vorkommende Form *gígāmi* = gr. *βίβημι*. So *sísakti* sequitur für *sásakti*. Dies sind jedoch nur zufällige Begegnungen der beiden Sprachen in einer erst nach der Sprachtrennung eingetretenen Entartung, in welche auch das lat. *bibo*, *sisto* und *gigno* mit einstimmen. Letzteres und das griechische *γίγνο-μαι* entfernen sich von dem Princip der skr. dritten Klasse (wozu auch *जज्ञान्मि gágānmi* gehört) dadurch, daß der Wurzel noch ein Klassenvocal angefügt ist, wenn nicht etwa anzunehmen ist, daß die Wurzel *gen*, *γεν* der beiden klassischen Sprachen in den Specialtempp. ihren Wurzelvocal durch Umstellung aus der Mitte an das Ende versetzt haben, so daß also *γίγνο-μαι* für *γίγον-μαι*, *γίγνε-ται* für *γίγεν-ται* ^{**)} , und im Lateinischen *gignis* für *gigin-s* oder *gigen-s*

vor der Sprachtrennung eine Nebenwurzel *pi*, wozu unter andern die bereits erwähnten griechischen und slavischen Verba gehören. Die Vocallänge hat sich in *πῖσι* erhalten.

^{*)} Wenigstens ist *v* die gewöhnliche Schreibart der Handschriften.

^{**)} Das skr. *gágānti* er erzeugt würde im Medium, wenn es darin gebräuchlich wäre, *gágānté* lauten.

(skr. *gáḡaṇ-si*), *gignimus* für *gigin-mus* oder *gigen-mus* (skr. *gáḡaṇ-más*) stehen würde, ungefähr wie im Griechischen *ἔδρακον* für *ἔδαρκον*, *πατράσι* für *πατάρσι* (skr. Stamm *pitár*, geschwächt *pitṛ'*) steht. So könnte im Griechischen auch *π(πτω* (skr. Wz. *pat* fallen, fliegen) auf Umstellung beruhen. Gewiss ist, wenigstens zweifle ich nicht daran, daß das *ω* von *πέπτωκα* und das *η* von *πεπτηώς*, *πεπτηῦα* nichts als der umstellte und verlängerte Wurzelvocal sind. So das *ω* von *πτῶμα*, *πτῶσις* und unter andern das *η* (für *ā*) von *θνήσκω*, *τέθνηκα*, das *ā* von *τεθνᾶσι*, das *ε* von *τεθνεώς*; so *βέβληκα* für *βέβαλκα* etc. Ich erinnere noch an die von G. Curtius („De nominum Graecorum formatione“ p. 17) zu einem anderen Zwecke erwähnten Stämme *ἀβλή-τ*, *φυλοστρώ-τ* (Wz. *στορ*, skr. *star*, *str*), *ἀδμή-τ* (Wz. *δαμ*, skr. *dam*), *ἀκμή-τ* (Wz. *καμ*, skr. *śam* aus *kam*), *ἰδυτμή-τ*; sowie an *βροτό* aus *μορτό* (skr. Wz. *mar*, *mṛ* sterben). Das Sanskrit zeigt eine, mit Verlängerung verbundene, Umstellung in der von den indischen Grammatikern als Wurzel aufgestellten Form *mná* gedenken, aussprechen, preisen (vgl. gr. *μμήσκω*, *μνήμα* u. a.), wovon gelehrt wird, daß sie in den Specialtempp. durch *man* ersetzt werde, während offenbar umgekehrt bei dem betreffenden Verbum die Wurzel *man* in den allgemeinen Formen zu *mná* umstellt, und verlängert worden. — Daß aber wirklich reduplicirte Formen auch gerne ihren Wurzelvocal überspringen, an Stellen, wo Schwächungen überhaupt beliebt sind, zeigt das Sanskrit durch Formen wie *gagmús* sie gingen gegenüber dem Singular *gagáma*, von *gam*.

Der sanskritischen dritten Klasse haben wir noch ein lateinisches Verbum einzureihen, in welchem die Reduplication der Specialtempp. *) etwas versteckt liegt, doch zweifle ich nicht daran, daß Pott (E. F. 1. p. 216) Recht hat, das

*) Dazu gehört im Lat. auch das Futurum der 3ten und 4ten Conjug., weil dieses, wie später gezeigt werden wird (s. §. 692 f.), nichts anders als ein Coniunctiv des Praesens ist.

r von *sero*, als Entartung eines *s* (s. p. 42), und das Ganze als reduplicirte Form darzustellen. Was die Reduplications-sylbe anbelangt, so ist offenbar das folgende *r* die Veranlassung, daß dieselbe nicht wie *bibo*, *sisto* und *gigno* ein *i*, sondern dafür *e* hat (s. §. 84). Ist aber *sero* eine reduplicirte Form, so ist das *i* von *seri-s*, *seri-t* nicht die Klassensylbe der dritten Conjugation, sondern die Schwächung des wurzelhaften *a* von *sa-tum*, also *seri-s*, *seri-t* für *sera-s*, *sera-t*; wie *bibi-s*, *bibi-t*, *sisti-s*, *sisti-t* für *biba-s* etc.

Die skr. siebente Klasse, welche nur 25 Wurzeln mit consonantischem Ausgang enthält, schiebt vor leichten Endungen die Sylbe *na* in die Wurzel ein, vor schweren aber einen bloßen Nasal vom Organ des Endconsonanten. Die Sylbe *na* erhält den Ton, daher z. B. *yunágmi* ich verbinde, *bínádmí* ich spalte, *éinádmi* id., von *yuḡ*, *bíd*, *éíd*. Das Lateinische hat die hierher gehörenden Formen, durch Anfügung eines Vocals, der oben (p. 207 f.) erwähnten nasalirenden Abtheilung der sechsten Klasse gleichgestellt, womit auch eine nicht unbedeutende Anzahl litauischer Verba mit Nasal-Einfügung in den Specialtemporen übereinstimmt. Es steht daher im Lateinischen z. B. *jung-i-t*, *find-i-t*, *scind-i-t*, *jung-i-mus*, *find-i-mus*, *scind-i-mus* gegenüber dem skr. *jundákti*, *bínátti*, *éinátti*, *yunágmas*, *bínd-más*, *éínd-más*. Im Litauischen verhält sich *limp-ù* ich klebe an (intrans.), plur. *limp-a-me*, zu seinem Praet. *lipaú*, *lip-ø-me*, wie im Skr. *limp-á-mi* ich schmiere, plur. *limp-á-mas*, zum Aorist *álip-a-m*, *álip-á-ma* *).

Im Griechischen vereinigen Verba wie *λαμβάνω*, *λμπάνω*, *μανθάνω* zwei Klassen-Charaktere mit einander, durch deren ersten *λμπάνω* dem auch wurzelhaft verwandten lateinischen *linquo* und skr. *riṇácmi* **), plur. *riṇémás* begegnet. Im

*) Unter den übrigen, von Schleicher (Lituanica p. 51 f.) zusammengestellten litauischen Verben dieser Art finden sich keine wurzelhaften Begegnungen mit analogen sanskritischen.

**) Wz. *rić* (aus *rik*) trennen. Über *ṇ* für *n* s. §. 17^b).

Gothischen hat das ganz vereinzelt stehende *standa* ich stehe einen Nasal aufgenommen, der sich nicht über die Specialformen hinaus erstreckt (praet. *stóth*, plur. *stóthum* für *stódum*; altsächs. *standu*, *stód*, *stódun*), so daß man ein Recht hat, dieses Verbum den nasalirten Formen der lat. 3ten Conjug. und skr. sechsten Klasse beizugesellen. Das *d* der goth. Wz. *stad* ist jedoch nicht ursprünglich, sondern nur eine mit der Wurzel verwachsene Anfügung, wie das *t* von *mat*, messen (*mita mat*, *métum*) gegenüber dem skr. *má* messen, und das *s* der Wz. *lus* lösen gegen skr. *lú* abschneiden, gr. *λῶ*, *λύ*.

4) Die fünfte Klasse von ungefähr 30 Wurzeln, hat *nu* zum charakteristischen Zusatz, dessen *u* vor leichten Endungen gunirt und betont wird. Die schweren Endungen veranlassen die Aufhebung der Gunasteigerung und ziehen den Ton auf sich. Im Griechischen entsprechen Formen wie *στόρ-νῦ-μι*, *στόρ-νῦ-μες* = skr. *str-ṇá-mi**) (ich streue aus), pl. *str-ṇu-más*, In *στορ-έ-νῦ-μι* kann das *ε* nur als ein Hülfsvocal zur Erleichterung der Aussprache gefaßt, und das doppelte *ν* aus der bekannten Neigung zur Verdoppelung der Liquidae hinter Vocalen erklärt werden, eine Erscheinung, welche bei der in Rede stehenden Verbalklasse durchgreifend ist; daher auch *τίννμι*, *ζέννμι*, *ζώννμι*, *ῥώννμι*, *στρώννμι*, *χρώννμι***). Dagegen beruht das erste *ν* von *έννμι* auf Assimilation (aus *ἔσ-νῦ-μι*, skr. Wz. *vas* anziehen). — In *πετ-ά-νῦ-μι* und *σκεδ-ά-νῦ-μ* steht *α* als Bindevocal.

*) Aus *stár-ṇá-mi*; über *ṇ* für *n* s. §. 17^b). Das lat. *u* von *struo* erkläre ich durch Umstellung und Schwächung des ursprünglichen *a* der Wurzel *star*; so im Goth. *strau-ja* aus *staur-ja*, im Griech. *στρώ-νῦ-μι*.

**) Im Sanskrit wird schließendes *n* hinter kurzen Vocalen verdoppelt, wenn das folgende Wort mit irgend einem Vocal anfängt; z. B. *d'sann átra* sie waren hier, *d'sann ádád'u* sie waren am Anfange.

Die skr. achte Klasse, welche nur 10 Wurzeln enthält, unterscheidet sich von der fünften bloß dadurch, daß sie statt *nu* ein bloßes *u* der Wurzel anfügt; man vergleiche z. B. *tan-ō-mi* ich dehne aus, pl. *tan-u-más*, mit dem oben erwähnten *str-ṇō-mi*, *str-ṇu-más*. So wie *tan*, so enden auch, mit Ausnahme von *kar*, *kṛ* machen, alle übrigen Wurzeln der 8ten Kl. mit einem Nasal (*ṇ* oder *ṇ*) und man hat daher allen Grund, anzunehmen, daß der Endnasal der Wurzel die Veranlassung ist, daß die Klassensylbe einen Nasal aufgegeben hat, zumal die einzige, nicht nasalisch endigende, Wurzel der achten Klasse im Vêda-Dialekt, sowie im Send und Altpersischen, zur 5ten Klasse gehört; daher vêdisch *kṛ-ṇō-mi* ich mache, sendisch *κῆρῆναυμι* *kērēnaumi*, altpers. *ak'unavam* ich machte, gegenüber dem im klassischen Sanskrit bestehenden *kar-ō-mi*, *ákar-av-am*. Zum oben erwähnten *tan-ō-mi*, med. *tan-v-ē* (verstümmelt aus *tan-u-mē*) stimmt das griech. *τάν-υ-μαι*, und zur 3ten P. *tan-u-tē* das griech. *τάν-υ-ται*. Hierher gehören noch *ān-v-μi* und *γάν-υ-μαι*; dagegen steht *ὄλλυμι* offenbar durch regressive Assimilation für *ὄλ-νυ-μi*, ungefähr wie im Prákrit *aṇṇa* anderer aus dem skr. *anya* (s. p. 33).

δ) Die neunte Klasse setzt *nā* vor leichten und *nī* (s. §. 6) vor schweren Endungen an die Wurzel. Die Accentuation stimmt zu der 5ten Klasse; daher z. B. *yu-nā-mi* ich binde, *mṛd-nā-mi* (aus *mard*, vgl. *mordeo*) ich zermahme; plur. *yu-nī-más*, *mṛd-nī-más*. Im Griechischen entsprechen Verba auf *νη-μi* (aus *nā-μi*), welche vor schweren Endungen den Urvocal *ā* in seine Kürze umwandeln, daher z. B. *δάμ-νη-μi* im Gegensatze zu *δάμ-νᾶ-μεν*. Auch im Sanskrit findet man gelegentlich in alt-epischen Formen statt der Schwächung von *nā* zu *nī* die Kürzung zu *nā*, z. B. *maṭ-nā-āvám* (2. P. pl. med.) von *manṭ* erschüttern, *práty-agṛḥ-ṇa-ta* (*ṇ* nach §. 17^b.) von *pratigraḥ* nehmen, umfassen (s. kleinere Sanskrit-Gr. §. 345^b). Letzteres stimmt als 3te P. imperf. med. zu grie-

chischen Formen wie ἐδάμ-να-το. Nasale vor schließender Muta im Innern der Wurzel werden ausgestoßen, daher oben *mať-na-ďvám* für *manť-na-ďvám*; so *baď-naď-mi* ich binde, *grať-naď-mi* id., von *baď*, *grať*. An letzteres reiht Kuhn (Zeitschr. IV, 320) unter andern das griech. κλώθω, mit Berufung auf das oben (p. 186) erwähnte Gesetz. Ich zweifle nicht an dieser Verwandtschaft, da ich das gleichbedeutende *śranť* (aus *kranť*), wovon *śrať-naď-mi*, für ursprünglich identisch mit *grať* halte*), so daß die Erklärung von κλώθω aus *śranť* (= *kranť*) oder *grať* auf Eins hinausläuft. Bedenken könnte eher das gr. θ für skr. ř erregen, da ϑ ř nach §. 12 im Griechischen τ erwarten läßt, θ aber in der Regel einem skr. ř begegnet. Darum könnte man annehmen, daß in den in Rede stehenden skr. Wurzeln die dumpfe Aspirata die Verschiebung einer tönenden sei, wie dies oben (§. 13) von *naķá-s* Nagel, gegenüber dem litauischen *naga-s* und russ. *nogotj*, vermuthet worden. Ich erinnere hier noch an die im Sanskrit neben *guđ* (*guh*) bedecken bestehende Wurzel गुण् *gunť*, wovon die erstere, nicht die letztere, dem griech. κυθ (s. p. 186) gegenüber zu stellen ist. In Bezug auf die Wz. श्रान् *śranť* verdient noch Beachtung, daß darauf das latein. *crē* von *crē-do* = skr. *śrad-dadāmi* ich glaube (wörtlich ich setze Glauben oder thue glauben) sich stützt, wenn Weber, wie ich nicht zweifle, Recht hat, das in dem erwähnten skr. Compositum enthaltene Substantiv von der Wz. श्रान् *śranť* oder *śrať* binden abzuleiten, wobei noch daran zu erinnern ist, daß auch das gr. πίστις von einer Wz. stammt, deren primitive Bedeutung „binden“ ist**) — Aus Formen wie δάμ-νη-μι, δάμ-να-μεν, δάμ-να-τε sind

*) S. Gloss. Scr. 1847, p. 355 und p. 110 s. v. 2. *graniť*, woraus ich das lat. *glūt-en* Leim als Bindemittel zu erklären versucht habe.

**) S. p. 13 und über das componirte *śrad-dadāmi* §. 632. An und für sich kann man diesem Compositum nicht ansehen, ob

durch Schwächung des Vocals der Klassensylbe zu *o* oder *ε* Formen entstanden wie *δάκ-νο-μεν*, *δάκ-νε-τε*, wozu sich die 1. P. sg. *δάκ-νω* (aus *δάκ-νο-μι*) verhält wie z. B. *λείπ-ω*, aus *λείπ-ο-μι*, zu *λείπ-ο-μεν*, *λείπ-ε-τε*. Hieran reihen sich lateinische Formen wie *ster-no*, *ster-ni-s*, *ster-ni-t*, *ster-ni-mus*, gegenüber dem skr. *str-ṇā-mi*, *str-ṇā-si*, *str-ṇā-ti*, *str-ṇī-mās*, wobei aber der lat. kurze *i*-Laut nichts mit dem sanskritischen langen *ī* zu thun hat, sondern die Schwächung eines ursprünglichen *a* ist, wie das von Formen wie *veh-i-s*, *veh-i-t* = skr. *vāḥ-a-si*, *vāḥ-a-ti*. Ebenso verhält es sich mit dem einzigen hierher gehörenden gothischen Verbum *fraih-na* (ich frage), *fraih-ni-s*, *fraih-ni-th* (aus *fraih-na-s*, *fraih-na-th* nach §. 67), praet. *frah*. Vom Litauischen ziehen wir zu dieser Conjugationsklasse Verba wie *gau-nu* ich bekomme, dual. *gau-na-wa*, plur. *gau-na-me*; praet. *gaw-au*, fut. *gau-siu* etc. Das Altslavische hat den Vocal der Klassensylbe vor *ñ* der ersten P. sg. und 3ten P. pl. praes. zu *u* (*ж* = *uñ* s. p. 136 f.), sonst aber zu *e* geschwächt; daher z. B. *двигнѣ* *dvig-nu-ñ* ich bewege, 2. P. *dvig-ne-si* 3. *dvig-ne-ti*; du. *dvig-ne-vě* (ВѢ), *dvig-ne-ta*, *dvig-ne-ta*; plur. *dvig-ne-me*, *dvig-ne-te*, *dvig-nu-nti*. Darin aber entfernt sich das Slavische von den übrigen Gliedern unserer Sprachfamilie, daß es die Klassensylbe nicht auf die Specialformen beschränkt, sondern auch in die allgemeinen Formen, die von der Wz. selber ausgehen sollten, hinüberzieht; und zwar mit Zufügung eines *ñ* vor Consonanten und am Wort-Ende, und eines *v* vor Vocalen*);

der voranstehende Substantivstamm mit *t*, *t'*, *d* oder *d'* endet, da in allen Fällen wegen des folgenden *d* der vorangehende *t*-Laut nur als *d* erscheinen könnte (s. §. 93^a). Da es aber keine Wz. *śrat*, *śrad*, *śrad'* oder *śrant* etc. gibt, so bleibt nur *śrant'* oder *śrat'* binden übrig, um der, aus dem einfachen Gebrauch verschwundenen, Benennung des Glaubens zur Erklärung zu dienen.

*) Vor *v*, wie auch vor dem *m* des Suffixes des Part. praes. pass. erscheint der Vocal der Klassensylbe als *o*.

daher z. B. Aorist: *dvig-nuñ-chũ*, 2te und 3te P. *dvig-nuñ*; plur. *dvig-nuñ-ch-o-mũ*, *dvig-nuñ-s-te*, *dvig-nuñ-s'añ*. Es können aber auch, was wichtig ist zu beachten, bei consonantisch endigenden Wurzeln der Aorist, die Participia praet. act. und die Participia praes. und praet. pass. auf die Klassensylbe verzichten, und so dem Princip des Sanskrit und anderer Schwestersprachen treu bleiben (s. Miklosich Formenlehre p. 54 ff.). Wenn der genannte Gelehrte (l. c.) Recht hätte, im Praes. *dvignuñ* als Verstümmelung von *dvignvuñ* oder *dvignovuñ* zu erklären, und somit auch *dvig-ne-s'i*, *dvig-ne-t'i* für *dvig-nve-s'i*, *dvig-nve-t'i* oder *dvig-nove-s'i*, *dvig-nove-t'i* stünden, so würde man diese Klasse von Verben zur sanskritischen fünften ziehen und das in der Ableitungssylbe vorwaltende *e* (als Entartung von *a*) mit dem im Send gelegentlich dem Charakter *nu* sich noch anschließenden *a* vermitteln müssen, wodurch z. B. *kěřě-nvô* du machtest (für *kěřě-nva-s*) aus *κέρειν* *kěřě-nau-s* entspringt, wie im Griechischen eine unorganische Form *δεικνύω* neben *δείκνυμι* vorkommt. Ich bezweifle jedoch, daß es im Slavischen jemals Formen wie *dvig-nvuñ*, *dvig-nves'i*, oder solche wie *ДВИГНОВѦ* *dvig-novu-ñ*, *dvig-nove-s'i* etc. gegeben habe, und es scheinen mir die Participia pass. wie *dvignov-e-nũ* für sich allein nicht hinreichend, der ganzen in Rede stehenden Conjugationsklasse eine andere Erklärung zu geben, als diejenige, wodurch sich *-ne-mũ*, *-ne-te*, *-nu-ñt'i*, *ne-ta* dem griechischen *-vo-μεν*, *-ve-τε*, *-vo-ντι*, *-ve-τον*, von Formen wie *δάκ-vo-μεν* etc., und dem litauischen *-na-me*; *-na-te*, *-na-wa*, *-na-ta* von *gau-na-me* etc. gegenüberstellen (s. §. 497). Sollte aber das Part. praet. pass., z. B. *dvig-nov-e-nũ* nicht für sich allein als einer, sonst im Slavischen, wie auch im Litauischen, unvertretenen Conjugationsklasse angehörend gefaßt werden, so muß man ihr *v* als eine euphonische Anfügung oder Einfügung ansehen. Ich beharre jedenfalls dabei, die in Rede stehende slav. Conjugationsklasse trotz des scheinbar widerstrebenden Passivparticipiums zur sanskri-

tischen 9ten Klasse zu ziehen, und mache noch darauf aufmerksam, daß auch im Send der Charakter *ná* gelegentlich gekürzt und dann wie das *a* der ersten und 6ten Klasse behandelt wird; z. B. *σπορυγῆξεν* *stérēnaita* er streue aus (med.), *stérēnayēn* sie mögen ausstreuen (act.), analog den Formen wie *baraita* (φέροιτο), *barayēn* (φέρουεν), und im besonderen Einklang mit griechischen wie *δάκναιτο*, *δάκναιεν*, wozu auch altpreussische wie *en-gau-nai* er empfangen (wie *δάκ-ναι*, noch mehr wie goth. *fraih-nai* erfrage) stimmen. — Die consonantisch endigenden Wurzeln der skr. 9ten Klasse zeigen in der 2ten P. sg. imperat. act. den Ausgang *ána* statt des zu erwartenden *níhi*, z. B. *kliśána* quäle gegen *yu-ní-hi* (aus *yu-ní-ḍi*) verbinde. Soll dieses *ána* nicht außer allem Zusammenhang stehen mit dem ursprünglichen Charakter der 9ten Klasse, d. h. mit der Sylbe *ná* von *kliś-ná-mi* ich quäle, so muß man *án* als Umstellung von *ná* fassen*), wie z. B. *drakśyámi* (ich werde sehen) als Umstellung von *darkśyámi* (und wie im Griech. *ἔδρακον* für *ἔδαρκον*), oder wie die umgekehrte Umstellung im griech. *θνητός* für *θαντός* (skr. *ḥa-tá-s* getödtet für *ḥan-tas* aus *ḍan-ta-s*). Dem umgestellten *án* wäre dann noch der Charakter *a* der 1sten und 6ten Klasse beigetreten, wie sich im Griech. z. B. aus *δάμ-νη-μι*, *πέρ-νη-μι* die Formen *δαμνά-ω*, *περνά-ω* entwickelt haben, und analog *δεικ-νύω* aus *δείκνυ-μι*. Vielleicht standen in einer früheren Sprachperiode die Imperative wie *kliśána* nicht isolirt, sondern im Gefolge von untergegangenen Praesensformen wie *kliśána-mi*, *kliśá-na-si*. An solche Formen ließen sich griechische wie *αὐξάνω*, *βλαστάνω*, und mit eingeschobenem Nasal, also mit Vereinigung zweier Klassencharaktere, solche wie *λιμπάνω*, *μανθάνω* anreihen**). Es stünden also die griech. Imperative wie *αὐξ-ανε*, *λάμβ-ανε* in schönem Einklang mit den sanskritischen wie *kliśána*. Sollte aber diese Ähnlich-

*) Vgl. Lassen, indische Biblioth. III. p. 90.

**) Vgl. Lassen l. c. III. p. 90.

keit nur eine scheinbare sein, so müßte man im Griechischen $\alpha\upsilon\breve{\xi}$ - α - $\nu\epsilon$, $\lambda\acute{\alpha}\mu\beta$ - α - $\nu\epsilon$ theilen, und den Vocal vor ν als eingeschobenen Bindevocal fassen, wie in Verben wie $\sigma\tau\epsilon\rho$ - $\acute{\epsilon}$ - $\nu\nu$ - $\mu\iota$, $\pi\epsilon\tau$ - $\acute{\alpha}$ - $\nu\nu$ - $\mu\iota$ (s. unter 4). Jedenfalls hängen die Verba auf $\alpha\nu\omega$ in irgend einer Weise mit der skr. 9ten Klasse zusammen.

6) Die zehnte Klasse setzt $\acute{a}ya$ an die Wurzel und ist identisch mit der Causalform; so daß nur der Umstand, daß es viele Verba gibt, welche ihrer Form nach Causalia sind, aber keine causale Bedeutung haben (wie z. B. $k\acute{a}m$ - $\acute{a}ya$ - ti er liebt) den indischen Grammatikern Veranlassung zur Aufstellung dieser 10ten Klasse gegeben haben kann, obwohl sie sich von allen übrigen dadurch unterscheidet, daß ihr Charakter, jedoch mit Unterdrückung des schließenden a von aya , auf die meisten allgemeinen Tempora sich erstreckt, und auch in die Wortbildung eingreift. Mehrere Verba, welche von den indischen Grammatikern zu dieser Klasse gezogen werden, sind meiner Meinung nach Denominativa; z. B. $kum\acute{a}r$ - $\acute{a}ya$ - ti er spielt, von $kum\acute{a}r\acute{a}$ Knabe (s. §. 106), $\acute{s}ab\acute{d}$ - $\acute{a}ya$ - ti er tönt, von $\acute{s}ab\acute{d}\acute{a}$ Ton, Lärm. Auch tragen, wie später gezeigt wird, viele anerkannte Denominativ-Verba die Form dieser Klasse. — Guna-fähige Vocale erhalten in derselben vor einfacher Consonanz die Guna- und als Endvocale, die Vriddhi-Steigerung, ein mittleres a wird vor einfacher Consonanz meistens verlängert; daher z. B. $\acute{c}ór$ - $\acute{a}ya$ - ti er stiehlt, von $\acute{c}ur$, $y\acute{a}v$ - $\acute{a}ya$ - ti er hält ab, von yu ; $gr\acute{a}s$ - $\acute{a}ya$ - ti er verschlingt, von $gras$. Aus den europäischen Gliedern unserer Sprachfamilie ziehe ich zu dieser Conjugationsklasse: erstens, die drei Conjugationen der germanischen schwachen Verba; zweitens, die 1ste, 2te und 4te Conjugation des Lateinischen; drittens, die griechischen Verba auf $\alpha\zeta\omega$ (= $\alpha\jmath\omega$, s. §. 19), $\alpha\omega$, $\epsilon\omega$, $\omicron\omega$ (aus $\alpha\jmath\omega$ etc.); viertens einen großen Theil der litauischen und slavischen Verba, wovon später. — In Grimm's erster Conjugation schwacher Form hat das skr. aya seinen Anfangsvocal verloren; sie hat hierdurch, wie

bereits bemerkt (s. unter nr. 2) eine äußerliche Übereinstimmung mit der skr. 4ten Klasse gewonnen, die mich auch früher getäuscht hat, so daß ich *tamja* ich zähme dem skr. *dām-yā-mi* ich bändige (Wz. *dam* cl. 4) gegenüberstellen zu dürfen glaubte*). Es gehört aber in der That *tam-ja* zum skr. Causale *dam-āyā-mi* (ebenfalls ich bändige); auch ist jenes selber das Causale der goth. Wz. *tam*, wovon *ga-timith* es geziemt, *ga-tam* es geziemte; so unter andern *lag-ja* ich lege das Causale von *lag* liegen (*liga, lag, légum*). — Im Lateinischen haben die Verba der 4ten Conjugation eine ähnliche Verstümmelung erfahren, wie im Gothischen die der ersten schwachen; daher *-io, -iu-nt, ie-ns*, z. B. von *aud-io, aud-iu-nt, aud-ie-ns*, analog dem gothischen *tam-ja, tam-ja-nd, tam-ja-nds*, gegenüber dem skr. *dām-āyā-mi, dām-āya-nti, dām-āya-n*. Im Futurum (seinem Ursprunge nach ein Coniunct.) stimmt *aud-iē-s, aud-iē-mus, aud-iē-tis*, aus *aud-iai-s* etc. (s. §. 5), zum goth. *tam-jai-s, tam-jai-ma, tam-jai-th*, skr. *dām-āyē-s, dām-āyē-ma, dām-āyē-ta*. Wo zwei *i* zusammentreffen sollten, ist Zusammenziehung zu *î* eingetreten, welches lautgesetzlich, wie überhaupt die langen Vocale, vor schließenden Consonanten, *s* ausgenommen, gekürzt wird; daher *aud-î-s, aud-î-t, aud-î-mus, aud-î-tis, aud-î-re, aud-î-rem*, für *aud-ii-s* etc. Zu einer ähnlichen Zusammenziehung ist das Gothische aus anderer Veranlassung gelangt (vgl. §. 135), in Formen wie *sók-ei-s* du suchst (= *sók-î-s* für *sók-ji-s* aus *sok-ja-s*, nach §. 67). Man kann aber auch das lange *î* der latein. 4ten Conjugation so fassen, daß darin das erste *a* des skr. *aya*, geschwächt zu *i*, mit dem folgenden Halbvocal (vocalisirt zu *i*) zu langem *î* zusammengezogen sei, woraus dann vor Vocalen und schließendem *t* ein kurzes *i* entstehen mußte. Jedenfalls hängt auf eine oder die andere Weise der Charakter der latein. 4ten Conjug. mit dem der sanskritischen 10ten zusammen. — In Grimm's 3ter Con-

*) Jahrb. für wissenschaft. Krit. Febr. 1827. p. 283. Vocalismus p. 50.

jugation schwacher Form fasse ich den Charakter *ai* (ahd. *ê*) so, daß ich Unterdrückung des schließenden *a* des skr. *aya* annehme, wornach der Halbvocal, vocalisirt zu *i*, mit dem vorhergehenden *a* zu einem Diphthong sich vereinigen mußte; daher in der 2ten P. praes. der 3 Zahlen *hab-ai-s*, *hab-ai-ts*, *hab-ai-th*. Vor Nasalen, wirklich vorhandenen oder dagewesenen, ist das *i* des Diphthongs unterdrückt worden; daher *haba* ich habe, plur. *hab-a-m*, 3. P. *hab-a-nd*, gegenüber dem treuer erhaltenen althochdeutschen *hab-ê-m*, *hab-ê-mês*, *hab-ê-nt* (oder *hapê-m* etc.). Zu diesem goth. *ai* und ahd. *ê* stimmt das latein. *ê* der zweiten Conjugation; daher z. B. *hab-ê-s*, vollkommen identisch mit der gleichbedeutenden althochdeutschen Form. Die lautgesetzlichen Kürzungen des latein. *ê*, wodurch z. B. *hab-e-t* im Nachtheil gegen das ahd. *hab-ê-t* und goth. *hab-ai-th* steht, bedürfen kaum einer Erwähnung. In der 1sten P. sg. vertritt das *ô* von *habeo* das skr. schließende *a* des Charakters *aya*, welches in der ersten P. verlängert wird (*ôr-áyâ-mi*, s. p. 214 Anm.**). Besondere Beachtung verdient, daß das Prâkrit, in Analogie mit der lat. 2ten Conjugation und der germanischen 3ten schwachen, vom skr. Charakter *aya* in der Regel das letzte *a* abgeworfen, und demnach den vorangehenden Theil zu *ê* zusammengezogen hat; daher steht z. B. *çint-ê-mi* (ich denke), *çint-ê-si*, *çint-ê-di*, *çint-ê-mḥa* *), *çint-ê-ḍa*, *çint-ê-nti* — für skr. *çint-áyâ-mi*; *-áyâ-si*, *-áyâ-ti*, *-áyâ-mas*, *-áyâ-ta*, *-áyâ-nti* — hinsichtlich der Endungen im schönsten Einklang mit dem althochdeutschen *hab-ê-m*, *hab-ê-s*, *hab-ê-t*, *hab-ê-mês*, *hab-ê-t*, *hab-ê-nt*, und im Wesentlichen auch mit den analogen lateinischen Formen.

In Grimm's 2ter Conjugation schwacher Form und in der lateinischen ersten hat der skr. Charakter *aya* seinen Halbvocal verloren und die beiden durch ihn getrennten kurzen Laute haben sich zu ihrer entsprechenden Länge

*) Diese Form enthält das Verbum subst., wobei *mḥa* durch Umstellung für *ḥma* für skr. *smas* steht.

vereinigt, im Lateinischen zu *á* (wofür in der 1. P. sg. *ō*) und im Gothischen nach §. 69. 1. zu *ô*; daher z. B. *laig-ô* (ich lecke), *laig-ô-s*, *laig-ô-th*, *laig-ô-m*, *laig-ô-th*, *laig-ô-nd* gegenüber dem skr. Causale *lēḥ-áya-mi* (aus *laiḥ*), *lēḥ-áya-si*, *lēḥ-áya-ti*, *lēḥ-áya-mas*, *lēḥ-áya-ta*, *lēḥ-áya-nti*, von der Wz. *liḥ* lecken, an deren Gunirung im Causale das goth. schwache Verbum, welches zur primitiven Bedeutung zurückgekehrt ist, Theil nimmt. Man vergleiche hiermit lateinische Formen wie *am-á-s*, *am-á-mus*, *am-á-tis*, wahrscheinlich aus *cam-á-s* etc. = skr. *kām-áya-si* du liebst*). Das Prákrit kann ebenfalls den Halbvocal des Charakters अय *aya* ausstoßen, unterläßt aber in diesem Falle die Zusammenziehung und stellt z. B. गणमदि *gaṇaadi* er zählt dem skr. *gaṇáyati* gegenüber. — Im Griechischen ist *αζο*, *αζε*, aus *ajo*, *aje* (s. §. 19) die treueste Überlieferung des skr. Klassencharakters *aya*. Man vergleiche *δαμ-άζε-τε* mit dem skr. *dam-áya-ta* ihr bändiget. Im Litauischen und Slavischen hat sich der Typus der sanskritischen Verbalstämme auf *aya* am treuesten in denjenigen Verben erhalten, welche in der ersten P. sg. praes. *ōju*, *ажу* *aju* dem sanskritischen *dyámi* und griech. *αζω* gegenüberstellen**). So wie das oben erwähnte

*) S. Gloss. ed. 3. 1867. p. 71.

**) Es hat sich also in den litauischen Bildungen dieser Art das erste *a* des skr. Charakters verlängert, denn litauisches *ō* entspricht nach §. 92 p. 135 einem skr. *á*, worauf sich auch in der Regel das slav. *a* stützt (l. c.). Ich erinnere daher vorläufig an die sanskritischen Denominativ-Verba auf *dyá*, deren *a* jedoch nur die Verlängerung des schließenden *a* des Nominalstammes ist. Hierzu stimmen auch, selbst in der Accentuation, die védischen Formen wie *grb'-dyá-ti* er nimmt, die sich von den gewöhnlichen Verben der 10ten Klasse auch dadurch unterscheiden, daß die Wz. keine Steigerung erhält, sondern in dem angeführten Beispiele sogar eine Schwächung erfahren hat (*grb'-dyá-ti* für *grab'-dyá-ti*. vgl. Benfey, vollst. Gramm. §. 803. III. und Kuhn, Zeitschr. II. p. 394 ff.). Ich zweifle kaum daran, daß auch diese Verba ihrem Ursprunge

gothische *laigô* ich lecke auf das skr. Causale *lēḥ-áyā-mi* sich stützt, so stimmt z. B. das lit. *raudôju* ich wehklage und das gleichbedeutende slav. рѣдѣхъ *rūdájun* zum skr. *rôd-áyā-mi* (aus *raud.*) ich mache weinen, von der Wz. *rud* (ahd. *ruz*, wovon *riuzu* ich weine, praet. *rouz*, pl. *ruzumés*). Ich setze das Praesens der drei Sprachen zur Vergleichung her:

Singular.

Sanskrit.	Altslav.	Litauisch.
<i>rôd-áyā-mi</i>	<i>rūd-aju-n</i>	<i>raud-ôju</i>
<i>rôd-áyā-si</i>	<i>rūd-aje-s'i</i>	<i>raud-ôji</i>
<i>rôd-áyā-ti</i>	<i>rūd-aje-ti</i>	<i>raud-ôja</i>
Dual.		
<i>rôd-áyā-vas</i>	<i>rūd-aje-vē</i>	<i>raud-ôja-wa</i>
<i>rôd-áyā-tas</i>	<i>rūd-aje-ta</i>	<i>raud-ôja-ta</i>
<i>rôd-áyā-tas</i>	<i>rūd-aje-ta</i>	<i>raud-ôja</i>
Plural.		
<i>rôd-áyā-mas</i>	<i>rūd-aje-mi</i>	<i>raud-ôja-me</i>
<i>rôd-áyā-ta</i>	<i>rūd-aje-te</i>	<i>raud-ôja-te</i>
<i>rôd-áyā-nti</i>	<i>rūd-aju-nti</i>	<i>raud-ôja.</i>

109^b). Um nun einzelne Beispiele des verschiedenartigen Baues der Wurzeln anzuführen, beobachten wir die Ordnung der Endbuchstaben, wählen aber nur solche Beispiele, die dem Sanskrit mit verschiedenen Schwestersprachen gemeinschaftlich sind, ohne jedoch, was zu weit führen würde, die angeführten sanskritischen Wurzeln durch alle ihre Ver-

nach Denominativa sind, so daß man z. B. zu *grbāyāti* ein Adjectiv *grbā* voraussetzen hat, wie auch neben *śubhāyate* er glänzt wirklich ein Adjectiv *śubhā* glänzend und neben *priyāyāti* er liebt ein Adjectiv *priyā* liebend und geliebt besteht, wovon unter andern auch das goth. *fria-thva* fem. Liebe (them. *-thvô*) stammt, sowie *frij-ô* ich liebe, 2. P. *frij-ô-s*, welches als Denominativum gefaßt zu Formen wie *fisk-ô* ich fische (vom Stamme *fiska*) stimmt.

wandtschaften im Send und den übrigen hier behandelten Sprachen verfolgen zu wollen. Ich werde dagegen gelegentlich auch keltische Formen mit in die Vergleichung ziehen.

1) Vocalisch endigende Wurzeln. Es gibt im Sanskrit, wie bereits bemerkt worden (§. 105), keine Wurzeln auf *a*; dagegen sind die auf *ā* ziemlich zahlreich, und es gehören dazu auch die nach den indischen Grammatikern auf *ē*, *āi* und *ō* endigenden Wurzeln (s. p. 212 f.). Beispiele sind गृ गृ *gā* 3. gehen, ahd. *gān* ich gehe (p. 217), lettisch *gaju* id., gr. βη: βίβημι. — छ् द्द 3. setzen, legen, वि-द्द machen; send. *dā* (s. §. 39), *dađanm* ich schuf (V. S. p. 116); altsächs. *dō-m* ich thue (p. 218); griech. θη: τίθημι = *dáđā-mi*; lit. *dē-mi*, *dedū* ich lege; slav. дѣти *dē-ti* machen, *dē-ja-ti* machen, legen, *dē-lo* Werk, irländ. *deanaim* ich thue, *dan* Werk*). — ज्ञा *gnā* wissen, gr. γνω: γνῶ-σι, lat. *gna-rus*, *nosco*, *nō-vi*, aus *gnosco*, *gnō-vi*, send. *ꝥꝥ ꝥꝥā*, slav. зна *zna*, infin. *zna-ti* kennen (s. p. 127 f.); ahd. *knā*, *ir-knā-ta* er erkannte, *bi-knā-t*, them. *bi-knā-ti* Bekenntnifs (vgl. gr. γνῶ-σι-ς); irländ. *gnia* „knowledge“ *gnic* id., *gno* „ingenious“. — वे *vā* wehen, goth. *vō***), slav. вѣти *vē-ja-ti* wehen, *vē-trū* Wind.

*) Über das Vorhandensein dieser Wz. im Lateinischen s. §. 632.

**) S. p. 212. Diese Wurzel, sowie *sō* säen und *lō* verlachen, verspotten, zeigt nirgends einen consonantischen Zusatz, und ich sehe keinen hinlänglichen Grund, anzunehmen, daß es im Germanischen bloß scheinbar mit langem Vocal ausgehende Wurzeln gebe, und daß diese sämtlich einen Consonanten abgeworfen hätten (vgl. Grimm II. p. 1). Dagegen zeigt sich eine Tendenz in den germanischen Sprachen, den vocalisch endigenden Wurzeln noch einen Consonanten, entweder, und zwar vorzugsweise, *h*, oder *s*, oder einen *t*-Laut beizufügen. Hierbei aber zeigt sich *h* im Althochdeutschen mehr als eine euphonische Einfügung zwischen zwei Vocalen, denn als einen wirklichen Zuwachs der Wurzel; daher von *knā* kennen bei Tatian zwar *incnāhu* ich erkenne, *incnāhun* sie erkennen, aber nicht *in-cnāh-tun* sie erkannten, son-

𐌸𐌹𐌳𐌰 *stá* stehen, (s. §. 16), send. 𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰 *stá*: 𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰 *histaiti* er steht; lat. *stá*, ahd. *stá* (s. p. 217), gr. *στη*, slav. *sta*: *sta-ti* stehen, *sta-nu-ni* ich stehe; lit. *stō*, *stá*: *stówu* ich stehe, *stō-na-s* Stand, *sta-tū-s* widerspenstig. — Beispiele von Wurzeln auf *i*, *í* sind: 𐌺 *i* 2. gehen, send. *i*: *upáiti* er nahet (praef. *upa*), griech. *ι*, slav. *i*: infin. *i-ti*; lat. *í* lit. *ei*: *eimi* ich gehe, infin. *ei-ti*. Vom Gothischen glaube ich das unregelmäßige Praet. *i-ddja* ich ging, plur. *i-ddjédum* hierher ziehen zu dürfen, so daß *i-ddja* für *i-da*, *idd-jédum* für *i-dédum* stünde. Dagegen möchte ich jetzt den componirten Imperativ *hir-i* komm her, du. *hir-ja-ts*, plur. *hir-ji-th*^{*}), lieber zur skr. Wz. *yá* als zu 𐌺 *i* ziehen. Nimmt man eine Kürzung von 𐌹𐌸 *yá*, wofür man *jó* zu erwarten hätte, zu *ja* an, wie im Lateinischen 𐌳𐌰 *dá* sich zu *da* gekürzt hat, so muß *ja* in seiner Conjugation der Analogie des Klassencharakters *ja*,

dern *incnā-tun*. Doch ist nicht durchgreifend bei diesem Verbum im Ahd. zwischen zwei Vocalen ein *h* eingeschoben, es finden sich z. B. bei Otfrid *ir-knait* er erkennt (für *ir-knahit*), *ir-knaent* sie erkennen; bei Notker *be-chnaet* er erkennt. Ähnlich verhält es sich mit den zu den gothischen Wurzeln *vó* und *só* gehörenden althochdeutschen Formen (s. Graff I. 621. VI. 54). Dagegen hat das *h* von *lahan* lachen einen entschieden wurzelhaften Charakter, der sich auch im Neuhochd. *lache*, *lachte* bewährt. Es mag daher das goth. *ló* wirklich einen Consonanten verloren haben. Sollte Graff Recht haben, diese Wurzel mit dem skr. *la g g* sich schämen zu vermitteln, so hätte dieselbe im German. causale Bedeutung gewonnen und wäre von der Bedeutung sich schämen machen, zu der des Verlachens, Verspottens übergegangen, und von hier zu der des Lachens. — Wo *s* oder ein *t*-Laut an germanische Wurzeln angetreten ist, sind dieselben fest mit der Wurzel verwachsen, so namentlich das *s* von *lus* verlieren (goth. *liusa*, *laus*, *lusum*) das *t* von *mat* messen (*mita*, *mat*, *métum*), für skr. *lú*, *mā*; und das *s* des ahd. *fluz* fließen (*fluzu*, *flóz fluzums*) = skr. *plu*.

^{*}) Über *hi-r* vom Demonstrativstamm *hi* s. §. 396.

sowohl der starken (p. 211), wie der schwachen Conjugation (p. 228 f.) folgen; also *hir-ja-ts* kommt beide her, wie *vahs-ja-ts*, *nas-ja-ts*; *hir-ji-th* (nach §. 67) kommt her, wie *vahs-ji-th*, *nas-ji-th*. Der Singular *hir-i* zeigt ein kurzes *i* statt des langen *ei* (= *î*) von *vahs-ei*, *nas-ei*. Diese Abweichung muß man sich auch gefallen lassen, wenn man die auf *hir* folgende Sylbe als Charakter der ersten schwachen Conjugation und *hir* als Verbalwurzel faßt (vgl. Grimm p. 846). — स्मि *svi* 1. wachsen. Das lat. *crē* von *crē-vi*, *crē-tum* (s. §. 20) kann als Gunirung von *cri* gefaßt werden (s. §. 5); Verlängerung statt Gunirung zeigt sich dagegen in *crī-nis* Haar als wachsendes*). Das griech. κύω (vgl. Benfey, gr. Wurzeln. II. 164 ff.) und lat. *cu-mulus* stützen sich auf die zusammengezogene Form *śu*, wozu unter andern auch höchst wahrscheinlich das goth. *hau-hs* hoch (Suff. *ha* = skr. *ka*) gehört. — स्मि *smi* 1. lachen, slav. смѣ *smé*, infin. *smé-ja-ti*, wobei das *ś* dem *é* der gunirten Form स्मे *smé* entspricht, wovon *smáy-a-ti* er lacht; irländ. *smigeadh***) „a smile“; विस्मि *vi-smi* staunen, lat. *mī-rus* (wie *pū-rus* von पू *pū* reinigen), hiervon *mī-rá-ri*. — प्री *prī* erfreuen, lieben, send. *frī-ná-mi* (*á-frī-ná-mi* ich segne), goth. *frijô* ich liebe (s. p. 232 Anm.), *faihu-fri-ks* geldliebend, geldgierig, φιλάργυρος; slav. прѣати *pri-ja-ti* Sorge tragen, *pri-ja-telĭ* Freund, als Liebender (s. Mikl. radd. p. 67), gr. φιλ, umstellt aus φλι, vielleicht lat. *pīus* aus *prius* = प्रियस् *priy-á-s* liebend, geliebt. — शी *śī* 2. liegen, schlafen mit unregelmäßiger Gunirung: *śē-tē* er liegt, schläft, send. *śaitē*, gr. κεῖται; lat. *quiē*: *quiē-vi*, *quiē-tum*; goth. *heiva* (thema) Haus, (als Ort des Liegens, sich Auf-

*) Vgl. gr. τριχ gegenüber dem skr. *dr̥h* wachsen (p. 186); man vergleiche auch das skr. *ró-man* Leibhaar für *rôh-man*, von *ruh* wachsen, und *śirô-ruha* Haupthaar als kopfwachsendes.

**) *g* als Erhärtung von *j*.

haltens, in dem Comp. *heiva-frauja* Hausherr), *hai-ma*, them. *hai-ma*, Dorf, Flecken; slav. *po-koi* Ruhe, *po-ći-ti* ruhen (Mikl. radd. p. 36); lit. *pa-kaju-s* Ruhe. — Beispiele von Wurzeln auf *u*, *û* sind: \sqrt{u} *dru* 1. laufen: *drávâ-mi* ich laufe, gr. ΔΡΕΜΩ, ἔδραμον, δέδρομα, aus δρεω etc.*) — \sqrt{u} *śru* (aus *kru*) 5. hören, gr. κλυ, lat. *clu*, goth. *hliu-ma*, them. *hliu-man* Ohr, als hörendes, mit geschwächtem Guna (§. 27); ahd. *hlû-t*, them. *hlû-ta* laut (gehört), *hlû-ti* Laut; irländ. *cluas* Ohr. Zum Causale *śrâv-áyâ-mi* ich mache hören, send. *śrâv-áyê-mi* ich spreche, sage her, gehört unter andern das lat. *clâmo* aus *clâvo*, das lit. *šlõwiju* ich lobe, preise, das slav. *slav-i-ti* preisen. — \sqrt{u} *plu* schwimmen, fließen, lat. *plu*, *flu*: *plu-i-t*, *flu-i-t*; gr. πλυ: πλέω aus πλέω = skr. *plāv-â-mi*; πλεύ-σομαι; πλύ-νω, φλύω, βλύω; slav. ΠΛΟΥΤΗ *pluti* schiffen; lit. *plūd*: *plūs-tu* (aus *plūd-tu*) „ich schwimme über dem Wasser“, praet. *plūd-au*; alt-nord. *flýt*, ahd. *fluz* fließen (s. p. 234 Anm.). Im Send, dem das *l* fehlt (s. §. 45), hat sich diese Wz. zu *fru* umgestaltet, und ist in dieser Form zuerst von Spiegel erkannt worden, doch nur im Causale**), in Verbindung mit der Praep. *fra****). — \sqrt{u} *pû* 9. reinigen, *pu-nâ'-mi* mit ge-

*) S. §. 20. Die indischen Grammatiker stellen auch eine Wz. *dram* auf, wovon aber, außer in dem grammatischen Gedicht *B'atti-kāvya*, ein primitives Verbum bis jetzt noch nicht belegt worden. Jedenfalls scheinen *dram* und *drav* (letzteres Gunaform von *dru* vor Vocalen) unter sich verwandt, und wenn dem so ist, so kann *dram* nur als eine Erhärtung von *drav* gefasst werden, wie im Dual der 2ten P. die Nebenform *vām* — gegenüber dem *nāu* der 1sten P. — eine Erhärtung von *vāv* aus *vāu* ist, wofür im Send \sqrt{u} *vāo* (s. §. 383).

**) S. Lassen „Vendidadi capita quinque priora“ p. 62.

***) Z. B. *fra-frāvayāhi* fac ut fluat, 2te P. des Conjunctivs. Auch die 1ste P. *fra-trāvāyāmi* scheint dem Conjunctiv anzugehören. Im Indic. würde ich nach §. 42 *fra-frāvayēmi* erwarten; der Conjunctiv (*Lét.*) scheint aber an dem ihm charakteristischen *ā* festzu-

kürztem *u* (s. kleinere Sanskritgr. §. 345^{a)}., lat. *pú-rus*, *pū-tare*. — लू *lū* 9. spalten, abschneiden, gr. λῦ, λῦ, lat. *so-lvo*, *so-lū-tum* = संलू *sañ-lū*, goth. *lūs* (s. p. 234 Anm.), *fra-liusa* ich verliere (praet. pl. *-lus-u-m*). Zum Causale (*lāv-áyá-mi*) gehört wahrscheinlich das lit. *láu-ju* ich höre auf, praet. *lów-jau*, fut. *láu-siu*; das slav. рѣзати *rěv-a-ti* ausreißen, und mit zugetretenem Zischlaut, роушнѣти *rus'-i-ti* „λύειν, evertere“ (Mikl. radd. p. 75). — भू *bū* 1. sein, werden, send. *bū: bav-ai-ti* er ist (§. 41), lit. *bū: bū-ti* sein, slav. бѣ *bū: bū-ti*; lat. *fu*, gr. φῦ, φῦ, goth. *bau-a* ich wohne = *bāv-á-mi* ich bin, 3. P. *bau-i-th* = *bāv-a-ti**); ahd. *bim* (oder *pim*) ich bin, aus *ba-m* für skr. *bāv-á-mi*, ungefähr wie im Lateinischen *malo* aus *mavolo* für *magis volo*; *bir-u-més* wir sind, aus *bivumés* wie z. B. *scrir-u-mes* aus *scriv-u-més* = skr. *śrāv-áyá-mas* (s. §. 20).

2) Wurzeln mit consonantischem Ausgang. Wir geben nur wenige Beispiele, wobei wir die Wurzeln mit gleichem Vocal zusammenstellen, und in der Ordnung: *a*, *i*, *u* fortschreiten. Die Vocale ऋ *r*, ॠ *r̥* lassen wir nach §. 1 nicht als wurzhaft gelten**). Lange Wurzelvocale vor schlie-

halten und die euphonische Umwandlung des *ā* in *ē* nicht zu gestatten. Auch ohne *fra* erscheint das Causale mehrmals im Vendidad (s. Brockhaus, index p. 288. *frāvayēiti* (3. P. praes.), *frāvayēid*, potent.).

*) S. Grimm, 3te Ausg. p. 101, wo aus der Form *bau-i-th* gewifs mit Recht gefolgert wird, daß dieses Verbum zur starken Conjugation (also, nach meiner Theorie, zur skr. ersten Klasse) gehört. Zur skr. Causalform gehört dagegen das Substantiv *bau-ai-nas* (them. *bau-ai-ni*) Wohnung. Zu einer skr. Wurzel, welche wohnen bedeutet, gehört das goth. *vas* ich war, praes. *visa* ich bleibe.

**) Burnouf scheint das oben gesagte, schon in der ersten Ausg. (p. 126) enthaltene, übersehen zu haben, da er mir in seiner früher (p. 2 Anm.) erwähnten Recension (p. 39) den Vorwurf macht, daß ich eine ganze Klasse sendischer Wurzeln, nämlich diejenige, welche im Sanskrit ein anfangendes, mittleres oder schließendes ऋ *r* ent-

fsender Consonanz sind ziemlich selten und mögen größtentheils nicht ursprünglich sein. Am zahlreichsten sind consonantisch endigende Wurzeln mit अ a. Beispiele sind: अद् *ad* 2. essen, goth. *at* (*ita, at, étum*), slav. ѣд *jad* (s. p. 141 Anm.), gr. ἐδ, lat. *ed*, lit. *ėd* (*ėdmi* = skr. *ádmi*), irl. *ithim*. — अन् *an* 2. wehen^{*)}; goth. *us-an-an* aushauchen, sterben, ahd. *un-s-t*, them. *un-s-ti* Sturm, gr. ἄν-ε-μo-ς^{**}), lat. *an-i-mus*, *an-i-ma*. — अस् *as* 2. sein, send. अस् *as* (*as-ti* er ist), altpreufs. *as*^{***}), lit. *es*, slav. ѣс *jes*, gr. ἐς, lat. *es*, goth. *is* (*is-t* = skr. *ás-ti*). — सच् *sać* 1. med. (vêd. auch 3. act. mit *i* für *a* in der Wiederholungssylbe) folgen, lit. *sek*, lat. *sec*, gr. ἐπ. Zum Causale *sác-áyá-mi* glaube ich das goth. *sókja* ich suche†) ziehen zu dürfen, indem ich annehme, daß die ursprüngliche Tenuis, wie in *slépa* ich schlafe (s. §. 89), unverschoben geblieben sei. — बन्ध् *band* 9. binden, send. *band* 10. id., goth. *band* (*binda, band, bundum*), slav. Бѣз *vanš*, inf. *vanš-a-ti*, gr. πιδ, lat. *fid* (s. p. 186). — क्रन्द् *krand* 6. weinen, goth. *grét* id.††), irländ.

halte, übergangen habe. Da ich das sendische *ěre* (s. p. 2) nicht als Vertreter des skr. *r*, sondern als Vertreter der Sylbe *ar*, und das skr. *r* in den meisten Fällen als Zusammenziehung der Sylbe *ar* dargestellt habe, so konnte ich natürlich keine Veranlassung finden, im Besonderen von sendischen Wurzeln zu handeln, in welchen *ěre* für skr. *r* steht.

*) Diese und einige anderen Wurzeln der 2ten Klasse schieben in den Specialtempp. einen Bindevocal *i* zwischen die Wurzel und consonantisch anfangende Endungen ein; daher z. B. *án-i-mi* ich wehe.

**) In Erwägung, daß die Verba der Bewegung größtentheils auch Handlung ausdrücken — z. B. skr. *car* gehen und machen, vollbringen — darf man unbedenklich mit Pott auch das gr. ἄν-υ-μi (s. p. 223) hierherziehen.

***) *as-mai* ich bin, s. „Über die Sprache der alten Preußen“; p. 9.

†) Ich mache darauf aufmerksam, daß das skr. *anv-iś* suchen, etymologisch nachgehen bedeutet.

††) *gréta, gaigrót*. Der Ausfall des Nasals ist durch Vocal-

grith „a shout; outcry“. — Beispiele von sanskritischen Wurzeln mit *á* vor schließender Consonanz sind भ्रातृ *b'rág* glänzen, griech. φλεγ, lat. *flam-ma*, durch Assimilation aus *flag-ma*; *flag-ro* von einem verlorenen Adjectiv *flag-rus*, wie z. B. *pú-rus*, von skr. *pú* reinigen; *fulgeo* durch Umstellung aus *flugeo*, goth. *bairh-tei* Licht*), engl. *brigh-t*. — रातृ *rág* 1. glänzen, herrschen (*rágan* König, als herrschender), send. راء *rás* 10. (s. §. 58), lat. *rego*, goth. *rag-inó* (ein Denominativum) ich herrsche, ohne Lautverschiebung (s. §. 89); *reik-s*, them. *reika* (= *ríka*) Fürst; irländ. *ruigheanas* „brightness“. — Beispiele mit इ i, ई í vor schließender Consonanz sind स्तिष् *stif* 5. steigen, goth. *stif* (*steiga, staig, stigum*), gr. στιχ (ἔστιχον), lit. *staigió-s* ich eile, slav. стѣза *stísa* Pfad, russ. *stignu* und *stigu* ich hole ein, erreiche; irländ. *staighre* „a step, stair“. — दिष् *dis* 6. aus *dik* zeigen, send. दा *dis* 10., gr. δεικ mit Guna, lat. *dic*, goth. *ga-tih* anzeigen, verkündigen (*ga-teiha, -taih, -taihum*). — ईक्ष *íks'* 1. med. sehen, scheint mir eine Entartung von *aks'* zu sein, wovon *aks'a, áks'i* Auge (ersteres am Ende von Compp.), gr. ὀπ aus ὀκ, lat. *oc-u-lus*; das goth. *sahv* sehen (*saihvā, sáhv, sēhvum*; über das angefügte *v* s. p. 109) enthält vielleicht eine mit der Wurzel verwachsene Praeposition (vgl. skr. *sam-íks'* sehen), so daß *ahv* (nach §. 87. 1) für *akhv*) die wahre Wurzel wäre. — जीव *gív* 1. leben, altpreufs. *gíw-a-si* du lebst = जीवसि *gíw-a-si*, lit. *gywa-s* lebendig (*y = i*), goth. *qvīu-s*, them. *qvīva* id.; lat. *vīvo* aus *guīvo* (s. p. 110), gr. βίος aus γίος für γίφος**). Das Send hat von dieser Wz. meistens entweder den Vocal oder das *v* abgelegt, daher *gva* lebend, nom. *gvó*, V. S. p. 189, *hu-gí-ti-s* gutes

verlängerung ersetzt (*é = á* s. § 69. 2), wie in *téka* ich berühre, *fléka* ich[†]klage gegenüber dem lat. *tango, plango*.

*) *h* wegen des folgenden *t* (s. §. 91. 2), das verlorene starke Verbum wird im Praes. *bairga* gelautet haben.

) Über ζάω = skr. *yá'-mi* ich gehe s. p. 127 Anm.)

Leben habend, pl. *huḡítayó* l. c. p. 222. Auch *ḡ* für *g* kommt bei dieser Wz. vor, namentlich in *ṣayaḍwēm* lebet (med.) und in dem Adjectiv *ṣavana* lebend, letzteres von *ṣu* (aus *ṣîv*) mit *Guṇa* und *ana* als Suffix (s. p. 128); vollständig erhalten ist die Wz. in dem Adjectiv *ḡîvya* belebend (wahrscheinlich von einem verlorenen Substantiv *ḡîva* Leben). Den ursprünglichen Guttural zeigt *गया* *gaya* Leben in Gemeinschaft mit den zu dieser Wz. gehörenden altpreussischen und litauischen Formen. — Beispiele consonantisch endigender Wurzeln mit *u*, *û* sind: *गु* *gus* 1. lieben, goth. *kus* wählen (*kiusa*, *kaus*, *kusum*), irländ. *gus* „a desire, inclination“, send. *गुष* *ṣausā* Ge- fallen, lat. *gus-tus*, gr. *γέω*. — *रु* *rud* 2. weinen, ahd. *ruz* (*riuzu*, *rôz*, *ruzumēs*); Caus. *rôḍáyāmi* (s. p. 232). — *रुह* *ruh* aus *rud* 1. wachsen*) send. *rud* (2. P. praes. med. *रुह* *raud-a-hê*), goth. *lud* (*liuda*, *lauth*, *ludum*), altkelt. *rhodora* eine Pflanze (bei Plin.), irländ. *rud* „a wood, a forest“, *roid* „a race“, *ruaidhneach* „hair“. Vom Lateinischen gehört wahrscheinlich sowohl das Substantiv *rudis* Stab als gewachsener, (vgl. ahd. *ruota* Ruthe, altsächs. *ruoda*, angels. *rod*), als das Adject. *rudis* (gleichsam naturwüchsig) hierher. Vielleicht ist auch *rûs*, *rûr-is* vom Wachsen benannt und *r* die Schwächung eines ursprünglichen *d* (s. §. 17^a). Auf das skr. Causale *roh-áyā-mi* stützt sich das slav. *rod-i-ti* erzeugen, dessen *o* jedoch auf den reinen Wurzelvocal *u* sich stützt (s. §. 92. c.). Von der primitiven Wz. aber stammt wahrscheinlich *na-rodū* Volk. Das litauische *liudinu* ich erzeuge ist, wenigstens seiner Bedeutung nach, ein Causale und stimmt durch seinen geschwächten *Guṇa*-Vocal zum goth. *liuda* ich wachse. Auch *rudū* Herbst, them. *rud-en*, gehört wahrscheinlich zu

*) Von der ursprünglichen Form *rud* kommt *रुद-रा-s*, Name eines Baumes. Im Übrigen wird das Sanskrit bei dieser Wz. sowohl vom Send wie von den europäischen Gliedern unseres Sprachstamms durch treuere Bewahrung des Endcons. übertroffen.

der in Rede stehenden Wz., und bedeutet, wie mir scheint, ursprünglich soviel als Ernährer oder Vermehrer*) — भृष *b'ús'* 1. u. 10. schmücken. Man vergleiche mit *b'ús'-áyá-mi* cl. 10. das irländ. *beosaighim* „I ornament, deck out, beautify“, mit Berücksichtigung, daß die irländischen Verba auf *aighi-m* überhaupt in ihrer Ableitung auf das skr. *aya* sich stützen. Es könnte aber auch *beos* auf die skr. Wz. *b'ás* glänzen (eine Erweiterung von *b'á*) sich stützen, zumal das Adjectiv *beasach* „bright, glittering“ bedeutet. Selbst das skr. *b'ús'* könnte als Entartung von *b'ás*, d. h. ihr *ú* als Schwächung von *á* gefaßt werden, wie oft neben Wurzeln mit kurzem *a* auch solche mit kurzem *u* bestehen, z. B. neben *mad* sich freuen eine Wz. *mud*, neben *band* binden eine Wurzel *bund* cl. 10. (nach V ò-pa dēva). Mit *b'ús'ana* Schmuck könnte das lat. *ornare* vermittelt werden, wobei uns die Form *osnamentum* (bei Varro) zu Hülfe käme. Wäre das *r* von *ornare* ursprünglich, so könnte man sich auch zur Erklärung dieses Verbums an einen anderen skr. Ausdruck des Schmuckes, nämlich an *áb'arana-m* (von *b'ar*, *b'r* tragen, praep. *á*) wenden. — Als Beispiel einer skr. Wurzel mit einem Diphthong in der Mitte erwähne ich hier bloß सेव *sév* 1. ehren, verehren, dienen, bedienen etc., griech. σέβ (σέβ-ε-ται = *sév-a-tē*), dessen ε das in *ए* *é* (aus *ai*) enthaltene *a* vertritt.

Anmerkung. Unter den im vorhergehenden §. zusammengestellten Wurzeln findet sich kein sendisches Beispiel der 7ten Klasse; überhaupt fehlt es in derselben an gemeinschaftlichen Verben des Send und Sanskrit. Dagegen besitzt das Send ein Verbum der 7ten Kl., wozu uns das Sanskrit zwar die Wurzel, aber nicht die entsprechende Conjugationsform liefert. Burnouf (Yagna p. 471 f.) erklärt ङिस्ति *cis-ti*, welches Anquetil überall durch *science* übersetzt, aus der Wurzel *cit*

*) Vgl. lat. *auctumus*. Über andere Verwandte der skr. Wz *ruh* s. Gloss. ed. 3. a. 1867 p. 326.

(nach §. 102. p. 179) und vermittelt diese, wie ich glaube, mit Recht, mit der sanskrit. चित् *cit* wahrnehmen, kennen, denken. Das entsprechende send. Verbum zeigt im Sing. praes. als 3te und 1te P. die Formen 𐬀𐬌𐬎𐬌𐬎𐬀 *činaśti*, 𐬀𐬌𐬎𐬌𐬎𐬀 *činahmi* (𐬀 *s* wegen des vorhergehenden *a*) und in der ersten P. pl. act. und med. die Formen *čísmahi*, *čísmaidē**). In den beiden letzten Formen ist der bloße Nasal, welcher vor den schweren Endungen nach sanskritischem Princip stehen sollte, ausgestossen, und durch Verlängerung des vorhergehenden Vowels ersetzt, ungefähr wie in griechischen Formen wie μέλας, ἰστέας, τίψας, für μέλανς etc. — Einen Beleg der sendischen 8ten Klasse, die ebenfalls in §. 109^b) nicht vertreten ist, gewährt die von Burnouf, Yaçna p. 432 n. 289 besprochene Form 𐬀𐬌𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 *ainauiti***) (*paiti ainauiti* „il censure“), wobei sowohl der Vocal der Wurzel (*in*), als der der Klassensylbe gunirt ist, was an das skr. *kar-ḍ-ti* erinnert, welches mit der starken, nach den indischen Grammatikern, gunirten Form der Wurzel (s. p. 46) die Gunirung der Klassensylbe verbindet. Im Vêda-Dialekt entspricht *in-ḍ-ti* mit reinem Wurzelvocal. — Hinsichtlich der sechsten Klasse ist hier noch zu bemerken, daß diese im Send in ihren beiden Abstufungen vertreten ist, sowohl in der reinen als in derjenigen, welche einen Nasal einfügt. Beispiele sind *pěřěś-a-hi* du fragst***), *vind-ē-nti* sie finden, für skr. *přě-á-si*, *vind-á-nti* (s. p. 207).

110. Aus den einsylbigen Wurzeln gehen Nomina hervor, substantive und adjective, durch Anfügung von Sylben, die wir nicht, ohne sie untersucht zu haben, als für sich bedeutungslos, gleichsam als übernatürliche mystische Wesen ansehen dürfen, und denen wir nicht mit einem toten Glauben an ihre unerkennbare Natur entgentreten wollen. Natürlicher ist es, daß sie Bedeutung haben oder

*) Über die Belegstellen s. Brockhaus, Index zum Vend. Sade.

**) Im lithographirten Codex fehlerhaft 𐬀𐬌𐬎𐬌𐬎𐬀 *ainóiti* (s. §. 41 p. 71).

***) Das irländische *fiafruighim* „I inquire, ask“, und was damit zusammenhängt, scheint eine Reduplicationssylbe zu enthalten. S. Gloss. ed. 3. a 1867 p. 249.

hatten, und daß der Sprachorganismus Bedeutsames mit Bedeutsamem verbinde. Warum sollte die Sprache accessoriſche Begriffe nicht auch durch accessorische, an die Wurzel herangezogene Wörter bezeichnen? Alles wird versinnlicht, verkörpert durch die sinnliche, körperliche Sprache. Die Nomina beabsichtigen Personen oder Sachen darzustellen, an welchen das was die abstracte Wurzel ausdrückt, haftet; und am naturgemälsesten hat man daher in den Wortbildungselementen Pronomina zu erwarten, als Träger der Eigenschaften, Handlungen, Zustände, welche die Wurzel *in abstracto* ausdrückt. Auch zeigt sich in der That, wie wir dies in dem Kapitel von der Wortbildung zeigen werden*), eine vollkommene Identität zwischen den wichtigsten Wortbildungselementen und manchen Pronominalstämmen, die noch im isolirten Zustande declinirt werden. Wenn aber mehrere der Wortbildungselemente aus dem Reiche der selbständig erhaltenen Wörter sich nicht mehr mit Sicherheit erklären lassen, so ist dies nicht befremdend, denn diese Anfügungen stammen aus der dunkelsten Vorzeit der Sprache, und diese ist sich in späterer Periode selber nicht mehr bewußt, woher sie dieselben genommen hat, weshalb auch das angehängte Suffix nicht immer gleichen Schritt hält mit den Veränderungen, welche mit dem entsprechenden isolirten Worte im Laufe der Zeit vorgehen; oder sich verändert, während jenes unverändert bleibt. Doch kann man, in einzelnen Fällen, die bewunderungswürdige Treue, womit die angefügten grammatischen Sylben Jahrtausende hindurch in unveränderter Gestalt sich erhalten haben, aus dem vollkommenen Einklang kennen lernen, der zwischen verschiedenen Individuen der indo-europäischen Sprachfamilie stattfindet, obwohl diese schon seit undenklicher Zeit einander aus den Augen gerückt sind, und jede

*) Vorläufig verweise ich auf meine Abhandlung „Über den Einfluß der Pronomina auf die Wortbildung“ (Berlin 1832, bei F. Dümmler).

Schwestersprache seitdem ihren eigenen Schicksalen und Erfahrungen überlassen ist.

111. Es gibt auch reine Wurzelwörter, d. h. solche, deren Thema, ohne Ableitungs- oder Persönlichkeits-Suffix, die nackte Wurzel darstellt, die dann in der Declination mit den die Casusverhältnisse bezeichnenden Sylben verbunden werden. Außer am Ende von Compositen sind solche Wurzelwörter im Sanskrit von geringer Anzahl, und sämtlich weibliche Abstracta, wie भृ *bṛ* Furcht, युद्ध *yudd* Kampf, मृदु *mṛd* Freude. Im Griechischen und Lateinischen ist die reine Wurzel ebenfalls die seltenste Wortgestalt; doch erscheint sie nicht immer als abstractes Substantiv. Hierher gehören z. B. φλογ (φλόκ-ς), ὄπ (ὄπ-ς), κφ (κίπ-ς), leg (leo-ς) pac (pac-ς), duc (duc-ς) pel-lic (pel-leo-ς). Im Germanischen gibt es, schon im Gothischen, keine reinen Wurzelwörter, obwohl es wegen der Verstümmelung des Wortstamms im Singular das Ansehen hat, deren viele zu geben; denn durch die im Laufe der Zeit immer weiter um sich greifende Verstümmelung der Wortstämme scheinen gerade die jüngsten Dialekte am meisten nackte Wurzeln als Nomina darzubieten (vgl. §. 116).



Bildung der Casus.

112. Die indischen Grammatiker fassen das declinirbare Wort in seiner Grundform, d. h. in seinem von jeder Casus-Endung entblößten Zustande auf und diese nackte Wortgestalt wird auch im Wörterbuche gegeben; wir folgen darin ihrem Beispiele, und wo wir sanskritische und sendische Nomina aufführen, stehen sie, wo anderes nicht ausdrücklich bemerkt, oder das Casuszeichen vom Wortstamme getrennt ist, in ihrer Grundform. Die indischen Grammatiker gelangten aber zu ihren Grundformen nicht auf dem Wege selbständiger Forschung, gleichsam durch eine anatomische Zerlegung oder chemische Zersetzung des Sprachkörpers, sondern wurden von dem praktischen Gebrauche der Sprache selbst geleitet, der am Anfange der Composita — und die Kunst zu componiren ist im Sanskrit eben so nothwendig als die zu conjugiren oder zu decliniren — die reine Grundform verlangt; natürlich mit Vorbehalt der durch die euphonischen Gesetze zuweilen nöthig werdenden kleinen Veränderungen der sich berührenden Grenzlaute. Da die Grundform am Anfange der Composita jedes Casus-Verhältniß vertreten kann, so ist sie gleichsam der Casus generalis oder der Generalissimus der Casus, der bei dem unbeschränkten Gebrauche der Composita häufiger als irgend ein anderer Casus vorkommt. Überall bleibt jedoch die Sanskrit-Sprache dem bei der Composition gewöhnlich befolgten strengen und logischen Princip nicht getreu, und als wollte sie die Grammatiker necken und ihre Logik auf die Probe stellen, setzt sie bei den Pronomina der ersten

und zweiten Person den Ablativ plur., und bei denen der dritten den Nom. Accus. sing. des Neutrums, anstatt der wahren Grundform, als erstes Glied der Composita. Die indischen Grammatiker sind nun in dieser Beziehung in die von der Sprache ihnen gelegte Falle gegangen, und nehmen z. B. das angeschwollene *asmát* oder *asmád* „von uns“ *yuśmát* oder *yuśmád* „von euch“ als Ausgangspunkt in der Declination, oder als Grundform an, obwohl in beiden Pronominalformen nur *a* und *yu* dem Stamme angehört, der aber nicht auf den Singular sich erstreckt. Dafs jedoch ungeachtet dieses Fehlgriffs die indischen Grammatiker auch die Pronomina zu decliniren verstehen, und dafs es ihnen an äufserlichen Regeln hierzu nicht gebreche, versteht sich von selbst. Dafs das Interrogativum in seiner Declination den Stämmen auf *a* gleicht, kann auch demjenigen nicht entgehen, welcher das Neutrum किम् *kim* für die ursprüngliche, flexionslose Gestalt des Wortes hält. Pāṇini wird hierbei mit einer ganz lakonischen Regel fertig, indem er sagt (VII. 2. 103): किमः कः *kimañ kañ*, d. h. dem *kim* wird substituirt *ka**). Wollte man im Lateinischen diese sonderbare Methode nachahmen, und das Neutrum *quid* ebenfalls als Thema ansehen, so müfste man, um z. B. den Dativ *cu-i* (nach Analogie von *fructui*) zu vermitteln, etwa sagen „*quidis cus*“, oder „*quidi cus*“. An einer anderen Stelle (VI. 3. 90) bildet Pāṇini aus *idam* dies (was ebenfalls die Ehre hat als Wortstamm zu gelten) und *kim* was? ein copulatives Compositum, und durch इदङ्किमोर् ईश्वो *idañkimôr îśkî* lehrt der Grammatiker, dafs die vermeintlichen Stämme in den Bildungen, wovon l. c. die Rede ist, statt sich selber, die Formen *î* und *kî* setzen.

113. Das Sanskrit und diejenigen der mit ihm verwandten Sprachen, welche sich in dieser Beziehung noch

*) Er bildet nämlich aus *kim*, als Wortstamm betrachtet, einen in der Wirklichkeit nicht vorkommenden Genitiv *kim-as*, der hier lautgesetzlich zu *kimañ* geworden ist.

auf der alten Stufe behauptet haben, unterscheiden außer den beiden natürlichen Geschlechtern noch ein Neutrum, welches die indischen Grammatiker *klīva*, d. h. Eunuch, nennen; und welches ein Eigenthum der indo-europäischen oder vollkommensten Sprachfamilie zu sein scheint. Es hat seiner Urbestimmung gemäß die leblose Natur zu vertreten, doch hält sich die Sprache nicht überall in dieser alten Grenze; sie belebt was leblos ist, und schwächt auch andererseits (nach ihrer jedesmaligen Anschauungsweise) die Persönlichkeit des natürlich Lebendigen. — Das Femininum liebt im Sanskrit, sowohl am Stamme wie in den Casus-Endungen, eine üppige Fülle der Form, und wo es am Stamm oder in der Endung von den andern Geschlechtern unterschieden ist, zeichnet es sich durch breitere, tönendere Vocale aus. Das Neutrum hingegen liebt die größte Kürze, unterscheidet sich aber vom Masculinum nicht am Stamme, sondern nur in den hervorstechendsten Casus, im Nominativ und seinem vollkommenen Gegensatze, dem Accusativ, auch im Vocativ, wo dieser dem Nominativ gleicht.

114. Der Numerus wird im Sanskrit und seinen Schwestersprachen nicht durch eine besondere, die Zahl bezeichnende Anfügung, sondern durch die Wahl oder Modification der Casus-Sylbe unterschieden, so daß aus dem Casus-Suffix zugleich der Numerus erkannt wird; z. B. *b'yam* *b'yām* und *b'yaś* sind verwandte Sylben und drücken unter andern das dative Verhältniß aus, die erste im Singular (nur des Pron. der 2ten Pers. und im Plural der beiden ersten Personen), die zweite im Dual, die dritte im Plural. Der Dual geht wie das Neutrum im Laufe der Zeit mit der Schwächung der Lebendigkeit sinnlicher Auffassung am ersten verloren, oder wird in seinem Gebrauch immer mehr verkümmert, und dann durch den abstracten, die unendliche Vielheit umfassenden Plural ersetzt. Das Sanskrit besitzt ihn sowohl beim Nomen wie beim Verbum am vollständigsten, und setzt ihn überall, wo er zu erwarten ist. In dem ihm sonst so nahe stehenden Sēnd findet man ihn selten

beim Verbum, viel häufiger beim Nomen; das Páli hat davon nur noch soviel als das Lateinische, nämlich einen Überrest in zwei Wörtern, welche zwei und beide bedeuten; dem Prákrit fehlt er ganz. Von den germanischen Sprachen hat ihn nur der älteste, gothische Dialekt, aber eigentlich bloß am Verbum*), während er umgekehrt, um auch der semitischen Sprachen hier zu gedenken, im Hebräischen nur am Nomen festhielt, im Nachtheil gegen das auch in vielen anderen Beziehungen vollständigere Arabische, das ihn beim Verbum gleich vollständig zeigt, während er im Syrischen auch beim Nomen bis auf wenige Spuren ausgestorben ist**).

115. Die Casus-Endungen drücken die wechselseitigen, vorzüglich und ursprünglich einzig räumlichen, vom Raume auch auf Zeit und Ursache übertragenen, Verhältnisse der Nomina, d. h. der Personen der Sprachwelt, zu einander aus. Ihrem Ursprunge nach sind sie, wenigstens größtentheils, Pronomina, wie in der Folge näher entwickelt werden soll. Woher hätten auch die mit den Wortstämmen zu einem Ganzen verwachsenen Exponenten der räumlichen Verhältnisse besser genommen werden können, als von denjenigen Wörtern, welche Persönlichkeit ausdrücken, mit dem ihr inhärirenden Nebebegriff des Raumes, des näheren oder entfernteren, diesseitigen oder jenseitigen? So wie bei Zeitwörtern die Personal-Endungen, d. h. die Pronominal-Suffixe — wenn sie im Laufe der Zeit nicht mehr als das erkannt und gefühlt werden, was sie ihrem erweislichen Ursprunge nach sind und bedeuten — durch die dem Verbum voran-

*) Über den unorganischen Dual der Pronomina der beiden ersten Personen s. §. 169.

**) Über das Wesen, die natürliche Begründung und die feineren Abstufungen im Gebrauche des Duals und seine Verbreitung in den verschiedenen Sprachgebieten besitzen wir eine geistvolle Untersuchung von W. v. Humboldt in den Abhandlungen der Akad. vom J. 1827; auch einzeln bei F. Dümmler erschienen.

gestellten isolirten Pronomina ersetzt, oder so zu sagen commentirt werden; so werden im gesunkeneren, bewußtloseren Zustande der Sprache die geistig todten Casus-Endungen in ihrer räumlichen Geltung durch Praepositionen, und in ihrer persönlichen durch den Artikel ersetzt, unterstützt oder erklärt.

116. Ehe wir die Bildung der Casus beschreiben, in der Ordnung, wie die Sanskrit-Grammatiken sie aufstellen, scheint es zweckmäfsig, die verschiedenen Endlaute der Wortstämme, womit die 'Casus-Suffixe sich verbinden, anzugeben, sowie die Art zu bezeichnen, wie die verwandten Sprachen in dieser Beziehung sich zu einander verhalten. Die drei Grundvocale (*a*, *i*, *u*) kommen im Sanskrit sowohl kurz als lang am Ende von Nominalstämmen vor, also *a*, *i*, *u*; *á*, *í*, *ú*. Dem kurzen, immer männlichen, oder neutralen, niemals weiblichen *a* gegenüber steht im Send und Litauischen ebenfalls *a*; ebenso im Germanischen, wo es jedoch, selbst im Gothischen (in Grimm's erster starker Declination), besonders bei Substantiven, nur sparsam erhalten, in jüngeren Dialekten aber noch mehr durch ein jüngeres *u* oder *e* verdrängt worden ist. Im Griechischen entspricht das *o* der zweiten Declination (z. B. in *λόγo-ς*, *δῶρo-ν*), welches im Lateinischen in älterer Zeit ebenfalls *o* war, und auch in der klassischen Zeit in einigen Casus noch *o* geblieben ist, im Nom. und Accus. sing. aber mit *u* (der zweiten Decl.) vertauscht wurde *).

117. Dem kurzen *i*, welches in den drei Geschlechtern vorkommt, entspricht in den verwandten Sprachen derselbe Vocal. Im Germanischen hat man ihn in Grimm's vierter starker Declination zu suchen, wo er aber von der Zerstörung und Veränderung der Zeit fast eben so hart als das *a* der ersten Declination mitgenommen wurde. Im Lateinischen wechselt *i* mit *e*, daher z. B. *facile* für *facili*, *mare* für *marí*,

*) Von der altslavischen Casus-Bildung wird später im Besonderen gehandelt werden.

skr. वारि *vā'ri* Wasser. Im Griechischen schwächt sich das *i* vor Vocalen meistens zu dem unorganischen *ε*. — Auch das kurze *u* zeigt sich im Sanskrit in den drei Geschlechtern, wie im Griechischen *υ*, und *u* im Gothischen, wo es sich vor *a* und *i* dadurch auszeichnet, daß es sowohl vor dem *s* des Nominativs wie im flexionslosen Accusativ sich erhalten hat. Im Lateinischen entspricht das *u* der vierten Declination; so auch im Litauischen das *u* von Mielcke's vierter Substantiv-Declination. Sie enthält bloß Masculina: z. B. *sūnū-s* Sohn = skr. *sūnū-s*. Unter den lit. Adjectivstämmen auf *u* entspricht z. B. *saldū* süß, Nom. m. *saldū-s*, neut. *saldū*, dem skr. *svādū-s*, neut. *svādū*, gr. ἡδύς, ἡδύ. Vom lit. Fem. *saldī*, gegenüber dem skr. *svādvī*, später.

118. Die langen Vocale (*ā*, *ī*, *ū*) gehören im Sanskrit vorzüglich dem Femininum an (s. §. 113), stehen niemals im Neutrum, und im Masculinum höchst selten. Im Send hat sich das lange schließende *ā*, bei mehrsyllbigen Wörtern, in der Regel gekürzt; ebenso im Gothischen, wo den sanskritischen weiblichen Stämmen auf *ā* Stämme auf *ó* gegenüberstehen (§. 69), deren *ó* im flexionslosen Nom. und Accus. sing. sich zu *a* verkürzt, mit Ausnahme der einsyllbigen Formen *só* die, diese = skr. स्त्री *sā*, send. *hā*; *hvó* welche? = skr. und send. *kā*. Auch das Lateinische hat das alte weibliche lange *ā* im flexionslosen Nom. und Voc. verkürzt, ebenso das Litauische (s. p. 135), und häufig auch das Griechische, und zwar fast durchgreifend hinter Zischlauten (*σ* und die einen Zischlaut enthaltenden Doppelconsonanten), die jedoch auch *η* als Vertreter des *ā* nicht ganz verschmähen. Dagegen haben die Mutae, die kräftigsten unter den Consonanten, in der Regel die ursprüngliche Länge geschützt, und zwar in der gewöhnlichen Sprache als *η*, im Dorischen als *ā*. Auf andere, weniger durchgreifende Gesetze, hinsichtlich der Wahl des *ā*, *ā* oder *η* für das eine skr. *ā*, kann hier nicht eingegangen werden. In Bezug auf die lateinischen Masculina auf *a* und griechischen auf *ā*-s, *η*-s, verweise ich auf die Wort-

bildung (§§. 914. 910). Das lateinische *é* der fünften Declination, die in ihrem Ursprung identisch ist mit der ersten, ist, wie die analogen Formen im Sünd und Litauischen, bereits besprochen worden (s. p. 151 f.).

119. Langes *í* erscheint im Sanskrit am häufigsten als charakteristischer Zusatz zur Bildung weiblicher Stämme; so entspringt z. B. der weibliche Stamm *mahatí* (*magna*) aus *mahát*. Für das Sünd gilt dasselbe. Im Griechischen und Lateinischen ist dieses weibliche lange *í* für die Declination unfähig geworden, und wo es noch Spuren zurückgelassen hat, da ist ein späterer, unorganischer Zusatz zum Träger der Casus-Endungen geworden. Dieser Zusatz ist im Griechischen entweder *α* oder *δ*; im Lateinischen *c*. So entspricht z. B. ἡδεῖα dem skr. *svádú-í*, von *svádú* süß; -τρια, -τριδ, z. B. in ὀρχήστρια, ληστρίς, ληστρίδ-ος, dem sanskritischen *trí*, z. B. von *ganitrí* Erzeugerin, dem das lateinische *genitrí-c-s*, *genitrí-c-is* entspricht, während im Griechischen γενέτειρα und in ähnlichen Bildungen das alte weibliche *í* um eine Sylbe zurückgewichen ist. Dieser Analogie folgen μέλαινα, τάλαινα, τέρεινα, und substantive Ableitungen wie τέκταινα, Λάκαινα. Bei θεράπεινα, λείαινα ist der Stamm des Primitivs, wie im Nom. masc., um ein *τ* verstümmelt. Bei θείαινα, λύκαινα hat man entweder anzunehmen, daß das eigentliche Primitiv auf *ν* oder *ντ* verloren gegangen, oder daß, was ich für das richtige halte, dies Bildungen anderer Art seien, und zu sanskritischen wie *indrāṇí* (die Gemahlin Indra's) stimmen (s. §. 837). In Formen auf *εσσα* von männlich-neutralen Stämmen auf *εντ* (für *εντ* skr. *vant*) erkläre ich jetzt das 2te *σ* durch regressive Assimilation aus *j*, und dieses als Erhärtung des Feminincharakters *ι*, also z. B. δολό-εσσα aus δολο-εσja für δολο-ετja, wie oben (p. 213) κρείσσων aus κρείτjων, λίσσομαι aus λίτjομαι. Es ist also das *ν* des Primitivstammes auf *εντ* unterdrückt, wie in entsprechenden sanskritischen Femininen wie *dána-vatí*, von *dána-vant* reich, in den schwachen Casus (s. §. 129) *dána-vat*. Dagegen gibt es auch Bildungen auf *σσα*, bei

welchen, meiner Meinung nach, das zweite σ zwar ebenfalls durch Assimilation aus j hervorgegangen ist, dieses j aber mit dem folgenden a auf das sanskritische Suffix $\gamma\acute{a}$ (vom männlich-neutralen ya) sich stützt; so μέλισσα Biene als die mit dem Honig in Beziehung stehende, ihn hervorbringende, aus μέλιτ-ja, vom Stamme μέλιτ, wie im Sanskrit z. B. $dív-\gamma\acute{a}$ die himmlische, von $dív$ Himmel. Βασίλισσα und φυλάκισσα sind höchst wahrscheinlich, obgleich ohne Veränderung der Bedeutung ihres Stammwortes, aus βασιλίδ, φυλακίδ entsprungen und stehen also für βασιλίδ-ja, φυλακίδ-ja; die Sylbe ιδ von φυλακίδ aber, vom männlich-weiblichen Stamme φύλακ, entspricht, wie oben in λησ-τρί-δ, dem skr. Feminincharakter $\frac{f}{s} i^*$), der sich im Griechischen vor dem zugetretenen a immer, und vor δ meistens gekürzt hat**). — Wo griechisches a bei Participialstämmen auf $\nu\tau$ für sich allein als Feminincharakter auftritt, gilt mir dasselbe als Verstümmelung von $ια$, so daß der wahre Ausdruck des Feminincharakters vor dem unorganischen Zusatz a unterdrückt worden, nachdem durch seinen rückwirkenden Einfluß ein vorangehendes τ zu σ sich umgewandelt hatte; daher z. B. φέρουσ-α, ιστάσ-α, aus φερонт-ια, ισταντ-ια, gegenüber dem skr. $b'árant-i$ die tragende, $tísṭant-i$ die stehende. In $\thetaεραπευτ-ίδ$ ***), eine in ihrer Art einzige Form, hat sich der wahre Feminincharakter mit dem beliebten Zusatz δ und der gewöhnlichen Kürzung der ursprünglichen Länge behauptet.

*) S. vergleichendes Accentuationssystem Anm. 253 u. 254.

**) Ein Beispiel, in welchem sich die Länge behauptet hat, ist $\psi\eta\phi\acute{\iota}\delta$, von dem ebenfalls weiblichen Stamme $\psi\eta\phi\sigma$, wobei daran zu erinnern, daß auch im Sanskrit a , dem das gr. σ entspricht, vor dem zutretenden Feminincharakter i wegfällt, daher z. B. $kumār'-i$ Mädchen von $kumārā$ Knabe; so im Griech. unter andern $\sigmaυμμαχ'-ίδ$ als Fem. von $\sigmaύμμαχος$.

***) Seiner Bildung nach ein weibliches Part. praes., entsprungen aus dem männlichen Stamme $\thetaεράποντ$.

120. 1) Das Gothische hat die ursprüngliche Länge des skr. Feminincharakters im Femininum des Part. praes. und des Comparativs behauptet, dem *ei* (= *î* nach §. 70) aber ebenfalls einen unorganischen Zusatz, nämlich ein *n* beigelegt, welches im Nom. sg. nach §. 142 unterdrückt wird; daher *bairand-ein*, *juhiṣ-ein*, Nom. *bairand-ei*, *juhiṣ-ei*, gegenüber dem skr. *bārant-î* die tragende, *yāvîyas-î* die jüngere (zugleich Thema und Nominativ). Zu sanskritischen Substantivstämmen auf *î*, wie *dēvî* Göttin, von *dēvā* Gott, *kumārî* Mädchen von *kumārā* Knabe stimmen im Gothischen *aithein* Mutter, *gaitein* Ziege, denen jedoch keine entsprechenden Masculina gegenüberstehen, denn wenn auch *aithein* mit *attan* Vater (nom. *atta*) wahrscheinlich verwandt ist, so kann es doch nicht als regelmässiger Abkömmling desselben angesehen werden.

2) Durch den Zusatz von *ô* (aus *ā* nach §. 69. 1.) ist aus dem skr. Feminincharakter *î* im Gothischen *jô* geworden, indem der *i*-Laut zur Vermeidung des Hiatus in seinen entsprechenden Halbvocal überging, nach demselben Princip, wornach z. B. im Sanskrit von *nadî* Fluß der Genit. *nady-ā's* für *nadî-ās* kommt. Zu dieser Art gothischer Feminina gehören jedoch nur drei Stämme, nämlich *frijônd-jô* (nom. *frijônd-i*) Freundin, vom männlichen Stamme *frijônd* (nom. *frijônd-s*) Freund als liebender, *thiu-jô* Magd, Dienerin, von *thiva* (nom. *thiu-s*) Knecht*), und *mau-jô***) Jungfrau, von *magu* (nom. *magu-s*) Knabe. In

*) Hinsichtlich der Unterdrückung des *a* des männlichen Primitivstammes beachte man das Verhältniß der oben erwähnten Stämme *dēvî* Göttin, *kumārî* Mädchen zu ihren männlichen Stammwörtern, so wie auch das Gesetz, wornach im Sanskrit überhaupt die Endvocale der Stammwörter (*u* und die Diphthonge *ô* (*au*) und *âu* ausgenommen) vor Vocalen und dem Halbvocal *ṛ* abgeworfen werden.

**) Verstümmelt aus *magu-jô*, ungefähr wie der latein. Comparativ *major* aus *magior*. Das skr. *manḥ* wachsen ist die gemeinschaftliche Wurzel der gothischen und latein. Form.

allen übrigen Wörtern von Grimm's 2ter starker Feminindeclination stützt sich der Ausgang *jô* auf sanskritisches यि *yá*. Im flexionslosen Nominativ, Accus., Vocativ unterdrückt das Gothische den Endvocal, im Fall dem *j* eine lange Sylbe (Positionslänge mitbegriffen) oder mehr als eine Sylbe vorhergeht; daher von den eben erwähnten Stämmen *frijônd-jô*, *thiu-jô*, *mau-jô* die Formen *frijônd-i*, *thiv-i*, *mau-i*, die durch diese Verstümmelung ihren sanskritischen Vorbildern wie *kumârî* wieder näher gerückt sind.

121. Im Litauischen hat sich der skr. Feminincharakter *i* ohne Zusatz, jedoch gekürzt, im Nom. und dem ihm gleichlautenden Vocativ aller Activparticipia erhalten. Man vergleiche *degant-i* die brennende, *degus-i* die gebrannt habende und *degsent-i* die brennen werdende mit den entsprechenden Sanskritformen *dāhant-i*, *déhús-i*, *daksýant-i*. In allen übrigen Casus sind aber diese lit. Participia durch einen ähnlichen Zusatz, wie ihn die oben erwähnten gothischen Stämme *frijôndjô*, *thiujô*, *maujô* und die griechischen wie ὀρχήστρια , ψάλτρια erfahren haben, in ein anderes Declinationsgebiet übergegangen; und so stimmen namentlich die Genitive *degancíō-s* (über *é* für *t* s. p. 146), *degusiō-s*, *degsencíō-s* zu den gothischen wie *frijôndjô-s* und griechischen wie ὀρχηστρίᾱ-s , oder, was näher liegt, zu dem Genitiv *wyniciō-s* des oben (p. 150) erwähnten *wynióia* (nom.) Weinberg. In Bezug auf die Casus, in welchen bei den erwähnten Participien *s* für *ia* steht, z. B. im Dat. *degancéi* etc. (für *degancíai*), ist Mielcke's dritte Declination zu beachten, deren *e*, z. B. des Nom. *gēsmé* Lied, Dat. *gēsmei*, durch den Einfluß des weggefallenen *i* erzeugt ist, während in *wyniciái*, *degancíai* der Palatal-, und so gewiß auch in *degusíai* der Zischlaut diesen Einfluß gehindert hat (vgl. pp. 149, 150). Man könnte in Folge des Gesagten vermuthen, daß der unorganische Zusatz, den die weiblichen Participia in den obliquen Casus erhalten haben, früher auch im Nominativ gestanden habe, und daß also z. B. auf litauischem Boden der Nominativ *deganti*, der in

dieser Gestalt dem skr. *dāhantī* erstaunlich ähnlich sieht, früher *degantia*, nach Analogie von *wynicia* gelautet habe, wobei man sich darauf berufen könnte, daß alle männlichen Adjectivstämme auf *ia* (nom. *is* für *ia-s*, s. §. 134) im Nom. fem. *i* oder *e* (aus *ia*) zeigen, z. B. *didī* oder *dide* magna gegenüber dem männlichen Stamme *didia*, Nom. *didis*. Hiergegen aber ist einzuwenden, daß in sämtlichen Activparticipien auch der Nom. sg. masc. und der ihm gleichlautende Vocativ dem Urtypus unseres Sprachstamms, wie später gezeigt wird, treuer geblieben sind als die übrigen Casus, und sich in der ursprünglichen Grenze des Wortstammes behauptet haben; ferner, daß auch die männlich neutralen Adjectivstämme auf *u* im Nom. fem. ein *i* anfügen, indem z. B. *saldī* die süße dem Masc. *saldū-s* und Neut. *saldū* gegenübersteht; endlich, daß es auch, wie später gezeigt wird, noch manche andere Wortklassen im Litauischen gibt, deren Nomin. sg. nichts mit dem unorganisch erweiterten Thema der obliquen Casus zu thun hat.

122. Das lange *ū* erscheint im Sanskrit, außer im Femininum einiger Adjectivstämme auf *u*, ziemlich selten am Ende der Grundformen, und ist meistens weiblich. Die gebräuchlichsten Wörter sind *vađū* Frau, *b'ū* Erde, *śva-śrū* Schwiegermutter (*socrus*), *b'rū* Augenbraue. Letzterem entspricht *ὀφρύς*, ebenfalls mit langem *υ*, dessen Declination aber vom kurzen *υ* nicht abweicht, während im Sanskrit das lange von dem kurzen weiblichen *u* auf dieselbe Weise wie *ī* von *i* unterschieden wird. — Mit Diphthongen enden im Sanskrit nur wenige einsylbige Grundformen, mit *ṛ ē* jedoch gar keine; mit *ṛ ī* nur *ṛ ī* masc. Reichthum, welches die Casus, deren Endung consonantisch anfängt, aus *rā* bildet, worauf das lat. *rē* sich stützt (s. §. 5). Auch Stämme auf *ō* sind selten. Die gebräuchlichsten sind *dyō* Himmel und *gō*; ersteres ist weiblich und eigentlich entstanden aus *div* (ein Wurzelwort, von *div* glänzen) durch die Vocalisirung des *v*, wornach der Vocal *i* zu seinem Halbvocal *y* werden mußte. Die

starken Casus (s. §. 129) der Stämme auf δ entspringen aus einem erweiterten Stamme auf $\text{ऌ} \acute{a}u$; daher Nom. sg. $dy\acute{a}u-s$, plur. $dy\acute{a}v-as$. Im Acc. sg. hat sich das zu erwartende $\acute{a}v-am$ zu $\acute{a}-m$ zusammengezogen, daher $g\acute{a}m$ für $g\acute{a}v-am^*$). Zu $dy\acute{a}u-s$ stimmt das griech. Ζεύς , jedoch mit Verdünnung des ersten Theils des Diphthongs. Das Z entspricht dem skr. $\text{ऌ}y$ und das δ ist unterdrückt (s. §. 19), während die äolische Form $\Deltaεύς$ die Muta in Vorzug vor dem Halbvocal bewahrt hat. Zu Ζεύς aus Jεύς stimmt hinsichtlich des Verlusts der anfangenden Media das lat. *Jov-is*, *Jov-i* etc., wovon letzteres auf den skr. Dat. $dy\acute{a}v-\acute{e}$ sich stützt, den man nach Analogie von $g\acute{a}v-\acute{e}$ voraussetzen darf. Der veraltete Nominativ *Jovi-s* hat eine ähnliche Stamm-Erweiterung erfahren wie *nāvi-s* gegenüber dem skr. und griech. $n\acute{a}u-s$, $\nu\acute{\alpha}\nu-\varsigma$. In *Jû-piter*, eigentlich Himmels-Vater oder Himmelherr**), vertritt *Jû* den skr. Stamm $dy\acute{o}$, aus $dyau$, und zwar so, daß die Unterdrückung des ersten Theils des Diphthongs durch Verlängerung des zweiten ersetzt wurde, wie z. B. in *conclûdo* für *conclaudio* (s. §. 7. p. 18). Um wieder zum Griechischen zurückzukehren, so stammen die obliquen Casus von Ζεύς sämmtlich vom skr. Stamm *div* Himmel, also $\Delta\iotaός$ aus $\Delta\iota\acute{\epsilon}ός = \text{skr. } div-\acute{a}s$, $\Delta\iota\acute{\epsilon}ί$ (s. p. 34), $\Delta\iota\acute{\iota}$ = Loc. $div-i$. Erwähnung verdient hier noch eine lateinische Himmelsbenennung, die nur im Ablativ erhalten ist (*sub dîvo*) und einen Nominativ $dîvu-m$ oder $dîvu-s$ voraussetzt. Sie stützt sich auf den skr. Stamm $dêv\acute{a}$ (aus $daiv\acute{a}$) glänzend (als Subst. Gott als glänzender) und hat die skr. Guṇirung durch Verlängerung des Grundvocals ersetzt.

*) Der Acc. von $dy\acute{o}$ ist nicht im gewöhnlichen Gebrauch, findet sich jedoch im Vêda-Dialekt.

**) Das skr. *pitár* (für *patar*) könnte seinem Ursprunge nach (aus *pā* erhalten, herrschen) eben so gut Herrscher als Vater bedeuten. Die Schwächung des lat. *pater* zu *piter*, in obigem Compositum, erklärt sich nach §. 6 als Folge der Belastung durch die Zusammensetzung.

123. Der zweite der oben erwähnten skr. Stämme auf गौ \acute{o} bedeutet vorherrschend als Masc. Stier und als Fem. Kuh. Im Send entspricht 𑂔𑂩𑂰 gau^*) — vor vocalisch anfangenden Endungen wie im Sanskrit gav — im Griechischen $\beta\acute{o}\nu$, welches vor Vocalen ursprünglich $\beta\acute{o}\nu$ gelautet haben muß, wie auch im Lateinischen wirklich bov steht. Der Nominativ $b\acute{o}-s$ ersetzt die Unterdrückung des letzten Theils des Diphthongs durch Verlängerung des ersten (vgl. §. 7. Schluß). In Bezug auf die Ersetzung der ursprünglich gutturalen Media durch eine labiale steht das griechische $\beta\acute{o}\nu$ und lat. $b\acute{o}-s$ zum skr. $g\acute{a}u-s$ (s. p. 255 f.) in demselben Verhältniß wie z. B. $\beta\acute{\iota}\beta\eta\mu\iota$ zum sanskrit. $g\acute{a}-g\acute{a}m\iota$ (véd. auch $g\acute{í}g\acute{a}m\iota$). Doch ist es wichtig zu beachten, daß die griech. Kuhbenennung den ursprünglichen Guttural nicht ganz hat untergehen lassen. Ich glaube wenigstens behaupten zu dürfen, daß die erste Sylbe von $\gamma\acute{\alpha}\lambda\alpha$ die Kuh, und das Ganze also eigentlich Kuhmilch bedeutet. Der letzte Theil dieses Compos. (them. $\lambda\alpha\kappa\tau$) stimmt buchstäblich zum lat. Stamme *lact*; darum ist es auffallend, daß man die zusammengesetzte Natur dieses interessanten Wortes früher übersehen hat, was vielleicht der verstümmelten Form des Nominativs zuzuschreiben ist. In den Compositen wie $\gamma\lambda\alpha\kappa\tau\acute{o}\phi\acute{\alpha}\gamma\omicron\varsigma$ ist die Kuh so bescheiden, sich bloß durch ein γ vertreten zu lassen; doch glaubte Benfey (Gr. Wurzell. I. p. 490), auf den Grund dieser Composita, in $\gamma\lambda\alpha\kappa\tau$ die Urform der Milchbenennung zu erkennen, indem er diese Sylbe mit einer hypothetischen Sanskritwurzel $glaks'$ vermittelte, dieses $glaks'$ aber mit einer ebenfalls hypothetischen Wurzel $mlaks'$, woraus die verwandten Sprachen ihre Milchbenennungen geschöpft haben sollten.**)) — Das skr. $g\acute{o}$ bedeutet als Feminin. unter andern

*) Vgl. $gau-mat$ milchbegabt, Milch tragend.

**)) Im 2ten Bande, 1842 p. 358 gibt Benfey eine andere Erklärung, wornach $\gamma\lambda\alpha\gamma$ als Wurzel angenommen, diese aber als $= \mu\lambda\alpha\gamma$ und letzteres als Metathesis von $\mu\epsilon\lambda\gamma$ dargestellt

auch Erde und führt uns mit dieser Bedeutung zum griech. *γαῖα*, welches sich aber nicht unmittelbar auf *gô*, sondern auf ein davon abgeleitetes Adjectiv *gávya*, fem. *gávya* stützt, welches zwar seiner Bedeutung nach (*bovînus*) zu *gô* Rind gehört, was uns aber nicht hindert, anzunehmen, daß auch von *gô* Erde ein Adjectiv oder Substantiv *gávya*, ausgegangen sei. Es erweist sich also *γαῖα* als eine Verstümmelung von *γάρια* oder *γάρja*. Auf das skr. *gávya*, und zwar auf dessen Neutrum, stützt sich unter andern auch der goth. Neutralstamm *gauja*, Nom. Acc. *gavi* Land, Gegend (mit bewahrter Media, s. §. 90), unser *Gau*, welches schon Döderlein mit dem gr. *γαῖα* verglichen hat. In der Benennung der Kuh haben die germanischen Sprachen die lautgesetzliche Verschiebung der alten Media zur Tenuis eintreten lassen, und so, abgesehen vom Geschlecht, *Kuh* und

wird. Dagegen unterstützt Grimm (Geschichte d. d. Spr. p. 999 ff.) die obige, schon im ersten Hefte der zweiten Ausgabe meines Glossars (1840 p 108) gegebene Erklärung von *γάλακτ* als Kuhmilch durch analoge keltische Benennungen der Milch, welche ebenfalls wörtlich Kuhmilch bedeuten, wie z. B. das irländische *b-leachd* für *bo-leachd* (*bo* Kuh), und Weber hat darauf aufmerksam gemacht (Indische Studien I. p. 340 Anm.), daß selbst das Sanskrit unter seinen Milchbenennungen ein Compositum besitzt, dessen erstes Glied die Kuh bedeutet, nämlich *gô-rasa*, wörtlich *Kuh saft*. Im *Send* bedeutet *gau* schon für sich allein auch Milch. Was aber die eigentliche Benennung der Milch im Lateinischen und Griech., nämlich die Sylbe *lact*, *-λακτ* anbelangt, so habe ich l. c. an die Möglichkeit einer Verwandtschaft mit der skr. Wz. *duh* (*l* für *d* nach §. 17^a.) erinnert, wovon *dug-d'á* gemolken, wofür man, ohne ein specifisch sanskritisches Lautgesetz, auch *duktá* erwarten könnte, wie z. B. *tyaktá* verlassen, von *tyag*. Ist diese Verwandtschaft gegründet, so müßte man das *a* von *lact*, *-λακτ* als Guna-Vocal ansehen, und Wegfall des Grundvocals annehmen, also *lact* aus *laukt*. So ist auch die Sylbe *γα* von *γάλακτ* eine Verstümmelung von *γαν* = skr. *gô* (aus *gau*) und *send*. *𐌲𐌶𐌵* *gau*. Hierbei ist zu beachten, daß auch das *Send* gelegentlich Gunirung der Passivparticipia auf *ta* zeigt, z. B. in *𐌸𐌵𐌰𐌹 𐌲𐌶𐌵𐌰𐌹* *auktá* gesagt, für skr. *uktá*.

Gau einander entfremdet. Die Kuh-Benennung stützt sich aber, wie mir scheint, ebenfalls auf das skr. Derivat *gávya*, mit Unterdrückung von dessen Endvocal und Vocalisirung des Halbvocals *ṛy*. Der Stamm und zugleich der Nom., der keine Endung hat, lautet bei Notker *chuo* (aus *chuoī*), wobei das *uo* ein gothisches *ó* und dieses ein skr. *á* repräsentirt (s. §. 60. 1.), so daß also vom skr. *gávya*, oder vielmehr von seinem Fem. *gávyaá*, das *v* unterdrückt, und zum Ersatz der vorhergehende Vocal verlängert ist. Eine andere ahd. Sprachquelle zeigt *chuaī* (*ua* für goth. *ó* = *á*) als Accusativ pl., der aber formell identisch ist mit dem Nominativ. Die Formen *chua*, *chuo* im Nom. sg., beruhen auf der Erscheinung, daß dieser Casus, wie auch der Accusativ, überhaupt, schon im Gothischen, den Endvocal der Stämme auf *i* verloren hat. — Was den Ursprung des skr. Stammes *gó* anbelangt, so wird er im Unadi-Buche von der Wz. *gam* gehen abgeleitet, die also ihren Ausgang *am* durch *ó* ersetzt hätte; hierbei wäre also Vocalisirung des *m* zu *u* anzunehmen, wie im Griechischen häufig *v* zu *u* geworden ist (*τύπτουσι* *τύπτουσα*) und im Gothischen die Sylbe *jau*, z. B. von *étjau* ich älse, dem skr. *yám* von *adyám* entspricht (§. 675). Ich erkläre jedoch lieber *गो* *gó* aus der Wurzel *ग* *gá*, ebenfalls gehen. Im Vêda-Dialekt stammt aber von *gam* eine Erdbenennung *gmá*, und wenn das im Sênd nur in obliquen Casus erscheinende *śem* Erde (*ś* für *g* nach §. 58) sein *m* nicht der Erhärtung eines *v* verdankt — so daß z. B. der Dativ *śemé* und der Locat. *śemi* dem skr. *gáv-é*, *gávi* entsprächen und mit ihrem Nomin. und Accus. *ξως* *śáo* terra, *σανη* *terram*, für skr. *gáus*, *gám*, im Zusammenhang stünden — so könnte man auch diese Erdbenennung aus der skr. Wurzel *gám* erklären. Sind aber Benennungen der Erde und des Rindes nach der Bewegung benannt, so gilt mir doch die Bewegung der Erde nur als eine passive. Ich deute nämlich die Erde als die betretene, wie auch der Weg in diesem Sinne im Sanskrit unter andern *várt-man* (von *vart*, *vrt* gehen) heißt

Aus einer skr. Wurzel der Bewegung läßt sich auch das goth. *airtha* (unser *Erde*) erklären) nämlich aus *ar*, *r* gehen (womit anderwärts auch das goth. *air-u-s* Bote vermittelt worden), so daß *air-tha*, aus *ir-tha* (nach §. 82), als Schwächung von *ar-tha*, ein Passivparticipium wäre, mit der gesetzlichen Lautverschiebung, während sonst die alte Tenuis dieses Part. im Gothischen zu *d* geworden ist*).

124. Auf औ *áu* ausgehend kenne ich im Sanskrit nur zwei Wörter: नौ *náu* f. Schiff und ग्लौ *gláu* m. Mond. Ersteres ist sehr weit auf dem Ocean unseres großen Sprachgebiets umhergeschwommen, ohne jedoch im Sanskrit zu einem sicheren etymologischen Hafen gelangt zu sein. Ich glaube, daß *náu* eine Verstümmelung sei von *snáu*, wende mich aber jetzt zu dessen Erklärung lieber an die Wurzel स्नु *snu* fließen (vielleicht auch schwimmen, schiffen) als an *sná* baden, wobei ich daran erinnere, daß eine andere Benennung des Schiffes, nämlich *plav-a-s*, von einer Wurzel stammt (*plu*), worauf unter andern unser fließen und das lat. *fluo* sich stützen. Mit स्नु *snu* mag jedoch *sná* baden verwandt sein. In jedem Falle ist *náu* eines anfangenden Zischlauts verlustig gegangen, wie dem mit स्नु *snu* offenbar verwandten griech. νέω (aus νέρω) schwimmen, fut. νεύσομαι, das *s* der entsprechenden skr. Wz. entschwunden ist. Das skr. Verbum gehört zur 2ten Klasse und erhält bei unmittelbarer Anschließung der leichten Endungen (s. §. 480 ff.) an die Wurzel die Vriddhi- statt der Gunasteigerung, so daß wir durch die Form *snáu-mi* ich fließse gewissermaßen schon zu dem Vriddhi-Diphthong von *náu* Schiff vorbereitet werden. Daß auch das *a* des griech. Diphthongs von ναῦς schon an und für sich lang sei, ist bereits bemerkt worden (§. 4. p 11). Das lat. *nāv-i-s*, euphonisch für *náu-i-s*, zeugt ebenfalls für die ursprüngliche

*) S. §. 91. 3. Da *ar*, *r* auch erheben bedeutet (s. das Petersb. Wörterbuch), so kann auch das lat. *al-tus* als ein Passivpart. dieser Wz. gefaßt werden, mit *l* für *r* (s. §. 20).

Länge des *a*. Des unorganischen Zusatzes *i* enthält sich das Comp. *naufragus* nebst seinen Abkömmlingen; ebenso *nauta*, welches man nicht als Zusammenziehung von *návita* anzusehen braucht. Im Gothischen ist die genau zu *𐌺𐌺 snu* stimmende, in ihrer Art einzige Wurzel *snu* (es gibt hier keine andere auf *u*) zu einem allgemeinen Ausdruck der Bewegung geworden und bedeutet gehen, fortgehen, zu vorkommen, und es kommt davon auch das Adverbium *sníu-mundô* eilig. Man könnte aber auch vom gothischen Standpunkt aus *snav* als Wurzel annehmen, welches sich auf die Form stützt, in welcher die skr. Wz. *snu* mit Gunā vor Vocalen erscheint, z. B. in dem Abstractum *snáv-a-s* das Fließen, Tröpfeln. Aus *snav* entspringt wirklich der nur einmal vorkommende Plural praet. *snérum* (*ga-snév-um* Phlpp. 3. 16), während die ebenfalls nur einmal vorkommende Form *snivun* (Marc. 6. 53: *du-at-snivun* sie landeten) sich mit einer Wz. *snav* nicht verträgt, aber aus *snu* sich ungefähr so erklären läßt, wie bei *u*-Stämmen die Genitive plur., z. B. *suniv-ê* filiorum, von *sunu*, d. h. durch die schwächere Gunirung des *u* (§. 27) und Umwandlung des Diphthongs *iu* in *iv*, wegen des folgenden Vocals. Die Formen *snu-un* oder *snv-un*, die man erwarten könnte, scheinen vermieden zu sein, und zwar erstere wegen des Hiatus und des Übellauts zweier aufeinander folgender *u*, letztere wegen der im Gothischen unbeliebten Verbindung eines *v* mit einem vorhergehenden Consonanten, Gutturale ausgenommen (s. p. 108 f.). Aus demselben Grunde vermeidet das Gothische wahrscheinlich auch im Genitiv plur. Formen wie *sunu-ê* oder *sunv-ê*, und setzt dafür *suniv-ê* gegenüber den sendischen Pluralgenitiven wie *paśvañm* (vom Stamme *paśu* Thier), den lateinischen wie *fructu-um*, und den griechischen wie *βοτρυών*. Ich erinnere noch daran, daß auch das Sanskrit im reduplicirten Praeteritum, womit das germanische Praeteritum zusammenhängt, die Umwandlung des *u* oder *û* in bloßes *v* am Ende der Wurzeln nicht zuläßt, sondern die genannten Vocale vor vocalisch anfangenden Endungen, in gunalosen Formen,

in *uv* verwandelt; daher z. B. *nunuv-ús* sie priesen, von *nu*, *susñuv-ús* sie flossen, gegenüber dem gothischen *sniv-un*.

125. Wir gehen zu den Consonanten über; von diesen erscheinen im Sanskrit *n*, *t*, *s* und *r* (𑖦𑖧 *r* §. 1) am häufigsten am Ende der Grundform; alle übrigen Consonanten nur an Wurzelwörtern, die selten sind, und an einigen Wortstämmen von unsicherem Ursprung. Wir betrachten zunächst die selteneren oder wurzelhaften Consonanten, Von Gutturalen finden wir keinen am Schlusse geläufiger Wortstämme; im Griech. und Lat. hingegen sind sie häufig; *c* ist im Lateinischen sowohl wurzelhaft als ableitend, *g* nur wurzelhaft. Beispiele sind: *duc*, *vorac*, *edac*; *leg*, *conjug*. Im Griechischen erscheinen *κ*, *χ* und *γ* nur wurzelhaft oder an Wörtern unbekannten Urtrungs, wie *φρικ*, *κόρακ*, *ὄνυχ* (skr. *naká*), *φλογ*. Von den Palatalen erscheinen im Sanskrit *é* und *ó* am häufigsten in *vác* f. Rede, Stimme (*vóc*, *óp*), *rué* f. Glanz (lat. *lúc*), *rág* m. König (nur am Ende von Compositen), *rug* f. Krankheit. Vom Šend gehört hierher *𑖦𑖧* *vác* f. Rede, *𑖦𑖧* *drug* f., als Name eines bösen Dämons, wahrscheinlich von der skr. Wurzel *druh* lassen. Von den beiden Klassen der *t*-Laute ist die erste oder cerebrale (𑖦𑖧 *t* etc.) am Ende von Wortstämmen nicht gebräuchlich; um so mehr die zweite, dentale oder gewöhnliche *t*-Klasse. Doch kommen 𑖦𑖧 *d*, 𑖦𑖧 *d'* nur an Wurzelwörtern, und daher selten, 𑖦𑖧 *t'* vielleicht nur in *pat'*, als Neben-Thema von *patín* Weg vor. Beispiele von Stämmen auf *d* und *d'* sind *ad* essend, am Ende von Compositen, *yud'* f. Kampf, *ksúd'* f. Hunger. Sehr häufig ist 𑖦𑖧 *t*, da mehrere der gebräuchlichsten Suffixe damit enden; wie z. B. das Part. praes. auf *ant*, schwach *at*, griech. und lat. *nt*. Das Griechische zeigt auſser *τ* auch *δ* und *θ* am Ende unwurzelhafter Grundformen; doch scheint mir *κόρυθ* ein Compositum zu sein und die Wurzel *θῆ* mit abgelegtem Vocal als letztes Glied zu enthalten, und demnach eigentlich zu bedeuten, was auf den Kopf 'gesetzt

wird. — Über den späteren Ursprung des δ in weiblichen Stämmen auf $\iota\delta$ ist in §. 119 Rechenschaft gegeben, namentlich kann man die Patronymica auf $\iota\delta$ mit sanskritischen auf \hat{i} , z. B. भैमो *b'âimĩ* die Tochter Bhîma's vergleichen. Wahrscheinlich ist auch das δ in weiblichen Patronymen auf $\alpha\delta$ ein späterer Nachtrag; sie entspringen, wie die auf $\iota\delta$, nicht aus ihren Masculinen, sondern unmittelbar aus dem Grundworte des Masculinum, und stehen meines Erachtens in schwesterlichem, nicht in töchterlichem Verhältniß zu demselben. — Im Lateinischen zeigt sich d als jüngerer Beisatz in dem Stamme *pecud*, den das Sanskrit, Send und Gothische mit u schliessen (skr. *ṣend. paśu*, goth. *faihu*). — Im Gothischen beschränken sich die Grundformen mit schließendem t -Laut im Wesentlichen auf das Partic. praes., wo das alte t in d umgewandelt erscheint, das jedoch nur da, wo die Form substantivisch steht, ohne fremden Zusatz bleibt; sonst aber, mit Ausnahme des Nominativs, durch den Zusatz *an* in ein geläufigeres Declinationsgebiet eingeführt wird. Die jüngeren germanischen Dialekte lassen den alten t -Laut unter keiner Bedingung ohne einen dem Wortstamm beigemischten fremden Zusatz. Im Litauischen steht das Participialsuffix *ant*, in Ansehung des Nominativs sing. *añs* für *ants*, auf der lateinisch-sendischen, über das Sanskrit hinausreichenden Stufe; allein in den übrigen Casus weiß auch das Litauische keine Consonanten mehr zu decliniren, d. h. mit den reinen Casus-Endungen zu verbinden; sondern es führt dieselben durch einen jüngeren Zusatz in eine Vocal-Declination hinüber, und zwar wird dem Participialsuffix *ant* die Sylbe *ia* beigefügt, durch deren Einfluß das t die euphonische Umwandlung in \acute{c} erfährt. — Der Nasal dieser dentalen t -Klasse, nämlich das eigentliche n , gehört zu den am häufigsten am Ende von Wortstämmen vorkommenden Consonanten. Vom Germanischen gehören hierher alle Wörter von Grimm's schwacher Declination, die im Nominativ, gleich dem Sanskrit und den Masc. und Fem. im Lateinischen, das n des Stammes abwerfen, und daher vocalischen

Ausgang haben. Das Litauische bietet dieselbe Erscheinung dar, im Nominativ, setzt aber in den obliquen Casus seinen Stämmen auf *n* bald *ia*, bald ein bloßes *i* bei.

126. Grundformen mit schließendem Labial, den Nasal (*m*) dieses Organs mitgerechnet, erscheinen im Sanskrit fast nur an nackten Wurzeln, als letztes Glied von Compositen, und auch hier nur selten. Im isolirten Gebrauch haben wir jedoch *ap* f. Wasser und *kakúb'* f. Himmelsgegend, beide von unsicherem Ursprung, doch höchst wahrscheinlich mit einem wurzelhaften Endconsonanten. अ॒प *ap*, in den starken Casus (s. §. 129) *áp*, ist nur im Plural gebräuchlich, das entsprechende Sendwort auch im Singular (nom. *áfs*, s. §. 47, acc. *ápēm*, abl. *apađ*). Auch im Griech. und Lat. sind Stämme auf *p*, *b*, *φ* entweder einleuchtend wurzelhaft, oder von unbekanntem Ursprung, mit wahrscheinlichen Wurzelbuchstaben am Ende, oder sie enden im Lateinischen nur scheinbar mit einem Labial und haben im Nomin. ein *i* unterdrückt, wie z. B. *plebs* für *plebi-s*, Gen. pl. *plebi-um*. Man vergleiche hiermit, abgesehen vom Geschlecht, die gothischen Nominative wie *hlaib-s* Brod, *laubs* Laub, Gen. *hlaibi-s*, *laubi-s*, vom Thema *hlaibi*, *laubi*. Ohne Zuziehung der verwandten Sprachen kann man im Lateinischen die wahrhaften und ursprünglichen von den scheinbar consonantisch endigenden Stämmen schwer unterscheiden; denn die Declination auf *i* hat offenbar auf die consonantische eingewirkt, und ein *i* an verschiedene Stellen eingeführt, in denen es ursprünglich unmöglich stehen konnte. Im Dativ, Ablativ plur. läßt sich das *i* von Formen wie *amantibus*, *vócibus* als Bindevocal, zur Erleichterung der Anschließung der Casus-Endung erklären; doch ist es, wie mir scheint, richtiger zu sagen, daß die Stämme *vóc*, *amant* etc., weil sie sich mit *bus* nicht verbinden können, sich in dem erhaltenen Zustand der lateinischen Sprache zu *vóci*, *amanti* erweitert haben, so daß *vóci-bus*, *amanti-bus* zu theilen wäre. Diese Auffassung von Formen wie *amanti-bus* erweist sich dadurch als die bessere, daß auch im

Gen. pl. vor *um*, wie vor *a* der Neutra, häufig ein *i* erscheint, ohne daß man sagen könnte, daß in *amanti-um*, *amanti-a* das *i* zur Erleichterung der Anschließung der Endung nöthig wäre. Dagegen wird z. B. *juveni-s*, *cani-s* gesagt, während die Genitive *can-um*, *juven-um* an ältere Stämme auf *n* erinnern, wie denn im Skr. *śvan* Hund (verkürzt *śun*) und *yúvan* jung (verkürzt *yún*), im Griech. *κύων*, verkürzt *κυν*, ihr Thema wirklich mit *n* schließen. Daß auch die Nominative pl. wie *pedē-s*, *vócē-s*, *amantē-s* von Stämmen auf *i* ausgegangen sind, wird später gezeigt werden. Das Germanische gleicht darin dem Lateinischen, daß es mehreren Zahlwörtern, deren Thema ursprünglich mit einem Consonanten schloß, zur Bequemlichkeit der Declination ein *i* beigefügt hat; so kommt im Gothischen von *fidvôri* (skr. चतुर् *catúr*, in den starken Casus *catvār*) der Dativ *fidvôri-m*. Die Themata सप्तन् *saptán* sieben, नवन् *návan* neun, दशन् *dáśan* zehn gestalten sich im Ahd. durch ein zutretendes *i* zu *sibuni*, *niuni*, *zēhani*, welche Formen zugleich als männliche Nominative und Accusative gelten, da diese Casus im Ahd. das Casussuffix verloren haben. Die entsprechenden gothischen Nominative, wenn sie vorkämen, würden lauten: *sibunei-s*, *niunei-s*, *taihunei-s*.

127. Von den Halbvocalen (*y*, *r*, *l*, *v*) sind mir im Sanskrit य *y* und ल *l* niemals am Ende von Wortstämmen vorgekommen, und व *v* nur in dem früher erwähnten *div*, welches in mehreren Casus sich zu *dyó* und *dyu* zusammenzieht. Dagegen ist र *r* sehr häufig, besonders an Wörtern, welche durch die Suffixe *tar* und *tár**) gebildet

*) Die Stämme auf *tar*, *tár* und einige andere ziehen in mehreren Casus, und auch am Anfange von Compositen in der Grundform, ihr *r* mit dem vorangehenden Vocal zu ॠ *r* zusammen, und dieses ॠ wird von den Grammatikern als ihr eigentlicher Endlaut angesehen (§. 1). Ein Beispiel eines Stammes auf *ár*, welcher keine Zusammenziehung zu *r* zuläßt, ist *dvár* Thür.

sind, welchen in den verwandten Sprachen ebenfalls Stämme auf *r* gegenüberstehen. Außerdem erscheint *r* im Lateinischen häufig als Veränderung eines ursprünglichen *s*, wie z. B. beim Comparativsuffix *iôr* (skr. ईयस् *îyas*, stark *îyâns*). Im Griechischen erscheint *άλ* als einziger Wortstamm auf *λ*; er reiht sich an die skr. Wurzel *sal* sich bewegen, wovon *sal-i-lá* neut. Wasser. Im Lateinischen entspricht *sal*; dagegen stützt sich der Stamm *sól* auf den sanskritischen Stamm *s̄var* indecl. Himmel, welcher gewiß nicht zur Wz. *svar*, *svr* tönen gehört (s. Wilson s. v.), sondern zu der von den indischen Grammatikern aufgestellten Wz. *sur* 6. glänzen, die ich für eine Zusammenziehung von *svar* halte, worauf das şendische *q'arēnas* Glanz (gen. *q'arēnanhō* s. §. 35 u. 56^a.) sich stützt, wofür im Skr. *svarṇas*, gen. *svarṇasas* zu erwarten wäre. Da aber sanskritisches *sv* im Şend auch als *hv* erscheint, so kann es nicht befremden, daß *s̄var* Himmel als glänzender im Şend durch *hvar* (euphonisch *hvarē* nach §. 30) Sonne vertreten ist, welches vor dem skr. Schwesterwort den Vorzug der Declinationsfähigkeit behauptet. Im Genitiv, und wahrscheinlich überhaupt in den schwächsten Casus (§. 130), zieht sich *hvar* zu *hūr* zusammen, daher *hūr-ō* aus *hūr-as* (nach §. 56^b.) gegenüber dem lat. *sól-is* *). Eine ähnliche Zusammenziehung wie das eben erwähnte *hūr-ō* haben die skr. Stämme *sū'ra* und *sū'rya* Sonne erfahren. Ersteres kommt unmittelbar von der Wz. *svar* glänzen, letzteres wahrscheinlich von *s̄var* Himmel. Zu einer vorauszusetzenden Form *svárya*, nom. *svárya-s*, würde sich das griech. ἥλιος (*λ* für *ρ*) im Wesentlichen so verhalten wie ῥόδύς zu *svádú-s*. Daß ἥλιο mit ἔλη (wofür im Skr. *svarā* stehen würde) verwandt sei, leidet keinen

*) Ich habe schon in den Jahrb. f. wiss. Krit. (März 1831 p. 367) das şendische *hūrō*, welches Burnouf früher mit dem skr. *sūrya* Sonne zu vermitteln suchte, in obiger Weise aus *svar* Himmel erklärt. So seitdem auch Burnouf selber (Yaçna p. 370).

Zweifel, daß es aber davon abstamme, ist sehr unwahrscheinlich, weil kein Grund zur Vocalverlängerung vorhanden wäre. Das Verhältniß von ἔλη zu dem eben vorausgesetzten skr. *svarā* gleicht dem von ἐκυρός zum skr. *śvāśura-s* (für *śvāśura-s*); so steht auch das ε von σέλας*) und σελήνη für ra; also σελ für skr. *svar*. Es liesse sich diese Wz. noch weiter im Griechischen und Lateinischen verfolgen.

128. Von den skr. Zischlauten erscheinen die beiden ersten (ऌ ळ) nur an Wurzelwörtern und daher selten; ऴ hingegen schließt einige sehr gebräuchliche Wortbildungssuffixe, wie ऴास, welches vorzüglich Neutra bildet, z. B. तेजस् *tēgās* Glanz, Kraft, von तिष्ठ *tiṣṭ* schärfen. Dem Griechischen scheint es an Stämmen auf ς zu fehlen; dies kommt jedoch daher, daß dieser Zischlaut zwischen zwei Vocalen — besonders in der letzten Sylbe — gewöhnlich ausgestoßen wird; daher bilden Neutra wie μένος, γένος im Genitiv μένεος, γένεος, für μένεσος, γένεσος**). Das ς des Nomin. aber gehört, wie ich schon anderwärts bemerkt habe***), dem Stamme und nicht der Casusbezeichnung an, da Neutren kein ς im Nominativ zukommt. Im Dativ plur. hat sich jedoch in der altepischen Sprache das Σ, weil es nicht zwischen zwei Vocalen stand, noch erhalten, daher

*) Im Suffix wie in der Wz. verwandt mit dem früher erwähnten sendischen *q'arēnās* Glanz, dessen n kein wesentlicher Bestandtheil des Suffixes ist (s. §. 931. B.).

**) Das o (= skr. a) ist in seinem Ursprung identisch mit dem s der obliquen Casus, nach welchen man μένες, γένες als Thema anzusetzen hat. Die Vocalverschiedenheit beruht darauf, daß bei der Belastung des Stammes durch die antretende Casus-Endung das leichtere s der Sprache besser zusagt als das schwerere o. Nach demselben Princip schwächt das Lateinische in dieser Wortklasse das u, z. B. von *opus*, beim Wachsthum der Form zu e (*oper-is*).

***) „Über einige Demonstrativstämme“ (gelesen in der Akad. der Wissensch. am 7. Jan. 1830) p. 4 ff.

τεύχεσ-σι, ὄρεσ-σι; eben so in Compositen wie σακές-παλος, τελες-φόρος, bei denen man mit Unrecht die Anfügung eines *s* an den Vocal des Stammes annahm. Bei γῆρας, γήρα-ος, für γήρασ-ος stimmt, nach Wiederherstellung des *σ* des Stammes, die Grundform zum skr. ङारस् *garás* Alter, obwohl die indische Form nicht neutral, sondern weiblich ist. — Im Lateinischen hat sich in dieser Wortklasse das ursprüngliche *s* zwischen zwei Vocalen in *r* verwandelt, in den flexionslosen Casus aber meistens unverändert behauptet; daher *genus*, *gener-is* = gr. γένος, γένε(σ)-ος, *opus*, *oper-is* = skr. (véd.) अपास (Handlung, Werk) *apas-as**). — Der védische, ziemlich vereinzelt stehende Femininstamm *usás* Morgenröthe, von der Wz. *us'* (hier glänzen, gewöhnlich brennen), kann das *a* in allen starken Casus verlängern, daher *usásam*, Dual nom. acc. *usásá* (véd. *á* für *áu*), pl. *usás-as*. Dem Accusativ *usásam* entspricht im Send *ḡusásam*, so im Nom. *ḡusáo* (nach §. 56^b.) für skr. *usás*. Den sanskritischen Neutralstämmen auf *as* entsprechen sendische wie *manas* Geist, *vacas* Rede. Zum sanskritischen मास *más* m. Mond und Monat (them. u. nom., von der Wz. *mas* messen) stimmt nach §. 56^b. der send. Nominativ *ḡmas* Mond, Accus. *ḡmasam* = skr. *másam* (p. 85). Im Litauischen entspricht der Stamm *ménès*, wie im Sanskrit sowohl Mond als Monat, s. §. 147.2.

129. Das Sanskrit und Send haben acht Casus, nämlich außer den im Lateinischen bestehenden, einen Instrumentalis und Locativ. Diese beiden Casus hat auch das Litauische; Ruhig nennt ersteren den Ablativus instrumentalis, letzteren Abl. localis; es fehlt aber dem Litauischen der eigentliche, im Sanskrit das Verhältniß woher ausdrückende Ablativ. — In Ansehung der, im Sanskrit nicht

*) Über andere Gestaltungen des skr. Suffixes *as* im Lateinischen s. §. 932.

bei allen Wörtern und Wortbildungssuffixen durch alle Casus sich gleich bleibenden, Grundform ist für diese Sprache eine Eintheilung der Casus in starke und schwache zweckmässig. Stark sind der Nominativ und Vocat. der drei Zahlen und der Accus. des Singulars und Duals; dagegen gehört der Acc. plur., wie alle übrigen Casus der drei Zahlen, zu den schwachen Casus. Diese Eintheilung gilt jedoch nur für das Masc. und Femininum; beim Neutrum sind dagegen nur der Nominativ, Acc. und Voc. des Plurals stark, und alle übrigen Casus der drei Zahlen schwach. Wo eine doppelte oder dreifache Gestaltung der Grundform stattfindet, da zeigen, mit einer bewunderungswürdigen Consequenz, die als stark bezeichneten Casus immer die vollste, durch die Sprachvergleichung meistens als die ursprüngliche sich erweisende Gestalt des Thema's; die übrigen Casus aber eine Schwächung desselben, die auch am Anfange der Composita im flexionslosen Zustand erscheint, und daher von den einheimischen Grammatikern nach §. 112 als eigentliche Grundform aufgestellt wird. Als Beispiel diene das Participium praes., welches die starken Casus aus dem Suffix *ant* bildet, in den schwachen aber, und am Anfange von Compositen, das von den verwandten europäischen Sprachen, wie auch meistens vom *Ṣend*, durch alle Casus beibehaltene *n* ausstößt; so daß *अत् at* im Vorzug vor *अन् ant* als Suffix dieses Participiums angegeben wird*). Die Wurzel *भ्र् भृ b'ar, b'r* Kl. 1. tragen z. B. zeigt im genannten Partic. die Form *b'arant* als starkes, ursprüngliches (vgl. *φέρωντ, ferent*), und *b'arat* als schwaches Thema; daher declinirt sich das Masculinum wie folgt:

*) Das dem *t* oder *n* vorangehende *a* gehört eigentlich nicht zum Participialsuffix, s. §. 782.

	Starke Casus	Schwache Casus
Singular: Nom. Voc.	<i>b'áran</i>	.....
Acc.	<i>b'árantam</i>	.....
Instr.	.....	<i>b'áratá</i>
Dat.	.....	<i>b'áraté</i>
Abl.	.....	<i>b'áratas</i>
Gen.	.....	<i>b'áratas</i>
Loc.	.....	<i>b'áratí</i>
Dual: Nom. Acc. Voc.	<i>b'árantáu</i>	.....
Instr. Dat. Abl.	.....	<i>b'áradb'yám</i>
Gen. Loc.	.....	<i>b'áratós</i>
Plural: Nom. Voc.	<i>b'árantas</i>	.....
Acc.	.....	<i>b'áratas</i>
Instr.	.....	<i>b'áradb'is</i>
Dat. Abl.	.....	<i>b'áradb'yas</i>
Gen.	.....	<i>b'áratám</i>
Loc.	.....	<i>b'árat-su</i>

130. Wo drei Gestaltungen der Grundform die Declination eines Wortes oder Suffixes durchziehen, da zeigt sich die schwächste Gestalt des Thema's in denjenigen schwachen Casus, deren Endungen vocalisch anfangen; die mittlere vor den mit Consonanten anfangenden Casus-Suffixen. Diese Regel macht eine Eintheilung der Casus in starke, schwächere oder mittlere, und schwächste zweckmäßig. Als Beispiel diene das Participium act. des reduplicirten Praet. (griech. Perfect). Dieses bildet die starken Casus des Masc. und Neutr. aus dem Suffix *váns*, die schwächsten aus *us'* (für *us*, s. §. 21^b.) und die mittleren aus *vat* (für *vas*); daher zeigt z. B. die Wurzel *rud* weinen im Nom. und Acc. sg. masc. und plur. neut. die Formen *rurud-ván*^{*)}, *rurudvānsam*, *rurudvānsi* (s. §. 786), im Gen. sg. du. und plur. masc. und neut. *rurudúsas*, *rurudúsós*, *rurudúsám*; und im Loc. pl. m. n. *rurudvát-su*.

^{*)} Mit Verlust des *s* nach §. 94.

Der Nom. Acc. sg. neut. lautet *rurudvdt*, der Voc. *rúrudvat*. Der Vocativ sg. masc. zeigt nicht überall die volle Form des starken Thema's, sondern liebt kurze Vocale; daher *rúrudvan* gegenüber dem Nominativ *rurudvān*. Über die Betonung des Vocativs s. §. 204.

131. Das *Ṣend* folgt sowohl bei Wortbildungssuffixen, sowie auch bei manchen vereinzelt stehenden Wörtern, deren Stamm sich im Sanskrit in verschiedene Gestalten gespalten hat, im Wesentlichen dem sanskritischen Princip; doch hat es beim Participium praes. in Vorzug vor dem Sanskrit gewöhnlich auch in den schwachen Casus den Nasal beibehalten. So findet man z. B. von dem Participialstamm *ṣuyant* düngend, welcher sich als gewöhnliches Epithet des Ackerbauers am zahlreichsten belegen läßt, den Dativ *ṣuyanté*, Gen. *ṣuyantó*, Acc. pl. *ṣuyantó*; von *śaucant* glänzend den Abl. *śaucantāḍ* und den Gen. pl. *śaucēntaṁ*. Daß aber auch die schwachen Formen des Part. praes. dem *Ṣend* nicht fehlen, beweisen die vom Stamme *bērṣant* groß, hoch (eigentlich wachsend = skr. *vr̥hánt*, véd. *bṛhánt*) vorkommenden schwachen Casus, namentlich der Dativ *bērṣaité* und der Genitiv *bērṣató*, gegenüber dem Acc. *bērṣantēṁ*. Sonstige Belege von Stammschwächungen in den schwachen Casus gewährt z. B. das Suffix *vant*, welches vor den vocalisch anfangenden Endungen der schwachen Casus, d. h. in den schwächsten Casus, das *n* ausstößt, daher *q'arēnaṇható* (für *q'arēnaṇhvató*, s. §. 62) des glanzbegabten, gegenüber dem Acc. *q'arēnaṇhantēṁ*. Das Suffix *van* zieht sich in den schwächsten Casus zu *un* zusammen, dessen *u* mit einem vorangehenden *a* sich zu dem Diphthong *au* (s. §. 32) vereinigt; daher z. B. von *aśavan* rein, mit Reinheit begabt, der Dativ *aśauné* (*au*) gegenüber dem Nom. Acc. Voc. des Plur. *aśavanó**), und

*) Man sieht hieraus, daß der Acc. pl. im *Ṣend* auch in formeller Beziehung (im Sanskr. aber nur in Bezug auf den Accent, s. p. 274 f.) zu den starken Casus gehört.

des Duals *aśavana*, während diese drei Casus im Dual neutr. wie im Sanskrit zu den schwächsten Casus gehören; daher *aśauni**). — Es gestattet aber auch der Stamm *aśavan* in den schwächsten Casus den breiteren Diphthong *au* für *au*; daher im Dativ und Genitiv die Formen *aśāunē*, *aśāunō*, neben *aśaunē*, *aśaunō*; im Gen. pl. *aśāunāṁ* neben *aśaunāṁ***). — Zu der sendischen Zusammenziehung von *aśavan* zu *aśaun* oder *aśāun* stimmt diejenige, welche im Sanskrit der Stamm *maśāvan* (ein Beiname Indra's) in den schwächsten Casus erfährt, indem nämlich auch hier die Sylbe *va* ihr *a* ablegt und das *v* vocalisirt, das so entstehende *u* aber mit dem vorhergehenden *a* zu *ō* = *au* zusammenzieht, daher im Gen. *maśōn-as*, Dat. *maśōn-ē*, gegenüber dem starken Acc. *maśāvān-am*. Aus *युवान् yúvan* entsteht in den schwächsten Casus die Form *yún* (Gen. *yún-as* gegenüber dem Acc. *yúvān-am*); indem nämlich, nach Zusammenziehung der Sylbe *va* oder *vā* zu *u*, dieser Vocal mit dem vorhergehenden *u* zu *û* zusammenfließen muß. — Aus dem zusammengezogenen Stamm *yún* entspringt auch durch Anfügung des Feminincharakter *î* (s. §. 119) der weibliche Stamm *yúnî*; hierzu stimmt merkwürdig der durch ein angefügtes *c* erweiterte lateinische Stamm *júnî-c****) (*júnix*, *júnîcis*), der sich zu seinem skr. Vorbild verhält, wie die weiblichen Nomina agentis wie *datrî-c*, *genitrî-c* zu ihren sanskritischen Schwesterformen *dātr-î* Geberin, *ganitr-î* Erzeugerin (s. §. 119). Überhaupt fügt sich im Skr. der Feminincharakter *î* bei Wörtern, welche im Masc.

*) *aśauni* für *aśaunt*, s. §. 212.

**) S. die Belegstellen in Brockhaus's Index p. 230.

***) Man braucht im Lateinischen bei Aufstellung eines Thema's auf ein Lautgesetz, wornach die Endconsonanten (*s* ausgenommen) eine vorangehende Vocallänge kürzen, keine Rücksicht zu nehmen. Wäre *júnîc* und nicht *júnî-c* das Thema, so könnten die obliquen Casus kein langes *î* haben.

und Neutrum Stammschwächungen zulassen, in der Regel an den geschwächten Stamm der letzteren, daher z. B. auch *śúnî* Hündin, vom Stamme der schwächsten Casus des Masc. (Gen. *śún-as*, send. *śún-ô*). Ich erinnere beiläufig noch an das albanesische *κῆν-ε* Hündin (vou *κῆν* Hund), in dessen *ε* ich, wie in analogen Formen, den weit verbreiteten skr. Feminincharakter *î* erkenne*).

132. 1) Das oben erwähnte skr. *śvan* Hund gehört zu den Wörtern mit dreifacher Stamm-Abstufung, ist aber selber nur das Thema der mittleren Casus (s. §. 130), daher z. B. *śvā-b'yaś****) canibus. Die starken Casus entspringen, mit Ausnahme des Vocativs *śvan*, aus *śvān*, daher Acc. *śvān-am* (send. *śpān-ēm* nach §. 50). Auf diesen starken Stamm stützt sich das gr. *κύων*, dessen oblique Casus sämtlich dem skr. Thema der schwächsten Casus sich anschließen; daher stimmt zwar der Genit. *κυνός* zum skr. *śún-as* (aus *kún-as*), aber der Acc. *κύνα* nicht zu *śvānam*. Es fehlt aber dem Griechischen auch nicht an Wörtern, die bei ihrer Declination genauer an der skr. Spaltung in starke und schwache Casus festhalten; es geht namentlich das *ε* der Stämme *πατερ*, *μητερ*, *θυγατερ* nur in solchen Casus verloren, die im Sanskrit zu den schwachen gehören, behauptet sich aber unverändert, oder verlängert sich, in den starken. Man vergleiche von diesem Gesichtspunkte aus *πατήρ*, *πάτερ*, *πατέρ-α*, *πατέρ-ε*, *πατέρ-εις* mit dem skr. *pitā'*, *pítar* (Voc.), *pítar-am*, *pítár-āu*, *pítár-as*, und dagegen den Genit. und Dativ *πατρ-ός*, *πατρ-ί* mit den Formschwächungen, welche der skr. Genitiv und Locativ (= gr. Dativ) bei unregelmäßigen Wörtern erfahren, z. B. in *śún-as*,

*) S. die oben (p. 12 Anm.) erwähnte Schrift p. 33.

**) Im Sanskrit wird *n* vor consonantisch anfangenden Casus-Endungen, wie im Griechischen *ν*, unterdrückt, daher auch im Loc. pl. *śvā-su* gegenüber dem gr. Dat. *κυ-σί*. Auch am Anfange von Compositen geht skr. *n*, nicht nur vor Consonanten, sondern auch vor Vocalen, verloren.

śún-i, für *śvān-as*, *śvān-i*. Die skr. Verwandtschaftswörter können aber hier nicht in Betracht gezogen werden, weil ihr Genitiv völlig unregelmäßig ist und die Casus-Endung verloren hat, der Locativ aber sich der Verstümmelung enthält, welche in der Regel bei stammschwächenden Wörtern dieser Casus erfährt; daher *pitāri*, nicht *pitri* nach Analogie des griech. *πατρί*. Im Dual und Plural hat das Griechische, im Vorzug vor dem Sanskrit, die Thematschwächungen nicht aufkommen lassen. — Man darf mit Zuversicht annehmen, daß in der Zeit der Sprach-Einheit unseres Stammes die Spaltung in starke und schwache Casus erst in ihrem Beginnen war, und daß sie z. B. noch nicht auf die Participia des Praesens sich erstreckte, weil hier keine der europäischen Schwestersprachen, und selbst das Send nur in geringem Grade, daran Theil nimmt. Am frühesten mag dagegen die Spaltung in starke und schwache Casus in Bezug auf die Accentuation eingetreten sein, denn es ist gewiß kein Zufall, daß in dieser Beziehung das Sanskrit und Griechische in wahrhaft bewunderungswürdiger Weise mit einander übereinstimmen. Es betonen nämlich die beiden Sprachen bei Wörtern mit einsylbigem Stamm — abgesehen von einigen vereinzelt stehenden Ausnahmen — in scheinbar launenhafter Willkür, in den drei Zahlen bald die Endung, bald den Stamm, wobei sich jedoch als Gesetz herausstellt, daß diejenigen Casus, die ich in formeller Beziehung als die starken bezeichnet habe*), sich auch in der Betonung insofern als stark bewähren, als sie den Ton auf der Stammsylbe festhalten, während ihn die schwachen auf derselben nicht behaupten können, sondern ihn auf die Endung herabsinken lassen; daher z. B. der Genitiv *vācās sermonis* im Gegensatze zu dem gleichlautenden Plural-Nominativ *vācās*. Der Accusativ plur., welcher in Bezug auf die Betonung zu den starken Casus gehört, lautet eben-

*) Zuerst in der lateinischen Ausgabe meiner Sanskrit-Grammatik (Grammatica critica etc. 1832 §. 185).

falls *vácas*, und es leidet kaum einen Zweifel, daß auch in formeller Beziehung dieser Casus früher zu den starken gehörte, so daß er gegen den Accusativ sing. und du. nicht zurückstand. Ich stelle hier, zur Erleichterung des Überblicks, der vollständigen Declination von *vác* f. Rede, Stimme, die des ziemlich entstellten griechischen Schwesterwortes *ὄπ* (aus *φοκ*) gegenüber:

		Starke Casus		Schwache Casus	
		Sanskrit	Griechisch	Sanskrit	Griechisch
Singular:	Nom. Voc.	<i>vák</i>	<i>ὄπ-ς</i>	.....	....
	Acc.	<i>vác-am</i>	<i>ὄπ-α</i>	.....	....
	Instr.	.....	....	<i>vác-ā'</i>	....
	Dativ	.....	....	<i>vác-ē'</i>	s. Loc.
	Ablat.	.....	....	<i>vác-ás</i>	....
	Gen.	.....	....	<i>vác-ás</i>	<i>ὄπ-ός</i>
	Loc. gr. D.	.....	....	<i>vác-í</i>	<i>ὄπ-ί</i>
Dual:	Nom. Acc. Voc.	<i>vác-āu</i>	<i>ὄπ-ε</i>	.....	....
	Instr. Abl.	.....	....	<i>vág-b'yám</i>	....
	Dat.*)	<i>vág-b'yám</i>	<i>ὄπ-ῶν</i>
	Gen. Loc.	.....	....	<i>vác-ōs</i>	....
Plural:	Nom. Voc.	<i>vác-as</i>	<i>ὄπ-ες</i>	.....	....
	Acc.	<i>vác-as</i>	<i>ὄπ-ας</i>	.....	....
	Instr.	...., ..	....	<i>vág-b'ís</i>	....
	Dat. Abl.	.....	....	<i>vág-b'yás</i>	s. Loc.
	Gen.	.....	....	<i>vác-ām</i>	<i>ὄπ-ῶν</i>
	Loc. gr. Dat.	.....	....	<i>vák-s'ú</i>	<i>ὄπ-σί</i>

2) Bei einer kleinen Anzahl einsylbiger Sanskritwörter stellt sich der Acc. plur., wie in formeller Beziehung, auch hinsichtlich der Accentuation auf die Seite der schwachen Casus, d. h. er läßt den Ton auf die Endung herabsinken. Hierzu gehören unter andern *rái* Reichthum, *nís* (aus *nik*) Nacht, *pad* Fuß, wovon der Plural-Accusativ

*) Gr. Dat. Gen. s. §. 221.

*rāy-ás, nís-ás**), *pad-ás*; letzteres im Nachtheil gegen das gr. *πόδας*. Es gibt dagegen im Sanskrit auch einige einsylbige Wörter, welche sich von der Herabsinkung des Accents ganz frei gehalten haben. Hierzu gehören unter andern *śvan* Hund und *gô* Stier, Kuh etc., deren griechische Schwesterformen dem einmal angebahnten Wege weiter gefolgt sind, und also z. B. *κυνός, κυνί, βο(φ)ί, κυνῶν, βο(φ)ῶν, κυσί, βοусί* dem sanskritischen *śún-as, śún-i, gáv-i, śún-ām*,

*) Da das *प्र* *s* von *निप्र* *nís* aus *k* entstanden ist, so darf man einen wurzelhaften Zusammenhang zwischen *nís* und *náktam* (bei Nacht) annehmen. Letzteres ist der Nachlaß eines Stammes *nakt*; ersteres, wie ich jetzt glaube, die Schwächung von *naś*. Ich vermute nämlich, in Abweichung von einer früheren Erklärung von *nís* und *nísá* aus *śi* schlafen praef. *ni* (Gloss. scr. ed. 2. S. 198), daß beide Nachtbenennungen von der Wurzel *naś* (aus *nak*) ausgegangen sind, einer Wurzel, die wohl auch in einer anderen Conjugationsklasse als der 4ten (*nás-ya-ti* er geht zu Grunde) schaden oder vernichten bedeutet haben mag, wie das lat. *noceo*, welches ebenso wie *nex, necare*, zur skr. Wz. *naś* gehört und sich auf deren Causalforn *nás-áyāmi* (also *nōceo* für *nóceo*) stützt. Es würde demnach die Nacht eigentlich als die verderbende, schadende oder feindliche erscheinen, und das lat. *noc-t, noc-tu, nec-s, noc-eo*, nebst der Nachtbenennung des Griech., German., Lit., Slavischen und Albanesischen (*νάτε*) einer gemeinschaftlichen „schaden“ bedeutenden Wurzel angehören, einer Wurzel, die sich im skr. *nís* und *nísá* (letzteres ebenfalls Nacht) selber geschadet hat, durch die Vocalschwächung von *a* zu *i*, wie in Formen wie *kir-á-ti* er streut aus, von der Wz. *kar* (*कृ* *kṛ*), und in gothischen wie *bind-i-th* von *band* binden. Vielleicht ist auch das *i* des griech. *νίκη* eine Schwächung von *a*, und somit der Sieg als Tödtung (der Feinde) so genannt. Zur skr. Wz. *naś* gehören bekanntlich auch das gr. *νέκυσ* und *νεκρός*, die auf griech. Boden ebenso wie *νίκη* (wovon *νικάω*, dor. *νίκημι*) als verwaiste Formen erscheinen. Als ursprünglich schädlich oder verderblich bedeutend erweisen sich noch zwei andere skr. Nachtbenennungen, nämlich *śarvarí*, von der Wz. *śar* (*श्र* *śṛ*) zerbrechen, zerstören, und *śatvarí*, von *śad* zu Grunde gehen.

gáv-ám, svá-su, gó'-s'u gegenüberstellen. Gewiß aber ist, daß die sanskritischen Formen in Bezug auf die Accentuation auf älterer Stufe stehen als die griechischen, und Überreste einer Sprachperiode sind, in welcher die Spaltung in starke und schwache Casus noch nicht eingetreten war. Auf dieser älteren Stufe haben sich auch in Gemeinschaft mit dem Griechischen die einsylbigen Pronominalstämme, wegen der Energie ihrer Persönlichkeit, nebst dem skr. Ausdruck der Zahl zwei, eigentlich ein Pronomen, behauptet; daher z. B. *té's'u* in diesen, fem. *tá'-su* (nicht *tés'ú, tá'sú*), wie im Griechischen die epischen Dative *τοῖσι, ταῖσι; dvá'-b'yám* im Gegensatze zum griech. *δυσὶν* *); dagegen *tri-s'ú* in *tribus*, *trí-ṇ-ám trium* (védisch), mit gesunkenem Accent, wie im Griech. *τρι-σί, τρι-ῶν*, im Gegensatze zum starken Nom. Acc. neut. *τρία* (skr. *trī-ṇ-i*).

3) Auch im Litauischen gibt die Accentuation Veranlassung zu einer Eintheilung in starke und schwache Casus, indem hier alle oxytonirten zweisylbigen Substantive im Accus. und Dativ sing. und im Nom. Voc. plur., also mit Ausnahme des Dat. sg. nur in solchen Casus, die im Sanskrit und Griechischen zu den starken gehören, den Ton auf die Anfangssylbe zurückziehen **); daher z. B.

Nom. sg.	Acc. sg.	Dat. sg.	Nom. V. pl.
<i>sūnù-s</i> Sohn	<i>sūnu-ñ</i>	<i>sūnu-i</i>	<i>sūnū-s</i>
<i>mergà</i> Mädchen	<i>mérga-ñ</i>	<i>mérga-i</i>	<i>mérgō-s</i>
<i>akmū'</i> Stein	<i>ákmeni-ñ</i>	<i>ákmeniu-i</i>	<i>ákmen-s</i> ***)
<i>dukté</i> Tochter	<i>dùkteri-ñ</i>	<i>dùkterei</i>	<i>dùkter-s</i> ***)

Bei oxytonirten Adjectiven auf *u* unterbleibt die Zurückziehung des Tons im Dativ. — Man kann diese Zurückziehung

*) Gegenüber dem starken Nom. Acc. *δύο* oder *δύω*; s. vergleich. Accentuationssystem §. 25.

**) S. vergleich. Accentuationssystem §. 62 ff. und über ähnliche Erscheinungen im Russischen §. 65.

***) Nach Schleicher, dessen eben [1856] erschienene litauische Grammatik ich hier zum erstenmal benutzen kann.

des Tons mit derjenigen vergleichen, die das Sanskrit im Vocativ der drei Zahlen, das Griechische in einigen des Singulars, und die beiden Sprachen in ihren Superlativen auf *isṭā-s*, *ιστο-ς* und den entsprechenden Comparativen eintreten lassen.

4) Das Gothische zeigt eine formelle Übereinstimmung mit der sanskritischen Spaltung in starke und schwache Casus, erstens darin, daß es das *a* seiner Stämme auf *ar* in den schwachen Casus des Singulars ausstößt, und nur in den starken, d. h. im Nom. Acc. Voc. beibehält; zweitens darin, daß es bei Stämmen auf *an* das schwere *a* nur in den eben genannten Casus unverändert läßt, im Genitiv und Dativ aber zu *i* schwächt, während das Sanskrit bei Stämmen auf *an* das *a*, im Fall ihm nur ein Consonant vorhergeht, in den schwächsten Casus ganz ausstößt. Man vergleiche das goth. *bróthar* Bruder als Nom. Acc. Voc. mit dem skr. *b'rā́tá* (s. §. 144), *b'rā́taram*, *b'rā́tar*, und dagegen den Dativ *bróthr* (ohne Casus-Endung) mit भ्रात्रे *b'rā́tr-ē*. Der goth. Genitiv *bróthr-s* stimmt zum *sen-*dischen *bráthr-ó* (s. §. 191) und griechischen Formen wie *πατρ-ός*. Vom gothischen Stamme *ahan* stimmen der Nom. *aha*, Acc. *ahan*, Voc. *aha* zu sanskritischen Formen wie *rā́gá* (König), *rā́gán-am*, *rā́gán*, und dagegen der Gen. *ahin-s*, Dat. *ahin* hinsichtlich der Stammschwächung zu sanskritischen Formen wie *rā́gán-as*, *rā́gán-ē*, mit unterdrücktem Vocal der Endsylbe des Stammes.

133. Was die Art der Verknüpfung der Endvocale der Grundformen mit vocalisch anfangenden Casus-Suffixen anbelangt, so müssen wir zuvörderst auf eine fast auf das Sanskrit und die ihm am nächsten stehenden Dialekte (Páli, Prákrit) beschränkte Erscheinung aufmerksam machen, vermöge welcher, zur Vermeidung des Hiatus neben Rein-Erhaltung der Vocale des Stammes und der Endung, ein euphonisches *n* eingeschoben wird. Dieses Wohllautsmittel kann, in dem Umfang, wie es im Sanskrit besteht, nicht dem Urzustande des Sprachstamms, den wir hier betrachten, ange-

hören; sonst würde es in den verwandten europäischen Sprachen, und sogar im *Ṣend*, nicht fast gänzlich vermisst werden. Wir betrachten es daher als eine Eigenthümlichkeit des Dialektes, der nach der Zeit der Sprachspaltung in Indien herrschend geworden, und sich zur allgemeinen Schriftsprache daselbst erhoben hat. Dabei ist es nöthig zu bemerken, daß die *Vêda*-Sprache sich des euphonischen *ṇ* nicht in der Allgemeinheit wie das gewöhnliche Sanskrit bedient. Am häufigsten wird dasselbe vom Neutrum gebraucht, seltener vom Masc. und am seltensten vom Femininum. Letzteres beschränkt dasselbe auf den Genitiv plur., in welchem auch das *Ṣend*, wenngleich weniger durchgreifend, sich dieser Einfügung bedient. Hierbei ist es merkwürdig, daß gerade an dieser Stelle auch die altgermanischen Sprachen, mit Ausnahme des Gothischen und Altnordischen, ein euphonisches *ṇ* zwischen den Vocal des Stammes und den der Casus-Endung einschieben, doch nur in einer einzigen Declination, nämlich in derjenigen, welche im Sanskrit und *Ṣend* durch die weiblichen Stämme auf *ā* vertreten ist. Außer dem Gebrauch des euphonischen *ṇ* ist im Sanskrit und *Ṣend* noch die Gunirung des Stammvocals in gewissen Casus zu bemerken, wozu auch das Gothische, Litauische und Altslavische Analoga darbieten (§. 26. 4. 5. 6.).

Singular.

N o m i n a t i v.

134. Vocalisch endigende Stämme männlichen und weiblichen Geschlechts haben im indo-europäischen Sprachstamm, unter gewissen Beschränkungen, *s* als Nominativ-Suffix, welches im *Ṣend* nach einem vorhergehenden *a* zu *u* zerfließt, und dann mit dem *a* zu *ō* zusammengezogen wird (§. 2.); wie dies im Sanskrit nur vor tönenden Buchstaben (§. 25.) geschieht*). Beispiele gibt §. 148. Den Ur-

*) Z. B. सुतो मम *sutō' māma* filius mei, सुतस् तव *sutā-s tāva* filius tui (§. 22).

sprung dieser Casusbezeichnung finde ich in dem Pronominalstamm स *sa* (er, dieser, jener, weiblich सा *sā*) und einen schlagenden Beweis für diese Behauptung darin, daß das genannte Pron. in der gewöhnlichen Sprache sich über die Grenze des Nomin. masc. und fem. nicht hinaus erstreckt, sondern im Nomin. neutr. und in den obliquen Casus des Masc. und Fem. durch त *ta*, weiblich ता *tā*, ersetzt wird, worüber mehr in der Folge.

135. Das Gothische unterdrückt *a* und *i* vor dem Casussuffix *s*, ausgenommen bei einsylbigen Stämmen, wo diese Unterdrückung unmöglich ist. Man sagt *hva-s* wer, *i-s* er, aber z. B. *vulf-s* Wolf, *gast-s* Fremdling, Gast, für *vulfa-s*, *gasti-s* (vgl. *hosti-s*). Bei männlichen substantiven Stämmen auf *ja* erhält sich jedoch der Endvocal, nur geschwächt zu *i* (§. 67); z. B. *harji-s* Heer. Geht aber, was meistens der Fall ist, der Schlusssylbe eine Länge, oder mehr als eine Sylbe voran, so zieht sich *ji* zu *ei* (= *î*, §. 70) zusammen; z. B. *andei-s* Ende, *raginei-s* Rath, für *andji-s*, *raginji-s*. Diese Zusammenziehung erstreckt sich auch auf den ebenfalls durch *s* bezeichneten Genitiv. — Den gothischen Nominativen auf *ji-s* entsprechen litauische wie *Atpirk-tōji-s* Erlöser, deren *i* ebenfalls aus einem älteren *a* hervorgegangen ist*); dies folgere ich aus den obliquen Casus, die meistens mit denen der *a*-Stämme übereinstimmen. Wo aber der Schlusssylbe *ja* im Litauischen ein Consonant vorhergeht, was der gewöhnlichere Fall ist, da vocalisirt sich das *j* zu *i*, und das folgende, aus *a* entsprungene *i*, wird unterdrückt; daher z. B. *lōbi-s* Reichthum für *lōbji-s* aus *lōbja-s*. — Die goth. Adjectivstämme auf *ja* zeigen im Nom. sg. masc. vier verschiedene Formen; wofür v. der Gabelentz u. Loebe (Gramm. p. 74), die jedoch mit Unrecht *i* als den Ausgang des Stammes annehmen, *sūtis*, *hrains*, *niujis*, *vilttheis* als Muster aufstellen. Die vollständigste Form *ji-s*, für das nach §. 67 unmögliche *ja-s*, findet statt,

*) Durch den Einfluß des *j*.

wenn der Sylbe *ja* des Stammes ein Vocal oder ein einfacher Consonant mit vorangehendem kurzen Vocal vorhergeht, daher *niu-ji-s* neu, *sak-ji-s* zänkisch. Es kann daher auch vom Stamme *midja* der unbelegbare Nomin. masc. nur *midjis* (= skr. *mádya-s*, lat. *mediu-s*) lauten. — Geht der Sylbe *ja* gothischer Adjectivstämme eine lange, consonantisch endigende Sylbe voran, so zieht *ja* sich im Nom. masc. entweder zu *ei* zusammen, wie bei ähnlich beschaffenen Substantivstämmen, oder zu *i*, oder wird, was der gewöhnlichste Fall scheint, ganz unterdrückt. Den ersten Fall belegen Formen wie *althei-s* alt, *vilt hei-s* wild; den 2ten: *súti-s* süß, mild, und *airkni-s* heilig; den 3ten: *hrain-s* rein, *gamain-s* gemein, *gafaur-s* nüchtern, *brák-s* brauchbar, *bleith-s* gütig, *andaném-s* angenehm. Hieran reiht sich *alja-kun-s* ἀλλογενής, wofür man, wegen der unzweifelhaften Kürze des *u*, *aljakunji-s* erwarten könnte; es scheint aber die Belastung des Wortes durch die Zusammensetzung, oder überhaupt der Umstand, daß dem Suffixe *ja**) in dem Wort-Ganzen mehr als eine Sylbe vorhergeht, die Unterdrückung des Suffixes im Nom. veranlaßt zu haben. Die obliquen Casus zeigen überall deutlich, daß *ja* der wahre Ausgang des Stammes ist.

Anmerkung 1. Die gothischen Stämme auf *ra* und *ri* unterdrücken, im Fall dem *r* ein Vocal vorhergeht, das Casuszeichen *s*, nicht aber bei vorangehender Consonanz; daher *vair* Mann, *stiur* Kalb, junger Stier, *anthar* der andere, *hvathar* wer von beiden? von den Stämmen *vaira*, *stiura* etc.; *frumabaur* erstgeborener, von *-bauri*; dagegen z. B. *akr-s* Acker, *fingr-s* Finger, *baitr-s* bitter, *fagr-s* schön, von *akra* etc. Zu den Formen, in welchen das Casuszeichen sammt dem Endvocal des Stammes unterdrückt ist, stimmen lateinische wie *vir*, *puer*, *socer*, *levir*, *alter*, *pulcer*. So von Stämmen auf *ri* Formen wie *celer*, *celeber*, *puter*. Doch schützen ein dem *r* vorangehendes *a*, *u*, und *o*, sowie *l* und *i*, die volle Endung; daher *vérus*, *sevérus*, *sérus*, *mírus*, *vírus*, *-parus*, (*oviparus*), *cárus*, *nurus*,

*) = skr. ञ *ja*, s. §. 897 und hinsichtlich des Litauischen §. 898.

pûrus, *-vorus* (*carnivorus*). Auch kurzes *e* hat die Endung *us* nicht überall untergehen lassen (*měrus*, *fěrus*). — Im Gothischen haben auch Stämme auf *sa* und *si*, zur Vermeidung zweier schließender *s*, das Casuszeichen schwinden lassen; daher *laus los*, leer, vom Stamme *lausa*; *drus Fall**). In *us-stass* Auferstehung, vom weiblichen Stamme *us-stassi***), würden ohne Unterdrückung des Casuszeichens sogar drei schließende *s* zusammentreffen.

Anmerkung 2. Die gothischen Stämme auf *va* vocalisiren den Halbvocal, wenn ihm ein kurzer Vocal vorhergeht, vor dem Casuszeichen, so wie auch schließend im flexionslosen Acc. und Vocativ der Substantive, zu *u*; daher *thiu-s* Knecht vom Stamme *thiva*, Acc. *thiu*; *quiu-s* lebendig (lit. *gyva-s*, skr. *śtvá-s*), von *quiva*. So vom Neutralstamm *kniva* Knie der Nom. Acc. *kniu*. Geht aber ein langer Vocal dem *v* voran (es findet sich in dieser Stellung bloß *ai*), so bleibt das *v* unverändert; daher *saiu-s* See, *snaiv-s* Schnee, *aiv-s* Zeit. Im Althochdeutschen hat sich dieses goth. *v* vocalisirt, und zwar höchst wahrscheinlich zuerst zu *u*, woraus, in Folge der in §. 77 angegebenen Entartung, *o*; daher *sēo* See, *snēo* Schnee, Gen. *sēwe-s*, *snēwe-s*, gegenüber dem goth. *saiu-s*, *saiui-s*, *snaiv-s*, *snaivi-s*. So auch *dēo* (Knecht), Gen. *dēwe-s*, für goth. *thiu-s*, *thiwi-s*.

Anmerkung 3. Im Send haben die männlichen Stämme auf *a* den Zischlaut des Nominativs vor der enklitischen Partikel *ča* bewahrt, statt अस *as* (für skr. अस *as*) nach §. 56^b) in *o* umzuwandeln; daher z. B. zwar *věhrkó* Wolf für skr. *vṛka-s*, litauisch *wilka-s*, goth. *vulf-s*; aber असश्चा *věhrkaśča* *lupusque* = skr. *vṛkaśča*. Der Interrogativstamm *ka* wer? hat auch in Verbindung mit *nā* Mann (Nom. des Stammes *nar*) und mit dem angehängten Pronom. der zweiten P. sg. den Zischlaut bewahrt, daher *kaśnā* wer? (wörtlich welcher Mann?), *kaśtē* wer dir? Zwischen *kaś* und den Acc. *tīwam* wird in solchen Fällen ein Bindevocal eingeschoben, wobei die Handschriften schwanken zwischen $\xi \check{e}$ und ξe ; die ältesten aber zeigen nach Burnouf (Yagna, Notes p. 135) ξ , wel-

*) Ungewiß, ob von *drusa* oder *drusi*, s. Grimm I. 598. Anm. 1.

**) Aus *us-stas-ti* und dieses aus *us-stad-ti* (nach §. 102), ungefähr wie *vissa* ich wufste aus *vis-ta* für *vit-ta*.

ches auch offenbar dem ξe vorzuziehen ist (vgl. §. 30), da ξe als langer Vocal (s. §. 31) sich weniger als $\xi \check{e}$ zum Bindevocal eignet. Gewiß aber ist, daß auch das $\xi \check{e}$ in *kaśē'ī'wānm* (wer dich?) sich in verhältnißmäßig später Zeit eingedrängt hat, denn die Bewahrung des $\xi \check{e}$ kann nur durch die unmittelbare Verbindung mit dem i -Laut veranlaßt sein. In Bezug auf die enklitische Partikel *ca* ist noch zu bemerken, daß dieselbe auch in allen anderen Endungen, welche im Sanskrit auf *as* ausgehen, den Zischlaut geschützt, und auch das vorhergehende Wort vor anderen Entstellungen, wie vor Kürzungen ursprünglich langer Vocale, und vor Zusammenziehung der Endung *ayē* zu *ay* bewahrt hat.

136. Das Hochdeutsche hat bis auf unsere Zeit das alte Nominativzeichen in der Umwandlung in *r* bewahrt, jedoch schon im Althochdeutschen nur bei Pronomina, und bei starken Adjectiven, welche sich später als zusammengesetzt mit einem angehängten Pronomen ergeben werden (s. §. 287 ff.). Man vergleiche mit dem gothischen *i-s* er und dem lat. *i-s* das ahd. *i-r*. — Bei Substantiven hat sich das Nominativzeichen in den germanischen Sprachen außer dem Gothischen nur noch im Altnordischen behauptet, und zwar als *r*, doch nur bei Masculinen; daher z. B. *hva-r* oder *ha-r* wer? für goth. *hva-s*, *ūlf-r* Wolf*) für goth. *vulf-s* aus *vulfa-s*, *son-r* Sohn für goth. *sunu-s*, skr. und lit. *sūnū-s*, *sūnū-s*. Die Feminina haben dagegen im Altnordischen das Casuszeichen eingebüßt, daher z. B. *hönd* Hand für goth. *handu-s*, *dádħ* That, vom Stamme *dádħi* (N. Acc. pl. *dádħi-r*), für goth. *déd-s* aus *dédi-s*.

137. Die weiblichen sanskritischen Stämme auf *ā* und mit sehr wenigen Ausnahmen die mehrsyllbigen auf *ī*, nebst *strī* Frau, haben, wie die entsprechenden Formen der verwandten Sprachen, das alte Nominativzeichen verloren (mit Ausnahme der lateinischen *ē*-Stämme), und geben den reinen Stamm; die verwandten Sprachen auch den durch Ver-

*) Auch *varg-r* heißt Wolf, welches dem im Skr. als Urform für *vṛka-s* vorauszusetzenden *varka-s* sehr nahe steht.

kürzung des Endvocals geschwächten Stamm. Über die Kürzung des *á* s. §. 118. Auch *í* verkürzt sich im *Send* sogar an dem einsylbigen *𐬎𐬌𐬎𐬀* *strí* Frau, s. V. S. p. 136, bei Olshausen S. 28, wo *𐬎𐬌𐬎𐬀* *stri-ća* feminaque steht, während sonst das angehängte *𐬎* *ća* die ursprüngliche Länge der Vocale schützt. — Was das *s* der lateinischen fünften Declination anbelangt, welche oben (p. 151.) als ursprünglich identisch mit der ersten dargestellt worden, so kann ich darin nicht mehr einen Überrest aus der Urperiode unseres Sprachstammes erkennen, wodurch das Lateinische das Sanskrit, *Send*, Altpersische, Griechische, Litauische und Germanische überbieten würde, sondern ich erkenne darin nur eine Wiederherstellung der, in dieser Wortklasse höchst wahrscheinlich schon vor der Sprachtrennung weggefallenen, Casus-Endung. Hinsichtlich dieser Wieder-Erlangung einer verlorenen Casus-Endung mag man das Genitivzeichen *s* unseres deutschen *Herzen-s* vergleichen, während alle Stämme auf *n* im Althochdeutschen, in den 3 Geschlechtern, des nur vom Gothischen noch bewahrten Genitivzeichens *s* verlustig gegangen sind. Zu den Nominativformen auf *é-s* (für *é*) der fünften Declination mag das Lateinische durch die Analogie der Nominative dritter Declination auf *é-s* (wie *caedé-s*) verführt worden sein. Hier aber macht das *é* des Nominativs Schwierigkeit, denn, nimmt man *caedi* als das echte, ursprüngliche Thema an, so hätte man im Nominativ nichts anders als *caedis* zu erwarten, wie auch im Sanskrit, *Send*, Griechischen und Litauischen alle *i*-Stämme, sofern sie nicht Neutra sind, im Nominativ sg. wirklich niemals eine andere Form als *i-s* zeigen. Unter den lateinischen Substantiven auf *é-s*, Gen. *i-s*, finden sich zwei, denen im Sanskrit Stämme auf *as* gegenüberstehen, nämlich *nubés* und *sedés*; ersteres ist offenbar verwandt mit dem skr. Stamme *náb'as* Luft, Himmel, dem slav. *nebes* (nom. acc. *nebo*, gen. *nebes-e*) und griech. *νέφες* (gen. *νέφε(ς)-ος*, s. §. 128). Im Sanskrit und Slavischen ist dieses Wort, wie im Griechischen, Neutrum; wäre es aber männlich oder weiblich,

so würde der Nom. im Sanskrit *naḥās* und im Griech. νεφης lauten. So kommt im Sanskrit vom weiblichen Stamme *usās* Morgenröthe der Nominat. *usās*, von *tavās* stark der männliche Nominativ *tavās* (vêd.), von *dúrmanas* schlechtgeistig (*mānas* neut. Geist), der Nom. m. f. *dúrmanās*, neut. (vielleicht ungebräuchlich) *dúrmanas*, und im Griech. von den Neutralstämmen auf ες, wenn sie am Ende von Compositen erscheinen, der männliche und weibliche Nominativ auf ης; also δυσμενής, neut. -μενές, gegenüber dem eben erwähnten skr. *dúrmanās*, -nas. Hierbei ist es wichtig zu beachten, daß das Lateinische die griechischen Composita dieser Art, sofern sie ihm als Eigennamen überliefert sind, so flectirt wie *caedēs*, *nubēs*, so daß zwar im Nom. *Socratēs* zu Σωκράτης stimmt, die obliquen Casus aber aus Stämmen auf i entspringen, also Gen. *Socrati-s*, während man aus dem unverstümmelten Stamm *Socrater-is* (wie *gener-is* = γένε(σ)-ος) zu erwarten hätte. — Das zweite lateinische Wort auf *ē-s*, *i-s*, welches einem sanskritischen Neutralstamm auf *as* und einem griechischen auf ες entspricht, ist *sedēs*, gegenüber dem skr. *sádas* Sitz, Gen. *sádas-as*, gr. ἔδος, ἔδε(σ)-ος. Man vergleiche also *sedēs* mit dem Schlufstheile des gr. εὐρυέδης. Das i der obliquen Casus von *nubēs*, *caedēs*, *sedēs* z. B. in *nubi-s*, *caedi-s*, *sedi-s* etc. läßt sich als Schwächung des ursprünglichen a der sanskritischen Stämme wie *āpas* Werk, *mānas* Geist fassen, während das e von *oper-is*, *gener-is* durch den rückwirkenden Einfluß des r aus i erzeugt ist (s. §. 84). Wäre das ursprüngliche s geblieben, so würde für *oper-is*, *gener-is* wahrscheinlich *opis-is*, *genis-is* stehen. Ich erwähne noch ein merkwürdiges, aber in seiner Etymologie, vom lateinischen Standpunkt aus, dunkles Femininum auf *ēs*, welches in den obliquen Casus sich unverstümmelt behauptet hat, nämlich *Cerē-s*, *Cerer-is*. Wenn Pott (Etym. F. S. 1. 197. II. 224 f.) Recht hat, den Namen dieser Göttin, der Erfinderin des Ackerbaues, von einer Wurzel abzuleiten, die im Sanskrit pflügen bedeutet, woraus wir oben (p. 3) das sendische *kars-ti* (skr.

kṛś-té das Pflügen) haben entspringen sehen, so würde *Ceré-s* (vom Stamme *Cerer*, ursprünglich *Ceres*) etymologisch die Pflügerin oder pflügende bedeuten, wie das skr *us'ā's* (Morgenröthe) die leuchtende oder glänzende. Die latein. verdunkelte Wurzel hätte also einen Zischlaut hinter dem *r* verloren, ungefähr wie im Griechischen *χαρ* (*χαίρω*) gegenüber der skr. Wurzel *hars'*, *hrs'* sich freuen, wozu wahrscheinlich auch das lat. *hil-aris* gehört. — Der Umstand, daß in der lat. 3ten Declination zuweilen Nominative auf *és* und *is* in einem und demselben Worte vorkommen — wie z. B. *canés* neben *canis* — kann meiner Meinung nach keine Veranlassung geben, die beiden Ausgänge als ursprünglich aus gleicher Quelle fließend aufzufassen; denn es ist nicht befremdend — da Wörter wie *caedés*, *nubés*, *sedés*, oder, um auch ein Masc. zu erwähnen, *verrés*, in ihren obliquen Casus denen der organischen Stämme auf *i* gleich geworden sind — daß auch gelegentlich die Form auf *é-s* durch den Strom der Analogie in den Nominativ solcher Stämme eingedrungen ist, denen im Nominativ nur *i-s* zukommt. Es ist daher für jeden einzelnen Fall zu untersuchen, ob die Form auf *i-s* oder die auf *é-s* organischer sei. Das Wort *canis*, wofür auch *cané-s*, hätte sich mit dem *i* begnügen sollen, denn es ist, wie das von *juvenis*, nur eine Anfügung an den ursprünglichen Stamm auf *n* (s. p. 290). Zuweilen mag auch das *és* der fünften Declination, deren *s* vorhin aus dem *s* der 3ten erklärt worden, ihrerseits auf die 3te zurückgewirkt und diese mit Nominativen auf *és* für *a* (aus *á*) versehen haben. So scheint mir das Suffix von *fa-mé-s**) in seinem Ursprung identisch mit dem von *flam-ma*, *fá-ma* u. a., griech. *μη* von *γνώ-μη*, *στιγμή* u. a. *Famê-licus* weist deutlich auf einen Primitivstamm

*) Hunger als Eßlust, oder zum Essen veranlassender, sofern es in seiner Wz. zum gr. *φαγ* und skr. *b'akś* essen gehört und also für *fagmés* steht (s. Ag. Benary, Röm. Lautlehre p. 155).

famé. — Über die sendischen Nominative auf *yo é* s. p. 151 und über die litauischen auf *e* (aus *ia*) p. 150.

138. Die consonantisch ausgehenden Stämme männlichen und weiblichen Geschlechts verlieren im Sanskrit nach §. 94 das Nominativzeichen *s*; und wenn zwei Consonanten den Stamm schliessen, so geht nach demselben Gesetze auch noch von diesen der letzte verloren. Daher z. B. *bíbrat* für *bíbrat-s* der tragende, *tudán* für *tudánt-s* der stoßende, *vák* (von *vác* f.) für *vák-s'* Rede. Das Send, Griechische und Lateinische stehen durch die Bewahrung des Nominativzeichens, nach Consonanten, auf einer älteren Stufe als das Sanskrit; z. B. im Send *𐎠𐎢𐎡𐎢* *áf-s* (für *áp-s* §. 40) Wasser, *𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠𐎢* *kérěfs* Körper (für *kérěp-s*), *𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢* *druk'-s* (vom Stamme *drug*) ein Dämon, *𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢* *átar-s* Feuer. Das Lateinische und Griechische geben, wo der Endconsonant des Stammes mit dem Nominativzeichen *s* sich nicht vereinigen will, lieber einen Theil des Stammes als das Casuszeichen auf, daher z. B. *χάρις* für *χάρις*, *virtús* für *virtúts*. Darin stimmen das Lateinische, Aeolische und Litauische merkwürdig zum Send, daß *nt* in der Verbindung mit *s* die Form *ns*, *ñs* gibt; so entsprechen *amans*, *τιδέης*, lit. *degans* der brennende dem send. *𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢* *fsuyanś* der düngende. — Da das litauische *ñ* (s. §. 10) nicht mehr gesprochen wird, so erinnere ich noch an die treuer erhaltenen altpreussischen Participialnominative wie *sidans* sitzend. Die gothischen Formen wie *bairand-s* tragend und analoge Substantive wie *frijónd-s* Freund als liebender, *fijand-s* Feind als hassender übertreffen alle verwandten Sprachen dadurch, daß sie auch den Endcons. des Stammes vor dem Casuszeichen bewahrt haben. Hinsichtlich des Send ist hier noch zu bemerken, daß die mit dem Suffix *vant* (schwach *vat*) schließenden Stämme ihre Nominative auf zweierlei Weise bilden, indem sie entweder der Analogie des Part. praes. und der lateinischen Bildungen auf *lens*, aus *vens* (wie z. B. *opulens* von *opulent*) folgen, oder gleich den griechischen Formen wie

ἰστιάς von ἰστάντ, λύσας von λύσαντ, das *nt* unterdrücken und zum Ersatz das vorhergehende *a* verlängern. Der ersten Bildungsart folgen ἑωάνης der dir ähnliche, und ἑβανός (für ἑβι-*vanis* s. §. 410) wieviel?; letzterer die übrigen belegbaren Nominative vom Stämmen auf *vant* oder *mant*, wobei jedoch zu beachten, daß aus *á-s* lautgesetzlich *áo* werden muß, so daß die Analogie mit griechischen Formen auf *ās* für *αντ-ς* ziemlich entstellt ist. Hierher gehört z. B. ἑωάνω *aváo* solcher vom Stamme *avant*, aus dem Primitivstamme *a* dieser; *vívanháo* (für *-hváo*) n. pr. für skr. *vivasván*, vom Stamme *विवस्वन्* *vivasvant*. — Erwähnung verdient noch ein im Sanskrit vereinzelt stehendes Wort, welches zu dem vom Griechischen und Lateinischen in Formen wie χάρις, *virtús* befolgten Princip insofern stimmt, als es im Nom. das Casuszeichen in Vorzug vor dem Endconsonanten des Stammes schützt, nämlich अवयात् *avayág* (im Vêda-Dialekt Opferantheil), dessen Nominativ अवयास् *avayá-s* (für *avayák*) lautet.

139. 1) Die sanskritischen Stämme auf *n* werfen im Nominativ masc., bei Neutren auch im Acc. und nach Willkür im Vocativ, den schließenden Nasal ab und verlängern im Masc. einen vorhergehenden kurzen Vocal; daher z. B. *ḍanē* reich von *ḍanín*. Die Suffixe *an*, *man*, *van*, nebst *श्चन्* *śvan* Hund und einigen anderen Wörtern auf *an* von unsicherem Ursprung, verlängern das *a* in allen starken Casus, mit Ausnahme des Voc. sg.; daher z. B. *rāḡá* König als herrschender, acc. *rāḡán-am*. Das *Ṣend* folgt in der Regel demselben Princip, nur daß es, wie bereits bemerkt worden, langes *á* am Ende mehrsyllbiger Wörter gewöhnlich kürzt; daher zwar *śpá* Hund, aber *aśava* (vom Stamme *aśavan*) rein. Das Wurzelwort *gan* tödtend (= skr. *han*) in dem Compos. *vērētra-gan* siegreich (wörtlich *Vērētra-tödtend* = skr. *vṛtra-han*) bildet dagegen den Nominativ ἑωρῆτραγῶ *vērētraḡáo*, aus *vērētraḡá-s*, gegenüber dem skr. Nom. *vṛtrahá*. Die

starken Formen der obliquen Casus behalten wie das skr. *-ḥan* das kurze *a* der Wurzel*), darum fasse ich das in dem Diphthong *áo* (für *á-s*) enthaltene lange *á* als Ersatz des unterdrückten *n*, wie in analogen griechischen Formen wie *μέλα-ς*, *τάλα-ς*, für *μέλαν-ς*, *τάλαν-ς*. Auch im Sanskrit gibt es einige Stämme auf *n*, welche im Nominativ das Casuszeichen beibehalten, das *n* aber unterdrücken; es sind deren nur drei, worunter *pántá-s* Weg und *mántá-s* Rührstab (s. kleinere Sanskritgramm. §. 198), Accus. *pántán-am*, *mántán-am*. Da die starken Casus derselben überhaupt ein langes *á* haben, so kann das des Nomin. nicht wie das griechische und sendische *á* der erwähnten Formen als Entschädigung für das weggefallene *n* gelten, obwohl es wahrscheinlich ist, daß, wenn die obliquen starken Casus von *pántá-s*, *mántá-s* kein langes *á* hätten, ein solches doch im Nominativ stehen würde.

2) Das Lateinische unterdrückt ein stammhaftes *n* nebst dem Casuszeichen *s* nur hinter *ó* = skr. *á*; namentlich entsprechen Nominative wie *edó*, *bibó*, *erró*, *sermó* (Rede als gesprochene, von der skr. Wz. *svar*, *svr* tönen) in ihrem Bildungssuffix *ón*, *món* dem skr. *án*, *mán* der starken Casus von Wörtern wie *rājá* König als herrschender, acc. *rājánam*, *átmá* m. Seele als sich bewegende (Wz. *at*), Acc. *átmán-am*. Die Femininstämme wie *actiōn* sind wahrscheinlich Erweiterungen von älteren Stämmen auf *ti* = skr. *ti* abstracter Substantive; denn weibliche Stämme auf *n* sind im Skr. höchst selten; auch gibt es in dieser Sprache kein Suffix *tyán* oder *tyan*, womit man das lat. *tiōn* vermitteln könnte. — Was das latein. *i* der obliquen Stämme auf *in* gegenüber den Nominativen auf *ó* anbelangt, wie z. B. in *homin*, *arundin*, *hirundin*, *origin*, *imagin*, und in Abstracten auf *tudin*, so ist dasselbe, wie ich jetzt glaube, überall eine Schwächung des *ó* des Nomi-

*) Accus. *vērētrāgānēm* für skr. *vrtra-ḥanām*.

nativs, und also z. B. *homin-is* eine Entartung von *homónis*, wie auch in der älteren Sprache bei diesem Worte das *ó* in den obliquen Casus wirklich vorkommt (*hemónem*, *homónem*). Bei Stämmen aber, welche nicht auf *ón* ausgehen oder ursprünglich ausgingen, findet keine Unterdrückung des *n* zugleich mit der des Casuszeichens statt, sondern es hat sich entweder das Casuszeichen oder das *n* behauptet, daher *sangui-s*, *sanguin-em* (wie oben पन्थास् *pántá-s*, *pántá-n-am*) im Gegensatze zu Wörtern wie *pecten*, *flamen m.*, *-cen* (*tubi-cen*, *fidi-cen*, *os-cen*), *lien* neben *liénis*. Letzteres könnte aufklärend auf die drei ersten einwirken, und zur Vermuthung führen, wie ich in der That vermute, daß die männlichen Nominative auf *en* Verstümmelungen von Formen auf *ni-s* seien, in derselben Weise wie wir oben aus Stämmen auf *ri* Nominative auf *er* (z. B. *celer* für *celeri-s*) haben entstehen sehen (s. p. 281). Die vorauszusetzenden Formen auf *ni-s* für *n* mögen aber ihr *i* als unorganische Anfügung gewonnen, und später wieder abgelegt haben, während es an *juveni-s* und *cani-s*, gegenüber den skr. Nominativen *yúv á*, *śv á* (acc. *yúv án-am*, *śv án-am*) haften geblieben ist. *Pect-en* stützt sich in seinem Suffix eben so wie *ón* von *edón*, *bibón* u. a. auf skr. मन् *an*, jedoch auf die mittleren Casus desselben, und ebenso *men* von *fla-men* auf मन् *man*. — Im Neutrum zeigt jedoch das Latein. in Abweichung vom Sanskrit, Sünd und Germanischen nirgends die Abwerfung des stammhaften *n*, und es steht daher z. B. *nómen* im Widerspruch gegen den skr. Nom. Acc. *náma* *), send. *náma* **) und goth. *namô*. Wäre die Abwerfung des *n* im Neutrum auf die beiden asiatischen Schwestersprachen beschränkt, so würde ich unbedenklich annehmen, daß sie

*) Voc. *náman* oder *náma*.

**) Ich bilde diese unbelegbare Form nach Analogie von *barčsma* und *dáma*, von den Neutralstämmen *barčsman* ein Bündel von Baumzweigen, Anquetil's „Barsom“, eigentlich Gewächs, von *běřěš* wachsen) und *dáman* Schöpfung, Volk.

erst nach der Sprachtrennung eingetreten sei. Da aber die germanischen Sprachen daran Theil nehmen, so wird es hierdurch wahrscheinlicher, daß das lateinische in seinen Neutralstämmen auf *n* diesen Nasal im Nom. und Acc., nach früherer Unterdrückung, wieder zurückgeführt habe (vgl. §. 143).

140. Die germanischen Sprachen stehen in den älteren Dialekten insofern im genauesten Einverständniß mit dem Sanskrit und Zend, als sie, ohne eine einzige Ausnahme im Gothischen, ein schließendes *n* des Wortstammes in allen Geschlechtern im Nominativ, beim Neutrum auch im Accusativ, unterdrücken. Daher z. B. im Gothischen vom männlichen Stamme *ahman* Geist, als denkender, der Nom. *ahma*, Acc. *ahman* (ohne Casus-Endung), wie im Sanskrit z. B. *ātmā*, Acc. *ātmān-am*, vom Stamme *ātmān* (Seele), mit dessen Bildungssuffix das des gothischen Wortes ursprünglich identisch ist (s. §. 799). Auch das Litauische unterdrückt bei Stämmen auf *n* (sie sind sämmtlich männlich) diesen Nasal im Nominativ, wobei der vorhergehende Vocal — gewöhnlich *e* — zu *ũ* wird, worin ich das skr. *ā* erkenne (s. p. 136), während das *e* der übrigen Casus auf das skr. *a* der schwachen Casus sich stützt. Im Fall aber alle Casus dieser Wortklasse im Sanskrit ursprünglich ein langes *ā* hatten, so muß sich dieses im Litauischen zuerst zu *a* gekürzt und von da zu *e* geschwächt haben. Man vergleiche den Nom. *akmũ* Stein mit dem skr. *āśmā* (aus *ākmā*) und den Genitiv *akmèn-s* mit *dśman-as*. Den Nominativ *sũ* Hund fasse ich als Verstümmelung von *s'wũ* = skr. *śvā*, ungefähr wie *sāpnā-s* Traum für skr. *svāpnā-s*. Das *u* von *s'un-s* Hundes und aller anderen Casus stützt sich dagegen, wie das gr. *υ* von *κυν-ός* etc., auf die Zusammenziehung der skr. schwächsten Casus.

141. Neutrale Stämme auf *an* verlängern im Gothischen, nach Abwerfung des *n*, das vorhergehende *a* zu *ō*; sowohl im Nomin. als im gleichlautenden Accus. und Voc., so daß in diesen Casus das goth. Neutrum sich zum Princip

der starken Casus bekennt, wie dies im Sanskrit nur im Plural der Fall ist *); wo die gothischen neutralen Stämme auf *an* ebenfalls die Verlängerung des *a* zu *ô* erfahren; daher z. B. *háirtôn-a* die Herzen, *ausôn-a* die Ohren, *augôn-a* die Augen, *gajukôn-a* die Genossen, von den Stämmen *hairtan*, *ausan*, *augan*, *gajukan*; wie im Sanskrit z. B. *ná-mán-i* nomina von *náman*, *vártmán-i* viae, *vias*, von *vartman*. Es hat sich aber im Gothischen die Vocalverlängerung, wie der Vocal selber, nur in dem Falle behauptet, wo die vorhergehende Sylbe von Natur oder durch Position lang ist, oder wo mehr als eine Sylbe vorhergeht; geht aber nur eine und zwar kurze Sylbe vorher, wie in den Stämmen *naman* Name, *vatan* Wasser, so wird das *a* vor *n* nicht nur nicht verlängert, sondern wie in den sanskritischen schwächsten Casus ganz unterdrückt; daher *namn-a* nomina (für *namôn-a***), wie im Sanskrit z. B. *námn-as* nominis für *náman-as*. — Man kann den Schutz, welchen im Gothischen das *ô* von *háirtôn-a* etc. durch die vorangehende lange Sylbe erfährt, mit der Erscheinung vergleichen, daß im Lateinischen die Länge des *á* der skr. Wz. *stá* stehen unter dem Schutze der vorangehenden Doppelconsonanz fast durchgreifend sich behauptet hat (*stá-mus*, *stá-tis*, *stá-tum* u. s. w.), während das *á* von *दृ* *dá* geben in entsprechenden lat. Formen sich gekürzt hat; ebenso mit der Erscheinung, daß im Skr. die Imperativ-Endung *hi* an Verben der 4ten Klasse sich nur in dem Falle behauptet hat, wo dem *u* der Klassensylbe außer dem ihr angehörenden *n* noch ein anderer Conson. vorhergeht; daher z. B.

*) S. §. 129; daher oben (§. 130) *rurudvā́ns-i* analog dem männlichen *rurudvā́ns-as*; so auch unter andern *catvā́r-i* (τέσσαρα) gegenüber dem schwachen Acc. masc. *catúr-as* (τέσσαρας).

**) Vom Stamme *vatan* kommt der N. Acc. V. pl. nicht vor; man darf aber aus dem Dat. *vain-a-m* schließen, daß dieselben nicht anders als *vain-a* lauten.

zwar *śak-nu-ḥi* von *śak* können, aber nicht *śi-nu-ḥi*, sondern *śi-nú*, von *śi* sammeln. — Will man Rückschlüsse vom Gothischen auf das Sanskrit machen, so könnte man aus Formen wie *hairtô*, pl. *hairtôn-a*, die Folgerung ziehen, daß auch das sanskritische Neutrum bei Wörtern mit verschiedenen Thema-Abstufungen nicht nur im Nom. Acc. Voc. plur., sondern auch in denselben Casus des Singulars, und des im Gothischen verschwundenen Duals, dem Princip der starken Casus gefolgt sei, daß also nicht nur *nāmān-i* nomina, sondern auch im Sing. *nāmā* für *nāmā* und im Dual *nāmān-i* für *nāmn-nī* gesagt worden sei.

142. Bei der weiblichen Declination kann ich dem Germanischen keine ursprünglichen Stämme auf *n* zugestehen, sondern ich halte hier das *n* überall, sowohl bei Substantiven als bei Adjectiven, für einen unorganischen Zusatz. Die gothischen weiblichen Substantivstämme auf *n* zeigen vor diesem Consonanten entweder ein *ô* (= *𐌺𐌶 á* §. 69) oder *ei* (= *ī* §. 70); dies sind echt weibliche Schlußvocale, denen erst in späterer Zeit der Beitritt eines *n* kann zu Theil geworden sein, wodurch sich z. B. *viduvôn* (nom. *viduvô*) von dem entsprechenden sanskritischen, lateinischen und slavischen Stamm (zugleich Nomin.) *vidāṇā*, *vidua*, *ВѢДОВА* *vidova*, und *svaihrôn* Schwiegermutter (nom. *-rô*) vom griech. *ἐκυρά* unterscheidet. Im Sanskrit hätte man von *śvāśura* Schwiegervater ein Femin. *śvāśurā* zu erwarten, welches jedoch durch das, wie mir scheint, auf Umstellung beruhende *śvāśrū* (lat. *socrū*) außer Gebrauch gesetzt wurde*). Was die gothischen Femininstämme auf *ein* anbelangt, so sind sie bereits zum Theil mit sanskritischen auf

*) Das männliche *śvāśura* hat nämlich sein schließendes *a* abgelegt und *ur* zu *rū* umstellt und verlängert. Was die Verlängerung anbelangt, so ist zu beachten, daß auch Adjectivstämme auf *u* zum Theil diesen Vocal im Fem. verlängern können, so daß z. B. von *tanū* m. n. dünn der Femininstamm entweder ebenso lautet, oder zu *tanū'* verlängert wird.

î vermittelt worden (§. 120. 1.). In den Abstractstämmen wie *mikilein* GröÙe, *managein* Menge, *hauhein* Höhe, welche von den Adjectivstämmen *mikila*, *managa*, *hauha* stammen, halte ich jetzt das *ei* für eine Zusammenziehung des skr. secundären Feminin Suffixes यी *yá*, worüber später mehr (§. 896). Jedenfalls ist in dieser Wortklasse das *n* nur ein unorganischer Zusatz. Bei Adjectiven von Grimm's schwacher Declination sind meiner Überzeugung nach die Femininstämme auf *ón* oder *jón* nicht, wie man erwarten könnte, Ableitungen von ihren entsprechenden Masculin- und Neutralstämmen auf *an*, *jan*, sondern sie sind aus den ihnen entsprechenden starken Femininstämmen auf *ó*, *jó* durch ein angefügtes *n* entsprungen. Ich erkenne also z. B. in den gothischen weiblichen Stämmen *qvivón* viva, *niujón* nova, *midjón* media (nom. *qvivó*, *niujó*, *midjó*), ebenso wie in den entsprechenden starken Femininstämmen, die gleichbedeutenden sanskritischen Stämme *gívá*, *návyá*, *mádýá*. So ist auch der weibliche Substantivstamm *daura-vardón* Thürrhüterin nur die Erweiterung des gleichbedeutenden engeren Stammes *daura-vardó* (nom. *-da*) und verhält sich zu demselben im Wesentlichen wie oben der Stamm *viduvón* zum skr. *vidává*. Erwähnung verdient noch, daß Ulfilas auch den Stamm des gr. ἐκκλησία durch den Zusatz eines *n* erweitert hat, und aus *aikklésjón* den Genit. *aikklésjón-s* bildet, während man eher einen Nominativ *aikklésja* und Genitiv *aikklésjó-s* hätte erwarten sollen.

143. 1) Wenn einige Glieder einer großen Sprachfamilie an einer und derselben Stelle einen Verlust erlitten haben, so mag dies Zufall, und aus dem allgemeinen Grunde zu erklären sein, daß alle Laute in allen Sprachen, besonders am Ende, der Abschleifung unterworfen sind; aber das Begegnen so vieler Sprachen in dem Verlust an einer und derselben Stelle deutet auf Verwandtschaft oder auf das hohe Alter eines solchen Verlusts, und versetzt in vorliegendem Falle die Ablegung eines stammhaften *n*, im Nominativ, in die Zeit vor der Sprachwanderung, und in den

Raum des Ursitzes der später getrennten Volksstämme. Darum ist es auffallend, daß das Griechische in dieser Beziehung wenig Gemeinschaft mit seinen Schwestern zeigt, und bei seinen *ν*-Stämmen, nach Maßgabe des vorhergehenden Vocals, meistens entweder bloß das Nominativzeichen oder bloß das *ν*, selten beide zugleich aufgibt. Es fragt sich, ob dies ein Überrest aus der ältesten Sprachperiode sei, oder ob die *ν*-Stämme, vom Strome der Analogie der übrigen Consonanten-Declination, und von dem Beispiele ihrer eigenen obliquen Casus fortgerissen, wieder in die gewöhnliche und älteste Bahn einlenkten, nachdem sie früher einen ähnlichen Verlust wie das Sanskrit, *ṣend* u. s. w. erlitten hatten, wodurch man zu Nominativ-Formen wie *εὐδαίμων*, *εὐδαίμο*, *τέρη*, *τέρε* geführt würde? Ich glaube das letztere und mache zur Unterstützung dieser Ansicht darauf aufmerksam, daß auch im Germanischen das vom Gothischen im Nom. stets unterdrückte *n* in jüngeren Dialekten bei vielen Wörtern aus den obliquen Casus wieder in den Nomin. eingedrungen ist. Schon im Althochdeutschen tritt dieser Fall ein, und zwar bei den weiblichen Stämmen auf *in* (goth. *ein* §. 70), die im Nom. dem gothischen *ei* den vollen Stamm auf *in* entgegenstellen; z. B. *guotlihkin* Ruhm. In unserem Neuhochdeutschen ist die Erscheinung bemerkenswerth, daß viele ursprüngliche *n*-Stämme männlichen Geschlechts, durch eine Verirrung des Sprachgebrauchs, im Singular so behandelt werden, als gingen sie ursprünglich auf *na* aus, d. h. als gehörten sie Grimm's erster starker Declination an. Das *n* erscheint daher im Nominativ, und der Genitiv gewinnt die Bezeichnung *s* wieder, die zwar im Gothischen den *n*-Stämmen nicht fehlt, ihnen aber im Hochdeutschen vor mehr als einem Jahrtausend schon entzogen war. Man sagt z. B. *Brunnen*, *Brunnen-s* statt des althochdeutschen *brunno*, *brunnin*, und des gothischen *brunna*, *brunnin-s*. Bei einigen Wörtern kommt im Nom. neben dem wieder eingeführten *n* auch die antike Form mit unterdrücktem *n* vor, wie *Backe* oder *Backen*, *Same* oder *Samen*; allein der Genitiv hat auch bei

diesen Wörtern das *s* der starken Declination eingeführt. Von den Neutren verdient das Wort *Herz* eine Beachtung. Der Wortstamm ist im Althochdeutschen *hērgan*, im Mhd. *hēren*; die Nominative sind *hērza*, *hērze*; das Neudeutsche unterdrückt von seinem Stamme *Herzen* neben dem *n* auch noch den Vocal, wie dies auch viele männliche *n*-Stämme thun, wie z. B. *Bār* für *Bäre*. Da dies kein Übertritt in die starke Declination, sondern vielmehr eine grössere Schwächung des schwachen Nominativs ist, so ist im Genitiv die Form *Herzens* für ein flexionsloses *Herzen* auffallend.

2) Nur an Femininstämmen auf *ov* oder *ωv* zeigt das Griechische, jedoch nicht durchgreifend, im Nom. die Unterdrückung des schliessenden *ν*. Wo aber *ω* und *ωv* nebeneinander vorkommen, ist meistens *ω* die bei den älteren Schriftstellern gebräuchliche Form. So *Γοργώ*, *Μορμώ**), *Πυθώ*, neben *Γοργών*, *Μορμών*, *Πυθών*. Letzteres declinirt Pindar gewissermaßen ganz nach sanskritischem Princip, nur daß das Sanskrit von weiblichen Femininstämmen auf *n* wenig Gebrauch macht und im erhaltenen Zustand, auch im Vêda-Dialekt, vorzieht, den männlich-neutralen Stämmen auf *n* im Femin. den Charakter *i* beizufügen. Femininstämme auf *n* scheinen nur am Ende von Compos. vorzukommen, und auch hier nur höchst selten**). Man vergleiche daher die

*) Hinsichtlich seiner verdunkelten Wurzel kann dieses Wort mit dem skr. *smar*, *smr* sich erinnern vermittelt werden, die auch in dem lat. reduplicirten *memor* ihres *s* verlustig gegangen ist, und worauf anderwärts („Vocalismus“ p. 164) unser *Schmer-z*, ahd. *smēr-zo*, them. *smēr-zon* zurückgeführt worden. Die skr. Benennung des Schmerzes (*vêdanâ* vom Causale der Wz. *vid* wissen) bedeutet etymologisch die Wissenmachende. *Μορμώ* als Schreckbild würde also ursprünglich „was zur Besinnung bringt“ bedeuten. Das Suffix stimmt zum skr. *man*, stark *mân*, welches im Griechischen durch die Formen *μον*, *μων*, *μεν* und *μιν* vertreten ist (§. 797 f.).

**) Von *-han* tödtend, findet sich im *Yagurvéda* (V. 23) *-hanam* als weiblicher Accusativ, gleichlautend mit dem männlichen.

Declination des Stammes Πυθών bei Pindar*) mit der des skr. männlichen *átmán*:

Nom.	Πυθῶ	<i>átmā</i>
Acc.	Πυθῶν-α	<i>átmán-am</i>
Dat. skr. Loc.	Πυθῶν-ι	<i>átmán-i</i>
Gen.	Πυθῶν-ος	<i>átmán-as.</i>

In Bezug auf die Derivata Πύθιος, Πυθῶος und auf die Composita wie Πυθοκλῆς, Πυθόδωρος mag daran erinnert werden, daß auch im Sanskrit ein schliessendes *n* nebst dem ihm vorangehenden Vocal vor vocalisch oder mit *η y* anfangenden Ableitungssuffixen in der Regel unterdrückt wird, daher z. B. *ráḡya-m* Königreich von *ráḡan* König; ferner, daß ein schliessendes *n* am Anfange von Compositen stets abfällt. Was die gewöhnliche Ausstossung des *ν* in dieser Wortklasse und die dann eintretende Zusammenziehung anbelangt, so erinnert Buttmann (I. p. 214) passend an die analoge Erscheinung in der Declination der Comparative auf *ων*. — Anstoss können aber bei dieser weiblichen Wortklasse mit Nominativen auf *ω* die Vocative auf *οῖ* erregen, besonders wenn man darin Analoga mit sanskritischen auf *é = ai* von Stämmen auf *á* — wie *sútē* Tochter! von *sutā* — zu erkennen glaubt (s. §. 205); auch scheint Ahrens hauptsächlich durch diese Vocative und durch die auf Inschriften im C. I. ziemlich zahlreich vorkommenden Nominative auf *ω*, wie Αρτεμῶ, Διονυσῶ Φιλυτῶ (I. c. p. 82) veranlaßt worden zu sein, für alle Wörter mit Nominativen auf *ω*, Stämme auf *οι* anzunehmen**). Im Vocativ könnte

*) S. Ahrens in Kuhn's Zeitschr. III. 105.

**) Er sucht diese Ansicht durch die verwandten Sprachen, namentlich durch das Sanskrit zu rechtfertigen, wo z. B. dem Stamme und Nomin. *d'arḍ'* (Erde) der Genitiv-Ablativ *d'arḍ'y-as*, der Dativ *d'arḍ'y-di*, der Loc. *d'arḍ'y-am* und der Instrum. *d'aráy-a* gegenübersteht. Ich habe zur Erklärung dieser Form schon in meinem ausführlichen Lehrgebäude (1827 §§. 125. 127 u. a.) die Umwandlung des stammbaften *ḍ* in *ay, áy* angenommen, nicht aber die Einschlebung eines euphonischen *y* zwischen den Stamm und die wirk-

man aber bei entschiedenen ν -Stämmen das ι , z. B. von $\Gamma\omicron\rho\gamma\omicron\iota$, $\acute{\alpha}\eta\delta\omicron\iota$, $\chi\epsilon\lambda\iota\delta\omicron\iota$, als Vocalisirung des ν fassen, die sonst freilich nur in der Mitte vor σ vorkommt, in Formen wie $\tau\iota\vartheta\epsilon\iota\varsigma$, $\kappa\tau\epsilon\iota\varsigma$, aus $\tau\iota\vartheta\acute{\epsilon}\nu\varsigma$, $\kappa\tau\acute{\epsilon}\nu\varsigma$, und in äolischen wie $\mu\acute{\epsilon}\lambda\alpha\iota\varsigma$, $\tau\acute{\alpha}\lambda\alpha\iota\varsigma$, aus $\mu\acute{\epsilon}\lambda\alpha\nu\varsigma$, $\tau\acute{\alpha}\lambda\alpha\nu\varsigma$, im jonischen $\mu\acute{\epsilon}\iota\varsigma$ für $\mu\acute{\eta}\nu$. Es würde sich demnach $\Gamma\omicron\rho\gamma\omicron\iota$ aus $\Gamma\omicron\rho\gamma\acute{\omicron}\nu$ zum Nom. $\Gamma\omicron\rho\gamma\acute{\omega}$ im Wesentlichen verhalten wie im Sanskrit der Vocativ $r\acute{a}g\acute{a}n$ zum Nom. $r\acute{a}g\acute{a}$. Was die überwiegende Mehrheit mythologischer und sonstiger weiblicher Namen auf ω und einiger anderer Wörter dieses Ausgangs, z. B. Abstracta wie $\pi\alpha\iota\delta\acute{\iota}\alpha$, $\mu\epsilon\lambda\lambda\acute{\omega}$, $\phi\epsilon\iota\delta\acute{\omega}$ anbelangt, so ist es schwer, darüber zu entscheiden, ob sie ein früher dagewesenes ν in der Declination spurlos haben untergehen lassen*), oder ob sie nie ein solches gehabt haben. Jedenfalls stehen diese Wörter hinsichtlich

liche Casus-Endung. Will man jedoch aus Formen wie $\acute{d}ar\acute{a}y-\acute{a}$, $\acute{d}ar\acute{a}'y-\acute{a}s$ etc. die Folgerung ziehen, daß das Thema überhaupt auf \acute{e} ($= ai$) oder ai ausgehe, und daß somit der Nom. $\acute{d}ar\acute{a}'$ eine Verstümmelung von $\acute{d}ar\acute{e}$ oder $\acute{d}ar\acute{a}i$ sei, so hätte man auch ebensoviel Grund, das kurze a der männlichen und neutralen Stämme, welchen die griechischen und lateinischen der 2ten Declination entsprechen (s. §. 116), als Verstümmelung von \acute{e} zu fassen, und z. B. den Nomin. $\acute{a}s\acute{v}a-s$ (equus) und den Acc. $\acute{a}s\acute{v}a-m$, aus $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-s$, $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-m$ ($= \acute{a}s\acute{v}ai-s$, $\acute{a}s\acute{v}ai-m$) zu erklären, denn von $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}$ kommt wirklich der Instr. $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-n-a$, der Genit. Loc. dual. $\acute{a}s\acute{v}ay-\acute{o}s$, der Dat. Abl. plur. $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-b'yas$, der Locat. $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-su$, und von Pronominalstämmen auf a (masc. und neut.) Pluralgenitive wie $t\acute{e}'-s\acute{a}m$ horum, während die weiblichen Stämme wie $\acute{d}ar\acute{a}'$ im Plural keinen einzigen Casus aus einem erweiterten Stamme bilden, sondern die sämtlichen aus dem reinen \acute{a} ($\acute{d}ar\acute{a}'s$, $\acute{d}ar\acute{a}'-s$, $\acute{d}ar\acute{a}'-b'is$, $\acute{d}ar\acute{a}'-b'yas$, $\acute{d}ar\acute{a}'-n-\acute{a}m$, $\acute{d}ar\acute{a}'-su$), so daß z. B. $\acute{a}s\acute{v}\acute{a}-b'yas$ equabus dem männlichen $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-b'yas$ equis gegenübersteht, und so im Locat. $\acute{a}s\acute{v}\acute{a}-su$ dem männlichen $\acute{a}s\acute{v}\acute{e}-su$, und im Gen. pl. der Pronominaldeclin. $t\acute{a}'-s\acute{a}m$ harum dem männlichen und neutralen $t\acute{e}'-s\acute{a}m$ horum.

*) Man könnte in diesem Falle das Altnordische vergleichen, welches das goth. n von männlichen Stämmen auf n nur noch im Gen. pl. gerettet hat.

ihres Bildungsprinzips mit sanskritischen Femininstämmen auf *ā* in Verbindung, und man darf *πειθῶ*, *μελλῶ*, *φειδῶ* ebenso wie z. B. *φορᾶ*, *φθορᾶ*, *χαρᾶ*, *φυγή*, *φαγή*, *τομή* und die gothischen Abstractstämme wie *vrakō* Verfolgung, *bido* Bitte (nom. *vraka*, *bida* s. §. 921) den sanskritischen wie *ksīpā* das Werfen, *bīdā*, *ēidā* das Spalten zur Seite stellen. Wahrscheinlich sind auch mehrere mythologische und andere Namen, besonders solche, welche ein bloßes *ω* an die Wurzel angefügt haben, nichts als personifizierte Abstracta, also z. B. *Κλωθῶ* eigentlich das Spinnen — wie auch *Λάχσις* seiner Bildung nach ein Abstractum ist. — *Κλειῶ* die Verkündigung, *Νικῶ* = *νίκη* der Sieg (vgl. *Victoria* als Göttin des Sieges). *Καλλιστῶ* und *Ἀριστῶ* sind einleuchtende Superlative und erinnern durch ihr *ω* für skr. *ā* (z. B. in *svādīṣṭā* die süfseste) an die gothischen weiblichen Superlativstämme wie *batistō* die beste, *jūhistō* die jüngste. Haben nun, wie ich kaum zweifle, die erwähnten und andere griech. Namen dieser Art, so wie die Abstracta auf *ω*, in früherer Zeit ein *ν* zu ihrem Stamme herangezogen, so gleichen sie in dieser Beziehung dem oben (§. 142) erwähnten gothischen *viduō* Wittve, vom Stamme *viduōn*, und den Femininen der schwachen Adjectiv-Declination, wie *blindō* coeca vom Stamme *blindōn*, *batistō* optima von *batistōn*, gen. *batistōn-s*. So wie *batistōn*, *blindōn* (*ō* = *ā* §. 69) zu den starken Masculinstämmen *batista*, *blinda*, so würden nun die griechischen Stämme wie *Ἀριστών*, *Δεινών* zu den entsprechenden Masculinstämmen *ἄριστο*, *δεινό* sich verhalten. Zu Gunsten dieser Auffassung kann man vorzugsweise die auf alten Inschriften vorkommenden Nominative auf *ω* geltend machen, sofern man in ihrem *ι* die Vocalisirung eines *ν* erkennen, und somit z. B. das Verhältniß von *Ἀρτεμῶ*, aus *Ἀρτεμίων*, zum Voc. *Ἀρτεμοῖ* so auffassen darf, wie im Sanskrit das des starken Stammes *ātman* Seele (nom. *-mā*) zu dem mit dem schwachen Thema formell identischen Vocativ *ātman*. Auch die übrigen Casus des Singulars des Musterbeispiels *ἦχῶ* erklären sich am besten durch die Vor-

aussetzung eines unterdrückten Consonanten, der hier nur ein *ν* gewesen sein kann, während nach §. 128 in der Declination von *τρίῃρης* der Ausfall eines *σ* anzunehmen ist, was aber in der Declination zwischen *τρίῃρης* und *ἡχώ*, abgesehen vom Nom. (s. §. 146), keinen Unterschied macht. Im Plural sind die Feminina auf *ώ* in der Regel zur 2ten Declination übergewandert, doch sind die Belege sparsam (s. Ahrens l. c. p. 95) und es ist wichtig zu beachten, daß auch der ursprüngliche, auf ein dagewesenes *ν* deutende Declinationstypus nicht ganz fehlt. Der Nominativ *Κλωθῶες* würde nach Wiederherstellung des *ν* zu sanskritischen, jedoch männlichen, wie *ātmānas* stimmen.

144. Die Stämme auf *ar*, *ār* (ऋ *r* §§. 1. 127) werfen im Sanskrit das *r* im Nominativ ab und verlängern, gleich den Stämmen auf *ṛ* *n*, den vorhergehenden Vocal; z. B. von *pitár* Vater, *b'rátar* Bruder, *mátár* Mutter, *duhitár* Tochter kommt *pitá'*, *b'rátá*, *mátá'*, *duhitá'*. Von *svásár* Schwester, *náptár* Enkel, *dátár* Geber (s. §. 810) kommt *svásá*, *náptá*, *dátá'*. Die Verlängerung des *a* der Stämme auf *ar* dient, wie ich glaube, zum Ersatze des abgeworfenen *r*. Das Send folgt der Analogie des Sanskrit, sowohl in der Abwerfung des *r* im Nominativ, als auch in der Länge des vorhergehenden *a* der Nomina agentis, an denselben Stellen wie im Sanskrit, mit Ausnahme des Nom. sing., wo das lange *á*, wie immer am Ende mehrsylbiger Wörter, verkürzt wird; z. B. *ῥάτα* *bráta* Bruder, *ῥάτα* *dáta* Geber, Schöpfer; Acc. *brátar-ēm*, *dátar-ēm*. Auch im Litauischen gibt es einige interessante Überreste, jedoch nur weiblicher Stämme auf *r*, die im Nomin. diesen Buchstaben ablegen, in den meisten obliquen Casus aber den alten *r*-Stamm durch ein später angetretenes *i* erweitern. So stimmen *mōté* Weib, *dukté* Tochter zu obigem *मता* *mátá'*, *दुहिता* *duhitá'*, und im Plural *mōter-s*, *duktèr-s* zu *मातरस्* *mátár-as*, *दुहितरस्* *duhitár-as*. Im Genitiv sg. halte ich die Form *mōtèr-s*, *duktèr-s* für die ältere, echtere; und *mōteriēs*, *duktèriēs* für die entartete,

den *i*-Stämmen angehörende. Im Gen. pl. hat sich der Stamm von diesem unorganischen *i* rein erhalten, daher *mōter-ū*, *dukter-ū*, nicht *mōteri-ū*, *dukteri-ū*. — Ausser den eben genannten Wörtern gehört noch der Stamm *seser* Schwester hierher; er stimmt zum skr. *svásār*, Nom. *svásā*, entfernt sich aber im Nom. von *mōté* und *dukté* dadurch, daß das *e* nach Analogie der *en*-Stämme in *ū* übergeht, also *sesū*.

145. Die germanischen Sprachen stimmen in ihren *r*-Stämmen, wozu nur einige Verwandtschafts-Wörter gehören, darin mit dem Griech. und Lateinischen überein, daß sie, gegen die eben beschriebene Erscheinung, das *r* im Nominativ beibehalten. Wie *πατήρ*, *μήτηρ*, *δευάτηρ*, *frater*, *soror*; so im Gothischen *fadar*, *bróthar*, *svistar*, *dauhtar*; im Ahd. *futar*, *bruodar*, *swēstar*, *tohtar*. Es fragt sich, ob dieses *r* im Nominativ ein Überrest der Ursprache sei, oder, nach älterer Unterdrückung, in dem erhaltenen Zustand der Sprache aus den obliquen Casus wieder in den Nominativ eingedrungen sei? Ich glaube jetzt, in Abweichung von meiner früheren Auffassung (erste Ausg. p. 170), das erstere, indem ich die Übereinstimmung des Litauischen und Altslavischen*) mit dem Sanskrit und Send dem Umstande zuschreibe, daß, wie wir aus phonetischen Gründen erkannt haben, die lettischen und slavischen Sprachen sich später als die klassischen, germanischen und keltischen von ihren asiatischen Schwestern getrennt haben. Ich muß daher darauf aufmerksam machen, daß die keltischen Sprachen, namentlich die gadhelischen, zwar die Unterdrückung eines stammhaften *n* im Nominativ sg. zulassen**), das schließende *r* aber durchgreifend be-

*) Über das Altslavische, wo z. B. *mati* Mutter dem Genit. *mater-e* gegenübersteht, später.

**) Daher z. B. im Irländischen *comharsa* Nachbarin, Genit. *comharsain-e*, vom Stamme *comharsan*; *naoidhe* Kind, Gen. *naoidhin*, von *naoidhean*; *guala* f. Schulter, Gen. *gualann*, Nom. pl. *guailne*; *cu* Jagdhund (von *cun*, skr. *śun* als schwächstes Thema), Gen. *con* oder *cuin*; Nom. pl. *con* oder *cuin* oder *cona*.

wahrt haben. Beispiele im Irländischen sind: *athair* Vater (für *pathair*), *brathair* Bruder, *mathair* Mutter, *piuthair**)

*) Für *spiuthair* mit Erhärtung des *v* zu *p* wie in *speur* Himmel für skr. *svar* (s. Pictet „De l'affinité des langues celtiques avec le Sanscrit p. 74). Das Sanskrit, Send, Lat. und Litauische haben offenbar in ihrer Schwesterbenennung einen *t*-Laut verloren, den die germanischen, slavischen (altslav. *sestra*) und ein Theil der keltischen Sprachen bewahrt haben. Stellt man diesen im Sanskrit wieder her, so erhält man *svastār* als Thema der starken Casus, in dessen Schlufstheil ich mit Pott (Etym. Forsch. II p. 554) einen Verwandten von *strī* Frau (als Gebärerin von *sū*, also *strī* für *sū-trī*) erkenne und in seinem ersten das Possessivum *sva* suus (wie in *svagāna* Verwandter eigentlich angehöriger Mann), also *svāśār* für *sva-śār* aus *sva-sūtār* eigentlich angehörige Frau. Hinsichtlich der Verzichtleistung auf den in *strī* enthaltenen Feminincharacter *t* berücksichtige man, daß derselbe auch in *mātār* Mutter, *duhitār* Tochter, und, woran Pott l. c. erinnert, im lat. *uxor* und *auctor* (Urheberin) fehlt. दुहितर *duhitār*, von der Wz. *duh* melken, erklärt Lassen (Anthol. Scr. s. v.) durch „quae mulgendi officium habuit in vetusta familiae institutione“. Melkerin kann allerdings *duhitār* bedeuten; mir ist es aber nicht wahrscheinlich, daß die Tochter aus der Zeit des Hirtenlebens als die Melkerin benannt sei. Lieber würde ich *duhitār* als weiblichen Säugling fassen, unter der Voraussetzung, daß dieses Wort, nachdem seine Herkunft nicht mehr klar gefühlt oder berücksichtigt worden, geeignet war, nicht nur das Töchterchen an der Mutter Brust, sondern auch die herangewachsene Tochter zu bezeichnen. Möglich ist es auch, und es ist mir dies am wahrscheinlichsten, daß die Wz. *duh* in der Tochterbenennung causale Bedeutung habe, also säugen bedeute und demnach *duhitār* ursprünglich weibliche Person im allgemeinen, und somit auch Mädchen bedeute. So hat die skr. Wz. *d'ē* trinken (*d'ē* s. p. 212) in dem oben (l. c.) erwähnten *d'ē-nū* Milchkuh causale Bedeutung, so auch die entsprechende gr. Wz. *ῥᾱ*, *ῥη* in ihrem Abkömmling *ῥῆλος* weiblich (gegen *ῥῆσαι* saugen, melken), welches in den Compp. *ῥηλυγόνος*, *ῥηλυγονία* weibliches Kind, oder das Junge weiblichen Geschlechts bedeutet. Im Send bedeutet das mit *ῥῆλος* wurzelhaft verwandte *ῥηλῶ* *daina* Weibchen von Thieren.

Schwester, dear Tochter, *gentoor* Erzeuger (*geinim* ich erzeuge) = skr. *gānitā*, lat. *genitor*, gr. *γεννήτωρ*. Daß dem Gothischen und Lateinischen bei dieser Wortklasse das Casuszeichen des Nominativs fehlt, kann nach p. 281 nicht befremden; im Griechischen könnte man Formen wie *πατήρ*, *μήτηρ* für *πατέρ-ς*, *μήτερ-ς* erwarten, so daß das Casuszeichen in Vorzug vor dem Endcons. des Stammes gerettet, und der Wegfall des letzteren durch Verlängerung des vorhergehenden Vocals ersetzt wäre. Die Nomina agentis auf *-της* wie *δό-της*, *γεν-έ-της* sind in ihrem Ursprunge wahrscheinlich identisch mit denen auf *-τηρ*, welchen sie öfter zur Seite stehen (*δοτήρ*, *γεν-ε-τήρ*); sie haben also das Nominativzeichen in Vorzug vor dem Endconsonanten des Stammes geschützt, aber auch in den obliquen Casus, gleichsam verführt durch den Nominativ, das *ρ* aufgegeben, so daß sie völlig in die erste Declination übergewandert sind; also *δότου*, *δότη* etc. für *δότηρος*, *δότηρι*, oder *δότερος*, *δότερι**). Die beiden letzteren Formen würden hinsichtlich ihres kurzen Vocals vor dem *ρ* zu Formen wie *ἄκτορ-ος*, *ἄκτορ-ι* stimmen, deren Suffix *-τορ* ebenso wie *-τηρ* auf das skr. *tār*, schwach *tr*, *ṭr*, sich stützt. Vereinzelt steht *μάρ-τυ-ς*, äolisch *μάρ-τυρ*, dessen Suffix offenbar mit *-τηρ* und *-τορ* in seinem Ursprunge identisch ist. Es ist also das *υ* die Schwächung eines ursprünglichen *α* (s. p. 17), in der verdunkelten Wurzel erkennt Pott, wie ich glaube, mit Recht, das skr. *smar*, *smṛ* sich erinnern (vgl. p. 296 Anm.), so daß der Zeuge eigentlich als Erinnerer oder sich erinnernder (*memor*) erscheint. Im Übrigen begünstigt das Griechische auch bei solchen Wörtern, die nicht

*) So nehmen im Lettischen und Altpreußischen an dem Verlust des *r*, den das Litauische und Altslavische im Einklang mit dem Skr. und Send nur im Nomin. erfahren, auch die obliquen Casus Theil, daher im Altpreuß. von *mūti* Mutter der Accus. *mūtin* (altslav. nom. *mati* acc. *matere*), wie im Griech. von *δότη-ς* der Acc. *δότη-ν*. Im Lettischen setzt *māte* (*mahte*) Mutter den Gen. *mātes*, Dat. *māte*, Acc. *mūti* dem lit. *mōtērs*, *mōtereī*, *mōterīn* gegenüber.

zu den hier in Rede stehenden Wortklassen gehören, bei allen Stämmen auf ρ diesen Halbvocal in Vorzug vor dem Casuszeichen, daher stimmen z. B. ῥῆρ , κῆρ , χείρ zu sanskritischen Nominativen wie dṛār f. Thür, gír f. Stimme*), dūr f. Deichsel, welche das Casuszeichen lautgesetzlich aufgeben mußten (§. 94). Die Vereinigung des Casuszeichens mit dem schliessenden r des Stammes zeigt im indoeuropäischen Sprachstamm bloß das sendische átars Feuer; denn lateinische Wörter wie pars , ars , iners , concor gehören insofern nicht hierher, als ihr Thema nicht auf bloßes r , sondern auf rt , rd endet, und der Sprachgeist gewissermaßen nicht wagte, den Ausdruck des Casusverhältnisses zugleich mit einem Theile des Stammes aufzugeben. Dieser Umstand hat auch dem vereinzelt stehenden pul(t)-s trotz der Abneigung gegen ls am Wort-Ende, das Casuszeichen geschützt (s. §. 101 Schluss).

146. Männliche und weibliche Stämme auf अस् as verlängern im Skr. das a im Nomin. sg. Sie sind, abgesehen vom Vêda-Dialekt, meistens zusammengesetzt und enthalten als letztes Glied ein neutrales Substantiv auf as , wie z. B. dūr-manas schlechtgeistig (aus dus , vor tönenden Buchstaben dur , und mánas Geist), wovon der Nom. masc. und fem. dūrmanás , neutr. dūrmanas . Eine merkwürdige Übereinstimmung zeigt hier das gr. δυσμενής , ὁ, ἡ , gegenüber dem τὸ δυσμενές . Das ए s von dūrmanás gehört aber anerkannt zum Stamme, und der Nominativ-Charakter fehlt nach §. 94. Im Griechischen hingegen hat das ς von δυσμενής das Ansehen einer Flexion, weil der Gen. etc. nicht δυσμενέσ-ος , gleich dem skr. dūrmanas-as , sondern δυσμενέος lautet. Nimmt man aber an, was §. 128 gelehrt worden, daß das ς von μένος zum Stamme gehöre und μένος aus μένεσ-ος verstümmelt sei, so muß auch dem zusammengesetzten δυσμενής und allen ähnlichen Adjectiven der Anspruch auf ein stammhaftes Σ zuerkannt werden und dem Genit. δυσ-

*) Für gir , so dūr für dur nach §. 73^{a)} meiner kl. Sanskritgr.

μενός die Form δυσμενέος zum Grunde liegen. Im Nomin. ist also das ς entweder stammhaft, und dann wäre die Übereinstimmung mit *dúrmanás* vollständig; oder das stammhafte ς ist vor dem Casuszeichen ς ausgefallen, nach demselben Princip, wornach schließende *t*-Laute, weil sie sich mit dem Casuszeichen nicht vereinigen lassen, unterdrückt werden (ἔρω- ς , κόρυ- ς , παῖ- ς). Letzteres ist mir jetzt, in Abweichung von der, in der ersten Ausgabe ausgesprochenen Ansicht, das wahrscheinlichste, weil das Griechische, in Abweichung vom Sanskrit, bei Masculinen und Femininen den Zischlaut des Nominativs, wo irgend möglich, zu bewahren strebt. Im Neutrum aber, dem ein solcher nicht zukommt, ist das ς von δυσμενές ebenso entschieden stammhaft als das von μένος (s. §. 128). Wir dürfen also vom griechischen Standpunkte aus die Vocalverlängerung in dem männlichen und weiblichen Nominativ δυσμενή- ς als Entschädigung für den unterdrückten Endconsonanten des Stammes ansehen, wie in μέλα- ς , τάλα- ς , von μέλαν, τάλαν; so die des ω in αἰδῶ- ς , ἦώ- ς , von den Stämmen αἰδός, ἦός. Letzteres hat offenbar ein σ zwischen der verdunkelten Wurzel und dem Suffix verloren (vgl. νός aus νσός, lat. *nurus*, skr. *snusá*) und erweist sich durch die äolische Form αἰῶς, in deren *au* man leicht, wie in dem *au* des lat. *auróra* und des gleichbedeutenden litauischen *aus'ra* (véd. उस्त्रा *usrá* Morgenlicht, Helle) die Gunirung des skr. *u* erkennt, als identisch mit dem védischen, ebenfalls weiblichen Stamme उषस् *usás**) Mor-

*) S. §. 128 p. 268 und §. 26. 2) p. 47 f. Da उषस् *usás* etymologisch die glänzende, leuchtende bedeutet, so ist das griech. Schwesterwort auch wohl dazu geeignet, den Tag zu bezeichnen (s. Ahrens Dial. I. 36 und in Kuhn's Zeitschr. III. p. 142). Dafs dem Stamme des griechischen Wortes ein ς zukommt, dafs also der Genit. ἡοῦς wirklich für ἡόσος = skr. *usásas* steht, beweist das Compos. ἑωσφόρος (vgl. §. 128); wo man freilich das σ auch aus τ erklären könnte (wie in φωσφόρος). Hiergegen sträubt sich aber die unabweisbare Verwandtschaft mit dem Sanskritstamme *usás*, wovon zwar der Instr. pl. *usád'b'is*, wo jedoch nur wegen des folgen-

genröthe. Mit der védischen Zusammenziehung des Acc. sg. *usásam* zu *usám* und des Accus. pl. *usásas* zu *usás* kann man die äolischen Formen wie *δυσμένην* für *δυσμενέα* = *δυσμενέσα(ν)* skr. *dúrmanasam* vergleichen (Ahrens Diall. I. p. 113). Zu *εὐρυνέφην* mag in dieser Beziehung das lat. *nubem* gestellt werden, wenn meine oben (p. 284 f.) gegebene Erklärung dieser Wortklasse gegründet ist. — In einem gewissen Einklang mit der Declination von *αἰδώς* und *ἦώς* steht die des männlichen *ἥρως*; sein Stamm endet aber nicht auf *ς*, sondern auf *ν*, welches im Syrakusischen sich behauptet hat (*ἥρωνας*, *ἥρώνεσσι*, s. Ahrens Diall. II. 241). Es stimmt also *ἥρω-ς*, wie *ἄλω-ς*, *ταύ-ς*, *τυφώ-ς*, in seiner Nominativbildung zu *τάλα-ς*, *μέλα-ς* (p. 289), nur daß bei den erstgenannten Formen der Vocal der Endsylbe des Stammes schon an und für sich lang ist.

147. 1) Da das Lateinische im Nom. masc. und fem. ebenso wie das Griechische das Casuszeichen in Vorzug vor dem Endconsonanten des Stammes schützt, so ist auch das *s* von Formen wie *más*, *flós*, *rós* (skr. *rása-s* Saft, gr. *δρόσο-ς*), *mós*, *arbós*, *mús*, *tellús*, *Venus*, *lepus*, *Cerés* (s. p. 285 f.), *cinis* (s. §. 935) höchst wahrscheinlich der Ausdruck des Casusverhältnisses, vor welchem der Endcons. des Stammes, welcher in den obliquen Casus als *r* (meistens, wo nicht überall, für ursprüngliches *s*) erscheint, unterdrückt ist. Dagegen ist bei Neutren wie *ós* (skr. *ásya-m* véd. *ás*, Mund), *pecus*, *foedus*, *genus* (= *γένος*, *γένε(σ)-ος*) *gravius* (skr. *gárīyas*, them. der schwachen Casus und nom. acc. neutr.), *majus* (skr. *máḥīyas*) entschieden stammhaft und identisch mit dem in den obliquen Casus aus *s* hervorgegangenen *r*, da dem Neutrum kein *s* als Casuszeichen zukommt (s. §. 152). Man darf also, wenn man nicht auch das *s* der erwähnten Masculin- und Feminin-Nominative mit dem *r* ihrer obliquen Casus identificiren will, die Vergleichung von *mús*, so wie die des griech. *μῦς* (gen. *μυ-ός* aus *μυσ-ός*), mit dem althochd. den *b* der Zischlaut in *d* umgewandelt erscheint, wie bei dem Suffix *vas* (stark *vdns*), wovon später (s. §. 786).

mūs (them. *mūsi* s. §. 76) nicht so weit treiben, daß man den schließenden Zischlaut des lateinischen und griech. Nominativs dem entschieden stammhaften *s* der germanischen Formen zur Seite stelle. Dagegen hat sich in den lat. Comp. *mus-cipula*, *mus-cerda* und in dem Derivat. *musculus*, wie in *flos-culus*, *mas-culus*, das stammhafte *s* unter dem Schutze des folgenden *c* unverändert behauptet. — Bei einem großen Theile lateinischer Wortstämme auf *r* für ursprüngliches *s* ist jene Liquida, obwohl eigentlich hervorgerufen durch ihre Stellung zwischen zwei Vocalen in den obliquen Casus, von hier aus durch die Macht der Analogie auch in den Nominativ eingedrungen, der dann, wie bei den echten *r*-Stämmen (*pater*, *datōr* §. 145) auf das Casuszeichen verzichtet. Hierher gehören namentlich die Abstracta wie *pudor*, *amor* (s. §. 932), bei denen jedoch die Form mit erhaltenem Nominativzeichen nicht ganz untergegangen ist; indem z. B. neben *labor* auch *labō-s* besteht, welchem man abgesehen vom Geschlecht, das griech. *αἰδώς* gegenüberstellen mag; so neben *clamor* das veraltete *clamō-s*. — Sollte in irgend einem der oben erwähnten Wörter das *r* der obliquen Casus organisch, und nicht aus *s* entstanden sein, so hätte vielleicht *mō-s*, *mor-is* am meisten Anspruch auf ein ursprüngliches *r*, und ich habe es früher, in der Voraussetzung, daß sein *r* primitiv und wurzelhaft sei, mit der skr. Wurzel *smar*, *smṛ* sich erinnern zu vermitteln gesucht. Ich ziehe aber jetzt vor — weil ich keine anderen Wörter mit entschieden primitivem *r* und mit *s* als Nominativzeichen kenne — das *r* von *mōr-is* etc. aus *s* zu erklären und das Ganze von der skr. Wz. *mā* messen abzuleiten, wovon auch, mit Vocalkürzung, *mō-dus*. Begrifflich stimmt *mō-s* als Gesetz, Vorschrift, Regel, zum altpers. *fra-mānā*, nach Rawlinson Gesetz, besonders göttliches (skr. *pra-māṇa-m* Autorität). Es stützt sich darauf das neupers. *fermān* Befehl (*fermājem* ich befehle) und auch im Altpers. wird wohl die Wz. *mā* in Verbindung mit der Praep. *fra* befehlen bedeutet haben, wie dies aus dem

nom. agentis *fram átár* Befehlshaber, Herrscher erhellt. Unter den lateinischen Adjectiven könnte das schließende *s* von *vetus*, wenigstens im Neutrum, darüber Zweifel erregen, ob es dem ursprünglich mit *s* schließenden Stamme angehöre (*veter-is* aus *vetisis*, *s* wegen des *r*), oder ob es als Casuszeichen mißbräuchlich vom Masc. und Fem. auch in das Neutrum eingedrungen sei? Gewiß ist, daß *vetus* in seinem Ursprunge identisch ist mit ἔτος, ῥέτος, ῥέτε(σ)-ος, und somit ursprünglich Jahr bedeutet*). Man könnte also *vetus* im Masc. und Fem. den griechischen Formen wie τριετή-ς gegenüberstellen und im Neutrum solchen wie τριετές. — Es mag passend sein, hier noch daran zu erinnern, daß im Lateinischen auch die Conjugation eine Form mit schließendem *s* darbietet, bei welcher es zweifelhaft scheinen könnte, ob dasselbe dem Thema oder der Flexion angehört; ich meine die Form *es* du bist, von der gleichlautenden Wurzel, wovon *es-t*, *es-tis*, *er-am*, *er-o* (aus *es-am*, *es-o*), ziemlich ähnlich der Erscheinung, wornach z. B. *Cerer-is*, gegenüber dem Nom. *Ceré-s*, (für *Ceres-s*) steht, nur daß *Ceré-s* eine vocalische Entschädigung für den unterdrückten Conson. erlangt hat. Daß das *s* von *es* du bist der Personbezeichnung und nicht der Wurzel angehört, darf um so mehr mit Zuversicht angenommen werden, als das Lateinische ein wahres Bedürfnis fühlt, die 2te P. sg. — den Imperat. ausgenommen — nicht unbezeichnet zu lassen. So ist auch das *s* des goth. *i-s* du bist Personzeichen, und nicht wie das der 3ten Person (*is-t*) radical, weil auch das Gothische im wirklichen Praesens — Praeterita mit gegenwärtiger Bedeutung nicht mitgerechnet — sich den Personcharacter *s* niemals entziehen läßt. Es muß also die Erklärung von *is* aus *is-s* so gefaßt werden, daß das erste, nicht das zweite *s* unterdrückt worden, wie auch das Sanskrit in *ási* du bist (für *ás-si*

*) Im Albanesischen heißt *vjet* und *vje* Jahr, und *vjetōár* jährig. Letzteres stimmt zum skr. *vatsara-s* Jahr, die beiden ersten zu *vatsá-s* id. (s. die oben p. 12 erwähnte Schrift p. 2 f. und p. 83 Anm. 56).

dor. ἐσ-σι) von den beiden zu erwartenden *s* gewiß das erste, nicht das zweite aufgegeben hat.

2) Wir wenden uns zum Litauischen, um zu bemerken, daß der Stamm *mēnes* Mond und Monat*) im Nom. sg. das *s* unterdrückt und den vorhergehenden Vocal zu *ũ* erweitert; daher *mėnũ* nach Analogie von Formen wie *akmũ* Stein (von *akmèn*, s. §. 140) und *sesũ* Schwester von *seser* (§. 144). In den obliquen Casus erweitert sich der Stamm *mēnes* meistens durch den Zusatz von *ia* (einsylbig), daher Genit. *mėnesiõ*, oder durch ein bloßes *i*, namentlich im Instrumentalis sg. *mėnesi-mi*.

148. Bei Neutren ist im ganzen indo-europäischen Sprachstamm der Nominativ identisch mit dem Accusativ, wovon §. 152 ff. gehandelt wird. Wir geben hier einen Ueberblick der Nominativ-Bildung, und wählen für die verschiedenen Ausgänge und Geschlechter der Stämme sowohl für diesen, als, soweit es zweckmässig ist, für alle übrigen Casus, folgende Beispiele. Sanskrit: अश्व *áśva* m. Pferd, क *ka* m. wer?, दान *dāna* n. Gabe, त *ta* n. dieses, अश्व *áśvā* f. Stute, का *kā* f. welche?, पति *pāti* m. Herr, Gatte, प्रीति *prīti* f. Liebe, Freude, वारि *vāri* n. Wasser, भवन्ती *b'avantī* f. die seiende, सूनु *súnú* m. Sohn, हनु *hānu* f. Kinnbacken, मधु *mādu* n. Honig, Wein, वधू *vađũ* f. Frau, गो *gō* m. f. Stier, Kuh, नौ *nāu* f. Schiff, वाच *vāc* f. Rede, भरत *b'arant* m., in der geschwächten Form भरत *b'arat* (§. 129) tragend, erhalten, von भर, भृ *b'ar*, *b'r*, cl. 1., अश्मन् *áśman* m. Stein**), नामन् *nāman* n. Name, भ्रातर *b'rātar* m. Bruder, दुहितर *duhitár* f. Tochter, दातार *dātār* m. Geber

*) = skr. *mās* woraus wahrscheinlich im Lit. zuerst *mēns* und hieraus, durch ein eingefügtes *e*, *mēnes* geworden; vgl. lat. *mensi-s*, gr. μήν für μηνς (gen. μην-ός für μηνσ-ός).

**) Im Vêda-Dialekt auch Blitz und Wolke. Hierauf stützt sich höchst wahrscheinlich das şendische *asman* Himmel und pers. *اسمان* *asmān* id.

(s. §. 127), वचस् *vácas* n. Rede. Send: अश्व *aspa* m. Pferd (§. 50), अस् *ka* m. wer?, अस्मा *dáta* n. datum, अस् ता n. dieses, अस्त्र *hivá* f. Zunge, अस् कस् f. welche?, अस्मा *paiti* m. (s. §. 41) Herr, अस्मा *áfríti* f. Seegen, अस्मा *vairi* n. Wasser, अस्मा *ba-vainti* f. die seiende, अस्मा *paśu* m. zahmes Thier, अस्मा *tanu* f. Körper, अस्मा *mađu* n. Wein, अस्मा *gan* (s. §. 123) m. f. Stier, Kuh, अस्मा *vác* f. Rede अस्मा *barant* oder अस्मा *barént*, geschwächt अस्मा *barat* m. tragend, अस्मा *asman* m. Himmel, अस्मा *náman* n. Name, अस्मा *brátar* m. Bruder, अस्मा *dug-dar* f. Tochter, अस्मा *dátár* m. Geber, Schöpfer, अस्मा *vácás**) n. Wort. Die griechischen und lateini-

*) Obwohl skr. *as* im Send nach §. 56^a). am Wort-Ende zu *ś* wird, so glaube ich doch jetzt im Thema den Zischlaut und den vorhergehenden Vocal beibehalten zu müssen, indem man von einem Stamme *vácó* nicht zu Formen wie *vácāṇha*, *vácāṇhó* der obliquen Casus gelangen könnte, wohl aber nach §. 56^a). von अस्मा *vácás*, da hinter *a* im Send अस् *ś* der regelmäßige Vertreter des skr. स् *s* ist. Man beachte, daß auch im Sanskrit kein Thema *vácás* aufgestellt werden könnte, wenn man bei Wortstämmen das Lautgesetz beobachten wollte, daß schließendes स् *s* nur vor einem anfangenden *t*, *t'* unverändert bleibt, vor einer Pause aber zu Visarga (:ḥ) wird, ein Gesetz, welches wir auch bei Aufstellung der Wurzeln und grammatischen Endungen unberücksichtigt lassen. Brockhaus läßt in seinem Glossar die im Sanskrit mit *as* schließenden Stämme im Send auf *h* mit vorangehendem Nasal ausgehen, was mir darum unpassend scheint, weil die Umwandlung von स् *s* in अस् *ṇh* nur zwischen zwei Vocalen, nicht aber am Wort-Ende eintreten kann, auch nicht, im Fall der folgende Vocal ein *i*-Laut ist, so daß der Locat. *vácāhi* nicht von einem Stamme *vácāṇh* entspringen kann (s. §. 56). Es hat also *vácás* am meisten Anspruch als Thema zu gelten, und man gelangt von hier aus nach bestimmten Lautgesetzen sowohl zu der flexionslosen Form *vácó*, als auch zu *vácāhi*, *vácāṇha* etc. und *vácás* selber erscheint in den flexionslosen Casus unter dem Schutze der enklitischen Partikel *ca*, wobei jedoch nicht der Palatal-Laut die Veranlassung zum अस् *ś*, in Vorzug vor anderen Zischlauten ist, son-

schen Beispiele bedürfen hier keiner Erwähnung; vom Litauischen und Gothischen wählen wir die Stämme: l. *póna* m. Herr, g. *vulfa* m. Wolf, l. *ka*, g. *hva* m. wer?. l. *géra* n. gut, *ta* n. dieses, g. *daura* n. Thor (skr. दृष्ट दृष्टा n.), *tha* n. das, dieses, l. *ás'wa* f. Stute, g. *gibó* f. Gabe (§. 69), *hvó* f. welche?, l. *genti* m. Verwandter, g. *gasti* m. Fremder, i m. er, n. es, l. *awì* f. Schaf (skr. ávi m. Schaf, f. Schafmutter, vgl. *ovis*, *ovis*), g. *ansti* f. Gnade, l. *sūni* m. Sohn, g. *sunu* id., *handu* f. Hand, l. *platū* n. breit (skr. प्रतु, gr. πλατύ), g. *faihu* n. Vermögen, l. *aúgant** m. wachsend, g. *fijand* m. Feind, l. *akmèn* m. Stein, g. *ahman* m. Geist, *naman* n. Name, *bróthar* m. Bruder, l. *duktèr*, g. *dauhtar* f. Tochter.

Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Gothisch
m. <i>áeva-s</i>	<i>aspó¹⁾</i>	ἵππο-ς	<i>equu-s</i>	<i>póna-s</i>	<i>vulf-s</i>
m. <i>ka-s</i>	<i>kó¹⁾</i>	<i>ka-s</i>	<i>hva-s</i>
n. <i>dāna-m</i>	<i>dātē-m</i>	δῶρο-ν	<i>dōnu-m</i>	<i>géra</i>	<i>daur'</i>
n. <i>ta-t</i>	<i>ta-d</i>	τό	<i>is-tu-d</i>	<i>ta-i</i>	<i>tha-ta</i>
f. <i>áevá</i>	<i>hišva²⁾</i>	χώρα	<i>equa</i>	<i>ás'wa</i>	<i>giba</i>
f. <i>ká</i>	<i>ká</i>	.....	.....	.....	<i>hvó</i>
m. <i>pāti-s</i>	<i>paiti-s</i>	πόσι-ς	<i>hosti-s</i>	<i>genti-s</i>	<i>gast-s</i>
m. ....	.....	.....	<i>i-s</i>	.....	<i>i-s</i>
f. <i>prīti-s</i>	<i>áfrīti-s</i>	πέρι-ς	<i>turri-s</i>	<i>awì-s</i>	<i>anst-s</i>
n. <i>vāri</i>	<i>vairi</i>	ἴρι	<i>mare</i>	.....	.....
n. ....	.....	.....	<i>i-d</i>	.....	<i>i-ta</i>
m. <i>bāvanti</i>	<i>bavainti³⁾</i>	s. §. 121	.....

dern vielmehr das vorübergehende *a*; denn *vacás* würde auch vor den oben (p. 282) erwähnten, dentalisch anfangenden enklitischen *te* und *thwa* erscheinen, wenn dieselben Veranlassung hätten mit *vacás* in Verbindung zu treten.

*) Diesen und andere consonantisch endigenden Stämme geben wir nur in denjenigen Casus, welche sich von späteren vocalischen Zusätzen rein erhalten haben.

¹⁾ Mit *ca*: *aspasca*, s. §. 135 Anm. 3. ²⁾ Mit *ca*: *hišvacá* l. c. ³⁾ Mit *ca*: *bavaintica* l. c.

	Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Gothisch
m.	<i>sūnū-s</i>	<i>paśu-s</i>	πέχυς	<i>pecu-s</i>	<i>sūnū-s</i>	<i>sunu-s</i>
f.	<i>hānu-s</i>	<i>tanu-s</i>	γένυς	<i>socru-s</i>	.....	<i>handu-s</i>
n.	<i>māḍu</i>	<i>maḍu</i>	μέθυ	<i>pecū</i>	<i>platū</i>	<i>faihu</i>
f.	<i>vaḍū'-s</i>	.....	.....	.....	.....	.....
m. f.	<i>gāu-s</i> ⁴⁾	<i>gāu-s</i> ⁵⁾	βοῦς	<i>bō-s</i>	.....	.....
f.	<i>nāu-s</i>	.....	ναῦς	.....	.....	.....
f.	<i>vāk</i>	<i>vāk'-s</i>	ὄπς	.....	.....	.....
m.	<i>b'āran</i>	<i>baraṇ-s</i>	φέρων	<i>feren-s</i>	<i>áúgān-s</i>	<i>fijand-s</i>
m.	<i>āsmā</i>	<i>āsmā</i> ⁶⁾	δαίμων	<i>sermo</i>	<i>akmū'</i>	<i>ahma</i>
n.	<i>nāma</i>	<i>nāma</i>	τάλαν	<i>nōmen</i>	.....	<i>namō</i>
m.	<i>b'rātā</i>	<i>brāta</i> ⁷⁾	πατήρ	<i>frāter</i>	.....	<i>brōthar</i>
f.	<i>duhitā'</i>	<i>dug'dā</i> ⁸⁾	θυγάτηρ	<i>māter</i>	<i>duktē</i>	<i>dauhtar</i>
m.	<i>dātā'</i>	<i>dāta</i> ⁹⁾	δοτήρ	<i>dator</i>	.....	.....
n.	<i>vācas</i>	<i>vacō</i> ¹⁰⁾	ἔπος	<i>genus</i>	.....	.....

Accusativ.

149. Der Charakter des Accusativs ist *m* im Sanskrit, Send und Lateinischen; im Griechischen und Altpreussischen *ν*, *n* (s. §. 18). Im Litauischen steht das im gegenwärtigen Sprachzustande verstummte Nasalzeichen, welches wir nach §. 20 durch *ñ* umschreiben; daher *dēwa-ñ* *deum* = *dēwa* gegenüber dem altpreufs. *deiwa-n*, skr. *dēvā-m* ^{*}). Im Gothi-

⁴⁾ S. §. 122. ⁵⁾ S. §. 123. ⁶⁾ Mit *éa*: *āsmācéa* s. §. 135 Anm. 3 Schlufs. ⁷⁾ Mit *éa*: *brātācéa* l. c. ⁸⁾ Mit *éa*: *dug'dācéa* l. c. ⁹⁾ Mit *éa*: *dātācéa* l. c. ¹⁰⁾ Mit *éa*: *vacāścéa* l. c.

^{*}) Ich verzichte jetzt, und zwar schon von S. 274 der 2. Ausg. an, auf die Unterscheidung des litauischen geschliffenen und gestofsenen Tons, und bezeichne ohne Rücksicht auf diesen Unterschied, in Übereinstimmung mit Schleicher (Gramm. p. 11), den Ton der langen Vocale durch *'*, und den der kurzen durch *`*, obwohl ich diese Bezeichnungsart nicht ganz billige; denn nimmt man mit Schleicher an, daß es nur einen Accent im Litauischen gebe, so wäre es auch passend, denselben überall durch den Acutus auszudrücken und

schen ist die Accusativ-Endung an Substantiven spurlos untergegangen, bei Pronomina der 3ten Person aber, den Artikel

die Länge besonders, entweder durch das prosodische Längezeichen, oder durch [˘] zu bezeichnen, also *dḗwa-s* oder *dē'wa-s* (gegenüber dem skr. oxytonirten *dēvā-s* Gott) und dagegen z. B. *willka-s* Wolf ([˘]), *grúda-s* ein Korn ([˘]), für *willka-s*, *grúda-s*; es gründet sich jedoch die Betonung kurzer Vocale durch den Gravis auf eine alte Gewohnheit (s. Rubig bei Mielcke p. 11 f.), von der ich mich für jetzt nicht entfernen will. Wenn ich aber den geschliffenen Ton in diesem Buche von dem gestossenen oder Acutus nicht unterscheide, so möchte ich doch die Existenz des ersteren nicht leugnen, und mache darauf aufmerksam, daß auch das dem Litauischen zunächst verwandte Lettische zwei Accente hat, den „gestossenen“ und „gehaltenen“ oder „gezogenen“, deren Verwechslung nach Roseberger (Formenlehre der Lettischen Sprache §. 15) ein lettisches Ohr noch mehr verletzt und auch größere Mißverständnisse veranlassen kann, als die unrichtige Aussprache einzelner Buchstaben. Der gezogene Ton kann auf kurzen wie auf langen Vocalen ruhen und es unterscheiden sich zuweilen zwei im Übrigen völlig gleichlautende Wörter sehr wesentlich in ihrer Bedeutung, oder es gestalten sich dieselben Lautgruppen zu zwei ganz verschiedenen Wörtern, je nachdem sie mit gestossenem oder gezogenem Ton gesprochen werden: so heißt *wēls* mit gestossenem Ton „er wird wälzen“ und mit gezogenem „Teufel“; *mīt* (*miht*) mit gestossenem Ton „tauschen“, mit gezogenem „treten“; *dēli* (*dehli*) mit gestossenem Ton „Söhne“, mit gezogenem „Brett“. Es erinnert dies an das Verfahren, wornach das Chinesische durch seine verschiedenen Betonungsarten aus einer und derselben einsylbigen Lautgruppe sehr verschiedene Wörter macht, die unter sich nichts gemein haben. Es kommen aber auch nicht selten im Lettischen die beiden Betonungsarten in einer und derselben Wurzel vor; es hat z. B. *mir sterben* (= skr. *mar*, *mṛ*, lat. *mor*) im Infinitiv *mir-t* den gezogenen oder gehaltenen Ton, und im Praesens *mir-stu* den gestossenen (Rosenb. p. 19). Über die Art, wie der gezogene oder gehaltene Ton von dem gestossenen oder Acutus sich unterscheidet, bemerkt Rosenberger (p. 17 Anm.) bloß, daß er ungefähr so ausgesprochen werde, wie man in Kurland die Familiennamen: *Behr*, *Bär*, *Hahn* ausspreche. Auch ohne zu wissen, wie die Kurländer

mitbegriffen, so wie bei starken, d. h. mit einem Pron. verbundenen Adjectiven (s. §. 287 f.) hat sich dieselbe, ebenso wie im Hochdeutschen (bis heute) behauptet, doch nur an Masculinen, während das Femininum auch in diesen Wortklassen auf die Casusbezeichnung verzichtet hat. Das ursprüngliche *m* hat sich in *n* verwandelt, und diesem ist, gleichsam zu seinem Schutze (s. §. 18) ein *a* zur Seite getreten; daher goth. *tha-na* den, diesen = skr. *ta-m*, altpreufs. *sta-n*, *sto-n*, lit. *ta-ñ* = *ta*, griech. *τό-ν*, lat. *is-tu-m*; dagegen im Fem. *thó* für skr. *tā-m*, dor. *τᾱ-ν*, altpreufs. *sta-n*, *sto-n*, lit. *ta-ñ* = *ta*, lat. *is-ta-m*. Das Hochdeutsche hat den vocalischen Zusatz der goth. Accusativ-Endung wieder fallen lassen; daß es ihn aber früher gehabt habe, ist kaum zu bezweifeln, weil sonst der schließende Nasal, wie

die deutschen Familiennamen aussprechen, kann man doch aus dieser Vergleichung soviel entnehmen, daß der gezogene Ton des Lettischen nicht bloß wie der Acutus die Bestimmung hat, die Tonsylbe mehrsylbiger Wörter hervorzubeben und einsylbige selbständige Wörter von tonlosen Enclitici zu unterscheiden, sondern auch, wie die chinesischen Tonarten, eine besondere Modulation der Stimme anzudeuten. — Um aber wieder zum Litauischen zurückzukehren, so habe ich noch zu bemerken, daß ich die Qualität der *e*-Laute, — Kurschat's helles und dumpfes *e* — nicht unterscheide, sondern nur die Länge und den Accent berücksichtige, indem ich *e*, sowohl für helles als für dumpfes *e*, wo es tonlos ist, schreibe, und dagegen *è* für jedes betonte kurze, und *ē* oder *ḗ* für helles und dumpfes langes *e* setze, je nachdem es betont ist oder nicht. Etymologisch kann *ē* sowohl sanskritisches *ē* (= *ai*), als *ए* *a* vertreten. So lange es aber noch an einem die Quantität und die Tonsylbe genau bezeichnenden Wörterbuche fehlt, können dieselben auch bei Wortvergleichen, sowohl bei den *e*-Lauten als bei andern Vocalen, nicht überall angegeben werden. So habe ich früher dem skr. *sūnú-s* das litauische *sunù-s* gegenübergestellt, aber erst durch Kurschat's Beiträge (Königsberg 1849) II, p. 106 erfahren, daß das erste *u* lang ist (*sūnú-s*), und daß somit das Ganze dem skr. Schwesterwort sowohl im Laut als in der Betonung auf das genaueste entspricht.

im Gen. pl. und in der 1sten P. sg. des Coniunct. höchst wahrscheinlich unterdrückt worden wäre (vgl. §. 18 und 92 p. 160 f.) Man vergleiche das ahd. *i-n* ihn mit dem goth. *i-na* und altlat. *i-m*. Darin behauptet das Hochdeutsche einen Vorzug vor dem Gothischen, daß es den Accusativ-Charakter auch an Substantiven nicht ganz hat untergehen lassen, sondern ihn im Alt- und Mhd. an männlichen Eigennamen noch standhaft geschützt hat; z. B. ahd. *hluodowiga-n*, *hartmuota-n*, *petrusa-n*; mhd. *sivride-n*, *parzifále-n*, *jóhannese-n*. Selbst im Nhd. sind Accusative wie *Wilhelme-n*, *Ludwige-n* noch gestattet, wenngleich veraltet (s. Grimm p. 767, 770, 773). Außer bei Eigennamen hat sich im Ahd. auch das Casuszeichen *n* noch an den Substantiven *kot* Gott, *truhtin* Herr, *fater* Vater und *man* Mensch, Mann behauptet, daher *kota-n*, *truhtina-n*, *truhtine-n*, *fatera-n*^{*)}, *man-na-n*, wobei zu beachten, daß dies mit Ausnahme von *man-na-n* sämtlich Wörter sind, die mit Ehrfurcht gesprochen werden, woraus sich das längere Beharren an der alten Form erklären läßt. Hinsichtlich der Form *man-na-n* ist zu berücksichtigen, daß das Gothische sowohl einen Stamm *man*^{**)}, als einen erweiterten Stamm *mannan* besitzt,

^{*)} Ich theile *fatera-n*, nicht *fater-an* analog dem skr. *pitár-am*, weil anzunehmen, daß dieses Wort im Ahd. in den meisten Casus durch einen vocalischen Zusatz zur ersten starken Declination übergegangen sei.

^{**)} Die Anomalien der von dem defectiven Stamme *man* entspringenden Casus sind wahrscheinlich Folge der Einsylbigkeit dieses in seiner Art einzigen Stammes auf *n*, dessen *a* im Gen. und Dat. sg. nicht zu *i* geschwächt (s. §. 132. 4) und dessen *n* im Nom. des componirten *man-hun* gegen §. 140 beibehalten wird. Die Verdoppelung des *n* im Gen. pl. *mann-ē* und im Dat. sg. *mann* kann bei der auch sonst im Gothischen beliebten Verdoppelung dieser Liquida nicht befremden. Auf die Annahme eines Stammes *mana* oder *manna* glaube ich jetzt für das Gothische verzichten zu müssen, da *mana* — oder *manna* — am Anfange einiger Composita dem Stamme *manan*, *mannan* zugeschrieben werden kann, mit nothwendiger Unterdrückung des schließenden *n*.

letzteres zugleich Accusativ, womit man das ahd. *mannan* identificiren könnte, so daß also das schließende *n* hier stammhaft wäre. Wie dem aber auch sei, so möchte ich nicht sagen, daß die Accusative auf *n* der Eigennamen und der Benennungen von Gott, Herr und Vater eigentlich der Adjectiv-Declination angehören, da von ältester Zeit her in unserem Sprachstamm den Substantiven ebenso wie den Pronomina und Adjectiven ein Nasal im Accus. masc. und fem. (bei *a*-Stämmen auch im Neutrum) zukommt, so daß es nicht befremden kann, wenn einige gleichsam privilegirte Wörter, und eine ganze Wortklasse (die Eigennamen) die alte Erbschaft bewahrt haben. — Erwähnung verdient hier noch, daß im S̄end die Stämme auf *ya* und *va*, wie bereits bemerkt worden (§. 42 p. 73), diese Sylben vor dem Accusativcharakter *m* zu *î* und *û* zusammenziehen. Ziemlich ähnlich verfährt das Gothische bei Substantivstämmen auf *ja*, *va*, indem es z. B. aus den Stämmen *harja* Heer, *hairdja* Hirt, *thiva* Knecht, die Accusative *hari*, *hairdi*, *thiu* (gegen *saiu* (p. 282) bildet; dagegen schützt dasselbe vor der erhaltenen Casus-Endung *na* das schließende *a* des Stammes, daher *midja-na* medium (adj.), *qviva-na* vivum, wie im Skr. *mádya-m*, *gîva-m*.

150. Consonantisch endigende Stämme setzen im Sanskrit, S̄end und Lateinischen dem Casuszeichen *m* einen Bindevocal vor, nämlich *a* im Sanskrit, *ê* im S̄end und Lateinischen; daher z. B. skr. *b'rátar-a-m*, s̄end. *brátar-ê-m*, lat. *frátr-e-m*. Das Griechische hat hinter dem als Bindevocal angefügten *a* den wirklichen Casus-Charakter aufgegeben, daher z. B. *φέρων-a* gegen skr. *b'árant-a-m*, s̄end. *barant-ê-m*, lat. *ferent-e-m*.

151. Einsylbige Wörter auf *î*, *û* und *áu*, setzen im Sanskrit, gleich den consonantischen Stämmen, *am* statt des bloßen *m* als Accusativ-Endung, wahrscheinlich um auf diesem Wege zur Mehrsyllbigkeit zu gelangen. So bilden *b'î* Furcht und *náu* Schiff nicht *b'î-m*, *náu-m* — wie das Griechische *ναῦν* erwarten ließe — sondern *b'íy-am*, *náuv-am*.

Hierzu stimmen die griechischen Stämme auf *ev*, indem diese *ε-a*, aus *εf-a*, für *εv-v* setzen; z. B. βασιλέ(*f*)a für βασιλε*v-v*. Es ist aber Unrecht, wenn man im Lateinischen *em* als die wahre, ursprünglich einzige Accusativ-Endung ansehen will, und für *lupu-m*, *hora-m*, *fructu-m*, *die-m* ein älteres *lupo-em*, *hora-em*, *fructu-em*, *die-em* verlangt. Dafs der blofse Nasal zur Bezeichnung des Accusativs hinreichte, und ein vorlaufender Vocal nur aus Noth beigegeben wurde, dies beweist die Geschichte unseres ganzen Sprachstammes, und würde sich ohne Sanskrit und Send durch das Griechische, Litauische, Altpreußische und Gothische schon hinlänglich begründen lassen. Das lateinische *em* im Acc. 3. Decl. ist von doppelter Art, einmal gehört das *e* zum Stamme und steht wie in unzähligen Fällen für *i*, und *e-m* von *igne-m* (skr. *agní-m*) steht dann dem indischen *i-m*, sendischen *î-m*, griechischen *ι-v*, altpreuß. *i-n* (*asti-n rem*), lit. *i-n*, gothischen *i-na* (von *ina* ihn) gegenüber. Ausnahmsweise hat sich, doch in echt lateinischen Wörtern nur bei Femininen, denen der *i*-Laut besonders zusagt*), das stammhafte *i* unverändert behauptet, in Formen wie *siti-m*, *tussi-m*, *Tiberi-m*, *Albi-m*, *Hispani-m*. Im Accus. consonantisch endigender Stämme entspricht das *e* von *e-m* dem indischen *a*, daher *ped-em* = skr. *pád-a-m*, gr. *πόδ-a(v)*; so auch in den in ihrer Art einzigen Formen *gru-em*, *su-em* (von *grû*, *sû*), welche schön zu sanskritischen Accusativen wie *b'ûv-am* (euphonisch für *b'û'-am*) von *b'û*, nom. *b'û-s* terra, stimmen. So auch im Genitiv *gru-is*, *su-is* gegenüber den sanskritischen Genitiven wie *b'ûv-ds*. Offenbar ist im Lateinischen die Einsylbigkeit der Stämme *grû*, *sû***) Veranlassung, dafs sie nicht der vierten Decl. folgen, wie im Sanskrit der Declinations-Unterschied der Stämme wie *b'û*, *b'î* von solchen wie *vađû'*, *nađî* auf der Sylbenzahl beruht.

*) S. §§. 119. 131. p. 272.

**) Vgl. gr. *σύ-s*, *ῥ-s*, ahd. *sû* Sau, skr. *sû* am Ende von Compp. die gebärende. Im Acc. stimmt *su-em* zu सुवम् *sûv-am*, im Gen. *su-is* zu सुवद् *suvás*.

152. Die sanskritischen und sendischen Neutralstämme auf *a* und ihre Verwandten im Griech., Lateinischen und Altpreussischen, setzen wie die beiden natürlichen Geschlechter einen Nasal zum Zeichen des Accusativs, und führen dieses weniger persönliche, weniger lebendige, und daher zu dem Accusativ wie für das Neutrum schon zum Nominativ geeignete Zeichen, auch in den Nominativ ein; daher z. B. skr. *śáyana-m*, send. *śayanē-m* Lager; so im Lateinischen und Griechischen *donu-m*, δῶρο-ν, im Preufs. *kawyda-n* was? *billito-n* gesagtes (s. „Über die Sprache der alten Preussen“ p. 25). — Alle anderen Substantiv- und Adjectivstämme bleiben, mit wenigen Ausnahmen im Lateinischen, im Nomin. und Accusativ ohne Casuscharakter, und setzen den nackten Stamm, der aber im Lateinischen ein schließendes *i* durch das verwandte *e* ersetzt; so entspricht *mare* für *mari* dem skr. *vāri* Wasser. Das Griechische läßt gleich dem Sanskrit, Send und Altpreufs. das *i* unverändert — ἰδρι-ς, ἰδρι, wie im Sanskrit *śúci-s*, *śúci* rein, im Altpreufs. *arwi-s*, *arwi* wahr. Beispiele neutraler *u*-Stämme, die zugleich die Stelle des Nom. und Accus. vertreten, sind im Skr. *mádū* Honig, Wein, *ásru* Thräne, *svádū* süß; im Send *vóhu* Reichthum (skr. *vásu*); im Gr. μέθυ, δάκρυ, ἡδύ; im Lat. *pecū*, *genū*, im Gothischen *faihu* Vermögen (ursprünglich Vieh), *hardu* hartes; im Lit. *saldū* süßes; im Altpreufs. *pecku* Vieh. Die Länge des *u* im Lateinischen ist unorganisch und wahrscheinlich aus den obliquen Casus, wo die Länge aus den unterdrückten Casus-Endungen sich erklärt, in den Nom. Acc. Voc. übergegangen. Wenn schließendes *u* im Lateinischen immer lang ist, so ist wohl auch immer ein Grund zu dieser Länge vorhanden; beim Ablativ z. B. erklärt sich die Länge des ursprünglich kurzen *u* als Ersatz des weggefallenen Casuszeichens *d*, wodurch auch das *ō* der 2. Decl. lang wird. Die ursprüngliche Kürze des *u* der vierten Declination erkennt man übrigens aus dem Dativ pl. *ū-bus*. — Das *ς* in gr. Wörtern wie γένος, μένος, εὐγενές ist bereits in §. 128 als dem Stamme an-

gehörend erklärt worden; so verhält es sich mit dem lateinischen *s* in Neutris wie *genus*, *corpus*, *gravius*; es ist die ältere Gestalt des *r* der obliquen Casus wie *gener-is*, *corpor-is*, *graviôr-is* (s. §. 127). — Auch das *ς* neutraler Stämme auf *τ*, z. B. in *τετυφός*, *τέρας*, sehe ich nicht als Casuszeichen, sondern als Verwechslung mit *τ* an, welches am Ende nicht geduldet, sondern entweder abgeworfen (*μέλι*, *πῶγμα*) oder mit dem verwandten *σ* vertauscht wird, wie z. B. in *πρός* aus *προτί*, skr. *práti**). — Im Lateinischen ist es als eine

*) Zu dieser Ansicht, welche ich schon in meiner Abhandlung „Über einige Demonstrativstämme und ihren Zusammenhang mit verschiedenen Praepositionen und Conjunctionen“ (Berlin 1830 bei Dümmler) p. 4-6 entwickelt habe, stimmt im Wesentlichen, was seitdem Hartung in seinem schätzbaren Werke „Über die Casus“ S. 152 ff. über diesen Gegenstand gesagt hat, wo auch das *ρ* von ἥπαρ aus *τ* erklärt wird. Das Sanskrit scheint aber dem *ρ* von ἥπαρ einen andern Ursprung nachzuweisen, denn zu यकृत *yákṛt* (aus *yákart*) Leber (ebenfalls Neutrum) stimmt sowohl *jecur* wie ἥπαρ — durch den gewöhnlichen Wechsel zwischen *k* und *p* — und beide verdanken ihm ihr *r*, wie ἥπατ-ος sein *τ*. ἥπατ-ος sollte ἥπαρτ-ος lauten, für skr. *yákṛt-as* aus *yákart-as*. — Ein Nebenthema von यकृत *yákṛt* ist *yákan*, woraus die schwachen Casus gebildet werden können, z. B. der Genit. *yákn-as* neben *yákṛt-as*. — Analog mit *yákṛt* geht im Sanskrit nur noch *śakṛt* Mist, Gen. *śakṛtas* oder *śaknas*, dessen Wurzel (mit verlorenem Verbum) शक् *śak* aus *kak*, zu sein scheint, womit man das lat. *caco*, gr. *κακῶω*, lit. *śikù* „caco“, irländ. *cac* „animal excrements“, *cacach* „dirty, filthy“, *cachaim* „I go to stool“, *seachraith* „filth, dirt“ vergleichen möge. Der Zischlaut der letztgenannten Form scheint wie der von शकृत *śakṛt*, jedoch unabhängig vom Sanskrit, aus *k* entstanden zu sein. Wenn aber ἥπαρ für ἥπαρτ, und ἥπατος für ἥπαρτος steht, so soll daraus nicht gefolgert werden, daß bei allen analogen Formen, unter andern z. B. bei φρέαρ, φρέατ-ος, εἶδαρ, εἶδατο-ς (s. Kuhn, Zeitschr. II. 143) in den flexionslosen Casus ein schließendes *τ* und in den übrigen ein *ρ* vor dem *τ* verloren gegangen sei. Wenn aber das *ρ*, z. B. von φρέαρ in seinem Ursprung identisch ist mit dem *τ* von φρέατος, so erklärt es sich, wie mir scheint, am besten als Entartung

Verirrung des Sprachgeistes anzusehen, daß die meisten mit einem Consonanten endigenden Adjectivstämme das Nominativzeichen *s* der beiden natürlichen Geschlechter im Neutrum beibehalten, und, als gehörte es zum Stamme, in diesem Genus auch auf den Accusativ ausdehnen, wie *capac-s*, *felic-s*, *soler(t)-s*, *aman(t)-s*. Überhaupt ist im Lateinischen bei consonantischen Stämmen das Gefühl für die Geschlechtsunterscheidung sehr abgestumpft, da auch das Femin. vom Mascul., gegen das vom Sanskrit, Zend, Griechischen und Gothischen befolgte Princip, nicht mehr unterschieden wird.

153. Den gothischen Substantiven fehlt bei Neutren wie bei Masculinen das Casuszeichen *m*, und die Neutralstämme auf *a* stehen daher auf gleicher Stufe mit den *i*-*u*- und consonantischen Stämmen der verwandten Sprachen, dadurch, daß sie im Nomin. und Accus. ohne alle Flexion sind. Man vergleiche in Ansehung der Gestalt dieser Casus *daur(a)* mit dem gleichbedeutenden skr. *dvāra-m*. Neutralstämme auf *i* gibt es im Gothischen nicht, mit Ausnahme des Numeralstammes *thri* (s. §. 310) und Pronominalstammes *i* (§. 362). Dagegen gewinnen die substantiven Stämme auf *ja* durch Unterdrückung des *a* im Nom. und Accus. sing. (vgl. §. 135) in diesen Casus das Ansehen von *i*-Stämmen, z. B. vom Stamme *reikja* Reich (skr. *rājya* ebenfalls Neutrum) kommt in den genannten Casus *reiki*,

eines *s*, wie in den oben (p. 42) erwähnten Dialektformen, also *φρέαρ* aus *φρέας* für *φρέατ*, wie *κέρας* aus *κέρατ*; *πείραρ* aus dem wirklich vorhandenen *πείρας* (neben *πέρας*). In einzelnen Fällen mag auch das *τ* der obliquen Casus aus einem älteren *σ* entstanden sein, wofür der Umstand spricht, daß die Formen auf *αρ*, *ατ-ος* zum Theil Abstracta sind und somit als ursprünglich identisch mit denen auf *ος*, *ε(σ)-ος* für skr. *as*, *as-as* (s. §. 128) betrachtet werden können; also *δέαρ*, *δέατος* aus *δεας*, *δεασος*, woraus auch *δέος*, *δέους* *δέε(σ)-ος*. Dagegen gehört das in seiner Art einzige Femininum *δάμαρ*, *δάμαρτος* offenbar einem Stamme *δάμαρτ* an, wozu sich *δάμαρ* ungefähr so verhält wie im Lateinischen *cor* zum Stamme *cord* = skr. *hṛd* aus *hard*.

gegenüber dem skr. *rágya-m*. Das Fehlen neutraler *i*-Stämme bei germanischen Substantiven und Adjectiven ist um so weniger befremdend, als auch in dem verwandten Sanskrit, Send und Griechischen der entsprechende Ausgang im Neutrum nicht sehr häufig ist. — Im Litauischen ist das Neutrum bei Substantiven ganz ausgestorben und hat nur bei Pronomina und Adjectiven, wo letztere auf Pronomina bezogen werden, eine Spur zurückgelassen. Adjectiv-Stämme auf *u* haben in diesem Falle den Nom. und Acc. sing., im Einklang mit den verwandten Sprachen, ohne Casuszeichen; z. B. *darkù* häßlich steht als Nom. und Acc. neut. dem männlichen Nom. *darkù-s*, Acc. *dárku-n* gegenüber. Dieser Analogie folgen aber im Litauischen auch die Adjectiv-Stämme auf *a*, und so steht z. B. *géra* gutes als Nom. und Acc. gegenüber den männlichen, mit Casuszeichen versehenen Formen, *géra-s*, *géra-n*.

154. Es fragt sich ob das *m* als Zeichen des Nom. und Acc. der Neutra (vom Vocativ ist es im Skr. und Send ausgeschlossen) ursprünglich nicht bloß auf die *a*-Stämme beschränkt war, sondern auch den *i*- und *u*-Stämmen sich anfügte, so daß man im Skr. für *váři* ursprünglich *vári-m*, für *máđu* *máđu-m* gesagt hätte? Ich möchte das ursprüngliche Vorhandensein solcher Formen nicht leugnen; denn warum sollten die *a*-Stämme allein das Bedürfnis gefühlt haben, den Nomin. und Accus. der Neutra nicht ohne ein Verhältniß- oder Persönlichkeits-Zeichen zu lassen? Wahrscheinlicher ist es, daß die *a*-Stämme nur fester an der einmal angenommenen Endung hafteten, weil sie bei weitem die zahlreichsten sind, und somit der Zerstörung der Zeit durch eine größere Macht der Analogie stärkeren Widerstand leisten konnten, auf dieselbe Weise, wie das Verbum subst., ebenfalls wegen seines häufigen Gebrauchs, die Urflexion weniger in Vergessenheit gerathen ließ, und im Germanischen manche Erzeugnisse der ältesten Periode unseres Sprachstammes bis auf unsere Zeit überliefert hat; z. B. den Nasal zur Bezeichnung der ersten Person in *bi-n*, ahd.

bi-m, skr. *b'ávā-mi*. Im Sanskrit fehlt es nicht an einem, wenn gleich ganz vereinzelt dastehenden Beispiel eines *m* als Nominativ- und Accusativzeichen eines *i*-Stammes; und zwar kommt diese Form in der Pronominal-Declination vor, die überall am längsten den Überlieferungen der Vorzeit getreu bleibt. Ich meine die Interrogativform *ki-m* was? vom Stamme *ki*, der wohl auch ein *ki-t* im Sanskrit gezeugt haben mag, das im lateinischen *qui-d* erhalten ist, und welches ich auch in dem skr. Encliticum *cit*, erweicht aus *ki-t*, wieder erkenne. Sonst kommen im Skr. *i*- oder *u*-Stämme von Pronomina im Nom. Acc. neut. nicht vor, denn *amí* jener substituirt *adás*, und *i* dieser verbindet sich mit *dam* (*idám* dieses). Über das ursprüngliche Verfahren der consonantischen Stämme, im Nom. Accus. der Neutra, gibt die Pronominal-Declination keinen Aufschluss, da alle Grundformen der Pronomina auf Vocale, und zwar meistens auf *a* ausgehen.

155. Pronominalstämme auf *a* setzen im Sanskrit *t*, im Send *ꣳ* *d* als Flexion des Nom. und Acc. neut. Das Gothische setzt, wie im Accus. masc. *na* für *m* oder *n*, so hier *ta* für bloßes *t*, und überträgt diese wie andere Eigenheiten der Pronominal-Declination, gleich den übrigen germanischen Dialekten, auch auf die adjectiven *a*-Stämme, z. B. *blindata* coecum, *midja-ta* medium*). Das Hochdeutsche setzt in der älteren Periode *z* statt des gothischen *t* (§. 87), in der neuesten *s*. Der Pronominalstamm *i* (später *e*) folgt im Germanischen, wie im Lateinischen, der Analogie der alten *a*-Stämme, und das Lateinische setzt, wie im alten Ablativ, *d* statt *t*. Das Griechische mußte alle *t*-Laute am Ende aufgeben (§. 86. 2)); der Unterschied der pronominalen von der gewöhnlichen *o*-Declination besteht also in dieser Beziehung bloß in der Abwesenheit aller Flexion; aus diesem Unterschiede und dem Zeugniß der verwandten Sprachen erkennt man aber auch, daß z. B. *τό* ur-

*) Über den Grund dieser Erscheinung s. §. 287 f.

spränglich $\tau\omicron\tau$ oder $\tau\omicron\delta$ gelautet habe, denn ein $\tau\omicron\gamma$ wäre wie im männlichen Accus. unverändert geblieben. Vielleicht haben wir einen Überrest einer Neutral-Flexion τ in $\acute{\omicron}\tau\tau\iota$, so daß $\acute{\omicron}\tau\tau\iota$ zu theilen wäre, und also das doppelte τ in dieser Form, eben so wenig als das doppelte σ in Formen wie $\acute{\omicron}\rho\sigma\sigma\sigma\iota$ (§. 128) einen bloß metrischen Grund hätte (Buttmann p. 85).

156. Den Ursprung des neutralen Casuszeichens t finden wir in dem Pronominalstamm त ta er, dieser (gr. $\tau\omicron$, goth. tha etc.), und einen überzeugenden Beweis für die Richtigkeit dieser Erklärung darin, daß तत् $ta-t$ es, dieses mit स sa er, dieser, und सा $sá$ sie, diese, in demselben Gegensatze in Ansehung des Stammes steht, wie t als neutrales Casuszeichen mit dem nominativen s männlicher und weiblicher Nomina (§. 134). Auch das m des Accusativs, welches die Neutra schon im Nominat. setzen, ist, wie ich nicht zweifle, von pronominalem Ursprung; und es ist merkwürdig, daß die zusammengesetzten Pronominalstämme $i-má$ dieser, dieses und $a-mú$ jener, jenes (fem. $i-má'$, $amú'$) eben so wenig als ta , $tá$ im Nom. masc. und fem. vorkommen, sondern das Sanskrit substituirt dem Stamme $amú$ im Nom. masc. und fem. sg. die Form $asá'u$, deren s also zum m von $amú-m$ illum, $amú-s'ya$ illius und andern obliquen Casus in demselben Verhältnisse steht, wie unter den Casusendungen das Zeichen des männlich-weiblichen Nominativs zum m des Accusativs und neutralen Nominativs. Auch heisst im Send $इमाद$ $imaḍ$ dieses (Nom. Acc.), aber nicht $िमो$ dieser, sondern $इम$ $aém$ (aus $अयम्$ $ayám$, s. p. 72 Anm. †) und $इम$ $ím$ (aus $इयम्$ $iyám$) diese. Vom Griech. berücksichtige man den nur im Accus. vorkommenden Pronominalstamm μ , welcher sich in Ansehung seines Vocals zu म ma (in dem zusammengesetzten Stamm इम $i-má$) verhält, wie किम् $ki-m$ was? zu कस् $ka-s$ wer? Die gothische neutrale Endung ta stimmt in Ansehung der Lautverschiebung (§. 86) zum lateinischen d (id , $istud$); dieses lat. d aber scheint mir eine Herabsinkung vom älteren t , wie z. B. das b von ab

aus dem *p* des verwandten अप *dpa*, *ἀπό* hervorgegangen ist, und das *d* der altlateinischen Ablative (§. 181) auf das skr. *t* sich stützt.

157. Dem oben erwähnten skr. *ta-t*, send. *ta-d*, goth. *tha-ta*, gr. *τό* steht im Litauischen *tai* (dieses) gegenüber, und ich glaube jetzt, in Abweichung von meiner früheren Ansicht (erste Ausg. p. 185) in dessen *i*-Laut die Verschmelzung eines *t*-Lauts zu erkennen, in derselben Weise, wie wir im Ossetischen den Vocal *i* als Vertreter von *t* und *s* erkannt haben (s. p. 120). Auch fehlt es dem Litauischen nicht an Formen, wo *i* die Stelle eines ursprünglichen *s* einnimmt; sie finden sich in der 2ten P. sg. des Aorists, wo *ai* dem skr. *a-s* gegenübersteht, z. B. in *sukai* du drehtest als Analogon sanskritischer Aoriste wie *ābūdās* du wufstest. Hiervon später mehr; hier aber erinnere ich noch an eine ähnliche Erscheinung in einer nicht zum indo-europäischen Stamme gehörenden Sprache, nämlich im Tibetischen, wo z. B., worauf Böhlingk aufmerksam macht*), zwar *las* geschrieben wird, dieses aber wie *lai* gesprochen wird. — Das Altpreussische hat bei den Pronominal-Neutren den schließenden *t*-Laut ganz schwinden lassen, daher *sta* das, dieses *s*, *ka was?*; letzteres = véd. कत *ka t*, send. ਕਾਟ *ka d*.

Die im §. 148 erwähnten Wörter bilden im Accusativ:

	Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Goth.
m.	<i>áśva-m</i>	<i>aśpē-m</i>	ἵππο-ν	<i>equu-m</i>	<i>póna-n</i>	<i>vulf</i>
m.	<i>ka-m</i>	<i>kē-m</i>	.....	.....	<i>ka-n</i>	<i>hva-na</i>
n.	<i>dāna-m</i>	<i>dātē-m</i>	δῶpc-ν	<i>dōnu-m</i>	<i>géra</i>	<i>daur'</i>
n.	<i>ta-t</i>	<i>ta-d</i>	<i>τό</i>	<i>is-tu-d</i>	<i>ta-i</i>	<i>tha-ta</i>
f.	<i>áśvā-m</i>	<i>hiṣva-ñm</i>	χῳpā-ν	<i>equa-m</i>	<i>ás'wa-ñ</i>	<i>giba</i>
f.	<i>kā-m</i>	<i>ka-ñm</i>	.....	.....	.....	<i>hvó¹⁾</i>

*) Beiträge zur russischen Grammatik, Bull. hist.-philol. der St. Petersburger Akad. T. VIII.

¹⁾ Man sollte *hvó-na*, oder, mit Verkürzung des Stammes, *hva-na* erwarten, was dem Masc. gleich wäre. In Ansehung der verlorenen

Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Goth.
m. <i>pāti-m</i>	<i>paitī-m</i>	πόσι-ν	<i>hoste-m</i>	<i>genti-n</i>	<i>gast</i>
m. . . . .	. . . . .	. . . . .	<i>i-m</i>	. . . . .	<i>i-na</i>
f. <i>prīti-m</i>	<i>āfrītī-m</i>	πόρτι-ν	<i>turri-m</i>	<i>āwi-n</i>	<i>anst</i>
n. <i>vāri</i>	<i>vairi</i>	ἰδρι	<i>mare</i>	. . . . .	. . . . .
n. . . . .	. . . . .	. . . . .	<i>i-d</i>	. . . . .	<i>i-ta</i>
f. <i>bāvanti-m</i>	<i>bavaintī-m</i>	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
m. <i>sūnī-m</i>	<i>paśū-m</i>	νέκυ-ν	<i>pecum</i>	<i>sūnu-n</i>	<i>sunu</i>
f. <i>hānu-m</i>	<i>tanū-m</i>	γένυ-ν	<i>socrum</i>	. . . . .	<i>handu</i>
n. <i>mādu</i>	<i>maḍu</i>	μέθυ	<i>pecū</i>	<i>platū</i>	<i>faihu</i>
f. <i>vādū'-m</i>	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
m.f. <i>gā-m</i> ²⁾	<i>ga-nm</i>	βοῦ-ν	<i>bov-em</i>	. . . . .	. . . . .
f. <i>nāv-am</i>	. . . . .	ναῦ-ν	. . . . .	. . . . .	. . . . .
f. <i>vāc-am</i>	. . . . .	ὄπ-α	<i>vōc-em</i>	. . . . .	. . . . .
m. <i>bārant-am</i>	<i>barēnt-ēm</i>	φέρONT-α	<i>ferent-em</i>	. . . . .	<i>fijand</i>
m. <i>dāmān-am</i>	<i>āsmān-ēm</i>	δαίμον-α	<i>sermōn-em</i>	. . . . .	<i>ahman</i>
n. <i>nāma</i>	<i>nāma</i>	τάλαν	<i>nōmen</i>	. . . . .	<i>namō</i>
m. <i>brātar-am</i>	<i>brātar-ēm</i>	πατέρ-α	<i>frātr-em</i>	. . . . .	<i>brōthar</i>
f. <i>duhitār-am</i>	<i>duḡḍār-ēm</i>	θυγατέρ-α	<i>mātr-em</i>	. . . . .	<i>dauhtar</i>
m. <i>dātār-am</i>	<i>dātār-ēm</i>	δοτῆρ-α	<i>datōr-em</i>	. . . . .	. . . . .
n. <i>vācas</i>	<i>vacō</i> ³⁾	ἔπος	<i>genus</i>	. . . . .	. . . . .

Instrumentalis.

158. Der Instrumentalis wird im Sanskrit durch *ā* bezeichnet, und diese Flexion ist, wie ich glaube, eine Verlängerung des Pronominalstamms *a* und identisch mit der aus diesem Pronomen entsprungenen Praeposition *ā* an hin, bis. Im Send erscheint das Casuszeichen in der Regel

Casusendung berücksichtige man, daß überhaupt die Feminina weniger standhaft in Überlieferung der alten Flexionen sind (vgl. §. 136). Was schon das Sanskrit im Nominativ sich zu Schulden kommen läßt, indem es *kā* für *kā-s* setzt (§. 137), thut das Gothische, auf diesem Wege der Zerstörung weiter gehend, auch im Accusativ.

²⁾ Aus *gāv-am*, s. §. 122.

³⁾ Mit *éa*: *vacáséa*.

verkürzt (s. §. 118), selbst da, wo diese Endung mit einem vorhergehenden ω a des Stammes in Eins zerflossen ist, so dafs in diesem Falle die Grundform und der Instrumentalis völlig gleich sind; z. B. $\omega\pi\pi\omega\varsigma$ *sausá* mit Willen, $\omega\pi\pi\omega\varsigma\omega$ *asausá* ohne Willen (V. S. p. 12), $\omega\gamma\sigma\tau\omega\pi\omega\varsigma$ *skyaufna* actione, kommt oft vor; $\omega\gamma\omega$ *ana* durch diesen, $\omega\rho\epsilon\gamma\gamma\omega\pi\omega\varsigma$ *paiti-bérēta* allevato. Nur bei einsylbigen Stämmen auf ω a zeigt sich im Instr. ein langes \acute{a} ; so $\omega\omega$ *q'á* proprio (V. S. p. 46) von dem Stamme ω *q'a* (skr. स्वा *sva* §. 35). Im Sanskrit wird den mit kurzen Vocalen endigenden Stämmen gen. masc. und neut. ein euphonisches n beigefügt, ein schliessendes a aber, wie in mehreren anderen Casus, in τ \acute{e} umgewandelt, und, wie ich glaube, durch den Einfluss dieser Stammbeschwerung das \acute{a} des Casussuffixes verkürzt; daher z. B. *ásvé-n-a*, *agní-n-á*, *vāri-n-á* (s. §. 17^b), *súnú-n-á*, *mádū-n-á*; von *ásva* etc. Die Vêda's zeigen aber noch Überreste von Bildungen ohne euphonisches n , wie z. B. *mahitvā́* aus *mahitva-á* von *mahitvá* Grölse, *mahitvanā́* von *mahitvaná* id., *vṛśatvā́* von *vṛśatvá* Regen, *svápnay-á* (aus *svapné-á*, s. p. 298) von *svápna* Schlaf, *urú-y-á* für *urú-n-á* von *urú* gross, mit euphonischem $\tau\gamma$ (§. 43), *prabāhav-á* von *prabāhu* aus *bāhú* Arm mit der Praep. *pra*, *mádūv-á* von *mádū* n. Honig. Zur Vêda-Form *svápnayá* liefert die gewöhnliche Sprache Analoga durch *máyá* durch mich und *tváyá* durch dich, von den Stämmen *ma* und *tva*, deren a in diesem Casus wie im Locat. in \acute{e} übergeht. Auch aus *páti* m. Herr, und *sákī* m. Freund bildet die gewöhnliche Sprache Instrumentale ohne eingeschobenes n , nämlich *pátyá*, *sáký-á**). Feminina lassen niemals ein euphonisches n zu, allein \acute{a} geht wie vor einigen anderen vocalischen Endungen in τ \acute{e} über, d. h. es

*) Am Ende von Compositen folgt *páti* in allen Casus der regelmässigen Declin., gelegentlich auch im einfachen Zustande, daher *páti-n-á* (Nal. 17. 41).

mischt sich ein *i* bei, und *á* verkürzt sich zu 𐌺 *a* (s. p. 298); daher *ásvay-á* (aus *ásvé + á*). Das *Send* folgt hierin der Analogie des Sanskrit.

159. Da *é* im Goth. nach §. 69. 2) eben so wie *ó* die Stelle des *á* vertritt, so entsprechen die von Grimm (p. 790 und 798) als Instrumentale aufgefaßten Formen *thé*, *hvé*, von dem Demonstrativstamm *tha* und dem interrogativen *hva*, sehr merkwürdig den *sendischen* Instrumentalen wie 𐌹𐌺𐌰 *q'á* vom Stamme 𐌹𐌺𐌰 *q'a* und dem *vêdischen* *tvá* durch dich. Wir müssen aber auch noch *své* in das Gebiet der am treuesten erhaltenen Instrumentalformen ziehen; dabei ist *své*, aus *sva*, auch in Ansehung des Stammes mit 𐌹𐌺𐌰 *q'á*, aus *q'a*, verwandt*). Die Bedeutung von *své* ist „wie“ (*ώς*), und das im Hochdeutschen aus *sva* oder *své* hervorgegangene *só* (auch *su o* = *sw ó*) bedeutet sowohl wie als so etc. Die Casusverhältnisse die durch wie und so ausgedrückt werden sind aber echt instrumentalisch**). — Die angelsächsische Form für *své* ist *svá*, wobei das Colorit des *sendischen* 𐌹𐌺𐌰 *q'á* am treuesten erhalten ist. Das gothische *sva* so ist, seiner Form nach, bloß die Verkürzung von *své*, da *a* die Kürze sowohl von *é* als von *ó* ist; durch diese Verkürzung ist aber *sva* identisch mit seinem Thema geworden, eben so wie z. B. 𐌹𐌶𐌰 *ana* im *Send* nach §. 158 von seinem Thema nicht unterschieden ist.

160. Dem gothischen *thé* und *hvé* entsprechen, abgesehen vom Stamme, im Althochdeutschen die Formen *dū*,

*) S. §. 35. Grimms Vermuthungen über die Formen *sva* und *své* (III. 43) scheinen mir unhaltbar, auch ist eine Erklärung dieser Formen ohne die Vermittelung des Sanskrit und *Send* unmöglich. Mehr hierüber bei den Pronomina.

**) Wenn man wie als „durch welches Mittel, auf welche Art oder Weise“, und „so“ als „durch dieses Mittel, auf diese Art“ auffaßt. In jedem Falle gibt es unter den acht Casus der Sanskritsprache keinen, der geeigneter wäre an dem Relativ und Demonstrativ die Bedeutungen wie und so auszudrücken.

*hwiu**). Auch hat sich von einem Demonstrativ-Stamme *hi* die Form *hiu* in der Composition *hiutu* für *hiu-tagu* (an diesem Tage, heute, s. Grimm S. 794) erhalten, obwohl die Bedeutung hier eigentlich locativ ist. Das Gothische hat dafür den Dativ *himma-daga* (s. §. 396). — Auch an Substantiv- und Adjectivstämmen masc. neutr. auf *a* und *i* hat diese Endung *u* sich behauptet, wenngleich nur in sparsamem Gebrauch, vorzüglich nach der Praep. *mit*, z. B. *mit eidu* mit Eid, *mit wortu* mit Wort, *mit cuatu* mit gutem, *mit kast-u* mit Gast; von den Stämmen *eida*, *worta*, *cuata*, *kasti* (mit Umlaut *kesti*). Hierbei ist es wichtig zu bemerken, daß der Instr. im Skr. sehr häufig, und zwar meistens für sich allein, gelegentlich aber auch in Gemeinschaft mit der Praep. *saḥá* mit, das sociative Verhältniß ausdrückt. — Was das formelle Verhältniß der althochdeutschen Formen wie *kast-u* (für *kasti-u* oder *kesti-u*) zu solchen wie *wortu* anbelangt, so ist zu beachten, daß in ersteren das *u* ganz der Casusbezeichnung angehört, und dem skr. *á* und sendischen, aus *á* gekürzten, *a* von पत्या *páty-á* (aus *páti-á*), पतयामा पताय-*a*, aus *páti*, *paiti* Herr, entspricht. Das schließende *i* des Stammes wird im Althochd. unterdrückt, wie nach Willkür im Genitiv pl., wo nach Verschiedenheit der Quellen sowohl *kesti-o* — oder mit *e* für *i*, *keste-o* — als *kest-o* vorkommt, wobei jedoch der Umlaut der letztgenannten Form auf das frühere Dasein eines *i* oder *j* hinweist. Merkwürdig ist die Form *hiu* (von *hiu-tu* heute, an diesem Tage), wo, wie mir scheint, die Einsylbigkeit des Stammes *hi* dazu beigetragen hat, daß sein Vocal vor der Instrumental-Endung sich nicht hat verdrängen lassen. — Das *u* der Formen wie *eidu*, *wortu*, *swertu* (mit *swertu* mit Schwert, vom Stamme *swerta*)

*) Vielleicht *dju*, *hæju* zu sprechen (s. §. 86. 4.). Der Stamm des ersteren entspricht dem skr. त्र्य *tya* (§. 355), wovon man nach védisch-sendischem Princip einen Instrument. त्र्या *tyá* zu erwarten hätte. Über den Stamm von *hwiu* (*huiu*) s. §. 388.

fasse ich als Vereinigung des Endvocals des Stammes auf *a* und des *a* der Casus-Endung; d. h. das आ *á* (aus *a + á*) védischer Formen wie महिवा *mahitvá'* aus *mahitva-á*, hat sich zuerst wie im Send gekürzt und von da zu *u* geschwächt *).

161. Das Litauische stimmt im Instrumentalis seiner männlichen *a*-Stämme insofern zum Althochdeutschen, als es ebenfalls ein kurzes *u* statt des, aus der Vereinigung des stammhaften *a* und des ursprünglichen *a*-Lauts der Endung, zu erwartenden langen *á* zeigt; daher z. B. *dėwū* gegenüber dem védischen *déva'****) und sendischen *𐬔𐬀𐬌𐬎𐬭𐬀* *daiva*. Die litauischen weiblichen Stämme auf *a* (ursprünglich *ā* §. 118) zeigen keinen vocalischen Unterschied zwischen Nom. und Instr.; man darf aber annehmen, daß das stammhafte *a* das der Casus-Endung verschluckt habe, und somit z. B. *mergà* Magd (nom.) im gleichlautenden Instr. aus *merga-a* zusammengeflossen sei. Formen dieser Art kommen bei Femininstämmen auf *á* auch in védischen Instrumentalen vor; z. B. *ḍárá* aus *ḍárá-á* für das gewöhnliche *ḍáray-á* (s. Benf. S. V. Gloss. s. v.) In allen übrigen Wortklassen zeigt das Litauische *mi* als singulare Instrumental-Endung***),

*) Für lang kann ich, gegen Grimms Meinung, das instrumentale *u*, auch abgesehen von seiner Entstehung aus kurzem *a*, nicht gelten lassen; denn erstens erscheint es bei Notker an den Pronominalformen *diu* etc. nicht circumflectirt (andere Instrumentale der Art kommen bei ihm nicht vor; zweitens wird es, wie andere kurze *u*, mit *o* vertauscht (§. 77), daher z. B. *ωio*, *ωēo* (neben *ωiu*), *ωio-lih*; drittens kann die Länge dieses *u* aus den gothischen Formen *thē*, *hūē*, *svē* nicht gefolgert werden, weil diese, aller Wahrscheinlichkeit nach, die Erhaltung des langen Vocals ihrer Einsylbigkeit verdanken (vgl. §. 137).

**) Theoretisch gebildet nach Formen wie *mahitvá'* etc. (§. 158). Über den wandernden Accent in einem grossen Theile der litauischen Masculinstämme auf *a* s. Kurschat (Beiträge II. 47. ff.) und Schleicher p. 176 ff.

***) Formen wie *akiē* (neben *aki-mi*) gehören einem erweiterten Stamme auf *ia* (euphonisch *ie* s. p. 150) an.

welche offenbar mit der Endung *mis* (= skr. *bīs*, send. *bis* oder *bīs*) desselben Casus im Plural zusammenhängt (s. §. 216). Man vergleiche *awi-mē* durch das Schaf, *sūnu-mē* durch den Sohn mit den entsprechenden Plural-Casus *awi-mis*, *sūnu-mis* mit den skr. Schwesterformen *āvi-bīs* durch die Schafe, *sūnú-bīs* durch die Söhne.

162. Wir kehren zum Send zurück, um zu bemerken, daß durch den euphonischen Einfluß eines vorhergehenden, aus *u* entstandenen *v*, das *a* der Instrumental-Endung zu *ḡ ḡ* werden kann.*) So finden wir im 3ten Fargard das Vend. mehrmals *𐬔𐬀𐬭𐬀𐬎𐬌* *bāṣvḡ* mit entschieden instrumentaler Bedeutung**). Mit unverändertem *a* stehen dagegen *bāṣv-a* brachio im 18ten Farg., bei Westergaard p. 466 mit der Variante *bāṣava*, deren mittleres *a* ich jetzt lieber als euphonische Einschreibung oder Bindevocal fasse, denn als Guṇa-Vocal gleich dem des oben (§. 158) erwähnten vèdischen *prabāḥavā****). Als euphonische Einschreibung fasse ich jetzt auch das dem *y* vorstehende *a* des Instrument. *𐬔𐬀𐬭𐬀𐬎𐬌* *hak'ay-a* für skr. *sák'y-ā*, von *sák'i* Freund, welches in seiner Decl. an den Eigenthümlichkeiten von पति *pátithēilnimmt*. Femininstämme auf *i* unterdrücken die Casus-Endung und zeigen das nackte Thema, daher *𐬔𐬀𐬭𐬀𐬎𐬌* *fraśrūiti* (V. S. p. 43), welches von Nériosengh durch den Instr. स्वरैण *svárēṇa* (mit Laut) übersetzt wird†).

*) S. §. 32 Schluß, wo der vorliegende, das schließende *a* betreffende Fall, übersehen worden.

**) *daśina bāṣvḡ* mit dem rechten Arm, *havōya bāṣvḡ* mit dem linken Arm.

***) Als ein zwischen zwei Consonanten eingeschobener Bindevocal erscheint unter andern auch *a* öfter in dem Posses. *hava* sein neben *hva* für skr. *sva*, und *ḡ ḡ* für *a* wegen eines vorhergehenden *v* in *havōya* link (für skr. *savyā*), wovon oben der gleichlautende Instrumentalis. — Zu *bāṣv-a* stimmen vèdische Instrumentale wie *paśvā'* von *paśú* Vieh.

†) S. Burnouf „Études sur la langue et sur les textes Zends“ p. 220. Etymologisch entspricht der skr. Stamm *praśruti* (Wz.

Der Vêda-Dialekt gestattet ähnliche Unterdrückungen der Instrumental-Endung an weiblichen *i*-Stämmen, verlängert aber zum Ersatz den Endvocal des Stammes, daher *matī*, *đīttī*, *susūtutī*, von *matī* etc. Ich erinnere vorläufig an eine ähnliche Erscheinung im Dual der *i*- und *u*-Stämme masc. und fem. des klassischen Sanskrit (§. 210).

163. Die in §. 148 aufgestellten Stämme und einige andere bilden im Instrumentalis:

	Sanskrit	Send	Lit.	Ahd.
m.	<i>áśvé-n-a</i> ¹⁾	<i>aśpa</i>	<i>pōnū</i>	<i>eidu</i>
n.	<i>maḥitvā</i>	<i>dāta</i>	.....	<i>wortu</i>
f.	<i>áśvay-ā</i>	<i>hiṣvay-a</i>	.....	.....
f.	<i>đārá</i> ²⁾	<i>ās'wa</i>	....
m.	<i>pāty-ā</i>	<i>patay-a</i>	<i>genti-mi</i>	<i>kast-u</i>
f.	<i>prīty-ā</i>	<i>āfrīti</i> ³⁾	<i>awi-mi</i>	....
f.	<i>bāvanty-ā</i>	<i>bavainty-a</i>	.....	....
m.	<i>sūnú-n-ā</i>	<i>paśv-a</i> ¹⁾	<i>sūnu-mi</i>	....

śru hören). Was die Länge des *ā* des send. Ausdrucks anbelangt, so kann ich nicht mit Burnouf dem Accent, den wir nicht kennen, einen Einfluß auf ihre Erzeugung zugestehen — „la voyelle *u* est allongée, plutôt par l'influence de l'accent, que par suite de l'inattention des copistes” — sondern ich berufe mich in dieser Beziehung auf §. 41.

¹⁾ Ich kenne im Vêda-Dialekt keine Masculinstämme auf *a* mit Instrumentalen auf *ā* für *ā-n-a*, wenn man nicht *tvā* durch *dich* hierher ziehen will, dessen Nom. pl. *yuśmā* (vêd.), Acc. *yuśmān* der Form nach männlich sind. Für Neutra halte ich auch die schon in der 1sten Ausg. meiner kleineren Sanskritgramm. (1834 p. 319, 2. Ausg. p. 328) als Instrumentale nach sendischem Princip gefaßten Adverbia des klassischen Sanskrit *dakṣiṇā* südlich (eigentlich rechts) und *uttarā* nördlich, so das vêdische *savyā* links (Benf.'s vollst. Gramm. p. 297). Man vergleiche also hiermit die althochdeutschen Adjectiv-Instrumentale wie *cuatu* (mit *cuatu* mit Gutem).

²⁾ S. §. 161. ³⁾ Vgl. vêd. *matī*. ¹⁾ vêd. *paśvā*, s. p. 330 Anm. ***).

	Sanskrit	Send	Lit.	Abd.
f.	<i>hán-vá</i>	<i>tan-va</i>	.....	....
f.	<i>vaḍ-vá</i>	.....	.....	....
m. f.	<i>gáv-á</i>	<i>gav-a</i>	.....	....
f.	<i>náv-á</i>	.....	.....	....
f.	<i>vác-á</i>	<i>vác-a</i>	.....	....
m.	<i>b'arat-á</i>	<i>barént-a</i>	.....	....
m.	<i>ásman-á</i>	<i>ásmán-a</i>	.....	....
n.	<i>námñ-á</i>	<i>náman-a</i>	.....	....
m.	<i>b'rát-r-á</i>	<i>brát-r-a</i>	.....	....
f.	<i>duhit-r-á</i>	<i>dugđer-a</i>	.....	....
m.	<i>dát-r-á</i>	<i>dát-r-a</i>	.....	....
n	<i>vácas-á</i>	<i>vacanḥ-a</i>	.....	....

Dativ.

164. Im Sanskrit und Send ist *é* (bei Femin. auch *ái*) die Bezeichnung des Dativs, welche ihrem Ursprunge nach wahrscheinlich dem Demonstrativ-Stamme *é* anheimfällt — wovon der Nomin. *ayám* (aus *é + am*) dieser — der aber selbst, wie es scheint, nur eine Erweiterung des Stammes *a* ist, woraus die meisten Casus dieses Pron. entspringen (*a-smái*, *a-smát*, *a-smín* etc.), und wobei zu berücksichtigen ist, daß auch die gewöhnlichen *a*-Stämme im Skr. in vielen Casus diesen Vocal durch Beimischung eines *i* zu *é* erweitern. — Einfache Femininstämme auf ऋ *á* (z. B. *b'á* Glanz, *sutá* Tochter) und die mehrsyllbigen auf ङ *í* und ॠ *ú* erweitern die Dativ-Endung *é* stets zu *ái*; während die einsyllbigen Femininstämme auf *i* und *u* (ausgenommen nackte Wurzeln am Ende von Compp. im Sinne des Part. praes.) und die Femininstämme auf *i* und *u* (sämmtlich mehrsyllbig), nach Willkür die Endung *é* oder *ái* annehmen können. Ein schließendes *á* erweitert sich vor der Endung *ái* zu *áy* (aus *ái* s. p. 298), daher *áśváy-ái* von *áśvá*. Stämme auf *i* und *u* erhalten im Masc. regelmäfsig, im Femin. aber nur vor *é*, nicht vor der gewichtvolleren weiblichen Endung *ái*,

die Guna-Steigerung; Neutralstämme mit vocalischem Ausgang fügen ein euphonisches *n* (nach §. 17^a). *n*) ein; daher z. B. *agnáy-é*, *súnáv-é* von *agni* m. Feuer, *súnú* m. Sohn, *prítay-é* oder *prítý-ái*, *ḍénáv-é* oder *ḍénu-ái*, von *príti* f. Freude, *ḍénú* f. Milchkuh; *váři-n-é má-ḍu-n-é* von *váři* n. Wasser, *máḍu* n. Honig, Wein. Im Send haben weibliche *á*- und *i*-Stämme. gleich dem Skr., *ái* zur Endung; man sagt aber nicht *hiṣváy-ái*, sondern *hiṣvay-ái* (= skr. *gīhṣáy-ái*) vom Stamme *hiṣvá*, indem lange Vocale in der vorletzten Sylbe bei mehrsyllbigen Stämmen sehr häufig verkürzt werden. Die Stämme auf *ṣ i* haben in Verbindung mit der Partikel *ṣa* am treuesten die skr. Form bewahrt, und zeigen in diesem Falle die Form *ṣay-ai-ṣa* (s. §. 33 p. 60), z. B. *karṣṭayaiṣa* und des Pflügens wegen, um zu pflügen (V. S. p. 198) von *karṣṭi* f. Ohne *ṣa* aber findet man fast einzig die Form *ṣé* (s. §. 31), z. B. *q'arṣṭeṣé* um zu essen, von *q'arṣṭi* f. das Essen. Die Stämme auf *ṣ u* können sowohl Guna annehmen — wie z. B. *vanḥav-é* von *vanḥu* rein — als auch nicht, z. B. *ratv-é* von *ratu* groß, Herr. Die gunalose Form ist die gewöhnlichere. Man findet auch ein euphonisches *y* zwischen Stamm und Endung eingeschoben (§. 43), z. B. *tanu-y-é* von *tanu* f. Körper, kommt oft vor.

165. Die skr. Stämme auf *a* fügen dem Casuszeichen *é* noch ein *a* bei; aus *é* aber ($= a + i$) und *a* wird *aya*; und dieses gibt mit dem *a* des Stammes *áya*, also *áśváya* equo. Hieraus könnte das sendische *asprái* durch Unterdrückung des schliessenden *a* entstanden sein, wornach der vorhergehende Halbvocal zu seiner Vocal-Natur zurückkehren mußte. Man kann aber auch, was ich lieber thue, annehmen, daß das Send dem dativen *é* niemals ein *a* beigefügt habe, und daß dies im Sanskrit eine spätere, nach der Sprachtrennung eingetretene Erscheinung sei, denn aus

a + é wird ganz regelrecht *ái*. Auch bildet das Skr. aus dem, den Pronomina dritter Person beitretenen Anhängen *sma* den Dativ *smái* (aus *sma-é*), und so stimmt z. B. *kásmái* wem? zum sendischen *𐎧𐎡𐎴𐎧𐎡𐎴 kahmái*.

166. Das im vorhergehenden §. erwähnte Anhängen *sma*, welches nicht nur im Singular, sondern auch, und zwar bei den Pronom. der beiden ersten Personen, im Plural zwischen Stamm und Endung sich eindrängt, gibt, wenn man es nicht von beiden absondert — wie ich dies zuerst in meinem ausführlichen Lehrgebäude (1827 §. 266) versucht habe — der Pronominal-Declination das Ansehen einer größeren Eigenthümlichkeit, als sie in der That hat. Da diese Partikel auch in den verwandten europäischen Sprachen sich wiederfindet, und dort, wie ich zum Theil schon anderwärts gezeigt habe, manche Declinations-Räthsel auflöst, so wollen wir sie hier sogleich bei ihrem ersten Auftreten, so weit es uns möglich ist, durch alle ihre Verrichtungen und Entstellungen verfolgen. Im Send hat sich *sma* nach §. 53 zu *hma* umgestaltet, und auch im Prákrit und Páli ist im Plural der beiden ersten Personen das *s* zu *ह h* (s. §. 23) geworden, und außerdem hat sich, durch Umstellung der beiden Consonanten, die Sylbe *hma* zu *mha* verdreht; z. B. Prákrit: *अम्हे amhéh* wir (*ἄμμες*), Páli: *अम्हाकम् amhákam*, §. 𐎧𐎡𐎴𐎧𐎡𐎴 *ahmákém* ἡμῶν. Vom prákrit-pálishen *mha* gelangen wir zum gothischen *nsa* in *u-nsa-ra* ἡμῶν, *u-nsi-s**) *nobis*, *nos*. Dadurch, daß das Gothische den Zischlaut unverändert gelassen, steht es auf einer älteren Stufe als Páli und Prákrit, hingegen durch die Umwandlung des *m* in *n* — zur bequemeren Verbindung mit dem folgenden *s* — auf einer späteren. Wir können daher nicht mehr, wie wir früher in Übereinstimmung mit Grimm**) gethan haben, das *ns* von *uns* *nos* als gewöhn-

*) Mit Verwandlung des *a* in *i* nach §. 67.

**) I. 813. „*unsara* scheint aus dem Accusativ *uns* abgeleitet, nicht anders der Dativ *unsis*, welcher nebst *izvis* dem Dativ sing. parallel auslautet.“ Vgl. I. 813. 34.

liche Accusativ-Endung annehmen — vgl. *vulfa-ns*, *gasti-ns*, *sunu-ns* — und von da, als wäre es Eigenthum des Stammes geworden, in einige andere Casus eintreten und mit neuen Casus-Endungen verknüpfen lassen. Hiergegen sträubt sich auch die zweite Person, wo *iṣvis* (*i-ṣvi-s*) im Accus. steht, und doch sind im Wesentlichen die beiden ersten Personen in ihrer Declination identisch; *uns* nobis, *nos* steht also für *unsi-s* (aus *unsa-s*), und dieses hat *s* zum Casus-Suffix, und *u-nsa* (geschwächt *u-nṣi*) als zusammengesetzten Stamm. Auch können wir das *u* von *unsa-ra* nostri etc. nicht mehr als das vocalisirte *v* von *veis* wir ansehen, obwohl das *i* von *iṣvara* vestri etc. nichts anders als das vocalisirte *j* von *jus* ihr sein kann; denn auch im Sanskrit geht die Sylbe यु *yu* (nom. *yūyám* ihr, s. §. 43) durch alle obliquen Casus, während bei der ersten Person das वृ *v* von वयम् *vayám* wir auf den Nominativ beschränkt ist, die obliquen Casus aber einen Stamm ऋ *a* mit dem Anhängenpronomen *sma* verbinden. Dieses *a* ist nun im Gothischen durch den Einfluß der folgenden Liquida zu *u* geworden; daher *unsa-ra* etc. für *ansa-ra* (§. 66).

167. So wie im Send das sanskritische Possessivum स्वा *sva* unter verschiedenen Umgebungen in sehr verschiedenen Gestalten sich zeigt*), so glaube ich das Anhängenpronomen स्म *sma* im Gothischen unter sechs Gestalten nachweisen zu können; nämlich als *nsa*, *ṣva*, *nka*, *nqva*, *mma* und *s*. Die erste ist bereits erörtert worden; die zweite — *ṣva*, und in geschwächter Form *ṣvi* — findet sich bei dem Pronomen der zweiten Person an derselben Stelle, wo das der ersten *nsa* (*nṣi*) hat, und während in den verwandten asiatischen Sprachen (Sanskrit, Send, Páli, Prákrit), sowie im Griech. und Litauischen, die beiden Pronomina im Plural vollkommen parallel laufen, indem sie das Anhängenpronomen entweder in seiner Urgestalt, oder auf gleiche Weise verändert zeigen, ist im Gothischen dadurch ein Zwiespalt zwi-

*) S. Jabrb. für wissensch. Kritik. März 1831. S. 376 ff.

schen den beiden ersten Personen eingetreten, daß bei ihnen die Sylbe *sma* auf doppelte Weise sich umgestaltet hat. Die Form *šva* (aus *sma*) beruht erstens auf der nicht befremdenden Erweichung des *s* zu *š* (§. 86. 5), zweitens auf dem sehr gewöhnlichen Wechsel zwischen *m* und *v**).

168. Vom Gothischen abwärts hat sich die Partikel *sma* in den germanischen Dialekten beim Pronomen der zweiten Person noch mehr entstellt durch die Ausscheidung des Zischlauts. Das althochdeutsche *i-wa-r* verhält sich zum gothischen *i-šva-ra* ungefähr wie der Homerische Genitiv *τοῖο* zu dem überhomerischen sanskritischen *táśya*. Vergliche man, ohne Vermittelung des Gothischen, das althochdeutsche *i-wa-r*, *i-u*, *i-wi-h*, mit dem skr. *yu-śmā-kam*, *yu-śmā-b'yam*, *yu-śmā-n*, und mit dem litauischen *jū-su*, *jū-mus*, *jū-s*: so würde man es als ausgemacht ansehen, daß das *w* oder *u* dem Stamme angehöre, nicht aber der entstellte Überrest eines weitverbreiteten Anhängpronomens sei, und man würde unrichtig *iw-ar*, *iw-ih*, *iu*, für *i-wa-r* etc. theilen. Auch hegte ich früher jene Ansicht; eine wiederholte Untersuchung und der seitdem durch das Send, Prákrit und Páli erweiterte Gesichtskreis gewährt mir aber die feste Überzeugung, daß die gothische Zwischensylbe *šva* im Hochdeutschen nicht untergegangen, sondern daß ein Theil davon bis auf unsere Zeiten sich erhalten habe (*e-ue-r* aus *i-šva-ra*); dagegen ist das *u* des Stammes *ju* (𐌶 *yu*), wie im Gothischen, so auch schon in der ältesten Gestalt des Hochdeutschen in den obliquen Casus verschollen, sowohl im Plural als im Dual**), und das goth. *i-šva-ra*, ahd. *i-wa-r* etc. stehen für *ju-šva-ra*, *ju-wa-r*. Das Altsächsische und Angelsächsische zeigen sich indessen, gleich dem Litauischen, in

*) S. §. 20 Schluß und vergleich. Accentuationssystem Anm. 24.

**) Um so merkwürdiger ist das in der nordfriesischen Volkssprache noch erhaltene *u* (Grimm 814. d)), wo z. B. *ju-nker*, *ju-nk* in Ansehung des Stammes vor dem gothischen *i-nqva-ra*, *i-nqvis* sich vortheilhaft auszeichnet.

Ansehung der Stammbewahrung vollständiger als das Gothische, und führen das *u*, welches im Ags. *o* geworden, durch alle obliquen Casus durch: *iu-we-r*, *ēo-ve-r vestri* etc. Stellte man bloß die beiden historischen Endpunkte der hier behandelten Formen, die sanskritische und neudeutsche Gestalt einander gegenüber, so müßte die Behauptung sehr paradox erscheinen, daß *eu-er* und युष्माकम् *yus'mā'kam* mit einander verwandt seien, und zwar so, daß das *u* von *eu-er* nichts mit dem *u* von यु *yu* gemein habe, sondern in dem *m* der Sylbe स्म *sma* seinen Ursprung finde.

169. Die Unterscheidung des Duals und Plurals, in den obliquen Casus der beiden ersten Personen, ist im Germanischen nicht organisch; denn die beiden Mehrzahlen unterscheiden sich ursprünglich nur durch die Casus-Endungen. Diese sind aber bei unseren Pronomina im Gothischen dieselben, und der Unterschied zwischen den beiden Mehrzahlen scheint im Stamme zu liegen — *unka-ra* *vōiv*, *unsa-ra* *īmuōv*, *inqua-ra* *σφωiv*, *isva-ra* *ύμωv*. — Allein aus einer genaueren Analyse der Formen in beiden Mehrzahlen, und aus der Aufklärung, die uns die verwandten asiatischen Sprachen darbieten, ergibt sich, daß auch der eigentliche Stamm in beiden Mehrzahlen identisch sei, und nur das damit verbundene Anhängenpronomen *sma* auf doppelte Weise sich entstellt habe, wornach dann die eine Form im Dual, die andere im Plural sich festgesetzt hat. Die erstere kommt der Prākrit-Pāli-Form म्हा *mha* am nächsten, indem sie wie diese, doch unabhängig von derselben, das alte *s* in einen Guttural verwandelt hat, was auch das Sanskrit in einem andern, in seiner Art einzigen Falle gethan hat, nämlich in der 1sten P. sg. med. des Verbum subst., wo हे *hē* für *sē*, dieses aber für *as-mē* steht (3. P. *s-tē* für *as-tē*). — Die zweite Person setzt im Gothischen *qv* (= *kv*) für *k*, während die übrigen Dialekte dem Guttural in beiden Personen dieselbe Gestalt lassen: ahd. *u-ncha-r*, *i-ncha-r*; alts. *u-nke-r*, *i-nke-r*; angels. *u-nce-r*, *i-nce-r*. Es wäre demnach erwiesen, daß Dual und Plural der beiden ersten Personen nicht organisch oder ur-

spränglich verschieden sind, sondern, als verschiedenartige Verdrehungen und Verstümmelungen, einer und derselben Urform angehören, und daß somit diese beiden Pronomina eben so wenig als die übrigen und alle substantiven Declinationen den alten Dual behauptet haben. — Was das *v* in dem gothischen *i-nqva* (= *i-nkva* für *ju-nkva*) anbelangt, so beruht dasselbe auf der oben (p. 109) erwähnten Neigung zur Verbindung eines euphonischen *v* mit einem vorbergehenden Guttural, dessen sich jedoch das Anhängespronomen in der ersten Person enthalten hat, und hierauf gründet sich der ganze Unterschied zwischen *nqva* von *i-nqva* und *nka* von *u-nka*.

170. Die fünfte Form in welcher 𐍂𐍄 *sma* in der gothischen Declination auftritt, ist diejenige, welche mir zuerst bemerkbar geworden, und die ich bereits in den „Annals of Oriental Literature“ (1820 p. 16) *) hervorgehoben habe. Das dort gesagte, wornach der Dativ sg. *thamma* (dem, diesem) durch Assimilation aus *tha-sma* entstanden, fand ich durch die seitdem von Vater herausgegebene Grammatik der Sprache der alten Preußen insofern unterstützt, als hier im Singular-Dativ der Pronominal-Declination das *s* des in Rede stehenden Anhängespronomens unverändert geblieben ist, so daß z. B. *ka-smu* wem? dem skr. *ká-smái* und goth. *hva-mma* gegenüber steht.

171. Auch das Umbrische hat, wie Aufrecht und Kirchhoff gezeigt haben (Die Umbrischen Sprachdenkmäler p. 133 f. u. p. 137) im Dativ der Pronominaldeclination die

*) Wenn Lassen in seinen Beiträgen zur Deutung der Eugubischen Tafeln (Bonn 1833) p. 40 die erste Wahrnehmung, daß das goth. *thamma* aus *thasma* zu erklären sei und auf das skr. *tásmái* sich stütze, J. Grimm zuschreibt, so hat er übersehen, daß dieser selber an der citirten Stelle (Gramm. 2. Ausg. I. p. 826) auf die „Annals of Oriental Literature“ verweist, wo ich bei der Erklärung des dor. $\epsilon\mu\mu\acute{\iota}$ aus $\epsilon\sigma\mu\acute{\iota}$, skr. *ásmi*, darauf aufmerksam gemacht habe, daß nach demselben Princip das skr. *tásmái* im Goth. zu *thamma* geworden sei.

Verbindung *sm* unseres Anhängespronomens unverändert behauptet, namentlich in *e-smēi* oder *e-smē* diesem und *pu-smē* wem?, und welchem (relat.) Letzteres, mit *p* für ursprüngliches *k*, stimmt zum skr. *ká-smāi*, altpreufs. *a-smu* und goth. *hva-mma*; ersteres ist hinsichtlich seiner Stammsylbe insofern zweideutig, als *e* sowohl ein skr. *a* (wie z. B. in *es-t* er ist = अस्ति *ás-ti*), als ein *इ* *i* vertreten kann. Steht es, wie ich am liebsten annehme, für *a*, so entspricht *e-smēi*, *e-smē* dem skr. *a-smāi* diesem (§. 366); steht es aber für *i*, wie die genannten Gelehrten annehmen, so hat man sich dafür im Sanskrit ein verlorenes *i-s'māi* (euphonisch für *i-smāi*) zu denken, worauf der goth. Dativ *i-mma*, ahd. *i-mu*, unser *ihm* sich stützen (s. §. 362). Von lateinischen und griechischen Überresten des skr. Anhängespronomens *sma* wird später die Rede sein.

172. Die sechste gothische Form für das skr. Anhängespronomen *sma* hat von diesem nur das *s* übrig behalten und erscheint unter andern in den Dativen *mī-s* mihi, *thu-s* tibi, *si-s* si-bi, wobei zu berücksichtigen, daß auch im Śend und Prākrit das betreffende Anhängespronomen in den Singular der beiden ersten Personen eingedrungen ist, wo sich das Sanskrit davon fern gehalten hat. Belegen läßt sich jedoch im Śend nur der Locativ der 3ten P. त्वा-हम्-इ *twa-hm'-i* in dir (aus *twa-smi*) für skr. *tvāy-i*, und ich folgere, daraus bei der ersten P. *ma-hm'-i*. Das Prākrit zeigt *tu-ma-sm'-i* in dir, und mit Assimilation *tu-ma-mm'-i*, auch *tu-mē* (aus *tu-ma*), und *taī* (aus *tvaī* = skr. *tvāy-i*), und bei der ersten P. *ma-ma-sm'-i* oder *ma-ma-mm'-i* neben *ma-é* (wahrscheinlich aus *ma-mē* = *ma-ma-i*) und *maī*. Mehrere dieser Formen zeigen das Anhängespronomen doppelt, wenigstens zweifle ich nicht daran, daß z. B. *tu-ma-smi*, *tu-ma-mmī*, *ma-ma-smi*, *ma-ma-mmī* Verstümmelungen sind von *tu-sma-smi* etc. Doppelt erscheint das Anhängespronomen auch in gothischen Formen wie *u-nē-s* nobis, nos (Ace.), *i-svī-s* vobis, vos (Acc.) und den analogen Dualformen, denn das letzte *s* entspricht offenbar

dem der Singularformen *mi-s*, *thu-s* und ist nur dem Anscheine nach eine Casus-Endung. Auch das *s* von *wei-s* wir und *ju-s* ihr gilt mir seinem Ursprunge nach nicht als Ausdruck des Casusverhältnisses, sondern als Verstümmelung des Anhängenpronomens स्मि *sma*, wovon im Vêda-Dialekt der Plural-Nomin. *smê* (*s'mê* nach §. 21) in *a-smê* wir, *yu-s'mê* ihr. Von letzterem hat auch das Send, gleichsam um einen Commentar zur Etymologie der germanischen und litauischen Schwesterform zu liefern, den Ausgang *mê* abgelegt und dabei den vorhergehenden *u*-Laut verlängert, so daß युः *yûs**) im buchstäblichen Einklang mit dem lit. *jûs* steht, während das *u* des goth. *ju-s* wahrscheinlich kurz ist, also gleich dem des védischen *yu-s'mê* und des Thema's der obliquen Casus des klassischen Sanskrit. Die Vocalverlängerung des send. *yûs* ist wahrscheinlich nur ein Ersatz für die Verstümmelung des Anhängenpronomens.

173. Im Litauischen ist das Anhängenpronom *sma* mit Verlust des anfangenden *s* — wie in der Mitte der oben erwähnten prákritischen Formen wie *tuma-mmî* und in althochd. Dativen wie *i-mu* ihm — auch in die Declination der Adjective eingedrungen und zeigt sich hier in Dativen wie *gerâ-mui* (verstümmelt *gerâ-m*) gutem und in Locativen wie *gera-mè* verstümmelt *gera-m*. Von hier aus hat sich im Lettischen das weit verbreitete *m* unseres Anhängenpronomens auch den männlichen Substantiven mitgetheilt, welche sämtlich *m* als scheinbaren Ausdruck des Dativverhältnisses zeigen, daher *wêja-m* (geschrieben *wehja-m*) vento, *lêtu-m* (*leetu-m*) pluviae, gegenüber den Feminindativen wie *akkai puteo* (nom. *akka*), *uppei rivo* (nom. *uppe* aus *uppia*, vgl. p. 150), *sirdî***) cordi (Thema ebenso, nom. *sirds* für *sirdi-s*, wie im Goth. *ansts* für *ansti-s*).

*) S. Burnouf, Yaçna Notes p. 75. 5. und 121. 1.

**) Ich bezeichne im Lettischen das harte *s* (gewöhnlich durchstrichene *ſ*) durch *s* und das gelinde wie im Slavischen (s. p. 154) durch *š*, und so auch das harte aspirirte *s* durch *š* und das gelinde durch *ṣ̌*.

Das Páli und Prákrit übertragen ebenfalls unser Anhängenomen, sowohl auf Substantive wie auf Adjective (mit Ausschluss der Feminina), und zwar die erstgenannte Sprache im Ablat. und Locativ *), sofern der Stamm vocalisch endet oder einen Endconsonanten in den betreffenden Casus abwirft.

174. Im Femininum sollte das skr. Anhängenomen *sma* entweder *smá* oder *smî* lauten (vgl. §. 119); zur Annahme eines Stammes *smá* gibt jedoch die Pronominaldeclination im Sanskrit keine Veranlassung; nimmt man aber *smî* als weiblichen Stamm an, so erklären sich Dative wie *tá-sy-ái*, Genitiv-Ablative wie *tá-sy-ás* und Locative wie *tá-sy-ám* als Verstümmelungen von *-smý-ái*, *-smý-ás*, *-smý-ám*, nach Analogie von *nady-ái*, *nady-ás*, *nady-ám*, vom weiblichen Stamme *nadí*. Dafs es Formen wie *ta-smý-ái* etc., denen im Laufe der Zeit die Häufung dreier Consonanten an einem Encliticum zu beschwerlich gefallen sein mag, in einer früheren Sprachperiode wirklich gegeben habe, folgere ich aus dem *Ṣend*, welches, wie schon in den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik (März 1831 p. 380) bewiesen worden, die volle Form *hmî* (aus *smî*) nicht ganz hat untergehen lassen; denn wir finden hier Formen wie *ya-hmya* (zu theilen *ya-hmy-a*) als weibliche Locative und zugleich als Instrumentale. Im erstgenannten Casus zeigt das *Ṣend* regelmäfsig *a* für skr. *ám* (s. §. 201), und somit setzt *ya-hmy-a* eine skr. Form यस्याम् *ya-smý-ám* statt des wirklich bestehenden, aber verstümmelten *yá-sy-ám* voraus, welches letztere einem Thema *yasî* für *yasmi* angehört. Als Instrumentalis hat das *ṣendische* *ya-hmy-a* im Sanskrit keinen Anhaltspunkt, weil in diesem Casus die skr. Pronomina der gewöhnlichen Declination folgen, d. h. sich des Anhängenomens enthalten, also *yē-n-a* m. n., *yáy-á* f., nicht *ya-smē-n-a*, *ya-s(m)y-á*. Für *a-hmy-a* durch diese zeigt der Vêda-Dialekt die einfache

*) Der Dativ wird durch den Genitiv ersetzt.

Form *ay-á* nach Analogie von *ásvay-d*, und im Masc. Neut. *é-n-a*, auch *é-n-á'*, während im klassischen Skr. der Stamm *a* und sein Fem. *á* den Instr. ganz verloren haben. Im Loc. fem. steht *a-syá'-m* (aus *a-smýá'-m*) dem send. *a-hmy-a* gegenüber. Im Dativ, Gen. und Ablativ hat auch das Send das weibliche Anhängenpronomen nicht in seiner vollen Gestalt bewahrt, sondern hat hier, im Nachtheil gegen das Skr., nicht nur das *m*, sondern auch den Feminincharakter *i*, d. h. seinen euphonischen Vertreter *y*, schwinden lassen, daher *𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰* (§. 56^a.) *hujus f.* (kommt oft vor) für *a-hmy-áo*. Statt *𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰* = skr. *a-sy-ás* findet man auch *𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰*, wo das dagewesene *y* gewissermaßen in der vorhergehenden Sylbe seinen Reflex zurückgelassen hat (§. 41). Von einem anderen Demonstrativstamme finden wir den weiblichen Dativ *𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰* für *ava-hmy-ái*, und den Ablativ *𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌶𐌰𐌳𐌰* für *ava-hmy-ád*.

175. Mit den oben erwähnten Sendformen steht das Gothische insofern in Einklang, als es ebenfalls von dem vorauszusetzenden weiblichen Stamme *amí* nur den Anfangscons. bewahrt hat, und zwar als *þ* (z §. 86. 5)), daher z. B. *thi-þ-ai* dat., *thi-þ-ós* gen., gegenüber dem skr. *tá-sy-ái*, *tá-sy-ás*. Von letzterer Form später; in ersterer und analogen Formen der gothischen Pronominaldeclination entspricht *ai* der sanskritischen und sendischen weiblichen Dativ-Endung *ái**). Ob aber auch in den Dativen der weiblichen Substantivstämme auf *ó* (= *á* §. 69) das ganze *ai*, z. B. von *gibai dono*, der Casus-Endung zuzuschreiben sei, oder nur das *i*, als Überrest der Endung *ái*; ob *gib-ai* oder *gibá-i* zu theilen sei, ist schwer zu entscheiden. In letzterem Falle

*) Die in der ersten Ausg. §. 160 ff. versuchte Vermittelung des german. Dativs mit dem skr. und send. Instr., wozu besonders die Dative der männlichen *i*-Stämme Veranlassung gaben (*gasta* von *gasti*), ist bereits in der 3. Abth. (p. 511 ff.) zurückgenommen, und dort der germ. Dat. wie früher als wirklicher Dativ dargestellt worden.

würde *giba-i* mit den lateinischen Formen wie *equas* = *equa-i*, und litauischen wie *áśwai* (*áśwa-i*) auf gleichem Fusse stehen. Man könnte auch Formen wie *gibai* so fassen, daß der Endvocal des Stammes zur Zeit, wo er noch nicht zu *ó* entartet war und als *á* erschien, mit dem *a*-Laut der Endung *ai* sich vereinigte, wie im Sanskrit aus *á + é* (= *ai*) und aus *á + ॐ* *ái* nach den Contractionsregeln nur *ái* werden kann. — Bei allen männlichen und neutralen Stämmen und auch bei den weiblichen auf *i*, *u*, *n* und *r* hat das Germanische, schon im Gothischen, die Dativ-Endung ganz verloren. Bei consonantisch endigenden Stämmen und bei denen auf *u* liegt dies ganz klar am Tag; man vergleiche *bróthr*, *dauhter* mit den entsprechenden skr. Dativen *b'rát-r-é*, *duhitr-é*; *namin* mit नामि *nám-n-é* und dem lat. *nómin-i*; *sunau* filio und analoge weibliche Formen, z. B. *kinnaugenae*, mit skr. *súnáv-é*, *hánáv-é*. So wie aber das *au* von *sunau*, *kinnau* nur die Gunirung des stammhaften *u* ist, so kann ich auch in dem *ai* von *anstai* nur das अय *ay* (aus *é* = *ai*) sanskritischer weiblicher Dative wie *prítay-é* erkennen. Dagegen ist hinter dem gunirenden *a* männlicher Dative wie *gasta*, vom Stamme *gasti*, das thematische *i* weggefallen, also *gasta* für *gastai*, wie bei Passiv-Formen wie *bairada* für *bairadai* = gr. *φέρεται*, skr. med. *b'áraté* (aus *b'áratat*) das letzte Element des Diphthongs *ai* verschwunden ist. Von dem *a* der Formen wie *gasta* unterscheidet sich das *a* derjenigen wie *vulfa* lupo, *daura* portae (in Grimm's erster starker Decl.) dadurch, daß es kein Guna-Vocal, sondern stammhaft ist; es muß aber auch hinter diesem *a* früher ein *i* gestanden haben, und zwar als Dativcharakter, der auch dem oben mit तस्मै *tásmái* vermittelten *thamma* und analogen Formen, sowie den altpreussischen wie *kasmu* = skr. *kásmái* entwichen ist. Dagegen zeigen die altpreussischen weiblichen Pronominaldative, in den am treuesten erhaltenen Formen, *si-ei*, nach kurzen Vocale *ssi-ei**), gegenüber dem skr. *-sy-ái* und goth. *-s-ai*;

*) S. Über die Sprache der alten Preussen p. 10.

daher z. B. *stei-si-ei* oder *ste-ssi-ei* für skr. *tá-sy-ái*, goth. *thi-þ-ai*.

176. Die litauischen Substantive haben *i* oder *ei* als Dativ-Endung; letztere findet sich jedoch nur an weiblichen *i*-Stämmen*), und man kann sie daher mit dem eben erwähnten altpreussischen *ei* der weiblichen Pronominal-Declination vermitteln (*stei-si-ei*). Es wäre also *áwi-ei* (zweisylbig) *ovi* sowohl hinsichtlich des Stammes als der Endung identisch mit dem sanskritischen *ávy-ái*, euphonisch für *avi-ái*, von *ávi* f. Mutterschaft, wovon auch, wie vom männlichen *ávi*, *ávay-é*, wofür das Gothische im Fem. *avai* und im Masc. *ava* (s. p. 343) zeigen würde, wenn das Stammwort von *avistr* (them. *avistra* Schafstall) sich erhalten hätte oder zu belegen wäre, und den beiden Geschlechtern angehörte. Der litauische Dativcharacter *i*, der vom skr. Diphthong *é* = *ai* nur den Schlufstheil bewahrt hat, kommt an consonantisch endigenden Stämmen nicht vor, da diese im Dativ, wie überhaupt in den meisten Casus, sich durch den Zusatz von *i* oder *ia* erweitern**); mit schließenden Vocalen vereinigt sich derselbe zu einem Diphthong, wobei das männliche *a* sich zu *u* schwächt, also *wilkui* lupō vom Stamme *wilka*, wie *sūnui* von *sūni*. Das weibliche, ursprünglich lange, *a* bleibt unverändert, also *ás'wai* equae. Zu Formen wie *wilkui* stimmen merkwürdig die zu derselben Declination, d. h. zu den sanskritischen männlich-neutralen *a*-Stämmen, gehörenden oskischen Dative wie *Maniá*, *Abellaná*, *Núvlaná* (s. Mommsen's Oskische Studien p. 32). Übereinstimmungen dieser Art sind natürlich immer zum Theil zufällig, da urverwandte Sprachen leicht auf dem Wege der Entartung einander begegnen können.

*) Die männlichen Stämme auf *i* bilden den Dativ aus einem erweiterten Stamme auf *ia*, daher *gèncíui* (zweisylbig wie *pónui*, s. Kurschat II. p. 267).

**) Über altslavische Dative consonantisch endigender Stämme s. §. 267.

177. Die griechischen Dative stimmen im Singular wie im Plural zu den sanskritischen und sendischen Locativen (s. §§. 195. 250 f.), dagegen fasse ich jetzt, in Übereinstimmung mit Ag. Benary, das lange *î* des lat. Dativs als Vertreter des skr. Dativcharakters *ê* aus *ai*. Es hat sich also der Schlufstheil des ursprünglichen Diphthongs zur Entschädigung für den weggefallenen ersten Theil verlängert, wie in Pluralnominativen wie *istî*, *illî*, *lupî* (s. §. 228). Dagegen ist kurzes *i*, wo es ursprünglich am Wort-Ende stand, im Lateinischen entweder wie im Goth. unterdrückt*), oder zu *ê* geworden (s. §. 8 p. 19); in keinem zuverlässigen Falle aber zu *î*. Auch ist zu berücksichtigen, daß im Plural der lateinische Dativ-Ablativ auf den entsprechenden Casus des Sanskrit und Send, und nicht wie der griech. Dativ auf den Locativ sich stützt (§. 244); ferner daß *mi-hî*, *ti-bî*, *si-bî* ihrem Ursprunge nach entschieden dem Dativ angehören (§. 215), dessen Endung in *i-bî*, *u-bî*, *ali-bî*, *ali-cu-bî*, *utru-bî* locative Bedeutung angenommen hat. Beachtung verdient auch bei Entscheidung in der vorliegenden Frage, daß das Oskische und Umbrische neben dem Dativ einen wirklichen Locativ besitzen, und daß im Umbrischen wirklich *ê* = skr. *ê* als Dativ-Endung bei consonantischen Stämmen vorkommt**),

*) Z. B. *sum*, *es*, *est* wie goth. *im*, *is*, *ist*, gegen gr. *ἐμ-μί*, *ἐσ-σί*, *ἐστί*, skr. *á s-mi*, *á-si*, *á s-ti*, lit. *es-mi*, *es-i*, *es-ti*.

**) Die umbrische Schrift unterscheidet zwar nicht zwischen kurzem und langem *e*, ich zweifle aber nicht daran, daß es an den von Aufrecht und Kirchhoff (p. 41) angegebenen Stellen lang sei; auch steht ihm im Oskischen öfter *ei* gegenüber. Man vergleiche das diphthongische *ê* im Latein. und Althochdeutschen (§. 2 Anm. u. §. 5). Das Oskische setzt im Dativ consonantisch endigender Stämme *ei* als Casus-Endung, welches sich zum umbrischen und sanskritisch-sendischen *ê* = *ai* verhält, wie das gr. *εἰ*, z. B. von *εἶμι*, zum skr. *ê* von *ê'mi* ich gehe. Beispiele: *quaistur-ei* quaestori, *medikei* magistratui. Das altlat. *ei* als Ausdruck des langen *î* kann hier nicht in Betracht kommen, wenngleich das lange *î* selber in den meisten Fällen nur der Überrest eines Diphthongs ist und entweder für *ai*,

z. B. in *nomn-ê* für skr. *nāmn-ê*, send. *nāmain-ê*, lat. *nomn-i*; *patr-ê* für skr. *pitr-ê* (aus *patr-ê*). — Betrachten wir aber den lat. Dativ seinem Ursprunge nach als echten Dativ, so dürfen wir z. B. *ped-i* nicht mit dem gr. *ποδ-ί* = skr. Loc. *pad-i*, sondern nur mit dem skr. *pad-ê* (aus *pad-ai*) zusammenstellen; *ferent-i* nicht mit dem gr. *φέρων-ι*, send. Loc. *barēnt-i* (skr. *b'arat-i*), sondern mit dem send. Dativ *barēnt-ê*, *barēntai-êa* (खज *ai* p. 60) *ferentique* — skr. *b'arat-ê*. In der 4ten Declin. entspricht *fructu-i*, abgesehen von der Sylbenzahl und der Quantität des *i*-Lauts, den litauischen Dativen wie *sūnui* (zweisyblich) für skr. *sūnāv-ê*. Die *ō*-Declination hat in der klassischen Latinität den Casuscharakter verloren und zum Ersatz das stammhafte *ō* verlängert; doch bietet die alte Sprache Formen dar wie *populoi Romanoī*, die wir also den oskischen wie *Maniūi* und litauischen wie *pōnui* dem Herrn gegenüberstellen. In der Pronominal-Declination hat sich das Casuszeichen in Vorzug vor dem Endvocal des Stammes behauptet, daher *ist'-i* für *istoi* oder *istō*; so im Femininum *ist'-i* für *istai* oder *istae*. Die altlateinischen Dative wie *familiai* und die oskischen wie *toutai* *populo* stimmen zu litauischen wie *āš'wai* *equae*. Das Umbrische hat hier nach sanskritischem Princip *ai* zu *ê* zusammengezogen (*tutê*, später *totê*). Bei lateinischen *i*-Stämmen fließt das *i* des Stammes mit dem *i* der Casus-Endung zusammen, also *hosti* aus *hosti-i*.

178. Zum Überblick der Dativ-Bildung diene folgende Zusammenstellung (s. §. 148), von welcher ich die vocalisch endigenden Neutralstämme ausschliesse.

ei oder *oi* steht. Zuweilen aber ist die Verlängerung des *i* die Entschädigung für eine unterdrückte nachfolgende Sylbe z. B. in der Endung *bi* für skr. *b'iyam* (von *tub'iyam* tibi) wofür man im Lat. *bium* zu erwarten hätte.

A b l a t i v.

179. Der Ablativ hat im Skr. *t* zu seinem Charakter, über dessen Ursprung, sobald man den Einfluß der Pronomina auf die Casusbildung erkannt hat, man nicht im Ungewissen bleiben kann, da man sogleich auf den Demonstrativstamm *ta* geführt wird, der schon im neutralen Nomin. und Accus. die Natur eines Casuszeichens angenommen hat, und den wir auch später beim Verbum die Function einer Personal-Endung werden übernehmen sehen. Dieser Ablativ-Charakter hat sich jedoch im Skr. nur bei den Stämmen auf *a* behauptet, welches vor demselben verlängert wird, was den indischen Grammatikern, denen die Englischen gefolgt sind, Anlaß gab, *आत् á t* als Ablativ-Endung aufzustellen. Man hätte demnach anzunehmen, daß in *áśvát* das *a* des Stammes mit dem *á* der Endung verschmolzen sei. *)

180. Im Send hat zuerst E. Burnouf **) den Ablativ-Charakter an einer Wortklasse nachgewiesen, die ihn im Sanskrit verloren hat, und woraus schon hinlänglich hervorgeht, daß im Sanskrit ein bloßes *t* und nicht *á t* die wahre Ablativ-Bezeichnung sei. Wir meinen die Declination auf *u*, wovon später ***). Was die Stämme auf *a* anbelangt,

*) Auf das Willkürliche und Unbegründete dieser Annahme habe ich schon in meinem ausführlichen Lehrgebäude (1827 §. 158 Anm. und §. 264) aufmerksam gemacht, und aus den Ablativen der Pronom. der beiden ersten Personen (*mat*, *tval*) gefolgert, daß entweder *at* mit kurzem *a*, oder richtiger ein bloßes *t* als Ablativ-Endung angesehen werden müßte. Diese Ansicht unterstützte ich in der lateinischen Ausgabe meiner Gramm. dadurch, daß auch im Altlateinischen ein bloßes *d* als Suffix des Ablativs erscheint. Noch nachdrücklicher aber wurde seitdem die Richtigkeit meiner Auffassung des skr. Ablativs durch das Send bekräftigt, weil dasselbe in einem engeren und einleuchtenderen Verhältniß zum Sanskrit steht als das Lateinische.

**) „Nouveau journal Asiatique 1829. T. III. 311.

***) Den meisten übrigen sendischen Wortklassen, namentlich

welche im Skr. allein den Ablativ bewahrt haben, so wird auch im Sēd der kurze Vocal verlängert, und so stimmt वेहरका-d lupō zu वृकात् vr'ká-t (p. 68). Stämme auf y i haben im Ablativ ói-d , woraus man auf skr. Ablative wie paté-t , príté-t schliessen kann (§. 33), welche durch Gunirung des Endvocals mit den Genitiven auf é-s übereinstimmen würden. Der Sēd-Avesta bietet jedoch nur wenige Belege für solche Ablativ-Formen auf ói-d ; ihre erste Wahrnehmung verdanke ich dem Worte $\text{अफ्रीतोید afrítóid}$ benedictione in einer anderwärts erklärten und mehrmals wiederkehrenden Stelle des Vendidad (gramm. crit. p. 325). Beispiele von männlichen Stämmen sind vielleicht $\text{रागोید saratustróid}$, „institutione saratustrica“ (V.S. p. 86), wenn anders रागी ragí , was mir sonst nicht vorgekommen, ein Mascul. ist; der Adjectivstamm saratustri aber gehört den drei Geschlechtern an. — Die Stämme auf u haben im Ablativ au-d , eu-d , v-ad und av-ad , und an keiner Wortklasse, der auf a ausgenommen, lässt sich der Ablativ zahlreicher belegen, wenn gleich nur an einer kleinen Anzahl von Wörtern, deren ablativer Gebrauch sehr häufig ist; z. B. अहौ au-d mundo; von अहु anhu , तानौ tanau-d oder तानव-ad , oder तानव-ad , corpore, von तानु tanu . Den Ablativ auf eu-d belegt Burnouf (Yaçna Notes p. 8) durch die Form मैनु yeu-d , von mainyu Geist*). — Die mit Consonanten

den Stämmen auf d , i und denen mit consonantischem Ausgang, habe ich zuerst eine vom Genitiv abweichende Form des Abl. sg. nachgewiesen, in den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik, März 1831 p. 381 und in der lateinischen Ausgabe meiner Sanskrit-Gramm. (1832) p. 324 f.

*) Da Burnouf l. c. auf die erste Ausgabe dieses Buches p. 200 ff. (soll heißen 210) verweist, so hätte ich nicht nöthig darauf aufmerksam zu machen, daß die erste Abtheilung der ersten Ausgabe meiner

endigenden Stämme können das ablative $\text{Ꞥ} \text{d}$ eben so wenig als das accusative m unmittelbar anschliessen, und haben $a \text{d}$

vergl. Gramm. (§. 1 — §. 250) früher erschienen ist als Burnouf's „Commentaire sur le Yaçna“, obwohl die früher ausgegebene Vorrede des eben genannten Werkes die Unterschrift vom 15. Februar 1833 trägt, die meinige aber die vom März desselben Jahres. Diesen Umstand scheint Hr. Prof. Spiegel nicht in Erwägung gezogen zu haben, als er mir an einer schon in der 6ten Abth. der 1. Ausg. dieses Buches (p. 1469) besprochenen Stelle das unverdiente Lob zu Theil werden liefs, die Sendformen, wie sie sich vornehmlich aus Burnouf's Forschungen ergeben haben sollen, in meiner vergleichenden Grammatik grossentheils zusammengestellt zu haben. Was aber nicht vorhanden war, konnte auch nicht zusammengestellt werden; übrigens hat auch Burnouf in seinem vortrefflichen Commentar, welcher leider unvollendet geblieben ist, nur da, wo sich bei Erklärung von Textstellen Veranlassung dazu darbot, grammatische Sendformen besprochen, und ich hätte, wenn ich blofs auf die von ihm zuerst an das Licht gezogenen Formen beschränkt gewesen wäre, an den meisten Stellen dieses vergleichenden Sprachwerkes das Send ganz unberührt lassen müssen, während ich mit Hülfe eigener Beobachtungen in demselben den ersten Grundrifs einer Sendgrammatik, verflochten mit der Beschreibung des Organismus der wichtigsten übrigen Glieder unseres grossen Sprachstamms, glaube niedergelegt zu haben. Mit den von Burnouf gelegentlich angestellten Vergleichen sendischer Formen mit denen der europäischen Schwestersprachen bin ich nicht überall einverstanden, unter andern damit nicht, dafs er in der oben (p. 2) erwähnten Recension einige Bildungen des sendischen Potentialis mit ähnlichen Erscheinungen des griech. Conjunctivs identificirt hat, indem er z. B. (in dem besonderen Abdruck p. 41) dem sendischen $\omega\text{Ꞥ}\omega\text{Ꞥ}\omega\text{Ꞥ} \text{daraeta}$ (ich lese jetzt *daraeta*, s. p. 60) und dem skr. d'āreṭa das griech. φῑρηται statt φῑροίτο (s. §. 699) gegenüberstellt. Dem skr. d'āreṭa gleicht allerdings äufserlich in der vorletzten Sylbe die gr. Conjunctivform φῑρηται mehr als die optative φῑροίτο , was aber nicht hindert, dafs αι (neben ει und αι) der wahre Vertreter des skr. ḥ und send. $\text{Ꞥ} \text{d}$ oder $\text{Ꞥ}\omega\text{Ꞥ} \text{ai}$ ist, und dafs mit dem sanskritischen und sendischen sogenannten Potentialis kein anderer griechischer Modus als der Optativ in einem wirklichen historischen Zusammenhang steht.

als Endung, die sich vielfach belegen läßt; z. B. 𐎠𐎡𐎢 *ap-ad aqua*, 𐎠𐎡𐎣 *atr-ad igne*, 𐎠𐎡𐎤𐎥𐎦𐎧 *as-man-ad oculo*, 𐎠𐎡𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯 *ad naso*, 𐎠𐎡𐎰𐎱 *drug-ad daemone*, 𐎠𐎡𐎲𐎳 *vis-ad loco* (vgl. *vicius* nach §. 21). Wegen der leichten Verwechslung des *a* mit *ad* findet man zuweilen auch fehlerhaft 𐎠𐎡𐎴 *ad* für 𐎠𐎡𐎵 *ad*; so V. S. p. 338 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *taucant-ad* für -𐎠𐎡𐎼𐎽 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹 *taucant-ad lucente*. — Die weiblichen Stämme auf *a* und *i* haben dagegen regelmässig die Endung 𐎠𐎡𐎴 *ad* als Analogon zu der skr. weiblichen Genitiv-Endung 𐎠𐎡𐎴 *as* (woraus im Send 𐎠𐎡𐎴 *as*); z. B. 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *dahmay-ad* praeclará von 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹 *dahma*, 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *urvaray-ad* arbore von 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹 *urvará*, 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *barētry-ad* genitrice von 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹 *barētrī**). — Wenn nun gleich der Ablativ dem Send für alle Declinationen genügend nachgewiesen ist, und auch das ablative Verhältniß meistens durch den wirklichen Ablativ bezeichnet wird, so findet man doch nicht selten auch den Genitiv an der Stelle des Ablativs, und sogar Adjective im Genitiv, in Beziehung auf Substantive im Ablativ. So lesen wir V. S. pag. 479 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *haća avañhād***) *visad yad mas-dayasnois* „ex hac terra quidem masdayasnica“.

181. Zum Send stimmt in Ansehung der Ablativ-Bezeichnung das Alt-Römische, und auf der *Columna rostrata* und dem *S. C. de Bacchanalibus* enden alle Ablative, mit Ausnahme der hierdurch verdächtigen Unterschrift des *S. C.*

*) Vendidad Sade pag. 463: -𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 𐎠𐎡𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻 *yaća vēhrkō catwarē-gangrō nišdarēdairyād barētryād haća putrēm* „wie ein Wolf, ein vierfüßiger, losreißt von der Gebärerin das Kind“. Dieser Satz ist auch als Belegstelle für die Intensiv-Form von Wichtigkeit (vgl. kleinere Sanskritgr. §. 501). Der Codex theilt aber unrichtig *nišdarē dairyād*.

**) Über diese Form s. §. 174 Schluss.

in agro Teurano und des offenbar verstümmelten *praesente* der C. R.*), mit *d*, so daß es zu bewundern ist, daß man die Ablativkraft dieses Buchstaben übersehen, und mit dem leeren Namen eines paragogischen *d* sich begnügen konnte. Die consonantischen Stämme setzen *ed* oder *id* als Ablativ-Suffix, wie sie im Acc. *em* statt eines bloßen *m* haben. Formen wie *dictator-ed*, *convention-id* stimmen daher zu sendischen wie *šaucant-aḍ ātr-aḍ* (lucente igne), während *navale-d***) *praeda-d in alto-d mari-d* wie die oben erwähnten Sendformen *ṛagōi-d institutione*, *ṭanau-d corpore* etc., und im Skr. *áśvā-t* equo einen bloßen *t*-Laut zur Ablativbezeichnung haben. Auch das Oskische zeigt das Ablativzeichen *d* in allen Declinationen, und zwar bei Substantiven und Adjectiven ohne eine einzige Ausnahme auf den erhaltenen Denkmälern; daher z. B. *touta-d populo*, *eitiuva-d pecuniā*, *suva-d sua*, *privatu-d privato*, *dolu-d mallu-d dolo malo*, *slaagi-d fine*, *praesent-id praesente*, *convention-id conventione*, *lig-ud lege*. Die Pronomina unterdrücken aber vor dem enklitischen *k* (vgl. lat. *hō-c*, *hā-c*) den Ablativcharakter, da *dk* am Wort-Ende unerträglich wäre; daher z. B.***), *eisa-k eā*.

*) S. das Facsimile bei Ritschl „Inscriptio quae fertur Columnae Rostratrae Duellianae“, wo *praesente* am Schlusse des erhaltenen Theiles der 9ten Zeile. In die Lücke fällt das *d* der Endung und *sumod* nebst dem anfangenden *d* von *dictatored*.

**) Hier gehört das *e* dem zwischen *e* und *i* wechselnden Stamme.

***) Aus Versehen war hier in der vorigen Ausgabe nach Mommsen O. St. p. 43 und 47 noch *iū-k* als Ablat. m. angegeben. Anders könnte dieser Casus bei dem in Rede stehenden Pron. in Verbindung mit dem enklit. *k* allerdings nicht lauten; an den Stellen aber, wo die Form *iūk* (*iok*) auf den Inschriften vorkommt, hat sich dieselbe später theils als neutraler Acc. (für *iūd-k*) theils als weiblicher Nom. erwiesen. Übrigens kann man diese Form, sowie den Acc. *ion-k* und diejenigen Formen des lat. *i-s*, *ea*, *i-d*, welche zur 2ten und 1sten Decl. gehören, zum skr. Relativstamme *ya*, fem. *yā* ziehen, welcher im Litauischen und Slavischen die Bedeutung *er*, *sie* übernommen hat. Es wäre demnach im Lat. z. B. *cu-m* aus

Letzteres vergleiche man in Ansehung des Stammes mit dem skr. *és'á* dieser, *és'ā* diese, obgleich diese Stämme auf den gleichlautenden Nominativ beschränkt sind. Hiervon später mehr.

182. In der klassischen Latinität scheint eine Art von versteinerter Ablativ-Form in dem Anhängenpronomen *met* enthalten zu sein, welches von der ersten Person auch auf die übrigen übertragen sein mag und zum Sanskrit-Ablativ *mat* von mir stimmt. Es könnte aber auch *met* ein anfangendes *s* abgelegt haben, und für *smet* stehen, und so dem in §. 165 ff. erklärten Anhängenpronomen स्म *sma* anheimfallen, und mit dessen Ablativ *smāt* verglichen werden, zu dem es in einem ähnlichen Verhältniß steht wie *memor* (für *mesmor*) zu *smar*, *smṛ* sich erinnern. Die Verbindung dieser Sylbe mit den Pronomina der drei Personen bedürfte dann keiner Entschuldigung, da auch स्म *sma*, wie gezeigt worden, an alle Personen sich anschließt, obwohl es selber als ein Pronomen der dritten Person aufgefaßt werden muß. Auch die Conjunction *sed* ist gewiß nichts anders als der Ablativ des Reflexivs; auch kommt *sed* zweimal im *S. C. de Bacch.* als einleuchtendes Pronomen, und zwar von *inter* regiert vor, wobei man annehmen mag, daß *inter* mit dem Ablat. construiert werden konnte, oder daß auch in der alten Sprache der Accus. mit dem Ablat. bei den geschlechtlosen Pronomina gleichlautete; für letzteres spricht der accusative Gebrauch von *ted* und *med* bei Plautus.

iu-m (von *i* kommt *i-m*), und dieses aus *ju-m* = skr. यम् *ya-m*, lit. *ji-n* (euphon. für *ja-n*, dat. *ja-m* = skr. *ya-sma-i*) entstanden. Hiergegen läßt sich freilich einwenden, daß das skr. *y* = *j* am Wort-Anfange im Lat. als Halbvocal sich behauptet hat (z. B. *jecur*, *jungo*, *juvenis*). Dies hindert aber nicht, der Vermuthung Raum zu geben, daß die Vocalisirung, welche der alte Halbvocal im Lat. hinter Consonanten, im Innern des Wortes, regelmälsig erfahren hat, in einem besonderen Falle auch am Anfange eingetreten sei. Wenn dem so ist, so stützt sich *it* auf यै *ye* = *yai*, wie *quit* auf क्वै *ke* = *kai*, *co-rum* (aus *io-rum*) auf यै'-*śam*, wie *quo-rum* auf कै'-*śam* etc.

183^a). 1) Im Sanskrit drückt der Ablativ die Entfernung von einem Orte, das Verhältniß woher aus, und dies ist die wahre, ursprüngliche Bestimmung dieses Casus, welcher das Lateinische noch bei Städte-Namen treu geblieben ist. Vom Verhältnisse woher wird aber der Ablativ im Sanskrit auch auf das ursächliche Verhältniß übertragen, indem das, warum etwas geschieht, als Ort aufgefaßt wird, von dem eine Handlung ausgeht. Auf diese Weise berühren sich die Gebiete des Ablativs und Instrumentalis, und तेन *tēna* (§. 158) und तस्मात् *tásmát* können beide deshalb ausdrücken. In adverbialischem Gebrauch greift der Ablativ noch weiter um sich, und bezeichnet an einigen Wörtern Verhältnisse, die sonst dem Ablativ fremd sind. Im Griechischen mögen die Adverbia auf $\omega\varsigma$ als Schwesterformen des skr. Ablativs angesehen werden, so daß $\omega\varsigma$ von Stämmen auf o zum skr. $\acute{a}-t$ von Stämmen auf a sich verhielte, wie z. B. $\delta\acute{\iota}\delta\omega\sigma\iota$ zu $dád\acute{a}-ti$. So mag denn z. B. $\acute{o}\mu\tilde{\omega}\varsigma$ dem skr. $sam\acute{a}-t$ „aus ähnlichem“ sowohl in der Endung wie im Stamme verwandt sein. Am Ende eines Wortes war im Griech. der Übergang von t -Lauten in ς nothwendig, wenn sie nicht ganz unterdrückt werden sollten*), und wir haben in §. 152 neutrale Stämme auf τ ihren Endbuchstaben in den flexionslosen Casus durch die Umwandlung in ς vor gänzlichem Untergang retten sehen. Wir erklären daher Adverbia wie $\acute{o}\mu\tilde{\omega}\varsigma$, $\acute{o}\tilde{\upsilon}\tau\omega\varsigma$, $\acute{\omega}\varsigma$ aus $\acute{o}\mu\tilde{\omega}-\tau$, $\acute{o}\tilde{\upsilon}\tau\omega-\tau$, $\acute{\omega}-\tau$, oder $\acute{o}\mu\tilde{\omega}-\delta$ etc., und dies ist der einzige Weg, diese Bildungen mit den verwandten Sprachen zu vermitteln, und es ist nicht glaublich, daß das Griech. für dieses adverbiale Verhältniß eine ganz eigenthümliche Form geschaffen haben sollte, eben so wenig als man andere, dem Griech. allein eigenthümliche Casus-

*) Wie z. B. in $\acute{o}\tilde{\upsilon}\tau\omega$ neben $\acute{o}\tilde{\upsilon}\tau\omega\varsigma$, $\acute{\omega}\delta\epsilon$, $\acute{\alpha}\phi\nu\omega$; und in Adverbien von Praepositionen — $\acute{\epsilon}\xi\omega$, $\acute{\alpha}\nu\omega$, $\kappa\acute{\alpha}\tau\omega$ etc. — Hierbei ist es zweckmäßig, daran zu erinnern, daß auch im Skr. die Ablativ-Endung an Adverbien von Praepositionen vorkommt, wie z. B. in $ad\acute{a}st\acute{a}t$ unten, $pur\acute{a}st\acute{a}t$ vorn etc.

Endungen aufweisen kann. Das Verhältniß in den Adverbien auf $\omega\varsigma$ ist dasselbe wie das von lateinischen Ablativ-Formen wie *hoc modo, quo modo, raro, perpetuo*. — Bei consonantischen Stämmen sollte man, im Einklang mit sendischen Ablativen wie $\text{𐎠𐎡𐎴𐎠𐎥𐎢𐎡𐎴} \textit{cas'man-ad oculo}$, $\omega\varsigma$ für $\sigma\tau$ als Endung erwarten; allein dann wäre die ablative Adverbial-Endung mit der des Genitivs identisch; dieses und die überwiegende Analogie der Adverbia aus o -Stämmen mag Formen wie $\sigma\omega\phi\rho\acute{o}\nu\text{-}\omega\varsigma$ herbeigeführt haben, die in Ansehung ihrer Endung sich mit den sendischen weiblichen Ablativen wie $\text{𐎠𐎡𐎴𐎠𐎥𐎢𐎡𐎴} \textit{barēthry-ad}$ vergleichen lassen. Auch müssen wir, in Ansehung der ungesetzlichen Länge dieser Adverbial-Endung, an den attischen Genitiv auf $\omega\varsigma$ für $\omega\varsigma$ erinnern. — Als Ablative mit verlorenem t -Laut können auch die dorischen Pronominal-Adverbia $\pi\tilde{\omega}$, $\tau\omicron\upsilon\tau\tilde{\omega}$, $\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$, $\tau\eta\nu\tilde{\omega}$ gefaßt werden (Ahrens Diall. II. 374), zumal sie wirkliche Ablativ-Bedeutung haben und die Stelle der Adverbia auf $\vartheta\epsilon\nu$ = skr. *tas*, lat. *tus* (§. 421) vertreten, also z. B. $\pi\tilde{\omega}$ aus $\pi\omega\tau$, dem Sinne nach = $\pi\acute{o}\vartheta\epsilon\nu$, skr. *kútas* woher?. In $\tau\eta\nu\tilde{\omega}\vartheta\epsilon\nu$, $\tau\eta\nu\tilde{\omega}\vartheta\epsilon$ wäre demnach eine Überladung des Ablativ-Ausdrucks, wie wenn im Sanskrit an die Ablative *mat* von mir, *tvat* von dir, noch das Suffix *tas*, welches für sich allein die Stelle des Ablativcharakters vertreten kann, angefügt wird (*mat-tas*, *tvat-tas*).

2) Da das Gothische, wie gezeigt worden, in Folge eines durchgreifenden Lautgesetzes alle t -Laute am ursprünglichen Wort-Ende aufgegeben hat (s. §. 86. 2. b.), so kann hier der sanskritische Ausgang $\acute{a}-t$ nicht genauer als durch δ vertreten sein (s. §. 69. 1.); ich fasse daher die das echt ablative Verhältniß woher? ausdrückenden, von Pronomina oder Praepositionen entsprungenen Adverbia wie *thathró* von da, *hvathró* woher?, *aljathró* anderswoher, *dalathró* von unten, als Ablative, welchen ein Thema auf *thra* zum Grunde liegt, welches Suffix offenbar mit dem später zu besprechenden *thara* zusammenhängt (s. §. 292) und also eines Vocals vor dem r verlustig gegang-

gen ist, wie das Lateinische in Formen wie *utrius*, *utrī*, *ex-trā* (gegen *exterā*), *con-trā*. Es hängt daher *hva-thrō* mit *hvathær* (them. *hvathara*) wer von zweien? zusammen (mit Aufhebung der Beschränkung auf die Zahl zwei), und *thathrō* mit dem sanskritischen, noch unbelegten *ta-tara* dieser oder jener von zweien, *aljathrō* mit *अन्यतर* *anyatarā* einer von zweien, *dalathrō* von unten (vgl. *dal*, them. *dala* Thal als unteres) mit *ādāra* der untere, dessen Comparativ *adāratara* lauten würde; es enthält aber, meiner Meinung nach, selber schon ein Comparativsuffix (*āra* für *tara*). Die übrigen gothischen Ablativ-Adverbia dieser Art sind: *allathrō* von allen Seiten, *jainthrō* von dort, von jenem Orte, *fairrathrō* von fern, *iupathrō* von oben, *utathrō* von aussen, *innathrō* von innen. — Viele andere gothische Adverbia auf *ō*, wie z. B. *sinteinō* immer (vom Adjectivstamme *sinteina* *continuus*, *sempiternus*), *galeikō* similiter (them. *galeika* *similis*), *sniumundō* eilends, *σπουδαίως*, *sprantō* subito, *andaugjō* palam (vgl. skr. *sākṣāt* angesichts aus *sa* mit und *aksā* Auge im Abl.), dürfen nun, obwohl ihnen die ablative Bedeutung abgeht, wie vielen lateinischen Adverbien mit ablativer Form (*raro*, *perpetuo*, *continuo* etc.), ebenfalls als Ablative, theils von verlorenen, theils von erhaltenen Adjectivstämmen auf *a*, *ja*, angesehen werden, da die schwachen Adjective, mit Stämmen auf *an*, mit deren neutralen Accusativen die Adverbia auf *ō* sich identificiren liessen (s. Grimm III. p. 101), verhältnißmässig junge Erzeugnisse sind, aus einer Zeit, wo die Adverbia wie *sprantō*, *sniumundō*, *andaugjō* als Schwesterformen lateinischer wie *subitō* und griechischer wie *σπουδαίως*, sanskritischer wie *sākṣāt* schon geschaffen waren. Aus *thata andaneithō* im Gegentheil, eigentlich das Entgegengesetzte, *contrarium*, als Übersetzung oder Nachahmung des griech. *τὸναντίον*, 2. Cor. II. 7, wo *andaneithō* entschieden der Nomin. Acc. neut. des Stammes *andaneithan* ist, möchte ich keine Folgerung ziehen in Bezug auf die entschiedenen Adverbia

auf *ô* ohne vorangehenden Artikel; eben so wenig aus *thridjô*^{*)}, welches an den beiden Stellen, wo es vorkommt (2. Cor. XII. 14; XIII. 1.), das Demonstr. *thata* nach sich hat, also *thridjô thata* zum dritten Mal, wörtlich dieses dritte, gegenüber dem griech. *τρίτον* und *τρίτον τοῦτο*. Hier ist also *thridjô* entschiedenes Neutrum des Ordnungszahlwortes mit der nach §. 140 im Nom. Acc. nöthigen Unterdrückung des stammhaften *n* und Verlängerung des *a* zu *ô*.

3) Das Altpersische, welches schließende *T*- und Zischlaute hinter einem vorbergehenden *a* oder *â* regelmäßig unterdrückt, kann den sanskritischen Ablativen auf *â-t* und sendischen auf *عنه* *â-d*, von Stämmen auf *a*, nichts anders als Formen auf *â* gegenüberstellen, wodurch der Ablativ dem Instrumentalis äußerlich gleich geworden ist, was uns aber nicht abhalten darf, *𐎧𐎠𐎡𐎹* *kabuġiyâ* Cambyse (Beh. I. 40), *𐎱𐎠𐎼𐎿* *pârsâ* Persia (N. R. 18) und andere analoge Bildungen auf *â*, welche von der Praeposition *hačâ* von, aus, außerhalb, regiert werden, als echte Ablative anzuerkennen**), obgleich dieser Casus häufiger durch das Suffix *ta* für skr. *tas*, wie im Prâkrit durch das daraus entstandene *दे* *dô* ausgedrückt wird. Jenen altpersischen Ablativen auf *â* stehen als Schwesterformen mit gleicher Verstümmelung nach ähnlichem, aber allgemeinerem Lautgesetze (s. §. 86 2. b.) die gothischen auf *ô* = *â*, wie *hvathrô* woher? gegenüber. Es mag hier sogleich bemerkt werden, daß, meiner Überzeugung nach, auch das Altslavische noch Überreste der Ablativ-Bildung hat, natürlich ebenfalls mit der nach §. 92. m. unvermeidlichen Unter-

*) Ich habe diese Form in der ersten Ausg. mit Unrecht aus ihrem vorauszusetzenden Primitivstamm *thridja* = skr. *तृतीय* *ya* zu erklären und mit dem Ablat. *तृतीय* *â-t*, lat. *tertio* zu vermitteln gesucht.

**) Ich habe mich schon im Monatsbericht d. Ak. der W. vom J. 1848 p. 33 in obigem Sinne gegen Benfey ausgesprochen, welcher die betreffenden Formen als Instrumentale faßt, und die Praep. *hačâ* sowohl den Abl. als den Instr. regieren läßt.

drückung des schliessenden *t*-Lauts, wodurch sie den erwähnten altpersischen und gothischen Ablativen parallel laufen. Sie finden sich in der Pronominaldeclination und gelten als Adverbia, haben aber, wenigstens zwei derselben, die ablative Bedeutung mit der locativen vertauscht, während das dritte „wohin?“ bedeutet, wie im Lateinischen die Ablative *quô*, *ecô*, *illô* adverbialisch auch wohin, dahin, dorthin bedeuten und im Sanskrit das Suffix *tas*, welches dazu bestimmt ist, die Entfernung von einem Orte, also. das ablative Verhältniß auszudrücken, an Pronominalformen auch mit locativer Bedeutung, und zugleich mit accusativer, die Richtung nach einem Orte ausdrückend, vorkommt*) Es kann daher keinen Anstoss erregen, wenn ich die altslavischen Formen *tamo* dort, *jamo* wo, (relat.) und *kamo* wohin? ihrem Ursprunge nach als Ablative auffasse. Sie enthalten das oben (§. 167. ff.) besprochene Anhängenonomen mit Verlust des *s*, wie im Litauischen und Hochdeutschen. Da nun der Dativ *tomoy* *tomu* diesem zum skr. *tásmái*, altpr. *ste-smu*, lit. *ta-m*, goth. *tha-mma* stimmt, und der Locativ *tomъ* *tomĭ* in diesem zum skr. *tá-smín*, send. *ta-hmi***), so kann *tamo* dort nur dem skr. Abl. *tásmát* anheimfallen; denn über den Dativ, Locativ und Ablativ hinaus erstreckt sich von uralter Zeit her das Anhängenonomen nicht. Es hat sich also das lange *á* des skr. *-smá-t* wahrscheinlich zuerst gekürzt, und das kurze *a* ist wie überall am Ende der altslavischen Wortstämme zu *o* geworden (s. §. 92. a. und §. 257). Das mediale kurze *a* des skr. *tá-smá-t* hat sich aber in der slav. Schwesterform behauptet, während es in *to-mu*, und *to-mĭ*, der überwiegenden Neigung zur Schwächung zu *o* gefolgt ist, was gewifs nicht hindert, in *to-mu*, *to-mĭ*, *ta-mo* einen gemeinschaftlichen Stamm

*) So in einer Stelle des *Mahābhārata* (Des Brahmanen Wehklage I. 20. p. 53): *yatañ kśēman tatô gantum* (euphonisch für *yatas, tatas*) wo Glück, dahin (ist) zu gehen.

**) Nicht zu belegen, steht aber theoretisch fest (s. §. 201).

= skr. lit. *ta*, goth. *tha*, gr. *to* zu erkennen. So wie *tamo* der Neigung zur Schwächung des *a* zu *o* widerstanden, so hat sich *tamo jamo* wo (relat.) = skr. *yá-smá-t* (von welchem, aus welchem, weshalb) von dem euphonischen Einflusse des Halbvocals frei gehalten und ist auch darum beachtungswerth, weil es die Relativbedeutung des skr. Stammes *ya* bewahrt hat, welcher sonst in den lettischen und slavischen Sprachen die Bedeutung „er“ übernommen hat; z. B. lit. *ja-m*, altsl. *ѣмоу je-mu* ihm; Loc. lit. *ja-mà*, slav. *ѣмѣ jemi**). — *Ka-mo* wohin? (slovenisch *ko-mo*) gehört zum skr. *ká-smá-t* und hat sich von der Zusammensetzung frei gehalten, die wir sonst an den slav. Interrog. wahrnehmen (s. §. 388).

4) Der ossetischen Ablative auf *ei* für *e-t* ist bereits gedacht worden**), wir wenden uns daher jetzt zum Armenischen, dessen Ablativ Fr. Windischmann, in seiner Abhandlung „Die Grundlage des Armenischen im arischen Sprachstamm“***) noch eine räthselhafte Erscheinung nennt (p. 28). Ich glaube aber, daß man zu berücksichtigen hat,

*) Sollte das mit *jamo* gleichbedeutende *amo* nicht eine Verstümmelung von *jamo* sein, sondern umgekehrt *jamo* aus *amo* durch den beliebten Vorschlag eines *j* entstanden sein, so würde *a-mo* zum skr. Demonstrativstamm *a* gehören und das Ganze zum Abl. *a-smá-t*.

**) S. p. 120, wozu hier noch zu bemerken, daß *k'amei*, welches nicht nur woher?, sondern auch von wem? und durch wen? bedeutet, wie überhaupt die ossetischen Ablative sg. und pl. in dem von G. Rosen behandelten südossetischen Dialekt zugleich Instrumentale sind. Daß aber die Endung *ei* auf den sanskritischen und send. Ablativ und nicht auf den Instrumentalis sich stützt, sieht man aus dem Anhängепronomen, wodurch *k'amei* (*k'a-me-i*) als = skr. *ká-smá-t*, send. *ka-hmá-ǵ* sich darstellt; so *u-mei* (*u-me-i*) von ihm, durch ihn als = skr. *a-smá-t*, send. *a-hmá-ǵ* von diesem, während im Instr. nicht *k'a-mei*, sondern *k'ei* = send. *ká*, skr. *ké'-n-a* zu erwarten wäre.

***) Abhandlungen der k. bayr. Akad. d. Wiss. 1. Cl. Abth. II. Bd. IV.

daß auch dieses, zum iranischen Zweig unseres Sprachstammes gehörende Idiom, die *t*-Laute vom ursprünglichen Wort-Ende verdrängt hat, daher z. B. in der 3ten P. praes. *ber-ê**) er trägt, gegenüber der ersten P. *ber-e-m* und der zweiten *ber-e-s*, wobei der Klassenvocal *t e* = skr. und send. *a*, wie mir scheint, zur Entschädigung für den unterdrückten *t*-Laut zu *ê* sich verlängert hat. Ich fasse daher auch das *ê* der Ablative wie *himan-ê* (them. *himar* Grundlage) als Verstümmelung von *et* und stelle *himan-ê* den sendischen Ablativen wie das oben erwähnte *cas'man-ađ* und den altlatein. wie *convention-id*, *dictator-ed* gegenüber**).

*) Da die Endungen *m*, *s* der ersten und zweiten P. das *i* der skr. Endungen *mi*, *si* abgelegt haben, so braucht man auch das *i* der Endung *ti* im Armenischen nicht mitzurechnen, sondern wir dürfen *ber-ê* aus vorangegangennem *ber-e-t* erklären.

) Petermann (Gramm. p. 108 ff.) faßt *en* als die ursprüngliche Endung des Ablativs sg. und erkennt darin eine verstümmelte Praeposition *en* „in, cum, per, propter, sub“ (l. c. p. 255). Er beruft sich dabei auf die Pronomina der beiden ersten Personen (Ablat. *in'en*, *q'en*) und der Demonstrativa, indem er den Ausgang *ne* im Abl. der letzteren (*nman'e*, *ainman'e*) als Umstellung von *en* betrachtet. Ich würde aber, wenn *ne* wirklich eine Umstellung von *en* wäre, in dem *e* dieser Sylbe die wahre Ablativ-Endung erkennen, und somit auch dieses *e* als Verstümmelung von *et* fassen und in dem bloßen *n* ein pronominales Encliticum erkennen, etwa wie in dem *c* des lat. *hó-c* oder in der Sylbe *nam* von *quisnam* etc., oder in dem *ch* unserer Accusative *mi-ch*, *di-ch*, *si-ch* (goth. *mi-k*, *thu-k*, *si-k* s. §. 326 Anm.)). Aber auch, wenn, was ich für das Richtige halte, *ne* die Urform des Ausgangs der betreffenden Ablative ist und somit *in'e-n*, *q'e-n* Verstümmelungen von *in'e-ne*, *q'e-ne* sind, erkenne ich in diesem Zusatz eine angetretene Partikel, die sich als solche hauptsächlich dadurch bewährt, daß sie auch im Plural-Ablativ hinter dem an die eigentliche Casus-Endung (*i*, woran in der gewöhnlichen Declination zugleich der Dativ und Genit. pl. theilnehmen, s. §. 215) angefügten Anhängenpronomen *a* vorkommt (*ungw'it' no'i-a-ne* von diesem s. §. 327, 3). Ich sehe aber keinen Grund, anzunehmen, daß in einer früheren Sprachperiode

In der Declination der *a*-Stämme*) stimmt *é* zum skr. *á-t*, send. *ā-d*, altpers. und páli'schen *ā*, z. B. *stané***), vom Stamme *stana* Land, zum skr. *stáná-t*, send. *stáná-d*, pál. *táná* (gegen *uḥuḥt akan-é* ab oculo vom Stamme *akan* = skr. *aks'an*); denn das armenische *é* stützt sich meistens auf das skr. *ā*. In der Pronominaldeclination, die, wie Windischmann gezeigt hat, auch im Armenischen das oben (§. 167 ff.) besprochene Anhängenpronomen *ma*, mit dem so gewöhnlichen Verlust des *s*, gerettet hat, finden wir Ablative auf *mé* gegenüber den sanskritischen auf *smá-t*, sendischen auf *hmá-d* und pál. auf *smá* oder *hmá*. Denn, wenn man Pronominal-Ablative auf *mé* mit den Dativen auf *m* — z. B. *or-mé* (mit Praep. *h-or-mé*) quó (relat.) mit *oru-m* cui — vergleicht, so bleibt nichts anderes übrig, als *mé* mit skr. *-smá-t*, und das dative *m* mit skr. *smái* zu

auch die übrigen Pronomina und die sämtlichen Substantive und Adjective an diesem enclitischen *né* oder *n* Theil genommen haben. Sollte dies aber der Fall gewesen sein, und ist *né* oder *n* wirklich der Überrest einer verdunkelten Praeposition, so müßte doch der von ihr regierte Ablativ ursprünglich auch eine Casus-Endung gehabt haben, in welcher man die Verstümmelung der sanskritischen Ablativ-Endung *t* erkennen dürfte. Ich erinnere an das altpers. *ma* von mir = skr. *mat*, mit lautgesetzlicher Unterdrückung des schließenden *t*.

*) Den wahren Endbuchstaben der vocalisch endigenden Wortstämme erkennt man im Singular am besten aus dem Instrumentalis, dessen *v*, hinter Consonanten *b*, Fr. Windischmann (l. c. p. 26 f.) scharfsinnig aus dem *b'* verwandter sanskritischer Casus-Endungen erklärt (s. §. 215 ff.). Es mag daher hier auf eine merkwürdige, wenngleich zufällige, Begegnung des Armenischen mit den lettischen und slavischen Sprachen aufmerksam gemacht werden, in welchen die singulare Instrumental-Endung (litauisch *mi*) ebenfalls mit der pluralen (lit. *mis* = skr. *b'is*) zusammenhängt.

**) Ich lasse absichtlich die Praeposition weg, die vor Consonanten als *i*, vor Vocalen als *ii* (aus *j*) erscheint, und in letzterem Falle graphisch mit dem regierten Worte verbunden wird.

vermitteln *). Es hat also die armenische Pronominal-Declination im Dativ genau dieselbe Verstümmelung erfahren, wie die litauische und neuhochdeutsche. Man vergleiche daher das *m* von *oru-m* cui (nach heutiger Aussprache *woru-m*) mit dem der litauischen Formen wie *ka-m* wem? (für altpreuß. *ka-smu*, skr. *ká-smá-i*) und neuhochdeutschen wie *we-m*, *de-m*. Aus der Pronominal-Declination ist im Armenischen das Anhängenpronomen, wie im Páli und Prákrit und Lettischen, auch in die substantivische eingedrungen, jedoch mit Beschränkung auf die Stämme auf *o* (Decl. IV.), welches vor dem in Rede stehenden *m* in *ml* *u* übergeht, daher z. B. *mardu-m* homini neben *mardoi* (spr. *mardô*). Wenn aber auch bei Ablativen dieser Wortklasse das Anhängenpronomen vorkommt (Petermann p. 109), nur mit unterdrücktem Endvocal des Stammes (*aǵ-mê*, dat. *aǵu-m*), so kann dies nicht befremden, da dem Ablativ wie dem Dativ in der Pronominaldeclination das Anhängenpronomen zukommt. Ich sehe daher in solchen Ablativen durchaus keinen Grund, sie vom Dativ abzuleiten, oder überhaupt im Armenischen den Ablativ aus dem Dativ entspringen zu lassen. — Bei Stämmen auf *i* **) fasse ich die Ablativ-Endung *ê*,

*) Das *a* in Dativen plur. der Demonstrativa z. B. in *nn-a* ist nach §. 372, 3 als Anhängenpronomen zu fassen.

**) Petermann's 3te Declination. Sie ist wie der genannte Gelehrte (p. 136) bemerkt, von allen die zahlreichste. Der sogenannte Charakter ist aber offenbar nichts anders, als der Endvocal des Stammes, den das Armenische im Nom. Acc. Voc. unterdrückt, und zwar bei *a*- und *i*-Stämmen in Übereinstimmung mit dem Gothischen; also wie hier *gast-s*, *gast*, *gast!*, vom Stamme *gasti*, so im Armen. z. B. *սիրտ sirt* Herz in den 3 Casus (abgesehen von der im Acc. vortretenden Praeposition), dagegen im Instrum. *srti-v*, im Gen. Dat. Abl. plur. *սրտից srti-i*, im Instr. pl. *srti-vq*. (Über den Ausfall des *i* s. §. 215, 2). Der entsprechende skr. und lateinische Stamm endet zwar mit *d* (skr. *hṛd* aus *hard*, lat. *cord*) allein das Armen. hat ihn wie das litauische *širdi-s* zur Bequemlichkeit der

z. B. von *սրտէ* *srtê* corde, als Gunirung des stammhaften *i*, so daß also die Ablative dieser armenischen Declination den sanskritischen Genitiv-Ablativen auf *ê-s* (im Ablat. aus *ê-t*, s. p. 181) und den sendischen Ablativen auf *𐎶𐎠* *ôi-d*, von Stämmen auf *𐎶* *i* gegenüberzustellen sind. Man vergleiche also *srtê* mit skr. Ablativen wie *agnê-s* igne, aus *agnê-t*, vom Stamme *agní*. Einige Beispiele mit armen. *𐎶* *ê* gegenüber dem skr. Diphthong *ê* aus *ai* sind: *𐎶𐎵𐎶* *gêš-q'* Haar vom skr. Stamme *केश* *kēśa*, *𐎶𐎵* *mêg* Nebel, vom skr. Stamme *मेघ* *mēgá* Wolke, *𐎶𐎵* *têg* Lanze von der skr. Wurzel *tiḡ* schärfen (aus *tiḡ*), gunirt *têg*, daher *तेजस्* *têḡas* Schärfe, Glanz*). In Bezug auf den doppelten Ursprung des armen. *ê* = skr. *ā* und *ê* vergleiche man den des latein. *ê* (§. 5).

Zum Überblick der Ablativbildung mögen folgende Zusammenstellungen dienen:

Skr. *áśvā-t*, s. *áśpā-d*, lat. *alto-d*, osk. *preivatú-d*, gr. *ὀψών* (= skr. *samā-t*), altpers. *kabuḡiyā*, goth. *thathrô* (s. p. 355), armen. *stanê* (= skr. *stānā-t* neut.), osset. *arœi* (= skr. *r'kśā-t* urso aus *árkśāt*).

Skr. *kā-smā-t*, s. *ka-hmā-d*, oss. *k'a-mei*, armen. *or-mê***), slav. *ka-mo*.

Send. *urvarayā-d*, skr. *urvārāy-ās****) lat. *praeda-d*, osk. *touta-d*.

Declin. durch den Zusatz eines *i* erweitert. Man mag daher im Instr. sg. das armen. *srti-v* (aus *sirdi-b*) dem lit. *širdi-mi* (aus *širdi-bi*, s. §. 161) gegenüberstellen.

*) S. Bötticher in Zeitschr. d. D. M. Ges. IV. p. 363. n. 264 u. über *mêg* = *मेघ* *mēgá* nr. 169.

**) Die Vergleichung gilt hier natürlich, wie überhaupt bei diesen Zusammenstellungen nur der Bildung und nicht dem Stamme, da es nicht möglich ist, in den verschiedenen Wortklassen nur Wörter von gleichem Stamme einander gegenüber zu stellen.

***) S. p. 181. Das send. *urvarā* bedeutet Baum, das skr. *urvārā* Fruchtfeld.

Send. *âfrîtdî-d*, skr. *prîtê-s*, lat. *navale-d*^{*}), osk. *slaagi-d*, armen. *srtê*.

Send. *barêtry-ad*, skr. *b'artry-âs*.

Send. *aṇḥau-d* (Vw §. 32), *mainyeu-d*, skr. *sûnô-s*, lat. *magistratu-d*.

Send. *tanau-d*, *tanv-ad*, skr. *tanô-s*, *tanv-âs*, altp. *bâbiraus* (? s. p. 181 Anm.).

Send. *vîs-ad*, skr. *vis-âs*^{**}).

Send. *śaucant-ad* splendente, skr. *śōcat-as* (vêd.), id. lat. *praesent-ed*, osk. *praesent-id*.

Send. *casman-ad*, skr. *vartman-as* (viâ), lat. *covenant-id*^{***}), arm. *himan-ê*.

Send. *dâtr-ad*†), lat. *dictatôr-ed*, arm. *dster-ê*.

*) Man könnte auch *navali-d* nach Analogie von *mari-d* erwarten. Sollte das *e* zu einer Zeit, wo schließende Consonanten noch keinen kürzenden Einfluß auf den vorhergehenden Vocal hatten, lang gewesen sein, so könnte hier das *ē* als Gunirung des *i* und somit als regelrechter Vertreter des skr. *ē* (s. §. 5) gefaßt werden. Es wäre also *navalē-d* hinsichtlich des vorauszusetzenden *ē* dem wirklich bestehenden des Plurals *navalē-s* (s. §. 230) gleichzustellen. In Bezug auf *mari-d* könnte bemerkt werden, daß im Sanskrit die Neutralstämme auf *i* und *u* die Gunirung weniger lieben, als die Masc. und Feminina, daher im Vocat. für *vâ'rē*, *mâd'ô* auch *vâ'ri*, *mâd'u*.

**) Das send. *vîs* f. bedeutet Ort, das skr. *vis* als Fem. Eingang, als Masc. ein Mann der 3ten Kaste.

***) Da das Geschlecht in diesem Casus keinen Unterschied in der Flexion begründet, so mag hier auch ein Femininum in der Gesellschaft von Neutren erscheinen. Das Armenische unterscheidet überhaupt keine Geschlechter.

†) Ich folgere diese Form aus dem Genit. *dâtr'-ô*, sowie aus dem belegbaren *dîr-ad* igne vom Stamme *âtar*. Von *dug'dâr* Tochter kann der Abl. nicht wohl anders als *dug'dêr-ad* (euphonisch für *dug'dîr-ad*, vgl. p. 347) lauten, womit das arm. *dster-ê* (s. §. 215. 2.) zu vergleichen, welches wie das altslav. *дѣшти dŭsti* (nom.), Gen. *dŭster*, den ursprünglichen Guttural wegen des folgenden *t* in einen Zischlaut verwandelt hat.

183^b). 1) Das Armenische, dessen Ablativ, nach einer früheren gelegentlichen Andeutung (1. Ausg. p. 1272), hier zum ersten Mal ausführlicher als Bildungsgenosse desselben Casus anderer indo-europäischer Sprachen besprochen worden, unterscheidet in der consonantischen Declination*) in Übereinstimmung mit den germanischen Sprachen hauptsächlich zwei Klassen von Wörtern, nämlich Stämme auf *n* und solche auf *r*. Die Declination der ersteren ist, wie unsere sogenannte schwache Declination, sehr zahlreich, und läßt, wie überhaupt die consonantische Declin., den Genitiv und Dativ ohne Casuszeichen, daher *akan oculi*, *oculo*, wie im Althochd. *augin*; so *dster filiae*, als Gen. und Dat., in merkwürdigem Einklang mit dem althochdeutschen *tohter*, gegenüber dem goth. *dauhttr-s*, *dauhttr*. Zu der Verstümmelung, welche die beiden letztgenannten Formen, so wie die analogen Masculina wie *bróthtr-s*, *bróthtr* (gegenüber dem Nom. Acc. *bróthar*, *dauhtar*) erfahren haben, stimmen im Armenischen die Nominative**) *akn oculus*, *dustr filia* und ähnliche Formen. Man darf also bei der Betrachtung der armenischen Declination nicht, wie gewöhnlich geschieht, vom Nominativ sg. ausgehen und annehmen, daß ein Theil der obliquen Casus bei Wörtern auf *n* und *r* einen Vocal zwischen diese Buchstaben und den vorhergehenden Cons. einschieben, oder sich im Innern erweitern (Windischm. l. c. p. 26), sondern man muß umgekehrt dem Nominativ eine Neigung zur Zusammenziehung oder Verkürzung, die oft

*) Fremde Eigennamen gehören, wie sie auch im Nom. sg. ausgehen mögen, doch hinsichtlich ihrer Declination meistens einem vocalisch ausgehenden Stamme, vorherrschend auf *i*, *an* (vgl. §. 188 gegen Ende), so daß z. B. den Nominativen *Adam*, *Bektor* (Victor), *Sog'on* ($\eta \text{ } g' = l$, s. S. 368) die Instrumentale *Adama-v*, *Bektori-v*, *Sog'oni-v* gegenüberstehen. (Ohne vocalischen Zusatz bleibt *Aramenean-q'* [nom. pl.] die Armenier, wovon der Instr. *Arameneam-bq'*.)

**) Zugleich Vocative und Accusative, nur daß letzteren unter Umständen (s. §. 237, 3.) die Praeposition $\eta \text{ } s$ präfigirt wird.

grofse Härten hervorbringt, zugestehen. Während vocalisch endigende Stämme ihren Endvocal im Nom. unterdrücken, stoßen die consonantischen den vorangehenden Vocal aus. Gewifs ist, dafs *akn* oculus nicht zum skr. Stamme *aks'i* gehört, sondern zu dem Nebenstamme *aks'an*, woraus die schwächsten Casus dieses unregelmäßigen Wortes entspringen (kl. Sanskritgr. §. 169) in welchen das vorletzte *a* wie im armenischen Nom. Acc. Voc. ausgestoßen wird. Man darf also *ակն akn* hinsichtlich des verstümmelten Stammes dem skr. Dat. und Gen. *aks'n-é*, *aks'n-as* gegenüberstellen, und umgekehrt, den armen. Dat. und Gen. *akan**) dem skr. vollen Stamme *aks'an*, wovon im Locativ (der an dem starken Thema theilnehmen kann) *aks'an-i* (über *n* s. §. 17^b) oder *aks'n-i*. So wie nun *ակն akan* als Dat. und Gen. formell identisch ist mit dem skr. Stamme *aks'an*, goth. *augan*, so ist *dster* als Dat. und Gen. identisch mit dem skr. Stamme *duhitár*, gr. *θυγατερ*, goth. *dauhtar*, während der Nom. *dustr* zum skr. *duhitr* (vor Consonanten *duhitr'*) zum griech. *θυατρ*, goth. *dauhtr* der schwachen Casus stimmt, z. B. zum Dat. *duhitr-é*, *θυατρ-ί* (letzteres eigentlich ein Loc.); goth. *dauhthr*. Hinsichtlich des Wortbildungssuffixes stimmt das oben erwähnte *himan-é* zu dem skr. Suffix *man*, welches auch in der german. schwachen Declination eine wichtige Rolle spielt (s. §. 799). Vielleicht ist *հիման himan* Grundlage, Nom. *himn*, identisch mit dem skr. *sīman* Grenze (Wz. *si* binden), mit der in den iranischen Sprachen gesetzmäßigen Umwandlung des *s* in *h*. *At-a-man* Zahn, nom. *atamn* gilt mir als essender, von der skr. Wz. *ad*, goth. *at*, lit. *ed* fressen, wovon *ed-mene* f. (aus *-menja*) Maul. Das armenische Verbum der betreffenden Wurzel hat den alten *a*-Laut zu *u* geschwächt (*ակնսեստեմ ich esse*), während die Zahnbenennung den Grundvocal bewahrt, und

*) Im Pluralnom. *ակնսեստեմ akun-q'* hat sich das alte *a*, wie sehr häufig, zu *u* geschwächt, ungefähr wie in althochdeutschen Plural-dativen wie *tagu-m* gegenüber den gothischen wie *daga-m*.

einen Hülfsvocal zwischen die Consonanten der Wurzel und des Suffixes eingeschoben hat, wie z. B. der althochdeutsche bildungsverwandte Stamm *wahs-amon* (nom. *wahs-a-mo*) Frucht als wachsende, wofür man im Goth. *vahs-man*, Nom. *-ma* zu erwarten hätte (s. §. 140). Von den hierher gehörenden armen. Wörtern erwähne ich noch den Stamm *շան s'an* Hund (= skr. *śvan*), dessen Nom. *śun* auf die skr. zusammengezogene Form der schwächsten Casus (*śun*, gr. *κυν*) sich stützt. — Es fehlt unter den armenischen *n*-Stämmen, welche in Joh. J. Schröder's „Thesaurus linguae Armenicae“ die drei ersten Declinationen begreifen, auch nicht an Formen, welche im Nominativ, nach uraltem Princip (s. §. 139 ff.), den Nasal abwerfen; da aber zugleich, wie vor dem erhaltenen *n*, der Vocal der Endsylbe unterdrückt wird, so gewinnen wir auf diese Weise Formen, die mit unseren neuhochdeutschen Formen wie *Bär*, *Ochs*, *Mensch*, *Nachbar*, von den Stämmen *Bären*, *Ochsen**) (skr. *úks'an*, nom. *úks'á*) *Menschen*, *Nachbarn*, auf gleichem Fusse stehen.

*) Der armen. Stamm *երան eřan*, nom. *eřn* (skr. *úks'an*, nom. *úks'á*) hat den Guttural aufgegeben und gleicht in dieser Beziehung dem Verhältniß des send. *aśi* Auge zum skr. *ákśi*. Hinsichtlich der Schwächung des *a* zu *i* in der Endsylbe des Stammes stimmt der Genitiv und Dativ *eřin* sehr schön zum althochd. *ohsin* derselben Casus, und zum goth. *auhsin-s*, *auhsin*. So wie der goth. Stamm *auhsan* und alle analogen Bildungen, so schwankt auch das armenische Schwesterwort und alle übrigen von Schröder's 3ter Decl. zwischen *a* und *i* in den Endsylben. Es lautet z. B. der Instr. *eřamb* (lautgesetzlich für *eřan-b*), und im Plural steht *երանց eřanz'* als Dat. Abl. Gen. (s. §. 215) dem Nominativ *eřinq'* gegenüber. Überhaupt ist die Bewahrung des ursprünglichen *a*-Lauts in dieser armen. Declin. vorherrschend, und der geschwächte Vocal *i* erscheint im Plural nur im Nominativ — der überhaupt, wie der singularische, Stammschwächungen liebt — und in den auf ihn sich stützenden Casus, und im Singular bloß im Gen. Dativ, während der Abl. gleich dem Nom. den Vocal ganz aufgibt (*eřn-ē*) und in dieser Beziehung den skr. Formen wie *ná'mn-as* gleicht.

Beispiele dieser Art im Armenischen sind: *գալստ galust* Ankunft, *պահստ pahust* Schutz, *սնունդ snund* Erziehung, Genitiv: *galstean, pahstean, snndean* (s. Schröder's 2te Decl.) — Über die Ausstossung des Vocals *u* in den angeführten Beispielen s. §. 850 Anm. *). — Ausser den Stämmen auf *n* und *r* (*p r* od. *n r*) gibt es in der consonantischen Declination nur noch Stämme auf *լ ղ* (Schröder's 4te Decl.). Da aber dieser Buchstabe bekanntlich mit *l* verwandt ist und auch im Alphabet die Stelle des griech. *λ* einnimmt*), da ferner die Liquidae *r* und *l* fast identisch sind (s. §. 20), so darf man auch eine Urverwandtschaft zwischen *լ ղ* und *r* annehmen und Ersetzungen des ursprünglichen *r* durch armen. *լ ղ* erwarten. Eine solche findet sich z. B. in der Benennung des Bruders, *եղբայր egbair*, welches ich mit Diefenbach**) aus *brair* erkläre, mit der im Armenischen beliebten Umstellung der Liquida und einem vorgeschobenen Hülfsvocal. In beiden Beziehungen gleicht also die armen. Bruderbenennung der oben (p. 121) erwähnten ossetischen (*arvade*). In *ուղտ ugt* Kameel, eine große Entstellung des skr. *úś'tra*, ist ebenfalls das alte *r* von seiner ursprünglichen Stelle weiter zurückgetreten; ich erkenne nämlich hier in dem *լ ղ* nicht etwa das skr. *ś*, sondern die Umwandlung des *r*. In Schröder's 4ter Declination, deren Stämme sämtlich auf *լ ղ* ausgehen, das dem *լ ղ* vorangehende *e* aber im Nom. und den ihm gleichlautenden Casus unterdrücken, finden wir unter andern die Benennung des Sternes in der Form *աստղ astg* (them.), Nom. *astg*, worin

*) Die dem Griechischen fehlenden Buchstaben sind im armen. Alphabet zwischen die auch im Griechischen vorhandenen Lautzeichen eingeschoben; *լ ղ* aber nimmt wie ein echtes *l* wirklich die Stelle des griech. *λ* ein und reiht sich an *κ (k)* mittelst der dem Gr. fehlenden Buchstaben *ζ h* und *ձ z*. Die Stelle des gr. *ζ* nimmt *լ s* ein, woraus erhellt, daß zur Zeit der Anordnung des armen. Alphabets *ζ* als gelindes *s* galt.

**) Jahrb. für wiss. Krit. Sept. 1843, p. 447.

man, das *ġ* als = *r* gefaßt, leicht das védische *stár*, *str*, send. *stár* (*stárē* §. 30) und griech. *ἀστὴρ* erkennt. Zu letzterem stimmt der armenische Ausdruck auch durch den vorgetretenen Hülfsvocal, ohne welchen der Nomin. (*stg*) unaussprechbar wäre. Durch diesen Hülfsvocal gewinnt der betreffende armen. Ausdruck fast das Ansehen eines griechischen Lehnworts, wenn man unbeachtet läßt, daß das Armenische ebenso wie das Griechische und Ossetische solche vocalische Vorschläge liebt. Wir haben einen solchen bereits oben in *e-ġbair* erkannt, und ich erwähne hier noch, zum Belege dieser Erscheinung, die Entstellung des sanskritischen *náman* (thema) Name in der armenischen Form *a-nun*, wo *n* *u* die Schwächung des skr. *á*, goth. *a* (them. *naman*) ist, und die Sylbe *man* nur ihren Nasal zurückgelassen hat. Hinsichtlich des vocalischen Vorschlags begegnet das Armenische hier wieder dem Griechischen (*ὀνομα*). — Unter den armenischen Stämmen auf *h* *eg'* finden sich auch mehrere Composita auf *h* *hmb* *keteg'*, Nom. *ketg'*; z. B. *q'arketg'* Steinhafen. Dieses *keteg'* erinnert an das skr. *ksétra* Feld, Platz, dessen Endsylbe sich leicht zu *tar* umstellt und aus diesem zu *teg'* entartet haben konnte, da *h* *e* im Armenischen der gewöhnlichste Vertreter des skr. *ἄ* *a* ist. Auch *n* *o* und *n* *u* erscheinen sehr häufig für sanskritisches *a*, weshalb sich die sanskritische Wortklasse auf *a*, welcher die griechische und lateinische 2te und die gothische 1ste (starke) Declination entsprechen, im Armenischen in drei Declinationen gespalten hat*). Die erste begreift Stämme auf *m* *a*, die zweite Stämme auf *n* *o*, die dritte solche auf *n* *u*, welche im Instrum. in respectiver Ordnung auf *a-v*, *o-v* und *u* (letzteres ohne Casus-Endung) ausgehen (s. Schröder's 6te, 9te und 10te Declination). Ein Beispiel der *a*-Declination ist bereits oben (p. 361) durch *stana*, nom. *stan* (= skr. *stāna-m* Ort), Instr. *stana-v*, gegeben worden; ein Beispiel der *o*-Declina-

*) *h* *e* fehlt als Ausgang der Wortstämme.

tion ist *մարդո mardo* Mensch, nom. *mard*, gen. *mardoi* (spr. *mardó*), instr. *mardo-v*. Die etymologische Bedeutung von *mardo* ist sterblicher, obwohl es sich wahrscheinlich auf den skr. Stamm *mṛtá* gestorben, oder vielmehr auf dessen Urform *marta* stützt, wie das griech. *βροτό*, aus *μροτό*, und dieses umstellt aus *μροτό*. Es ist demnach das *o* des armenischen Stammes identisch mit dem Endvocal des griech. Schwesterwortes. Zu derselben Wurzel, wozu *mard* gehört, ziehe ich auch *marmin* „Körper als sterblicher, vergänglichlicher“) (them. *marmno*, auch *marmni* nach Schröder's 7. Decl.) und erkenne darin das skr. Suffix *mána*, send. *mana* oder *mna*, griech. *μενο*, in derselben Gestalt, die es im lat. *mnō* von *al-u-mnō*, *Vert-u-mnō* gewonnen hat. Zum griech. Stamme *δῶ-ρο* stimmt in Wz. und Suffix der gleich bedeutende armenische *մարո turo*, Nom. *tur*, von der skr. Wz. *dá*, deren *á* sich im Armen. wahrscheinlich zuerst gekürzt und von da zu *nl u* geschwächt hat. Im Stamme *dio* (für *divo*), nom. *di* „deus fictus, idolum“, gen. *dioi* (spr. *dió*) erkenne ich das skr. *dévá* mit Verstümmelung des Diphthongs *ai* (zusammengezogen *é*) zu *h i*. *Aržat* (*արժաթ*), them. *aržatō*, stützt sich auf das skr. *ragatá-m* Silber als glänzendes, mit Umstellung von *ra* zu *ar*, wie im lat. *argentum* und dem zu derselben skr. Wz. *रज्ज् ráḡ* (aus *rág*) gehörenden griech. *ἄργυρος*. In dem Suffix *uno*, Nom. *un*, von Formen wie *գիտունի getun* „sciens, conscius“ erkenne ich das skr. Suffix *ana*, gr. *ano* (s. §. 930). Beispiele von Stämmen auf *nl u* (Schröder's 10te Decl.) für skr. *a* sind *hēnu* Schaar, *ուղտու uḡtu* Kameel (s. p. 368) *կովու kowu* Kuh, Nominativ: *hēn*, *uḡt*, *kow*. Ersteres stimmt zum skr. *sēnā* fem. Heer**), wozu wir uns einen männlichen Stamm *sēna* zu denken haben, da das Armenische, welches keine Geschlechter unterscheidet, eigentlich nur Mas-

*) Das skr. *má'r-ti* Körper gehört zu derselben Wurzel.

**) Von *si* binden, also eigentlich das Zusammengefügte, Verbundene; man vergleiche in dieser Beziehung unser *Bande*.

culina hat, wie im Skr. die geschlechtlosen Pronomina der beiden ersten Personen durch die Accusative pl. *asmān*, *yusmān* sich als Masculina erweisen. So ist denn auch der armen. Stamm *kowu* Kuh, Nom. *ḡndḡ kow*, formell ein Masculinum und stützt sich auf den sanskritischen Stamm *gava* Rind, welches nur in Compositen vorkommt und mit *पुं पुं* für *pun̄s* (in den starken Casus *pumāns*) Mann zu *puṅgava-s* Stier, eigentlich männliches Rind, sich vereinigt. Man kann aber auch den armenischen Stamm *kowu* vom skr. *gō* (aus *gau*) so ableiten, daß man dem Diphthong *ō* (oder vielmehr seinem Vorfahr *au*), den das Armenische nicht zu decliniren versteht, ein *u* als Schwächung eines älteren *a* beifügte; so entstände *kowu*, und hieraus durch Apokope der Nomin. *kow**). So hat auch der skr. Stamm *nāu* Schiff sich zu *ḡndḡ navu* erweitert, wovon der Nom. *nav*, während der lat. Stamm *navi* den Zusatz eines *i* erhalten hat.**)

2) Da wir uns in der Folge noch öfter mit dem Armenischen werden zu beschäftigen haben, so scheint es passend, um das bisher Versäumte in möglichster Kürze nachzuholen, hier das armenische Alphabet vollständig herzusetzen und den verschiedenen Buchstaben ihre Vertreter in europäischer Schrift, mit den als zweckmäfsig erachteten diakritischen Zeichen, gegenüberzustellen:

1. *ḡ* *a*
2. *ḡ* *b****)

*) Das mediale *n* *o* entspricht als Entartung eines ursprünglichen *a* dem gr. *o* von *βο(φ)ός* etc., sowie dem lat. *ō* von *bovis* etc.

**) Über armen. Stämme auf *i* s. §. 255 (Weibliche Stämme auf *i*).

***) Über die jetzige Geltung der sämtlichen Mutae s. p. 121 f., wobei jedoch zu bemerken, daß die jetzige Aussprache öfter nach früherer Verschiebung wieder zum Urlaut zurückgekehrt ist, indem z. B. die Media der skr. Wurzel *ḡḡ* *da* früher in Übereinstimmung mit dem germanischen Consonantenverschiebungsgesetz zu *ḡ* = *t* geworden ist (*ḡndḡ tam* ich gebe), *ḡ* aber in der heutigen Aus-

3. Դ Գ
4. Դ Ժ
5. Ե Ե^{*})
6. Զ Զ (weiches s).
7. Է Է
8. Ը Ը
9. Թ Թ
10. Ժ Ժ (franz. j, slav. ж).
11. Ի Ի
12. Լ Լ
13. Խ Խ
14. Ժ Զ (dʒ) ^{**})

sprache die Geltung des *d* gewonnen hat; so daß also jetzt wieder *dam* dem skr. *dádāmi*, und *das* du gibst der gleichlautenden lat. Schwesterform gegenübersteht.

^{*}) wird jetzt, wie das russ. Ъ, mit vorschlagendem *j* ausgesprochen; s. über ähnliche Erscheinungen im Albanesischen die oben (p. 12 Anm.) erwähnte Schrift.

^{**}) Nach Schröder, der diesen Buchstaben durch *ds* umschreibt, ist in demselben ein weicher Zischlaut enthalten, in Ժ (nr. 17) aber ein harter, weshalb Schröder den letzteren durch *ds* darstellt. Ich schreibe beide mit griech. ʒ, dem ich, wo es die Verbindung eines *d* mit gelindem *s* (ʒ) darstellen soll, einen Punkt untersetze. Etymologisch sind die beiden armenischen Laute insofern identisch, als sie beide in Wörtern, welche mit sanskritischen verwandt sind, öfter die palatale Media vertreten (Ջ Զ = *dʒ s* s. §. 14) doch Ժ Զ häufiger als Ժ Զ. Man vergleiche ճանաչել *ʒnanel* zeugen mit der skr. Wz. *ǵan* id.; ճեր alt mit *ǵarant* (schwach *ǵarat* alt), gr. γέρωντ; արժանի *arǵat* Silber mit *raǵatá*; զանգ *ganǵ* Schatz mit *ganǵá* Schatzkammer. Sowie aber die sanskritischen Palatale selber nur Entartungen von Gutturalen sind, so hat auch das Armenische sein Ժ Զ und Ժ Զ nicht selten selbständig aus Gutturalen erzeugt, namentlich aus Ի = weichem ʁ (s. §. 23); z. B. in օձ Ժ Զ Schlange = skr. *aḥi-s* (véd. *áhi-s*, gr. ἔχις), ձիւն *ʒiun* Schnee, skr. *himá-m* (Wz. *hi*), Զի Pferd, skr. *ḥayá-s* (Wz. *hi*); ձեռն *ʒern* Hand (them. *ʒeran*, gen. dat. *ʒerin*) stimmt in seiner Wurzel zum skr. *hárana-m* Hand als nehmende,

15. ł k
16. ś h
17. ś ζ (ds)
18. $\text{ŋ g' (aus l oder r s. p. 368)}$
19. ś g' (ds')
20. m
21. $\text{j ĩ (anfangendes sanftes h), i*)}$
22. ñ n
23. ś s'
24. n o**)
25. ś č (ts')
26. p
27. ś g' (ds')
28. r ĩ (hartes r)
29. s

und im Suffix zu अन an (§. 924). Ein Beispiel mit ś ζ für skr. h ist मह मेζ groß (them. meζ a , instr. meζ a-v) = véd. máha-s .

*) Das anfangende j ĩ (nach der jetzigen Aussprache) ist seinem Ursprunge nach überall die Entartung des Lautes unseres j , des skr. य y ; z. B. in जुह्वत ĩaṣel opfern von der skr. Wz. यज् yağ id. So in den Eigennamen wie *Hakobus*, *Hudas*, *Hosep* etc. In der Mitte, und in einigen einsylbigen Wörtern auch am Ende, bildet j mit vorangehendem wa und no die Diphthonge ai und ui , indem no in dieser Verbindung wie u gesprochen wird (Petermann p. 31); daher z. B. जल ail alius = skr. anyá-s , जुलuis lux = skr. ruc , nom. ruk . Am Wort-Ende, einige einsylbige Wörter ausgenommen, wird das j i dieser Diphthonge nicht mehr ausgesprochen, doch behalte ich es bei Übertragung in lat. Schrift, in Übereinstimmung mit Windischmann (welcher aj , oj durch ay , oy darstellt) bei. Man mag dieses verstummte i mit dem ἰῶτα subscr. vergleichen. Der vorhergehende Vocal wird lang, z. B. μαρδοι mardoi = mardō .

**) Wird jetzt am Anfange der Wörter mit einem vorschlagenden w ausgesprochen (wo); mit j bildet es den Diphthong ui , der vielleicht früher oi gesprochen wurde. Dafs das einfache n etymologisch, wie das griech. ὀ μικρόν und slav. o , dem skr. a entspricht, ist bereits bemerkt worden (s. p. 369). Schröder gibt dem n in jeder Stelle des Wortes die Aussprache uē oder uo .

30. զ *w*
31. տ *t*
32. ը *r* (weiches *r*)
33. ջ չ (*ts*, deutsches *s*)
34. լ *v* (unser *w*) vor Vocalen; *u* vor Consonanten und gelegentlich schließend.*)
35. փ ք
36. ք *q'* (wie send. ք *q'* häufig für skr. *sv*, s. §. 35).
37. օ ճ
38. ֆ *f*.

Da die armenische Schrift, wie die vorstehende Liste zeigt, einen großen Reichthum an Buchstaben besitzt, welche wie unser *z* = *ts*, das griech. ζ = *δσ* und englische *j* = *ds'*, einen *t*-Laut mit einem Zischlaut in sich vereinigen, so dürfen wir nicht unterlassen, die Frage aufzuwerfen, ob nicht einer oder mehrere dieser Buchstaben gelegentlich oder regelmäßig aus dem Laute unseres *j* hervorgegangen seien, wie dies oben (§. 19) hinsichtlich des griech. ζ gezeigt worden? Ich habe von diesem Gesichtspunkte aus den armenischen Sprachbau untersucht, und glaube entdeckt zu haben, daß *ջ չ* = *ts*, welches in der armenischen Grammatik, sowohl in der Declination der Nomina und Pronomina, als in der Conjugation der Verba eine sehr wichtige Rolle spielt, überall, wo es als Flexionsbuchstabe vorkommt, sich aus dem Laute unseres *j*, des skr. ञ *y*, erklären läßt, und daß, wenn man ihm diesen Ursprung zuschreibt, die betreffenden Formen sich mit analogen sanskritischen, welche ञ *y* darbieten, vermitteln lassen. Von den Casus-Endungen, die ein *ջ չ* enthalten, wird in Kurzem die Rede sein**); hier aber scheint es mir zweckmäßig, im Voraus einen Blick auf die Conju-

*) In Verbindung mit vorangehendem *n o* drückt լ den Vocal *u* (kurz) aus, daher z. B. դուստր *dust'r* Tochter (them. *duster*) für skr. *duhitā'* (them. *duhitār*), slav. *dušiti*, gen. *dušter-e*.

**) S. §§. 215. 244.

gation zu werfen, weil diese und die Declination der Substantive und Pronomina sich wechselseitig einander aufklären. Ich beginne mit dem Coniunctiv des Praesens. Hier steht beim Verbum substantivum *hybā izem* dem skr. Potentialis *syām* gegenüber. Letzteres steht für *asyām*, wie *s-mas* wir sind für *asmās*, dor. *ἐσμές*, lit. *es-ma*. Das Armen. hat wie das Griech. den Wurzelvocal behauptet, und zwar mit der sehr gewöhnlichen Schwächung des *a* zu *i*, wie im griech. Imper. *ἴσ-σι*. Der Zischlaut ist dem armen. Verbum subst. durchgreifend entschwunden, wenn er nicht, wie ich vermuthe, in der 3ten P. sg. des Imperf. zu *r* geworden ist, daher *ḫp ér* (erat) = véd. *ás*, send. *ás*, dor. *ῥς* (s. §. 532); dagegen entspricht in der 2ten P. *ḫp éir* (= skr. *ásís*) das *r* für *s* dem Personalzeichen. Das anfangende *ḫ é* aller Personen Sing. und Pl. des Imperf. ist wahrscheinlich Folge des Augments. Fassen wir nun im Coniunctiv das *g s* als Vertreter des *j*, welches wir hier wie im Skr. durch *y* schreiben wollen, so stimmen *iyem*, *iyes*, *iyé* schön zum gr. *εἶην*, *εἶης*, *εἶη* (aus *ἐσῖην* etc. für *ἐσῆην*) und zum skr. *(a)syām*, *(a)syās*, *(a)syāt*. Die attributiven Verba verbinden sich, wie mir scheint, im Praes. Coniunct. mit dem Verbum subst., daher *sir-izem* amem aus *sir-iyem*, ungefähr wie altlat. *fac-sim*, welches, wenigstens formell, nichts anders als die Verbindung der Wz. mit dem Coniunct. von *sum* ist. In der 2ten armen. Coniugation bildet das *i* von *izem* mit dem vorangehenden *a* den Diphthong *ai*, daher *աղայցիմ ag'aizem* molam aus *ag'a-iyem*. Hinter dem *u* der 3ten Coniug. fällt das *i* des Hülfsverbums ab, daher von *tog'-u-m* sino der Coniunct. *թողուցիմ tog'uzum*, *tog'uzus*, *tog'uzu*, aus *tog'uylum*, *-yus*, *-yu*. Das *u* der Endungen, statt des *e* der beiden ersten Coniugationen, erklärt sich durch den assimilirenden Einfluß des *u* der vorhergehenden Sylbe aus dem ursprünglichen *á*. Sollte aber im Coniunctiv praes. der 3ten Coniugation das Verbum subst. nicht enthalten sein, so muß man Formen wie *tog'-u-zum* mit sanskritischen Potentialen der 8ten Klasse (s. p. 223).

z. B. mit *tan-u-yá-m* (extendam), *-yá-s*, *-yá-t* vermitteln; aber auch bei dieser Auffassung das *u* der 3ten Sylbe der Assimilationskraft des *u* der 2ten zuschreiben. — Das armen. Futurum halte ich, seinem Ursprunge nach, für den Coniunctiv des Aorists, wie das lateinische Futurum der 3ten und 4ten Coniug. längst als Coniunct. des Praesens dargestellt worden (s. §. 692), wobei daran zu erinnern, daß auch im Vêda-Dialekt die Modi des Aorists hinsichtlich ihrer Bedeutung denen des Praes. gleich stehen, und daß im klassischen Sanskrit der sogenannte Precativ nichts ist als der Potentialis oder Optativ des Aorists. Man vergleiche *b'á-yá-t* er möge sein mit *áb'á-t* er war. Ist nun aber das armen. Futurum identisch mit dem skr. Precativ, oder griech. Optativ des Aorists, so darf man darin auch eine Vertretung des skr. Modal-Ausdrucks $\Upsilon\Gamma$ *yá* und des griech. $\iota\eta$ (aus $j\eta$), z. B. von $\delta\omicron\iota\eta\nu$, $\delta\omicron\iota\eta\varsigma$, $\delta\omicron\iota\eta$ (aus $\delta\omicron\jmath\eta\nu$ etc.) erwarten. Diese Vertretung finde ich in der Sylbe *gtr ze* oder *zu*, beide für *za* (nach meiner Theorie aus *ye, yu*), und in dem bloßen *g z* der 1. P. sg., z. B. von *mw-g ta-z dabo*, *ta-ze-s dabis*, *ta-zé dabit*, *ta-zu-q'* (für *ta-zu-mq'*) *dabimus*, *ta-ze-n dabunt*. In der 2ten P. pl., wo das alte *á* der Sylbe $\Upsilon\Gamma$ *yá* sich zu *i* geschwächt hat, wird durch den Einfluß dieses *i* das *g z* zu $\varrho \acute{g}$ (= *dś*), daher *mw ϱ hp ta \acute{g} i \acute{q} ' dabit*. Wir gerathen also hier gewissermaßen in das Gebiet des Prákrit, wo das skr. Υ *y* sehr gewöhnlich zu Υ *ś* geworden, d. h. von der Aussprache des deutschen und italienischen *j* zu der des englischen übergegangen ist. Stellen wir nun sowohl für *g z* als für $\varrho \acute{g}$ den ursprünglichen *j*-Laut mit der graphischen Bezeichnung durch *y* wieder her, so stimmt das armen. Futurum insofern genauer zum griechischen Optat. des Aorists, als zum sanskritischen Precativ, als letzterer in den meisten Personen, nach Analogie des griech. $\delta\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu$, das Verbum subst. der Hauptwurzel anschließt. Die genaueste Übereinstimmung findet in der 2ten P. sg. der drei Sprachen statt. Man vergleiche:

Sanskrit	Griechisch	Armenisch
<i>dê-yá'-sam</i> *)	δο-ίη-ν	<i>ta-y</i>
<i>dê-yá'-s</i>	δο-ίη-ς	<i>ta-ye-s</i>
<i>dê-yá'-t</i>	δο-ίη	<i>ta-ye</i>
<i>dê-yá'-sma</i>	δο-ίη-μεν	<i>ta-yu-q'</i>
<i>dê-yá'-sta</i>	δο-ίη-τε	<i>ta-yi-q'</i>
<i>dê-yá'-sus</i> **)	δο-ίε-ν	<i>ta-ye-n</i>

Im Aorist des Indicativs hat das in Rede stehende armenische Verbum das wurzelhafte *a* zu *u* geschwächt — eine Schwächung die im Arm. sehr häufig eintritt — in der 3ten P. sg. aber ganz abgeworfen; daher *e-tu*, *e-tu-r* (aus *e-tu-s*), *e-t*, gegenüber dem skr. *á-dá-m*, *á-dá-s*, *á-dá-t*, gr. ἔ-δω-ν, ἔ-δω-ς, ἔ-δω. In der 3. P. pl. stimmt *e-tu-n*, abgesehen von der Vocal-Entartung in den beiden Sprachen, schön zum dorischen und epischen. ἔ-δο-ν gegen skr. *á-du-s* für ursprüngliches *a-dá-nt*. — Diejenigen armenischen Aoriste indic., welche in der 1. P. sg. auf *gh ži* ausgehen, erkläre ich aus der skr. 10ten Klasse, worauf die germanische schwache Conjug. sich stützt, und ich erkläre demnach das *g ž*, z. B. von *lgh lž* ich füllte an (*l* als Verstümmelung von *pl*) aus dem skr. *ṭy*, z. B. von *pár-áyámi* ich fülle (Wz. *par*, *př*. cl. 10), womit das betreffende armen. Verbum verwandt ist. Diese Klasse von Verben entbehrt im Sanskrit des Aorists und ersetzt ihn durch reduplicirte Formen wie z. B. *ácúcuram* ich stahl, welches mit dem Charakter *aya* (in den allgemeinen Tempp. *ay*) nichts zu thun hat und mit dem Praes. *éór-áyá-mi* und Imperf. *áéór-aya-m* nur wurzelhaft, nicht bildungsverwandt ist. Das Armenische aber, welches im Imperfect das Verb. subst. an das Verbalthema des Hauptverbums anfügt, benutzt bei dieser Klasse von Verben die Form des skr. Imperfects zu seinem Aorist ***).

*) Für *dá-yá'-sam*, s. §. 705.

**) Aus *dê-yá'-sant*.

***) Man vergleiche in dieser Beziehung die litauischen Aoriste

besprochenen Übergang von *t*-Lauten — das alt- und mittelhochd. *z* = arm. *g ž* mitbegriffen — vor andern *t*-Lauten in *s* erinnere; also *sires-žs-s* amabis, *ag'as-žs-s* moles, aus *siresž-žs-s*, *ag'azž-žs-s*, wie im Alt- und Mhd. *weis-t* du weifst, für *weiz-t*. In sanskritische Lautverhältnisse umgesetzt ergäbe sich aus *ag'asžes*, d. h. aus seinem Ausgangspunkt *ag'azžes* (abgesehen vom *g'* aus *r* oder *l*) die Form *ag'ay-yā-s*. Das Sanskrit wirft aber bei seinen Precativen (d. h. Potentialen des Aorists) der 10ten Klasse und Causalform den Klassencharakter *अय ay* (der allgemeinen Tempp.) ab, daher *ćōr-yā'-s* du mögest stehlen, *vēd-yā'-s* du mögest wissen machen, für *ćōray-yā-s*, *vēday-yā-s*. Ich glaube die beiden letzten Formen als die organischen voraussetzen zu müssen und mache darauf aufmerksam, daß auch vor dem Gerundialsuffix *ya* der Klassen- oder Causalcharakter *ay* in der Regel verschwindet (*ā-vēd-ya* für *ā-vēd-ay-ya*), hier jedoch nicht ganz spurlos untergegangen ist, sondern in dem Falle sich behauptet hat, wo ein wurzelhaftes *a* unverlängert bleibt; daher *vi-gaṇ-ay-ya* im Gegensatze zu Formen wie *ni-pāt-ya* (von *ni-pāt-ay* niederfallen machen), wo die Causalform auch nach Unterdrückung ihres Charakters *ay* durch die Verlängerung des Wurzelvocals sich hinlänglich bemerklich macht. So erkennt man in *bōd'-yā'-s* du mögest wissen machen (für das vorauszusetzende *b'ōd'-ay-yās*) das Causale an der Guna-Steigerung, welche diese Form hinlänglich von *bud'-yā'-s* du mögest wissen unterscheidet. Ich mache noch darauf aufmerksam, daß das Sanskrit aus Abneigung gegen die Verbindung zweier *य y*, die es nur im äußersten Nothfall gestattet (wie oben in *vigaṇay-ya*) auch vor dem Passiv-Charakter *ya* den Causalcharakter *अय ay* unterdrückt; daher z. B. *mār-yā-tē* er wird getödtet (sterben gemacht), wofür eigentlich *māray-ya-tē* stehen sollte. Ich darf nicht unterlassen, dem armenischen *g ž* als Abkömmling eines *य y* (*j*) auch Analoga im Send nachzuweisen, indem hier die skr. Wurzel *mar*, *mṛ* sterben

im Causale das skr. तृय in तृ é, der Aussprache nach = ts', umgewandelt hat, daher mĕrĕć, und mit vorgeschobenem Nasal, mĕrĕnć*), tödten, d. h. sterben machen (= skr. mārāy), wovon der Imper. med. mĕrĕnćāṇuḥa tötete (= skr. mārāyasva s. §. 721) und das Nom. agentis (mit Verwandlung des é in क k', wegen des folgenden t) mĕrĕk'-tār Mörder, ferner das Desiderat. med. mīmarĕk'sāṇuḥa (2. P. imper. med.), mīmarĕk'sāitē (3. P. conjunct.). Ich glaube aber nicht mit Burnouf, daß auch das Substantiv mahrka Tod von diesem Causale stamme, da der Tod nicht vom Tödten, sondern vom Sterben benannt ist. Ich erkenne vielmehr in mahr-ka das gewöhnliche Bildungssuffix ka, skr. क ka, mit dessen Fem. wahrscheinlich unsere Abstracta auf ung, ahd. unga, zusammenhangen (s. §. 950). — Es gibt noch einen andern Fall im Send, wo der skr. Halbvocal तृय aller Wahrscheinlichkeit nach zu तृ é = ts' geworden ist, von hier aber, wegen der unmittelbaren Verbindung mit einem folgenden Zischlaut, in क k' überging; ich meine die Form तृमद k'smad (über k's s. §. 52) für skr. yus'mát (Pron. 2. P. pl.). Das तृय der Anfangssylbe तृयु, welche das Send in Formen wie yûsmad, yûsmákēm, abgesehen von der Quantität, unverändert gelassen hat, ist in der Form k'smad**) schwerlich mit einem Sprung zum Guttural geworden, sondern ich glaube, daß aus यु zunächst éu oder éû, und hieraus, nach Unterdrückung des Vocals, क k' geworden sei; denn die Verbindung éś oder éś' wäre dem Send eben so unerträglich, als dem Sanskrit die Verbindung तृś oder तृś', daher z. B. vākś'-ú von vác Rede. — Ich erwähne nun noch ein im Armenischen vereinzelt stehendes Wort, in welchem ein sanskritisches

*) S. Burnouf in der oben (p. 2) erwähnten Recension p. 37, wo jedoch des mir unzweifelhaft scheinenden Zusammenhangs dieser Form mit dem skr. Causale nicht gedacht worden.

**) Hieraus durch Einschiebung eines Bindevocals k'samad, k'samákēm etc. (s. Brockhaus, Index p. 250).

य y, wie oben (p. 376) in der zweiten Pluralpers. des Futurums, zu १ ḡ = dś' geworden ist; nämlich म॑१ mēḡ Mitte, welches offenbar dem skr. mādya entspricht, womit es auch Petermann p. 26 vermittelt hat; ich glaube aber nicht, daß in dem arm. १ ḡ = dś' das skr. d' sammt dem य y vertreten sei, so daß das, der Aussprache nach, in ḡ enthaltene d das skr. य d', und der Zischlaut das य y vertrete, sondern ich nehme Wegfall des य d' und Entschädigung für dasselbe durch die Verlängerung des vorhergehenden Vocals (é = á) an, so daß das ganze १ ḡ nichts als die Entartung des skr. य y sei, wie oben (p. 32) das gr. ζ von σχί-ζη, φύ-ζα aus dem j des vorauszusetzenden σχιδ-ja, φυγ-ja erklärt worden.

G e n i t i v .

184. In keinem Casus stehen die verschiedenen Glieder des indo-europäischen Sprachstamms in einem so vollständigen Einklang als im Genitiv sg., nur daß im Lateinischen die beiden ersten Declinationen, nebst der fünften, so wie die beiden ersten Personen der Pronomina, die alte Endung verloren und durch die des alten Locativs ersetzt haben. Die Sanskrit-Endungen des Genitivs sind s, as, sya und áś. Die beiden ersten sind den drei Geschlechtern gemeinschaftlich, doch ist as im klassischen Skr. hauptsächlich auf die consonantischen Stämme beschränkt*), und verhält sich daher zu s, wie im Accus. am zu m, und im sendischen Ablativ aḍ zu ḍ.

185. Vor dem Genitivzeichen ऌ s erhalten die Vocale i und u Guṇa, und an dieser Steigerung nimmt das Send,

*) Außerdem findet sie sich nur noch bei einsylbigen Stämmen auf a (am Ende von Compp.), t, ú, ái und áu (b'iy-ás, b'ruv-ás, nāv-ás) und bei Neutris auf i und u), die durch Annahme eines euphónischen n in den meisten Casus der Consonanten-Declination gleichkommen.

und in beschränkterem Grade auch das Litauische und Gothische Theil. Alle *u*-Stämme setzen nämlich im Litauischen und Gothischen ihrem Endvocal ein *a* vor, daher entspricht l. *sūnaú-s* und g. *sunau-s* dem skr. *súnō-s* (filii) aus *sūnau-s*. Bei den *i*-Stämmen beschränkt sich die Gunirung im Gothischen auf die Feminina; so stimmt *anstai-s* gratiae zu प्रीतेस् *prítē-s*. Über litauische Genitive der *i*-Stämme s. §. 193. Das Hochdeutsche hat bei allen Femininen das Genitivzeichen, schon in der ältesten Periode, aufgegeben: bei consonantischen Stämmen (§§. 125, 127) fehlt ihm auch in den übrigen Geschlechtern die Genitivbezeichnung.

186. Die Form, welche die sanskritische Genitiv-Endung nach Consonanten gleichsam nothgedrungen annimmt (§. 94), nämlich *as* für *s*, ist im Griechischen, in der Gestalt *os*, auch auf die Vocale *i* und *u* und die mit *u* schließenden Diphthonge übergegangen, und Genitive wie ποσει-ς, νεχεν-ς, die §. 185 gemäß wären, sind unerhört, sondern πόσι-ος, νέχου-ος stimmen wie ποδ-ός zu sanskritischen Genitiven der Consonanten-Stämme, wie *pad-ás* pedis, *vāc-ás* vocis. Das Lateinische hingegen stimmt mehr zu den übrigen Schwestersprachen, doch ohne Guṇa; so ist *hosti-s* gleich dem goth. Gen. *gasti-s*. Bei den *u*-Stämmen (4. Decl.) mag die Verlängerung des *u* den Guṇa ersetzen, oder richtiger, diese Wortklasse folgte dem griechischen oder consonantischen Princip, und der vor *s* abgefallene Vocal wurde durch die Verlängerung des *u* ersetzt. Das *S. C. de Bacch.* liefert den Gen. *senatu-os* im griechischen Gewand. Sonst erklärt sich die Endung *is* der consonantischen Stämme besser aus dem skr. *as* als aus dem gr. *os*, weil das alte skr. *a* auch an vielen anderen Stellen im Lat. sich zu *i* geschwächt hat, wie häufig im Gothischen (§§. 67, 67). Es kommt aber im Altlateinischen auch *us* als Vertreter der skr. Genitiv-Endung *as* vor, z. B. *nōminus* für *nōminis* = skr. *nāmn-as* im *S. C. de Bacchanalibus*. Andere Inschriften belegen die Genitive *Venerus*, *Castorus*, *Cererus*, *exercitus* (s. Hartung „Über die Casus“ p. 161).

187. In Ansehung des eben erwähnten *senatu-os* ist es wichtig zu bemerken, daß im *Ṣend* die *u*-Stämme, anstatt im Genitiv ein bloßes *s* anzusetzen, wie *𐭮𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 main-yeu-s* Geistes von *mainyu*, auch nach Art der Consonanten-Stämme *𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥* δ (aus *as*) anfügen können; daher z. B. *𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 danhv- δ* oder *𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 danhav- δ* für *danheu-s loci* von *𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 danhu*. Im *Vêda*-Dialekt können sowohl die Stämme auf *i* als die auf *u* im Genitiv die Endung *as* annehmen, mit Unterlassung der Gunirung, daher stimmen z. B. *ary- $\acute{a}s$* , *paśv- $\acute{a}s$* (von *arí* Feind, *paśú* Thier) zu griechischen Genitiven wie *πόσι-ος*, *véxu-ος*. Aus *as* ist durch Schwächung des *a* zu *u* die Endung *us* entsprungen; diese findet sich im klassischen Sanskrit an den Stämmen *pāti* Herr, Gatte und *sák'i* Freund, wovon *páty-us*, *sák'y-us*; für ersteres steht jedoch am Ende von Compp. regelmäfsig *patē-s*. Die Endung *us* gestattet auch noch eine seltene Klasse von Adjectiven auf *tī* (oder *nī*) und *kī* (s. kl. Skr. Gramm. §. 162). Man vergleiche mit diesen Genitiven auf *us* die oben erwähnten altlateinischen wie *nomīn-us*, deren Endung wir jedoch als ein selbstständiges Erzeugniß aus dem ursprünglichen *as* ansehen, ebenso die etruskische Genitiv-Endung *us*, an consonantischen Stämmen, in Formen wie *Arnthial-us*, *Tanchfil-us* (s. O. Müller, „Die Etrusker“ p. 63).

188. Die Stämme auf *𐭮𐭥 a* und die Pronomina der dritten Person, wovon jedoch nur *amú* mit einem andern Vocal als *a* endet, haben im Skr. im Masc. und Neutr. die vollere Genitivbezeichnung *sya*; daher z. B. *vṛ'ka-sya lupi*, *tá-sya hujus* etc., *amú-s'ya illius* (§. 21^b). Im *Ṣend* erscheint diese Endung meistens in der Gestalt von *hē* (§. 42); daher z. B. *𐭮𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 vėhrkahē lupi*, *𐭮𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥𐭩𐭥 túiryē-hē* quarti für *túirya-hē*. Zwei andere Formen, wodurch die skr. Endung *sya* im *Ṣend* vertreten ist, sind *𐭮𐭥𐭩𐭥 hyā* und *𐭮𐭥𐭩𐭥 q'yā* (s. p. 63). Sie finden sich beide in dem oben (p. 56) erwähnten Dialekt, in welchem, wie im Altpersischen und gelegentlich, doch nur in gewissen Endun-

gen, auch im Vêda-Dialekt das skr. kurze *a* am Wort-Ende verlängert wird. Auch begegnet die sendische Dialektform *hyá* wirklich der gleichlautenden altpersischen Genitiv-Endung *hyá**), z. B. von *martiya-hyá* hominis. Beispiel eines sendischen Genitivs auf *hyá* ist *as'a-hyá* puri, welches Neriosengh an der von Burnouf (Yaçna, Notes p. 139) mitgetheilten Stelle durch पुण्यस्य *punya-sya* übersetzt. Ein Beispiel auf *q'yá* ist das schon oben (p. 63) erwähnte *spēn-taq'yá* sancti. Die Endung *hyá* findet sich auch an dem Pronomen der 2ten Person in Verbindung mit dem Stamme *twa*, daher *twa-hyá* tui, wofür man im Sanskrit *tva-sya* zu erwarten hätte. Daß es eine solche Form gegeben habe und wahrscheinlich auch bei der ersten Person eine Form *ma-sya*, glaube ich nicht nur aus der erwähnten Sendform, sondern auch daraus folgern zu dürfen, daß das Altpersische seine Genitiv-Endung *se* oder *sei* (hinter kurzen Vocalen *ssei*), worin man leicht das skr. *sya* wiedererkennt, nicht nur bei den Pronomina der 3ten Person, sondern auch bei denen der beiden ersten zeigt, so daß *twai-se* tui dem send. *twa-hyá* (aus *twa-syá*) gegenübersteht, während die erste Person die Form *mai-sei* zeigt, wofür der in Rede stehende sendische Dialekt ein unbelegbares *ma-hyá* erwarten läßt. — Ob das *r* der Endung im Genit. der armenischen Pronomina, z. B. von *nor-a* illius (nom. *na*, also *o* eine Schwächung von *a*; über das Anhängpronomen *a* s. §. 372, 2) in irgend einer Weise mit der skr. Endung *sya* zusammenhängt, ist schwer zu sagen. Da *s* in den iranischen Sprachen vor Vocalen und Halbvocalen gewöhnlich zu *h* geworden oder ganz verschwunden ist, so kann

*) Über die Veranlassung zur Kürzung des *a* der altpers. Genitiv-Endung bei Monatsnamen, welche mit dem darauf folgenden allgemeinen Ausdruck des Monats eine Art Compositum bilden, habe ich mich bereits im Monatsbericht der Akad. der Wiss. März 1848 p. 135 ausgesprochen. Ein Beispiel ist *v'iyak'nahya máhyá* des V'iyak'na-Monats.

man Bedenken tragen, in dem *r* der gedachten Endungen den Anfangsconsonanten des skr. *śya* oder altpers. und send. *hyá* zu erkennen, und vielleicht vorziehen, das *r* der betreffenden armen. Endung als den Vertreter des *y* von *śya*, *hyá* anzusehen, da dieser Halbvocal im Armen. öfter zu *l* geworden ist*), *l* und *r* aber fast als identisch zu betrachten sind. Da jedoch *r* auch im Genitiv plur. der beiden ersten Personen vorkommt, wo eine Vermittelung dieser Liquida mit einem skr. *ṛy* unmöglich ist, so fasse ich die, ein *r* enthaltenden armenischen Genitive sing. und plur. am liebsten als Possessiva, und erinnere in dieser Beziehung an das Hindostanische (s. die Anmerkung zu §. 340); die skr. Genitiv-Endung *śya* aber, d. h. ihren Halbvocal mit Verlust seiner Umgebung, erkenne ich in dem *j* der armenischen Genitive auf *այ*, *ոյ* (*ai*, *oi* [spr. *á*, *ó*])**) und in dem *ի* von Schrö-

*) Ausser der oben (p. 38) erwähnten Benennung der Leber zeugen auch *լուծ* *luç* Joch, *լծել* *lçel* verbinden (skr. *yug* jüngere) für die Verwandtschaft des *l* mit *ṛy* (Windischmann p. 17).

**) Da im Plural der gewöhnlichen Declin. des Armenischen der Genitiv, Dativ und Ablativ eine gemeinschaftliche Endung haben, deren *g* *i* nach §. 215 aus dem *y* der skr. Dativ-Ablativ-Endung *b'yas*, send. *byó* zu erklären ist, so könnte man auch im Singular die dem Genitiv und Dativ gemeinschaftlichen Formen ihrem Ursprunge nach als Dative fassen, und *այ ai*, *ոյ oi* (spr. *á*, *ó*) sanskritischen Dativen auf *āya* und sendischen auf *āi* gegenüberstellen. Die pronominale Declination begünstigt aber diese Auffassung nicht, und zeigt bei den Pronom. der 3ten P., die sämtlichen Possessiva mit begriffen, Singular-Dative wie *ais-m* diesem (der skr. Demonstrativstamm *aiśa* würde, wenn er in den obliquen Casus gebräuchlich wäre, im Dat. *aiśa-smāi* und im Gen. *aiśa-śya* bilden) gegenüber den Genitiven wie *ais-r*; es scheint darum passend, entweder im Singular der gewöhnlichen Declin. die dem Dativ und Genitiv gemeinschaftliche Form aus verschiedenen Quellen abzuleiten, z. B. *mardoi* (spr. *mardó*) „hominis, hominī“, in dem Genitiv aus dem Genitiv vom védischen *márta-śya* hominis und im Dat. aus *mártāya* homini, oder in beiden Casus aus dem Gen. *már-*

der's 6ter Declination, welche ihr stammhaftes *a* vor der Casus-Endung unterdrückt, wenn nicht vielleicht anzunehmen

ta-sya und eine Ersetzung des Dativs durch den Genit. anzunehmen, wie in der Regel im Prākrit. (In keinem Falle aber möchte ich mit Dr. Fried. Müller in Wien [s. Beiträge zur vergl. Sprachf., herausgegeben von Kuhn und Schleicher, B. II. 487] das armenische *j* aus *s* („oder noch tiefer zurück aus *t*“) erklären, sondern ich verharre bei der Annahme, daß das *s* der skr. Genitiv-Endung *syā* im Armenischen (im Fall sie in dieser Sprache wirklich eine Vertretung findet), wie in der griechischen Endung *to* (§. 189), verloren gegangen sei. Da aber Fr. Müller (l. c.) behauptet, daß ein solcher Verlust, zumal eines Zischlauts, nach iranischen Lautgesetzen unmöglich sei, so erinnere ich vorläufig nur an den unleugbaren Verlust eines Zischlauts, welchen die Benennungen der Zahlen 7 und 8 im Armenischen erfahren haben (s. §. 315 f.), so wie an den Verlust des *s* oder send. und altpers. *h* in dem armen. *em* „ich bin“ für skr. *āsmi* send. *aḥmi*, altpers. *aṃiy* und an das schließende *m* in pronominalen Dativen wie *ailu-m* (anderem) für skr. *-smāi*, send. *-hmāi* (s. S. 388). Die Verstümmelung des skr. *smāi* und send. *hmāi* zu bloßem *m* im Armenischen, gleicht der unserer deutschen Dative wie *de-m*, *jene-m*, *we-m*. Das Send hat den Verlust eines ursprünglichen *s*, oder des dafür zu erwartenden *h*, in den Conjunctivformen der zweiten P. sg. auf *di* für *ahi* (s. §. 724) erfahren und von der skr. Wurzel *smar*, *smṛ* sich erinnern den anfangenden Zischlaut eingebüßt, daher z. B. *marēṭrēm* Erwähnung (s. §. 816), wofür man *hmarēṭrēm* erwarten sollte. Überhaupt hat kein einziges Glied unseres großen Sprachstamms sich durch ihm eigenthümliche Lautgesetze vor Verlusten von Consonanten oder Vocalen sicher gestellt, und es genügt nicht zur Widerlegung irgend eines Erklärungsversuches sich ohne nähere Begründung ganz im Allgemeinen auf iranische Lautgesetze oder auf den Genius des Armenischen zu berufen. — Wenn aber der Anfangsconsonant der skr. Genitiv-Endung *syā* sich im Armenischen behauptet hätte, so würde dafür *š* *h*, nicht *j* stehen, da letzteres zwar am Anfange der Wörter der Aussprache nach sich zu einem Hauchlaute entartet hat, aber doch auch in dieser Stellung durch die Sprachvergleichung und schon durch das in Aucher's Wörterbüchern aufgestellte Verzeichniß fremder Eigen-

ist, daß das *a* des Stammes sich im Genitiv und Dativ zu *i* geschwächt habe, daß also z. B. das *i* von *stani* des Landes identisch sei mit dem *a* des Stammes (Instr. *sta-na-v*), während es, wenn man *stan'-i* theilt, dem *y* des skr. und send. *stá'na-sya*, *stána-hyá* entspricht. Daran aber zweifle ich kaum, daß das *j* von *մարդոյ mardo-i* hominis (Petermann's 4. Decl.) — obgleich es nicht mehr gesprochen wird, sondern seinen Ersatz in der Verlängerung des vorhergehenden Vocals findet (s. p. 373) — dem skr. *y* von *mṛtá-sya* (aus *marta-sya*) entspricht, und so unter andern auch das *j* von *որոյ oro-i* (spr. *oró*) cujus (relat.) dem *y* des skr. *yá-sya*, dessen stammhaftes *ꞡy* im Armen. zu *r* geworden ist, dem dann ein im Armenischen beliebter Vorschlagsvocal voran getreten ist. Will man diese Erklärung des Relativs nicht zugeben, so muß man doch *oro* als sein Thema gelten lassen und im Nom. *or* die Unterdrückung seines Endvocals annehmen. Man vergleiche noch, da *այլ ail* anderer (them. *ailo*) ein anerkannter Verwandter des skr. Stammes *anya* (gr. *ἄλλο*) ist, den Genitiv *այլոյ ailó-i* (spr. *ailó*) mit dem sanskritischen *anya-sya* und gr. *ἄλλοιο* (s. §. 189). Hinter *ու u* (als Entartung von *ա a*) ist das armenische Genitivzeichen auch graphisch verschwunden, was auf eine sehr frühzeitige Unterdrückung des *j* in dieser Stellung hindeutet; man vergleiche *ւղղու uǵ'tu* cameli mit dem skr. *úś'tra-sya* (s. p. 370). So steht auch im Instr. *uǵ'tu* ohne Casuszeichen, oder, mit Bewahrung des ursprünglichen *a*: *uǵ'ta-v*. Von *ժամիսամ Stunde* (Schröder's Musterbeispiel) lautet der Gen. *š'amu*, der Instr. eben so oder

namen sich deutlich als ursprüngliches *j* ausweist (s. S. 373 Anm. *). Ich erinnere beiläufig daran, daß der Umstand, daß das lateinische *j* im Englischen der Aussprache nach zu *dʒ* (= skr. *ꞡǵ*) und im Französischen zu einem weichen Zischlaut (= send. *ǵ* *ǵ'*, s. §. 59, und gleichlautendem slav. *ж ж'*) sich entartet hat, von keinem etymologischen Gewicht ist bei Erklärung der Wörter, welche im Französischen oder Englischen ein *j* zeigen.)

š'ama-v^{*)}). Bei Stämmen auf *pi* läßt es sich nicht unterscheiden, ob der Vocal, z. B. von *srti cordis, cordi* (s. p. 362) dem Stamme angehört, wie z. B. im althochd. *ensti* (nom. acc. *anst*), oder der Casusbezeichnung. — Genitive auf *uj ai* (spr. *á*) finden sich, wie es scheint, fast nur in fremden Eigennamen, die eine ähnliche Stamm-Erweiterung erfahren, wie im Althochdeutschen, wo z. B. von *petrus* der Accus. *petrusa-n* kommt (s. p. 315 und Grimm p. 767). — Es bleibt noch die Frage zu beantworten übrig, ob diejenigen armenischen Dative, welche in ihrer Flexion vom Genitiv nicht unterschieden sind, auch in ihrem Ursprung mit demselben identisch sind? Ich muß diese Frage verneinen, denn wenn, wie dies im Prákrit der Fall ist, der Genitiv auch im Armen. zugleich das Dativ-Verhältniß ausdrückte, so würde wahrscheinlich in beiden Zahlen, oder im Singular in allen Wortklassen, der Genitiv zugleich den Dativ vertreten; es würde z. B. der Genitiv *ailoi* (= *ailô*) des andern zugleich dem andern bedeuten. Es endet aber der Dativ in der Declination der Pronomina (die der beiden ersten Personen ausgenommen) auf *m* oder *ma*, und so steht namentlich *ailu-m* dem sanskritischen Dativ *anyá-smái* gegenüber, während in der Substantivdeclination das verstummte *i*, z. B. von *mardoi homini* mit dem der sendischen Dative wie *ašpái* übereinstimmt. Der Aussprache nach stimmt *mardoi* = *mardô* zu lateinischen Dativen wie *lupô* aus *lupoi*. Diejenigen armenischen Dative, welche, wie z. B. *stani* (= send. *stanái*) vom

*) Ich glaube in diesem Worte den skr. Stamm *yá'ma* („the eighth part of a day, a watch of three hours“) zu erkennen, mit dem Übergang des Lautes unseres *j* (= skr. *य*) in den des französischen *j*, wobei daran zu erinnern, daß auch im Send gelegentlich *eb š'* für skr. *य* vorkommt. Ein Beispiel ist *yúš'ém* ihr gegenüber dem sanskritischen *yúyám*. Ich kenne jedoch im Send kein anderes Wort, in welchem *eb š'* die Stelle eines skr. *y* einnimmt, und auch im Armen. kenne ich bis jetzt kein anderes Beispiel mit *š'* als muthmaßlichem Vertreter eines skr. *य*.

Stämme *unwāw stana* den Endvocal des Stammes vor dem Casuszeichen unterdrückt haben, stehen in dieser Beziehung mit den lateinischen Dativen der Pronominaldeclination auf gleichem Fusse, wo z. B. *illī, ipsī* aus *illoi, ipsoi* verstümmelt sind.

189. Dem Griechischen haben wir schon anderwärts einen Überrest der Genitiv-Endung *स्य sya* nachgewiesen*), und zwar gerade an Stellen, wo sie zuerst erwartet werden darf. Da die Stämme auf *अ a* den griechischen auf *o* entsprechen, *σ* aber im Griechischen am äussersten Rande der Wörter zwischen zwei Vocalen gewöhnlich verdrängt wurde, so hege ich nicht den geringsten Zweifel, daß die altepische Genitiv-Endung auf *ιο* eine Verstümmelung sei von *σιο*, und daß z. B. in *τοῖο = तस्य tá-sya* (nach bengalischer Aussprache *tósyo*) das erste *o* dem Stamme, und nur *ιο* der Casusbezeichnung angehöre. Was aber den Verlust des *σ* in *τοῖο* anbelangt, so bietet uns die gr. Grammatik noch ein anderes *οιο* dar, dem ein *τ* abgeht, dessen Nothwendigkeit und ursprüngliches Vorhandensein aber Niemand bezweifeln kann; *ἐδίδοσο* und die uralte Stellung des *Σ* in der zweiten Person zeugen für *διδοισο* statt *διδοῖο*, wie für *ἐλεγεςο* statt *ἐλέγου*, eben so wie das indische *tá-sya* für *το-σιο* statt *τοῖο*. In der gewöhnlichen Sprache ist nach dem *σ* auch das *ι* ausgefallen, und das übrigbleibende *ο* der Endung mit dem des Stammes zu *ου* zusammengezogen, daher *τοῦ* aus *το-ο*. Die Homerische Form *αο* (*Βορέαο, Αἰνείαο*) gehört ebenfalls hierher, und steht für *α-ιο*, und dieses für *α-σιο*. Das Lateinische hat, wie es scheint, unser *स्य sya* zu *jus* umstellt, mit der beliebten Umwandlung des alten *a* vor schließendem *s* zu *u*, wie z. B. in *equu-s, ovi-bus, ed-i-mus*, gegenüber den gleichbedeutenden sanskritischen Formen *áśva-s, ávi-b'yas, ad-más*. Es gibt aber noch eine andere Art,

*) „Über das Demonstrativum und den Ursprung der Casus“ in den Abhandlungen der historisch-philol. Kl. der Akad. der Wiss. aus dem J. 1826, p. 100.

die lat. Endung *jus* mit dem Skr. zu vermitteln, worauf ebenfalls schon in der ersten Ausgabe dieses Buches (p. 497) aufmerksam gemacht worden, wornach *jus* eine Verstümmelung von *syus* wäre und auf die oben (§. 174) erwähnten sanskritischen weiblichen Pronominal-Genitive auf *syās* sich stützte. Es wäre demnach *cu-jus* = skr. *kā-syās*, goth. *hvi-sōs*, und wäre, vom Femininum aus, mißbräuchlich in die beiden anderen Geschlechter eingedrungen; ein Verfahren, welches weniger auffallend wäre, als das im Altsächsischen der Ausdruck der 2ten Person plur. praes. zugleich als Ausdruck der ersten und dritten Person gilt. Jedenfalls findet in der lateinischen Pronominaldeclination eine Geschlechtsverwirrung hinsichtlich der Genitiv-Endung statt; denn wenn z. B. *cu-jus* (in der älteren Sprache *quonius*) auf das skr. *kā-sya* masc. neutr. sich stützt, so paßt diese Form nicht für das Femininum, da die Endung *स्य sya* und ihre Analoga im Send, Altpersischen, Altpreußischen und Altslavischen (s. §. 269) auf das Masculinum und Neutrum beschränkt sind. Es bleibt uns also die Wahl, *cujus* — welches uns als Musterform der Singular-Genitive in der lateinischen Pronominaldeclination gelten mag — da es in den drei Geschlechtern steht, entweder aus dem männlich-neutralen skr. *kā-sya*, oder aus dem weiblichen *kā-syās* zu erklären, und in letzterem Falle den Ausfall eines *s* vor dem *j* anzunehmen und den Übergang eines langen *ā* zu *u*, wahrscheinlich durch die Mittelstufe eines kurzen *a*, wobei unter andern an das Verhältniß der pluralen Genitiv-Endung *rum* zur sanskritischen *साम् sām* zu erinnern wäre. Die Unterdrückung eines mittleren *s* wäre auch eingetreten, wenn Corssen *) Recht hat, *jus* aus *ju* für skr. *sya* durch Antretung einer neuen Genitiv-Endung an die alte zu erklären, in derselben Weise, wie offenbar in den äolisch-dorischen Formen wie *ἐμοῦς*, *ἐμέος*, *ἐμεῦς* (für *ἐμοῖο*) zwei Genitiv-Endungen vereinigt sind. Mit dieser Erklärung liefse sich

*) Neue Jahrbücher der Phil. u. Paed. Bd. 68. 1853. p. 237.

auch die Ansicht verbinden, daß die so entstandene Endung *jus* nur dem Mascul. und Neutrum zukomme, daß aber das weibliche *-jus* auf das skr. *syās* (aus *sm̐y-ās*) sich stütze, wozu unter andern auch das altslav. *jan* von *тоя to-jañ* *hujus* (fem.) gegenüber dem männlich-neutralen *to-go* gehört (§. 271). Ist aber das lat. *-jus* im Masc. und Neut. eine Umstellung von *sjū*, so könnte die Umstellung in dem Gefühle erzeugt oder begünstigt worden sein, daß dem Genitiv ein schließendes *s* zukomme. Umstellungen, besonders von Halbvocalen und Liquiden, kommen übrigens in unserem Sprachstamme häufig vor, und was namentlich das Lateinische anbelangt, so erwähne ich hier nur *tertius* aus *tretius* für *tritiūs*, *ter* aus *tre*, skr. *tris*, gr. *τρίς*, *creo* aus *cero*, skr. Wz. *kar*, *kṛ* machen, *argentum* aus *ragentum*, skr. *ragatā-m* (p. 370), *pulmo* aus *plumo*, gr. *πνεύμων*. — Faßt man mit Aufrecht und Kirchhoff (Umbr. Sprachd. p. 118) die oskische Endung *ets* im Genitiv der 2ten Declination so, daß das *e* eine Schwächung des *ú* oder *o* des Stammes sei, und also bloß *is* der Casusbezeichnung zukomme, so darf man auch in diesem *is* eine Umstellung annehmen, also z. B. *Abellaneis* aus *Abellane-si*, und so auch *eise-is* *hujus* aus *eise-si**), denn der zweiten Declination, wozu auch die meisten Pronomina gehören, kommt im Masc. und Neut. nur eine vocalisch schließende und mit *s* beginnende Endung zu; erklärt man also hier *is* aus *si*, so ergibt sich eine klare Analogie mit der skr. Endung *syā*, welche nach Abfall des *a* zu *si* werden mußte. In den Genitiven der oskischen Stämme auf *i* fasse ich das *ei*, z. B. von *Herentatei-s*, in Übereinstimmung mit den genannten Gelehrten (p. 122), als Gunirung des stammbhaften *i*, so daß also hier nach sanskritischem Princip bloß *s* die Casus-Endung, und *ei* dem skr. *ē*, z. B. von *agnē-s* (aus *agnai-s*) des Feuers entspricht**).

*) Im Skr. hätte man vom Pronominalstamm *ēśā* dieser, der auf den Nomin. beschränkt ist, einen Genitiv *ēśā-syā* zu erwarten.

**) Dem Dativ der oskischen *i*-Stämme, z. B. *Herentatei*, kann

Die consonantisch endigenden Stämme erweitern, wie die lateinischen im Nominativ plur. (s. §. 226), den Stamm durch ein beigefügtes *i* und guniren dasselbe, ebenfalls wie die lat. Pluralnominative. Wir haben also im Oskischen nirgends eine organische Genitiv-Endung auf *is*, die man dem skr. *as* von *pad-ás* und dem gr. *os* von *ποδ-ός* und lat. *is* von *ped-is* oder altlateinischen *us* von *nomin-us*, *Vener-us* (s. §. 186) gegenüberstellen könnte, und wir werden hierdurch um so mehr berechtigt, das oskische *is*, welches in der 2ten Declination und in jener der Pronomina dem skr. *sya*, altpreufs. *so* und griech. *io* (*o-io*) gegenübersteht, als Umstellung von *si* zu fassen. — Während das lat. *jus* von *cu-jus* etc., wenn es auf die skr. männlich-neutrale Endung *sya* von *ká-sya* sich stützt, mißbräuchlich auch in das Femininum eingedrungen ist, haben sich die altitalischen Dialekte im Genitiv sg. der Pronomina in der rechten Schranke gehalten, indem sie die vollere Endung *is* (aus *si*) vom Femininum ausschliessen; wenigstens zeigt das Umbrische den Genitiv *era-r illius* (aus *era-s*), woraus hervorgeht, daß das Oskische, in welchem uns keine weiblichen Pronominal-Genitive erhalten sind, dem oben erwähnten männlichen *eise-is* ein weibliches *eisa-s* gegenübergestellt haben wird, nach dessen Analogie man im Lateinischen, in einem früheren Sprachzustand, weibliche Pronominalgenitive wie *quá-s*, *há-s*, *eá-s*, *illá-s*, *ipeá-s*, *istá-s* zu erwarten hätte. Im Stamme könnte das oben erwähnte umbrische Pronomen, dessen männlicher Genitiv *erér* (aus *ereis*) lautet, mit dem des skr. *adá-s* jenes (aus *ada-t*) zu-

ich eine Casus-Endung nicht zugestehen. Ich erkenne nämlich in dem *ei* das skr. *ay* aus *ai*, z. B. von *agnáy-ē igni*, woraus, nach Unterdrückung der Casus-Endung, *agnē* (aus älterem *agnai*) werden müßte. Hierzu stimmt das oskische *Herentatei* (mit *e* für *a*) sowie die gothischen Dative wie *anstai* (p. 343). Im Umbrischen hat auch die 4te Declin., welche im Oskischen sich mit der 2ten vereinigt hat, den Dativ-Charakter verloren; also *manu* wie im Gothischen *handau*, nur ohne *Guna*.

sammentreffen (s. §. 350) und somit sein *r* aus *d* erzeugt haben, wie das lateinische *meridies* (s. §. 17^a).

190. Im Litauischen bezeichnen die Masculinstämme auf *a* den Genitiv durch *ō*, daher *dėwō* dei, *kō* cujus. In diesem *ō* erkenne ich bloß die Verlängerung des Endvocals des Stammes (s. p. 135) zum Ersatz der unterdrückten Casus-Endung, die dem Altpreussischen, welches *deiwa-s* dem lit. *dėwō* und skr. *dēvā-sya* gegenüberstellt, verblieben ist. Das Lettische hat wie das Slavische den ursprünglichen *a*-Laut des Stammes im Genitiv bewahrt, das Casuszeichen aber ebenfalls aufgegeben, daher *deewa* (*dēwa*)*). In Abweichung von dieser Auffassung erklärt Schleicher (Beiträge etc. von Kuhn u. Schleicher I p. 115 u. 119) das lit. *ō* im Genitiv der männlichen *a*-Stämme als Zusammenziehung von *aja* aus *asja*. Es hätten sich also nach Ausfall des *j* die beiden kurzen *a* zu der entsprechenden Länge vereinigt. Ich würde mich, wenn ich diese Ansicht über die Entstehung des lit. Genitivs *dėwō* theilte, auf eine ähnliche Entstehung des goth. *ō* aus skr. *aya* berufen, in Formen wie *laig-ō-s*, *laig-ō-th* = *lēh-āya-si*, *lēh-āya-ti***). Eine nachdrückliche Unterstützung würde diese Erklärung dadurch gewinnen, wenn man unbedingt mit Schleicher annehmen könnte, daß

*) Ich habe mich in obigem Sinne zuerst in meiner Abhandl. über die Sprache der alten Preußen ausgesprochen, während ich früher (erste Ausg. §. 190) an eine Entstehung des lit. *ō* aus *as* nach sendischem Princip dachte.

**) S. p. 230 f. In dem litauischen *ō* von *jėšk-ō-me* (wir suchen), worauf sich Schleicher (l. c. p. 119) beruft, erkenne ich bloß das erste *a* des skr. Klassencharakters *aya*, welches in der betreffenden lit. Conjugation eine unorganische Verlängerung erfahren hat. Dafür zeugt das Praet. *jėškōjau*, pl. *jėškōjō-me*, sowie auch die Praesensform wie *raudōju* = skr. *rōd-āyā-mi* s. p. 232). Überhaupt geht das Litauische etwas verschwenderisch mit seinem stets langen *o* um, und zeigt im Du. und Pl. des Aorists auch für das schließende *a* von अय *aya* ein *ō*, daher *jėšk-ōjō-aw*, *jėšk-ōjō-ta*, *jėšk-ōjō-me*, *jėšk-ōjō-te*.

schliessendes *s* im Litauischen nicht abfalle. Ich erinnere dagegen an den Verlust des schliessenden *s* in den Dual-Endungen der ersten und zweiten Person praes. auf *wa*, *ta* für skr. *vas*, *fas* und goth. *ós* (aus *avas*), *ts* (aus *tas*). Den Verlust eines schliessenden *s* zeigt das Litauische auch im Genitiv du. in Übereinstimmung mit dem Send, welches hier $\frac{1}{2}$ *ó* dem skr. *ós* gegenüberstellt (s. §. 225). Wie dem aber auch sei, so muß den altpreussischen Genitiven wie *deiwa-s*, wenn auch keine entscheidende, doch eine wohl zu berücksichtigende Stimme bei Erklärung der litauischen Schwesterform *dėwō* eingeräumt werden. Es mögen aber die altpreussischen Genitive auf *a-s* selber aus *a-sja* = skr. *asya* durch Wegfall der Sylbe य *ya* entstanden sein, so daß also die Sylbe स्य *sya* sich in doppelter Weise entstellt hätte, einmal durch bloße Verdrängung des Halbvocals, wodurch *se* für *sje*, und dann durch Unterdrückung des Vocals dieser Sylbe, ungefähr wie im Griechischen die Endung $\sigma\iota$ der 2. P. praes. (das dor. $\dot{\iota}\sigma\text{-}\sigma\acute{\iota}$ ausgenommen) zu ς verstümmelt worden, so daß z. B. $\delta\acute{\iota}\delta\omega\text{-}\varsigma$ dem skr. *dádási* gegenübersteht. Vor der verstümmelten Endung *s* hat das Altpreussische den schweren *a*-Laut des Stammes bewahrt, während es ihn vor der volleren Endung *se* in *e* oder *ei* verwandelt hat. Man könnte auch das *i* des letzteren durch Zurücktretung aus der Endung in die vorhergehende Sylbe erklären, so daß z. B. *stei-se* aus *ste-sie* entstanden wäre, und bei den Pronomina der beiden ersten Personen (die das alte *a* im Stamme bewahren) *mai-se* aus *ma-sie*, *twai-se* aus *twa-sie*, ungefähr wie in der griech. 2ten P. praes. und fut. $\phi\acute{\epsilon}\rho\text{-}\epsilon\iota\text{-}\varsigma$ aus $\phi\epsilon\rho\text{-}\epsilon\text{-}\sigma\iota$ = skr. *b'ár-a-si*, $\delta\acute{\omega}\sigma\epsilon\iota\text{-}\varsigma$ aus $\delta\omega\text{-}\sigma\epsilon\text{-}\sigma\iota$ = skr. *dá-syá-si*.

191. Das Gothische hat eben so wenig als das Litauische und Lettische einen Überrest der volleren Genitiv-Endung *sya* bewahrt, und die gothischen *a*-Stämme sind in diesem Casus den *i*-Stämmen gleich, weil *a* vor schliessendem *s* nach §. 67 zu *i* sich geschwächt hat; also *vulfi-s* für *vulfa-s*, wie denn auch im Altsächsischen die entsprechende Decl.

noch *a-s* neben *e-s*, wenn gleich seltener, darbietet; also *daga-s* des Tages gegenüber dem gothischen *dagi-s*. Die consonantischen Stämme, die auf *nd* ausgenommen, haben im Gothischen ebenfalls ein bloßes *s* zum Casuszeichen; daher *ahmin-s*, *bróthr-s* (§. 132). Die Participialsubstantivstämme auf *nd* (p. 263) enden im Genitiv auf *is*; diese Form belegt Mafsmann (Skeireins p. 153) durch *nasjandis saluatoris*. Vielleicht nöthigte hier der Umstand zu einer abweichenden Form, daß ein Genitiv *nasjand-s* vom Nom. sg. und Nomin. Acc. pl. nicht unterschieden wäre, während den Genitiven wie *ahmin-s*, *bróthr-s*, *dauhtr-s* kein gleichlautender Casus gegenübersteht. Übrigens konnten auch Genitive wie *vulfi-s*, *gasti-s*, von den Stämmen *vulfa*, *gasti*, auf das Sprachgefühl, dem das wahre Thema der verschiedenen Wortklassen nicht mehr klar vorschwebte, leicht den Eindruck machen, daß *is* die wahre Genitiv-Endung sei, und daß also auch *vulf-is*, *gast-is* zu theilen sei, und demgemäß auch *nasjand-is*. Obwohl das *is* der letztgenannten Form sich leicht aus der skr. Genitiv-Endung *as* der consonantisch endigenden Stämme erklären liefse, so glaube ich doch nicht, daß die *nd*-Stämme in Vorzug vor *r*- und *n*-Stämmen eine vollere Genitiv-Endung bewahrt haben, und ich nehme lieber eine Thema-Erweiterung an, wodurch der Stamm auf *nd* = skr. lat. gr. *nt*, *vr*, entweder in die *i*- oder *a*-Declinat. eingeführt worden. Ich theile also *nasjandi-s*. Sollten sich Plural-Dative wie *nasjanda-m*, welches v. d. Gabelentz und Löbe in ihr Schema dieser Declination aufnehmen, wirklich belegen lassen, oder gäbe es wirklich im Gothischen Formen auf *nda*, von Participial-Substantiven, als Anfangsglieder zusammengesetzter Wörter, so wäre natürlich *nasjanda* als unorganische Erweiterung des Primitivstammes *nasjand* anzunehmen. — Zu den gothischen Genitiven wie *bróthr-s* stimmt das sendische *nar-s viri, hominis*. Sonst aber ist im Send *ś*, aus ursprünglichem *as* (nach §. 56^b), die Genitiv-Endung der Stämme auf *r*, im Einklang mit den Genitiven anderer Stämme mit consonantischem Ausgang,

jedoch mit Unterdrückung des, dem *r* vorangehenden Vitals, nach dem Princip der schwächsten Casus (§. 130) und analog den griech. Formen wie πατρ-ός, μητρ-ός, und lateinischen wie *patr-is*, *mātr-is*. Man vergleiche hiermit die von Burnouf (Yaṇa p. 363 Anm. und p. 241 ff.) nachgewiesenen Genitive *dātṛō* datoris oder creatoris, und *naśēdṛ-ō* nepōtis, letzteres euphonisch für *naptr-ō* (§. 40). Von *atar* Feuer kommt der Genit. öfter in Verbindung mit *ca* vor (*ātrās-ōa* ignisque). Es erhellt hieraus, daß *nar* die ihm eigenthümliche, dem Gothischen sich nähernde Form *nar-s* bloß seiner Einsylbigkeit zu verdanken hat. — Das Sanskrit zeigt bei allen mit *r* wechselnden Stämmen auf *ar* oder *ār* (§. 127) im Genitiv und dem ihm gleichlautenden Ablativ, *ur* ohne Casus-Endung, daher z. B. *bṛātur* fratris, *mātūr* matris, *dātūr* datoris. Das *u* ist offenbar eine Schwächung von *a*, also z. B. *dātūr* aus *dātār*, wahrscheinlich als Umstellung von *dātra*, mit Verlust des Casuszeichens, durch dessen Wiederherstellung die Form *dātṛ-as* dem erwähnten sendischen *dātṛ-ō* analog wäre.

192. Die Feminina haben im Sanskrit bei vocalisch endigenden Stämmen eine vollere Genitiv-Endung, nämlich *ās* für bloßes *s* (s. p. 247), und zwar so, daß die kurzendigenden Stämme auf *i* und *u* nach Willkür entweder bloßes *s* oder *ās* gebrauchen können, und statt *prītē-s*, *hānō-s* auch *prīty-ās*, *hānv-ās* gesagt wird. Die langen Vocale *ā*, *ī*, *ū* haben jedesmal आस *ās* *), daher *āśvāy-ās*, *bāvanty-ās*, *vādānv-ās*. Diese Endung *ās* lautet im Send nach §. 56^b). *āo*, daher *hiśvay-āo*, *bavainty-āo*. Bei Stämmen auf *y* *i* und *y* *u* ist mir diese Endung nicht vorgekommen; neben *āfrītōi-s*, *taneu-s* oder *tanv-ō*, *tanav-ō*, kein *āfrīty-āo*, *tanv-āo*. Die verwandten europäischen Sprachen zeigen im Fem. keine

*) Nur die wenigen einsylbigen Wörter auf *i* und *u* machen eine Ausnahme (s. kl. Sanskritgr. §. 130).

stärkere Endung als im Masc. und Neut.; das Gothische zeigt jedoch eine Neigung zu größerer Fülle im weiblichen Genitiv dadurch, daß die *ô*-Stämme diesen Vocal im Gegensatz zum Nom. und Accus. bewahren, die *i*-Stämme aber, wie oben gezeigt worden, diesen Vocal guniren, während Masculina ihm keine Verstärkung geben. Man vergleiche *gibô-s* mit dem flexionslosen und stammverkürzten Nom. und Accus. *giba*, und *anstai-s* mit *gasti-s*. Über pronominale Genitive wie *thi-sô-s* s. §. 175. Auch das Griech. schützt in seinen Fem. 1. Decl. die ursprüngliche Vocal-Länge bei Wörtern, welche den Nom. und Accus. geschwächt haben; daher *σφύρᾱς*, *Μούσης* gegen *σφῦρᾶ*, *σφῦρᾶν*, *Μοῦσᾶ*, *Μοῦσᾶν**). Auch steht im Lateinischen *â-s*, mit der ursprünglichen Länge des Stammes (*familiâ-s*, *escâ-s*, *terrâ-s*) im Gegensatze zu *familiâ*, *familiû-m* etc. Von einer Entlehnung dieser Genitivformen aus dem Griechischen kann nicht die Rede sein; sie sind gerade so, wie man sie als Eigenthum einer Sprache, die *s* zum Genitiv-Charakter hat, erwarten kann. Daß aber diese, ursprünglich gewiß über alle *â*-Stämme verbreitete Form nach und nach bis auf wenige Überreste ausgestorben ist, und daß die Sprache sich dann anders beholfen hat (s. §. 200), ist dem gewöhnlichen Schicksale der Sprachen gemäß, die von ihrem alten Stammgut immer mehr einbüßen. — Im Oskischen enden alle Genitive der ersten Decl. auf *a-s* (*â-s*), ebenso im Umbrischen, nur daß hier die jüngeren Denkmäler *r* für *s* zeigen, wodurch sie den Genitiven der entsprechenden Wortklasse im Altnordischen gleichen, wo z. B. *giöfa-r* dem Goth. *gibô-s* gegenübersteht. Oskische Beispiele sind: *etitua-s* familiae, *pecunia-s*, *scritta-s* scriptae, *mai-ma-s* maximae, *molta-s* mulctae. Umbrische: *fameria-s*,

*) Die attische Endung *ωs* ist vielleicht eine vollständige Überlieferung des sanskritischen *as*, so daß Formen wie *πόλε-ωs* zu *prít-y-as* stimmen. Wenngleich das gr. *ωs* nicht auf das Fem. beschränkt ist, so ist es doch vom Neutrum ausgeschlossen (*ἄσπερος*), und die überwiegende Anzahl der *i*-Stämme ist weiblich.

Pumperia-s familiae *Pompiliae*, *Nonia-r* *Noniae*. Auch dem Etruskischen sind Genitive auf *as* oder *es* von weiblichen Eigennamen auf *a*, *ia* nachgewiesen (O. Müller l. c. p. 63); so *Marchas*, *Senties*, von *Marcha*, *Sentia**)

193. Das Litauische gleicht in seinem Genitiv *ás'wó-s*, für *ás'wā-s*, dem Gothischen, und ersetzt auch in einigen anderen Casus das weibliche *a* durch *ō*. Die grösstentheils weiblichen Stämme auf *i* haben Guna wie im Gothischen, jedoch mit Zusammenziehung von *ai* zu *ē*, wie im Sanskrit; daher *awé-s* ovis**) gegenüber dem skr. *ávé-s* (von अवि *avi* Mutterschaft) und den gothischen Genitiven wie *an-stai-s*. Auch bei Masculinstämmen hat das Litauische, und zwar in Vorzug vor dem Gothischen, die Gunirung bewahrt; daher *genté-s*. Das Altpersische setzt die Vriddhi-Steigerung (s. p. 46) statt der Gunirung, d. h. *ā* statt *a*, daher *čis'pāi-s'* als Genitiv des Stammes *čis'pi* (Teispes, Beh. I, 6) *čičik'rāi-s'* des *C'čik'ri* (l. c. II. 9), wo also das *ā* dem send. *ō* der Genitive auf *ōis* entspricht (§. 33). Wo aber, bei Monatsnamen, *ais* für *āis* steht, ist dies schon anderwärts demselben Grunde zugeschrieben worden, woraus oben (§. 188) Genitive auf *hya* für das gewöhnliche *hyā* erklärt worden. Es steht nämlich auch den Genitiven auf *ais* immer *māhyā* des Monats, womit sie ein unechtes Compositum bilden, zur Seite; z. B. *bāgayadais' māhyā* des *Bāgayad'i*-Monats (l. c. I. 55).

*) In der Form auf *es* mag das vorhergehende *i* einen assimilirenden Einfluß auf den folgenden Vocal geübt haben (vgl. p. 150 f.).

**) Die Schreibart *awiels* scheint ein bloßer graphischer Mißbrauch zu sein, da *i* vor langem *e* nach Kurschat nicht ausgesprochen wird, und auch nirgends in dieser Stellung eine etymologische Begründung hat, weshalb ich es jetzt in Übereinstimmung mit Schleicher weglasse. Dazu berechtigt auch, was die Genitive der *i*-Stämme anbelangt, das Altpreussische, welches sich der Gunirung enthält, daher z. B. *pergimni-s*, *préigimni-s*, von den Stämmen *pergimni* Geburt, *préigimni* Art.

194. Was den Ursprung der Form anbelangt, wodurch im Genitiv der bezeichnete Gegenstand personificirt wird, mit dem Nebebegriff des räumlichen Verhältnisses, so kehrt die Sprache in diesem Casus wieder zu demselben Pronomen zurück, woraus in §. 134 der Nominativ erklärt worden. Auch für die vollere Endung gibt es ein Pronomen, nämlich स्या *sya*, welches nur in den Vêda's vorkommt (vgl. §. 55) und dessen *s* in den obliquen Casus, wie im Neutrum, ebenfalls durch *t* ersetzt wird (s. §. 353), so daß *sya* zu *tya-m* und *tya-t* in demselben Verhältniß steht, wie *sa* zu *ta-m*, *ta-t*. Offenbar sind daher in *sya*, *tya* die Stämme *sa*, *ta* enthalten, mit unterdrücktem Vocal und verbunden mit dem Relativstamme य *ya*. — Das Albanesische, welches der alten Casus-Endungen größtentheils verlustig gegangen ist, hat sich, was wichtig ist zu beachten, für den Genitiv eine neue Endung im alten Geiste unseres Sprachstammes geschaffen, wenn ich Recht habe, in dem *u* und *i* der unbestimmten Genitive Pronomina der 3ten Person zu erkennen*). Es ist gewiß kein Zufall, daß nur diejenigen albanesischen Substantive, welche in der bestimmten Declination *u* als hinten angehängten Artikel gebrauchen, im Genitiv der unbestimmten Declination mit *u* schließen, und dagegen diejenigen, welche *i* als Artikel anfügen, auch im Genitiv der unartikulirten Declin. auf *i* ausgehen. Man vergleiche z. B., in v. Hahn's 2ter Declination, κῆν-ι κυνός (nom. acc. κῆν) mit dem gleichlautenden artikulirten Nomin. κῆν-ι ὁ κύων, und in v. Hahn's 3ter Declination: μίκ-υ φίλου (eine zufällige Begegnung mit der gr. Genitiv-Endung ου) mit dem artikulirten Nominativ μίκ-υ ὁ φίλος. Die bestimmte Declination setzt im Genitiv (zugleich Dativ) hinter die Genitiv-Endung *i*, *u* ein *τ* als Artikel**), wenigstens glaube ich

*) S. die oben (p. 12 Anm.) erwähnte Schrift p. 7 und p. 60 Anm. 13, und über die pronominale Herkunft der weiblichen Genitiv-Endung *s*, z. B. von δι-έ (αἰγός) l. c. p. 62 Anm. 17.

**) Dieses *τ* ist verwandt mit dem skr. Demonstrativstamm ता (s. §. 349), dem goth. *tha* (nach §. 87) und griech. *το*.

Formen wie *κῆνιτ τοῦ κυνός*, *μίκντ τοῦ φίλου* so zergliedern zu müssen, daß der dem *τ* vorangehende Vocal die Genitiv-Endung sei, so daß *κῆνιτ*, *μίκντ* buchstäblich *κυνός-τοῦ*, *φίλου-τοῦ* bedeuten. Der Ursprung des suffigirten Artikels *ι* und der gleichlautenden Genitiv-Endung findet sich entweder in dem skr. Demonstrativstamm *ι*, oder, was mir jetzt wahrscheinlicher ist, in dem Relativstamme *ἤ γα*, der im Litauischen „er“ bedeutet (vgl. l. c. Anm. 9). Den Ursprung des *u* von *μίκν* Freundes und der Freund erkenne ich in dem *v* des skr. Reflexivstammes *sva*, der sich auch in manchen anderen Functionen im Alban. zu *u* zusammengezogen hat (vgl. l. c. p. 22 ff.). Gehört aber *ι* zum skr. Relativstamm, der einen Bestandtheil der Demonstrativstämme *s-γα* und *t-γα* ausmacht, so ergibt sich hieraus die ursprüngliche Identität der Genitiv-Endung von *κῆνι-ι* Hundes und des *ι* der griechischen Genitive wie *τοῦ* und des verstummten armenischen *յ* *ի* der Genitive wie *մարդի մարձօյ* = *βροτοῦ* (s. p. 385 ff.).

Es folgt hier der Überblick der Genitivbildung:

Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Goth.
m. <i>áśva-sya</i>	<i>áśpa-hē</i>	<i>ἵππο-ιο</i>	.....	<i>pšnō</i>	<i>vulfi-s</i>
m. <i>ká-sya</i>	<i>ka-hē</i>	.....	<i>cu-jus</i>	<i>kō</i>	<i>hvi-s</i>
f. <i>áśvāy-ās</i>	<i>hiśvay-áo</i>	<i>χώρᾱ-ς</i>	<i>terrā-s</i>	<i>ás'wō-s</i>	<i>gibō-s</i>
m. <i>pátē-s</i> ¹⁾	<i>patōi-s</i>	.....	<i>hosti-s</i>	<i>gentē-s</i>	<i>gasti-s</i>
<i>ary-ās</i>	.....	<i>πόσι-ος</i>	.....	.....	.....
f. <i>prítē-s</i>	<i>áfrítōi-s</i>	.....	<i>turri-s</i>	<i>awē-s</i>	<i>anstai-s</i>
<i>prítty-ās</i>	.....	<i>φύσε-ως</i>	.....	.....	.....
f. <i>ḍávanty-ās</i>	<i>bavainty-áo</i>	.....	.....	.....	.....
m. <i>sūnō-s</i>	<i>paśeu-s</i>	.....	<i>*pecūs</i>	<i>sūnai-s</i>	<i>sunau-s</i>
<i>paśv-ās</i>	<i>paśv-ō</i> ²⁾	<i>νέκυ-ος</i>	<i>senatuo-s</i>	.....	.....
f. <i>hánō-s</i>	<i>taneu-s</i>	.....	<i>socrū-s</i>	.....	<i>kinnau-s</i>
<i>hánv-ās</i>	<i>tanv-ō</i> ²⁾	<i>γένυ-ος</i>	.....	.....	.....
f. <i>vaḍv-ās</i>	.....	.....	.....	.....	.....

¹⁾ Am Ende von Compp.; einfach *pátty-us* s. §. 187.

²⁾ s. §. 135 Anm. 3.

Sanskrit	Send	Griech.	Lat.	Lit.	Goth.
m.f. <i>gô-s</i>	<i>geu-s</i>	βο(Ϝ)-ός	<i>bovi-s</i>	.....	.....
f. <i>nāv-ds</i>	.....	να(Ϝ)-ός	.....	.....	.....
f. <i>vác-ds</i>	<i>vác-ô²⁾</i>	ὀπ-ός	<i>vóc-is</i>	.....	.....
m. <i>ḍarat-as</i>	<i>barēnt-ô³⁾</i>	φέρωντ-ος	<i>ferent-is</i>	.....	.....
m. <i>ásman-as</i>	<i>ásmān-ô³⁾</i>	δαίμων-ος	<i>sermó-akmēn-s</i>	<i>ahmin-s</i>	<i>ahmin-s</i>
n. <i>ná'mn-as</i>	<i>náman-ô³⁾</i>	τάλαν-ος	<i>nómin-is</i>	.....	<i>namin-s</i>
m. <i>ḍrá'tur</i>	<i>brátr-ô³⁾</i>	πατρ-ός	<i>frátr-is</i>	.....	<i>bróthr-s</i>
f. <i>duhitúr</i>	<i>duḡḍēr-ô³⁾</i>	θυγατρ-ός	<i>mátr-is</i>	<i>duktēr-s</i>	<i>dauhtr-s</i>
m. <i>dātúr</i>	<i>dátr-ô³⁾</i>	δοτῆρ-ος	<i>datór-is</i>	.....	.....
n. <i>vácas-as</i>	<i>vacāṇh-ô³⁾</i>	ἐπε(σ)-ος	<i>gener-is</i>	.....	.....

L o c a t i v.

195. Dieser Casus hat im Sanskrit und Send *i* zu seinem Charakter und hat im Griechischen das Geschäft des Dativs übernommen, aber auch die locative Bedeutung nicht untergehen lassen, daher z. B. Δωδῶνι, Μαραθῶνι, Σαλαμῖνι, ἀγρῶ, οἶκοι, χαμαί; und übertragen auf Zeit: τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, νυκτί. So im Sanskrit दिवसे *divasē* am Tage, निशि *niśi* in der Nacht.

196. Mit einem vorhergehenden ऋ *a* des Stammes geht das locative *i* in *ē* über (§. 2), eben so im Send; doch steht hier auch 𐎠𐎡𐎣 *di* für 𐎠𐎡𐎣 *ē* (§. 33), so daß das Send hierdurch den griechischen Dativen wie οἶκοι, μοί und σοί sehr nahe kommt, in denen das *i* noch nicht zum subscriptum herabgesunken und durch die Erweiterung des Stammvocals ersetzt worden ist. Zu den genannten Formen stimmt 𐎠𐎡𐎣𐎠𐎡𐎣𐎠𐎡𐎣 *maid'yōi* in der Mitte, womit das griech. μέσσοι (durch Assimilation aus μεσσοί, s. p. 32 f.) zu vergleichen ist. Man hüte sich aber, diese und ähnliche Erscheinungen als Folge einer specielleren Verwandtschaft zwischen dem Griechischen und Send anzusehen.

²⁾ s. §. 135 Anm. 3.

³⁾ Auch 𐎠𐎡𐎣𐎠𐎡𐎣𐎠𐎡𐎣 *baratō* mag vorkommen, s. §. 131.

197. Sehr merkwürdig stimmen im Litauischen, dem ein eigentlicher Locativ zu Gebote steht, die Stämme auf *a* in diesem Casus zum Sanskrit und Send, indem sie dieses *a* mit dem alten locativen *i*, welches nirgends mehr rein erscheint, zu *e* zusammenziehen; daher stimmt z. B. *dēwè* in Gott, vom Stamme *dēwa*, zu देवे *dévé'*, дайва *daivé*. Der Umstand, daß das lit. *e* im Locativ der *a*-Stämme kurz ist (s. Kurschat II. p. 47), darf uns nicht hindern, es seiner Entstehung nach als Diphthong zu fassen, da die zusammengezogenen Diphthonge der Kürzung unterworfen sind, in welcher Beziehung ich an das althochdeutsche *e* in Coniunctiven wie *bēre* feram, ferat, im Gegensatze zu *bērē-s*, *bērémēs*, *berēt* erinnere (s. §. 81) sowie an das lat. *e* von *amem*, *amet* gegen *amēs*, *amēmus*, *amētis*. Auch zeugt das slavische *ѣ é*, im Locat. der entsprechenden Wortklasse (s. §. 268), für die ursprüngliche Länge des litauischen *e*, da *ѣ* in der Regel dem skr. *é* begegnet (s. §. 92. e.). Das Lettische hat den *i*-Laut des Locativcharakters unterdrückt und zum Ersatz den vorhergehenden *a*-Laut verlängert, daher z. B. *rata* im Rade gegenüber dem lit. *ratè* id. und skr. *ráté* im Wagen. Diese Form spricht deutlich für die verhältnißmäßig späte Zusammenziehung von *ai* zu *e* im lit. Locativ der betreffenden Wortklasse. Hierbei ist es auch wichtig zu beachten, daß das Lettische in den Pronominallocativen den Schlufstheil des Diphthongs *ai*, und zwar in gedehnter Form, bewahrt hat; daher *taī* in dem, in diesem, wofür im Lit., mit Anfügung des oben (§. 166 ff.) besprochenen Anhängепronomens, *ta-mè*. Das Sanskrit würde, wenn *-sma* in diesem Casus der regelmässigen Declination folgte, *tásmé* zeigen.

198. Die männlichen Stämme auf इ *i* und उ *u*, und nach Willkür auch die weiblichen, haben eine abweichende Locativ-Endung im Sanskrit, nämlich *áu*, wovor *i* und *u* abfallen, ausgenommen bei *páti* Herr und *sákī* Freund, welche ihr *i* in seiner euphonischen Umwandlung zu य *y* beibehalten; daher *páty-áu*, *sáký-áu*. — Erwägt man die

in §. 56^b). gezeigte Vocalisirung des *s* zu *u*, und dafs aller Wahrscheinlichkeit nach auch im Dual औ *áu* aus आस् *ás* hervorgegangen ist (§. 206), ferner den Umstand, dafs im Send die Masculinstämme auf *i* und *u* ebenfalls Genitiv-Endungen mit locativer Bedeutung setzen, so wird man sehr geneigt, in diesem औ *áu*, aus आस् *ás*, eine Art attischer, d. h. erweiterter Genitiv-Endung zu erkennen. Wären aber die Locative auf *áu* blofs auf die *u*-Stämme beschränkt, so läge nichts näher, als in ihrem *áu* eine blofse Steigerung des Endvocals des Stammes zu erkennen*), wie oben (p. 343) in den goth. Dativen wie *sunau*, *kinnau*, denen wir nun auf diese Weise die sanskritischen Locative *súnáu*, *hánáu* gegenüberstellen müfsten. Es paßt aber diese Erklärung nicht zu Locativen wie *agnáu* von *agní* Feuer, denn da *u* schwerer als *i* ist, und die vocalischen Entartungen am gewöhnlichsten in Schwächungen bestehen, eine Umwandlung von *i* in das schwerere *u* aber im Sanskrit nirgends vorkommt, so kann man nicht wohl annehmen, dafs z. B. *agní* Feuer, *ávi* Schaf, deren *i* sich durch die verwandten Sprachen als uralt erweist, ihren Locativ aus einem Nebestamme *agnu*, *avu* gebildet haben, und dafs ein ähnliches Verfahren bei allen anderen männlichen *i*-Stämmen (und nach Willkür auch bei weiblichen) eingetreten sei, ausgenommen bei den oben erwähnten Locativen *páty-áu*, *sá-ky-áu*, bei welchen sich *áu* deutlich als Casus-Endung, das *y* aber als regelmässige Umwandlung des stammhaften *i* zu erkennen gibt.

199. Das Send setzt bei den *u*-Stämmen statt des Locativs gewöhnlich die Genitiv-Endung ङ ऽ (aus आस् *as*), während bei genitiver Bedeutung die Form एव ऽ *eu-s* gebräuchlicher ist; so lesen wir z. B. im V. S. p. 337 अहमि अहो यद अस्त-
वैति in hoc mundo quidem existente. Diese sendische Endung ऽ (aus *a+u*) verhält sich nun zur sanskriti-

*) Vgl. Benfey, vollst. Gramm. p. 302.

sitzen, wenigstens das Umbrische, einen wirklichen, vom Genitiv unterschiedenen Locativ, welcher im Oskischen, in der ersten Declination, gleich dem Dativ auf *ai* ausgeht, in der zweiten aber vom Dativ auf *ui* sich durch den Ausgang *ei* unterscheidet^{*)}. Beispiele sind: *esai viai mefiai* „in ea via media“; *mútnikel terei* „in terra communi“ (*terum* ist Neutrum). In dem Diphthong *ei* vertritt das *e* den Endvocal des Stammes, in welcher Beziehung man den lat. Vocativ der 2. Decl. vergleichen mag (s. §. 204), und das Ganze mit dem sanskritischen, aus *ai* zusammengezogenen Diphthong *ē* von *áśvē* in equo. Was den umbrischen Locativ anbelangt, so war nach wiederholter Untersuchung schon an dieser Stelle der vorigen Ausgabe die Nothwendigkeit eingetreten, eine damals (2. Ausg. p. 337) und schon früher in meinem vergleichenden Accentuationssystem des Sanskrit und Griechischen (p. 55) in Übereinstimmung mit Lassen gegebene Erklärung, wornach in den umbrischen Substantiv-Locativen auf *me* der Verlust eines *s* angenommen und diese Endung mit dem skr. Anhängenpronomen *sma* vermittelt worden war, zurückzunehmen. Ich kann aber auch nicht mit Aufrecht und Kirchhoff (l. c. p. 111) die vollständigere Form der Endsylbe, *mem*^{**)} mit der skr. Dativ-Endung *ḍyam* (s. §. 215) vermitteln, obwohl ich ebenfalls auf diese Endung, schon in der ersten Ausg., die Sylbe *bi* der latein. Locativ-Adverbia *ibi*, *ubi* etc. zurückgeführt habe, und auch an dem Übergang des skr. *ḍ* in den organgemäßen Nasal keinen großen Anstoß nehmen würde (vgl. §. 215). Es ist aber wichtig zu beachten, daß in der ersten Declination die Formen auf *mem*, *men*, *me* oder bloßes *m*, wo sie das echt locative Verhältniß andeuten, statt des *a* des Stammes ein *e* zeigen. Käme dieses *e* auch da vor, wo die

^{*)} S. Mommsen, Oskische Studien, p. 26 f. und p. 31 f.

^{**)} Sie kommt nur zweimal vor, und dafür dreimal *men* (l. c. §. 24, 3 und 4b); sehr zahlreich belegt aber ist *me*, wofür gelegentlich auch ein bloßes *m*.

betreffenden Formen die Richtung nach einem Orte ausdrücken, welches Verhältniß im Sanskrit in der Regel durch den Accusativ ausgedrückt wird, so könnte man in jenem *e* eine durch das Gewicht der hinzutretenden Sylbe veranlasste Schwächung des stammhaften *a* erkennen. Dies ist aber nicht der Fall, sondern das *a* des Stammes bleibt, wo der Zielort gemeint ist, unverändert, also *tota-me* in die Stadt (welches jedoch selber nicht vorkommt) gegen *tote-me* in der Stadt, wie im Lateinischen gesagt wird *in urbem*, und dagegen mit locativer Bedeutung *in urbe*, und analog im Deutschen *in die Stadt* gegen *in der Stadt*, nur daß wir den Dativ zur Umschreibung des Ruheorts setzen. Ist nun im umbrischen *tote-me* (in der Stadt) eine wirkliche Locativ-Endung enthalten, so steckt sie in dem *e* der zweiten Sylbe, welches höchst wahrscheinlich lang und eine Zusammenziehung von *ai* ist. Nothwendig ist es aber nicht, in *tote-me* eine Locativ-Endung zu erkennen, denn da *tote* (*tote*) der Dativ von *tota* ist, so steht der Annahme nichts im Wege, daß der Dativ in Verbindung mit *mem*, *me* etc. und gelegentlich auch für sich allein*) das locative Verhältniß ausdrücke, daß aber die Richtung wohin, oder der Zielort, durch den Accusativ in Verbindung mit den genannten Sylben ausgedrückt werde. Da aber die Verdoppelung eines Consonanten in der umbrischen Schrift, wie in der altlateinischen, nicht bezeichnet wird (s. Aufr. u. Kirchh. §. 13.), so haben die Singular-Accusative in Verbindung mit dem mit *m* anfangenden Encliticum — welches ich für eine Postposition halte — nicht die Fähigkeit, sich durch die graphische Darstellung bemerklich zu machen. Wir dürfen also z. B. *Akeruniamem*, *arvamen*, *rubiname* als = *Akeruniam-mem* etc. auffassen, oder wir müssen annehmen, daß der Accusativ vor dem folgenden *m* der angehängten Postposition sein *m* verliere, zumal er auch im einfachen Zustande

*) Aufrecht und Kirchhoff (p. 113) erwähnen *rupinie*, *sate*, *Akerunie*, *Iovine*, *tote rubine*, *sahate* als den Ruheort bezeichnend.

öfter ohne *m* erscheint (l. c. p. 110), weshalb es nicht befremden kann, daß der Zielort gelegentlich durch Formen auf *a* ohne angefügtes Verhältnißwort vorkommt, da kein Casus mehr als der Accusativ dazu geeignet ist, für sich allein die Richtung nach einem Orte auszudrücken, wie dies, abgesehen vom Sanskrit, im Lateinischen bei Städtenamen der Fall ist. In der 2ten umbrischen Declination findet eine Unterscheidung des Ruheortes vom Zielorte nicht statt, d. h. die angehängte Postposition kommt hier bloß in Verbindung mit dem Accusativ, oder dieser allein mit abgelegtem Casuszeichen vor; z. B. *vuku-men*, *esunu-men*, *esunu-me*, *anglo-me*, *perto-me*, *carso-me*, *somo* (l. c. p. 118), wofür man auch *vukum-men* etc. sprechen könnte. Bei den *i*-Stämmen stimmen locative Formen auf *i-men*, *i-me*, *i-m*, *e-me*, *e-m*, *e* zu den Accusativen auf *im*, *em*, *e*. In *rus-e-me*, von dem consonantischen Stamme *rus*, ist das *e* wahrscheinlich Bindevocal (l. c. p. 128) und das flexionslose *rus* der neutrale Accusativ. Als Bindevocal mag auch das *e* der Plural-Locative auf *em* gelten, wenn nicht etwa hier *em* eine bloße Umstellung von *me* ist, zur Erleichterung der Verbindung mit dem vorangehenden *f*, worin ich die gewöhnliche pluralische Accusativ-Endung erkenne (s. §. 215, 2.), wobei es wichtig ist zu beachten, daß die Formen auf *f-em* niemals eigentliche Locative sind, sondern bloß den Zielort bezeichnen (l. c. p. 114), was um so mehr berechtigt, sie als Accusative mit einer angefügten Postposition zu erklären. Der Neigung zur Abwerfung eines schließenden *m* folgt das Umbrische auch bei diesen Bildungen, so daß die angehängte Postposition im Plural meistens aus einem bloßen *e* besteht, oder ganz verschwunden wäre, im Fall dieses *e* ein bloßer Bindevocal ist. Man könnte in dieser Beziehung die griechischen Accusative wie *ὄπ-α* gegenüber den sanskritischen wie *váç-a-m* vergleichen. Zur Unterstützung der Ansicht, daß die scheinbare Casus-Endung der umbrischen Locative nichts als eine zur Postposition gewordene Praeposition sei, muß noch daran erinnert werden,

dafs das Umbrische überhaupt die Verhältnifswörter gerne hinten anfügt (l. c. p. 153 ff.). So erscheint die dem Umbrischen eigenthümliche Praeposition *tu* oder *to* aus, von, nur im Verein mit den von ihr regierten Ablativen. Auch *ar* = lat. *ad* wird dem von ihm regierten Substantive stets angehängt, kommt aber auch als Praefix vor Verbalwurzeln vor. Wir kehren zum Lateinischen zurück, um zu bemerken, dafs sich die Adverbia auf *é* der 2ten Declination als Locative fassen lassen, während die auf *ó* Ablative sind; es wäre also z. B. *nové* = skr. *návé* (im neuen), von dessen Diphthong *é* = *ai* der Genitiv *noví* nur das Schlufselement bewahrt hat.

201. Die Pronomina dritter Person haben im Sanskrit इं in statt *i* im Locativ, und das *a* des Anhängепronomens *ma* wird elidirt (s. §. 165), daher z. B. *tásm'in* in ihm, *kásm'in* in wem? Dieses *n* erstreckt sich nicht auf die beiden ersten Personen — deren Locativ *máy-i*, *tváy-i* lautet — und fehlt im Send auch bei denen der dritten; daher z. B. अहं *ahmi* in diesem. — Was den Ursprung des auf den Ort oder die Zeit des Verharrens hindeutenden *i* anbelangt, so ist er leicht gefunden, sobald man *i* als Wurzel eines Demonstrativums erkannt hat, die aber den indischen Grammatikern, wie die wahre Gestalt aller anderen Pronominalwurzeln, entgangen ist.

202. Die mit langen einfachen Vocalen endigenden weiblichen Stämme haben im Sanskrit eine eigenthümliche Locativ-Endung, nämlich *ám*, woran nach Willkür auch die Feminina auf kurzes *i* und *u* Theil nehmen können, während die einsylbigen weiblichen Stämme auf langes *í* und *ú* für *ám* auch das gewöhnliche इं *i* zulassen; daher z. B. *ḍiy-ám* oder *ḍiy-í* in Furcht, von *ḍi*. — Im Send hat sich diese Endung *ám* zu *a* verstümmelt (vgl. §. 215), daher z. B. याहम्य *yahmy-a* in welcher von याहमि *yahmí* (vgl. §. 172). Diese Endung scheint aber im Send weniger Ausbreitung zu haben als im Sanskrit, und auf die Femininstämme auf *i* und *u* nicht anwendbar zu sein. —

Das Litauische hat wie das Send von der Endung *ām* den Nasal verloren und zeigt bei seinen weiblichen Stämmen auf *a* im Locativ *ōj-e* gegenüber dem skr. *āy-ām*, also *ās'wōj-e* (= skr. *ās'vāy-ām*), wobei das *j* einen assimilirenden Einfluss auf den folgenden Vocal geübt haben mag (vgl. p. 149 f.). Bei Stämmen auf *i* gesellt sich zu diesem *i* noch der entsprechende Halbvocal *j*, das *i* selber aber verlängert sich zu *y* (= *ī*), daher *awyj-ē* gegenüber dem skr. *āvy-ām* (euphonisch für *avi-ām*) von अत्रि *āvi* Mutterschaft*). Die Casus-Endung kann im Litauischen bei Stämmen auf *i* auch wegfallen, daher *awj* (*awī*). Da aber die *i*-Stämme in der genannten Sprache größtentheils weiblich sind, so mag ihre Analogie auch auf die Masculinstämme auf *i* eingewirkt haben, so daß diese ebenfalls im Locativ *ij-e* zeigen, also *gentij-ē* in dem Verwandten. Befremdender ist es, daß auch die *u*-Stämme, obwohl sie sämtlich männlich sind, an der Endung *j-e* theilnehmen, also *sūnuj-ē***), wofür jedoch, nach Schleicher (p. 190), auch *sūnui* erscheint, welches sich vom Dativ *sūnui* (s. §. 176) bloß durch die Accentuation unterscheidet. Wenn aber die locative Form *sūnui*, welche Ruhig und Mielcke nicht kennen, eine alte Begründung hat, und nicht eine Zusammenziehung von *sūnujē* ist, so stimmt sie schön zu dem oben erwähnten sendischen und védischen *tanv-i* (vom weiblichen Stamme *tanu*) und unterscheidet sich von demselben bloß durch die Beibehaltung des Vocals *u*, der im

*) Es mag bei dieser Gelegenheit bemerkt werden, daß im Pāli regelmäfsig das schließende *i* der Wortstämme vor vocalisch anfangender Casus-Endung zu *iy* (= lit. *ij*) wird, daher z. B. von *ratti* fem. Nacht der Locativ रत्तियं *rattiy-añ*, oder रत्तिया *rattiy-a*, letzteres mit unterdrücktem Nasal, wodurch diese Form, abgesehen von der bewahrten Länge des Vocals, den Endungen der litauischen Formen wie *awyj-ē* sehr nahe kommt.

**) Vielleicht besser *sūnu-j-ē* zu theilen, wie in Pāli-Locativen von weiblichen Stämmen auf *u*, z. B. *yāgu-y-añ* oder *yāgu-y-a* (vgl. §. 43) im Opfer.

Sanskrit und Send lautgesetzlich zu *v* werden mußte. Man vergleiche auch die gunirte männliche Vêdaform *sûnāv-i* und das analoge slav. *sûnov-i*.

203. Wir geben hier einen Überblick des sanskritischen, sendischen und litauischen Locativs und des bildungsverwandten griechischen Dativs.

	Sanskrit.	Send.	Litauisch.	Griechisch.
m.	<i>ásvé</i> ¹⁾	<i>aspé</i>	<i>pōnē</i>	<i>ἵππῳ</i>
m. n.	<i>ká-sm'-in</i>	<i>ka-hm'-i</i>	<i>ka-mē</i>	.....
f.	<i>ásvāy-ām</i>	<i>hišvay-a?</i>	<i>ás'wōj-e</i>	<i>χώρᾳ</i> ²⁾
m.	<i>páty-āu</i> ³⁾	⁴⁾	<i>πόσι-ι</i>
f.	<i>prīt-āu</i> ³⁾	<i>πόρτι-ι</i>
	<i>prīty-ām</i>	.....	<i>auy-ē</i>	.....
n.	<i>vāri-n-i</i>	.....	.....	<i>ἰδρι-ι</i>
f.	<i>āvānty-ām</i>	<i>bavainty-a?</i>	.....	.....
m.	<i>sûn'-āu</i> ³⁾
	<i>sûnāv-i</i> ⁵⁾	<i>sūnūi</i>	<i>νέκυ-ι</i>
f.	<i>hān-āu</i>	.....	.....	.....
	<i>tanv-ī</i> ⁵⁾	<i>tanv-i</i>	.....	<i>γένυ-ι</i>
n.	<i>mādu-n-i</i>	.....	.....	<i>μέθυ-ι</i>
f.	<i>vād-ā'm</i>	.....	.....	.....
m. f.	<i>gāv-i</i>	<i>gav-i?</i>	.....	<i>βο(φ)-ί</i>
f.	<i>nāv-i</i>	.....	.....	<i>να(φ)-ί</i>
f.	<i>vāc-ī</i>	<i>vāc-i</i>	.....	<i>ὀπ-ί</i>
m.	<i>ārat-i</i>	<i>barēnt-i</i>	.....	<i>φέροντ-ι</i>
m.	<i>āśman-i</i>	<i>āśmain-i</i>	.....	<i>δαίμον-ι</i>
n.	<i>nām-n-i</i> ⁶⁾	<i>nāmain-i</i>	.....	<i>τάλαν-ι</i>

1) Vgl. lat. *equi*, *humī*, *Corinthī*, aus *equoi* etc., und dagegen *novē* (aus *novai*) mit नवे *návē* im neuen (§. 200 Schlufs).

2) Vgl. lat. *equae*, *Romae*, alt *equai*, *Romai* (p. 12).

3) S. §. 198.

4) Nach Analogie der Feminina.

5) Vêdisch s. §. 199.

6) Oder *nā'man-i*, s. kl. Sanskrit-Gr. §. 191.

	Sanskrit.	Send.	Litauisch.	Griechisch.
m.	<i>brā́tar-i</i> ⁷⁾	<i>brátr-i?</i> ⁸⁾	πατρ-ί
f.	<i>duhitár-i</i> ⁷⁾	<i>dugďěř-i</i> ⁹⁾	θυγατρ-ί
m.	<i>dātár-i</i> ⁷⁾	<i>dátr-i?</i> ⁸⁾	δοτῆρ-ι
n.	<i>vácas-i</i>	<i>vaćah-i</i>	.....	ἔπε(σ)-ι.

V o c a t i v.

204. Im Vocativ der drei Zahlen zieht das Sanskrit den Ton auf die erste Sylbe des Stammes zurück, im Fall er nicht von Haus aus auf derselben ruht*), daher z. B. *pítar* Vater, *dévar* Schwager (Bruder des Mannes), *mātar* Mutter, *dúhitar* Tochter, *rágaputra* Königssohn, gegenüber den Accusativen *pitár-am*, *dévár-am*,

7) Die Stämme, in deren Endsylbe *ar* oder *dr* mit *r* wechselt, zeigen sämtlich im Locat. *ar-i*, während die allgemeine Theorie der schwächsten Casus die Unterdrückung des, dem thematischen *r* vorangehenden Vocals erwarten liesse, also z. B. *pitr-i* für *pitár-i*, gegenüber dem gr. Dativ πατρ-ί, s. p. 274.

8) Die Ausstufung des, dem *r* im Stamme vorangehenden, Vocals, nach dem Princip der übrigen schwächsten Casus, ist mir wahrscheinlicher als die Beibehaltung desselben, also *brátr-i*, *dátr-i*, wie z. B. im Gen. *brátr-ō*, *dátr-ō*, und im Gen. pl. *brátr-añm*, *dátr-añm*. Dagegen behält das Send bei Stämmen auf *an* den Vocal, auch wenn ihm nur ein Consonant vorhergeht, in allen schwachen Casus in der Regel bei; daher oben *nāmain-i* für skr. *nā'mn-i* oder *nā'man-i*; im Dativ und Gen. *nāmainē*, *nāmanō* für skr. *nā'mn-ē*, *nā'mn-as*; s. in Brockhaus's Index die aus *dāman* und *nāman* entspringenden Casus.

9) Für *dugďr-i* s. p. 347. Anm. 12. Man könnte aber auch *dugďěiri* und analog im Dat. *dugďěirē* erwarten (s. §. 41. p. 71.)

*) In Bezug auf die Lehre der indischen Grammatiker, daß Vocative und Verba, wenn letzteren nicht durch gewisse accentschützende Wörter der Ton bewahrt wird, nur am Anfange des Satzes betont werden, verweise ich auf mein vergleichendes Accentuationssystem Anm. 37. Hier nur soviel, daß es unmöglich ist, daß Vocative wie *rágaputra* oder Verbalformen wie *ab'avis'yāmaḥi* wir wären (med.) an irgend einer Stelle des Satzes ganz tonlos sein können.

mâtáram, duhitáram, rágaputrám. Das Griechische hat einige Überreste dieser Betonungsart bewahrt, namentlich stehen die Vocative *πάτερ, θάερ, μήτερ, σύγατερ**) zu ihren Accusativen *πατέρα, θάερα, σύγατέρα* in demselben Ton-Verhältniß wie die erwähnten sanskritischen Vocative zu den ihrigen. Dagegen muß bei zusammengesetzten Wörtern im griechischen Vocativ sg. die Betonung des Wort-Anfangs dem Umstande zugeschrieben werden, daß die griech. Composita in der Regel die möglichst weite Zurückziehung des Accents verlangen, so daß also der Vocat. *εὐδαιμον* die dem Wortstamme zukommende Betonung hat, während im Nomin. *εὐδαίμων* der Ton aus bekanntem Grunde von seinem Stammsitze herabsinken mußte. — Was die Form des Vocativs sg. im indo-europäischen Sprachstamm anbelangt, so hat derselbe entweder gar kein Casuszeichen, oder ist identisch mit dem Nominativ; ersteres ist das Princip, letzteres die praktische Entartung und beschränkt sich im Skr. auf einsylbige Stämme mit vocalischem Ausgang, daher z. B. *भीष्* *ḍī-s* Furcht! wie *κί-s*; und so auch *gāu-s, nāu-s* im Gegensatze zum gr. *βοῦ, ναῦ*. Ein schließendes *a* der Wortstämme bleibt im Sanskr. und Send unverändert; im

*) Der Nominativ der beiden letzten Formen muß ursprünglich gleich dem skr. *mâtá, duhitá* oxytonirt gewesen sein; denn daß der Ton der Endsylbe des Stammes zukommt, erhellt aus der ganzen Declination dieser Wörter. Eine eigenthümliche Bewandniß hat es, in Betreff der Betonung, mit der Declination von *ἄνθρωπος*. Hier ist das *α* nur ein unorganischer Vorschlag, der sich aber mit Ausnahme des Nom. sg. in allen starken Casus (s. §. 129) den Ton aneignet, also nicht nur *ἄνθρωποι* = skr. *nar*, sondern auch *ἄνδρα, ἄνδρε, ἄνδρες, ἄνδρας*, gegenüber dem skr. *náram, nárāu, nárās* (nom. voc. pl.). In den schwachen Casus sinkt dagegen nach dem Princip der einsylbigen Wörter der Ton auf die Endung, daher z. B. *ἄνθρωποι* gegenüber dem skr. Locat. *nar-i* (vgl. p. 275). Der Dat. pl. macht, weil er dreisylbig ist, eine Ausnahme; daher *ἄνδράσι* aus *ἄνθρωσι* (s. §. 254) für skr. Loc. *nar-śú* aus *nar-śú*.

Litauischen wird es zu *e* geschwächt*), und auch das Griechische und Lateinische ziehen in dem flexionslosen Vocativ der entsprechenden Declination ein kurzes *e* dem *o* oder *u* vor, welche unter dem Schutze von Endungen als Endbuchstaben des Stammes erscheinen. Man hüte sich also in ἵππε, *equē* Casus-Endungen zu erkennen; diese Formen verhalten sich zu ἄρτα wie πέντε, *quinque* zu πάντα, und das alte *a*, welches in ἵππος als *o*, in *equus* als *ū* erscheint, hat endungslos die Gestalt *ē* angenommen. — Die consonantischen Stämme behalten im Send, wenn sie *s* im Nominativ haben, dasselbe auch im Vocativ bei; so haben wir mehrmals beim Partic. praes. die Gestalt des Nomin. im Sinne des Voc. gefunden.

205. Die Stämme auf *i* und *u* haben im Skr. Guṇa, die Neutra jedoch auch den reinen Vocal; dagegen verkürzen die mehrsyllbigen Feminina auf *ī* und *ū* diese Endvocale, während ein schließendes ऋ *ā* zu *ē* wird; d. h. es schwächt sich die letzte Hälfte des *ā*, = *a* + *a*, zu *i*, welches mit der ersten Hälfte zu *ē* zusammengezogen wird. Die Sprache aber beabsichtigt, sowohl bei Erweiterung wie bei Verkürzung des Endvocals, offenbar ein und dasselbe Ziel, nur auf entgegengesetztem Wege, und zwar einen gewissen Nachdruck bei der Anrede. — Zur Guṇa-Form ॐ *ō*, aus *a* + *u*, stimmen merkwürdig das Gothische und Litauische durch Formen wie *sunau*, *sūnai*, gleich dem skr. *sūnō***).

*) Das Altpreussische kann bei seinen männlichen Stämmen auf *a* diesen Vocal unverändert lassen, oder dafür *e* setzen, oder die Form des Nominativs gebrauchen; daher *deiwa* Gott! (= skr. *dēva*), oder *deiwe* (= lit. *dēwe*), oder, wie im Nominativ, *deiws* (Nominativ auch *deiwas*). Das Lettische setzt durchgreifend den Nominativ statt des verlorenen Vocativs.

**) Das Send kann ein schließendes *u* nach Willkür entweder guniren oder nicht, und man findet sowohl ॐ *mainyō* als ॐ *mainyu* als Vocativ von ॐ *mainyu* Geist. Dagegen habe ich ein schließendes *i* nur ohne Guṇa gefunden, und zwar öfter ॐ *paiti* Herr!; so V. S. p. 456. ॐ *uśihista namānō-paiti* „stehe auf, Orts-Herr!“

Gothische Feminin-Stämme auf *i* sind bei Ulfilas im Voc. nicht belegbar; da sie aber in anderen Beziehungen den *u*-Stämmen parallel laufen, und wie diese im Genitiv und Dativ Guna haben, so zweifle ich kaum an Vocativen wie *anstai*. — Die weiblichen *u*-Stämme sind im Vocativ ebenfalls nicht zu belegen, da sie aber in allen belegbaren Casus der Analogie der männlichen *u*-Stämme folgen, so darf man wohl Vocative wie *handau**) ohne Bedenken dem männlichen *sunau*, *magau* gegenüberstellen. Männliche Stämme auf *i* haben im Gotischen, gleich den männlich-neutralen *a*-Stämmen, ihren Endvocal im Vocativ, eben so wie im Accus. und Nominativ, verloren; daher *vulf'*, *daur'*, *gast'*. Dagegen gunirt das Litauische in den beiden Geschlechtern ein schließendes *i* eben so wie *u*, daher *gentė* Verwandter! *avė* Schaf! wie im Skr. *páté*, *ávė*. — Die Adjective sind im Germanischen in Ansehung des Vocativs von der alten Bahn abgewichen, und behalten das Casuszeichen des Nominativs bei; daher z. B. goth. *blind-s* blinder! Diesem ungesetzlichen Gebrauch des Nominativzeichens folgen im Alt-Nordischen auch die Substantive. — Das Griechische hat seine Vocative noch ziemlich zahlreich vom Nominativzeichen rein erhalten, und setzt in manchen Wortklassen den nackten Stamm, oder diejenige Verstümmelung

*) V. d. Gabelentz und Loebe (p. 64) setzen *handu*, aber auch *sunu*, letzteres offenbar aus Versehen, denn die Form *sunau* ist von Grimm schon in der ersten Ausgabe seiner Grammatik dreimal belegt und *magau* einmal. Wir dürfen uns also die schöne Analogie, welche solche Vocative mit dem Sanskrit und Litauischen darbieten, nicht entziehen lassen. Da sich aber der Vocativ von allen Casus am schwersten belegen läßt, weil leblose Gegenstände nicht leicht angeredet werden, so dürfte man bei diesem Casus nicht unterlassen, für die Formen, die man ansetzt, Belegstellen aus der betreffenden Wortklasse zu geben. So bin ich auch jetzt darüber zweifelhaft, ob die Stämme auf *n* (die schwache Declin.) gleich dem Sanskrit das Thema als Vocativ gebrauchen, oder den Nominativ, ob also der Stamm *hanan* im Vocativ eben so lautet, oder *hana*.

desselben, welche Wohllautgesetze oder Verweichlichung nothwendig machten; daher z. B. *τάλαν* gegen *τάλας*, *χαρίεν* für *χαρίεντ* gegen *χαρίεις*, *παῖ* für *παυδ* gegen *παῖς*. Bei Cuthural- und Labialstämmen ist, weil *κς* und *πς* (*ξ*, *ψ*) sehr beliebte Verbindungen sind, denen auch die Schrift durch besondere Buchstaben gehuldigt hat, die Sprache das Zeichen des Nomin. im Vocativ nicht wieder los geworden. Doch ist der Vocativ *ἄνα* neben *ἄναξ* merkwürdig, und lautet so, wie ihn ein Thema *ἄνακτ*, dem im flexionslosen Zustande weder *κτ*, noch auch füglich das *κ* gelassen werden konnte, erwarten läßt. „Übrigens ist leicht zu denken (sagt Buttmann S. 180), daß besonders diejenigen Gegenstände, welche nicht gewöhnlich angeredet werden, wenn einmal der Fall eintritt, lieber die Form des Nom. behalten, wie *ὦ ποῦς*“*) — Das Lateinische hat den vom Griech. vorbereiteten Weg der Entartung des Vocativs weiter verfolgt, und setzt statt dessen, mit Ausnahme des Mascul. 2. Declin., überall den Nominativ. — Die im §. 148. genannten Substantiv-Stämme bilden im Vocativ:

	Sanskrit.	Send.	Griech.	Latein.	Lit.	Gothisch.
m.	<i>áśva</i>	<i>aśpa</i>	<i>ἵππε</i>	<i>equē</i>	<i>póne</i>	<i>vulf'</i>
n.	<i>dāna</i>	<i>dāta</i>	<i>δῶρο-ν</i>	<i>dōnu-m</i>	.....	<i>daur'</i>
f.	<i>áśvé</i>	<i>hiśva</i> ¹⁾	<i>χώρᾱ</i>	<i>equa</i>	<i>ás'wa</i>	<i>giba</i>

*) Diesem Umstand mag auch das Neutrum der *o*-Stämme die Wiedereinführung des Casuszeichens *ν* verdanken; während das Skr. den nackten Stamm setzt. Außerdem mag auch der Umstand gewirkt haben, daß der Grieche sich von der nackten Grundform im Voc. leichter entwöhnte, weil sie am Anfange von Compositen viel seltener als im Sanskrit in ihrer ganzen Reinheit erscheint. (s. §. 112).

1) So *drvāśpa* als Vocativ von *drvāśpā*, Name eines weiblichen Genius (wörtlich beständige Pferde habend), aus *drva* = skr. *druvā* und *aśpa* (s. Burnouf, Yaçna p. 428 f.). Auch der Vêda-Dialekt zeigt Vocative dieser Art, d. h. Kürzung eines langen weiblichen *ā* statt dessen Umwandlung in *ē*. Im klassischen Sanskrit folgen dieser Analogie drei Wörter, welche Mutter bedeuten, nämlich *akkā*, *ambā*, *allā*; Voc. *ákka* etc.; vêd. auch *ámbe* für *ámba*.

Sanskrit.	Send.	Griech.	Latein.	Lit.	Gothisch.
m. <i>pátē</i>	<i>paiti</i>	πόσι	<i>hosti-s</i>	<i>gentē</i>	<i>gast'</i>
f. <i>prītē</i>	<i>āfrīti</i>	πόρτι	<i>turri-s</i>	<i>anōē</i>	<i>anstai?</i>
n. <i>vāri</i>	<i>vairi</i>	ἰδρι	<i>mare</i>	.....	.....
f. <i>dhāvanti</i>	<i>bavainti</i>	.....	.....	.....	.....
m. <i>sūnō</i>	<i>paśu</i>	νέκυ	<i>*pecu-s</i>	<i>sūnaú</i>	<i>sunau</i>
f. <i>hánō</i>	<i>tanu</i>	γένυ	<i>socru-s</i>	.....	<i>kinnau</i>
n. <i>mādu</i>	<i>mađu</i>	μέδυ	<i>pecu</i>	.....	.....
f. <i>vādu</i>	.....	.....	.....	.....,	.....
m.f. <i>gāu-s</i>	<i>gāu-s</i>	βοῦ	<i>bó-s</i>	.....	.....
f. <i>nāu-s</i>	.....	ναῦ	.....	.....	.....
f. <i>vāk</i>	<i>vāk-s?</i>	ὄπ-ς	<i>voc-s</i>	.....	.....
m. <i>dhāran</i>	<i>dharañ-s</i>	φέρων	<i>feren-s</i>	<i>āugañ-s</i>	<i>fijand?</i>
m. <i>āśman</i>	<i>aśman</i>	δαῖμον	<i>sermo</i>	<i>akmā'</i>	<i>ahma?</i>
n. <i>nāman</i>	<i>nāman</i>	τάλαν	<i>nōmen</i>	.....	<i>namó?</i>
m. <i>dhātār</i>	<i>dhātārē²⁾</i>	πάτερ	<i>frater</i>	.....	<i>brōthar</i>
f. <i>dūhitar</i>	<i>duḡḡdarē²⁾</i>	θύγατερ	<i>māter</i>	<i>duktē</i>	<i>dauhtar</i>
m. <i>dātar</i>	<i>dātarē²⁾</i>	δοτήρ	<i>dator</i>	.....	.....
n. <i>vācas</i>	<i>vaśó</i>	ἔπος ³⁾	<i>genus</i>	.....	.....

Dual.

Nominativ, Accusativ, Vocativ.

206. Diese drei Casus haben im Sanskrit bei Masc. und Fem. die Endung *āu*, welche wahrscheinlich aus *ās* durch Vocalisirung des *s* entstanden (vgl. §. 56^{b)} und 198), und somit nur eine Verstärkung der Plural-Endung *as* ist. Der Dual liebt, weil ihm eine klarere Anschauung zum Grunde liegt als der unbestimmten Vielheit, zu stärkerem Nachdruck und lebendigerer Personificirung, die breitesten Endungen, sowohl in den genannten Casus als in den übrigen. Man vergleiche auch beim Neutrum das lange *ī* des Duals mit

²⁾ S. §. 43.³⁾ S. §. 128.

dem kurzen des Plurals, z. B. अश्रूणि *áśruṇi* mit अश्रूणि *áśrūṇi*, von *áśru* Thräne (s. § 17^b).

207. Während das Prákrit und Páli den Dual eingebüßt haben, hat ihn das Šend noch bewahrt, doch so, daß man statt desselben auch häufig den Plural findet, und z. B. im V. S. p. 203. *ḥurubyaścid*, bis zu den Knien, mit pluraler Endung steht. Beim Verbum ist der Dual noch seltener, doch ist er auch hier nicht ganz untergegangen und durch mehrere Stellen des V. S. belegbar^{*)}. Die skr. Endung *áu* findet sich an den entsprechenden Stellen im Šend in der Gestalt von *áo*, welches nach §. 56^b zugleich für die skr. Endung *ás* steht, und einen nachdrücklichen Beweis abgibt, daß die skr. Dual-Endung *áu* nichts anders als eine Entartung von *ás* sei, und zwar eine gelegentliche, nur einmal oder zweimal (s. §. 198) in der Grammatik sich zeigende, während das hierdurch vom Skr. gegebene Beispiel vom Šend zum allgemeinen Princip erhoben worden. Diese Ansicht wird fast zur unumstößlichen Tatsache, dadurch, daß das Šend sogar im Dual den Zischlaut vor der Partikel *ca* wirklich bewahrt hat, und *áoś-ca* sagt, nicht *áo-ca*, wie zu erwarten wäre, wenn im Skr. die Dual-Endung *áu* die ursprüngliche Gestalt und nicht eine Entartung von *ás* wäre. So lesen wir im V. S. p. 225 *hurváoś-ca . . . amēřtat-áoś-ca* ^{**)}. — Was Anquetil in seinem

^{*)} Vgl. Gramm. crit. add. ad. r. 137.

^{**)} Vgl. Anquetil II, 175. Die beiden Genien, welche Anquetil „*Khordad*“ und „*Amerdad*“ schreibt, erscheinen sehr häufig im Dual auch mit der Endung *bya* (§. 215), obwohl jeder für sich im singularen Verhältniß steht; also mit dem im Texte l. c. vorangehenden *toi ubē* (so zu lesen für *ubai*) diese beiden (Genien) Haurvat und Amertat. Es erklärt sich diese Erscheinung, wie schon in der ersten Ausgabe (p. 246) vermuthet worden, nach dem Princip der vëdischen copulativen Compositen, wie *pitarā-mātarā* Vater und Mutter, wörtlich *πατέρες-μητέρες*, wo jedes der verbundenen Wörter die Summe des Ganzen ausdrückt (s. §. 972). — Für *hurváośca* ist

[illegible]

209. Von der Vêda-Endung *â* und dem im Send dafür stehenden kurzen *a**) gelangt man leicht zum griechischen dualen *ε*, da dieser Vocal am Ende sehr gern das alte *â* vertritt; und wie oben im Vocativ (§. 204) *ἱππε* für *âśva*, *âśpa* stand, so entspricht nun auch hier *ἄνδρ-ε* (mit euphonischem *δ*) dem vêdischen नरा *nâr-â* und sendischen *nar-a*. Wenngleich auch *ω* nach §. 4 sehr häufig für आ *â* steht, so hüte man sich doch, etwa *ἱπω* als Analogon von *âśvâ* zu betrachten (s. §. 211). Dafs aber das litauische duale *u* der männlichen Stämme auf *a* mit der gedachten vêdischen und sendischen Dual-Endung zusammen-

*) So z. B. V. S. p. 23. *haurvata aměřtata* die beiden Haurvat's und Amertat's; dem Sinne nach: Haurvat und Amertat, die beiden (acc.); p. 136 und öfter *dva nara* zwei Menschen. Überhaupt scheint langes *a* der betreffenden Dual-Endung nur in dem oben (p. 56) erwähnten Dialekt vorzukommen, der nach Analogie des Altpersischen auch die ursprünglich kurzen *a* am Wort-Ende verlängert, daher oben *aspind-ća* für ..*ća*. Es können also sendische Duale auf *a*, sofern sie in den zu dem abweichenden Dialekt gehörenden Kapiteln des Yaśna erscheinen, für die Theorie der Casusbildung keinen Werth haben.

hange, d. h. aus *a* hervorgegangen sei, kann ich um so weniger bezweifeln, als auch bei den übrigen Declinationen der litauische Dual in diesem Casus auf das genaueste mit dem Skr. übereinstimmt, und das litauische *u* auch an manchen anderen Stellen der Vertreter eines alten *a* ist (s. §. 161); man vergleiche also z. B. *dėwū* zwei Götter mit dem védischen *dēvā* und sendischen *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥* *daiva*. Die Pronomina der 3ten Person zeigen *ũ* (s. p. 136) für *u*, verbinden sich aber mit dem Zahlworte *du* zwei (Schleicher p. 195), daher z. B. *tũ'du* diese beiden, *anũdu* jene beiden, *jũdu* sie beide. Im Accusativ du. fügt man gewöhnlich in allen Declinationen dem Endvocal, nach Analogie des Acc. sg., das Nasalzeichen bei, welches aber im Dual keine etymologische Begründung hat, und da es überhaupt nicht mehr ausgesprochen wird (s. §. 10), hier füglich weggelassen werden kann, wie es auch Schleicher wirklich gethan hat *). Ich schreibe demnach *dėvũ* sowohl im Accus. als im Nom. und Vocativ, und in letzterem Casus gegenüber dem védischen *dē'vā*, mit zurückgezogenem Accent (nach §. 204).

210. Männliche und weibliche Stämme auf *i* und *u* unterdrücken im Sanskrit die duale Casus-Endung, und verlängern zum Ersatz den Endvocal des Stammes in dieser flexionslosen Form; also *pátī* von *pāti*, *sūnũ* von *sūnũ*. Vor diesen verstümmelten Formen zeichnet sich vortheilhaft das in §. 207 erwähnte send. *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥* *bāšv-áo* Arme (von *bāšu*) aus. Es fehlt aber auch dem Send nicht an der verstümmelten Form, die sogar die im V. S. allein belegbare ist. Von *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥* *mainyu* Geist finden wir häufig den Dual *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥* *mainyũ*, dagegen für *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥* *ērēšũ* zwei Finger die verkürzte und daher mit dem Thema

*) Ich habe mich schon in meinem vergleichenden Accentuations-System (1854. Anm. 151) gegen den Gebrauch des lautlosen Nasalzeichens im Acc. du. ausgesprochen und l. c. p. 88 *sūnũ* die beiden Söhne im Acc. wie im Nom. dem skr. *sūnũ* gegenübergestellt.

setzen ein euphonisches *n* ein, daher z. B. *ज्ञानुनी* *gānu-n-i* die beiden Kniee. Im *Ṣend* folgen die mit *a* oder einem Consonanten endigenden Stämme dem Princip des Sanskrit, daher *ṣaité* (kommt oft vor) für skr. *śatē* (§. 41), *duyé haṣaṇhré* zwei tausend (§. 54) für *द्वे सहस्रे* *dvé saḥásré**). Beispiel eines *ṣendi*-schen Duals von consonantischem Stamm ist *éśmaini* die beiden Augen (s. Burnouf, *Yasna* p. 497), welches abgesehen von dem nach §. 41 eingefügten euphonischen *i* genau zu skr. Formen wie *vártmanī* zwei Wege stimmt. Man findet aber auch das *i* der Casus-Endung gekürzt, z. B. in dem oben (p. 272) erwähnten *as'auni*; so in *vanuhi*, umstellt aus *vanhvi*, von *vanhu* gut. Diese Kürzung ist, wie es scheint, als Regel anzusehen, denn auf die Vocallänge in dem obigen *éśmaini* ist, meiner Meinung nach, darum kein Gewicht zu legen, weil das Kapitel des *Yasna*, worin dieser Ausdruck vorkommt, dem oben (§. 188) erwähnten Dialekt angehört, der die Verlängerung kurzer Endvocale liebt. — Die entsprechende skr. Form für das erwähnte *vanuh-i* ist *vásu-n-i*, mit euphonischem *n*, woran das *Ṣend* keinen Antheil nimmt (s. §. 133).

213. Das Griechische verzichtet in den in Rede stehenden Casus auf eine das Neutrum von den beiden natürlichen Geschlechtern unterscheidende Endung; das Sanskrit aber hat scheinbar das oben erwähnte neutrale *i* auch auf die weiblichen *á*-Stämme ausgedehnt. Allein die Begegnung der weiblichen Formen wie *ásvé* zwei Stuten mit dem neutralen *dáné* zwei Gaben ist, wie das *Ṣend* uns belehrt, nur äußerlich, und die beiden Formen kommen auf ganz verschiedenen Wegen sich entgegen, und verhalten sich zu einander so, daß in *dáné* (aus *dána + i*) wirklich eine Dual-Endung, und zwar die gewöhnliche der Neutra enthalten ist, in *ásvé* aber die männlich-weibliche Endung

*) Ueber das Verhältniß von *duyé* zum skr. *dvé* s. §. 43.

áu (aus *ás* §. 206) vermisst wird, jedoch aus der in §. 207 erwähnten Sendform *ḡawṣawṣay-áo* zwei Frauen, wieder hergestellt werden kann. Ich glaube nämlich, daß *अश्वे áśvé* aus *aśvay-áu* so entsprungen oder verstümmelt sei, daß, nach Abfall der Endung, der vorhergehende Halbvocal zu seiner Vocal-Natur zurückgekehrt ist und mit dem *á* des Stammes sich diphthongirt hat (s. §. 2. und vgl. p. 230 f.). Der Dual *áśvé* hätte also nur eine Schein-Endung, d. h. eine Erweiterung des Stammes, welche ursprünglich die wirkliche Casus-Endung begleitete. Im Send kommt jedoch die verstümmelte weibliche Dualform auf *ṣ é* ebenfalls vor, und ist sogar die vorherrschende*); allein es ist merkwürdig und für meine Behauptung eine schöne Unterstützung, daß auch diese verstümmelte Form auf *ṣ é*, wo die Anhängepartikel *ṣ ca* ihr zur Seite steht, das Casuszeichen *é* bewahrt hat; und wie oben *ṣamēřtat-áoś-ca* „die beiden Amertat's“, so finden wir V. S. p. 58 *ṣamēs'és-ca śpěnté* „und die beiden Am-schaspant's“ („non-conniventesque Sanctas“, vgl. *अनिमिष animiśa* und Nalus V. 25, 26 u. s. §. 50)**). Die Form *ṣ ṣ éś-* ist aus dem aus §. 207 zu erwartenden vollständigen *ṣawṣaw ay-áoś-* so zu erklären, daß nach Aus-

*) Ich weiß Formen wie *ndirikaydo* im V. S. als Dual nicht zu belegen, denn im 16ten Fargard des Vendidad, wo dieser Ausdruck mehrmals vorkommt, ist es der Genitiv sing. und es gründet sich hier der Ausgang *do* auf die skr. weibliche Genitiv-Endung *as*. Sollte aber die in Antequil's Glossar als Dual gegebene und durch „*deux femmes*“ übersetzte Form auf einem Miverständniß beruhen, so würde mich dies nicht abhalten, die skr. weibliche Dual-Endung auf *ai* als Verstümmelung von *ay-du* zu erklären, und wie bei den Dualen auf *i* und *u* die Unterdrückung der Casus-Endung anzunehmen.

**) Der lithographirte Codex hat hier amě'se'sca , allein f findet sich häufig, aber wie es scheint fehlerhaft, an der Stelle des h ; vgl. l. c. S. 88. amě'se'spěnte und s. §. 31.

fall des $\xi\omega \acute{a}o$ das vorhergehende ay zu \acute{e} zusammengezogen werden mußte, gerade wie p. 227 im Prákrit $\acute{e}mi$ aus skr. $ayámi$ durch Ausstosung des \acute{a} geworden. — Die Entstehung von $\text{अश्वे} \acute{ásvé}$ aus $\acute{ásvay}-áu$ können wir auch noch dadurch unterstützen, daß im Vêda-Dialekt auch die weiblichen \acute{i} -Stämme der Dual-Endung $áu$ verlustig gehen können, und dann den nackten Stamm zeigen; so in den Scholien zu Páṇini वाराही उपानहौ $vārāhī upānāháu$ „Eberlederne Schuhe“ für $vārāhyáu$; so $yahvī$ die beiden großen für $yahvyáu$ (Rigv. m. VI. h. 17, 7). Eine analoge Sendform ist $\text{तेविषी} tevīṣī$ die beiden starken (vom gleichlautenden weiblichen Stamme), welches öfter als Epitheton der beiden Genien Khordad und Amertat vorkommt**).

214. Zu den sanskritischen und sendischen weiblichen Dual-Formen auf \acute{e} stimmen litauische auf i , also $\acute{áświ}$ zwei Stuten = skr. $\acute{ásvé}$. Es ist also dem Litauischen von dem Diphthong $\acute{e} = ai$ nur das Schluß-Element verblieben, während das altslavische sein $\text{ѣ} (\acute{e})$ dem skr. \acute{e} , dem es genau entspricht, (s. über diesen Buchstaben §. 92. p. 141 f.) gegenüberstellt, also $\text{ВѢДОВѢ} vĕdovĕ$ zwei Wittwen = skr. $vidāvē$. Da ich die, der wahren Casus-Endung beraubten weiblichen Duale auf \acute{e} im Sanskrit und Send als Folge einer erst nach der frühesten Sprachtrennung eingetretenen Entartung ansehe, so betrachte ich diese Begegnung mit dem Litauischen und Altslavischen als einen neuen Beweis der späteren Trennung der letztgenannten Idiome von ihren

*) Vgl. das vêdische $taviśá$ stark und $táviśī$ Stärke, Kraft. Auch das send. $tevīṣī$ kommt als abstractes Substantivum vor, und wird von Burnouf (Yaçna, Notes p. 149 Anm. 27) durch „énergie“ übersetzt. Die Wz. ist tu , welche im Skr. wachsen, im Send können bedeutet. Man vergleiche unter andern das wallisische $tyv-u$ wachsen. — Auch $utayūtī$ kommt als weiblicher Dual öfter in Bezug auf die genannten Genien vor. Was es bedeutet, weiß ich nicht, allein sein Thema schließt höchst wahrscheinlich ebenfalls mit langem i .

asiatischen Schwestersprachen. — Das Lateinische hat nur bei *duo* und *ambo* einen zum Griechischen stimmenden Überrest des Duals bewahrt, der aber in den obliquen Casus durch Plural-Endungen ersetzt wird.

Es folgt hier ein Überblick der Bildung des Nominativs und Accusativ dual., welche, unter Berücksichtigung des sanskritischen Accentgesetzes (§. 204), zugleich die Stelle des Vocativs vertreten.

	Sanskrit.	Send.	Griechisch.	Litauisch.
m.	<i>ásváu</i>	<i>áspáo</i>	.....	.....
	<i>ásvá</i>	<i>aspa</i>	<i>ἵππω</i>	<i>pðnù</i>
n.	<i>dāné</i>	<i>dáté</i>	<i>δώρω</i>	.....
f.	<i>ásvé</i>	<i>hispé</i>	<i>χώρᾱ</i>	<i>ás'wi</i>
m.	<i>pátí</i>	<i>paití?</i>	<i>πόσι-ε</i>	..... 1)
f.	<i>prítí</i>	<i>áfrítí?</i>	<i>πόρτι-ε</i>	<i>aiwì</i>
n.	<i>vāri-n-i</i>	.....	<i>ἰδρι-ε</i>	.....
f.	<i>bávanty-áu</i>	<i>bavainty-áo</i>	.....	.....
	<i>bávantí</i>	<i>bavaintí</i>	.....	.....
m.	<i>súnú</i>	<i>pasú</i>	<i>νέκυ-ε</i>	<i>sūnù</i>
f.	<i>hánú</i>	<i>tanú</i>	<i>γένυ-ε</i>	.....
m.	<i>máđū-n-i</i>	<i>mađv-i</i>	<i>μέθυ-ε</i>	.....
f.	<i>vađváu</i>	.....	.....	.....
m.f.	<i>gáv-áu</i>	<i>gáv-áo</i>	.....	.....
	<i>gáv-á</i>	<i>gáv-a?</i>	<i>βό(φ)-ε</i>	.....
f.	<i>náv-áu</i>	.....	.....	.....
	<i>náv-á</i>	.....	<i>νᾱ(φ)-ε</i>	.....
f.	<i>vác-áu</i>	<i>vác-áo</i>	.....	.....
	<i>vác-á</i>	<i>vác-a</i>	<i>ὄπ-ε</i>	.....
m.	<i>bárant-áu</i>	<i>barant-áo</i>	.....	.....
	<i>bárantá</i>	<i>barant-a</i>	<i>φέροντ-ε</i>	.....
m.	<i>ásmán-áu</i>	<i>ásmān-áo</i>	.....	.....
	<i>ásmán-á</i>	<i>ásmān-a</i>	<i>δαίμον-ε</i>	.....
n.	<i>nám-n-i</i>	<i>namain-i</i>	<i>τάλαν-ε</i>	.....
m.	<i>brátar-áu</i>	<i>brátar-áo</i>	.....	.....

1) Aus erweitertem Stamme auf *ia*.

	Sanskrit.	Send.	Griechisch.	Litauisch.
m.	<i>b'rá'tar-á</i>	<i>brá'tar-a</i>	<i>πατέρ-ε</i>	.....
f.	<i>duḥitár-áu</i>	<i>dugđar-áo</i>	.....	.....
	<i>duḥitár-á</i>	<i>dugđar-a</i>	<i>δυγατέρ-ε</i>	.....
m.	<i>dátár-áu</i>	<i>dátár-áo</i>	.....	.....
	<i>dátár-á</i>	<i>dátár-a</i>	<i>δοτήρ-ε</i>	.....
n.	<i>vácas-î</i>	.....	<i>ἔπε(σ)-ε</i>	.....

Instrumentalis, Dativ, Ablativ.

215. 1. Diese drei Casus haben im sanskritischen und sendischen Dual eine gemeinschaftliche Endung, während im Griechischen der Genitiv sich an den Dativ angeschlossen, und seine Endung von da entlehnt hat. Sie lautet im Skr. भ्याम् *b'yám*, welches sich im Send meistens zu *bya* verstümmelt hat, während die vollständige Endung *byañm*, die man nach §. 61 in dieser Gestalt zu erwarten hat, nur in einem einzigen Worte erscheint, welches Augenbraue bedeutet und wurzelhaft mit dem skr. *b'rú* verwandt ist, aber in keinem anderen Casus als den in Rede stehenden vorkommt.*) Verwandt mit der Endung *b'yám* sind im

*) Sein Thema ist *bruat*, wovon *brvaḍbyañm* nach §. 39 (p. 68). Der lithographirte Codex des V. S. trennt jedoch überall bei diesem Worte die Endung vom Stamme und zeigt p. 269 zweimal *brvaḍbyañm* und dafür p. 321 u. 322 *barvaḍ byañm*, wo das *a* hinter dem *b*, wenn die Lesart eine Begründung hat, als Hülfsvocal zur Vermeidung der Härte der unbequemen Consonantenhäufung am Wortanfange anzusehen ist. Was die verstümmelte Form *bya* anbelangt, welche Burnouf früher als Plural-Endung gefaßt und dem skr. *b'yas* gegenübergestellt hat (vgl. Yaçna p. 158 ff.), so habe ich dieselbe schon in den Jahrb. für wiss. Kritik (März 1831 p. 380) als Verstümmelung der skr. Dual-Endung *b'yám* dargestellt; denn darin ist das Send sehr standhaft, daß es dem skr. Ausgang *as* immer *ô* oder, unter dem Schutze eines antretenden Encliticums, *as* gegenüberstellt. Auf die Endung *bya* für *bya*, worauf Burnouf l. c. p. 159 aufmerksam macht, kann ich darum kein Gewicht legen, weil sie sich höchst wahrscheinlich einzig und allein in dem Nebendialekt findet, der überall am Wort-Ende das kurze *a* verlängert.

Sanskrit die Endungen *b'yam*, *hyam*, *b'yaś* und *b'is*, wovon die erste nur im Dativ pl. der beiden ersten Personen (*asmá-b'yam*, *yus'má-b'yam*) und in *tú-b'yam* tibi erscheint, während die erste Person im Dativ sg. *hyam* für *b'yam* zeigt, in Folge einer Verstümmelung, welche öfter vorkommt (s. p. 43) und wodurch sich *má-hyam* zu *tú-b'yam* verhält wie im Lateinischen *mi-hi* zu *ti-bi*, *si-bi*, *i-bi*, *u-bi*, *ali-bi*, *utru-bi*; aus *ti-fi* etc. Ich glaube aber jetzt, daß das Lateinische sein *hi* von *mi-hi* nicht aus seinem asiatischen Stammsitze mitgebracht, sondern selbständig aus *fi* erzeugt hat, wie im Spanischen ein anfangendes *f* meistens zu *h* geworden, im Lateinischen selber *hordus* aus *fordus* entstanden und somit hinsichtlich seines *h* zum skr. *b'* von *b'árámi* ich trage in demselben Verhältnisse steht, wie die Endung *hi* zur sanskritischen *b'yam* von *túb'yam*. Das Armenische zeigt beim Pronomen der 1sten P. *ն չ*, und bei dem der 2ten *դ թ* als Casus-Endung, daher *իւն չ* in-չ mir, *քեդ թ* q'e-թ dir. Ich erkenne sowohl in dem *ն չ* als in dem *դ թ* (vgl. dat. pl. §. 340) die Entartung des skr. *य* der Endung *b'yam* oder *hyam*, und erinnere vorläufig, was den Verlust des Anfangs-Consonanten der Endung anbelangt, an die griech. Dual-Endung *ιν* (*ἵππο-ιν*, *Μούσα-ιν*) für skr. *b'yám* (§. 221), und an das dorische *ιν* von *τε-ίν* dir (= *तुभ्यम्* *tú-b'yam*), *ἐμ'-ίν* mir. Man sage nicht, daß man besser thue, da *ն չ* oft dem skr. *h* begegnet (s. p. 372 f.), die Dativ-Endung von *in-չ* mir, die bis jetzt unerklärt geblieben ist, mit dem Anfangsbuchstaben der skr. Endung *hyam* zu identificiren. Ich thue dies darum nicht, weil diejenigen *ह*, welche wir oben (p. 43) aus *ध* *dh* und *भ* *bh* durch Verlust des Grundlautes haben entstehen sehen, sich durch die iranischen Sprachen größtentheils als verhältnißmäßig späte Erzeugnisse ausweisen, so daß z. B. dem skr. *há* von *i-há* hier (aus *i-dá*), *sa-há* mit (aus *sa-dá*) im Send *i-dá*, *ha-dá* und viele ähnliche Bildungen gegenüberstehen. Für *mahé* aus *maḍé* = gr. *μεδα* in der 1. P. pl. med. zeigt das Send *maidé* oder *maidé*, für *हित* *hitá* gesetzt, aus *dita*, liefert es

dāta oder, mit der Praep. *ni*, *nidāta* niedergelegt. Nur die Wz. *𑀲𑀭𑀮𑀸* *san* schlagen, stützt sich in ihrem Anfangsbuchstaben auf ein im Skr. (*हन्* *han*) aus *ḍ* hervorgegangenes *h*, dem also eine ältere Existenz als den übrigen *h* dieser Art zugestanden werden muß. Dagegen bleiben die aus *𑀭𑀸* *b'* hervorgegangenen *𑀭𑀸* *h* im Send ohne alle Unterstützung, indem das *h* von *grah* nehmen (véd. *grab'*) im Send als *b*, *f* oder *w* erscheint; für *𑀭𑀸𑀮𑀸* *máhyam* mir aber findet sich in dem besonderen Dialekt, welcher die kurzen Endvocale verlängert, die Form *maibydá* (mit *éá*: *maibydáéá*) mit Unterdrückung des schließenden *m*, wie in der Dual-Endung *bya**). — Erklärt man nun aber das armenische *á* *ζ* des Dativs *in-ζ* mir aus dem *y* des skr. *hyam* und sendischen *byá*, so ist zu berücksichtigen, das *y* *ž* (der

*) Benfey, welcher in seiner Schrift „Einige Beiträge zur Erklärung des Zend“ (aus den Götting. gelehrten Anz. vom Jahre 1850) p. 10 zuerst auf diese sehr interessante Form aufmerksam gemacht und *maibydáéá* durch „und mir“ übersetzt hat, nimmt jedoch an dem langen *á* von *maibydá* Anstoß, weil er nicht berücksichtigt hat, daß die betreffende Stelle (V. S. p. 168), sowie die beiden anderen wo *maibydáéá*, oder *maibydá* allein vorkommt, zu dem, die Endvocale verlängernden Dialekte gehören; er läßt daher die Möglichkeit zu, daß *maibydá* eine Dualform sein könne, obwohl es sich viel schwerer mit dem skr. *dvádyam* uns beiden als mit *máhyam* mir vermitteln läßt, wenn man letzteres, wie ich es schon in der lat. Ausg. meiner Grammatik (1832 p. 104) gethan habe, als Verstümmelung von *má-dyam* faßt. — Die Form *maibyd*, worin Spiegel (Weber's Indische Studien I. p. 307) das skr. *máhyam* zu erkennen glaubt, fasse ich dagegen als pluralen Dativ, indem ich annehme, daß die skr. Endung *dyam* von *𑀲𑀸𑀮𑀸𑀮𑀸* *asmádyam* durch die gewöhnliche Dativ-Endung ersetzt, der Stamm *asmá* aber der Sylbe *as* verlustig gegangen sei, wie im neupersischen *má* wir, welches ich in formeller Beziehung ebenso wenig als den Plural von *men* ich (= skr. *mám* mich) anerkennen kann, als *šumá* ihr als den von *tá* du, da *šumá* offenbar auf den Schlusstheil des skr. Stammes *yu-šmá*, mit Einfügung eines Hülfsvocals, sich stützt (s. §. 334 und vgl. Benfey l. c. p. 11 f.).

gewöhnliche Vertreter des *y* sanskritischer Flexionen) hinter Liquiden gerne zu *ā* ζ oder *ē* ζ wird (Petermann p. 63, 205, 233). Hinsichtlich des *q* s (vgl. dat. pl. §. 340) von *q̣bq* *q̣'e*-s dir ist zu bemerken, daß auch dieser Buchstabe mit dem sanskritischen *q̣* *y* verwandt ist*), zu dem er sich ungefähr so verhält, wie der Aussprache nach das französische *j* (weiches *s*) zum lateinischen *j*, oder wie das send. *s'* (eb) von *yūśēm* ihr zum *y* des skr. *yūyām* (§. 59).

2. Der dritte Verwandte der oben erwähnten skr. Dual-Endung *b'yām*, nämlich *b'yaś*, erscheint als regelmässiger Ausdruck des Dat. und Ablat. plur. Ihm entspricht im Send *byδ*, mit *éa* und: *b'yaś-éa* (§. 135 Anm. 3), im Lateinischen *bus* (wofür man *bius* erwarten sollte), und wahrscheinlich auch *bis* von *no-bis*, *vo-bis*, wenn diese Formen nicht ihrem Ursprunge nach einem anderen Casus angehören (s. §. 216), so daß *bis* auf die skr. Endung *b'is* sich stützen würde. Stammt aber das lat. *bis* eben so wie *bus* von der skr. Endung *b'yaś*, so verhält es sich zu der vorauszusetzenden Form *bius*, wie der adverbiale Comparativ *magis* zu seiner hypothetischen Urform *magius* (woraus *majus* durch Ausstossung des *g*), während umgekehrt die gewöhnliche Form *bus* ein lautliches Analogon in dem Comparativ *minus*, aus *minius*, findet. Im Litauischen ist *mus* die ältere und vollständigere Form der pluralen Dativ-Endung (s. Schleicher p. 175), welche Ruhig und Mielcke nur den Pronominen der beiden ersten Personen zugestehen. Aus *mū-mus* nobis und *jū-mus* vobis konnte jedoch leicht die Folgerung gezogen werden, daß, wie ich auch in der ersten Ausgabe angenommen habe, die Endung *mus*, wofür jetzt *ms*, in früherer Zeit sich über alle Plural-Dative erstreckt haben müsse. Das Altpreussische hat den alten *a*-Laut der skr.

*) Bötticher l. c. p. 358 vergleicht *ṣṣṣṣṣṣ* *marṣ* Grenze mit dem skr. *maryā* id. und Petermann macht auf die gelegentlich im Innern des Wortes zwischen zwei Vocalen eintretende Erweichung des *g* *s* in *q̣* *s* aufmerksam.

Endung *b'ya s* bewahrt, hat aber dem *s* einen unorganischen Nasal vorgeschoben, daher *mans* für *mas*. Hinsichtlich des eingeschobenen *n* erinnere ich an das Verhältniß des lat. *ensi-s*, *mensi-s* zum skr. *así-s* Schwert, *mása-s* Monat. Von der verstümmelten litauischen Endung *ms*, für *mus*, gelangen wir durch eine weitere Verstümmelung zum goth. *m*, z. B. von *sunu-m* gegenüber dem lit. *sūnū-mus*, *sūnū-ms*, skr. *sūnū-b'ya s* und lateinischen Formen wie *portubus**). So wie das Germanische**), so hat auch das Umbrische von der in Rede stehenden Endung nur den Anfangs-Consonanten erhalten und zwar in Gestalt von *f*, jedoch mit mißbräuchlicher Übertragung in den Accusativ, d. h. z. B. *tri-f* drei = skr. *tri-b'yás*, lat. *tri-bus*, lit. *tri-ms*, goth. *thri-m****). Dem Armenischen, welches die in Rede stehende Casus-Endung vom Dativ-Ablativ auch in den Genitiv übertragen hat, ist von dem skr. *b'ya s* ebenfalls nur Ein Consonant

*) In Bezug auf die Vertauschung der labialen Media mit dem organgemäßen Nasal vergleiche man das Verhältniß der sendischen Wurzel *mrú* zu der skr. *brú* sprechen (§. 63). Als Beweis eines speciellen Verwandtschaftsverhältnisses zwischen den germanischen Sprachen einerseits und den lettischen und slavischen andererseits möchte ich die Erscheinung nicht gelten lassen, daß die beiden Sprachgruppen im Dativ pl. einen Nasal statt eines zu erwartenden *b* zeigen, während in einem anderen Falle die lettischen und slavischen Sprachen, das Altpreußische ausgenommen, eine Media statt *n* zeigen, die germanischen Sprachen aber dem alten System treu geblieben sind; ich meine die Benennung der Zahl 9 (s. §. 317). Ein specielles Verwandtschaftsverhältniß der germanischen Sprachen mit den letto-slavischen kann ich, abgesehen von Wort-Entlehnungen, überhaupt nicht anerkennen.

**) [In Bopp's Handexemplar findet sich am Rande die Hinweisung auf die altnordischen Formen *tvei-mr* und *thri-mr* (dat. plur. von *tveir* zwei und *thrir* drei), in denen das auslautende *s* der ursprünglichen Endung als *r* bewahrt ist; man vgl. Grimm Gramm. I. 761 und 806.]

***) Ist zwar nicht zu belegen, darf aber mit Sicherheit aus dem Nom. *threi-s* und dem althochd. Dat. *dri-m* gefolgert werden.

verblieben, jedoch nicht der erste, sondern der zweite, nämlich das $\text{յ } y$ in Gestalt von $g \acute{z}$, wobei ich wieder vor Allem an das griech. ζ — gleichsam die Media des armen. $g \acute{z}$ — z. B. von $\delta\alpha\mu\acute{\alpha}\zeta\epsilon\text{-}\tau\epsilon$ für skr. *damáya-ta* erinnern (§. 19) und auf das verweisen muß, was oben (p. 375 ff.) über das $g \acute{z}$ gesagt worden, welches in den interessantesten Formen der armenischen Conjugation als Vertreter des skr. $\text{յ } y$ vorkommt. Es unterstützen sich also in dieser Beziehung Casus- Tempus- und Modus-Bildung einander wechselseitig, und ich trage nicht im Geringsten Bedenken, den sanskritischen Formen wie z. B. *áhi-b'yas* den und von den Schlangen (véd. Accent) nicht nur das sendische *aṣi-byó*, lat. *angui-bus* und litau. *angì-mus*, sondern auch das armenische $\text{օձից } \acute{\zeta}\text{-}\acute{z}$ als stamm- und bildungsverwandt gegenüberzustellen, so sonderbar es auch scheinen müßte, wenn man ohne Hülfe des Sanskrit, welches so viel Sprachräthsel des indo-europäischen Stammes zu lösen im Stande ist, die armenische Endung $g \acute{z}$ mit dem lateinischen *bus* und lit. *mus* oder *ms* zu vermitteln suchte, es sei denn, daß man irrthümlich das armen. \acute{z} mit dem Endbuchstaben der lat. und litauischen Endung identificiren wollte, was sich darum nicht rechtfertigen liefse, weil schließendes *s* im Armen. zwar gelegentlich zu q' (s. §. 216), nirgends aber zu $g \acute{z}$ geworden ist, während zu Gunsten der Annahme, daß $g \acute{z}$ in den betreffenden Endungen aus $\text{յ } y$ (= j) entsprungen sei, der Umstand spricht, daß wir oben (p. 427 f.) in *m-ζ* (mir) ein $\acute{\alpha} \zeta$ — welches sich zu $g \acute{z}$ verhält, wie eine Media zur organgemäßen Tenuis — dem skr. $\text{յ } y$ der Endung *ḥyam* haben gegenübertreten sehen, und daß im Ablativ pl. der beiden ersten Personen ein $\text{յ } g$ das $g \acute{z}$ der gewöhnlichen Declination vertritt (*i mén-g a nobis*, *i ζén-g a vobis*), in derselben Weise, wie wir oben (p. 376 f.) im Futurum, in einer besonderen Stellung, nämlich vor *i*, ein $\text{յ } g$ statt $g \acute{z}$ als Vertreter des $\text{յ } y$ des skr. Precativ-Charakters *yá* gefunden haben, und wie das Ossetische, welches, als ein iranisches Idiom, mancherlei merkwürdige Begegnungen mit dem Ar-

menischen darbietet, in seinem Futurum dem η y des skr. ya regelmässig ein \acute{g} ($= d\acute{s}$), d. h. den Laut des armenischen η gegenüberstellt*). Wollte man aber die Entstehung des armen. $g\acute{z}$ aus $y=j$ in der in Rede stehenden Casus-Endung und den oben (p. 374 ff.) erwähnten Verbalformen darum bestreiten, weil man keine Wurzeln nachweisen kann, welche ein anfangendes oder schliessendes $g\acute{z}$ für sanskritisches η y zeigen, so müsste man aus ähnlichem Grunde auch leugnen, dass das oben (p. 42) besprochene dialektische ρ in griechischen Endungen die Entartung eines ς sei, oder, wie auch Rask**) und Grimm (l. p. 828) annehmen, das m in litauischen und gothischen Pluraldativen aus der organgemässen Media (b) sich erweicht habe, weil ausser in Casus-Endungen, man sonst in den lettischen und germanischen Sprachen kein m (oder n) für älteres b nachweisen kann, während im Send das m von $mr\acute{u}$ sprechen für skr. b von $br\acute{u}$ als ein in seiner Art einziges Phänomen

*) Sollte das ossetische Futurum vor dem \acute{g} , z. B. von $\acute{c}ar-\acute{g}i-\acute{s}tam$ wir werden leben (G. Rosen p. 20) nicht ein s (oder h für s) verloren haben, so würde ich dieses Fut. ebenso wie das armenische auf den skr. Precativ, d. h. Aorist des Potentialis, zurückführen. In den Sylben $\acute{s}tam$, $\acute{s}tut^{\acute{c}}$, $\acute{s}ti$ des Plur. erkennt man leicht das Verb. subst., d. h. die skr. Wz. $\acute{s}t^{\acute{c}}d$ stehen, auch sein, also $\acute{c}ar-\acute{g}i-\acute{s}tam$ soviel als leben werdend sind wir. Räthselhaft schien mir lange das n der Singularformen wie $\acute{c}ar-\acute{g}i-nan$ ich werde leben. Ich fasse es jetzt so, dass ich einen Übergang der Media von $\acute{d}an$ ich bin in den organgemässen Nasal annehme, also analog dem Übergang des b in m in den litauischen und gothischen Casus-Endungen mus , ms , m . Das \acute{d} von $\acute{d}an$ fasse ich als Erweichung des skr. $\acute{t}^{\acute{c}}$ oder send. \acute{t} von $\acute{s}t^{\acute{c}}d$, $\acute{s}t\acute{d}$, welches nach Verlust des s leicht zur Media herabsinken konnte. In der 2. Pers. sg. hat die zusammengesetzte Form, in Vorzug vor der einfachen, den Personal-Ausdruck bewahrt, also: $\acute{c}ar-\acute{g}i-na-s$ leben werdend bist du, gegen $\acute{d}a$ „du bist.“

**) In der oben (p. 120 Anm. *) erwähnten Schrift (bei Vater p. 14), wo die litauischen Endungen ms (mus) und mis von $tri-ms$, $tri-mis$ mit dem lat. bus von $tri-bus$ verglichen worden.

dasteht. — Bei Stämmen auf *a* behauptet das Armenische diesen Endvocal wie das Litauische und Gothische vor der in Rede stehenden Casus-Endung unverändert, während das Sanskrit dem *a* ein *i* beimischt (woraus $\acute{e} = ai$), so daß z. B. *mégǣ-b'yas* vom Stamme *mégá* Wolke, *kéśé-b'yas* vom Stamme *kéśa* Haar, dem armenischen *miga-ž*, *giša-ž* gegenüberstehen, welche beiden Formen hinsichtlich der Reinerhaltung ihres stammhaften *a* besser zu litauischen und gothischen Dativen wie *wilka-mus* (*wilka-ms*), *vulfa-m lupis*, als zu den eben erwähnten sanskritischen stimmen. Das *i* von *miga-ž*, *giša-ž* ist der Schlußtheil des sanskritischen Diphthongs $\acute{e} = ai$ im Innern des Wortes, dagegen haben die des Endvocals des Stammes beraubten und also einsylbigen Formen, wie z. B. der Nom. sg. *még*, *gés*, plur. *még-q'*, *gés-q'*, den alten Diphthong *ai* in der Zusammenziehung zu \acute{e} bewahrt. In *dev* Daemon = skr. *dévā-s* Gott hat sich der Diphthong \acute{e} zu *e* gekürzt, welches jedoch in den mehrsylbigen Casus ebenfalls durch *i* ersetzt wird, daher Dativ, Ablativ, Genitiv pl. *diva-ž* gegenüber dem lit. *déwa-mus* und skr. *dévē-b'yas*. Auf demselben Princip, worauf im Armenischen bei vielen Wörtern der vocalische Unterschied zwischen dem Nom. und den ihm analogen Casus einerseits, und denjenigen, welche den Endvocal des Stammes wieder herstellen oder wenigstens eine Sylbe mehr haben als der Nominativ, andererseits beruht, gründet sich auch die Erscheinung, daß viele Wörter in der zweiten Casusreihe einen Vocal im Innern des Thema's überspringen; daher steht z. B. gegenüber dem Nomin. sg. *bašuk* Arm, vom Stamme *bašuka* = skr. *bāḥuka*^{*)}, der Dat., Abl., Gen. pl. *baška-ž*, und vom Stamme *gubo* Grube (mit *o* für skr. *a* des Stammes *kūpa* id., s. p. 370) der Nom. *gub* gegenüber dem Gen. Dat. sg. *gb-i*, Instr. *gbo-v*, Dat. Abl. Gen. pl. *gbo-ž*. Der Stamm *duster* Tochter (= skr. *duṣitár*), welcher im Nom. *dustr* des *e* der Endsylbe verlustig gegangen

^{*)} Von *bāḥú* Arm, jedoch mit veränderter Bedeutung.

ist, unterdrückt in den Casus, welche dieses *e* bewahrt haben, den Vocal der ersten Sylbe, daher im Dat. Abl. Gen. pl. *deter-ê* für skr. *duhitṛ'-b'yaś*; von *sirti* Herz lautet der Nominativ sg. *sirt*, der in Rede stehende Plural-Casus aber *apmhy erti-ê*, trotz der grossen Härte eines mit *ert* anfangenden Wortes. Bequemer als der Stamm *sirti* ist der oben erwähnte Stamm *odh ôzi* Schlange = skr. *dhi* (p. 372), und unter andern auch der Stamm *šwloþh žanōti* „connais-
sant, connu, ami“ (nom. *žanōt*), weil diese Wörter die Wurzelsylbe überall unverstümmelt lassen; daher bildet letzteres in dem in Rede stehenden Casus *šwloþhyžanōti-ê* = *gñāti-b'yaś* (them. *gñāti* Verwandter, eigentlich Bekannter). Das skr. Suffix *ti*, welches uns hier im Armenischen in der Gestalt *þh ti* entgegentritt, findet sich in der genannten Sprache auch in der Gestalt *mþ ti*, z. B. in dem Stamme *sasti*, (Nom. *sast*, Dat. Abl. Gen. pl. *sasti-ê*), vorausgesetzt, daß dieses Wort, wie ich nicht zweifle, zum skr. Stamme *śās-ti* gehört.*). Es beweist also auch die Wortbildungslehre, daß die volle Gestalt der Bildungssuffixe, welche das Armenische mit dem Sanskrit und andern Schwestersprachen gemein hat, nicht im Nominativ zu suchen ist, wo man sie fast nirgends findet, sondern in der 2ten Casusreihe, und vorzugsweise im Dativ, Abl., Gen. pl., dessen Endung *g ê* sich immer dem wahren Endbuchstaben des Stammes anschliesst, und zwar bei Stämmen auf *n* in Vorzug vor dem Sanskrit und Send, welche das schliessende *n* vor den mit *वृ b'y*, *द्व by* anfangenden Casus-Endungen abwerfen, eben so das Gothische vor *m* für *ð*, so daß z. B. der gothische Stamm *augan* Auge = armen. *akan* den Pluraldativ *auga-m* (für *augan-m*) dem armenischen *akan-ê* und den skr. Formen wie *déma-b'yaś* lapidibus, *nāma-b'yaś* nominibus (für *dēman-b'yaś*, *nāman-b'yaś*) gegenüberstellt.

*) Die Wz. *śās* bedeutet im Skr. befehlen, beherrschen, lehren, strafen, und das armen. *sast*, them. *sasti*, nach Aucher „reprimende, correction, châtiment“ etc.

216. Der vierte Verwandte der sanskr. Dual-Endung *b'yām* ist *b'is* als Bezeichnung des pluralen Instrumentalia. Das Send zeigt dafür *bis* (im Nebendialekt *bís*), das Litauische *mis* (vergl. §. 161) und das Armenische *p.p. bq'* oder *⌊.p. vq'**). Die der skr. Form *b'is* und send. *bis* genauer entsprechende Form *bq'* hat sich, wie das *b* im Singular (p. 367) nur hinter Consonanten behauptet, wobei *n* durch Verwandlung in *m* sich der labialen Media anbequeme. Man vergleiche mit dem skr. *áhi-b'is* durch die Schlangen, dem send. *aši-bis* und litauischen *angi-mis* das armen. *օձիւք ճշի-օգ'*; und mit skr. Formen wie *ásma-b'is* (für *ásman-b'is*), sendischen wie *ásma-bis*, für *ásman-bis*, armenische wie *akam-bq'*, vom Stamme *akan*. Dem skr. *duhitṛ'-b'is* durch die Töchter entspricht das armen. *դստերք Ժստեր-ԲԳ'*, zusammengezogen aus *duster-bq'* (s. p. 433 f.). Die Entstehung des armen. *p q'* aus ursprünglichem *s* in der vorliegenden Endung kann keinem Zweifel unterworfen sein, obwohl der Übergang eines skr. *s* in armen. *p q'* — eben so wie der von *ṣ y* in *g z* — nur in grammatischen Endungen sich wahrnehmen läßt (vergl. p. 432), hier aber auch an Stellen, wo man ihn am wenigsten erwarten sollte, nämlich in Formen, wo dem schließenden *ṣ* des Sanskrit ein *a* oder *ā* vorangeht, in welcher Stellung das schließende *s* im Altpersischen schon zur Zeit des Darius Hystaspis spurlos verschwunden war, und auch im Send nicht ungestört geblieben ist (s. §. 56^b). Das Armenische zeigt im Nomin. pl. Formen wie *gēs-q'* Haare (für skr. *kēśās*) und in der ersten Pers. pl. solche wie *ber-e-mq'* für skr. *b'ár-ā-mas*, vèd. *b'ár-ā-masi*, send. *bar-ā-mahi*, altpers. *bar-ā-mahy***). Im Plural-Nominativ hat zuerst

*) Für *⌊ v* auch *⌊ ω*, was dem Laute nach identisch ist mit *⌊*, wo dieses consonantische Geltung hat. Hinter *n o* steht *⌊ ω*, weil *n⌊* den Laut *u* ausdrückt, s. Petermann p. 55 f. Dasselbe gilt für den Instr. sg.

**) Ist nur theoretisch gebildet nach Analogie wirklich vorkommender Formen.

Petermann (p. 115) das armen. *q* *q'* als Entartung von *s* gefasst, daß aber auch das schließende *s*, wo es hinter langem *á* stand, im Armenischen sich gelegentlich unverändert behauptet hat, ist oben gezeigt worden an Formen wie *mu-gh-u ta-že-s* dabis für skr. *dē-yá'-s*, griech. *δο-ίη-ς* (s. p. 376), wofür im Send *dā-yáo*, im Altpers. *dā-yá* zu erwarten wäre. In Formen wie *ber-e-s* du trägst entspricht das armen. *s* dem skr. *si* (*b'ár-a-si*), dem sendischen *hi* (*bar-a-hi*) und altpers. *hy* (*bar-a-hy*). Das Armenische steht also, und ich glaube hinzufügen zu dürfen, auch das Ossetische, in Bezug auf das *s* auf einer älteren Stufe als das Altpersische und Send; jene beiden Idiome deuten auf eine Sprachperiode hin, wo im iranischen Zweig unseres großen Sprachstammes die Umwandlung des *s* in *h*, oder die Unterdrückung oder Vocalisirung des schließenden *s* noch nicht zu dem Grade gediehen war, der uns im Altpersischen und Send vorliegt, da im Armen. und Ossetischen ein *s* der skr. Personal-Endung *si* gegenübersteht; z. B. im ossetischen *car-i-s* du lebst für skr. चरसि *car-a-si*, send. շարս *car-a-hi* du gehst. Man kann nicht sagen, daß hier das *i* von *car-i-s* und analogen Formen die Veranlassung der Bewahrung des *s* sei, da dieses *i* erst in verhältnißmäßig später Zeit aus *a* (durch den assimilirenden Einfluß des verschwundenen *i* der Personal-Endung) erzeugt ist, und das *h* des sendischen *car-a-hi*, wenn es jemals im Ossetischen bestanden hätte, nach Umwandlung des vorhergehenden *a* in *i* nicht wieder in seine Urform *s* hätte zurückkehren können. Übrigens zeigt das Ossetische im Futurum auch den Personal-Charakter *s* hinter *a*, z. B. in dem oben erwähnten *car-gi-nas* du wirst leben.

217. Daß die griechischen Endungen $\phi\iota\nu$, $\phi\iota$ mit denjenigen verwandt sind, welche im Sanskrit mit *b'* anfangen, liegt am Tage. Es fragt sich aber, ob $\phi\iota\nu$, $\phi\iota$ sowohl im Singular als im Plural auf eine und dieselbe sanskritische Endung sich stützen, oder ob sie im Singular, gleich dem

latein. *bi* von *ti-bi*, *si-bi* und den locativen Adverbien *i-bi* *u-bi* etc., und wie das umbrische *fe* von *i-fe* dort, auf die sanskritische singulare Dativ-Endung von *tú-b'yaṃ* dir sich stützen, im Plur. aber entweder auf die skr. Instrumental-Endung *b'is* (woraus im Prákrit *hiñ*), oder auf die Dativ-Ablativ-Endung *भ्यस् b'yaś*; in beiden Fällen mit dem nicht befremdenden Übergang von *s* in *v* (s. §. 97)? Eine zuverlässige Entscheidung dieser Frage ist nicht möglich; ich gebe aber jetzt, in Abweichung von meinen früheren Erklärungsversuchen, der Vermittelung der pluralischen Endung *φιν, φι* mit der skr. Dativ-Ablativ-Endung *b'yaś* den Vorzug, so daß also, hinsichtlich der Zusammenziehung von *ῥ ya* zu *i*, das gr. *φιν* im Plural dem lat. *bis* von *nobis*, *vobis* (s. p. 429) entsprechen würde, während im Singular *φι* oder *φιν*, z. B. von *αὐτόφι*, *ῥφι* *βίηφι*, *κεφαλῇφι*, *φρήτρηφι*, *παλαμῇφι* eben so wie das lat. *bi* von *ti-bi*, *si-bi*, *i-bi* etc. mit dem skr. *b'yaṃ* von *tú-b'yaṃ* zu identificiren wäre. Die skr. Endungen *b'yaṃ* und *b'yaś*, wovon erstere bloß den Dativ, letztere zugleich den Ablativ ausdrückt, passen für alle Verhältnisse, welche man in der homerischen Sprache durch *φιν* oder *φι* (wovon letzteres wahrscheinlich nur eine Verstümmelung des ersteren) ausgedrückt findet, da der griechische Dativ, wie der lateinische Ablativ, auch das locative und instrumentale Verhältniß zu bezeichnen im Stande ist. Doch steht, wo das locative Verhältniß ausgedrückt wird, den in Rede stehenden Formen häufig eine Praeposition voran, wie z. B. in *ἐπ' αὐτόφι*, *παρ' αὐτόφι*, dasselbst, *ἐπ' ἱκρίόφι* auf dem Verdeck, *παρ' ὄχεσφι* beim Wagen; aber ohne Praeposition: *παλάμῃφι* in der Hand, *θύρῃφι* draussen, eigentlich an der Thüre oder vor der Thüre, *κεφαλῇφι* (*λαβεῖν*) beim Kopf, *ὄρεσφι* auf den Bergen. Beispiele mit Instrumentalbedeutung sind: *ἐτέρῃφι* (*λαΐεσθαι*) mit der anderen (Hand), *κρατερῇφι* *βίηφι* durch gewaltige Kraft, *ἴφι* mit Macht, als einziger Überrest des Stammes *i* (vgl. lat. *vis*). Als Ablativ erscheint die Form auf *φιν, φι* fast nur mit Praepositionen, die in der

gewöhnlichen Sprache den Genitiv regieren, denen aber der die Entfernung von einem Orte ausdrückende Ablativ besser zukommt als der für dieses Verhältniß wenig geeignete Genitiv; daher z. B. ἀπό ναῦφιν, ἐκ θεόφιν, wofür man im Sanskrit den bloßen Ablativ *náu-b'ýas*, *déuθ'-b'ýas* (= *déuai-b'ýas*) setzen würde. Als Ausdruck des echt dativen Verhältnisses erscheint die Endung φιν in ὡς φρήτρη φρήτρηφιν ἀρήγη; θεόφιν μήστωρ ἀτάλαντος. Streng genitiven Gebrauch kann man der Form auf φιν, φι ganz absprechen, obwohl er nicht befremdend wäre, da Genitiv und Dativ in ihrer Bedeutung sich nahe berühren, wie denn auch im griech. Dual der Genitiv an der Endung des Dativs durchgreifend Theil nimmt, und im armenischen Plural der Dativ und Ablativ ihre Endung auch auf den Genitiv übertragen haben (p. 430). Zu den Genitiv-Formen auf φιν, φι ohne vorhergehende Praep. rechnet man Ἰλιόφιν (κλυτά τείχεα), welches sich jedoch an der betreffenden Stelle sehr gut als Locativ fassen läßt, „zu Ilios“; ferner δακρυόφιν (ὅσσε πίμπλαντο), wo das Verhältniß ein echt instrumentales ist, und der Umstand, daß die gewöhnliche Sprache das betreffende Verbum mit dem zu ihm nicht passenden Genitiv construiert, nicht dazu berechtigt, δακρυόφιν, — welches man an dieser Stelle ins Sanskrit durch den Instrumental. *áéruθ'is* übersetzen müßte — als Genitiv zu fassen. In ὅσσε δακρυόφιν τέρσαντο „die Augen wurden trocken von Thränen“, ist das durch δακρυόφιν ausgedrückte Verhältniß ein ablatives, und man würde hier im Sanskrit *áéruθ'ýas* setzen. — Dem Accusativ ist die Endung φι, φιν ebenfalls fremd, auch erscheint sie nicht im Gefolge von Praepositionen, die sonst mit dem Accus. vorkommen, mit der einzigen Ausnahme von ἐς ἔννηφιν bei Hesiod (vgl. Buttmann p. 205). Was die Meinung der alten Grammatiker, daß φι, φιν auch im Nominativ und Vocativ stehen könne, und die Unzweckmäßigkeit des ι subscr. vor dieser Endung im Dativ sing. erster Decl. anbelangt, so verweisen wir auf das, was Buttmann (S. 205) mit Recht dagegen eingewendet hat.

218. Von consonantisch endigenden Stämmen kommen fast nur die in §. 128 gedachten Neutra auf *ς* in Verbindung mit *φι*, *φιν* vor, in Formen wie *ὄχεσ-φι*, *ὄρεσ-φι*, *στῆθες-φι*, die man missverstanden hat, weil das vor vocalischen Endungen ausfallende *σ* nicht als Eigenthum des Stammes erkannt war. Von anderen Consonanten ist *ν* der einzige, und unter den *ν*-Stämmen *κατυληθόν* der einzige, welcher in Verbindung mit *φιν* vorkommt, und, weil *ν* mit *φ* schwerer als *σ* sich verbindet, einen Hülfsvocal *ο* annimmt — *κατυληθόν-ο-φιν* — nach Analogie zusammengesetzter Wörter wie *κυν-ο-θαρσής*. Diesem Beispiele folgt ohne Noth auch *δάκρυ* — *δακρυόφιν* für skr. *ásru-b'yas* — während *ναῦ-φιν*, abgesehen von der Betonung, ganz dem skr. *náu-b'yás* gleichsteht, wie denn der Stamm *ναυ* auch in Zusammensetzungen des Bindevocals *ο* sich enthält, weshalb man z. B. *ναύσταθμον* mit sanskritischen Compos. wie *náu-stá* im Schiffe stehend (seiend) vergleichen mag. — Das Sanskrit wandelt bei den durch das Suffix *as* = griech. *ς*, *ος* gebildeten Wortstämmen das genannte Suffix vor den mit *δ'* anfangenden Casus-Endungen in *ό* (= *au* aus *ar*) um, eine Umwandlung, die sonst nur am Ende der Wörter vorkommt (s. §. 22); es stehen daher Formen wie *νάξό-δ'yas* im Nachtheil gegen griechische wie *ὄχεσ-φιν*. — Will man im Griechischen die Endung *φιν*, *φι* überall, wo sie vorkommt, mit der skr. Endung *b'yam* vermitteln, so hat man für Formen wie *θεό-φιν*, *δακρυό-φιν*, *ναῦ-φιν*, *ὄχεσ-φιν* im Skr. keinen anderen Vergleichungspunkt als die Dative der beiden ersten Personen (*asmáb'yam* nobis, *yusmáb'yam* vobis), die aber, wie die Ablative *asmát* a nobis, *yusmát* a vobis, ihrer Form nach Singulare sind, wobei es wichtig ist zu beachten, daß nicht einmal das Send an der mißbräuchlichen Versetzung der Endung *भ्याम्* *b'yam* in den Plural Theil nimmt, sondern in dem oben (p. 428) erwähnten *mai-byó* nobis eine echte Plural-Endung zeigt, woraus man folgern kann, daß die skr. Formen *asmáb'yam*, *yusmáb'yam* verhältnißmäßig jung sind, und daß man zur Zeit

der Identität des Sanskrit und Sēd *asmé-b'yas*, *yusmé-b'yas*, oder vielmehr *asmaib'yas*, *yusmaib'yas* gesagt hat. Zu den pluralen Ablativen *asmát*, *yusmát*, mit singularer Form, bietet das Sēd ebenfalls keine Analoga dar, sondern das oben erwähnte *maib'yá* würde, wenn Gelegenheit dazu vorhanden wäre, höchst wahrscheinlich auch im Sinne des Ablativs auftreten.

219. Um aber zur skr. Dual-Endung $\text{भ्याम् } \delta yám$ zurückzukehren, so ist noch zu bemerken, daß schließendes $\text{अ } a$ vor derselben verlängert wird; daher *ásváḍyám* für *ásvaḍyám*. Es leidet kaum einen Zweifel, daß diese Verlängerung sich auch auf die verwandte Plural-Endung *ḍis* erstreckte, und daß daher von *ásva* auch *ásvá-ḍis* gebildet wurde. Die gewöhnliche Sprache hat aber diese Form zu *ásváis* verstümmelt, was sich leicht aus *ásváḍis* durch Ausstossung des *ḍ* erklärt, denn $\text{ḍ } \acute{a}i$ ist nach §. 2 = $\acute{a} + i$. Diese Ansicht, die ich schon früher ausgesprochen habe*), kann ich nun durch neue Beweisgründe unterstützen. Erstens bilden, was mir damals bei dieser Erörterung nicht vorschwebte, die Pronomina der beiden ersten Personen aus ihrem Anhängenpronomen *sma* wirklich *smá-ḍis*, daher *asmáḍis*, *yusmáḍis*, welche Formen mit dem von mir angenommenen *ásvá-ḍis* in demselben Verhältnisse stehen, wie die Accusative *asmán*, *yusmán* zu *ásván* equos. Zweitens hat sich meine theoretisch gewonnene Ansicht seitdem durch den Vēda-Dialekt in soweit factisch bestätigt, als hier aus einem schließenden *a* zwar nicht *á-ḍis*, aber doch *é-ḍis* gebildet wird, nach Analogie der Dativ-Ablative wie *ásvé-b'yas*; daher z.B. *ásvé-ḍis* per equos von *ásva*. Zu dieser Vēda-Form stimmt in der gewöhnlichen Sprache die Pronominalform *é-ḍis* per hos, die man nun füglich von dem Pronominalstamm $\text{अ } a$ ableiten muß, der überhaupt in der Decl. von *idám* die Hauptrolle spielt.

*) Abhandl. der historisch-philol. Klasse der Akademie der Wiss. aus dem J. 1826. p. 79.

Wenn nun einerseits vom Pronomen *a* die Form *é-ḍis*, andererseits von *asmá* und *yusmá* die Formen *asmáḍis*, *yusmáḍis* entspringen, und wenn an erstere Form der Vêda-Dialekt in seinen Substantiv- und Adjectivstämmen auf *a* sich anschliesst, so geht daraus keineswegs die Nothwendigkeit hervor, daß dem verstümmelten *ḍis* ein *é-ḍis* zum Grunde liege, was niemals zu *ḍis* führen könnte*). Wohl aber konnte *ḍis* zu *éḍis* werden, nach Analogie der Dativ-Ablative auf *é-b'yas* und anderer Formen, in welchen *é* als Entartung von *ḍ* steht, z. B. in medialen Dualformen wie *ḍarété* aus *ḍar-a-ḍté***).

220. Das Prákrit hat den vom Vêda-Dialekt angefangenen Weg vollends zurückgelegt, und auch das *ḍ* von *asmáḍis*, *yusmáḍis*, sowie im Locativ plur. das von *asmá-su*, *yusmá-su* zu *é* umgestaltet, daher *अम्हेहिं amḥé-ḥin*, *tumḥé-ḥin*, *amḥé-su*, *tumḥé-su*. Ausserdem schliessen im Prákrit alle anderen *a*-Stämme, sowohl Pronomina als Substantive und Adjective, den Instrum. plur. mit *é-ḥin*, und so stimmt z. B. *kusumé-ḥin* floribus (von *kusuma*) zum védischen *kusúmḍis*. Ehe aber die Formen auf *é-ḍis*, *é-ḥin* durch Umwandlung des *ḍ* in *é* aus *ḍis* entstanden waren, mußte schon aus dieser ältesten Form, auf dem Wege der Ausstossung und Zusammenziehung, *ḍis* entstanden sein. Diese Form besteht auch schon in den Vêda's neben der auf *éḍis*; z. B. *yaḡnáḍis*, *arkáḍis*. Im Send ist die zusammengezogene Form *ḍis* die einzige belegbare, und zwar ausserordentlich häufig. Auch im Litauñ-

*) Aus *ḍis* würde nach Ausstossung des *ḍ* nicht *dis*, sondern *ayis* entstehen, denn *ḍ = a + i* kann mit einem folgenden *i* nicht zu einem Diphthong, oder, da es selbst schon ein Diphthong ist, zu einem Triphthong vereinigt werden.

**) Das védische नद्यैस् *nadyais* für *nadī-ḍis* sehe ich nicht als eine Verstümmelung von *nadī-ḍis* an — denn nach Ausstossung des *ḍ* würde *nadīs* aus *nadī + is* werden — sondern für einen ganz gewöhnlichen Instrument., wozu eine Erweiterung des Stammes *nadī* zu *nadya* anzunehmen ist.

sehen haben die männlichen Stämme auf *a*, in Abweichung von allen übrigen, den Anfangsconsonanten der Casus-Endung verloren; daher z. B. *déwaia* durch die Götter, in merkwürdigem Einklang mit dem skr. *dévāis* und sendischen *𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈*

skr. Dipthong *é* durch *ḥend. ói* vertreten (§. 32), z. B. in *ωδδὶβγα* ambobus (V. S. p. 305). Stellt man in dieser Form den verlorenen Nasal wieder her, und nimmt man an, daß, was ich nicht bezweifle, die griechische Dual-Endung *ι* eine Verstümmelung des sanskritischen *dyám sei* *), so kann man mit dem erwähnten *ωδδὶβγα* die Homerischen Formen wie *ῶμα-ι* vergleichen, wodennach das erste *ι* auf die Seite des Stammes, den es erweitert, das andere auf die der Endung fallen muß. Die dritte Declination könnte durch ihre Formen wie *δαίμονι* zur Vermuthung Anlaß geben, daß *οι* und nicht *ι* die wahre Endung sei; die letztere ergibt sich aber aus den beiden ersten Declinationen, wo sich *ι* und nicht *οι* an den Endvocal des Stammes anschließt (*Μαῖσα-ι*, *λόγο-ι*); bei der dritten erklären wir daher das *ο* vor *ι* auf dieselbe Weise, wie §. 218 vor *φιν* (*κοτυληδον-ό-φιν*), d. h. als Bindevocal, der von den Stämmen, die ihn nothwendig hatten, d. h. von den consonantischen, in die, welche ihn entbehren könnten — in die Stämme auf *ι* und *υ* — eingedrungen ist, wie überhaupt bei der dritten Declin. die consonantischen Stämme den Ton angeben, und den Vocalen *ι* und *υ* ihren Weg vorgezeichnet haben. Nothwendig dürfte aber auch der Bindevocal *ο* zwischen Consonanten und der Endung *ι* nicht erscheinen, da man sehr bequem *δαίμον-ι* sagen könnte, allein das *ο* von *δαίμονι* stammt offenbar von einer Zeit her, wo dem *ι* noch der Consonant vorstand, den die entsprechende Sanskrit-Endung *dyám* erwarten läßt; aller Wahrscheinlichkeit nach ein *φ*, also *δαίμόν-ο-ι* aus *δαίμον-ο-φιν* **). Wir hätten also hier ein anderes *φιν* als das, wel-

*) Durch Herausstoßung des Labials, wie in *अश्वैस् असुदिस* aus *अश्वद्विस*, und durch Zusammensiehung von *याम् yám* zu *ι*.

**) Der Bindevocal *ο* vor der Dual-Endung *ι* hat also eine ganz gleiche Verwendung mit dem des possessiven Suffixes *न्त*, welches schon anderwärts mit dem skr. *वन्त* verglichen worden. *Εντ* müßte also ursprünglich *Feντ* lauten, und der Bindevocal, den das Digamma

ches wir §. 217 aus *ḡyam*, *ḡyas* zu erklären versuchten; der Nasal steht im dualischen (φ)ω ganz legitim für seinen Vorfahr *m*, wie in der Regel am Ende der Wörter. Um uns noch mehr zu vergegenwärtigen, wie ganz gleiche Formen als Entartungen von verschiedenartigen Vorgängern in der Sprache sich festsetzen, so erwäge man die Form ἔτυπτον als erste Person sing. und dritte plur., einmal aus ἔτυπτομ, dann aus ἔτυπτοντ.

222. Das Litauische zeigt *m* in der Endung des dualen Instrumentalis und Dativs, z. B. in *dėvā-m* gegenüber dem skr. *dēvā-ḡyām*. Dieses *m* hat aber nichts mit dem schließenden *m* der verwandten sanskritischen Endung oder mit dem griech. ν von Formen wie θεῶν zu thun, sondern es entspricht, wie das *m* der Endungen *mis* und *mus* (oder *me*) dem Anfangsconsonanten der verwandten skr. Endung (s. p. 430). Dafür zeugt die entsprechende Endung im Alt-slavischen, welches von der skr. Endung *ḡyām* auch den Vocal gerettet hat und z. B. *novō-ma* (m. n.), *novā-ma* (fem.) dem skr. *nāvā-ḡyām* (them. m. n. *nāva* neu, f. *nāvā*) gegenüberstellt. Aber auch abgesehen vom Slavischen, wäre es doch unmöglich, die litauische Endung *m* mit dem Endlaut des skr. *ḡyām* zu vermitteln, weil schließendes *m* im Litauischen sich sonst nirgends behauptet hat, sondern entweder unterdrückt worden — auch in den Fällen, wo die Schrift noch sein früheres Dasein beurkundet (s. §. 10) — oder zu *u* geworden ist, z. B. in der 1. P. sg. des Aorists, wo überall *au* dem skr. *am* gegenübersteht, wie im goth. Coniunct. praet. *jau* dem skr. *yām* entspricht (s. §. 18. p. 31).

223. Was den Ursprung der mit 𐀓𐀚 *ḡy* (aus *ḡi*) an-

nach consonantischen Stämmen nothwendig oder wünschenswerth machte, und der von da über die gesammte dritte Declination sich verbreitet hat, ist auch nach dem Abfall des Digamma geblieben, und so stimmt τυρ-ό-σις zu τυρ-ό-ιν aus τυρ-ο-iv; dagegen τυρ-ό-σις zu τύρ-ο-ιν (aus τυρ-ο-iv).

fangenden skr. Casussuffixe *ḍi-s*, *ḍy-am*, *ḍy-ām* und *ḍy-as* anbelangt, so müssen wir zuvörderst auf ihre Verwandtschaft mit der Praeposition अग्नि *aḍi* an, hin, gegen (wovon *aḍi-tas* herbei) aufmerksam machen. In *aḍi* selbst ist aber *ḍi* offenbar ebenfalls Endung, und das demonstrative *a* das Thema, so daß diese Praeposition in Ansehung ihres Ausgangs als verwandt mit dem lateinischen *tibi*, *si-bi*, *i-bi* etc. anzusehen ist, gerade wie eine andere, vom Pronominalstamme *a* entsprungene Praeposition, nämlich *á-dī* über, in den griechischen locativen Adverbien wie *ὧ-δε*, *πό-δε*, *ἄλλο-δε*, *οὐρανό-δε*, ihre Analoga findet (§. 16). Verwandt mit dem Suffix *धि dī* ist *ह ha*, eine Entartung von *ḍa* (p. 43), welches sich im Send in einigen locativen Pronominal-Adverbien, und in der Praeposition *ha-dā* mit, (für skr. *sa-hā*, s. §. 240) erhalten hat. Vom Griechischen vergleiche man *τα* von *ἐντα*, *ἐνταῦτα*, gegen *θεν* von *ἐνθεν*, *ἐμέθεν* etc. aus *धस् dās* für *तस् tas* in *अधस् a-dās* unter, unten. Das *ध d* in diesen Bildungen steht nämlich als Verschiebung des *t*, und kommt auf diese Weise noch in einigen anderen Bildungen vor*). Es erklärt sich daher *dā*, *dī* aus dem Demonstrativstamm *त ta*; aber dem *ḍi* von *aḍi* (gr. *ἀμφί*) ist es schwerer seinen Ursprung nachzuweisen. Ich vermuthe den Abfall eines anfangenden Consonanten. Wie im Griechischen auch *φίν* für *σφιν* gebraucht wird, und wie im Skr. *vinśati* zwanzig einleuchtend eine Verstümmelung von *dvīśati* ist, und im Send *𑂔𑂩 bis* zweimal, *𑂔𑂩𑂔𑂩 bitya* der zweite gesagt wird für *dvīs dviṭya*, (skr. *dvitīya*), so mag *ग्नि ḍi* mit dem Pronominalstamm *sva* oder *svi* identisch sein (wovon das gr. *σφεῖς*, *σφίν*, *φίν* etc.), und zwar so, daß nach Abfall des *s* der folgende Halbvocal sich in ähnlicher Weise verstärkt oder erhärtet hätte, wie in dem sendischen *𑂔𑂩 bis*, *𑂔𑂩𑂔𑂩 bitya* und dem lat. *bis*, *bi* (*bi-pes*, s. §. 309).

*) Unter andern in der zweiten Pluralperson medii, wo *ध्वे dū* und *ध्वम् dūam* für *त्वे tvē*, *त्वम् tvam* (vgl. *tvam* du).

224. Zum Überblick der behandelten Dual-Endung, im Sanskrit, Send, Griechischen und Litauischen, diene:

	Sanskrit.	Send.	Griechisch.	Litauisch.
m.	áśvā-ḍyām	aspaīi-bya	ἵππο-ιν	põnā-m ¹⁾
f.	áśvā-ḍyām	hiṣvā-ḍya	χώρα-ιν	ásioð-m ¹⁾
m.	pāti-ḍyām	paiti-bya	ποσί-ο-ιν	genti-m ¹⁾
m.	sánu-ḍyām	paṣu-bya	νεκύ-ο-ιν	sānu-m ¹⁾
f.	hānu-ḍyām	tanu-bya	γενύ-ο-ιν	.....
f.	vāg-ḍyām	?	ὄπ-ο-ῖν	.....
m.	ḍārad-ḍyām	baran-bya ²⁾	φερόντ-ο-ιν	.....
m.	ásma-ḍyām ³⁾	ásma-bya ³⁾	δαιμόν-ο-ιν	.....
m.	brátr-ḍyām	brátar-ḥ-bya	πατέρ-ο-ιν	.....
n.	vácó-ḍyām ⁴⁾	vače-bya ⁵⁾	ἐπέ(σ)-ο-ιν	.....

1) S. §. 222. 2) oder $\omega\delta\delta\gamma\gamma\epsilon\gamma\omega$ *barēnbya*; so V. S. p. 9 $\omega\delta\delta\gamma\gamma\epsilon\gamma\epsilon\gamma\omega$ *bereṣēnbya*; jedoch auch, nach einer anderen Lesart, *bēreṣanbya* (s. Burnouf Yaçna p. 352). Ich habe mit Unrecht dieses Participium in der 1. Ausg. durch glänzend übersetzt und von $\mathfrak{B}\mathfrak{R}\mathfrak{A}\mathfrak{G}$ *brāg'* glänzen abgeleitet. Da aber Neriosengh in der von Burnouf (l. c. p. 348) mitgetheilten skr. Übersetzung diesen Ausdruck durch *maḥattara* (sehr groß) überträgt, so führt uns diese Übersetzung zum skr. *vrhānt* (schwach *vrhāt* groß, eigentlich wachsend, womit auch Burnouf das betreffende Send-Wort vermittelt. — Man beachte in dem in Rede stehenden Casus des Part. praes., sowie auch in dem öfter vorkommenden Dat. Abl. pl., den sonst nur schließend und vor Vocalen und den Halbvocalen $\mathfrak{D}\mathfrak{D}$ *y* und $\mathfrak{D}\mathfrak{D}$ *v* erscheinenden Nasal \mathfrak{I} *n* (vgl. §. 60). Es wird also das \mathfrak{I} nicht nur am Ende und vor den Halbvocalen $\mathfrak{D}\mathfrak{D}$ *y* und $\mathfrak{D}\mathfrak{D}$ *v*, sondern auch vor *b*, vielleicht wegen dessen naher Verwandtschaft mit *v*, dem \mathfrak{W} vorgezogen, so daß also die Stämme auf $\mathfrak{W}\mathfrak{W}$ *nt*, wenn sie, wie dies beim Part. praes. der Fall ist, vor den mit *b* anfangenden Casus-Endungen den Nasal in Vorzug vor dem *t*-Laut beibehalten, ihr \mathfrak{W} in \mathfrak{I} umwandeln müssen.

3) S. p. 434.

4) S. p. 439.

5) S. §. 31, p. 56.

Genitiv, Locativ.

225. Diese beiden Casus haben im Skr. die gemeinschaftliche Endung *ós*, welche mit der singularen Genitiv-Endung verwandt sein mag. Beispiele sind: *ásvay-ós* (von *ásva* und *ásvā* *), *páty-ós*, *hánv-ós*, *vác-ós*, *brátr-ós*, *vácas-ós*. Das *Send* hat den Zischlaut dieser Endung aufgegeben, und zeigt *ô* für *ós*, namentlich in den zuerst von Burnouf (*Yajna*, Notes p. 122) als Dual-Locative gefassten Formen *ubóyô anhvô* in den beiden Welten (nach Anquetil „dans ce monde“), deren erste dem skr. *uḍáy-ós* entspricht (über das *ô* nach *b* s. p. 58 f.), und die zweite den sanskritischen Formen wie *sūnv-ós*, *hánv-ós*, von *sūnú*, *hānu*. Einen dritten Beleg dieses Casus erkenne ich in der Form *ṣástay-ô* (= skr. *hástay-ós* vom Stamme *hāsta* m. Hand), V. S. p. 354: *kāfā asāi druḡēm dyañm ṣástayô*, d. h. wie mag ich dem Reinen die Drug' geben in die Hände (in die Gewalt)? Anquetil übersetzt: „Comment moi pur, mettrai-je la main sur le Daroudj?“ — Dem Litauischen glaubte ich früher (erste Ausg. §. 225) eine duale Genitiv-Endung absprechen zu müssen, indem ich annahm, daß die Genitiv-Endung *u* des Duals mit der gleichlautenden des Plurals in ihrem Ursprung identisch sei **). Da aber das Altslavische eine eigene Form für den Genitiv dual. hat ***), dessen Endung *oy u*, in den 3 Geschlechtern, schon in der 2ten Abtheil. der früheren Ausg. (§. 273) mit dem skr. *ós* vermittelt worden, wobei ich *обою oboj-u* (amborum, ambarum) dem ebenfalls für die 3 Geschlechter geltenden

*) S. p. 297 f. Anm. **).

**) Der Locativ fehlt dem Litauischen im Dual.

***) Sie ist wie die entsprechende Endung *ओस् ós* im Sanskrit dem Genitiv und Vocativ gemeinschaftlich. Dem Litauischen fehlt dagegen der Locativ im Dual.

skr. *uḍáḡ-ós**) gegenübergestellt habe, so glaube ich jetzt, daß auch das lit. *dwė́j-ũ* duorum, duarum in seinem Ursprunge identisch sei mit dem skr. Genitiv-Loc. *dváy-ós* (in den 3 Geschlechtern), wofür man im Send *dvay-ó* oder *dvóḡ-ó* zu erwarten hat. Gehört aber das *ũ* von *dwė́j-ũ* zur skr.-sendischen Dual-Endung: *आस् ós*, *१ ó*, so darf man auch das *ũ* anderer Dual-Genitive für eine wirkliche Dual-Endung halten, und z. B. *awi-ũ* der beiden Schafe, trotz seiner lautlichen Übereinstimmung mit *awi-ũ* ovium mit dem skr. Genitiv-Locativ dual. *ávḡ-ós* identificiren. Die Substantiv- und Adjectivstämme auf *a*, *ō* (nomin. *as*, *a*), welche den sanskritischen auf *a* (m. n.), *ā* (fem.) entsprechen, lassen im Litauischen, wie die entsprechenden Wortklassen im Altslavischen, ihren Endvocal des Stammes in dem der Endung untergehen, und zwar in den beiden Zahlen; daher z. B. im Litauischen *dė́w-ũ* der beiden Götter, auch der Götter, im Dual = skr. *dė́váy-ós*, im Plural = *dė́vā'-n-ām*; so *ás'w-ũ* der beiden Stuten und der Stuten = skr. *ásvay-ós* und plur. *ásvā'-n-ām*.

Plural.

Nominativ, Vocativ.

226. Masculina und Feminina haben im Skr. *as* als Endung des Nom. pl., womit, abgesehen vom skr. Accent, (§. 204), in allen Gliedern unseres Sprachstammes der Vocativ identisch ist. Die Endung *as* betrachte ich als eine Erweiterung des singularen Nominativzeichens *s*, so daß in dieser Erweiterung des Casussuffixes eine symbolische Andeutung der Mehrheit liege; auch fehlt, wie im Sing. und Dual, so auch im Plural dem Neutrum das für dasselbe zu persönliche *s*. Im Send ist *आस् as* nach §. 56^b) zu *ó* geworden, oder zu *आś as* vor den Anhäng-Partikeln *éa* und *éiā*; das

*) Im Masc. Neutr. vom Stamme *uḍá*, im Fem. von *uḍá'*.

Griechische zeigt $\epsilon\varsigma$, unter Beschränkung von §. 228^a); das Lateinische, Litauische, und meistens auch das Gothische, haben von der Endung as den Vocal verloren. Das \acute{e} lateinischer Formen wie $vóc\acute{e}-s$, $fratr\acute{e}-s$ ziehe ich ebenso wie das von $ov\acute{e}-s$ (= skr. $\acute{a}vay-as$, gr. $\acute{o}\iota-\epsilon\varsigma$) und wie das lit. y (spr. \bar{i}) von $\acute{a}wy-s$ und das goth. ei (= \bar{i}) von $gastei-s$ zum Stamme, indem ich annehme, daß den ursprünglichen Endconsonanten, im Lateinischen, in diesem Casus ein i beigetreten sei, welches wie das legitime i , z. B. des Stammes ovi , gunirt wird^{*)}. Man vergleiche gothische Formen wie $ahman-s$, litauische wie $\acute{a}kmen-s$ Steine, $dùkter-s$ Töchter^{**)} mit sanskritischen wie $\acute{a}smán-as$, $duhitár-as$, sendischen wie $\acute{a}smán-\delta$, $\acute{a}smán-\acute{a}\acute{s}-\acute{c}a$, $duġđēr-\delta$, $duġđēr-\acute{a}\acute{s}-\acute{c}a$, griechischen wie $\delta\acute{\alpha}\iota\mu\omicron\nu-\epsilon\varsigma$, $\delta\upsilon\gamma\alpha\tau\acute{\epsilon}\rho-\epsilon\varsigma$. Das Armenische hat, wie bereits bemerkt worden (s. p. 435) den Zischlaut der skr. Endung as in $\text{Ɑ } q'$ ^{***)} verwandelt und den Vocal gleich

^{*)} Ich habe diese Ansicht zuerst in meinem Vocalismus (1836 p. 203) und später in der 5ten Abtheil. der ersten Ausgabe dieses Buches, p. 1111, ausgesprochen.

^{**) Ich gebe die Formen $\acute{a}kmen-s$, $dùkter-s$ nach Schleicher (p. 192 f.), welcher bemerkt, daß die Form $\acute{a}kmeny-s$ in Grammatiken und Büchern nichts tauge. Sie kann jedoch nicht rein erfunden sein, sondern gehört, wie die meisten Casus der Stämme auf n , zu einem durch i erweiterten Thema. Ich habe darum, da ich die Form $\acute{a}kmen-s$ nicht kannte, in der 1. Ausgabe (p. 272) die Stelle, welche $\acute{a}kmeny-s$ in den Grammatiken einnimmt, leer gelassen. Die Form $dukter\acute{e}s$, welche sich bei Rubig und Mielcke für Schleicher's $dùkter-s$ findet, scheint mir jetzt noch verdächtiger als $akmeny-s$, denn von dem durch i erweiterten Stamme, dem die meisten Casus der ursprünglichen Stämme auf r angehören, sollte man $duktery-s$ erwarten.}

^{***)} Die von Fr. Müller (s. Beiträge zur vergl. Sprachf., herausg. von Kuhn und Schleicher, Bd. II. S. 485) aufgestellte Behauptung, daß das armenische $\text{Ɑ } q'$ im Nom. pl. auf die védische Endung $\acute{a}sas$ (§. 229) sich stütze, ist — abgesehen von der formellen Schwierigkeit, von $\acute{a}sas$ oder $\acute{a}s\delta$ (letzteres vor anfangenden tönenden

dem Gothischen, Litauischen und Lateinischen aufgegeben; daher stimmt z. B. *dster-q'* Töchter zum litauischen *dūktėr-s*, und *akun-q'* oculi zu gothischen und litauischen Formen wie *ahman-s*, *ākmen-s*. Was den Umstand anbelangt, daß auch Wörter, die wie *akn* Auge ihrem Ursprunge nach Neutra sind, das Casuszeichen *q'* zeigen, so ist zu berücksichtigen, daß, wie bereits bemerkt worden, im Armenischen die drei Geschlechter in dem Masculinum zusammentreffen^{*)}. Das *u* von *akun-q'* ist schon oben als Schwächung des *a* des Stammes *akan* (skr. *aks'an*) erklärt worden; es verhält sich zu diesem *a* wie das althochd. *u* von *hanun* (mit verlorenem Casuszeichen) zum gothischen *hanan-s*. Diejenigen Stämme auf *an*, welche ihr *a* im Genitiv und Dativ sg. zu *i* schwächen (Schröder's 3te, Auchers 8te Declin.), behalten diese Schwächung auch im Nom. pl., daher gleicht *hḡ/hḡp esin-q'* boves (vom Stamme *esan*, gen. dat. sg. *esin*) mehr dem goth. Gen. sg. *auhsin-s* als dem Nom. pl. *auhsan-s*. Die

den Cons. oder *a*) zu *sv* zu gelangen [*su* wäre nicht hinreichend, um das armenische *q'* zu erklären] — schon darum unhaltbar, weil, was l. c. ganz unbeachtet geblieben ist, die védische Endung *āsas* nur an Stämmen auf *a* oder *ā* vorkommt, wo ich dieselbe so erkläre, daß an die organische Form auf *ās*, z. B. an *āśvās* (aus *āśva + as*), noch einmal die Nominativ-Endung *as* angefügt sei, wozu der Umstand Anlaß gegeben haben mag, daß in Formen wie *āśvās* equi das Casus-Suffix in seiner Verschmelzung mit dem Endvocal des Stammes sich nicht bemerklich genug macht. [In diesem Sinne ist die védische Endung schon in einem Nachtrag zur latein. Ausgabe meiner Sanskrit-Gramm. (Grammatica critica 1832, S. 323) erklärt worden.] Formen wie *duhitār-as-as* Töchter (oder gar *duhitar-ās-as* für *duhitāras* = gr. *θυγατέρες*, und solche wie *āḥay-as-as* Schlangen (= gr. *ἔχιδες*) hat aber das Sanskrit gewiß niemals zu Tage gebracht, und doch sagt das Armenische *dster-q'* (s. oben) und *δζ-q'* vom Stamme *δζ-i* (S. 452. Z. 1).

^{*)} S. p. 370 f. und über ein ähnliches Verfahren in den iberischen Sprachen „Die kaukasischen Glieder des indo-europäischen Sprachstammes“ p. 5 ff.

Analogie, in welcher bei dieser armen. Declin. der Nom. pl. hinsichtlich der Vocalschwächung mit dem Genitiv-Dativ sg. steht, darf uns aber eben so wenig veranlassen, den in Rede stehenden Plural-Casus bei einem Theile der *n*-Stämme vom Genitiv oder Dativ sg. abzuleiten, als man bei den vocalisch endigenden Stämmen den Plural-Nomin. aus dem des Singulars darum entspringen lassen darf, weil er ebenso wie dieser den Endvocal des Thema's unterdrückt. Durch diese Unterdrückung gleichen die armenischen Plural-Nominative, wenn man zugibt, daß ihr *q̣ q'* eine Entstellung des ursprünglichen *s* sei*), den gothischen Nominativen des Singulars von Stämmen auf *a* und *i*; wie also z. B. *vulf-s*, *gast-s*, von den Stämmen *vulfa*, *gasti*, so z. B. im Armen. *gēs-q'*

*) Darin, daß diese Entartung von *s* zu *q̣* nur in Endungen vorkommt, nicht aber an Wurzeln und Wortstämmen, steht das armenische *q̣* auf gleichem Fusse mit *g z*, welches ebenfalls nur in Endungen als Entartung eines Buchstaben vorkommt, mit dessen Laut (*j* = skr. ञ *γ*) er eben so wenig Ähnlichkeit hat als *q̣ q'* mit *s*. Auf das Verhältniß des *q̣* von *q̣un* Schlaf, them. *q̣uno*, verstümmelt *q̣no* (mit *o* für skr. *a*, s. p. 369 f.) und *q̣nyp q̣uir* Schwester zu den *s* der skr. Stämme *svápna* Traum, *svásar* Schwester, dürfen wir uns nicht berufen, da die Lautgruppe स्व *sv* in allen iranischen Sprachen regelmäfsig zu einem Guttural geworden ist (s. §. 35) und man daher auch annehmen könnte, daß dieser Guttural, z. B. der erwähnten armenischen Wörter und ihrer sendischen Schwesterformen *q̣afna*, *q̣anhar* (euphonisch *q̣anhare*) die Erhärtung des *v* sei, wie auch, was wichtig ist zu beachten, das *v* des skr. श्वशुर *śvásura* (aus स्व *sv*.) Schwiegervater in dem armen. *shshun-p skesur* (them. *skesura*, verstümmelt *skesra*, instr. *skesra-v*) Schwiegermutter sich gutturalisirt hat, und auch, was ich jetzt glaube annehmen zu müssen, das *q̣ q'* der obliquen Singular-Casus des Pronom. der 2ten Pers. nichts als die Erhärtung des *v* des skr. Stammes *tva* ist, dessen *a* in dem flexionslosen Genitiv *q̣o* zu *o* (vgl. p. 369 f.) und in anderen obliquen Casus zu *h e* geschwächt worden, während das *l* des Ablativs *q̣l-n* eine Verlängerung im Sinne von p. 361 erfahren hat. — In Bezug auf das vorhin erwähnte *q̣un* Schlaf muß ich noch bemerken, daß ich in seinem *u* nichts als

Haare, օձք ծշ-գ' Schlangen, von den Stämmen *gésa* (geschwächt *gisa*) = skr. *kéśa*, ծշի = skr. *áhī*, gr. ἔχι.

Die von Petermann (p. 94) erwähnten armenischen Plurale auf *er*, *ear*, *an*, *ean* enthalten keine Casus-Endung,

die Schwächung des *a* des skr. und send. Schwesterwortes (*svápna*, *q'afna*; denn jedenfalls ist das ք զ' des armenischen Wortes ebenso wie das ք զ' des sendischen der etymologische Vertreter der skr. Lautgruppe ॢ sv) erkenne. Obwohl ich an der Schwächung eines *p* zu *v* (w) im Armenischen keinen Anstoß nehme und auch das v des Numeralstammes *evian* sieben aus *p* erklärt habe, so kann ich doch nicht mit Fr. Müller (bei Kuhn u. Schleicher II. S. 483) annehmen, daß *q'un* [nicht *q'un*, denn das armen. ու *u* ist nach Petermann (p. 39) ein kurzes *u*, obwohl es etymologisch zugleich das skr. ॢ u vertritt] für skr. *svápna*, send. *q'afna*, ehemals bestimmt *q'oun* gelautet habe. [Auch Bötticher (l. c. p. 363) zieht aus dem skr. *svápna* die Folgerung, daß ք ու լ *q'un* ursprünglich *choun* müsse gesprochen worden sein.] Der Umstand, daß das betreffende Wort in der Urschrift durch ք ու լ dargestellt wird, gibt nicht im Geringsten Veranlassung zu der entschiedenen Meinung, daß *q'un* früher wie *q'oun* ausgesprochen worden sei, denn da das armenische Alphabet leider keinen einfachen Buchstaben für *u* besitzt, und diesen Vocal regelmässig durch ու ausdrückt (welches zugleich die Sylbe *ou* bezeichnet) so kann *q'un* mit armenischen Buchstaben nicht anders als ք ու լ geschrieben werden. In dem *u* von *q'un* erkenne ich jetzt wie früher die Schwächung eines ursprünglichen *a*, eine Schwächung, welche im Armenischen sehr häufig eingetreten ist (vgl. Seite 370), dagegen kenne ich keine armenischen Formen, von denen man sagen könnte, daß sie ein *u* als Entartung eines früheren *o* enthalten, es sei denn in einem Diphthong, welcher in armenischer Schrift *oi* geschrieben (ոյ, s. Seite 370), aber, jetzt wenigstens, wie *ui* ausgesprochen wird, in manchen Wörtern aber auch entschieden auf skr. *u* hindeutet, z. B. in *guin* Farbe (them. *guni*) für skr. *guná*, Hinsichtlich der Verstümmelung, welche das armen. *q'un* (them. *q'unno*) durch den Verlust eines Labials erfahren hat, erinnere ich an ein ähnliches Schicksal, welches die entsprechende Benennung des Schlafes in den slavischen Sprachen getroffen hat (altslav. *sŭn*, them. *sŭno*), während dem litauischen *sápnas* [die Verlängerung des ursprünglich kurzen *a* ist durch den Accent veranlaßt] das *p* verblieben ist.

sondern das Ganze gehört zum Stamme, und man kann die Erweiterung, welche derselbe im Verhältniß zum Singular erfahren hat, ungefähr so fassen, wie die unserer Plurale, wie Kinder, Häuser, Gräber (s. §. 241), Männer, Geister, oder auch wie die unserer weiblichen Plurale von Grimm's erster starker Declination (wie z.B. Gaben), welche das vocalisch endende Thema des Singulars durch *n* erweitert haben. Im Armenischen macht die Vulgärsprache einen fast regelmäßigen Gebrauch von den im Thema erweiterten Pluralen oder Collectiven (s. Schröder p. 307 f. und Cirbied p. 745 f.), besonders von denen auf *r*, die sich aber durch ihre Declination als Singulare darstellen. So kommt z. B. von *Հայ հաշ* Brod (them. *hazî*) der Plural, oder vielmehr das Collectivum *hazer* (nom. accus. vocat), als dessen Thema durch den endungslosen Genitiv *hazeru* und durch den Instr. *hazero-w* sich *hazeru* ausweist. Im klassischen Armen. kommt von *գիր* Buchstabe (instrum. *gro-w*, vgl. skr. *grānt* schreiben) das Collectivum *grean* Bücher, Schriften (nom. acc. voc.), Genitiv *grenoi* (spr. *grenô*), vom Stamme *greano*; aber auch mit pluralischen Endungen der Nom. *grean-q'*, Dat. Abl. Gen. *grenaž* (vom Stamme *grena*); von *ոքիւք* *orear* Menschen*) kommt der Genitiv *oreroi* (spr. *orerô*) und auch der echte plurale Nominativ *orear-q'*.

*) Ohne singulare Nebenform, wenn nicht, wie ich vermthe, *աիք* *air* Mann damit zusammenhängt, welches die meisten Casus von einem Stamme *աբաւ* *aran* (zusammenggezogen *աբ* *arn*) bildet. Ich setze die vollständige Declination dieses interessanten Wortes her. Singular: N. A. V. *air*, Gen. D. *arn*, Instr. *aram-b* (euphonisch für *aran-b*), Abl. *arn-ê*. Plural: N. A. V. *ar-q'*, Instr. *aram-bq'*, D. Abl. G. *aran-î*. Analog mit *aram-bq'*, *aran-î* kann auch *hair* Vater (Gen. Dat. *hôr*) einige Casus aus einem durch *an* erweiterten Thema bilden, so daß der Instr. sowohl *har-bq'* als *haram-bq'* lautet und der Dat. Abl. G. sowohl *har-î* als *haran-î* (s. Petermann p. 142). In Bezug auf die Stammerweiterung mag an das Verhältniß des gothischen *fadrein* Eltern zu *fadar* Vater, sowie an das des englischen *brethren* zu *brother* erinnert werden. Daß *hair* mit der

Gegenüber von *էս' Esel* findet sich der Plural *իշահք is'an-q' asini*, Dat. Abl. Gen. *is'an-ž*, welchen Formen ein Thema *is'an* zum Grunde liegt, womit man das lat. *asinu-s*, goth. *asilu-s*, lit. *āsila-s*, altslav. *oselŭ* (them. *oselo*) vergleichen möge, mit Berücksichtigung der leichten Vertauschung der Liquidae, woraus auch gefolgert werden kann, daß die Collectiva auf *ar*, *ear* und die auf *an*, *ean* in ihrem Bildungssuffix ursprünglich Eins sind, abgesehen von den Formen, wo nicht, wie bei der Benennung des Esels, der Singular eine Verstümmelung des Pluralstammes ist. Wenn dem so ist, so würde ich die Formen mit *n* für die ursprünglichen halten.

227. Mit einem vorhergehenden *a* des Stammes zerfließt im Skr. das *a* der Endung *as* zu *ā*; so entspricht *vr'kās* (Wölfe), aus *varka + as*, dem gothischen *vulfōs* aus *vulfa-as* (§. 69). Nur in dieser Verwachsung mit dem Stammvocal hat jedoch das Gothische die vollständige Endung geschützt; sonst aber ist, sowohl an vocalischen wie an consonantischen Stämmen, vom alten *as* bloß *s* geblieben, wie überhaupt der Ausgang *as* in gothischen

Vaterbenennung anderer indo-europäischer Sprachen zusammenhängt, und anfangendes *p* im Armenischen in der Regel zu *h* geworden ist, ist bekannt; das *i* hinter dem *a* scheint mir durch den Einfluß der schließenden Liquida herbeigezogen zu sein; eben so das von *q'oir* Schwester — gegenüber dem send. *q'anhar* (them.), skr. *svāsār* — und das von *mair* Mutter. Man könnte, um noch einmal zur armen. Benennung des Mannes zurückzukehren, das *a* des Stammes *aran* als einen bloßen phonetischen Vorschlag betrachten (vgl. p. 369), wie das *a* des griech. *ἀνής* gegenüber dem skr. Stamme *nar*, *nr*, Nom. *nā*; die Sylbe *ran* müßte dann als Umstellung von *nar* gefaßt werden, zumal das Armenische solche Umstellungen begünstigt (vgl. p. 368). Ist aber das oben erwähnte *orear* mit dem Stamme *aran* verwandt, so muß man darin eine reduplicirte Form erkennen, also *orear* aus *oror* oder *arar* erklären, oder man muß ihr schließendes *r* als Entartung von *n* fassen, und somit *orear* als \equiv *orean* darstellen.

mehrsylbigen Formen überall entweder zu *is* oder *s* geschwächt worden ist (vgl. §§. 135. 191); daher z. B. *sunju-s*, *ahman-s* für *suniv-as*, *ahman-as*. — Auch *ā* wird im Skr. mit der Endung *as* zu *ās* zusammengezogen; daher अश्वास् *āśvās* (equae) aus *āśvā-as*. Dem gothischen *gibōs* vom Stamme *gibō* kann aber, wegen des eben Gesagten, nicht mit Sicherheit nachgewiesen werden, ob es ein bloßes *s*, oder *as* (mit dem Stammvocal zu *ō* = *ā* verwachsen) zur Casusbezeichnung habe. — Analog dem gothischen *gibōs* sind litauische Formen wie *ās'wōs*, welches man, vom rein litauischen Standpunkte aus, *ās'wō-s* theilen müßte (wie im Gen. sg. §. 193); dann wäre es analog den Plural-Nominativen *āwy-s* Schafe, *sūnā-s* Söhne, *dūkter-s* Töchter, *ākmen-s* Steine. Faßt man aber *ās'wō-s* als ungeschmälerte Überlieferung aus der Zeit der Einheit unseres Sprachstammes, so zerfällt es in die Elemente *ās'wā-as* oder *ās'wō-as* (*ō* = *a* p. 135).

228^a). Die männlichen Pronominal-Stämme auf *a* enthalten sich im Sanskrit, Sēnd und Gothischen der vollen Nominativ-Bezeichnung, und erweitern statt dessen den Stamm durch ein beitretendes *i*, welches im Skr. nach §. 2 mit dem stammhaften *a* zu ए *ē* wird *), wofür im Sēnd 𐬵 *ē* oder 𐬶 *ōi* steht; daher z. B. skr. ते *tē*, sēnd. 𐬵𐬶𐬭𐬀 *tē*, goth. *thai* diese, gegenüber den weiblichen Formen तास् *tās*, 𐬵𐬶𐬭𐬀

*) Da अ *a* in vielen anderen Casus sich zu ए *ē* erweitert, und hiermit erst die Casus-Endungen verbunden werden, so hat man guten Grund anzunehmen, daß in ते *tē* und ähnlichen Formen gar keine Casusbezeichnung enthalten sei, und daß die Pronomina als reine Persönlichkeitswörter in diesem Casus sich durch sich selbst schon hinlänglich personificirt finden, wie im Singular *sa* für *sas* gesagt wird, im Skr. wie im Goth., und im Griech. *ὁ* für *ὅς*, während im Lateinischen neben *is-te* auch *ipse* und *ille* des Nominativzeichens beraubt sind. Diese Ansicht unterstützt sich noch ganz besonders dadurch, daß अमी *amī* illi durch die meisten obliquen Casus, wie *amī-b'yas* illis, *amī-s'am* illorum, offenbar als nacktes Thema sich ausweist. Die im Sēnd-Avesta vorkommende

táo (§. 56^b), *thōs*. Jenem entspricht im Griechischen *τοί* (dorisch für *οί*); es ist aber im Griech. und Lateinischen dieses, die Endung *as* (*εs*, *s*) praktisch ersetzende *i* nicht bei den männlichen Pronominalstämmen auf *o*, *ō* (= *ἄ α* §. 116) stehen geblieben, sondern alle anderen Stämme der zweiten wie der ersten Declin. haben im Griech. und Latein. daran ein Beispiel genommen; daher *ἵπποι*, *χῶραι* für *ἵππο-εs*, *χωρα-εs*; *equi* (aus *equoi*), *equae* (aus *equai*). Die lat. fünfte Decl., obwohl sie ihrem Ursprunge nach mit der ersten identisch ist (p. 151), hat das *s* der Casus-Endung geschützt, daher *rē-s* wie im Skr. *áśvās* aus *áśvā-as*. Das Litauische hat dem Misbrauch der in Rede stehenden Pronominalflexion, oder richtiger Flexionslosigkeit, engere Grenzen gesetzt als das Griech. und Latein.; es sagt zwar z. B. *dėvai* (= *ἑσσί*, *diī*, *dīvī*), aber nicht *ás'vai*, sondern *ás'vōs*, gegenüber dem lat. *equae*.

228^b). Wenn das Altlateinische im Nom. pl. der zweiten Decl. neben Formen auf *î* (*ei*) auch Formen auf *eis*, *es* und *is* zeigt, — wie z. B. *vireis*, *gnateis*, *facteis*, *populeis*, *leibereis*, (*conscr*)*iptes*, *duomvires*, *magistres*, *ministris**) — so kann daraus, meines Erachtens, nicht gefolgert werden, daß die Formen auf *î* oder *ei* nur Verstümmelungen der Formen auf *eis* seien; denn der nahe Zusammenhang des Lateinischen mit dem Griechischen, dessen Pluralnominative auf *oi*, *ai* in den lateinischen auf *ei*, *î*, *ai*, *ae* sich abspiegeln, bürgt für das Alter und gewissermaßen für die in die Zeit der Identität des Lateinischen und Griechischen hinaufrei-

Form *víspeś-ća* omnesque (V. S. p. 49, 554, 555), als Zusammenziehung von *víspay-as-ća* aufgefaßt (vgl. p. 423), läßt vermuthen, daß an ते *tē* und ähnliche flexionslose Formen auch die Endung *as* sich anschließen konnte, also *tay-as*. Im Śend steht die Pronominal-Form auf *e* meistens auch im Accus. plur., und so steht auch das genannte *víspeś-ća* l. c. wirklich als Accusativ.

*) S. Ritschl, Monumenta epigraphica tria p. 18 f.

chende Begründung der vocalisch endigenden Pluralnominative der 2ten Declination, die auch im Genitiv plur., ebenso wie die 1ste und 5te, eine im Sanskrit, Send, Germanischen, Altpreussischen und Slavischen auf die Pronomina beschränkte Endung aufgenommen hat. Dies hindert aber nicht anzunehmen, daß das Altlateinische im Pluralnominativ der 2ten Declin., neben den, auf altem Übergriff der Pronominaldeclination in die gewöhnliche, beruhenden Formen auf *ei*, *ī*, auch organische Formen mit bewahrtem Casuszeichen *s* besitze, die jedoch, auch in der ältesten Sprachperiode, gegen die überwiegende Menge der nach der Pronominaldeclination gebildeten Nominative sehr in der Minorität sich befinden, während umgekehrt auch in der Pronominal-Declination Formen wie *ques* für *quī* (im S. C. de Bacchan.), *hiscē* für *hīcē* *), *eis* für *īi*, erscheinen, wenn man diese nicht, was ich vorziehe, von Stämmen auf *i* ableiten will, wie *que-m*, *qui-bus* und den alllat. Acc. *i-m* = goth. *in-a*; also *que-s* (*qué-s*) nach dem Princip von *ovē-s*, skr. *āvay-as*. Stehen aber substantive und adjective Pluralnominative auf *eis* = *īs* (*virei-s*, *leiberei-s*) mit den vorherrschenden auf *ei*, *ī* in einem solchen Zusammenhang, daß sie entweder die Erzeugten oder die Erzeuger der letzteren sind, so trage ich kein Bedenken, in Übereinstimmung mit Pott, das Erstere anzunehmen, daß also an die Plurale auf *ei* noch eine neue Nominativ-Endung nach dem Princip der 3ten Decl. angetreten sei, wobei an die Häufung von Casus-Endungen in den oben (p. 390) besprochenen Singular-Genitiven wie *ἐμεῦ*; zu erinnern wäre, und zugleich an die védischen Plural-Nominative wie *dévā's-as* (s. §. 229). — Im Oskischen und Umbrischen enthalten sich sowohl die Substantive und Adjective als die Pronomina selber der weit verbreiteten pluralen Nominativform auf *i*, und es finden sich in der 2ten Declin. des erstgenannten Dialekts männliche Plural-

*) Über die muthmaßliche Verwandtschaft von *hi-c* mit *qui-s*. §. 394.

Nominative auf *ú-s*, wovon zuerst Peter (Hallische Literaturzeitung Mai 1842 p. 47) Belege nachgewiesen hat, durch *Núvlanús Nolaní* und *Abellanús Abellaní**); so in der Pronominaldeclin. *pús* qui. Als Pluralnominativ der 1sten Decl. erweist sich durch Aufrecht's und Kirchhoff's Untersuchung die Form *scriftas scriptae* und analog *pas quae***). Das Umbrische zeigt in der älteren Periode männliche Plural-Nominative auf *o-s* (2. Decl.) und weibliche auf *a-s*, und in der späteren dafür *o-r*, *a-r*; doch sind in diesem Dialekt pronominale Pluralnominative nicht zu belegen. Um aber wieder zu den altlatein. Pluralnominativen auf *ei-s* oder *e-s* zurückzukehren, so lassen sie sich weder mit den oskischen Pluralen auf *ú-s*, noch mit den umbrischen auf *o-s* oder *o-r* vermitteln, oder doch nur hinsichtlich des Casuszeichens *s*; ist aber dieses *s* nicht, wie oben angedeutet, an den, nach der Pronominal-Declination gebildeten Pluralnominativ als Pleonasmus angetreten, so halte ich die Form auf *e-s* (*é-s*) für die ältere, und erkläre *viré-s*, *duomviré-s* nach der *i*-Declination, also aus den Stämmen *viri*, *duomviri*, mit Guna (§. 230), wie *ové-s* = *ovai-s* aus *ovi*. Von der Form auf *é-s* = *ais* gelangt man dann zu der auf *ei-s* (wahrscheinlich der Aussprache nach = *î-s*), wie im Dativ sg., wo in dem *î* (z. B. von *ped-î* = skr. *padē*) der Schlußtheil des Diphthongs *ai*, mit Verlängerung, enthalten ist (s. §. 176). Ist nun aber was ich für sehr wahrscheinlich halte, in den in Rede stehenden Pluralnominativen die lat. *ō*-Declination zur *i*-Declinat. übergewandert, so ist dies eine ähnliche Erscheinung, wie wenn z. B. die Stämme *annō*, *jugō* in der Composition sich zu *enni* (s. §. 6), *jugi* schwächen (*bienni-s*, *bijugi-s*), und daher im Nomin. pl. m. *enné-s*, *jugé-s* für *anní*, *jugí* zeigen. — Hinsichtlich des Verlustes des Endvocals des Stam-

*) Vgl. Aufrecht und Kirchhoff, Umbr. Sprachd. I. p. 163 ff.

**) L. c. p. 113 wird eine Stelle der tab. Bant, (25): *pas ex aiscenligis scriftas set* durch „*quae ex hisce legibus scriptae sunt*“ übersetzt.

mes, welchen die gewöhnlichen Pluralnominative auf *i* erfahren haben, in Formen wie *equi*, *isti*, *illi* (für *equoi* etc.), muß darauf aufmerksam gemacht werden, daß im Litauischen, welches bei männlichen Stämmen auf *a* = lat. *o* an Substantiven den vollen Diphthong bewahrt hat — also *vilikai* Wölfe — bei analogen Adjectivstämmen nur der Schlußtheil des zu erwartenden Diphthongs übrig geblieben ist, daher z. B. *geri boni* (für *gerai*), vom Stamme *gera*. Das Slavische dehnt die Verstümmelung des Diphthongs auch auf die Substantive und Pronomina aus, daher *ВЛКН* *vlŭki* lupi für *vlŭkoi* vom Stamme *vlŭko*, so *ѣи* *ti* hi, *онѣ* *oni* illi, von den Stämmen *to*, *ono*. Dagegen zieht das Litauische, gleich dem Sanskrit, in der Pronominaldeclination den Diphthong *ai* zu *ē* (gewöhnlich *ie* geschrieben) zusammen, daher *tē* hi = skr. *tē* (goth. *thai*, dor. *τοί*). Diese Begegnung mit dem Skr. betrachte ich nach p. 7 als zufällig; auch nimmt das Altpreussische daran keinen Antheil, sondern zeigt bei pronominalen, wie bei substantiven und selbst bei adjectiven Masculinstämmen auf *a* den Diphthong *ai*, oder gelegentlich dafür *ei* und *oi*, letzteres gleichsam im griechischen Gewande; daher z. B. *stai oi* *), *quai* und *quoi* qui (interrog. und relativ), **tawai* patres, *swintai* sancti; von den Stämmen *sta*, *ka*, *tawa*, *swinta*. — Das Althochdeutsche hat nach §. 79 in den in Rede stehenden Pluralnominativen den goth. Diphthong *ai* zu *ē* zusammengezogen, im Fall nicht anzunehmen, daß dieses *ē* als schutzloser Endvocal in den erhaltenen Sprachquellen überall kurz sei (s. §. 81). Jedenfalls war es ursprünglich lang, und so dürfen wir beim Artikel *diē* oder *die* dem védischen *tyē*, vom Stamme *त्य* *tya*, gegenüberstellen (s. §. 355).

*) Die Pronomina, den Artikel mitbegriffen, gebrauchen im Plural aller Casus die Masculinformen zugleich als Feminina, so daß *stai* nicht nur *oi* sondern auch *ai*, und *stans* (vgl. goth. *thans*) nicht nur *τοῖς*, sondern auch *ταῖς* bedeutet. Von *tan-s* er (them. *tanna*) finden wir den Pluralnom. *tannei*.

229. Im Vêda-Dialekt finden sich Plural-Nominative auf *ásas* von männlichen Stämmen auf *a* und weiblichen auf *á*, z. B. *dévásas* von *déva* Gott, *dúmásas* von *dúma* Rauch, *pávakásas* von *pávaka* pura*). Hierauf stützen sich im Send Formen auf $\text{𐬨𐬀𐬯𐬭𐬀} \text{ áonhó}$ (nach §. 56^b), die jedoch hier misbräuchlich auch in den Accus. eingedrungen sind, z. B. *vêhrkáonhó* lupi, lupos (V.S. p. 486 als Acc.). So auch l. c. *kšvaiwáonhó*, als Epithet von *ašyó* Schlangen, ebenfalls als Accusativ; so *mašyáonhó* im 30. Ha des Yaśna, wo es, von *dadađ* er gab regiert, die Stelle des Dativs vertritt und von Neriosengh durch $\text{𐬨𐬀𐬯𐬭𐬀} \text{ manuśyéđyah}$ (hominibus) übersetzt wird (s. Burnouf, Yaçna Notes p. 83). Die meisten übrigen belegbaren Formen dieser Art, wie *yašatáonhó*, von *yašata*, eigentlich verehrungswürdig, dann die Genien dieses Namens, stehen jedoch als Nominative männlicher *a*-Stämme**); es fehlt aber, wie es scheint, im Send ganz an weiblichen Pluralformen auf *áonhó*. — Im Altpersischen ist aus dem skr. Ausgang *ásas* männlicher Pluralnominative regelrecht *áha* geworden, daher *bagáha* Götter, vom Stamme *baga*. Es gilt aber die Endung *áha* insofern für veraltet, als sie sich nur in der Benennung Gottes behauptet hat, in welcher Beziehung ich in Erinnerung bringe, was oben (p. 315) über die Accusative sg. auf *n* in den althochd. Ausdrücken für Gott, Herr und Vater gesagt worden. Die übrigen Masculinformen auf *a*, deren Pluralnominativ auf altpersischen Inschriften vorkommt, zeigen *á* für skr. *ás* mit der nach

*) Die weiblichen Formen auf *ásas* waren mir früher entgangen, s. hierüber Böhtlingk, Chrest. p. 377. Der Ursprung dieser Formen erklärt sich meines Erachtens dadurch, daß an den schon gebildeten Plural-Nominativ, dessen Endung in ihrer Verschmelzung mit dem *a* oder *á* des Stammes weniger fühlbar ist, noch einmal die Endung *as* hinzutrat, also *dúmásas* aus *dúmas* + *as*. Dieser schon früher gegebenen Erklärung stimmt auch Burnouf bei (Yaçna, Notes p. 74).

**) S. Burnouf, Yaçna Notes p. 73 ff.

§. 11 p. 22 hinter *a* und *ā* nöthigen Unterdrückung des Zischlautes; es gleichen daher Plural - Nominative wie *martiyā* Menschen (eigentlich mortales) vom Stamme *martiya* (véd. *mártya*) den althochdeutschen wie *wolfā* Wölfe. Es hat nämlich das Hochdeutsche schon in der ältesten Periode im Nachtheil gegen das Gothische das *s* des Pluralnominativs aller Substantivdeclinationen verloren (vgl. p. 157).

230. Stämme auf *i* und *u* haben im Skr. Guṇa, daher *pátay-as*, *súnáv-as* für *paty-as*, *súnv-as*. Diesen Guṇa hat auch das Gothische bewahrt, jedoch in seiner geschwächten Gestalt *i* (§. 27), welches vor *u* zu *j* wird; daher *sunju-s* Söhne (für *suniu-s* aus *sunau-s*), eine Form, welche ohne die dem Germanischen nachgewiesene Guṇa-Theorie unbegreiflich wäre. Bei den *i*-Stämmen zerfließt das Guṇa-*i* mit dem des Stammes zu langem *i* (geschrieben *ei* §. 70), daher *gastei-s*, *anstei-s* von den Stämmen *gasti*, *ansti* (vergl. S. 208 f.). Das *ṣ*end setzt bei *u*-Stämmen nach Willkür Guṇa oder nicht, daher *paśv-ḥ* oder *paśav-ḥ*; dagegen scheinen die *i*-Stämme nur gesteigerte Formen zu gestatten, während sie im Accusativ pl. vor der gleichlautenden Endung sowohl guṇalose als guṇirte Formen zeigen; daher z. B. *vay-ḥ* von *vi* Vogel, *ṣarafustray-ḥ* als Vocativ, von *ṣarafustri* *ṣoroastri-cus*; *fravaśay-ḥ* von *fravaśi* fem. (s. Brockhaus, Glossar). — Das Litauische verlängert schließendes *i* und *u*, daher *āwy-s* Schafe für skr. *āvay-as*, *súnā-s* Söhne*) für skr. *súnáv-as*. Das Lateinische ersetzt bei seinen *u*-Stämmen (4. Decl.) die Guṇirung durch Verlängerung, also *fructū-s* gegenüber dem Singular *fructū-s*; es guṇirt aber ein schließendes *i*, mit Zusammenziehung von *ai* zu *é* (s. §. 5), daher *ové-s* für skr. *āvay-as*. Zur Unterstützung der oben (§. 226) ausgesprochenen Ansicht, daß consonantisch

*) S. Schleicher p. 190. — Kurschat p. 105 setzt kurzes *u* und läßt bei Stämmen auf *i* sowohl Kürze als Länge zu.

endigende Stämme, im Lateinischen, in den in Rede stehenden Casus ein unorganisches *i* anfügen, und daß daher z. B. *vôcé-s*, *ferenté-s* nicht von *vôc*, *ferent*, sondern von *vôci*, *ferenti* kommen, mag hier noch daran erinnert werden, daß manche consonantisch schließende Wörter und Wortklassen, unter anderen die Participialstämme auf *nt*, auch vor der Neutral-Endung *a* und Genitiv-Endung *um* den Stamm durch *i* erweitern, und daß die skr. Stämme *yúvan* jung und *śvan* Hund im Lat. sogar im Nom. sg. den Zusatz eines *i* erhalten haben (*juveni-s*, *cani-s*), während sie im Gen. pl. davon frei geblieben sind; ferner daß *i*, weil es der leichteste der Grundvocale ist, auch in anderen Gliedern unseres Sprachstammes gerne den consonantisch endigenden Stämmen beitrifft, so daß z. B. im Litauischen und Altslavischen die Stämme auf *n* und *r* nur wenige Casus aus dem ursprünglichen Stamme bilden, die meisten aber aus Stämmen auf *ni*, *ri*. Im Altpreußischen bilden die Participialstämme auf *nt* nur den Nomin. sg. masc. aus dem ursprünglichen Stamme, die übrigen Casus aber aus einem erweiterten Thema auf *nti*; im Althochdeutschen, anderer germanischer Dialekte nicht zu gedenken, bilden diejenigen Zahlwörter, deren Stamm im Skr. auf *n* endet, ihre Casus aus einem Stamme auf *ni*, daher Nom. m. *sibuni*, *niuni*, *zēhani*, neut. *sibuni-u*, *niuni-u*, *zēni-u*. Im Armenischen hat die Benennung der Zahl zehn (nom. sg. *unwūb tasn*, them. *tasan* = skr. *dáśan*, instr. *tasam-b*) im einfachen Zustande keinen Zusatz, allein die zusammengesetzten Zahlwörter von 20 bis 90 haben das Thema durch den Zusatz eines *i* erweitert, daher z. B. von *puwūb q'-san* zwanzig der Instr. sg. *q'-sani-v* *), der Dat. Abl. Gen. pl. *q'sani-ž*. — Eine schöne

*) In den übrigen Zusammensetzungen dieser Art hat sich das *a* der Zahl zehn zu *u* geschwächt (*eresun* 30, *q'arasun* 40 etc.), in welcher Beziehung man das goth. *taihun* zehn, them. *taihuni*, vergleichen mag. In dem *q'* von *q'-san* zwanzig erkenne ich mit Windischmann (l. c. p. 32) die Erhärtung eines *v* (vgl. p. 451);

Unterstützung findet auch meine Erklärung der lateinischen Pluralnominative wie *vôcé-s*, *ferenté-s*, *fratrê-s* aus erweiterten Stämmen auf *i* durch das Oskische. In diesem Dialekt lassen sich zwar Pluralnominative consonantisch endigender Stämme nicht belegen, allein er erweitert dieselben schon im Genitiv sg. durch den Zusatz eines *i* (s. p. 392), und man darf mit gutem Grund erwarten, daß diese Stamm-erweiterung nicht auf den genannten Casus beschränkt war, sondern daß auch das *i* des Accus. *medicim* dem erweiterten Stamme angehört, und nicht auf das skr. *a* und griech. *α* von Formen wie *ḃárant-am*, *φέρωντ-α* sich stützt. Auch das *i* des Ablat. *praesenti* möchte ich jetzt, in Abweichung von p. 364, der Endung entziehen (also *praesenti-d*) und nur das *ú* von *ligúd*, lege mit dem *a* sendischer Ablative wie *ap-ađ* vermitteln. Der Dativ (*medikei*) läßt sich sowohl aus *medik* erklären (nach p. 345), als mit Aufrecht und Kirchhoff (Umbrische Sprachd. p. 127) aus *mediki*, da die entschiedenen *i*-Stämme im Dativ auf *ei* ausgehen. —

es ist also, wenn diese Auffassung richtig ist, nur der Mittelpunkt des skr. Stammes *dva*, geschwächt *dvi*; doch möchte ich nicht *q'-san* von dem skr. *vinśáti* ableiten; sondern ich lasse die in Rede stehenden Zahlcomposita auf armenischem Boden erwachsen, d. h., ich erkenne in ihrem Schlufstheile das armen. *lasan* zehn mit Verlust der Anfangssylbe und thematischem Zusatz eines *i*. Man vergleiche in Bezug auf diese Neubildungen unter anderen unsere deutschen Composita wie *zwanzig*, *dreißig* (s. die Anm. zu §. 320). Erkennt man aber in dem *q'* von *q'-san* zwanzig das *v* der uralten Zahlenbenennung, so darf man auch, wie mir scheint, in dem *h* *k* des sehr räthselhaft scheinenden *hphn-p* *erku-q'* zwei eine im Armenischen beliebte Gutturalisirung eines ursprünglichen *v* erkennen. Stellt man dieses wieder her, und faßt man das *r* als Schwächung von *d*, wie im tabitischen *rua* zwei gegenüber dem malayischen und neuseeländischen *dāa*, und im lat. *meridies* (s. §. 17^a), so gewinnt man den Stamm *edvu*, mit *e* als vocalischem Vorschlag (vgl. p. 368). In dem *u* des Stammes *erku* aus *edvu* erkenne ich die Schwächung des skr. *a* von *dva* (vgl. p. 370), worauf auch der goth. Stamm *tva* (§. 309) sich stützt.

Zum Sanskrit zurückkehrend muß ich noch bemerken, daß im Vêda-Dialekt die Stämme auf *i* und *u* diese Vocale im Nom. Voc. pl. in Analogie mit dem *Ṣend* auch ungunirt lassen können, daher z. B. *ary-as*, *mumukṣv-as*, *pārayiṣṇv-as*, von *ari*, *mumukṣú*, *pārayiṣṇú* (s. Benfey, vollst. Gr. p. 305). Zu Formen dieser Art stimmen, abgesehen von der im Skr. eintretenden euphonischen Umwandlung des *i*, *u* in den entsprechenden Halbvocal, am besten die griechischen wie *πόσι-ες*, *νέκυ-ες*. Hinsichtlich des *Ṣend* ist noch zu bemerken, daß statt der Gunirung des *u* auch die Vriddhisteigerung, d. h. *āv* für *av* eintreten kann. So in *द्विषावो* *daiṇhāvo* provinciae, neben *daiṇhvō* (von *daiṇhu*); auch *दण्डावो* *daṇhāvō* und *daṇhvō* id., von *daṇhu* (s. Brockhaus, Glossar p. 367). Vriddhi- statt Guna-Steigerung des *i* zeigt *त्रय्यō* von *tri* drei.

231. Die Neutra haben im *end*, wie in den verwandten europäischen Sprachen, ein kurzes *a* zur Endung*);

*) So einfach diese Sache scheint, so schwer ist es mir gewesen, hierüber eine feste Überzeugung zu gewinnen, obwohl ich gleich von Anfang an meine Aufmerksamkeit darauf gerichtet habe. Von den *a*-Stämmen hatte bereits Burnouf (*Nouv. Journ. Asiat.* III. 309, 310) die plurale Neutralform gegeben, und treffende Vergleichen mit dem Goth. und Griech. etc. angestellt. Allein aus Formen wie *humata* bene-cogitata, *hukta* bene-dicta kann man nicht erkennen, was eigentlich die neutrale Plural-Endung ist; weil man, vom Skr. ausgehend, anzunehmen versucht wird, daß die wahre Endung in diesen Formen abgefallen, und entweder durch Verlängerung des Endvocals ersetzt sei oder nicht. Man mußte also seine Aufmerksamkeit auf Stämme mit anderem Ausgang als *a* richten, vorzüglich auf solche, welche mit einem Consonanten schließen. Die Untersuchung über diesen Gegenstand wird aber sehr erschwert, dadurch, daß das *Ṣend*, was man nicht erwarten konnte, ohne Rücksicht auf das Geschlecht des Singulars, jedes Nomen im Plural gerne zum Neutrum macht, eine Neigung, die so weit geht, daß die zahlreichen *a*-Stämme hierdurch den männlichen Nominativ, abgesehen von den oben (§. 229) besprochenen Formen auf *donḥō*, ganz verloren haben, den männlichen Accus. aber nur noch sparsam

vielleicht der Überrest des vollständigen, den natürlichen Geschlechtern gehörenden *as*, nach Ablegung des für das

zeigen. Wenn z. B. *maśya* Mensch im Plural-Nomin. ebenfalls *maśya* lautet (mit *éa*: *maśyá-éa*), so ist es jetzt meine Überzeugung, daß dieses plurale *maśya* oder *maśyá* nicht etwa eine Verstümmelung von *maśyádo* sei, aus *maśyáds* (§. 56^b) — da an keiner anderen Stelle der Šend-Grammatik *wa* oder *wa* für *आस्* *as* steht — sondern daß diese Form dem Neutrum angehöre. Es beruht aber die Ersetzung der Plural-Masculina durch Neutra auf einem tiefen Sprachgefühl, denn in der Mehrheit tritt Geschlecht und Persönlichkeit offenbar sehr in den Hintergrund. Die Persönlichkeit des Einzelnen geht unter in der abstracten endlosen toten Vielheit, und wir können insofern das Šend für seine Geschlechts-Scheue, im Plural, nur rühmen. Tadeln müssen wir es aber darum, daß es die Adjective oder Pronomina nicht überall in Einklang bringt mit den Substantiven, worauf sie sich beziehen, und daß es in dieser Hinsicht eine wahre Geschlechtsverwirrung und Zerrüttung zeigt, was auch die Untersuchung über diesen Gegenstand sehr erschwert hat. So finden wir im Vendidad öfter *īsaró* (fem.) *īata* drei hundert und *ēaiwāró* (masc.) *īata* vier hundert als Accusative, obwohl *īata* (nom. sg. *īatēm*) einleuchtend ein Neutrum ist; dagegen finden wir V. S. p. 137 *īd nar-a yá* „jene Menschen, welche“ (sämmlich Neutra). — Ich theile *nar-a*, obwohl die Form auch einem Thema *nara* (= skr. नर *nará*) angehören könnte, welches ebenfalls vorkommt, aber viel seltener als *nar* (= skr. *nar nṛ*), wovon auch der männliche Plural *nar-aś-éa* hominesque (V. S. p. 197, 198). Jedenfalls ist unser *nara*, man mag es vom gleichlautenden Stamme oder von *nar* ableiten, sehr wichtig zur Begründung des eben aufgestellten Satzes, daß ein Wort, welches im Singular Masculinum ist, im Plural zum Neutrum werden kann, denn als Neutrum erweist sich *nara* an der betreffenden Stelle durch seine Umgebung *īd* und *yá*, wofür, wenn das Substantiv männlich wäre, *īd* und *yé* oder *yó* stehen müßte. Ich kann daher Burnouf's Ansicht nicht theilen, welcher (Yaçna, Notes p. 33) diejenigen Plural-Nominative auf *a*, welche zu gleichlautenden Stämmen gehören, welche im Singular männlich sind, als identisch mit dem Thema darstellt. Äußerlich wäre allerdings *nara*, wenn man es vom gleichlautenden Stamme ableitet, identisch mit dem Thema, wie auch das

totde sprachliche Geschlecht zu persönlichen *s*. Dieses *a* bleibt dann im Accus., wie auch die Masc. und Fem. in

oben erwähnte *maśya* homines von seinem Thema nicht unterschieden ist; allein diese Identität erklärt sich aus der durchgreifenden Neigung des *Ṣend*, langes *a* am Ende mehrsyllbiger Wörter zu kürzen (s. §. 118). An consonantischen Neutralstämmen zeigt sich *a* deutlich als Casus-Endung. Von *vac* Wort kommt sehr häufig *vac-a* als Plural-Accusativ vor (s. die Belegstellen in Brockhaus's Index p. 310). Ich erwähne nur *aita vaca* (𑀅𑀲𑀭 p. 60) diese Worte (V. S. p. 79), wo sich *vaca* durch das vorangehende Pron. deutlich als Neutrum ausweist. Zweimal finden wir *vacā* für *vaca* (V. S. pp. 24, 34), ob fehlerhaft, oder ob auch neben dem weiblichen Stamme *vac* ein neutraler anzunehmen ist, mag dahingestellt bleiben. Von *aśavan* rein findet sich sehr häufig der neutrale Plural *aśavan-a*. Es erhellt aus dieser Form, wenn sie wirklich vom Stamme auf *n* und nicht vom unorganischen, äußerst seltenen Stamme *aśavana* kommt, daß die drei gleichen Casus des Plurals des Neutrums im *Ṣend* wie im Sanskrit zu den starken Casus gehören, denn der Stamm *aśavan* erfährt in den schwächsten die Zusammenziehung zu 𑀅𑀲𑀭𑀭 *aśaun* oder 𑀅𑀲𑀭𑀭𑀭 *aśaun* (s. §. 131). Diese Theorie bestätigt sich auch durch eine sehr interessante Form, welche Burnouf (Yaçna p. 449) aus dem Yasṭade anführt, ohne jedoch mit ihrer Etymologie und ihrer Casus-Endung sich zu beschäftigen. Er übersetzt l. c. p. 450 *urvanta daśvadoṇha* durch „des amis généreux“ (Anquetil durch „mes amis“). Den zweiten Ausdruck könnte man, um die Bedeutung Freund zu begründen, mit der sanskritischen Wurzel *da* lieben, schützen (eigentlich *da* s. p. 212), vermitteln. Er ist seiner Bildung nach offenbar ein Participium des reduplicirten Praet. (s. §. 787), welches im Vêda-Dialekt auch häufig mit gegenwärtiger Bedeutung vorkommt; dagegen ist *urvant-a* „généreux“ höchst wahrscheinlich das Part. praes. der Wz. *urv* (wahrscheinlich sich bewegen), wovon auch *urv-an* Seele (als sich bewegende, s. Gloss. scr. a. 1847 rr. *urv* und *arv*). Es stimmt also *urvant-a* zu griech. Formen wie *φῑρόντ-α*. — Man könnte auch, wenn wirklich einer der beiden Ausdrücke *urvanta daśvadoṇh-a*, wie Anquetil's traditionelle Übersetzung will, „Freunde“ bedeutet, und das andere nach Burnouf „généreux“, in *urvanta* das Sub-

langen Vocale, besonders am Ende der Wörter. Man wird also auch vom griech. *τὰ δῶρα* und vom latein. *dona* nicht sagen dürfen, daß das *a* ganz der Endung angehöre. Dieses *a* ist ein altes Erbgut aus ältester Vorzeit, aus der Zeit, wo die zweite Declination, um mich so auszudrücken, ihre Stämme mit *ā* endete. Dieses *ā* ist seitdem im Griech. zu *ο* oder *ε* (§. 204), im Latein. zu *u*, *o* oder *e* geworden, und nur im pluralen Neutrum hat sich die alte Qualität behauptet, und das aus *ā* + *ā* erwachsene *a* hat sich verkürzt. Dieses *ā* aber, seinen Söhnen *ō*, *ē*, *ū* gegenüber, mag immer noch für einen gewichtigeren, Stamm und Endung vereinigenden Ausgang gelten, als wenn etwa *δωπο* oder *δωπε*, *donō*, *donē* als plurales Neutrum stünde.

232. Stämme auf *u* zeigen im Send vor der Neutral-Endung *a* entweder Gunasteigerung oder blofse Umwandlung des *u* in *v*. Eine gunirte Form ist *yātav-a* (von *yātu* Zauberei), welches im ersten Fargard des Vendidad (V.S. p. 120, bei Olshausen p. 7) als Accus. erscheint: *aga yātava* die Sünden Zaubereien*). Beispiel einer nicht gunirten Pluralform ist *pěśō-tanv-a*, von *pěśō-tanu*, wörtlich der hintere Körper, dann Schlag auf den hinteren Körper. In letzterem Sinne kommt der Plural *pěśōtanva* sechsmal am Anfange des 15ten Fargard des Vendidad vor**). Unterdrückung der neutralen Plural-

*) Nach Anquetil „la Magie très-mauvaise“, vgl. Benfey S. V. Gloss. s. v. *yātu-dāna* „böser Geist“.

**) Die betreffende Stelle lautet: *aīhaḍ hača skyauī-ndvarēša aīa bavainti pěśō-tanva*, d. h. „hac pro facti peractione tum sunt verbera posteriori corpori inflicta“. So schon in der ersten Ausgabe (§. 242 p. 280); dagegen übersetzt Spiegel nach der traditionellen Pehlwi-Übersetzung „Dadurch wird er zum Sünder und *Peshōtanus*“. Treuer Anquetil: „Celui qui commet cette action, sera coupable du Tanafour“. Gewiß ist, daß an dieser Stelle *pěśō-tanva* kein Singular-Nominativ sein kann, und daß, wenn man es durch *Pěśōtanus* wiedergibt, dann von einem Sünder keine Rede sein kann, denn dieser müßte durch *pěśō* ver-

Endung *a* mit Ersatz durch die Verlängerung eines vorhergehenden *u* zeigt sich in dem oft vorkommenden *vôhû* Reichthümer, vom Stamme *vôhu*. — Was die Neutralstämme auf *i* anbelangt, so glaubte ich schon früher in *gara* (V. S. p. 46), welches Anquetil durch *montagnes* übersetzt, eine neutralisirte Form des sonst als Fem. gebrauchten *gairi* zu erkennen*). Die Lesart an dieser Stelle hat sich freilich durch die Vergleichung der Handschriften und durch die von Burnouf (*Études* p. 394) mitgetheilte Übersetzung Neriosengh's als falsch erwiesen**). Die Erklärung von *kya* oder

treten sein, wenn Spiegel oder die traditionelle Pehlwi-Übersetzung Recht hätte, an anderen Stellen den Ausdruck *pěšô* (Nom. anstatt des Thema's *pěša*) im Sinne von sündlich zu fassen. So z. B. im 4. Farg. des Vend. (V. S. p. 155): *aitahê paiti pěšô-tanvi duyê šaitê upâšananañm upâšôdê*, d. h. wörtlich: diesem auf den hinteren Körper zweihundert Schläge schlage man (schlage er). Spiegel aber übersetzt (Avesta p. 95 nr. 69): „Man schlage diesem sündlichen Körper zwei hundert Schläge“, bemerkt jedoch in einer Note, daß dieser häufig wiederkehrende Satz nur eine Schwierigkeit habe, nämlich die Übersetzung von *pěšô-tanus*. Ich zweifle aber nicht im Geringsten daran, daß der Stamm *pěša* mit dem skr. *paśât* (Ablativ eines verlorenen Adject. *paśta*) hinten, hernach, zusammenhängt, welches hinsichtlich seiner Endsylbe mit *êa* von *utêa* hoch und *ntêa* niedrig (aus *ut* auf und *ni* nieder) zusammenhangen mag, und womit anderwärts auch das persische *pes* post, deinde, das litauische *pas* bei, *paskui* hernach, das latein. *post*, *posterus* und das albanesische *pas* nach (räumlich und zeitlich) vermittelt worden (s. die oben p. 12 Anm. erwähnte Schrift p. 5).

*) Die Abwesenheit des inneren *i* vor dem *r* könnte nicht befremden, da *gairi* euphonisch für *gari* (§. 41) steht und daher sein inneres *i* in den Fällen, wo auf das *r* kein *i* oder *y* folgt, aufgeben muß, wie z. B. im Gen. sg. *garôis*.

**) Jedoch kommt diese Form *gara*, was hier in der vorigen Ausgabe übersehen worden, noch einmal vor, und zwar an einer Stelle des 10. Kap. des Yaśna (V. S. p. 49, bei Westergaard p. 30), wo Anquetil *gara paiti* durch „sur les montagnes“ übersetzt; höchst wahrscheinlich mit Recht.

kaya quae als Nom. plur. des Neutralstammes *ki* ist mir jetzt etwas verdächtig geworden, und zwar dadurch, daß im Vêda-Dialekt ein defectiver Interrogativstamm *káya* vorkommt, der jedoch nur einen Singular-Genitiv *káyasya* gezeugt oder hinterlassen hat, welcher in Verbindung mit चित् *cit* (*káyasyatit*) *cujuscunque* bedeutet (Rigv. 1. 27. 8). Es könnte aber von einem sändischen neutralen Interrogativ *ki*, wovon im Skr. *ki-m* was?, ein Plural-Nominativ *kay-a* (mit Guṇa) keineswegs befremden. Die Lesart *kya* erregt dagegen Anstoß wegen der Verletzung einer Lautregel (§. 47), wornach man *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 kya* zu erwarten hätte. Kommt aber *kaya* als gunirte Form wirklich vom Stamme *ki*, wie oben (§. 232) *yátav-a* von *yátu*, so darf man es, abgesehen von der Gunirung, den griechischen Formen wie *τρί-a*, *ἰδρ-a*, den lateinischen wie *tria*, *mari-a*, dem gothischen *thrij-a* (euphonisch für *thri-a*) von *thrija-hunda* dreihundert, und *ij-a* vom Stamme *i* er gegenüberstellen. Das Althochdeutsche hat die uralte Neutral-Endung *a* zu *u* geschwächt, und gewährt bei den Numeralstämmen auf *i* die sehr interessanten Neutral-Formen *dri-u* 3, *fieri-u* 4, *finfi-u* (*finui-u* = *finvi-u*) 5, *sehsi-u* 6, *sibuni-u* 7, *niuni-u* 9, *zéni-u* 10. In allen übrigen Wortklassen hat das Althochdeutsche die neutrale Plural-Endung *u* verloren; es zeigt z. B. *hërzun corda* für gothisch *hairtôn-a* (s. §. 141). Bei Substantivstämmen auf *a* hat es auch den Stammvocal eingebüßt, daher *wort* für goth. *vaurd-a* aus *vaurda-a*. Über Formen wie *húsiru* Häuser s. §. 241.

233. Hinsichtlich der sändischen Neutra mit consonantischem Ausgang des Thema's muß hier noch bemerkt werden, daß Stämme auf *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 aś* (= skr. *aś*), die nach §. 234 unter Berücksichtigung von §. 56^a) im Nomin., Accus., Vocativ pl. auf *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 anh-a* ausgehen sollten, statt dessen den Ausgang *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 do* zeigen, daher *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 raućáo* Lichter, *𑀭𑀸𑀓𑀸𑀢𑀺 vaćáo* Worte, von den Stämmen *raućat*, *vaćat*. Diesen Formen auf *do*, die zuerst von Burnouf als Plurale neutraler Stämme auf *aś* (oder *anh*, s. p. 310

Anm.) dargestellt worden*), kann ich jedoch eine wirkliche Casus-Endung nicht zugestehen, sondern ich nehme an, daß die eigentliche Casus-Endung *a* weggefallen sei, das Thema aber die Vocalverlängerung beibehalten habe, die den Neutren auf *as* in den drei starken Casus des Plurals zukommt (s. p. 269). Von वचस् *vácas* kommt im Skr. der Plural (nom. acc. voc.) *vácās-i* (mit eingeschobenem Nasal nach §. 234), wofür man im Šend *ⲡⲉⲩⲃⲁⲥⲏⲥ* *vacáoṇh-a* zu erwarten hätte, wofür nach unterdrückter Casus-Endung *vacáo*. Dieses *vacáo* verhält sich zu der vorausgesetzten Urform *vacáoṇha* ungefähr so, wie oben (§. 56^b) der endungslose Singular-Nominativ *ⲙⲁⲟ* *máo* Mond (aus *más*) zu seinem Instrum. *ⲙⲉⲩⲃⲁⲥ* *máoṇh-a*. Noch näher grenzt an unseren Fall die Erscheinung, daß der männliche Stamm *vanhu-dás* Gutes gebend (euphonisch -*dáo*) im Nomin. plur. sowohl endungslos erscheint, — also in der Form *vanhudáo*, gleich dem ebenfalls flexionslosen Nom. sg.***) — als auch mit der Endung *ḍ* = skr. *as* in der Form *vanhu-dáoṇḥḍ* (V. S. p. 72).

234. Das Sanskrit setzt dem šendisch-europäischen *a* des Nom. Acc. Voc. pl. neutr. ein *i* entgegen, welches ich für die Entartung eines älteren *a* halte, wie unter andern das von *pítár* Vater (them.) gegenüber dem *a* des lat. *pater*, gr. *πατήρ*, goth. *fadar*, und gegenüber dem *a* der Wz. *𐌱𐌰* *pá* erhalten, herrschen, wovon auch die indischen Grammatiker die Vaterbenennung ableiten. — Kurze Endvocale werden vor der Casus-Endung *ṣ* *i* verlängert, und ein euphonisches *n* (oder *ṇ* nach § 17^b) wird zwischen Stamm und Casus-Endung eingeschoben, daher *dāśá-n-i*,

*) Ich habe sie in der ersten Ausgabe irrthümlich von weiblichen Stämmen auf *é* abgeleitet, indem ich eine Erweiterung der skr. Endung *as* zu *ḍs* (wie im Dual) annahm; aus *ḍs* aber hätte in Šend *ḍo* werden müssen.

**) So in einer von Burnouf, *Yaçna Notes* p. 74, besprochenen Stelle des *Yaśna*.

vāri-n-i, *mādū-n-i*, von *dāna*, *vāri*, *mādū*. Im Vêda-Dialekt findet man für *ā-n-i* auch häufig *ā*, z. B. *viśvā* omnia für *viśvā-n-i*. Eine analoge Verstümmelung findet sich bei den Stämmen *tri* drei und *purū* viel, wovon in den Vêda's sowohl die regelmässigen Plurale *tri-n-i*, *purū-n-i*, als auch die Formen *trī* und *purū'* vorkommen. Vielleicht aber sind die letzteren Formen nebst *viśvā* und analogen Bildungen nicht aus den Formen auf *ni* durch Ablegung dieser Sylbe entstanden, sondern stammen aus einer Zeit, wo noch im Sanskrit wie in den klassischen Sprachen, und im Gothischen, Altslavischen und Sênd, *a* die Endung der in Rede stehenden Casus war, so daß das *ā* von *viśvā* und analogen Formen die regelmässige Zusammenziehung von *a-a* wäre (*viśvā* aus *viśva-a*), während *trī* und *purū'* zum Ersatz der weggefallenen Endung *a* den Endvocal des Stammes verlängert hätten, in welcher Beziehung die dualen Masculin- und Femininformen auf *i*, *ū*, von Stämmen auf *i*, *u*, zu vergleichen wären (§. 210). — Consonantisch endigende Neutralstämme, mit Ausnahme derjenigen, welche auf eine Liquida oder einen Nasal ausgehen, verstärken im Sanskrit das Thema in den drei starken Plural-Casus auf *i* durch einen eingefügten Nasal, der sich nach dem Endconsonanten des Stammes richtet; außerdem verlängern die mit den Suffixen *as*, *us* und *is* schließenden Wörter den Vocal dieser Suffixe. Daher z. B. *hṛnd-i* von *hṛd* Herz, *dānalāmb-i* von *dānalāb* Reichthum erlangend, *mānāns-i* von *mānas* Geist, Herz (Wz. *man* denken), *śaksūns-i* von *śaksus* Auge (Wz. *śaks* sagen, im Vêda-Dial. sehen). Dagegen *śatvār-i* von *śatvār* vier (schwach *śatūr*), *nāmān-i* von *nāman* (stark *nāmān*) Namen. Man vergleiche mit *nāmān-i*, aus *nāmān-a*, das sênd. *nāman-a**), lat.

*) Kommt zwar nicht vor, kann aber mit Sicherheit aus anderen neutralen Plural-Casus consonantisch endigender Stämme gefolgert werden, besonders aus *aśavan-a* (p. 466), woraus auch erhellt,

nōmin-a, goth. *namn-a* *), altslav. *imen-a* (aus *nimen-a*) und griech. Formen wie *τάλαν-a*.

235. Wir geben hier einen Überblick der Bildung des Pluralnominativ und des damit identischen Vocativs und neutralen Accusativs, wobei jedoch hinsichtlich der Betonung des skr. Vocativs das in §. 204 erwähnte Gesetz zu berücksichtigen ist.

	Sanskrit	Send	Griech.	Latein.	Lit.	Gothisch
m.	<i>ātvas</i>	¹⁾	<i>vulfōs</i>
	<i>ātvasas</i> ²⁾	<i>ātpāonhō</i> ²⁾
m.	<i>tē</i>	<i>tē</i>	<i>τοί</i>	<i>is-tī</i>	<i>tē</i>	<i>thai</i>
m.	.....	.....	<i>ἱπποι</i> ³⁾	<i>equi</i> ³⁾	<i>pónai</i> ³⁾
n.	<i>dānā-n-i</i> ⁴⁾	<i>dāta</i>	<i>δῶρα</i>	<i>dōna</i>	.....	<i>daura</i>
f.	<i>ātvas</i>	<i>hiṣvāo</i>	s. §. 228 ^{a)}	s. §. 228 ^{a)}	<i>ās'wōs</i>	<i>gibōs</i>
f.	<i>tās</i>	<i>tāo</i>	s. §. 228 ^{a)}	s. §. 228 ^{a)}	<i>tōs</i>	<i>thōs</i>
m.	<i>pātay-as</i>	<i>patay-ō</i> ⁵⁾	<i>πόσι-ες</i>	<i>hostē-s</i> ⁶⁾	<i>gēnty-s</i>	<i>gastei-s</i>
f.	<i>prītay-as</i>	<i>āfrītay-ō</i> ⁵⁾	<i>πόρτι-ες</i>	<i>turrē-s</i> ⁶⁾	<i>dwy-s</i>	<i>anstei-s</i>
n.	<i>vāri-n-i</i>	<i>var-a</i> ?	<i>ἰδρι-a</i>	<i>mari-a</i>	.....	<i>thrija</i> ⁷⁾
f.	<i>dvanty-as</i>	<i>bavainty-ō</i> ⁵⁾
m.	<i>sūndv-as</i>	<i>paśav-ō</i> ⁸⁾	<i>νέκυ-ες</i>	<i>pecū-s</i> *	<i>sūnū-s</i>	<i>sunju-s</i>
f.	<i>hānav-as</i>	<i>tanav-ō</i> ⁹⁾	<i>γένυ-ες</i>	<i>socrū-s</i>	.....	<i>handju-s</i>

daß die Stämme auf *an* das *a* ihrer Endsylbe in den starken Casus nicht verlängern, zumal das Send die langen Vocale in Penultima der Formen von mehr als zwei Sylben nicht liebt, und ursprüngliche Längen an dieser Stelle meistens gekürzt hat; so daß *nāmān-a*, welches ursprünglich bestanden haben mag, nach diesem Grundsatz zu *nāmāna* werden mußte.

*) Im Gegensatz zu Formen wie *hairtōn-a*, *augōn-a*, *gajukōn-a* (nach §. 141), welche durch die Vocalverlängerung (goth. *ō = a* §. 69. 1) besser als *namn-a*, aus *namōn-a*, zum skr. *nāmān-i*, aus *nāmān-a*, stimmen.

1) S. p. 464 f. Anm. 2) s. §. 229. 3) s. §. 228^{a)}. Über altlat. Formen auf *eis*, *es* s. §. 228^{b)}; über litauische Adjectivformen wie *geri boni* p. 459. 4) Vêdisch *dānā* s. p. 472. 5) s. §. 135 Anm. 3. 6) s. §. 226. 7) s. p. 470. 8) oder *paśav-ō*, s. §. 230 und über analoge Vêda-Formen p. 464. 9) oder *tanv-ō*.

Sanskrit	Send	Griech.	Latein.	Lit.	Gothisch
n. <i>māḍū-n-i</i>	<i>maḍv-a</i> ¹⁰⁾	μέθυ-α	<i>pecu-a</i>	.....	.....
f. <i>vaḍv-as</i>	.....	.....	.....	.....	.....
m.f. <i>gāv-as</i>	<i>geu-s</i> ¹¹⁾	βό(φ)-ες	¹²⁾
f. <i>nāv-as</i>	.....	να(φ)-ες	.....	.....	.....
f. <i>vāc-as</i>	<i>vāc-ō</i> ⁵⁾	ὄπ-ες	¹³⁾
m. <i>ḍārant-as</i>	<i>ḍarēnt-ō</i> ⁵⁾	φέρωντ-ες	¹³⁾	<i>fjand-s</i>
m. <i>āsmān-as</i>	<i>āsmān-ō</i> ⁵⁾	δαίμων-ες	¹³⁾	<i>ākmen-s akman-s</i>
n. <i>nāmān-i</i>	<i>nāman-a</i> ¹⁴⁾	τάλαν-α	<i>nōmin-a</i>	.....	<i>namn-a</i> ¹⁴⁾
m. <i>brātar-as</i>	<i>brātar-ō</i> ⁵⁾	πατέρ-ες	¹³⁾	¹⁵⁾
f. <i>duhitār-as</i>	<i>dugḍar-ō</i> ⁵⁾	θυγατέρ-ες	¹³⁾	<i>dūkter-s</i> ¹⁵⁾
m. <i>dātār-as</i>	<i>dātār-ō</i> ⁵⁾	δοτῆρ-ες	¹³⁾
n. <i>vācāns-i</i>	<i>vačao</i> ¹⁶⁾	ἐπε(σ)-α	<i>gener-a</i>	.....	.....

Accusativ.

236. Die mit einem kurzen Vocal endigenden Masculinstämme setzen im Skr. *n* an und verlängern den Endvocal des Stammes, daher *āsvā-n*, *pātī-n*, *sūnū-n* etc. Man könnte an eine Verwandtschaft dieses *n* mit dem *m* des Singular-Accusativs denken, wie beim Verbum die Endung *āni* (1. Person sg. Imperat.) offenbar aus अग्नि *āmi* hervorgegangen ist. Die verwandten Dialekte sprechen aber zu Gunsten von Grimm's scharfsinniger Vermuthung, daß das skr. *n* im Acc. pl. masc. eine Verstümmelung von *ns* sei, welches dem Goth. vollständig — *vulfan-s*, *gastin-s*,

10) oder *maḍav-a*. 11) Man sollte *gav-ō*, *gav-as-ēa* bovesque, oder *gāv-ō*, *gāv-as-ēa* erwarten; allein $\mu\upsilon\gamma\epsilon\upsilon$ *geus* lesen wir im V.S. p. 253, Z. 9 in Verbindung mit den Pronominalneutren *id illa*, *id quae*, was nach §. 231 Anm. nicht befremden kann. 12) *bovél-s* kommt von dem erweiterten Stamme *bovi*, s. §. 226. 13) s. p. 461 ff. 14) s. §. 231. 15) Die Stämme auf *ar* bilden den Plural, mit Ausnahme des Genitiv, aus Stämmen aus *ru*, daher *brōthrju-s*, *dauhterju-s*, wie *sunju-s*. In der Sylbe *ru* erkenne ich eine bloße Umstellung von *ar*, mit Schwächung des *a* zu *u*. 16) s. §. 23.

sum-ne — den meisten übrigen Schwestersprachen aber getheilt geblieben ist, indem das Skr. nach §. 94 den letzten der beiden Consonanten aufgegeben, und den Endvocal des Stammes verlängert hat, während das griech. ἵππους den Zischlaut geschützt hat, das *ν* aber zu *υ* sich hat verflüchtigen lassen. Es verhält sich in der That ἵππους zu ἵππος wie τύπουσσι zu τύπονσι aus τύποντι. Dem Gesagten (schon in der ersten Ausgabe §. 236) kann ich nun noch beifügen, daß sich im Griechischen die theoretisch erschlossenen Accusativformen wie ἵππος dialektisch (im Kretischen und Argivischen) wirklich erhalten haben, obwohl sie bis jetzt nur sparsam belegt sind (s. Ahrens Diall. II. §. 14, 1). Das l. c. erwähnte τόνς stimmt trefflich zum goth. *tha-ne*. Das Altpreussische, welches ebenfalls, in schönem Vorzug vor dem Litauischen, im Acc. pl. das diesem Casus zukommende *n* sammt dem *s* bewahrt hat, zeigt z. B. *deiwa-ne* deos gegenüber dem litauischen *dėwu-s* und skr. *dēvā-n*, und es verhält sich dieses *deiwa-ne* zum lit. *dėwu-s* ungefähr wie das oben erwähnte τόνς zum gewöhnlichen τούς. Aus dem von Ahrens l. c. erwähnten kretischen πριγευράνς möchte ich jedoch nicht die Folgerung ziehen, daß auch den Femininen der 1sten Declin. Accusative auf *av-ς* zukommen, da Masculina und Feminina der ersten Declination im Griechischen ihrem Ursprunge nach weiter aus einander liegen als im Lateinischen, und man allen Grund hätte, aus der griech. 1sten Declinat. nach Verschiedenheit des Geschlechts zwei zu machen. Gewiß ist, daß den Accusativen pl. der griech. Femininstämme der 1sten Declin. weder im Sanskrit Accusative auf *n*, noch im Goth. solche auf *ns* gegenüberstehen, sondern in beiden Sprachen Formen mit bloßem *s* als Casus-Endung*). Was die äolischen For-

*) Im Altpreussischen ist der Plural der Masculina in allen Casus auch in den der entsprechenden Feminina eingedrungen, so daß z. B. *gennai* feminae und *genna-ne* feminas der Form nach Masculina sind und zu *deiwai* dii, *deiwa-ne* deos stimmen.

men wie *μεγάλαις, τείμαις, νύμφαις* anbelangt (Hartung Casus p. 263; Ahrens Diall. I. p. 71 f.), so kann man annehmen, daß sie der Analogie der Masculina wie *τοῖς, στρατάγοις, νόμοις* (aus *τόνς* etc.) gefolgt sind, ohne daß man genöthigt ist, aus den weiblichen Formen auf *αις* ältere auf *ας* zu folgern. Ich berufe mich in dieser Beziehung vorläufig auf die weiblichen Dative auf *αις*, älter *αι-σι*, gegenüber den männlichen auf *οις, ροις*, obwohl das *ι* nur beim Masc. eine alte Begründung hat, wo *οι* auf das skr. *ē = ai* sich stützt (s. §. 251). Sollten aber die äolischen weiblichen Accusative auf *αις* wirklich aus vorangegangennem *ας* entstanden sein, in ähnlicher Weise, wie z. B. das dor. *μέλαις* aus *μέλανς, τύψαις* aus *τύψανς*, so überragt das Griechische in solchen Formen das Sanskrit und Gothische, da ersteres in weiblichen Accusativen nirgends *n*, und letzteres zwar weibliche Accusative wie *ansti-n*, *handu-n* zeigt, aber doch, worauf es hier vorzüglich ankäme, keine Formen wie *gīḍ-n*, sondern dafür *gīḍ-s*. Dies hindert uns freilich nicht anzunehmen, daß in der Urperiode unseres Sprachstamms *ns* der Ausgang aller männlichen und weiblichen Plural-Accusative gewesen sei, und ich fasse bei diesem *ns* das bloße *s* als das wahre Casus- oder Persönlichkeitszeichen (wie im Nom. sg. und plur.), und nehme an, daß, wie in der 3ten Pluralperson der Verba, die Mehrheit symbolisch durch eine Form-Erweiterung, nämlich durch Einfügung eines Nasals, was fast einer bloßen Vocalverlängerung gleichkommt, angedeutet sei. Man vergleiche also griechische Accusative wie *ἵππους*, aus *ἵππους*, mit Formen wie *φέρουσι* aus *φέρουσιν*, und dieses aus *φέροντι* = skr. *ḍāranti*, gegenüber dem singularen *भरति ḍār-a-ti*. In die ursprüngliche Form *ns* hat sich das Sanskrit, in der gewöhnlichen Sprache, so getheilt, daß bei vocalisch endigenden Stämmen (die einsylbigen ausgenommen) den Masculinen bloß das *n*, den Femininen bloß das *s* verblieben ist; daher *ḍéva-n* equos (von *ḍéva*) gegen *ḍéva-s* equas (von *ḍéva*), *páti-n* dominos (von *páti*) gegen *prítí-s* gaudia (von *prítí*), *súnú-n* filios (von *súnú*) gegen

hánú-s maxillas (von *hánu*). Man sieht aus diesen Beispielen, daß kurze Vocale vor der in Rede stehenden Casus-Endung verlängert werden, eine Verlängerung, die zugleich mit dem Nasal der vollständigen Form *ns* zur symbolischen Andeutung der Mehrheit durch Form-Erweiterung beiträgt; denn daß diese Verlängerung bei Formen wie *áśvā-n*, *pátī-n*, *sūnú-n* nicht, wie ich früher annahm (erste Ausg. erste Abth. 1833 p. 273) eine Entschädigung ist für die Verstümmelung der Casus-Endung, erhellt aus den, seitdem*) an das Licht getretenen védischen Plural-Accusativen auf *ñr* von männlichen Stämmen auf *i* und *u*, in Formen wie गिरिर् *giri-ñr*, ऋतूर् *rtú-ñr* von *giri* Berg, *rtú* Jahreszeit; denn daß das *r* dieser Formen aus *s* entstanden ist, und *giriñs*, *rtúñs*, als Analoga gothischer Accusative wie *gasti-ns*, *sunu-ns*, die vorauszusetzenden Urformen sind, erhellt daraus, daß die Formen auf *ñr* in Vêda-Texten nur vor Vocalen, gelegentlich auch vor य *y*, व *v* und ह *h* erscheinen, also überhaupt nur vor Buchstaben, welche die euphonische Umwandlung eines schließenden *s* in *r* verlangen**). — Das Lateinische zeigt bei seinen männlichen Stämmen auf *o* im Accus. pl. *o-s* gegenüber dem griech. *ov-s* aus *ov-s*; wir dürfen also in der Verlängerung des *o* einen Ersatz des weggefallenen *n* erkennen, und *equo-s* aus *equo-ns* den dorischen Formen wie *τως νόμως* — aus *τὸν-s*

*) Durch Fr. Rosen's Ausgabe des ersten Buches des Rigvêda (London 1842).

**) Das Rigvêda-Prâtisák'ya faßt das *r* védischer Formen wie die oben erwähnten als Umwandlung des *n* der gewöhnlichen Sprache; es wäre demnach das *n* von *giriñ*, *rtúñ* in den entsprechenden Vêda-Formen doppelt vertreten, einmal durch *r*, und dann durch den ihm vorangehenden Nasal (s. Roth „Zur Litt. und Geschichte des Weda“ p. 72 und Regnier, Journal Asiat. Sept. Oct. 1856 p. 268 f.). Die Richtigkeit der obigen Auffassung erhellt dagegen, auch abgesehen von den verwandten europäischen Sprachen, aus dem, was in §. 239 über die entsprechenden Sendformen (schon in der ersten Ausgabe) bemerkt wird.

νόμους, nicht aus τοὺς νόμους — gegenüberstellen. In der ersten Declination stimmt *equā-s* zum skr. *dēvā-s*, griechischen Formen wie *χώρα-s*, gothischen wie *gibō-s* (aus *gibā-s*), litauischen wie *dēwa-s*; doch ist das litauische *a* kurz, und zwar, wie ich glaube, aus dem Grunde, weil es nicht wie das *ō = a* des Nominativs *dēwōs* auf sanskritisches *d + a* von *dēvās* (aus *dēvā-as*) sich stützt, sondern auf das bloße *d* von *dēvā-s* „equas“. So steht bei den litauischen *i*-Stämmen, sowohl in weiblichen als männlichen, im Acc. pl. *i-s* gegenüber dem skr. *i-s* fem., *i-n* masc., z. B. *awī-s* für skr. *āvī-s*, von *āvī* fem. Mutterschaft, und dagegen im Nom. *i-s* (geschrieben *y-s*) für skr. *ay-as*, z. B. *dwy-s*, d. h. *dwt-s*, für skr. *dway-as*. So auch bei den, sämtlich männlichen, *u*-Stämmen im Acc. pl. *u-s* für skr. *ū-n* aus *ū-n-s*, im Nom. aber *u-s* für skr. *av-as*; daher *sūnū-s* = skr. *sūnū-n(s)* filios, gegen *sūnā-s* = skr. *sūnāv-as* filii. Die männlichen Stämme auf *a* haben im Litauischen diesen Vocal vor dem Accusativ-Charakter *s* zu *u* geschwächt, daher *dēwūs* für skr. *dēvā-n(s)* und altpreufs. *deīwa-n-s*. Um aber wieder zum Lateinischen zurückzukehren, so ist es schwer zu entscheiden, ob bei den *i*-Stämmen, und, was dasselbe ist, bei den durch *i* erweiterten consonantisch endigenden Stämmen, ferner bei *u*-Stämmen (der 4ten Declin.), die äußerliche Identität des Accus. und Nom. pl. darauf beruhe, daß der Nomin. zugleich als Accus. gebraucht werde, oder ob im Accus. die Verstümmelung von *ns* zu bloßem *s* eine Entschädigung durch Erweiterung des Stammes veranlaßt habe, und zwar so, daß das unterdrückte *n* bei den Stämmen auf *i* durch Gunirung dieses Vocals, — wodurch *ē = ai* — und bei Stämmen auf *u* durch Verlängerung ersetzt sei, also *fructū-s* für *fructu-n-s*, ungefähr wie im Griech. im Nom. sg. *δεικνύ-s* für *δεικνύ-n-s*, vom Stamme *δεικνύντ*, oder *μέλα-s* für *μέλᾱ-n-s*. Ich ziehe die letztere Auffassung vor, weil ich das Latein. in Betreff des Accus. plur. nicht ohne Noth tiefer stellen möchte als das heutige Litauische.

237. 1) Consonantisch endigende Stämme und einsylbige mit vocalischem Ausgang, setzen im Sanskrit *as* als plurale Accusativ-Endung, daher z. B. *pád-as*, *náv-as* gegenüber dem griechischen *πῶδ-ας*, *νᾶ(ν)-ας* (dor.). Das *a* ist hier höchst wahrscheinlich, wie im Singular (*pád-a-m*, *náv-a-m*) nur ein Bindevocal, welcher bei consonantisch endigenden Stämmen unentbehrlich war, zumal in einer Zeit, wo der Endung noch der ihr zukommende Nasal voranging; denn *pad-ne* wäre ebenso unmöglich als man in der 3. P. pl. *vid-nti* statt *vid-á-nti* (sie wissen) sagen könnte, was der 1. P. *vid-más*, 2. P. *vit-tá* analog wäre. Einsylbige Wörter [in den Vêden auch mehrsylbige, s. §. 238*)] mit langem Endvocal des Thema's folgen aber im Sanskrit in vielen Punkten der consonantischen Declination, und im Griech. überhaupt die Stämme auf *i*, *v*, *ev*, *ov*, *av*; darum können im Skr. Plural-Accusative wie *drúv-a-s*, *ḍíy-a-s*, von *drú* Augenbraue, *ḍí* Furcht ebenso wenig auffallen, als im Griechischen solche wie *πόσι-ας*, *πόρτι-ας*, *ῥέκυ-ας*, *γέρυ-ας*, zumal bei Weglassung des Bindevocals der Acc. pl. dem Nom. sg. gleichlauten würde, wie denn auch im Skr. bei mehrsylbigen Femininstämmen auf *á*, deren es jedoch nur wenige gibt, die beiden Casus wirklich gleichlauten, indem z. B. *vaḍ'á-s* sowohl femina als feminas bedeutet, während bei mehrsylbigen Femininstämmen auf *í* der Plural-Accusativ, z. B. *nárí-s* feminas, vom Nom. sg. (*nárí*) nur zufällig dadurch unterschieden ist, daß letzterer seines Casuszeichens verlustig gegangen ist (s. §. 137). Ursprünglich aber mußte der Nom. sg. *nárí-s* lauten und der Plural-Accusativ *nárí-ns*, oder vielmehr mit volltönendem *n*, statt Anusvára, *nárí-ns*.

2) Das Gothische hat bei seinen consonantisch endigenden Stämmen den Bindevocal *a* des Accus. pl. aufgegeben (vgl. §. 67), ebenso das der Endung zukommende *n*, daher *fjand-s*, *ahman-s* (von *fjand* Feind, als hassender, *ahman* Geist), gegenüber griechischen Formen wie *φῆποντ-ας*,

δαίμων-α-ς, sanskritischen wie *bárat-a-s* (für *bárant-a-s* nach §. 129), *dáman-a-s*.

3) Das Armenische zeigt in allen Wortklassen ein bloßes *s* als Casus-Endung des Accus. plur., wobei zu beachten, daß in dieser Sprache, welche keine Geschlechter unterscheidet, alle declinirbaren Wörter eigentlich Masculina sind. Wir dürfen daher z. B. *ակունքս akun-s**) oculos vom Stamme *akan*, obwohl das skr. Schwesterwort Neutrum ist, den gothischen Formen wie *ahman-s* gegenüberstellen. Vom Stammen *եղիլն Էփն* Ochs (Nom. Acc. sg. *եփն*), geschwächt aus *եփան*, kommt *եփն-s*, gegenüber dem goth. *auhsan-s* und skr. *úksān-a-s*. Vocalisch endigende Stämme unterdrücken den Endvocal wie in anderen Formen der ersten Casusreihe**), daher z. B. *wnasakar-s* noxios, eigentlich noxam facientes, für skr. *vināśa-karā-n(s)*, gegenüber goth. Formen wie *vulfan-s* und litauischen wie *dėvu-s*. Von dem oben (p. 431) erwähnten Stamme *օձի ծիճի* Schlange kommt *ծիճ-s* für skr. *dḥī-n(s)* (véd. Accent), lit. *angī-s*, gr. *ἔχι-α-ς*, und gegenüber gothischen Formen wie *gasti-nš*, *ansti-nš*. Jedenfalls bestätigt auch das Armenische den Satz, daß den skr. männlichen Plural-Accusativen auf *n* ältere For-

*) Mit *u* für *a* in der Endsylbe wie im Nominativ (p. 450).

**) Es scheint zweckmäßig, die armenischen Casus in zwei Klassen einzutheilen; zur ersten rechne ich den Nom. Acc. Voc. der zwei Zahlen, zur zweiten alle übrigen Casus. Die erste Casusreihe unterdrückt bei Stämmen, welche auf einen Vocal ausgehen, diesen Vocal, während im Gothischen die Stämme auf *a* und *i* nur in den drei genannten Casus des Singulars den Endvocal aufgegeben haben. — Die zweite armenische Casusreihe unterdrückt bei vielen Wörtern, ohne daß sich dafür ein bestimmtes Gesetz aufstellen ließe, einen Vocal im Innern des Wortes. Den bereits oben angeführten Beispielen will ich hier noch den Stamm *miso* Fleisch beifügen, dessen schließendes *o* dem skr. *a* von *māṣā* entspricht, aber in der ersten Casusreihe aufgegeben wird, während in der zweiten *mso* als Thema steht, wovon z. B. der Dat. Abl. Gen. pl. *mso-ի*, trotz der höchst unbequemen Lautgruppe *ms* am Wort-Anfange.

men auf *ns* oder *ns* vorangegangen sein mußten. Wenn aber das skr. *s* des Pluralnominativs im Armenischen in der Regel zu *q* geworden (p. 435), das *s* des Accus. aber geblieben ist, so mag der Grund in dem *z* liegen, welches wohl auch im Armenischen in einer älteren Sprachperiode dem *s* des Acc. pl. wird vorangegangen sein, und dasselbe vor der Umwandlung in *q* wird geschützt haben. — Was das *z s* anbelangt, welches den armenischen Accusativen sowohl im Singular als im Plural vorgesetzt wird, so halte ich es für einen auf den Accusativ beschränkten Artikel, d. h. für ein Pronomen, obwohl es den Pronomina selber, sowohl den bestimmten als den unbestimmten vorgesetzt wird, und man z. B. mich, dich nicht anders ausdrücken kann als durch *s-iš*, *s-q'ēs*, d. h., wie ich glaube, wörtlich den mich, den dich, wobei daran zu erinnern, daß man im Sanskrit, des Nachdrucks wegen, sagen kann, *so'hām*, d. h. wörtlich dieser ich, *óð' éγω*. Mit Ausnahme der Pronomina wird aber das in Rede stehende *z s* nur den Accusativen der bestimmten Declination vorgesetzt (Petermann p. 101), die sich jedoch von der unbestimmten nur im Accusativ unterscheidet. Man drückt z. B. Brod (*panem*) durch *ζωγ haž* aus, aber das Brod (*τὸν ἄρτον*) durch *šhaž*, während der Nominativ *haž* sowohl *ἄρτος* als *ὁ ἄρτος* bedeutet, und der Genitiv *haži* sowohl Brodes als des Brodes. Es scheint mir daher nicht ganz passend, daß man in den Paradigmen der armenischen Grammatiken den Accusativen der beiden Zahlen stets ein *z s* praefigirt, als wäre dieser Buchstabe der Ausdruck des Accusativverhältnisses, während in der That in den armenischen Accusativen ein Casusverhältniß eben so wenig formell ausgedrückt ist, als in den gothischen wie *vulf lupum*, *gast hospitem*, *sunu filium*. Die Lehre von dem Gebrauche des armen. Präfixes *z s* gehört, streng genommen, in die Syntax. Was aber den Ursprung dieses praefigirten Artikels anbelangt, so ist es schwer, darüber etwas Zuverlässiges zu sagen. An den skr. Stamm *sa* er, dieser, jener,

worauf der goth. und griech. Artikel im Nominativ **sich** stützt, darf man sich Behufs seiner Erklärung nicht **wenden**, da man bis jetzt keine Beispiele nachweisen konnte, in welchen ein armenisches *q̄* dem skr. harten *क्* gegenüber stünde. Da aber *q̄* als Entartung des skr. *क्* *y* vorkommt, und wir dasselbe oben (p. 428 f.) als Vertreter der sanskritischen Dativ-Endung *ḍyam* von *tú-ḍyam* wahrgenommen haben, so scheint es mir nicht unwahrscheinlich, daß der armenische praefigirte Artikel den mittleren Buchstaben des sanskritischen Demonstrativstammes *tya* (nom. *syā*) enthalte, der auch im Hochdeutschen und Altsächsischen die Stelle des Artikels übernommen hat, und selbst im Altpersischen in solchen Constructionen vorkommt, wo er, meiner Meinung nach, am besten als Artikel gefaßt wird. Man findet ihn ertens vor Substantiven, welche als Apposition einem anderen Substantiv zur Seite stehen; daher z. B. *gaumáta hya mag'us'* Gaumata der Magier (kommt öfter vor), Accus. *gaumátam tyam mag'um* Gaum. den Magier (ebenfalls mehrmals); zweitens vor Adjectiven, welche auf ein vorangehendes Substantiv sich beziehen; z. B. *kára hya bábir'uviya har'uva* populus ó Babilonicus totus (Beh. I. 79); *kára hya hamitriya* populus ó inimicus, Beh. II. 31; weiter unten: *avam káram tyam hamitriyam* illum populum *τὸν* inimicum; drittens, zweilen vor Genitiven, welchen das Substantiv, wovon sie regiert werden, nachfolgt; z. B. *hyá* (fem.) *amákam taumá* unser Stamm, wörtlich *τὸ ἡμῶν γένος* (Beh. I. 8); *hya k'uraus' putra* ó *Κύρου υἱός* (I. 39, 53; III. 25; IV. 9, 27); viertens, sehr häufig, als nachgesetzten Artikel hinter substantiven Singular-Nominativen und Accusativen, auf welche ein von ihnen regierter Genitiv, oder auch ein Locativ als Vertreter des Genitivs folgt, z. B. *kára hya nad'itabirahyá* exercitus ó Nad'itabiri (Beh. I. 85); *avam káram tyam nad'itabirahyá* illum exercitum *τὸν* Nad'itabiri (I. 88. 89); *avam káram tyam bábirauv* (loc.) illum populum *τὸν* Babilone

(III. 84, 85). Steht aber das Substantiv, worauf der ihm nachfolgende Genitiv (oder Locativ) sich bezieht, in einem anderen Casus als im Nominativ oder Accusativ, so wird ihm kein Artikel nachgesetzt, so daß in dieser Beziehung das Altpersische dem Armenischen sehr nahe kommt, da letzteres seinen präfigirten Artikel auf den Accusativ der beiden Zahlen beschränkt. Dagegen hat im Neupersischen das sogenannte *i iáfet*, welches den Substantiven, worauf ein Genitiv oder Adjectiv folgt, angehängt wird, und worin zuerst Lassen*) ein Pronomen erkannt hat, einen umfassenderen Gebrauch als der altpersische nachgesetzte Artikel *hya*, *tyam*. Da aber das Pehlevi, Pársi und Neupersische der Sprache der Achämeniden näher stehen als dem Sünd, so scheint es mir passender, jenes *i* mit *tya* oder *hya* zu vermitteln, als mit dem sendischen *ya*, welches ebenfalls die Stelle eines nachgesetzten Artikels vertreten kann, entweder declinirt, oder in der neutralen Nominativ-Accusativ-Form *yað*, welche als Indeclinabile die Stelle der obliquen Casus vertreten kann; daher z. B. *ahmi nmánē yað māš-dayaśnōis* in diesem Hause dem māšdayaśnischen (V. S. p. 192), *hata avanhād tanvað yað daioð-gatayād* aus diesem Körper dem Daiva-geschlagenen (Burnouf, Yaçna Notes p. 6, 7); *rafavō asāhē yað vahistahē domini puritatis τῆς sanctissimae* (s. Brockhaus, Glossar p. 386). Statt des Accusativa ist die Form *yað* in Beziehung auf Masculina und Feminina weniger beliebt, sondern es erscheint, wenn das Substantiv, worauf der Artikel sich bezieht, im Accus. steht, der Artikel meistens im Accus. des betreffenden Geschlechtes, also bei Masculinen in der Form *yim*, und bei Femininen in der von *yam*; daher z. B. im 9ten Kapitel des Yaśna (s. Burnouf, Études p. 188 ff.): *yō šanað ašim šravarēm yim ašpō-garēm nērē-garēm yim višavantēm šairētēm* (letzteres = skr. *hṛitam*) „welcher tödtete (die)

*) Zeitschrift für die Kunde des Morgenl. Bd. 6. p. 548.

Schlange (die) schnelle, die Pferde - verschlingende, Menschen - verschlingende, die giftige, grüne“. Wollte man an dieser und ähnlichen Stellen *yim* als Relativ fassen, wie es Neriosengh buchstäblich, aber ganz unpassend, durch das skr. *yam* überträgt*), so müßte man annehmen, daß das Relativ in Folge einer Attraction in Constructionen dieser Art in den Casus gesetzt werde, in welchem das Substantiv steht, auf welches es sich bezieht, und daß dann das Adjectiv, welches hinter einem wirklichen, das nominative Verhältniß ausdrückenden Relativ im Nominativ stehen müßte, ebenfalls in den Casus seines Substantivs gesetzt werde, so daß unsere Stelle eigentlich zu übersetzen wäre: „welcher tödtete die schnelle Schlange, welche Pferde-verschlingend, Menschen-verschlingend, welche giftig, grün“. In dieser Weise könnte man sich auch in Betreff des Altpersischen helfen, da hier der Stamm *tya* (nom. *hya*), der im Skr. bloß Demonstrativum ist, auch als entschiedenes Relativum gebraucht wird, indem das skr. Relativum *ya* dem Altpersischen ganz fehlt. Die Constructionen werden aber sehr matt und unbeholfen, wenn man z. B. den Darius sagen läßt: „Gaumāta, welcher (ein) Magier“ statt „Gaumāta der Magier“, und „Volk, welches babilonisches“, statt „Volk das babilonische“.

*) Vgl. Lassen (l. c.), welcher *gāum yim šugdō-šayanēm* wörtlich durch „regionem quam Çugdhae situm“ übersetzt. Gewiß aber ist, daß, wenn das Lateinische einen Artikel hätte, derselbe hier zur Übersetzung von *yim* an seinem Platze wäre. Ich übersetze, indem ich mich des griech. Artikels bediene und das Compositum *šugdō-šayana* als den Namen des Landes fasse: „regionem τὴν Σ'υγδ'ό-šayanam (creavi)“. Das zendische *gava* Land (acc. *gāum* aus *gavēm*) ist männlich, daher *yim τόν*. Burnouf, Yaçna Notes p. 55 übersetzt die betreffende Stelle des ersten Kapitels des Vend. durch „secundum locorumque provinciarumque excellentissimum ordinavi ego qui (sum) Abura multiscius, terram in qua Çugdha jacet“.

Ich fasse im Gegentheil lieber auch im *Ṣend* den Nominativ *yó*, fem. *yá*, an den Stellen, wo es sich auf den Singular-Nominativ eines Substantivs oder Pronomens bezieht, im Falle das folgende Substantiv nur als Apposition des vorangehenden Wortes erscheint, ebenfalls als Artikel, und übersetze daher z. B. *aṣēm yó ahurá-maṣdáo, tám yó ahuró-maṣdáo, há drukš yá našus* lieber durch „ich der Ahura-Maṣdás, du der Ahura-Maṣdás, jene Drug' die Našú“, als durch „ich welcher Ah., du welcher Ah., jene Drug' welche Našú“. Vielleicht stammt auch das *ṣendische ya*, wo es die Stelle des Artikels vertritt, nicht vom skr. Relativstamme, sondern von dem zusammengesetzten *त्या tyā* (aus *ta-ya*) und im Nominativ von *स्या syā* (aus *sa-ya*, s. §. 353). In Bezug auf den Verlust des anfangenden Consonanten wäre dann daran zu erinnern, daß aus dem skr. *dvī* zweimal und *dvī-tīya* der zweite im *Ṣend bis, bitya* (für *vis, vitya*) geworden ist. Wie dem aber auch sei, so ist es wichtig zu beachten, daß das Altpersische und *Ṣend* wenigstens einen Anfang zum Gebrauch des Artikels gemacht haben; daß der altpersische Artikel identisch ist mit dem hochdeutschen und altsächsischen; daß das Armenische seinen Artikel nur im Accusativ gebraucht, und daß das Neupersische den Genitiven und Adjectiven stets ein *i* als Artikel voranstellt, der jedoch graphisch mit dem vorangehenden Substantiv verbunden wird^{*)}; daher z. B. *peder-i tú*, wörtlich *πατήρ ὁ σοῦ*, *píl-i bušurk* (der) Elephant der groſse, plur. *pílān-i bušurk* (die) Elephanten die groſsen.

238. Das *Ṣend* stellt dem skr. *as* im Acc. pl. masc. und fem. bei consonantisch endigenden Stämmen regelrecht *ō*, mit *ča* (und) *aš-ča* gegenüber; es dehnt diese Endung aber auch, nach Analogie des Griechischen, auf Stämme auf

^{*)} Im Pehlevi und Pārsi findet man ihn auch noch getrennt als selbständiges Wort.

i und u aus, und zwar nach Willkür mit Guṇa oder ohne Guṇa; daher von *gairi* Berg (euphonisch für *gari* s. §. 42) sowohl *garay-ô* als *gairy-ô*; von *trî* drei sowohl *fray-aî-êa* (tresque) als *try-aî-êa**), wovon letzteres dem aus τρίς zu erschließenden bruttischen τρία (vgl. Ahrens diall. 2, 278) sehr nahe kommt; von *ratu* Herr sowohl *ratwô* (V. S. p. 25) als, und zwar sehr oft, *ratavô*. Bei weiblichen Stämmen auf i und u findet man zuweilen auch die dem Skr. entsprechenden Formen auf *u-s*, *û-s*, z. B. *gairî-s* montes (V. S. p. 313), *êrêşû-s* pontes**). Weibliche Stämme auf i fügen bloß s an; daher z. B. *aśaunî-s* (श्व) puras.

239. Die männlichen Stämme auf *a*, wo sie nicht durch das Neutrum ersetzt werden (p. 464 Anm.), haben im Acc. *añ* (vgl. §. 61), z. B. *ἱμαñ* *hos*, kommt oft vor, *μαξισταñ* *maximos* (V. S. p. 65). Vor der Partikel *αυ* *ca* bleibt der Zischlaut erhalten, und diese Formen sind viel zahlreicher zu belegen, z. B. *αμῆσαντ-κα* *non-conniventesque*, *μανητραντ-κα* *sermonesque*, *αἰσμαντ-κα* *lignaue*, *αἰστρυαντ-κα* *agricolasque****). Merkwürdig ist die Form *αἰσταντ-κα* *atav-*

*) Auch in den Vêda's gibt es vereinzelt stehende Accusative auf *as* aus Stämmen auf *i* und *u* und sogar aus mehrsyllbigen Stämmen auf *t*, wie *nady'-as* für *nadyt'-s* von *nadyt'* Flufs. S. Benfey, vollst. Gramm. p. 307.

**) Die Begegnung mit griech. Formen wie *πόρτις*, *γένυς* halte ich für zufällig, sowohl darum, weil griechische Formen dieser Art nicht auf das Fem. und auch nicht auf den Acc. beschränkt sind, als auch darum, weil ich die aus einem bloßen *s* bestehenden Accusativ-Endungen sanskritischer und zendischer Feminina für verhältnißmäßig junge Erscheinungen halte; für jünger als die gothischen Formen wie *anst-ins*, *handu-ns*.

***) Ich glaubte früher (Jahrbücher für wiss. Kritik, März 1831, p. 375) durch solche Formen *die Einschiebung eines euphonischen s im Send belegen zu können, nach Analogie von §. 95. Allein, wenn diese Einschiebung nicht durch Fälle bewiesen werden kann,

run-anś-ća presbyterosque (V. S. p. 65), weil man sonst keinen Grund hat ein Thema *atauruna* anzunehmen, und diese Form demnach beweisen würde, daß auch consonantische Stämme die Flexion *ns*, jedoch mit einem unvermeidlichen Hülfsvocal, annehmen konnten; wenn sie nicht etwa so aufzufassen ist, daß sie bei misleitetem Sprachgefühl, durch die überwiegende Analogie der *a*-Stämme herbeigezogen sei. Wichtiger als dieses *ataurunanśća* sind daher die Accusative *anareus* homines, und *astreus* stellas, die sehr oft vorkommen, während wir von *atar* Feuer nicht *atereus*, sondern *atér-ó* gefunden haben, wobei zu bemerken ist, daß *atar* von anderen Wörtern auf *r* auch darin sich entfernt, daß es im Nominativ sg. nicht *ata*, sondern *atars* bildet. — Wie erklärt sich aber die Endung *eus*? Ich glaube nicht anders denn aus *anś* durch Vocalisirung des *n* (wie in *λόγους*), worauf nach §. 31 das *a* zu *e* wurde; der Zischlaut aber, der nach *a* und *anś* ein *s* ist, muß nach *u* als *se* erscheinen. Auch finden wir V. S. p. 311 wirklich *ner-anś*, im Sinne eines Dativs: *ad neranś masdā ahurā asāunō* etc. „da quidem hominibus, magne Ahure! puris“.

Anmerkung. Zum zendischen *ner-a-ns* stimmt das védische *नृन्* *nṛñs* und, mit Visarga für *s*, *नृः* *nṛñh*. Beide Formen kom-

in welchen kein Grund zur Annahme eines ursprünglichen, durch die Partikel *ća* bloß geschützten Zischlauts vorhanden ist (vgl. §. 135 Anm. 3), so sind die obigen Beispiele viel wichtiger, um einen neuen Beweis für den Satz abzugeben, daß *ns* die ursprüngliche Bezeichnung männlicher Plural-Accusative von vocalisch ausgehenden Themen sei. Der Superlativ *verēiraśanītema*, wovon später, kann als Ableitung von einem Participial-Nominativ angesehen werden. Andere Fälle, die Anlaß geben könnten, im Zend ein euphonisches *s* nach *n* anzunehmen, sind mir nirgends vorgekommen.

men jedoch nur vor anfangendem *p* vor, und dagegen ण्ण *nṣṇr* vor Vocalen*). Da ण्ण *f* der Aussprache nach = *rf* ist, so fasse ich diese Formen, wie auch die der gewöhnlichen Sprache, wie z. B. *nṣṇ* = *nrl-n* viros, *pitṣ-n* = *pitrl-n* πατέρας, *dātṣ-n* = *dātirl-n* δοτήρ-as so, daß ich bei den mit *r* wechselnden Stämmen auf *ar*, oder *dr* für den Acc. und Gen. pl. Stämme auf *ri* als Umstellung von *ar*, *dr*, mit Schwächung des *a*, *d* zu *i* annehme, also *pitrl-n* von *pitri* für *pitra* aus *pitar*, ungefähr wie im Gothischen *fadru-ns* von *fadru*, für *fadra* aus *fadar*. Diese schon anderwärts (Kl. Skr.-Gramm. 2. Ausg. 1846 §. 12 Anm.**) gegebene Erklärung sehe ich nun durch eine, mir damals unbekannte, in ihrer Art einzige Form unterstützt, worauf zuerst Benfey (Vollst. Skr.-Gr. p. 307) aufmerksam gemacht hat. Es findet sich nämlich im Mabā-Bhārata III. Ś'l. 12924 *pitāras* (vor *īatā*), welches vortrefflich zum griech. πατέρας stimmt. Vollkommener aber ist das erwähnte send. *nṣṇāś*, wofür man im Skr. *nar-a-ns*, und demnach für *pitār-a-s* *pitar-a-ns*, und im Griechischen πατέρ-α-vs zu erwarten hätte. Zu den Sendformen wie *ἄνιστος* *maṣi-stan* *maximos* stimmen vêdische auf *dñ* für *dn*, welche in denselben Stellungen vorkommen, wo Stämme auf *i* und *u* *iñr* *dñr* für *in*, *un* (aus *iñs*, *dñs*) zeigen und durch ihr *ñ* beweisen, daß hinter demselben ein Buchstabe gestanden hat, der die Umwandlung des vollen ण्ण *n* in einen geschwächten Nasal nöthig machte, wie auch die sendischen Formen auf *ἄν* ihr *n* gewiß nur dem Umstande verdanken, daß hinter dem Nasal ein ण्ण *s* stand, welches keinen anderen Nasal als *n* vor sich verträgt (s. §. 61), während für skr. schließendes ण्ण *n* im Send nur *ṇ* zu erwarten ist. Auf dasselbe Princip, worauf die vêd. Plural-Accusative auf *dñ* beruhen, stützen sich auch vêd. Singular-Nominative wie *मह्यं* *mahdñ* *magnus* (vor Vocalen); diese zeugen für ein dagewesenes Nominativzeichen in Gestalt eines *r* für *s* (vgl. §. 138).

240. Da *a* im Skr. unter allen Buchstaben am häufigsten als Ausgang männlicher Stämme vorkommt, und die Neigung in der Geschichte unseres Sprachstamms nicht zu verkennen ist, im gesunkenen Zustande einer Sprache die

*) Vgl. p. 477 und s. Regnier l. c. p. 269 nr. 30, 34.

unbequemere consonantische Declination durch einen unorganischen Zusatz in die vocalische einzuführen, so scheint es mir keinem Zweifel unterworfen zu sein, daß die neupersische Plural-Endung *án*, die auf die Benennung lebender Geschöpfe beschränkt ist, identisch sei mit dem skr. *आन्* *án* im männlichen Plural-Accusativ; so stimmt z. B. *مردان merdán* homines zu *मर्तान् mártán* id.*). Im Altpersischen wird *n* am Wort-Ende, und in der Mitte vor Consonanten, nicht geschrieben, während *m* zwar schließend, nicht aber im Innern des Wortes, im Fall ein Consonant darauf folgt, durch die Schrift vertreten ist, so daß wir oben (p. 357) den Namen Cambyzes durch *kabuđiya* vertreten gesehen haben, und der Name Indiens (send. *hēndu*) in der Keilschrift durch *hiđu* (zu lesen *hiñđu*) ausgedrückt wird.**). Wollte man aber annehmen, daß im Altpers. die nicht geschriebenen Nasale, wo sie hingehören, auch nicht gesprochen wurden, so würde die Sprache des Darius Hystaspis gegen das heutige Persische in dieser Beziehung im Nachtheil stehen, und man müßte z. B. dem neupers. *berend* sie tragen (für skr. *ṅaranti*, send. *barēnti*, goth. *bairand*) ein altpersisches *baratiy* gegenüberstellen, was zwar der Schrift, aber gewiß nicht der Aussprache gemäß wäre (vgl. Oppert, „Das Lautsystem des Altpers.“ p. 33). Man dürfte dann auch die neupersischen Plurale wie *merdán* nicht mit skr. Accusativen auf *án* und sendischen auf *añ*, *añé* (*nērañé*) vermitteln, sondern man müßte *ان* *án* eher mit Spiegel (Höfer's Zeitschrift I. p. 220) von skr. Plural-Genitiven auf *á-n-ám*, send. *a-n-añm* herleiten, was mir wenig zusagt, da der Genitiv viel weniger als der Accusativ dazu geeignet ist, über einen ganzen Numerus sich zu erstrecken, wie dies unter anderen bei den spanischen Pluralen

*) So hat im Spanischen der ganze Plural die Endung des lateinischen Accusativs.

**) Über muthmaßliche Plural-Accusative auf *ñs* (ohne graphischen Ausdruck des Anusvára) s. Monatsbericht der Akad. d. Wiss. 1848 p. 136 f.

auf *os* und *as*, und bei den französischen Possessiven sowohl im Singular als im Plural der Fall ist, da *mon*, *ton*, *son* offenbar auf *meum*, *tuum*, *suum*, und dagegen *mes*, *tes*, *ses* im Masc. auf *meos*, *tuos*, *suos*, und im Fem. auf *meas* etc. sich stützen. Was das persische *ésân* sie (*avroï*) anbelangt, welches Spiegel l. c. p. 222 auf das send. *ai'sânîm*, skr. *ésâm* horum zurückführt, so erkläre ich es aus dem Stamme *ṛṣ* *ésâ* dieser, der wenn er vollständige Declination hätte, die er im Oskischen und Umbrischen gewonnen hat (obwohl nicht durchgreifend belegbar) im skr. Acc. pl. *ésân* zeigen würde. Zur Erklärung von *men* ich bedürfen wir ebenfalls nicht eines Genitivs (altpers. *manâ*, send. *mana*) sondern es genügt uns der dem Skr. und Altpers. gemeinschaftliche Accus. *mâm*, wozu sich *men* ungefähr so verhält, wie das französ. Possessiv *mon* zum latein. Accus. *meum*, oder wie die griech. und altpreufs. Accusative auf *n* zu den ursprünglichen auf *m*.

241. Wenn nun die Endung *ân* der Lebendigen an ein lebendes Geschlecht der alten Sprachen sich anschliesst, so wird das todte Neutrum dazu geeignet sein, uns Auskunft über diejenige neupersische Plural-Endung zu geben, die den Benennungen lebloser Gegenstände angehängt wird. Ein dem Neutrum vorzüglich eigenthümliches Wortbildungssuffix ist *as* (§. 128), welches im Send, im Verhältniss zu dem geringen Umfang seiner uns erhaltenen Literatur, noch zahlreicher ist als im Sanskrit. Im Nominativ, Accusativ, Vocativ mußten diese Neutra ursprünglich auf *aṇha*, oder, nach dem Princip der starken Casus, auf *āṇha* ausgehen (vgl. p. 466), wofür jedoch, mit Unterdrückung der Casus-Endung, *āo* (s. §. 233). Im Altpersischen, wo sich Plural-Neutra der in Rede stehenden Wortklasse nicht belegen lassen, hätte man, gegenüber den vorausgesetzten send. Bildungen, Formen auf *āhâ* oder *ahâ* zu erwarten, da schließendes *a*, wo es von Haus aus am Wort-Ende stand, im Altpersischen verlängert wird. Dafs im Hochdeutschen ein grofser Theil der Neutra im Plural ihren Stamm durch dasselbe Suffix erweitern, woraus

ich das *h* persischer Plurale wie *rúšhá**) Tage (ursprünglich zu theilen *rúšh-á*) erkläre, ist bereits angedeutet worden (s. p. 470). Durch den Übergang des alten *s* in *r* gleichen aber die althochdeutschen Plurale wie *húsir* Häuser, *chelhír* Kälber mehr den lateinischen Formen wie *gener-a*, *oper-a*, als den persischen auf *h-á*, oder den sanskrit. auf *án-s-i* aus *án-s-a* (§. 234). Vgl. Grimm I. p. 622 u. 634.

242. Es folgt hier ein Überblick der Accusativ-Bildung**):

Sanskrit	Send	Griech.	Latein.	Lit.	Goth.
m. <i>ásván</i>	<i>aspa-n</i>	ἵππο-υς	<i>equó-s</i>	<i>pōnū-s</i>	<i>vulfan-s</i>
m. <i>tā-n</i>	<i>ta-n</i>	kret. τό-υς	<i>is-tó-s</i>	<i>tū-s</i>	<i>tha-n</i> s
f. <i>ásvá-s</i>	<i>hišvā-o</i>	χίρᾱ-ς	<i>equā-s</i>	<i>áswa-s</i>	<i>gibó-s</i>
f. <i>tā-s</i>	<i>tā-o</i>	τᾱ-ς	<i>is-tā-s</i>	<i>tā-s</i>	<i>thó-s</i>
m. <i>pāti-n</i>	<i>paity-ó¹⁾</i>	πέσι-ας	<i>hostē-s</i>	<i>genti-s</i>	<i>gasti-n</i> s
f. <i>prīti-s</i>	<i>āfrīty-ó²⁾</i>	πόρι-ας	<i>turrē-s</i>	<i>awī-s</i>	<i>ansti-n</i> s
f. <i>bāvantī-s</i>	<i>bavaintī-s</i>	.....	.....	.....	.....
(vèd. <i>nady-as</i>)					
m. <i>sūnū'-n</i>	.....	.....	<i>*pecū-s</i>	<i>sūnū-s</i>	<i>sunu-n</i> s
m. vèd. <i>paśv-ás</i>	<i>paśv-ó³⁾</i>	πέχv-ας	.....	.....	.....
f. <i>hánū-s</i>	<i>tanv-ó⁴⁾</i>	γένv-ας	<i>socrū-s</i>	.....	<i>handu-n</i> s
f. <i>vađū'-s</i>	.....	.....	.....	.....	.....
m.f. <i>gās⁵⁾</i>	<i>gāu-s⁶⁾</i>	βό(ϛ)-ας	⁷⁾

¹⁾ Vgl. den sendischen Stamm *raučas* (𐬢𐬀𐬎) Licht, Nom. Acc. Voc. pl. *raučāo* für *raučāonha*, oder *raučānha*, euphonisch für *raučāha*, *raučaha* (s. §. 56^a).

²⁾ Über das Armenische s. p. 480 ff. und über die Neutral-Accusative den gleichlautenden Nominativ p. 473 f.

¹⁾ Oder *patay-ó*, mit *ca*: *paity-as-ca*, *patay-as-ca*.

²⁾ Oder *āfrītay-ó*, oder *āfrīti-s*; mit *ca*: *āfrīty-as-ca* etc.

³⁾ Oder *paśav-ó*; mit *ca*: *paśvas-ca*, *paśavas-ca*.

⁴⁾ Oder *tanav-ó*, oder *tanū-s*, mit *ca*: *tanvas-ca* etc.

⁵⁾ Aus *gāv-as*, wie im Sing. *gām* aus *gāv-am*, s. p. 256.

⁶⁾ Aus dem skr. *gās* hätte man ξαυ gáo zu erwarten (s. §. 56^b); die Form *gāu-s* aber, welche sehr oft vorkommt, entspringt aus dem skr. starken Thema 𑖦𑖯𑖫𑖛 *gāu*, durch Anfügung eines bloßen *s* als Casuszeichen, nach Analogie der Formen wie *aśaunt-s* von *aśaunt* s. §. 238. ⁷⁾ *Bovē-s* aus dem erweiterten Stamme *bovi*, s. §. 226.

	Sanskrit	Şend	Griech.	Lat.	Lit.	Goth.
f.	<i>nāṣ-as</i>	.....	<i>vā(ṛ)-as</i>	.....	.....	.....
f.	<i>vāc-as</i>	<i>vāc-ō⁸⁾</i>	<i>ῥπ-as</i>	⁹⁾
m.	<i>ḍarat-as</i>	<i>barént-ō⁸⁾</i>	<i>φέρων-as</i>	⁹⁾
m.	<i>ásman-as</i>	<i>ásman-ō⁸⁾</i>	<i>δαίμων-as</i>	⁹⁾	<i>ahmans</i>
m.	<i>ḍrātī^{-n¹⁰⁾}</i>	<i>bratr-eus^{?11)}</i>	<i>πατέρ-as</i>	⁹⁾
f.	<i>duhit^{-s¹²⁾}</i>	<i>duḡḍēr-eus[?]</i>	<i>δυγατέρ-as</i>	⁹⁾
m.	<i>dātī^{-n¹⁰⁾}</i>	<i>dātr-eus^{?11)}</i>	<i>δοτήρ-as</i>	⁹⁾

Instrumentalis.

243. Die Bildung dieses Casus und was damit zusammenhängt, ist bereits in §. 215—224 auseinandergesetzt worden; hier genügt daher eine den Überblick erleichternde Zusammenstellung der im Sanskrit, Şend und Litauischen sich entsprechenden Formen*).

	Sanskrit	Şend	Litauisch
m.	<i>ásvā-is</i>	<i>aśpā-is</i>	<i>póna-is</i> †)
f.	<i>ásvā-bis</i>	<i>hişvā-bis</i> ††)	<i>áswō-mis</i>
m.	<i>pāti-bis</i>	<i>paiti-bis</i>	<i>genti-mis</i>

⁸⁾ Mit *ca*: -*aśca*; s. §. 135. Anm. 3. ⁹⁾ S. p. 478.

¹⁰⁾ S. p. 488. ¹¹⁾ S. p. 487. ¹²⁾ = *duhitri-s*, von einem vorauszusetzenden Stamme *duhitri*, umstellt und geschwächt aus *duhitari*, vgl. p. 488.

*) Über das Armenische s. §. 216.

†) S. §. 220. ††) Die Formen auf *bis* scheinen auf den besonderen Dialekt beschränkt zu sein (s. p. 56), der sich vorzüglich durch Verlängerung kurzer Endvocale zu erkennen giebt. In den zu diesem Dialekt gehörenden Kapiteln des Yaśna ist aber der Instr. pl. viel zahlreicher als im gewöhnlichen Dialekt zu belegen. Hierher gehören *gēnd-bis*, *gau-bis* (𐬔𐬀), *vidaivaḍ-bis* (𐬕𐬀), *mane-bis* (s. p. 56), *vaće-bis*, *rauce-bis*, (s. die Belegstellen in Brockhaus's Index). Zum gewöhnlichen Dialekt gehören *aşf-sanditi-bis* (im 9. Kapitel des Yaśna), vom Stamme *aşf-sanditi* nicht gebärend, und *aibis* (𐬕𐬀) durch diese = skr. *एभिस्* *ebis*, vom Stamme *a*, nach dem Princip der vêdischen Instrumentale wie *ásvēbis*. Im lithographirten Codex des V. S. (p. 54) ist die

	Sanskrit	Send	Litauisch
f.	<i>āvi-bis</i> †††)	<i>āfrīti-bis</i>	<i>avi-mis</i>
f.	<i>bāvantī-bis</i>	<i>bavanti-bis</i>	.....
m.	<i>sānū-bis</i>	<i>pašu-bis</i>	<i>sānu-mis</i>
f.	<i>gō-bis</i>	<i>gau-bis</i>	.....
m.	<i>āīma-bis</i>	<i>aiīma-bis</i>	.....
n.	<i>nāīma-bis</i>	<i>naīma-bis</i>	.....
n.	<i>vācō-bis</i>	<i>vace-bis</i>	.....

Dativ, Ablativ.

244. Des Suffixes dieser beiden Casus, wovon jedoch das Gothische und Litauische nur den ersten besitzen, ist bereits im §. 215. 2. gedacht worden, sowie auch des Umstandes, daß im Armenischen auch der Genitiv plur. an der im Sanskrit, Send und Latein. nur für den Dativ und Ablativ bestimmten Endung Theil nimmt. Dem latein *bus* ist in der ersten, zweiten, und (nach Nonius) gelegentlich auch in der vierten Declin. nur das *s* geblieben, denn das *i* von *lupī-s*, *terri-s*, *specī-s* (für *speci-bus* aus *specu-bus*) muß dem Stamme gelassen werden. *Lupī-s* steht für *lupō-bus*, dafür zeugen *ambō-bus*, *duō-bus*. Von *ō-bus* gelangte die Sprache — durch gleiche Erleichterung des Endvocals des Stammes, wie sie am Anfange von Compositen stattfindet (*multi-plex* für *multu-plex* oder *multō-plex*, wovon später) — zu *ibus*, *parvi-bus*, *amici-bus*, *dii-bus*, vgl. Hartung p. 262). In der ersten Declin. hat sich *ā-bus* ziemlich zahlreich erhalten, es fehlt aber an der Mittelstufe *i-bus*; doch ist die Sprache schwerlich von *ā-bus* sogleich zu *i-s* überggesprungen, sondern *ā-bus* schwächte das stammhafte *ā* zu *ī*, welches sich zum

Form *astīanditibis* sonderbar zerspalten in drei Wörter: *astī* *andīti* *bis*, die ich schon in der ersten Ausg. (p. 195) zu einem Ganzen vereinigt habe, dessen dritte Sylbe jedoch kurz sein muß (s. Burnouf, *Études* p. 280 ff.). Anstößig ist aber der Diphthong *aw ai* in der 4ten Sylbe, wo man *aw ai* zu erwarten hat, was aber keine der von Burnouf verglichenen Handschriften darbietet.

†††) Von *āvi* Mutterschaft.

Ersatz für das ausgefallene *bu* verlängerte, also *terri-s* aus *terri-bus* für *terrá-bus*, wie *málo* aus *mávolo*. — Man vergleiche:

	Sanskrit	Send	Latein.	Lit.	Goth.
m.	<i>ásvê-ḡyas</i> ¹⁾	<i>áspaii-byô</i> ²⁾	<i>equi-s</i>	<i>póna-mus</i> ³⁾	<i>vulfa-m</i> ³⁾
f.	<i>ásvá-ḡyas</i>	<i>hiṣvâ-byô</i>	<i>equâbus</i>	<i>âswô-mus</i>	<i>gibô-m</i> ³⁾
m.	<i>pâti-ḡyas</i>	<i>paiti-byô</i>	<i>hosti-bus</i>	<i>genti-mus</i>	<i>gasti-m</i>
f.	<i>prîti-ḡyas</i>	<i>âfrîti-byô</i>	<i>turri-bus</i>	<i>awi-mus</i>	<i>ansti-m</i>
m.	<i>ḡavanti-ḡyas</i>	<i>bavainti-byô</i>	.....	.....	.....
m.	<i>sûnú-ḡyas</i>	<i>paśu-byô</i>	<i>pecu-bus</i> ⁴⁾	<i>sûnû-mus</i>	<i>sunu-m</i>
f.	<i>vâg-ḡyâs</i>	.....	<i>vôc-i-bus</i>	.....	.....
m.	<i>ḡrad-ḡyas</i>	<i>barên-byô</i> ⁵⁾	<i>ferent-i-bus</i>	.....	.....
m.	<i>âśma-ḡyas</i>	<i>âśma-byô</i>	<i>sermôn-i-bus</i>	.....	<i>ahma-m</i>
m.	<i>ḡrâṭṛ-ḡyas</i>	<i>brâtar-ê-byô</i>	<i>frâtr-i-bus</i>	.....	.....
n.	<i>vâcô-ḡyas</i>	<i>vâcê-byô</i> ⁶⁾	<i>gener-i-bus</i>	.....	.....

Anmerkung. Das Oskische zeigt in der 2ten Declination plurale Dativ-Ablative auf *ûis* oder *ois*, z. B. *sikolois*, *nesimois*, *ligatûis* *Nuvlanûis* (Mommsen, Oskische Stud. p. 39). In der ersten Decl. hat man *ais* zu erwarten, was sich im Umbrischen regelrecht zu *ês* zusammengezogen hat (Aufr. und Kirchhoff p. 114, 11). Es bliebe also *is* als wirkliche Casus-Endung, welche Aufr. u. Kirchh. l. c. mit der skr. Instrumental-Endung *êis* vermitteln. Ich wende mich aber, im Fall das ganze *is* der Casus-Endung zukommt, lieber an die Dativ-Ablativ-Endung *भ्यास्* *ḡyas*, und erkenne in *is* eine Zusammenziehung von *yas*, wie in der gr. Dual-Endung *iv* (*ἵππο-iv*, *χώρα-iv*) eine Zusammenziehung von *yām* der vollständigen Endung *भ्याम्* *ḡyām* (§. 221.) Ich erinnere auch noch an das latein. *bis* von *no-bis*, *vo-bis*, welches oben (p. 429) aus *bius* für skr. *ḡyas* erklärt worden. Sollte die Sylbe *is* im Dat. Abl. der lat. 1sten und 2ten Declin. mit den erwähnten oskischen und umbrischen

1) S. p. 298 Anm. 2) *असपैयि* s. §§. 41, 135 Anm. 3.

3) S. p. 430. 4) Ich habe den nur in wenigen Casus belegbaren männlichen Stamm *pecu* wegen seiner Verwandtschaft mit *पाशु* *paśu* gewählt und durch alle Casus durchgeführt, und glaube daher auch hier das ursprüngliche *u-bus* für das entartete *i-bus* setzen zu dürfen. 5) S. p. 446 Anm. 2. 6) S. §. 31.

Formen in Zusammenhang gebracht werden, so hätte es keine Schwierigkeit, die Sylbe *ts* in der ersten Declin. aus *ais* und in der zweiten aus *ois* zu erklären, und die Verlängerung des *i* als Entschädigung für den weggefallenen ersten Theil des Diphthongs zu fassen, wie im Nom. pl. *equi* aus *equoi* = gr. ἵπποι (p. 456) und in Dat. sg. der Pronominal-Declinat. *illi* aus *illoi* (p. 346). Ich ziehe aber vor, um die latein. Dative wie *equis*, *mensis* nicht aus dem Zusammenhang mit den vollständigeren Formen wie *duo-bus*, *ambo-bus*, *parvi-bus*, *amici-bus*, *duo-bus*, *ambo-bus*, *equo-bus*, herauszureißen, sie aus Formen dieser Art, in oben (p. 493) angegebener Weise, hervorgehen zu lassen. Auch ist zu berücksichtigen, daß im Lateinischen, abgesehen von zusammengesetzten Formen wie *acutro* (s. p. 18) der Diphthong *ai* sonst nirgends zu *t* geworden ist, sondern entweder zu *el* (hieraus *ẽ* durch den Einfluß schließender Consonanten), oder zu *ae*, oder zu *d*; letzteres im Fall die Coniunctivformen wie *ferat*, *feramus* eben so wie die Futurformen wie *feret-s*, *feremus* auf sanskritische Potentiale, griech. Optative und gothische Coniunctive wie *bairai-s*, *bairai-ma* sich stützen. Was die Entstehung von *t* aus *oi* und die Möglichkeit anbelangt, Dativ-Ablative wie *lupis* mit oskischen auf *ois* zu vermitteln, so dürfen wir das ganz vereinzelt stehende, von Festus überlieferte, *ollos* (*ab ollos dicebant pro ab illis*) nicht unerwähnt lassen, wo *oe* offenbar, wie überall, als = *oi* zu fassen ist. Hierbei aber ist zu berücksichtigen, daß die Pronominal-Declin. überhaupt manche Abweichungen von der gewöhnlichen darbietet, und daß auch im Goth. die Pronominalstämme auf *a* im Dativ pl. den Diphthong *ai* dem skr. *el* (aus *ai*) gegenüberstellen, daher *thai-m* gegenüber dem skr. männlich-neutralen *el'-b'yas* aus *lai-b'yas*, gegen *vulfa-m lupis* für skr. *v'rk'-b'yas*. Es könnte demnach auch das erwähnte altlat. *ollos* in *ollos-s* = *olloi-s* zerlegt werden, so daß hier von der skr. Casus-Endung *b'yas* nur das schließende *s* übrig geblieben wäre. Nach dieser Auffassung könnten aber auch die oskischen Formen auf *ois* oder *uis* so zerlegt werden, daß nur das *s* der Casus-Endung anheim fiele, daß also *zikoloi-s* etc. zu theilen wäre. Bei den weiblichen Formen auf *ai-s*, wenn sich solche belegen ließen, wäre dann das *i* mißbräuchlich aus der männlich-neutralen Declination eingebracht, wie auch im Gothischen *thoi-m* nicht nur dem skr.

id'-b'yas aus *tai-b'yas* gegenübersteht, sondern auch, statt des zu erwartenden *thó-m*, dem weiblichen ताम्यस् *id'-b'yas*, und wie im Griechischen das *i* in weiblichen Dativen (ursprünglich Locativen) auf *αι-σι*, *αι-ς* ein Misbrauch ist (s. §. 251). Wir könnten noch weiter gehen, und auch das *i* der alllatein. Formen wie *amici-bus*, *parvi-bus*, *dii-bus* als den Schlufstheil des Diphthongs *oi* erklären und demnach *diibus*, aus *dioi-bus*, dem skr. *dév d'-b'yas* aus *dévai-b'yas* gegenüberstellen. Das *o* von *duó-bus*, *ambó-bus* liesse sich dagegen durch die Verlängerung rechtfertigen, welche im Sanskrit das kurze *a* vor der Dual-Endung *b'yám* erfährt (§. 219), obgleich die duale Casus-Endung im Lateinischen durch eine plurale ersetzt ist, also *duó-bus*, *ambó-bus* für skr. *dvá'-b'yám*, *ubá'-b'yám*.

Genitiv.

245. Der Genitiv pl. hat im Sanskrit bei Substantiven und Adjectiven die Endung *ám*, im Šend *anm* nach §. 61. Das griech. *ων* verhält sich zur Urform der Endung wie *éðéδων* zu अद्दाम् *ádádám* (§§. 4. 18); das latein. hat wie immer den labialen End-Nasal in seiner Urgestalt bewahrt, durch seinen Einfluß aber den vorhergehenden Vocal verkürzt, daher *ped-um* (= skr. *pad-ám*), dessen *u* die Stelle eines kurzen *a* vertritt, wie in *equum* = अश्वम् *ásva-m*, ἵππος-ν. Das Germanische hat den schließenden Nasal aufgegeben (s. §. 18); im Gothischen zeigt sich aber das nun übrig bleibende आ *á* in zwei Gestalten, und dadurch ist ein unorganischer Unterschied zwischen der weiblichen Genitiv-Endung und der männlich-neutralen eingetreten, indem das vollere *ó* nur den weiblichen *ó*- und *n*-Stämmen geblieben ist. Das Litauische zeigt *u* für आम् *ám*, daher z. B. *akmen-ú* lapidum gegenüber dem sanskritischen *áśman-ám*. Das Altpreußische hat dagegen den Nasal in Gestalt eines *n* bewahrt (§. 18) und den Vocal aufgegeben; daher z. B. *swinta-n* sanctorum (wie im Acc. sg.), *nidru-wingi-n* incredulorum. Letzteres vergleiche man mit lateinischen Formen wie *hosti-um*, *tri-um*.

246. Vocalisch endigende Stämme, mit theils nothwendiger, theils willkürlicher Ausnahme der einsylbigen, setzen im Skr. ein euphonisches *n* (oder *ṇ* nach §. 17⁴) zwischen Endung und Stamm, dessen Endvocal, wenn er kurz ist, verlängert wird. Diese Einschiegung scheint uralt zu sein, weil das *Ṣend*, wenngleich in beschränkterem Grade, daran Theil nimmt, namentlich bei allen Stämmen auf *ṃ* *a* und *ṃ ā*, daher *हृष्यन्वा अपा-n-āṇm*, *हृष्यन्वा अपा-n-āṇm*. Zu letzterem stimmen sehr merkwürdig die im Althochdeutschen, Altsächsischen und Angelsächs. in der entsprechenden Wortklasse vorkommenden Genitive auf *ō-n-ō*, *e-n-a*, daher ahd. und altsächsisch *gēbō-n-ō*, ags. *gife-n-a*. S. §. 133.

247. Die Stämme auf kurzes und langes *i* finden wir im *Ṣend*, wenn sie mehrsylbig sind, ebenfalls nur mit euphonischem *n*; dagegen setzen die einsylbigen *i*-Stämme die Endung unmittelbar an, entweder mit gunirtem oder reinem Endvocal; so *try-āṇm* oder *tray-āṇm* trium von *tri*; *vay-āṇm* avium von *vi*. Die Stämme auf *ṃ u* lassen sowohl die unmittelbare Anschließung, als die Einschiegung des euphonischen *n* zu; doch finde ich von dem männlichen *ṃ u* *paṣu* nur *paṣv-āṇm*, dagegen habe ich von weiblichen Stämmen wie *ṃ u* *tanu* Körper, *ṃ u* *naṣu* Leiche (vgl. *ṣṣu* nach §. 21) bis jetzt nur *u-n-āṇm* gefunden.

248. Die Pronomina der 3ten Person haben im Skr. *साम् sām* für *आम् ām*, und dies mag die ursprüngliche, früher allgemeine Gestalt des Casussuffixes sein, so daß *ām* eigentlich nur die Endung der Endung wäre, das mit dem Gen. sg. zusammenhängende *s* aber die Hauptsache. Wenn dem so ist, so muß jedoch die Verstümmelung dieser Endung an Substantiven und Adjectiven als uralt anerkannt werden, denn das Gothische, welches sich im Plural-Nominativ so genau in der alten Grenze hielt (§. 228), läßt auch dem Zischlaut im Genitiv keinen weiteren Umfang, nur daß die starken Adjective, weil sie, wenigstens

in den meisten Casus, ein Pronomen angefügt haben (s. §. 287 f.), auch an dieser pronominalen Genitiv-Endung Theil nehmen; daher *thi-ṣé* (§. 86. 5) = skr. *tē-sām**) *horum*, *illorum*, *thi-ṣó* = skr. *tā-sām* *harum*, *illarum*; *blind-aiṣé* *caecorum*, *blindaiṣó* *caecarum*. Das Sanskrit erweitert, wie aus dem angeführten Beispiele erhellt, das *a* männlicher und neutraler Stämme zu *é* (s. p. 298), wofür im Send *ṛṇu ai*, daher z. B. *aitaisāṇm* *horum* m. n. für skr. *ētēśām*, dagegen im Femin. *aitāṇham* für skr. *ētāśām* (nach §. 56^a). Es mag dahingestellt bleiben, ob das *i* gothischer Formen wie *thi-ṣé* nur die Schwächung des stammhaften *a* ist (also *thi-ṣé* für *tha-ṣé*), oder der Schlufstheil des Diphthongs *ṛ é* = *ai*. Jedenfalls aber sollte im Femininum *thó-ṣó* dem skr. *tā-sām* gegenüberstehen; es hat aber, wie es scheint, das Beispiel des Masc. und Neutr. verführerisch auf das Femininum eingewirkt, was um so leichter geschehen konnte, als das Fem. durch seine Endung *ṣó* sich hinlänglich vom Masc. und Neutrum unterscheidet. Das Altslavische, in dessen Endung *χξ chŭ* wir die skr. Endung *sām* erkannt haben (s. p. 145 f.), hat die männlich-neutrale Form ebenfalls auch auf das Fem. übertragen und zeigt z. B. *тбχξ té-chŭ* nicht nur im Masc. und Neutrum für skr. *tē-sām*, sondern auch im Fem. für skr. *tā-sām* (über *т* für skr. *t* s. §. 92. e.). Das Altpreussische zeigt die in Rede stehende plurale Genitiv-Endung in der Gestalt *son* (über *n* für *m* s. §. 18) und beschränkt diese Endung eben so wie das Gothische sein *ṣé*, *ṣó*, und das Altslav. sein *χξ chŭ*, auf die Pronominal-Deklination, wo sie jedoch auch in der 1sten und 2ten Pers. sich findet; also nicht nur *stei-son* *horum*, *harum*, sondern auch *nou-son* *ἡμῶν*, *iou-son* *ὑμῶν*. Diese Formen sind ihrer Endung nach organischer als die sanskritischen Formen *asmā-kam*, *yuśmā-kam* (s. §. 340), wofür man *asmé-sām*, *yuśmé-sām* zu erwarten hätte, deren ursprüngliche

*) *é* für *s* nach §. 21^b).

Existenz aus dem védischen Nominativ *asmé, yuśmé* (wie तै *té* hi, illi) gefolgert werden kann. Auch das Altlavische zeigt die in Rede stehende pronominale Genitiv-Endung an den Pronomina der beiden ersten Personen, und zwar in der treuer erhaltenen Form *esū*, daher *na-esū* *hmuōn*, *va-esū* *ūmuōn* (s. p. 157 Anm.). Ich glaube jetzt, daß man auch die litauischen Plural-Genitive der beiden ersten Personen, *mūsu, jūsu*, in *mū-su, jų-su* zerlegen muß; hierzu nöthigt, besonders bei der 2ten Pers., das altpreuss. *iou-son*, wofür das Sanskrit, wenn es aus dem ersten Theile des zusammengesetzten Stammes *yu-śmá* einen Genitiv gebildet hätte, *yu-śám* (vgl. *अमूषाम् amúśám* illarum) zeigen würde. — Das Hochdeutsche hat in der in Rede stehenden Casus-Endung den alten Zischlaut in *r* verwandelt, daher z. B. im Althochdeutschen *dē-ró* (in den 3 Geschlechtern), von dessen Endung dem Neuhochdeutschen nur das *r* verblieben ist. Dem Lateinischen ziemt *rum* für *sum* (§. 22), daher z. B. *istórum, istárum* *).

*) Dieses *rum* ist, wie die Eigenthümlichkeit des Plural-Nomin. (§. 228), von der Pronominal-Declination auch in die ganze zweite, erste, und die mit letzterer ursprünglich identische fünfte Declin. (s. p. 151 f.) eingedrungen oder dahin zurückgekehrt. Diese Fortpflanzung der *rum*-Endung auf die genannten Declinationen war um so leichter, als alle Pronomina, im Gen. pl., der zweiten und ersten Declin. angehören. Erhalten sind aber auch, besonders in der alten Sprache, Formen, die dafür zeugen, daß nicht zu aller Zeit die Sprache der Zurückführung der Endung *rum* gleich günstig war (*de'-um, soci'-um, amphor'-um, agricol'-um* etc.). Dagegen scheint aber auch die Endung *rum* einen Versuch gemacht zu haben, sich in der 3ten Declin. festzusetzen, in den von Varro und Charisius überlieferten Formen wie *bove-rum, Jove-rum, lapide-rum, regerum, nuce-rum*; die ich jetzt am liebsten so erkläre, daß ich eine Erweiterung des Stammes durch den beliebten Zusatz eines *i* annehme, wie in den Plural-Nominativen wie *bovél-s, regél-s*, von den erweiterten Stämmen *bovi, regi* (§. 226), deren *i* vor *r* nach §. 84 zu *e* werden mußte, also *bove-rum, rege-rum* für *bovi-rum, regi-rum*, wofür nach dem gewöhnlichen Princip der *i*-Stämme *bovi-um*,

249. Wir geben hier einen Überblick der Bildung des Plural-Genitivs:

regi-um stehen müßte. Das lat. *rum* und skr. *śam* läßt gr. *σων* erwarten, dies fehlt aber sogar bei den Pronom., so daß das Griech. in dieser Beziehung im strengsten Gegensatze zum Lat. steht. Die Formen auf *α-ων*, *ε-ων* (z. B. *αἰτά-ων*, *αὐτέ-ων*, *ἀγορά-ων*, *ἀγορέ-ων*) deuten jedoch auf einen ausgefallenen Consonanten. Die Annahme des Ausfalls eines *σ* (vgl. §. 128) rechtfertigen außer dem Latein. auch das Umbrische und Oskische, wobei es wichtig ist zu beachten, daß die letztgenannten Dialekte nur bei der ersten Decl., der erstere *rum*, der letztere *zum* zeigt, bei der zweiten aber beide *um* oder *om*, vor welcher Endung der Endvocal des Stammes, wie in latein. Formen wie *soci-um*, abfällt; daher z. B. im Umbrischen *Abellan'-um*, *Nuvlan'-um*, *sicol'-om* (dierum), im Gegensatze zu *eisa-zun-kegma-zum* „illarum rerum“ (nach Kirchhoff). Das oskische *z* ist, wie Aufrecht u. Kirchh. (Umbr. Sprachbd. p. 107 f. Anm.**) gezeigt haben, ein weiches *s*, wenigstens in der Mitte der Wörter, und es stimmt insofern merkwürdig zum goth. *z* (welches ich nach §. 86. 5 durch *ʃ* ausdrücke), daß es bei Veranlassung zur Lautschwächung aus hartem *s* hervorgeht, daher *iz-ic* dieser aus *is* mit dem enklitischen *ic*, wie im Goth. *iz-ei* (*iʃ-ei*) welcher aus *is* er mit der relativen Partikel *ei* (l. c. p. 108). Ich möchte aber auch dem anfangenden *z* von *sico-lus*, welches zuerst von Peter (l. c. p. 511) im Sinne von Tag gefaßt worden, keine andere Geltung geben als die eines gelinden *s*, auch wenn es, wie Aufr. u. Kirchh. annehmen, mit dem lat. *dicula* zusammenhangen sollte. Ich fasse es aber lieber, in Übereinstimmung mit Peter und Lange, als wurzelhaft und bildungsverwandt mit *seculum*. Man braucht jedoch die beiden Wörter, das latein. und oskische, nicht von *secare* abzuleiten, sondern man kann sich, da Zeitbenennungen häufig von Wurzeln stammen, welche Bewegung ausdrücken, an die Wz. *sec* (skr. *śac* aus *sak* gehen, folgen) wenden. Ich erinnere beiläufig daran, daß im Skr. die Zeit im Allgemeinen unter andern durch *amśa* (von *am* gehen) ausgedrückt wird, auf dessen Wz. (*am* gehen) ich in meiner Abhandlung über die Celtischen Sprachen, p. 5, das lat. *annus* (aus *amnus*) zurückgeführt habe. Hiervon stammt im Skr. auch *amāti-s*, ebenfalls Zeit, womit l. c. das lit. *amīi-s* (them. *amīia*, gen. *amīiō*) verglichen worden. Pictet („De l'affinité“ etc. p. 9)

	Sanskrit	Sand	Griech.	Latin.	Lit.	Goth.
m.	áśvā-n- -ām	áśva-n- -aām	ἵππ'-ων	equū-rum	pón'-a	vulf'-ē
m.n.	tē'-śām	aitai- śaām	τ'-ῶν	istū-rum	ī'-a	thi-jē
f.	áśvān- -ām	hīva-n- -aām	χίρπá-ων	equā-rum	ás'w'-a	gēbb-n-ō ¹⁾
f.	tā'-śām	donhanm 2)	τά-ων	istā-rum	ī'-a	thi-jō
m.n.	trī-n- -ām ³⁾	try- -aām	τρι-ῶν	tri-um	tri-jū	thrij-ē
f.	prīti-n- -ām	āfrīti-n- -aām	πορτί-ων	turri-um	awi-ū ⁴⁾	ansē
m.	śūnū'-n- -ām	paśo- -aām	βexú-ων	pecu-um	śūn'-ā	suniv-ē ⁵⁾

zieht zum skr. *amāsa*, d. h. zur Wz. desselben, das irländische *am*, das wallisische *amser* und niederbretann. *amser*, sämtlich „Zeit“ bedeutend. Um aber wieder zum lat. Pluralgenitiv zurückzukehren, so möchte ich jetzt die Verlängerung des stammbaften *ō* in Formen wie *equūrum*, *quūrum* (letzteres = skr. *kā'-śām* aus *kai'-śām*, vom Interrogativ-Stamme *ka*) als Entschädigung für ein weggefallenes *i* erklären, wie im Dativ sg. (p. 346). Überhaupt hat die Länge des *ō* in der latein. 2ten Declin. überall eine Veranlassung. Nur im Gen. pl. würde sie ohne Veranlassung sein, wenn man nicht auf das skr. *ē* und send. *ἡ* zurückgehen wollte. Bei den entsprechenden Fem.-Stämmen ist der Endvocal des Stammes von Haus aus lang, daher steht hier *quārum* passend dem skr. *kā'-śām* gegenüber.

1) Althochdeutsch, s. §. 246; goth. *gib'-ō*. 2) Kommt oft vor und entspricht dem skr. *आसाम् ā-sām* *harum*, *earum* (§. 56^{b)}); von *वृषो tṛ* wäre *tādonhanm* zu erwarten, was ich nicht belegen kann. Die zusammengesetzten (mehrsylbigen) Pronominal-Stämme verkürzen die vorletzte Sylbe, daher *एतान्नाम् ai-tānhanm*, nicht *aitānhanm*, wie man aus *एतासाम् ētā'-śām* erwarten könnte.

3) Védisch; in der gewöhnlichen Sprache *trayā-n-ām*, von dem auf diesen Casus beschränkten erweiterten Stamme *traya*.

4) Zweisylbig. 5) S. p. 261.

	Sanskrit	Send	Griech.	Latēin.	Lit.	Goth.
f.	<i>hānu-n-ām</i>	<i>tanu-n-añm</i>	γενύ-ων	<i>socru-um</i>	.....	<i>handiv-ē⁵</i>
m.f.	<i>gāv-ām</i>	<i>gav-añm</i>	βο(ε)-ων	<i>bov-um</i>	.....	.....
f.	<i>nāv-ām</i>	.....	να(ε)-ων	.....	.....	.....
f.	<i>vāc-ām</i>	<i>vāc-añm</i>	ὠπ-ων	<i>vō-cum</i>	.....	.....
m.n.	<i>ḍārat-ām</i>	<i>barēnt-añm⁶</i>	φερόντ-ων	s.p. 461 f.	.....	<i>fiġand-ē</i>
m.	<i>dāman-ām</i>	<i>aśman-añm</i>	δαμόν-ων	<i>sermōn-um</i>	<i>akmen-ū</i>	<i>ahman-ē</i>
m.	<i>nār-ām</i>	<i>brātr-añm</i>	πατέρ-ων	<i>frātr-um</i>	.....	<i>brōthr-ē</i>
f.	<i>svāsr-ām⁸</i>	<i>duṣṭr-añm</i>	δυγατέρ-ων	<i>mātr-um</i>	<i>dukter-ū</i>	<i>dauht-ē</i>
m.	⁹⁾	<i>dātr-añm¹⁰⁾</i>	δοτήρ-ων	<i>datōr-um</i>	.....	.....
n.	<i>vācas-ām</i>	<i>vaśanḥ-añm</i>	ἐπί(σ)-ων	<i>gener-um</i>	.....	.....

⁶⁾ Oder auch *ḍarantañm* wie im V. S. p. 131. *ḍauśantañm* lucentium, dagegen auch häufig *ḍauśēntañm*.

⁷⁾ Vêdisch (vom Stamme *nar*, *nr* Mann) = send. *nar-añm*, welches letztere im Gegensatze zu Formen wie *brātr-añm*, *dīr-añm* (ignium), wegen seiner Einsylbigkeit den Stammvocal beibehält. Die gewöhnlichen Sanskrit-Genitive von Stämmen auf *ar*, *r*, wie z.B. *brātr-ñ-ām*, *duṣṭr-ñ-ām*, gehören wie die analogen Accusative eigentlich zur *i*-Declination (s. p. 488).

⁸⁾ Vêdisch (Rigv. I. 65, 4), vom Stamme *svāśār*, *svāsr* Schwester; es stimmt also, abgesehen von der Unterdrückung des Vocals der zweiten Sylbe des Stammes, zum latein. *sorōr-um*, wofür man im Sanskrit *svāśār-ām* zu erwarten hätte.

⁹⁾ *dātr-ñ-ām* = दात्रीणाम् *dātr-ñ-ām* stammt von *dātri*, s. p. 488.

¹⁰⁾ Ich folgere diese Form aus anderen schwachen Casus der betreffenden Wortklasse, sowie aus dem belegbaren *brātr-añm*.

Locativ.

250. Der Charakter des Plural-Locativs ist im Sanskrit सु *su*, welches der Verwandlung in सु *s'u* unterworfen ist (§. 21), wofür im Zend >ϣ *s'u* steht (§. 52), während aus सु *su* nach §. 53 >ϣ *hu* geworden ist. Die gewöhnlichere Form für *s'u* und *hu* (wofür auch *s'á*, *h'á*) ist jedoch >>>ϣ *s'va*, >>>ϣ *h'va*, was auf ein skr. स्व *sva* führt. Dies scheint mir die Urgestalt der Endung, denn nichts ist gewöhnlicher im Skr. als daß die Sylben *va* und *ya* sich ihres Vowels entledigen und dann den Halbvocal vocalisiren, wie z. B. उक्त *uktá* gesagt für *vaktá*. Somit ist die Annahme der indischen Verstümmelung der Endung viel wahrscheinlicher als die einer zendischen Erweiterung derselben durch ein später eingetretenes *a*, zumal da sich in keinem anderen Falle ein ähnlicher Nachwuchs begründen läßt. Ist aber स्व *sva* die Urgestalt der Endung, so ist sie identisch mit dem Reflexiv-Possesiv-Stamme स्व *sva*, wovon mehr in der Folge. — Im Griechischen entspricht die Dativ-Endung *αι* (mit *ν* ephelk. *ων*), deren *ι* ich jetzt nicht mehr als Entartung des *u* der skr. Endung *su*, sondern als Schwächung des *a* der vollständigen Form *sva* auffasse, wie ich auch schon in der ersten Ausgabe (§. 228) das *ι* des lat. *si-bi* (für *svi-bi*) aus dem *a* des skr. Stammes *sva* erklärt habe, und ebenso das *ι* des griechischen Stammes σφ*ι* (§. 341). •

251. Die Stämme auf ऋ *a* fügen diesem Vocal, wie in vielen anderen Casus, ein *i* bei; aus *a* + *i* aber wird ए *é*, dem das griech. *αι* entspricht, daher Ἰπποι-σι = skr. *ásvá-s'u*, zend. >>>ϣϣωϣω *áspaiśva*. Von hier ist das *ι* im Griech. auch auf die *a*-η-Stämme übergegangen, während im Skr. und Zend *á* rein bleibt; daher अश्वासु *ásvá-su*, >>>ϣω>>>ϣω *h'isváhva*, wozu am besten die Locative von Städte-Namen stimmen, wie Πλαταιῶν, Ὀλυμπιάσι, Ἀθηνῶν (Buttmann §. 116. Anm. 6.) *).

*) Die gewöhnliche Endung *αις*, *αις* (*οι-ς*, *αι-ς*), als Ver-

252. Dafs in altepischen, äolischen und dorischen Dativen wie *ταύχεσσι, ὄρεσσι* das erste *σ* dem Stamme angehört, ist bereits bemerkt worden (s. §. 128). Sie entsprechen den sanskritischen Locativen wie *vácas-su* (nach § 251 aus *vácas-sva*), welchem das griechische *ἔπεσσι* (aus *ἑπεσσι*) entspricht. Die in der ersten Ausg. p. 292 ausgesprochene Vermuthung, dafs Formen wie *κύνεσσι, νεκίεσσι, γυνάικεσσι, πάντεσσι* aus erweiterten Stämmen auf *εσ* entsprungen seien, und dafs das beigetretene Suffix mit dem der althochdeutschen Plurale wie *húsi, chelbi* verwandt sei (§. 241), ist mir jetzt weniger zusagend als eine seitdem von Aufrecht (Zeitschrift I. p. 118) gegebene Erklärung, wornach in Formen dieser Art *σσι* für *σσι* stünde, so dafs also dieselbe regressive Assimilation eingetreten wäre, die ich oben (p. 34) bei der Erklärung von *τέσσαρες* aus *τέσσαρες* für skr. *catvāras* angenommen habe. Es mufs also in Formen wie *κύν-ε-σσι*, wie wir jetzt theilen, das *ε* als Bindevocal aufgefaßt werden, wofür im Dorischen der Tafeln von Heraklea (s. Ahrens II. 230) *α* erscheint (*πρασόντ-α-σσι, ὑπαρχόντ-α-σσι, πολόντ-α-σσι* *). Auch die Stämme auf *εσ* gestatten ausser der unmittelbaren Anfügung der Endung den Bindevocal, vor welchem dann, wie vor den Vocalen der Casus-Endungen, das *σ* ausfällt, also *ἐπέ-ε-σσι* (aus *ἑπεσ-ε-σσι*) neben *ἑπεσσι*. Da die vocalisch endigenden Stämme der 3ten Declination im Genitiv sg. (§. 185) und im Gen. Dativ du. (§. 221) dem Princip der consonantischen Declination

stümmelung von *οι-σι, αι-σι* aufgefaßt, und so mit der dritten Declination in Einklang gebracht, verliert hierdurch ihre scheinbare Verwandtschaft mit der sanskritischen verstümmelten Instrumental-Endung *dis* (§. 219), woran ich früher gedacht hatte, weil der griech. Dativ auch als Instrum. gebraucht wird (Abhandl. der hist. philol. Kl. der K. Akademie der Wiss. aus dem J. 1826. p. 80).

*) Das *α* oder *ε* von *ἀνδράσιν* oder *ἀνδρέσιν* kann man als thematisch fassen, da der auf das skr. *nar* sich stützende griech. Stamm eigentlich *ἀνερ*, aus *ἀναρ*, lautet; s. p. 507. Anm. 3.

nation folgen, so kann es nicht befremden, daß sie auch vor der pluralen Dativ-Endung den Bindevocal *ε* gestatten, in Formen wie *νεκύ-ε-σαι* (neben *νέκυ-σαι*), *ἰχθύ-ε-σαι*, *πολί-ε-σαι* (neben *πολί-ε-σι*), *διαλυσί-ε-σαι*, *νδ(τ)-ε-σαι*, *βό(τ)-ε-σαι*. Mit den beiden letzteren vergleiche man das skr. *nāu-sū*, *gō-sū*, *ṣend. gau-s'va* (?). Auf progressiver Assimilation beruhen wahrscheinlich die Formen *γούνασ-σι* und *δώμασ-σι*, aus *γουναι-σι*, *δωματα-σι*, vielleicht auch *ποσ-σί* aus *ποδ-σι*, vgl. skr. *pat-sū*, lautgesetzlich für *pad-sū*.

253. Das Litauische zeigt im Loc. pl. die Endungen *sa*, *su* oder *se*, oder, und zwar am gewöhnlichsten, wie das Lettische, ein bloßes *s* als Endung^{*)}. Schleicher hält *su* für die ursprüngliche Form und bemerkt (p. 172), daß ältere Schriften bald *sa* bald *se*, die ältesten aber meist *su* zeigen. Wenn aber, was schwerlich der Fall ist, die Form *sa* nicht ganz von den ältesten Schriften ausgeschlossen ist, so beharre ich bei der schon in der ersten Ausgabe ausgesprochenen Ansicht, daß *sa* die ursprüngliche Form, und ihr *a* identisch sei mit dem Vocal der oben vorausgesetzten skr. Endung *sua* und der im *Ṣend* wirklich bestehenden Endungen *s'va*, *hva*^{**}); denn von *sa* gelangt man leicht durch

^{*)} Daß Ruhig und Mielcke, deren Autorität ich früher in dieser Beziehung gefolgt bin, die Endung *sa* als eine bloß weibliche, und dagegen *se* als nur dem Masc. zukommend dargestellt haben, beruht, wie Schleicher gezeigt hat, auf einem Irrthum, der mich jedoch nicht veranlassen konnte, die beiden Endungen ihrem Ursprunge nach als verschieden darzustellen, sondern ich habe sie schon in der ersten Ausg. beide von dem vorausgesetzten skr. *sua* abgeleitet, und dabei an das gothische Sprachverfahren erinnert, wornach im Gen. pl. die Endung *ō* bloß an Femininen, die Endung *e* aber in den drei Geschlechtern vorkommt, obwohl sie beide aus gleicher Quelle flossen (s. §. 245).

^{**) Das Altpersische zeigt *suva*, *uva*, mit regelrechter Verlängerung des schließenden *a*; die Endung *uva* ist eine Verstümmelung von *huvā* und ihr *u* wie das von *suva* eine euphonische Einfügung,}

ganz gewöhnliche Localschwächungen zu *su* und *se*; befremdend aber wäre der Übergang von *u* zu *a*. In Bezug auf den Verlust des Halbvocals der skr. Lautgruppe *ῥ* *sva*, im Litauischen, erinnere ich noch an das Verhältniß des lit. *sápnas* Traum und *sesū* Schwester zum gleichbedeutenden skr. *svápnas*, *svásá*. Bei *sáva*-s, *savà* suus, *sua* für skr. *sva*-s, *svá* ist der unbeliebten Verbindung von *sw* durch Einfügung eines Bindevocals vorgebeugt, der im Mascul. wegen seiner Betonung lang ist.

254. Es folgt hier ein Überblick des sanskritischen, sendischen, litauischen Plural-Locativs und des ihm entsprechenden griechischen Dativs:

	Sanskrit	Send	Litauisch	Griechisch
m.	<i>ásvê-su</i>	<i>áspai-sva</i>	<i>pónū-se</i>	<i>ἵπποι-σι</i>
f.	<i>ásvā-su</i>	<i>hīṣvā-hva</i>	<i>ásvō-se</i>	<i>Ὀλυμπία-σι, χώραι-σι</i>
f.	<i>prīti-su</i>	<i>áfrīti-sva</i> ¹⁾	<i>aui-sè</i>	<i>πόρτι-σι</i>
m.	<i>sūnū-su</i>	<i>paśu-sva</i>	<i>sūnū-sè</i>	<i>νέκυ-σι</i>
m.f.	<i>gō-su</i>	<i>gau-sva?</i>	.....	<i>βου-σί</i>
f.	<i>nāu-sū</i>	.....	.....	<i>ναυ-σί</i>
f.	<i>vāk-sū</i>	<i>vāk-sva?</i>	.....	<i>ὀπ-σί</i>
m.n.	<i>bārat-su</i>	.....	.....	<i>φέρου-σι</i>
m.	<i>ásma-su</i>	<i>asma-hva</i> ²⁾	<i>δαίμο-σι</i>

indem das Altpersische die unmittelbare Verbindung der Halbvocale *v* und *y* mit einem vorangehenden Consonanten (*h* vor *y* ausgenommen) nicht liebt, und daher dem *v* und *y* den entsprechenden Vocal vorsetzt. In Folge dieses Gesetzes lautet auch der sanskritische Pronominalstamm *sva* (wovon wie gesagt, die plurale Locativ-Endung abstammt) im Altpersischen *hva*, und für *tvam* du steht *tuvam*.

1) Ich habe keine Belege für den Locativ sendischer *i*-Stämme; er kann aber nur analog dem der *u*-Stämme sein, welcher öfter vorkommt.

2) So im Vend. Sade p. 500 *𐬔𐬀𐬭𐬀𐬎𐬭𐬀* *dāmahva* von *𐬔𐬀𐬭𐬀𐬎𐬭𐬀* *dāman*.

	Sanskrit	Send	Litanisch	Griechisch
m.	<i>brátr-śu</i>	<i>brátar-ē-śva</i>	.....	πατρά-σι ³⁾
n	<i>vácas-śu</i>	<i>vacód-hva⁴⁾</i>	ἑπεί-σι

3) Das *α* in dieser Form ist nicht, wie man gewöhnlich annimmt, ein Bindevocal, sondern beruht auf einer Umstellung, wie *ἑδρακον* für *ἑδρακον*, und im Sanskrit *drakíyāmi* ich werde sehen für *darkíyāmi* (Skr. Gramm. p. 34^{b)}); so *πατράσι* (vgl. *τέτρασι*) für *πατασι* (vgl. *τέσσασι*), welches durch Bewahrung des ursprünglichen Vocale besser als *πατέρα*, *πατέρες* etc. zum skr. Stamm *pitar* stimmt. Ähnliches gilt von dem Dativ *ἀρνάσι*, indem das Thema von *ἀρνός*, wie aus dem verwandten *ῥήν*, *ἄρην*, *ἄρῃν* erhellt, einen Vocal zwischen dem *ρ* und *ν* ausgestoßen hat, der im Dativ pl. in der Gestalt eines *α*, und von seiner Stelle verschoben, wieder erscheint. So *ἀνδράσι* für *ἀναρ-σι* gegenüber dem skr. *nar-śu* aus *nar-śu*.

4) Im V. S. p. 499 finden wir die analogen Plural-Locative *ὑπὲρ ἡμέρας* *uḥirōhva* und *ὑπὲρ ἡμερῶν* *k'sapōhva*; Anquetil übersetzt ersteres durch „*au lever du soleil*“ und letzteres durch „*à la nuit*“. Diese Formen können aber unmöglich anders als aus Themen auf *as* (*ἡδ* §. 56^{b)}) erklärt werden. Die meisten Casus des letzteren, in anderen Casus häufig vorkommenden Wortes, entspringen aus einem Thema auf *ar*, und wenn nun *ἡμερῶν* *k'sapar* mit *ἡμερῶν* *k'sapō* wechselt, so ist dies ein ähnlicher Fall wie wenn im Sanskrit *āhan* Tag einige Casus aus *āhas* bildet (woraus *āhō* in *āhōbhis* etc.) und neben diesem *āhas* auch ein Thema *āhar* besteht. Die Anomalie des sanskritischen Tages scheint im Send ganz und gar auf die Nacht übergegangen zu sein, indem dieser auch ein Thema auf *n*, nämlich *ἡμερῶν* *k'sapan* zu Gebote steht, wovon wir den Genitiv pl. *ἡμερῶν* *k'saf-nanm* — analog mit *अह्नान्* *āhnānām* *dierum*, über das *h* für *p* s. §. 40 — in Verbindung mit dem weiblichen Zahlwort *ἡμερῶν* *tisranm trium* finden (V. S. p. 246); dann lesen wir l. c. S. 163 *āśnanmā* (= *अश्नान्* *āśnānā*) *k'safananmā* (lies *k'saf-nanmā*) *dierumque noctiumque*. Im Sanskrit hat sich aus *āhan* durch das Suffix *a* die abgeleitete, aber gleichbedeutende Form *āhna* entwickelt, die jedoch nur am Ende einiger Composita vorkommt (wie *pūrvāhna* der frühere Theil des Tages) und in dem adverbialen Dativ *āhnāya* bald, sogleich. Das Send aber,

255. Nach Darlegung der Bildungsgesetze der einzelnen Casus mag es zur Erleichterung des Überblicks passend sein, Beispiele der wichtigsten Wortklassen in ihrer zusammenhängenden Declination herzusetzen. Wir gehen hierbei vom Sanskrit aus, und gehen zu den übrigen Sprachen in der Ordnung über, wie sie sich in den besonderen Fällen am treuesten in ihrer Urgestalt bewahrt haben*).

Männliche Stämme auf *a*, griechisch *o*, lateinisch *o*, armenisch *a*, *o*, *u*, (s. p. 369 f.), altslavisch *o*.

Singular.

Nom. skr. *ásva-s*, lit. *póna-s*, g. *aspó*, mit *éa*: *áspaś-éa*, gr. *ἵππο-ς*, l. *equu-s*, altslav. БАЗКЪ *vlükŭ* Wolf, g. *vulf-s*, ahd. *wolf*, arm. *մէդ մէջ* Wolke, (instr. *miga-v*, s. p. 433), *մարդ մարմ* Mensch¹⁾ *վարաք* *waras* Eber²⁾.

dessen Nacht-Benennung auch in dieser Beziehung nicht hinter dem Sanskrit zurückbleibt, verfügt freier über eine ähnliche Ableitung, *կճափն* *k'safna*; wir finden davon den Locativ *k'safnē*, was man zwar auch als Dativ von *k'sapan* erklären könnte; allein es steht ihm V. S. p. 163 der unzweideutige adjectivische Locativ *նայմ* *naimē* (von *naima* halb) voran. — Man vergleiche auch l. c. S. 149, wo *իւրաքն* *iura k'safnē* an diesem Tage, in dieser Nacht bedeutet, mit dem locativen Adverbium *իւրա* *iura* hier, im Sinne eines locativen Demonstrativs.

*) Ich nehme auch das Altslavische in diese Zusammenstellung auf, mit Verweisung auf die betreffenden Bildungsgesetze in den folgenden Paragraphen.

1) Them. *mardo* (s. p. 369 f.) = skr. *márta*, gr. *βροτό*. Das skr. *márta* Mensch als Sterblicher (vorzüglich im Vêda-Dialekt) hat die volle Form der Wurzel bewahrt und entfernt sich von *mytá* gestorben auch durch die Betonung, obwohl das Substantiv und das Particip. ursprünglich Eins sind.

2) Them. *warasū* = skr. *varāḥ*.

- Accus.** skr. *áśva-m*, *ś. áśpē-m*, l. *equu-m*, altpreuss. *dei-wa-n*, gr. ἵππο-ν, lit. *póna-n*, slav. *vlǫkŭ*, g. *vulf*, ahd. *wolf*, arm. *mégʻ*, *mardʻ*, *warasʻ* ²⁾).
- Instr.** skr. *áśvā-n-a*, *ś. áśpa*, lit. *põnũ*, ahd. *wolf-u*, arm. *miga-v* (s. p. 362 f.), *mardo-w*, *warasũ*, slav. *vlǫkō-mŭ*.
- Dativ** skr. *áśvāya*, *ś. áśpāi*, l. *põnu-i* (zweisylbig), l. *populo-i Romano-i*, *equō*, arm. *mig-i* (s. p. 388 f.), *mardo-i* (spr. *mardō*, l. c.), *warasũ*, g. *vulfa*, ahd. *wolfa*, *wolfe*, slav. *vlǫku*.
- Ablativ** skr. *áśvā-t*, *ś. áśpā-d*, l. *alto-d*, osk. *preivatu-d*, arm. *migē* (p. 361), *mardoi* (spr. *mardō*) ⁴⁾, *warasũ* oder *warasē* ⁵⁾).
- Genitiv** skr. *áśva-sya*, gr. ἵππο-(σ)ιο, *ś. áśpa-hē*, dialektisch *áśpa-hyā* oder *áśpa-kyā* (s. §. 188), osk. *suveis* (*suve-is* aus *suve-si*) *sui* = skr. *svā-sya*, altpr. *deivā-s*, altsächs. *wēra-s* (*viri*) = skr. *varā-*

2) Über den praefigirten Artikel der armenischen Accusative sg. und plur. s. p. 481 f.

4) Das *j i* hat in den Ablativen der *o*-Stämme nicht wie sonst am Wort-Ende eine etymologische Begründung, sondern steht, wie mir scheint, bloß zur Andeutung der Länge des vorübergehenden *o*; man darf also mit vollem Recht die Ablative von Petermann's dritter Declination den lateinischen der zweiten gegenüberstellen, also *mardō* wie im Lateinischen *lupō*, oder, um zwei verwandte Wörter zu wählen, *mpḡnj arḡō* = skr. *r'kī ā-t* (aus *arkīāt*) wie im Lateinischen *ursō* aus *urso-d*. Man vergleiche mit dem armenischen Stamme *arḡo* auch den griech. ἄρκτο aus ἄρξο. Ich fasse das Verhältniß des armenischen Stammes *arḡo* zum skr. *arkīa* (hypothetische Urform für *r'kīa*) so, daß ich in dem arm. *ḡ ē* bloß die Erweichung und Palatalisirung des skr. harten Gutturals erkenne, und Abfall des Zischlauts annehme, während der lateinische Stamm *ursō* den Guttural verloren hat.

5) Die Form *warasē* beruht wahrscheinlich auf der ursprünglichen Identität der armenischen *u*-Stämme mit den *a*-Stämmen, und ist also analog mit *migē* = skr. *még'ā-t*.

- syā*, ahd. *wolfe-s*⁶⁾ g. *vulfi-s*, lit. *põnõ*, arm. *mig-i* (s. p. 385 ff.), *mardo-i* (spr. *mardõ*), *warasū*, slav. *vlŭka*.
 Locat. skr. *ásvé* (aus *ásva-i*), s. *áspé*, *maidýdī* (§. 196), lit. *põnõ*, slav. *ВЛКѢ vlŭkě*, gr. Dat. ἵππῳ (οἷσι, μοί, σοί), l. Gen. *equ'-i* (*nové* = नवे *návē* im neuen).
 Vocat. skr. *ásva*, s. *áspa*, altpr. *deiwa*, *deiwe*, lit. *põne*, slav. *vlŭke*, gr. ἵππε, l. *equē*, g. *vulf'*, ahd. *wolf'*, arm. *még'*, *mard'*, *waras'*.

Dual.

- Nom. Acc. Voc. skr. *ásvāu*, véd. *ásvā*, s. *áspāo*, *áspa*, slav. *vlŭka*, lit. *põnu*.
 Instr. Dat. Abl. skr. *ásvā-ḍyām*, s. *áspaii-bya*, gr. D. G. ἵππο-ν, slav. Instr. D. *vlŭko-ma*, lit. Instr. D. *põnā-m*.
 Gen. Locat. skr. *ásvay-ós*, s. *áspay-ó*, slav. *oboj-u* (amborum), *vlŭk'-u*, lit. Gen. *põn'-ā*.

Plural.

- N. V. skr. *ásvās*, véd. *ásvāsas*, s. *áspāoṇhō*, g. *vulfós*, osk. *Abellanús*, ahd. *wolfá* (s. p. 160), arm. *még'-q'*, *mard'-q'*, *waras'-q'* (s. p. 449 f.).
 Accus. skr. *ásvā-n(s)*, s. *áspa-n* (mit *ca*: *áspanís-ca* equosque), g. *vulfa-ns*, altpr. *deiwa-ns*, gr. ἵππους (aus ἵππο-νς s. p. 475), lat. *equō-s*, lit. *põnius*, arm. *még'-s*, *mard'-s*, *waras'-s*, slav. *ВЛКЪ vlŭkŭ*, ahd. *wolfá*.
 Instr. skr. *ásvāis*, s. *áspāis*, lit. *põnais*, slav. *vlŭkŭ*, véd. *ásvé-ḍis*, altpers. *bagai-biš*, arm. *miga-vq'*, *mardo-vq'*, *warasū-q'*.
 D. Abl. skr. *ásvé-ḍyas*, s. *áspaii-byō* (mit *ca*: *-byās-ca*),

⁶⁾ Da das Althochdeutsche dem Altsächsischen näher steht als dem Gothischen, so muß man annehmen, daß das *e* von *wolfe-s* unmittelbar aus *a* entsprungen sei, und nicht aus dem *i* des gothischen *vulfi-s* (s. §. 67).

l. *duo-bus, ambō-bus, amici-bus*, (§. 244), *amicī-s*, lit. D. *pó'na-mus, póna-me*, slav. D. *vlŕko-mŕ*, g. D. *vulf-am*, ahd. *wolf-um*, arm. Dat. Abl. Gen. *միգաց միգ-է, մարդո-ւ, արարս-ւ* (p. 430 ff.).

Genitiv skr. *ásvā-n-am*, s. *ásra-n-am*, l. *soci'-um*, gr. *ἱππ'-ων* (aus *ἱππο-ων*), altpr. *deiva-n*, lit. *pón'-a*, g. *vulf'-é*, ahd. *wolf'-ô*, slav. *vlŕk'-ŕ*.

L. gr. D. skr. *ásvél-s'u*, s. *ásrai-s'va, áspai-s'u*, lit. *pónŕ-sa, pónŕ-su, pónŕ-se, pónŕ-s*, gr. *ἱπποι-σι*, slav. *вѣлкѣхъ vlŕkél-chŕ*.

Neutrale Stämme auf a, griechisch *o*, lateinisch *o*,
altslavisch *o*.

Singular.

N. Acc. skr. *dā'na-m*, s. *dātē-m*, l. *dōnu-m*, gr. *δῶρο-ν*, altpr. *billito-n dictum*, lit. *gėra*, slav. *дѣло dēlo* Werk, g. *daur'*, ahd. *tor'*.

Vocat. skr. *dā'na*, s. *dāta*, slav. *dēlo*, g. *daur'*, ahd. *tor'*.
Übrigens wie das Masculinum.

Dual.

N. A. V. skr. *dā'nē*, s. *dātē*, slav. *дѣвѣ dēlē*.
Übrigens wie das Masculinum.

Plural.

N. A. V. skr. *dā'nā-n-i*, véd. *dā'nā*, s. *dāta*, gr. *δῶρα*, g. *daura*, slav. *dēla*, ahd. *tor'*.
Übrigens wie das Masculinum.

Anmerkung 1. Im Instrumentalis der *a*-Stämme läßt Burnouf (*Yaçna* p. 99 f. Note 74) bei den sendischen *a*-Stämmen Formen mit eingeschobenem *n* zu, so daß der Ausgang *a-n-a* dem skr. *d-n-a* von *dīvd-n-a, dā'nā-n-a* entspräche. Er be-ruft sich unter andern auf die Form *मृगमनसो mṛgamanaś urinā*, welches er von einem Stamme auf *ma* ableitet, während ich darin das Suffix *man* erkenne (s. §. 796) und somit im *Instrum. mairman-a* theile. Was die von Burnouf (l. c.

p. 100 Note) erwähnten Instrumentale *maṣana*, *īrayana* und *vaṇhana* anbelangt, so beharre ich um so lieber bei der schon in der ersten Ausgabe ausgesprochenen Ansicht, daß sie von Stämmen auf *an* kommen (daß also *maṣan-a* etc. zu theilen ist), als sich seitdem zu *maṣan* Gröfse das entsprechende und gleichbedeutende védische *maḥan* gefunden hat, und zwar ebenfalls nur im Instrumentalis (*maḥn-d*, s. Benfey Gloss. zum S. V.). Den Instrumentalis des Interrogativs, welcher sehr oft in der Form *kana* vorkommt, erkläre ich aus einem zusammengesetzten Stamme *kana*, welcher in seinem Schlußbestandtheile zu dem des skr. *a-na*, *ḍ-na* (s. §. 369 ff.), gr. *κνω*, *κνω*, *τηνω*, und altpreuls. *ta-nna**), Nom. *ta-n*s „er“ stimmt, welches letztere offenbar mit dem skr. Stamme *ta* er, dieser, jener (s. §. 343) verwandt ist. Daß ich auch den altpersischen Stämmen auf *a* keine Instrumentale mit eingefügtem *n* zugestehe, ist schon anderwärts bemerkt worden (Monatsbericht d. K. Akad. d. Wiss. 1848 p. 133).

Anmerkung 2. In der in Rede stehenden Wortklasse verdienen noch die Singular-Genitive des Messapischen eine nähere Betrachtung. Sie enden sämtlich auf *hi***) und erinnern darum sogleich an die altpersischen und şendischen auf *hyā* für skr. *śya* (s. §. 188). Da aber das Messapische eben so wenig als irgend ein anderes europäisches Idiom zum iranischen Zweige unseres großen Sprachstammes gehört, so kann diese specielle Begegnung des Messapischen mit dem Şend und Altpersischen nur für zufällig gelten, d. h. sie erklärt sich aus der nahen Lautverwandtschaft zwischen *s* und *h* (vgl. §. 53), die sich zwar vorzugsweise an den iranischen Sprachen bemerklich macht, in welchen jedoch die Schwächung von *s* zu *h* gerade in den grammatischen Endungen am spätesten eingetreten ist, wie oben (p. 436) aus dem Armenischen und Ossetischen gefolgert worden. Das *i* der messap. Endung *hi* ist wie das des griech. *io* die Vocalisirung des sanskritischen und iranischen Halbvocals

*) Über die im Altpreussischen nach kurzen Vocalen beliebte Verdoppelung der Liquidae und Zischlaute *s*. meine Abhandlung über die genannte Sprache p. 10.

**) S. Mommsen „Die unteritalischen Dialekte“ p. 80 ff. und Stier in Kuhn's Zeitschrift VI. p. 142 ff.

der Endung *σya*, *hγd*, das messapische *hi* und griech. *to* ergänzen sich also einander insofern wechselseitig, als ersteres den Consonanten (*h* für *s*), letzteres den Vocal (*o* für *a*) der ursprünglichen Endung bewahrt hat. Ich möchte aber aus dem Messapischen nicht die Folgerung ziehen, daß den griechischen Genitiven auf *to* solche auf *io* vorangegangen seien, denn warum sollte nicht ein *σ* eben so gut als andere Consonanten gelegentlich, oder an bestimmten Stellen der Grammatik, ausgefallen sein, wie z. B. *τ* in Formen wie *φῆρσι* aus *φῆρ-σ-τῃ*, skr. *ḍār-a-ti*, prākrit. *ḍār-a-di* oder *𑀧𑀸𑀓 ḍārāḥ*? Die Verwandtschaft des Messapischen und Griechischen nöthigt, wie mir scheint, eben so wenig dazu, sanskritische Genitive auf *a-σya* im Griechischen zuerst zu *o-io*, und von hier zu *oio* werden zu lassen, als man aus latein. Formen wie *gener-is* die Folgerung ziehen müßte, daß die in §. 128 besprochenen griech. Neutralstämme auf *os*, *es* (für skr. *as*) ihr *σ* zwischen zwei Vocalen zuerst in *ρ* verwandelt und dann das *ρ* aufgegeben hätten, daß also dem Genitiv *γένε-ος* eine Form *γενερ-ος* vorangegangen sei. Trotz der sehr nahen Verwandtschaft der beiden klassischen Sprachen, — die offenbar erst auf europäischem Boden sich getrennt haben — folgt doch jede der beiden Zwillingschwestern in speciellen Fällen ihrer besonderen Neigung. — Die Nominative der vorliegenden Wortklasse enden im Messapischen entweder auf *a-s* oder auf *o-s*. In ersterem Falle gleichen sie den sanskritischen und litauischen Nominativen wie *dēvā-s* (Gott), *dēvā-s*, in letzterem den griechischen wie *Σεί-ς* und den slavischen Stämmen wie *vlŭko* Wolf = skr. *vṛka* (aus *varka*), lit. *vilka*, oder den armenischen wie *arḡato* Silber = skr. *raḡatā* (p. 370). Den Nominativen auf *a-s* stehen im Genitiv vorherrschend Formen auf *ai-hi*, seltener solche auf *i-hi* gegenüber (Mommson p. 80 f., Stier l. c. p. 143), und ich vermute, daß das dem stammhaften *a* beigefügte *i* durch den rückwirkenden euphonischen Einfluß des schließenden *i* erzeugt sei, nach dem Princip des germanischen Umlauts, und ähnlicher Erscheinungen im Send (§. 41), obwohl in der letztgenannten Sprache gerade das *h* den rückwirkenden Einfluß eines folgenden *i* hemmt, und daher z. B. *bar-a-hi* du trägst der 3ten Pers. *bar-ai-ti* = skr. *ḍār-a-ti* gegenüber steht. — Die messapischen Stämme auf *o* zeigen im Genitiv vorherrschend *i-hi* (z.

B. μορμι-*hi* (gegenüber dem Nom. μορμο-*s*), was ich für eine Verstümmelung von *oi-hi*, und somit, hinsichtlich des *i*, ebenfalls für ein euphonisches Product des *i* der Endung halte, zumal es auch an Formen auf *oi-hi* und *o-hi* (letzteres ohne euphonisches *i*) nicht ganz fehlt, und auch einigemal *i-hi* für *ai-hi*, gegenüber Nominativen auf *a-s*, vorkommt (Stier p. 143). Ob die Formen auf *eihi* (κραδεηει, καζαρειη) aus *oihi* oder *aihi* geschwächt sind, kann in Ermangelung des entsprechenden Nominativ nicht entschieden werden. — Sollten die oben (p. 391) besprochenen oskischen Genitive auf *eis* der 2ten Declination den Ausgang *is* nicht durch Umstellung aus *si* gewonnen haben, so würde ich jetzt *eis* als Verstümmelung von *ei-si* = messap. *ei-hi* fassen, und in dem *i* von *ei-s* die gebliebene Rückwirkung des verlorenen schließenden *i* erkennen.

Weibliche Stämme auf *ā*, gothisch und litauisch *ō*,
altslavisch *a*.

Singular.

- Nom. skr. *ā́vā*, gr. *χώρᾱ*, lit. *ā́wa*, s. *hīva*, l. *equa*,
g. *gība*, ahd. *gēba*, slav. ВѢДОВА *vidova* (*vidua*).
- Accus. skr. *ā́vā-m*, l. *equa-m*, s. *hīva-nm*, gr. *χώρᾱ-v*,
altpreufs. *ganna-n*, *genna-n* (*feminam*), slav.
ВѢДОВѦ *vidovu-n*, lit. *ā́wa-n*, g. *giba*, ahd. *gēba*.
- Instr. skr. *ā́vay-ā*, véd. *ā́vā* (§. 161), s. *hīvay-ā*,
slav. ВѢДОВОѦ *vidovoj-n*, lit. *ā́wa*.
- Dativ skr. *ā́vāy-āi*, s. *hīvay-āi*, l. *equa-i*, *equae*, lit.
ā́wa-i (zweisyllbig), slav. ВѢДОВѢ *vidovē*, g. *gibai*
(§ 175), ahd. *gēbu*, *gēbo*.
- Ablativ s. *hīvay-ād*, skr. *ā́vāy-ās* (aus -*āt* s. p. 181 f.),
l. *praeda-d*, osk. *touta-d*.
- Genitiv skr. *ā́vāy-ās*, s. *hīvay-āo*, gr. *χώρᾱ-s*, l. *terrā-s*,
lit. *ā́wō-s*, g. *gībō-s*, ahd. *gēba*, später *gēbo*, slav.
ВѢДОВѢИ *vidovū*.
- L. gr. D. skr. *ā́vāy-ām*, s. *hīvay-a* (? s. §. 202), lit.
ā́wōj-e, slav. ВѢДОВѢ *vidovē*, gr. *χώρῃ*, *χαμαί*
(§. 125).

Vocat. skr. *ákkā* (p. 415 Anm. 1), *áévé*, z. *hísva*, gr. *χώρα*, l. *equa*, g. *gība*, ahd. *gēba*, lit. *ás'wa*, slav. *vidovo* (s. §. 272).

Dual.

N. A. V. skr. *áévé*, z. *hísvé*, slav. *вѣдовѣ* *vidové*, lit. *ás'wi* (§. 214).

I. D. Abl. skr. *áévé-á-byám*, z. *hísvé-byā*, gr. D. G. *χώρα-ν*, slav. I. D. *vidova-ma*, lit. I. D. *ás'wō-m*.

Gen. Loc. skr. *áéva-y-ós*, z. *hísva-y-ós* (?), slav. *vidov'-u*, lit. G. *ás'w'-a*.

Plural.

N. V. skr. *áévā*, osk. *scriſtas* (nom.) lit. *ás'wās*, g. *gībās*, z. *hísvā*, ahd. *gēbō*, slav. *vidovŭ*.

Accus. skr. *áévā-s*, l. *equā-s*, gr. *χώρα-ς*, lit. *ás'wa-s*, g. *gībō-s*, z. *hísvā*, ahd. *gēbō*, slav. *vidovŭ*.

Instr. skr. *áévā-bis*, z. *hísvā-bis*, lit. *ás'wō-mis*, slav. *vidova-mi*.

D. Abl. skr. *áévā-byas*, z. *hísvā-byō* (mit *éa*: *-byas-éa*), l. *equā-bus*, lit. D. *ás'wō-mus*, später *ás'wō-ma*, slav. D. *vidova-mŭ*, g. *gībō-m*, ahd. *gēbō-m*.

Genitiv skr. *áévā-n-ām*, z. *hísvā-n-añm*, ahd. *gēbō-n-ō*, gr. *χώρα-ων*, l. *amphor'-um*, g. *gīb'-ō*, lit. *ás'w'-a*, slav. *vidov'-ŭ*.

L. gr. D. skr. *áévā-su*, z. *hísvā-hva*, lit. *ás'wō-sa*, *ás'wō-su*, *ás'wō-se*, *ás'wō-s*, slav. *вѣдова-хъ* *vidova-chŭ*, gr. *Ὀλυμπία-σι*, *χώραι-σι*, *χώραι-ς*.

Weibliche Stämme auf *i*^{*)}.

Singular.

Nom. skr. *pr̥ṣṭi-s*, z. *áṣṣṭi-s*, gr. *πόρτι-ς*, l. *turri-s*,

^{*)} Von einem skr. Masculinstamme auf *i* mögen hier die von dem weiblichen Paradigma abweichenden Casus genügen. Von *agni* Feuer kommt der Instrum. sg. *agni-n-ā* (dagegen von

- lit. *awì-s*, g. *anst-s*, slav. *ношть nostĭ* Nacht, ahd. *anst*, arm. *օձ օձ' **).
- Accus. skr. *prĭti-m*, l. *turri-m*, s. *āfrītī-m*, gr. *πόρτι-v*, altpreufs. *nakti-n* noctem, lit. *āwi-ñ*, slav. *nostĭ*, g. und ahd. *anst*, arm. *օձ'*.
- Instr. skr. *prĭty-ā*, s. *āfrĭty-a*, slav. *ноштных nostĭj-un*, lit. *awi-m*, arm. *օձի-v ***).
- Dativ skr. *prĭtay-ē* oder *prĭty-āi* (s. §. 164), s. *āfrĭte-ē*, mit *ā*: *āfrĭtay-ē-ā*, l. *turri*, lit. *āwi-ei* (zweisylbig s. §. 176), slav. *nostĭ*, g. *anstai*, ahd. *enst*, arm. *օձի*.
- Ablativ s. *āfrītōi-ā*, skr. *prĭtē-s* (aus *prĭtē-t*, s. p. 181 f.), oder *prĭty-ās* (aus *prĭty-āt*), l. *navale-d* (s. p. 364 Anm. *), arm. *օձē* (s. p. 362 f.).
- Genitiv skr. *prĭtē-s* oder *prĭty-ās*, s. *āfrītōi-s*, g. *anstai-s*, lit. *awē-s*, l. *turri-s*, gr. *πόρτι-ος, φύσε-ως*, slav. *nostĭ*, ahd. *enst*, arm. *օձի*.
- Locat. skr. *prĭt-āu* od. *prĭty-ām*, lit. *awų-ē*, slav. *nostĭ*.
- Vocat. skr. *prĭtē*, l. *awē*, g. *anstai* (?), s. *āfrītī*, gr. *πόρτι*, slav. *nostĭ*, ahd. *anst*, arm. *օձ'*.

Dual.

N. A. V. skr. *prĭtī*, s. *āfrītī?*, lit. *awì*, slav. *nostĭ*.

pāti Herr, *sāki* Freund: *pāty-ā*, *sākŷ-ā*, s. p. 326) und der Accus. pl. *agnī-n*.

*) Obwohl die armenischen Wörter, wie bemerkt worden (p. 370f.), ihrer Flexion nach sämtlich männlich sind, so haben sie doch nur solche Casus-Endungen, welche in den verwandten Sprachen dem Mascul. und Fem. gemeinsam sind, weshalb hier der Stamm *օձի* Schlange (= skr. *āhi* masc.) im Verein mit Femininen der Schwestersprachen erscheinen mag.

**) Die armenischen Instrumentale sg., und in den meisten Declinationen auch die litauischen und slavischen, gehören nach ihrem Bildungsprincip nicht hierher, mögen aber dennoch, wegen ihrer merkwürdigen Übereinstimmung mit einander, hier einen Platz finden (s. p. 361 Anm. *).

- I. D. Abl.** skr. *prīti-byām*, s. *āfrīti-byā*, gr. D. G. πορτί-ι-ν, slav. I. D. *nošī-ma*, lit. I. D. *awi-m*.
Gen. Loc. skr. *prīty-ōs*, s. *āfrīty-ō*?, slav. *ношѣнѣю nošīj-u*, lit. Gen. *awi-ā* (zweisylbig).

Plural.

- N. V.** skr. *prītay-as*, s. *āfrītay-ō*, mit *ēa*: *āfrītay-āē-ēa*, gr. πορτι-ες, l. *turrē-s* (p. 461), g. *anstei-s*, lit. *āwy-s* (= *āwī-s*), slav. *nošī**, ahd. *enstī*, arm. *ծշ-զ*.
Accus. skr. *prīti-s*, s. *āfrītay-ō*, *āfrīty-ō*, *āfrīti-s*, mit *ēa*: *āfrītay-āē-ēa* etc., gr. πορτι-ας, πορτι-ς, g. *anstei-ne*, lit. *awi-s*, arm. *ծշ-ս*, slav. *ношѣнѣ nošīj*, ahd. *enstī*.
Instr. skr. *prīti-bis*, s. *āfrīti-bis*, arm. *ծշի-ւոյ*, lit. *awi-mā*, slav. *nošī-mā*.
D. Abl. skr. *prīti-byas*, s. *āfrīti-byō*, mit *ēa*: *āfrīti-byāē-ēa*, l. *turri-bue*, lit. D. *awi-mus*, später *awi-me*, slav. D. *nošī-mā*, g. D. *anstei-m*, ahd. *enstī-m*, *enstī-n*, arm. D. Abl. G. *ծշի-ն* (s. p. 430 f.).
Genitiv skr. *prīti-n-ām*, s. *āfrīti-n-ān*, l. *turri-um*, gr. πορτί-ων, lit. *awi-ā* (zweisylbig), altpreuls. *nidruwin-gi-n* (m. incredulorum), ahd. *enstī-ō*, g. *anst-ē*, slav. *ношѣнѣ nošīj*.
Locat. s. *āfrīti-ēva* (od. -ēu), skr. *prīti-ēu*, lit. *awi-ād*, -ai, -ad, slav. *ношѣхъ nošīe-chū*, gr. D. πορτι-σι.

Neutrale Stämme auf i

Singular.

- N. A. V.** skr. *vāri*, s. *vāiri*, gr. ἰῶρι, l. *mare*.
 Übrigens wie das Masculinum.

*) Dagegen *пѣтнѣ pēti-j-e* vom männlichen Stamme *pēti* Weg. S. p. 148 Anm. *).

Dual.

- N. A. V. skr. *vāri-ṇ-i* (über ṇ s. §. 17^o).
 Übrigens wie das Masculinum.

Plural.

- N. A. V. skr. *vāri-ṇ-i*, s. *var'-a* (s. p. 469), gr. *ἰδρυ-α*, l. *mari-a*, g. *thry-a* (*rpla*), ahd. *dri-u* (s. p. 470).
 Übrigens wie im Masculinum.

Männliche Stämme auf *u*, griech. *υ*, altslav. *ѡ ѡ*.

Singular.

- Nom. skr. *sānū-s*, lit. *sānū-s*, g. *sunu-s*, s. *paśu-s*, l. **pecu-s*, gr. *vév-ς*, slav. *сѣиѡ sūnū* (Sohn).
 Accus. skr. *sānū-m*, l. **pecu-m*, s. *paśu-m*, gr. *vév-ν*, lit. *sānu-ā*, g. *sunu*, slav. *sūnū*.
 Instr. skr. *sānū-n-d* (véd. *prabdhāv-d* von *prabdhū*, s. §. 158), s. *paśv-a*.
 Dativ skr. *sānāv-d*, s. *paśv-d*, l. *pecu-i*, lit. *sānu-i* (zweisylbig), slav. *sūnov-i*, g. *sunau*.
 Ablativ s. *paśau-d* (bzw. §. 32), *paśeu-d*, lit. *magistratu-d*, skr. *sānō-s* aus *sānō-t* (p. 181 f.).
 Genitiv skr. *sānō-s* (aus *sānau-s*), véd. *paśv-as*, lit. *sānau-s*, g. *sunau-s*, s. *paśeu-s*, *paśv-d* (aus *paśv-ad*), l. **pecū-s*, *senatu-os*, gr. *vév-ος*, slav. *сѣиѡ sūnu*.
 Locat. skr. *sān'-āu*, véd. *sānāv-i*, slav. *sūnov-i*, lit. *sāni* (zweisylbig).
 Vocat. skr. *sānō* (aus *sānau*), lit. *sānau*, g. *sunau*, s. *paśu*, gr. *vév*, slav. *сѣиѡ sūnu*.

Dual.

- N. A. V. skr. n. a. *sānū'*, voc. *sānū*, s. *paśū*, lit. *sāni*, slav. *сѣиѡ sūnū*.
 I. D. Abl. skr. *sānū-ḍyām*, s. *paśu-byā*, gr. D. G. *vév-o-ν*, slav. I. D. *sūno-ma*, lit. *sānū-m* (§. 222).
 Gen. Loc. skr. *sānū-ōs*, s. *paśv-d*, lit. G. *sān'-ā*.

Plural.

- N. V.** skr. n. *sāndv-as*, voc. *sānav-as*, gr. *ῥίvu-α*, & *paśv-δ* (mit *éa*: *paśvas-éa*), l. **pocś-s*, g. *sunju-s* (für *suniu-s* aus *sunau-s*, §. 230), lit. *sāna-s*, slav. *sūnov-s*
- Accusativ** skr. *sānā'-n(s)*, g. *sunu-ne*, l. **pocś-s*, lit. *sāni-s*, & *paśv-δ* (mit *éa*: *paśv-as-éa*), gr. *ῥίvu-α*,
- Instrum.** skr. *sānā'-bhis*, & *paśu-bhis*, lit. *sunu-mis*, slav. *sūno-mi*.
- Dat. Abl.** skr. *sānā'-bhyas*, & *paśu-byδ*, l. *pocū-bus*, lit. D. *sānā'-nus*, g. *sunu-m*.
- Genitiv** skr. *sānā'-n-am*, & *paśv-am*, l. *pocū-um*, gr. *ῥιού-ων*, g. *suniv-δ*, lit. *sān'-ā*.
- Locativ** skr. *sānā'-śu*, & *paśu-śva* (od. *paśu-śu*), lit. *sānā'-ad, -su, -ad. -s*, gr. D. *ῥίvu-σι*.

Anmerkung. Weibliche Stämme auf *u* weichen im Sanskrit von der Declination der männlichen genau eben so ab, wie S. 515 f. *प्रीति* *prīti* f. von *अग्नि* *agni* m.

Neutrale Stämme auf *u*, griechisch *u*.

Singular.

- N. A. V.** skr. *māḍu*, & *maḍu*, gr. *μέδου*, l. *pocū*, g. *faīhu*.
Übrigens wie das Masculinum.

Dual.

- N. A. V.** skr. *māḍu-n-i*, & *maḍo-i*.
Übrigens wie das Masculinum.

Plural.

- N. A. V.** skr. *māḍā-n-i*, & *maḍo-a*, gr. *μέδου-α*, l. *pocū-a*.
Übrigens wie das Masculinum.

Consonantische Stämme.

Singular.

	Sanskrit	Sand	Lateln.	Griech.
Thema	<i>vāc</i>	<i>vāc</i>	<i>vōc</i>	<i>ὦν</i>
Nominativ	<i>vāk</i>	<i>vāk-s</i>	<i>vōc-s</i>	<i>ὦν-ς</i>

	Sanskrit	Sand	Lat. in.	Griech.
Accusativ	<i>vāc-aṃ</i>	<i>vāc-ēṃ</i>	<i>vōo-em</i>	<i>ὄπα</i>
Instrum.	<i>vāc-ā¹⁾</i>	<i>vāc-ā</i>	.....	.....
Dativ	<i>vāc-ē</i>	<i>vāc-ē</i>	<i>vōo-i</i>	.....
Ablativ	<i>vāc-ās²⁾</i>	<i>vāc-aḍ</i>	<i>vōc-e (ā)</i>	.....
Genitiv	<i>vāc-ās</i>	<i>vāc-ō³⁾</i>	<i>vōc-is</i>	<i>ὀπ-ός¹⁾</i>
L. gr. D.	<i>vāc-i</i>	<i>vāc-i</i>	.....	<i>ὀπ-ί</i>
Vocativ	<i>vāk</i>	<i>vāk'-s (?)</i>	<i>vōc-s</i>	<i>ὀπ-ς</i>

Dual.

N. A. V.	<i>vāc-āu</i>	<i>vāc-āo</i>	.....	.....
vêdisch	<i>vāc-ā</i>	<i>vāc-a</i>	.....	<i>ὀπ-ε</i>
I. D. Abl.	<i>vāg-ḍyāṃ</i>	?	.....	D. G. <i>ὀπ-ο-ῶ</i>
Gen. Loc.	<i>vāc-ōs</i>	<i>vāc-ō?</i>	.....	.....

Plural.

Nom. Voc.	<i>vāc-as</i>	<i>vāc-ō³⁾</i>	⁴⁾	<i>ὀπ-ες</i>
Accusativ	<i>vāc-as</i>	<i>vāc-ō³⁾</i>	<i>ὀπ-ας</i>
Instrum.	<i>vāg-ḍīs</i>	?	.....	.....
Dat. Abl.	<i>vāg-ḍyās</i>	?	<i>vōo-i-bus⁵⁾</i>
Genitiv	<i>vāc-ām</i>	<i>vāc-aṃ</i>	<i>vōc-um</i>	<i>ὀπ-ῶν</i>
L. gr. D.	<i>vāk-sū</i>	<i>vāk'-sva?</i>	.....	<i>ὀπ-σί</i>

¹⁾ Über die Betonung der einsylbigen Wörter im Sanskrit und Griechischen mit Rücksicht auf starke und schwache Casus s. p. 274 ff.

²⁾ Aus *vāc-āi*, s. p. 181 f. ³⁾ Mit *ca*: *vācāi-ca*.

⁴⁾ S. §. 226. ⁵⁾ Man kann auch *vōci-bus* theilen und wie im Nom. Acc. eine Erweiterung des Stammes durch *i* annehmen. In derselben Weise kann man auch das *o* in griechischen Dualformen der 3ten Declin. (*ὀπῶν, ποσίων* etc.) und am Anfange vom Compositen wie *ποδοπέδη, φυσιολόγος* als Stamm-Erweiterung ansehen, wodurch das betreffende Wort aus der 3ten in die zweite Declination eingeführt wird. Man vergleiche in dieser Beziehung Pāli-Formen wie *carantē-ḍi*, Instrum. pl. von einem aus *carant* (gehend) erweiterten Stamme *caranta*, ungefähr wie im Griech. *φερόντων* (*φερόντο-ιν*) aus dem durch *o* = skr. *a* erweiterten Stamme *φεροντο*.

Singular.

	Sanskrit	Send	Griech.	Latins.	Goth.
Them.	<i>ḍárant¹⁾</i>	<i>barant²⁾</i>	<i>φέρων</i>	<i>ferent</i>	<i>fiyand³⁾</i>
Nom.	<i>ḍáran</i>	<i>barant-ē</i>	<i>φέρων</i>	<i>feren-s</i>	<i>fiyand-s</i>
Accus.	<i>ḍárant-am</i>	<i>barēnt-ēm</i>	<i>φέρων-α</i>	<i>ferent-em</i>	<i>fiyand</i>
Instr.	<i>ḍárat-ā</i>	<i>barēnt-a</i>	.....	.....	.....
Dativ	<i>ḍárat-ē</i>	<i>barēnt-ē</i>	.....	<i>ferent-i</i>	<i>fiyand</i>
Ablativ	<i>ḍárat-as⁴⁾</i>	<i>barēnt-aḍ</i>	.....	<i>ferent-s(d)</i>	.....
Genitiv	<i>ḍárat-as</i>	<i>barēnt-ō⁵⁾</i>	<i>φέρων-ος</i>	<i>ferent-is</i>	<i>fiyandis⁶⁾</i>
L. gr. D.	<i>ḍárat-i</i>	<i>barēnt-i</i>	<i>φέρων-ι</i>	.....	.....
Vocativ	<i>ḍáran</i>	<i>barant-ē</i>	<i>φέρων</i>	<i>feren-s</i>	<i>fiyand</i>

Dual.

N. A. V.	<i>ḍárant-āu</i>	<i>barant-ō</i>	.....	.....	.....
vêd.	<i>ḍárant-ā</i>	<i>barant-a</i>	<i>φέρων-ε</i>	.....	.....
I. D. Abl.	<i>ḍárad-</i>	<i>baran-bya</i>	<i>φέρων-ο-ι</i>	.....	.....
gr. D. G.	<i>ḍyām</i>	⁷⁾	⁸⁾		
G. L.	<i>ḍárat-ōs</i>	<i>barēnt-ō?</i>	.....	.....	.....

Plural.

N. V.	<i>ḍárant-as</i>	<i>barēnt-ō⁹⁾</i>	<i>φέρων-ες</i>	s. §. 226.	<i>fiyand-s</i>
Accus.	<i>ḍárat-as</i>	<i>barēnt-ō⁹⁾</i>	<i>φέρων-ας</i>	.....	<i>fiyand-s</i>
Instr.	<i>ḍárad-bis</i>	<i>baran-bis</i>	.....	.....	.....
D. Abl.	<i>ḍárad-byas</i>	<i>baran-byō</i>	.....	¹⁰⁾	¹¹⁾
Genitiv	<i>ḍárat-ām</i>	<i>barēnt-</i>	<i>φέρωντων</i>	¹¹⁾	<i>fiyand-ē</i>
		<i>ām¹⁰⁾</i>			
L. gr. D.	<i>ḍárat-ou</i>	.....	<i>φέρων-σι</i>	.....	.....

1) Schwach *ḍárat*, s. p. 269 f. Überhaupt behält das Sanskrit bei den ursprünglich auf *nt* ausgehenden Wortstämmen den Nasal nur in den starken Casus.

2) Oder *barēnt*. 3) Feind, als Hassender, s. §. 125 p. 263.

4) Aus *ḍárat-at*, s. p. 181 f. 5) *barēnt-as-ēa* ferentisque.

6) S. §. 191. 7) S. p. 446. Anm. 2. 8) S. p. 520 Anm. 5.

9) Mit *ēa*: *barēnt-as-ēa*. 10) S. p. 520 Anm. 5.

11) *fiyanda-m*, von dem durch *a* erweiterten Stamme *fiyanda*, vgl. p. 520 Anm. 5.

Singular.

- Thema** m. skr. *déman* Stein, s. *áéman* Himmel, gr. *δαῖμον*, l. *sermón*, g. *ahman* Geist, ahd. *ohson* Ochs, lit. *akmèn* Stein, slav. *KAMEN kamen* id., arm. *մկնի* *akan* Auge (s. p. 366), *էղան* *epan* Ochs.
- Nom.** skr. *démā*, s. *áéma*, l. *sermó*, lit. *akmū'*, slav. *kamū*, g. *ahma*, ahd. *ohso*, gr. *δαίμων*, arm. *akn*, *epn*
- Accus.** skr. *démān-am*, s. *áéman-ém*, l. *sermón-em*, gr. *δαίμον-a*, g. *ahman*, ahd. *ohson*, arm. *akn*, *epn*.
- Instr.** skr. *déman-ā*, s. *áéman-a*, arm. *akam-b*, *epam-b* (s. p. 361 Anm. *)
- Dativ** skr. *déman-ē*, s. *áémain-ē*, l. *sermón-ī*, slav. *kamen-i*, g. *ahmin*, ahd. *ohsin*, arm. *akan*, *epin*.
- Ablativ** skr. *déman-as* (aus *déman-at* s. p. 181 f.), s. *áéman-aḥ*, l. *sermón-e(d)*, arm. *akan-ē*, *epan-ē*.
- Genitiv** skr. *déman-as*, s. *áéman-ō* (mit *éa*: *áéman-at-éa*), gr. *δαίμων-ος*, l. *sermón-is*, g. *ahmin-s*, lit. *akmèn-s*, slav. *kamen-e*, ahd. *ohsin*, arm. *akan*, *epin*.
- L.gr.D.** skr. *déman-i*, s. *áémain-i*, sl. *kamen-i*, gr. *δαίμων-i*.
- Vocat.** skr. *déman*, s. *áéman*, gr. *δαῖμον*, arm. *akn*, *epn*, l. *sermó*, g. *ahma?*, ahd. *ohso*, lit. *akmū'*, slav. *kamū*.

Dual.

- N. A. V.** skr. *démān-āu*, véd. *démān-ā*, s. *déman-āo* od. *déman-a*, gr. *δαίμων-ε*.
- I. D. Abl.** skr. *déma-ḍyām*, s. *áéma-bya*, gr. D. G. *δαίμων-ο-ν* (s. p. 520 Anm. 5).
- Gen. Loc.** skr. *déman-ōs*, s. *áéman-ō?*, lit. G. *akmen-é* (s. p. 447 f.).

Plural.

- N. V.** skr. *démān-as*, s. *áéman-ō* (mit *éa*: *áéman-at-éa*), gr. *δαίμων-ες*, g. *ahman-s*, lit. *dkmen-s*, arm. *akun-q'*, *epin-q'*, slav. *kamen-s*, ahd. *ohsun* od. *ohson*.
- Accus.** skr. *déman-as*, s. *áéman-ō* (*áéman-at-éa*), gr. *δαίμων-as*, g. *ahman-s*, arm. *akun-s*, *epin-s*, ahd. *ohsun*, *ohson*.

Instr. skr. *déma-bis*, *ṣ. aéma-bis*, arm. *akam-bq̄*, *eram-bq̄*.
 D. Abl. skr. *déma-byas*, *ṣ. aéma-byō* (mit *éa*: *aéma-byas-ta*), g. D. *ahma-m*, ahd. *ohō-m*¹⁾, arm. D. Abl. G. *akan-t*, *eran-t*²⁾.
 Genitiv skr. *déman-am*, *ṣ. aéman-am*, l. *sermón-am*, g. *ahman-d*, ahd. *ohōn-d*, lit. *akmen-d*.
 L. gr. D. skr. *déma-su*, *ṣ. aéma-hva*, gr. *δαίμο-σι*.

Singular.

Thema neut. skr. *náman*, *ṣ. nāman*, gr. *τάλαν*, g. *hairtan* Herz, ahd. *hērtan*, *hērtun*, l. *nōmen*, *nōmīn*, slav. *imen* Name.
 Nom. Acc. skr. *náma*, *ṣ. nāma*, g. *hairtō*, ahd. *hērza*, gr. *τάλαν*, l. *nōmen*, slav. *ИМА имѧ*.
 Vocativ skr. *náman* oder *náma*, *ṣ. nāman*, gr. *τάλαν*, l. *nōmen*, g. *hairtō*, ahd. *hērza*, slav. *имѧ*.

Dual.

N. A. V. skr. *náman-i*, *ṣ. nāmain-i*, slav. *imen-i*.

Plural.

N. Acc. V. skr. *nāman-i*, *ṣ. nāman-a*, gr. *τάλαν-a*, g. *hairtōn-a*, l. *nōmīn-a*, slav. *imen-a*, ahd. *hērtān*.

Singular.

Thema skr. *duhitār* Tochter, *ṣ. dugdār*, gr. *θυγάτηρ*, l. *māter*, g. *dauhtar*, ahd. *tohter*, lit. *duktēr*, arm. *ḡuḡuḡēr duster*, slav. *дѣштер dūster*.
 Nomin. skr. *duhitā*, *ṣ. dugdā*, lit. *duktė*, slav. *дѣсѣ*, g. *dauhtar*, ahd. *tohter*, gr. *θυγάτηρ*, l. *māter*, arm. *dustr*.

¹⁾ Die unorganische Länge des *ō* im Dativ *ohō-m* und Genitiv *ohōn-d* mag durch das Beispiel der äußerlich gleichen Formen der weiblichen *ō*-Stämme veranlaßt sein, wo wir oben (p. 516) *gēō-m*, *gēōn-d* aus dem Stamme *gēō* Gabe haben entspringen sehen.

²⁾ S. p. 490 ff. Über das latein. *sermonibus* s. p. 520 Anm. 5.

- Accus.** skr. *duhitár-am*, s. *dugđar-ém*, l. *mátr-em*, gr. *θυγάτηρ-α*, slav. *dŭster-e*, g. *dauhtar*, ahd. *tohter*, arm. *dustr*.
- Instrum.** skr. *duhitr-ā*, s. *dugđēr-a*, arm. *dster-b* (s. p. 361. Anm. *).
- Dativ** skr. *duhitr-ē*, s. *dugđēr-ē*, (s. p. 347 Anm. 12), l. *mātri*, slav. *dŭster-i*, g. *dauhtir*, ahd. *tohter*, arm. *dster*.
- Ablativ** skr. *duhitúr*, s. *dugđēr-aḍ*, l. *mātr-e(a)*, arm. *dster-ē*.
- Genitiv** skr. *duhitúr*, s. *dugđēr-ō*, mit *ēa*: *dugđēr-aś-ēa*, gr. *θυγάτηρ-ος*, l. *mātr-is*, lit. *duktēr-s*, g. *dauhtir-s*, slav. *dŭster-e*, ahd. *tohter*, arm. *dster*.
- L. gr. D.** skr. *duhitár-i* (s. p. 411 Anm. 7), s. *dugđēr-i*, slav. *dŭster-i*.
- Vocativ** skr. *dúhitar*, gr. *θυγάτηρ*, g. *dauhtar*, ahd. *tohter*, arm. *dustr*, l. *māter*, s. *dugđarē* (§. 44).

Dual.

- N. Acc. V.** skr. nom. acc. *duhitár-āu*, véd. *duhitár-ā*, voc. *dúhitar-āu*, véd. *dúhitar-ā*, s. *dugđar-āo* oder *dugđar-a*, gr. *θυγάτηρ-ε*.
- I. D. Abl.** skr. *duhitr'-dyām*, s. *dugđar-ē-bya*, gr. D. G. *θυγάτηρ-οιν* (s. p. 520. Anm. 5).
- Gen. Loc.** skr. *duhitr-ō's*, s. *dugđēr-ō?*, slav. *dŭster-u*, lit. Gen. *duktēr-ū*.

Plural.

- Nom. Voc.** skr. nom. *duhitár-as*, voc. *dúhitar-as*, s. *dugđar-ō*, mit *ēa*: *dugđar-aś-ēa*, gr. *θυγάτηρ-ες*, lit. *duktēr-s*, arm. *dster-q¹*).
- Accusativ** skr. *duhitr'-s* (= *duhitrī'-s* p. 492), s. *dugđēr-ō?*, mit *ēa*: *dugđar-aś-ēa*, gr. *θυγάτηρ-ας*, arm. *dster-s*.

¹⁾ Aus *dster-s*, s. p. 449. Über das latein. *mātrē-s* §. 226; über goth. Formen wie *dauhtirju-s* p. 474. Anm. 15.

- Instrum.** skr. *duhitṛ'-bis*, s. *dug'dēr-ē-bis*, arm. *dster-bq'* (s. §. 216).
- Dat. Abl.** skr. *duhitṛ'-byas*, s. *dug'dēr-ē-byō*, arm. D. A. G. *dster-ē*.
- Genitiv** skr. *duhitṛ'-ṇ-ām²⁾*, véd. *svdser-ām* (sororum p. 502), s. *dug'dēr-ānm*, l. *mātr-um*, gr. *θυγατήρ-ων*, g. *dauhter-ē*, lit. *dukter-ū*, slav. *dūster-ŭ*.
- L. gr. D.** skr. *duhitṛ'-śu*, gr. *θυγαρπά-σι*, (aus *θυγατάρ-σι*, p. 507. Anm. 3).

Singular.

- Them. n.** skr. *nāḍas* Luft, Himmel, slav. *nebos, nebes¹⁾*, gr. *νέφος, νέφες¹⁾*, s. *manas* Geist, l. *genus, gener*.
- N. A. V.** skr. *nāḍas*, gr. *νέφος*, lat. *genus*, s. *manō*, mit *ēa*: *manas-ēa*, slav. *nebo* (s. 92. m.).
- Instrum.** skr. *nāḍas-ā*, s. *mananḥ-a²⁾*.

²⁾ = *duhitṛ'-ṇ-ām*, vom Stamme *duhitri*, gehört, streng genommen, eben so wenig als der Accus. *duhitṛ'-s* hierher.

¹⁾ Der vocalische Unterschied zwischen den flexionslosen Casus (*νέφος*, slav. *nebo*) gründet sich, wie schon in der 1. Ausg. (§. 932 Anm.**) bemerkt worden, in den beiden Sprachen höchst wahrscheinlich darauf, daß die mit Casus-Endungen belasteten Formen im Stamme das leichtere *e* dem schwereren *o* vorziehen. Auf dem Gravitätssystem beruht auch im Lateinischen das Vocal-Verhältniß zwischen dem *e* von *gener-is* etc. und dem *u* von *genus*, so wie das von Formen wie *corpor-is* zu dem *u* der flexionslosen Formen. S. §. 8 Schluß, wo aus Versehen die Angabe des Gewichtsverhältnisses zwischen griech. *ε, η* und *ο, ω* fehlt.

²⁾ Burnouf bemerkt in seiner oben (p. 2 Anm.**) erwähnten Recension (in dem besonderen Abdruck p. 11), daß die Instrumental-Endung bei dieser Wortklasse vorherrschend lang sei. Es waren mir ebenfalls Formen dieser Art mit langem *ā* genug aufgefallen, allein an Stellen, wo, in dem besonderen Dialekt (s. §. 188) auch die ursprünglich kurzen *a* am Ende verlängert erscheinen, und die ich also nicht in Anschlag bringen wollte; auch darf man die Fälle nicht mitrechnen, wo durch die Partikel *ωρ'ēa* ein vorhergehendes *ω a* in seiner ursprünglichen Länge geschützt wird. Nach Abzug

Dativ	skr. <i>náðas-ê</i> , z. <i>mananê-ê</i> , slav. <i>nebes-ê</i> , lat. <i>gener-ê</i> .
Ablativ	skr. <i>náðas-as</i> (aus <i>náðas-at</i> p. 181 f.), z. <i>mananê-ađ</i> , l. <i>gener-o(đ)</i> .
Genitiv	skr. <i>náðas-as</i> , z. <i>mananê-ô</i> (mit <i>éa</i> : <i>mananê-aí-éa</i>), gr. <i>νέφε(σ)-ος</i> , lat. <i>gener-is</i> , slav. <i>nebes-e</i> .
L. gr. D.	skr. <i>náðas-i</i> , slav. <i>nebes-i</i> , z. <i>mananê-i</i> , gr. <i>νέφε(σ)-ι</i> .

Dual.

N. Acc. V.	skr. <i>náðas-î</i> , slav. <i>nebes-i</i> , z. <i>mananê-i</i> .
I. D. Abl.	skr. <i>náðô-ðyám</i> , z. <i>manê-bya</i> , gr. D. G. <i>νέφε(σ)-ο-ι</i> (s. p. 520. Anm. 5).
Gen. Loc.	skr. <i>náðas-ô</i> , z. <i>mananê-ô?</i> , slav. <i>nebes-u</i> .

Plural.

N. A. V.	skr. <i>náðáñs-i</i> , z. <i>mando</i> aus <i>mandonê-a</i> (s. §. 233), slav. <i>nebes-a</i> , gr. <i>νέφε(σ)-α</i> , l. <i>gener-a</i> .
Instrum.	skr. <i>náðô-ðis</i> , z. <i>manê-bis</i> (s. p. 56 f.).
Dat. Abl.	skr. <i>náðô-byas</i> , z. <i>manê-byô</i> (s. p. 56 f.).
Genitiv	skr. <i>náðas-ám</i> , z. <i>mananê-añm</i> , l. <i>gener-um</i> , gr. <i>νέφε(σ)-ων</i> , slav. <i>nebes-ǎ</i> .
Loc. gr. D.	skr. <i>náðas-su</i> oder <i>náðak-su</i> , z. <i>manê-hva</i> , gr. <i>νέφεσ-σι</i> .

Altslavische Declination.

256. Wir müssen, um die wahren Casus-Suffixe des Altslavischen mit denen der verwandten Sprachen vergleichen zu können, vor allem die Endbuchstaben der vorkommenden Thema-Arten zu ermitteln suchen, da sie im

dieser beiden Klassen von Formen auf *anêd* dürfte wohl die Zählung nicht ungünstig für das oben gesetzte kurze *e* ausfallen, im Fall sich überhaupt in dem gewöhnlichen Dialekt ein Instrum. auf *anêd* ohne angehängtes *éa* nachweisen läßt.

Singular-Nominativ meistens sich abgeschliffen oder stellt haben, wornach es das Ansehen gewonnen hat, als wenn diese Buchstaben, wo sie in den obliquen Casus wieder hervortreten, entweder der Casus-Endung angehörten, oder eine dem Stamme wie der Endung fremde Einfügung wären, die von Dobrowsky Augment genannt wird. Es werden nach Erkenntniß des wahren Stammgebietes die Casus-Endungen in vielen Punkten sich ganz anders gestalten als Dobrowsky sie darstellt (p. 460), mit welchem wir z. B. nicht den Neutren eine Nominativ-Endung *o* oder *e* einräumen können, wohl aber den Vortheil, den Endvocal des Thema's in diesem Casus treuer als das Masculinum bewahrt zu haben. Für den praktischen Sprachgebrauch, und wenn man sich bloß innerhalb der Grenzen des slavischen Sprachgebiets halten will, mag indessen alles das als Flexion angenommen werden, was gewöhnlich als solche dargestellt wurde. Uns kommt es aber hier nicht darauf an, diejenigen Sylben als Vertreter grammatischer Verhältnisse zu betrachten, die dem Gefühle des Sprechenden als solche sich darstellen, sondern nur solche, die urkundlich durch die Sprachgeschichte sich als solche ausweisen, und seit Jahrtausenden als solche bestanden haben.

257. Den männlichen und neutralen Stämmen auf *ъ* *a* entsprechen im Altalavischen, wie im Griechischen, Stämme auf *o* *), welcher Vocal im Nom. Accus. sg. zu *ъ* *ъ* geworden, im Neutrum aber unverändert geblieben ist, eben so am Anfange von Compositen, wo nach ältestem Princip das nackte Thema verlangt wird; z. B. *novъ* *novus* erscheint in mehreren Compositen als *ново* (НОВОРОЖДЕНЪ *novo-rosjdenъ* neugeboren), ist aber dann nicht als das

*) Dialektisch hat sich in gewissen Casus das ältere *a* behauptet, z. B. im Slovenischen vor allen mit *m* anfangenden Flexionen der drei Zahlen, wie z. B. *tula-m* durch den Köcher. Im Stamme entspricht dieses Wort dem gleichbedeutenden skr. *lāṇa* (§. 20 und Gloss. Sert. s. v. *lāṇa*).

Neutrum *novo novum* aufzufassen, sondern als das dem Mascul. und Neutr. gemeinschaftliche Thema, in welchem noch kein Geschlechts-Unterschied angedeutet ist. Den deutlichsten Beweis, daß die in Rede stehende Wortklasse der indischen, litauischen, gothischen auf *a* entspricht, liefern ihre weiblichen Stämme auf *a* (für $\text{आ } d$), so daß z. B. der Form *rabū* (für *rabo*) Knecht ein Fem. *raba* Magd gegenübersteht. Namentlich entsprechen alle altslav. primitiven Adjective, d. h. die mit indefiniter Declination, den sanskritischen auf *a-s*, *d*, *a-m*, griech. $\alpha-\varsigma$, η (*a*), $\alpha-\nu$, latein. *u-s*, *a*, *u-m*; so sehr man auch vom äußeren Anschein sich verleiten lassen könnte, in den Adjectiven, welche im Nom. masc. auf $\text{h } \check{\text{z}}$ und im Neutrum auf *e* enden, wie z. B. $\text{синн } \text{sinĩ}$ caeruleus, $\text{синн } \text{sinn}$ caeruleum, die Analoga der lateinischen Adjective wie *mīti-s*, *mīte* zu suchen.

258. Ich erkenne aber in den Adjectiven wie das eben genannte, und in den ähnlich beschaffenen Substantiven wie $\text{кназь } \text{knaŷĩ}$ Fürst, *more* Meer, solche Stämme, die ohne die in §. 92 k. erwähnte euphonische Erscheinung, auf *jo* ausgehen müßten, woraus *je*, und hieraus im Nom. Accus. masc. — gemäß der in diesen Casus eintretenden Unterdrückung des Endvocals des Stammes — $\text{h } \check{\text{z}}$, und im Neutrum *e*, mit erhaltenem Vocal und gewichenem *j*. Diese Stämme entsprechen also den indischen auf $\text{य } ya$, griechischen und lateinischen auf *io*, *iō*, nom. acc. *iu-s*, *iu-m* (ἄγιο-ς , ἄγιο-ν , *sociu-s*, *proslu-m*). Die Feminina liefern wiederum den praktischen Beweis der Richtigkeit dieser Theorie, denn den skr. Femininstämmen auf $\text{य } yā$ (gr. *ia*, lat. *ia* und *iē*) entsprechen slavische auf *ja*, und diese Form steht im flexionslosen Nominativ dem männlichen Ausgang $\text{h } \check{\text{z}}$ und neutralen *e* gegenüber; daher z. B. $\text{синн } \text{sinja}$ caerulea gegen *sinĩ* caeruleus und *sinn* caeruleum. Wenn dem *j* der männlichen Stämme auf *jo* ein Vocal vorhergeht, so wird das *j*, im Falle der Unterdrückung des *a*, nach Verschiedenheit der Casus entweder zu $\text{h } i$, oder es bleibt *j* (geschrieben Й) und bildet mit dem vorhergehenden

Vocal einen Diphthong (s. p. 148 Anm.); daher z. B. край *kraj* margo, marginem, instrum. краѣми *kraï-mi*, vom männlichen Stamme *krajo*; шоуѣ *šuj* sinister, von *šujo* = skr. *śavyā*, nom. masc. *śavyā-s*; божиѣ *bošij* divinus, vom Stamme *bošijo*.

259. Die altslavischen männlich-neutralen Stämme auf *jo* *) mit ihren Fem. auf *ja* sind ihrer Herkunft nach von dreierlei Art: 1) solche, wo, wie in *šujo* = सव्य *śavyā* sinister, sowohl der Halbvocal wie der folgende Vocal von frühester Sprachperiode an zum Wortstamme gehört, und dieser Fall ist vielleicht der seltenste. 2) solche, die ursprünglich mit *i* schlossen, dem ein unorganisches *o* beigetreten ist, wie im Litauischen die männlichen Stämme auf *i* in einigen Casus in die Declination auf *ia* (*iā*) umschlagen (s. p. 344*), 425). Hierher gehört z. B. *morjo*, Nom. Accus. *more*, Meer, dessen *e* also von dem im Lateinischen aus *mari* entarteten *mare* weit abliegt, so daß dem gedachten lat. *e* vielmehr das slav. *j* entspricht, welches im Gen. *morja*, Dat. *morju*; wieder hervortaucht; das latein. Wort aber müßte, um mit dem slavischen zu einer Klasse zu gehören, im Nom. *marium* lauten. Die dritte Art von *jo*-Stämmen ist die, wo *jo* = skr. ञ् या als secundäres Suffix, ohne Einfluß auf die Bedeutung, an ein vorhergehendes angetreten ist, in derselben Weise wie das entsprechende lit. Suffix *ia* in den obliquen Casus an die Participial-Suffixe *nt* und *us* (letzteres = skr. ञ्स in den schwächsten Casus des Part. des reduplicirten Praeter.) angetreten ist

*) Ich lasse, wo ich das Thema setze, das in §. 92 k. enthaltene Wohlautsgesetz unberücksichtigt, und gebe z. B. *srūdīzjo* als Thema von срѣдѣ *srūdīze* (Herz, Nom. Acc.), wenn gleich letzteres nichts anderes als das nach jenem Wohlautsgesetze modificirte Thema, d. h. ohne Flexion ist, wie z. B. im Sanskrit *vāc* als Thema gesetzt wird, obwohl *ā* am Ende eines Wortes nicht stehen darf, sondern in *k* übergeht, wie in dem mit dem Thema eigentlich identischen Nominativ *vāk*.

(s. §. 787 und ein Analogon im Goth. §. 788). So im Altslavischen *teljo*, nom. *TELH telī* gegenüber dem skr. Suffix *tār* (schwach *tr* oder *tr*), gr. *τηρ, τωρ* (nom. *τωρ*), lat. *tōr*; z. B. *БЛАГОДѢТЕЛЬ* *blago-dětelī*, them. *-děteljo* (*beneficus*), in seinem Schlufstheil = skr. *dātār, dātr'* Schöpfer, Macher.

260. Den sanskritischen weiblichen Stämmen auf *अ* *ā* entsprechen, wie schon bemerkt worden, altslavische auf *a*, z. B. *ВІДОВА* *vidova* (them. u. nom.) für skr. *vidavā* Wittwe, *НОВА* *nova* = skr. *nāvā* „nova“. — Unter den Stämmen auf *i* gibt es im Altslavischen keine Neutra, und auch nur eine kleine Anzahl von Masculinen (wie im Litauischen), die Dobr. p. 469 als Anomala aufstellt, als wären sie bloß Abarten seiner zweiten männlichen Declination; sie sind aber derselben wesentlich fremd, eben weil sie ihr Thema mit *i* enden, jene mit *o*, zum Theil mit *jū* (§. 263). Nur im Nom. Accus. sg. begegnen sich, aus verschiedenen Gründen, diese drei Wortklassen, und z. B. *gosti* Gast, von *gosti* (goth. *gasti*, latein. *hosti*), stimmt zu *КНАЗѦ* *knažī* Fürst, von *knažjo*, und zu *врачѦ* Arzt, aus *врачjū*. Die ursprünglich mit *n* schließenden männlichen Stämme — es gibt deren nur wenige — bilden die meisten Casus aus einem durch *i* erweiterten Stamme, z. B. *kamen* Stein (skr. *अश्मन्* *ásman*) erweitert sich zu *kamenī* und geht dann nach *gosti*.

261. Den sanskritischen weiblichen Stämmen auf *i* entsprechen zahlreiche altslavische Stämme gleichen Ausgangs (s. p. 515 ff.), namentlich begegnet das Slavische dem Sanskrit in der Bildung weiblicher Abstractstämme auf *ti*, wie *pa-man-ti* Gedächtniß, Nom. *ПАМАТЬ* *pamati*, wie im Sanskrit *matī* (für *mantī*) Geist, Meinung von *मन्* *man* denken (vgl. *memini*, *mens*, *μένος*). Diese Wörter schwächen zwar im Nom. Acc. ihr *n* zu *h* *i*, überschreiten aber in keinem Casus ihr ursprüngliches Stammgebiet durch einen unorganischen Zusatz, und man darf sie daher durchaus nicht als gleichstämmig mit der Mehrheit der im Nom.

Acc. sg. ähnlich ausgehenden Masculinen ansehen. Gemischter Natur aber ist Dobrowsky's dritte weibliche Declination, mit dem Musterbeispiel *цѣрковѣ zerkovĭ*, wofür nach Miklosich (Lexicon) *цѣрквѣ zrkŭvĭ* zu lesen. Die ältere Form des Nominativs aber ist *цѣркѣ zrkŭ**, nach Analogie von *свекрѣ svekrŭ* Schwiegermutter, woraus ich schon in der ersten Ausg. die Folgerung gezogen habe, daß *ѣ* der wahre Ausgang des Thema's dieser wenig zahlreichen Declination ist, und daß ihr *ѣ*, wenigstens bei einem Theile der ihr zufallenden Wörter, auf das skr. *ā* sich stützt, denn *svekrŭ* stimmt trefflich zum skr. Stamme *śvaśrā* und lat. *socrus*. Der Nom. lautet im Skr. *śvaśrā-s*, welchem, abgesehen von der Vocalkürzung, das lat. *socrus* entspricht, dessen Casus-Endung im Slavischen nach §. 92 m. verschwinden mußte. Was die fernere Declination der weiblichen Stämme auf *ѣ* anbelangt, so stützt sich dieselbe nicht auf die der sanskritischen mehrsyllbigen Stämme wie *śvaśrā*, *vaśā*, sondern auf die der einsyllbigen wie *brā* Augenbraue, *bhū* Erde; dies erhellt, wie mir scheint, am deutlichsten aus dem Accus. *цѣрквѣ zrkŭv-s*, eine sehr interessante Form, die ich erst durch Miklosich kennen gelernt habe. Dobrowsky setzt *zerkovĭ*, wie im Nominativ; diese Form gehört aber nicht einem *ā*-Stamme, sondern einem *i*-Stamme an, und stimmt daher zu *noŭti nox, noctem* (p. 515). Dagegen stimmt das eben erwähnte *zrkŭv-s* ecclesiam zu sanskritischen Formen wie *brāv-am*, *bhūv-am*, womit wir oben die lateinischen *su-am*, *gru-am* verglichen haben**). So wie *zrkŭv-s* ecclesiam zum skr. *brāv-am*, *bhūv-am* sich verhält, so auch der

*) S. Miklosich, Formenlehre der altslavischen Sprache, 2. Ausg. p. 55.

**) S. p. 317. Überhaupt stimmen die beiden Wörter, mit Ausnahme der Casus, welche von einem durch *i* erweiterten Stamme kommen — *suŭs*, *gruŭs* (vgl. §. 226), *sui-bus*, *grui-bus* — zur Declination der skr. einsyllbigen Femininstämme auf *ā*.

gleichlautende Genitiv *zrūkŭ-e* zu *δruv-ās*, *δuv-ās*. Gegenüber den Genitiven sanskritischer mehrsyllbiger *ū*-Stämme wie *vaḍv-ā's* hätte man im Altslavischen eine Endung *xi ũ* zu erwarten (s. §. 274). Zum skr. Locativ *δruv-i*, *δuv-i* stimmt das slav. *zrūkŭ-vi*, welches zugleich als Dativ gilt, als solcher aber wahrscheinlich auf sanskritische Formen wie *δruv-ē*, *δuv-ē* sich stützt (§. 267). Im Gen. pl. stimmt *zrūkŭv-ŭ* zum skr. *δruv-ām*, *δuv-ām*. Was die übrigen Casus der slavischen Stämme auf *xi ũ* anbelangt, so haben sie sämmtlich das Thema entweder durch ein angefügtes *i*, oder durch *a* erweitert, und zwar so, daß nur die consonantisch anfangenden Casus-Endungen an ein Thema auf *a* sich anschließen, daher z. B. *zrūkŭva-mi* durch die Kirchen, *zrūkŭva-chŭ* in den Kirchen; dagegen z. B. *црѣкѣвънѣ* *zrūkŭvj-un* durch die Kirche, *zrūkŭvi* die Kirchen (nom. acc., zugleich voc.), nach Analogie von *no'sti*.

262. Die sanskritische *u*-Declination ist im Altslavischen bloß durch Masculina vertreten. Ein Beispiel ist *сѣнѣ* *sŭnŭ* Sohn, welches als Nomin. dem sanskritischen *sānū-s*, lit. *sānu-s*, und als Accus. dem skr. *sānū-m*, lit. *sānu-i* *) entspricht. Die Casuszeichen *s* und *m* mußten nach §. 92 m. im Slavischen abfallen. Da aber auch die altslavischen *o*-Stämme im Nom. Accus. ihren Endvocal zu *x ũ* schwächen, so ist *sŭnŭ* filius, filium von dem oben (p. 508 f.) erwähnten *vlūkŭ* lupus, lupum, lit. *wilka-s*, *wilka-n* eben so wenig im Ausgang unterschieden, als im Lateinischen *lupus*, *lupum* (alt *lupo-s*, *lupo-m*) von *fructu-s*, *fructu-m*, letzteres mit organischem *u* = skr. *u*, griech. *u*. Zweideutig sind auch die Casus, in welchen *o* der Casus-Endung vorangeht, weil *o* am gewöhnlichsten der Vertreter des sanskritischen *a* ist; da aber auch *ṛ u* im Altslavischen gelegentlich zu *o* geworden ist, so habe ich oben (p. 518) die betreffenden Casus zur skr. *u*-Declination gezogen. Die

*) Über die Zurückziehung des Accents in den litauischen starken Casus s. p. 277.

l. c. aufgestellten Formen sind jedoch zum Theil von sehr seltenem Gebrauch, und werden in der Regel durch Formen der *o*-Declination ersetzt; so namentlich der Genitiv сѣноу *sěnu* (= lit. *sėnau-s*) durch *sěna*, der gleichlautende Vocativ (= lit. *sėnau*) durch *sěne*, und der Nom. Accus. Voc. du. сѣнѹ (= lit. *sėntu*) durch *sěna**). — Einige Casus der alt-slavischen *ŕ*-Declination erkläre ich aus einem durch *o* erweiterten Stamme, mit Gunirung des ursprünglichen Endvocal, daher *sěnovu*, wie im Sanskrit z. B. *mānavá* Mensch (als Abkömmling des Manu), vom Primitivstamme *manú* (s. §. 918). Man vergleiche auch die slavische Stamm-Erweiterung mit der griechischen, in Dualformen auf *-av*, wie z. B. νεκύων (s. p. 520. Anm. 5), und berücksichtige das in einigen Casus den weiblichen Stämmen auf ъ ѣ beige-fügte weibliche *a*, wodurch z. B. вѣдѣвахъ *věděva-chě* in den Kirchen zu Formen wie *vědova-chě* = skr. *vidavā-su* stimmt (s. §. 279). In derselben Weise stimmt der Locativ сѣновѣхъ *sěnově-chě* zu вѣдѣхъ *vědě-chě* = skr. *vṛkē-s'u*. Der Instrum. pl. *sěnovŭ* stimmt als Sprößling eines Stammes *sěnovu* zu Formen wie *věkŭ* (§. 277) = lit. *wilkais*, skr. *vṛkāis*, (aus *varkāis*), send. *věhrkāis*, und kann unmöglich anders als aus einem Stamme auf *o* = skr., lit., send. *a* erklärt werden. Die übrigen Casus, welche ich von dem erweiterten Stamme *sěnovu* ableite, sind, im Plural: der Dativ *sěnovu-mŭ*, analog mit *věko-mŭ* (p. 511), der Acc. *sěnovŭ* analog mit *věkŭ* (p. 510); der Genitiv *sěnov'-ŭ* analog mit *věk'-ŭ* (l. c.); und im Dual: der Genitiv, Locativ *sěnov'-u* analog mit *věk'-u* (p. 510). Es können aber auch die ursprünglichen *ŕ*-Stämme im Alt-slavischen in allen Casus wie die auf *o* (aus *a*) declinirt werden, und umgekehrt die ursprünglichen *o*-Stämme nach

*) Über die selteneren Formen s. Miklosich, Formenlehre 2. Ausg. p. 14, 15. Der Genitiv auf оу ist zwar an dem Stamme *sěnu* nicht belegt, wohl aber an anderen Stämmen, die zur *ŕ*-Declination gehören.

Art der *ũ*-Stämme*). Doch haben sich die Adjective in der unbestimmten Declination, d. h. der einfachen, überall in ihrer ursprünglichen Grenze behauptet, und es kommen z. B. vom männlichen Stamme *dobro* gut (nom. acc. *добрѣ dobrŭ*) keine Formen vor wie *dobrov-i*, *dobrov-e*, sondern dafür bloß *dobru* als Dat., *добрѣ dobré* als Loc., *dobri* als Nominativ plur.; und so alles Übrige nach *vlǎkŭ* (p. 408 ff.). Die sanskritisch-litauische *u*-Declination ist den altslavischen Adjectiven ganz entschwunden, daher ist z. B. der skr. Stamm *mṛdú* zart, weich (aus *mrādú*, compar. *mrādīyas*) im Altslav. zu *mlado* geworden und geht nach *dobro*, daher Nom. m. f. n. *mladŭ*, *mlada*, *mlado*.

263. So wie bei den Stämmen auf *o* = skr. lit. *a* ein vorangehendes *j* einen Unterschied der Declination hervorbringt, den wir in §. 258 als rein euphonisch dargestellt haben, so tritt dieselbe Erscheinung auch bei den Stämmen auf *z ũ* ein, vermöge welcher der Guṇa-Form *ov* die Form *jev* oder *ev*, und eben so *je* oder *e* dem für *z ũ* stehenden *o* von Formen wie *sūno-mi* durch den Sohn, *sūno-ma* den beiden oder durch die beiden Söhne gegenübersteht. Es gibt aber, wie es scheint, keine organische Stämme auf *jũ* gegenüber sanskritischen auf *ṛ yu* und litauischen auf *iu*, wie z. B. *stég-iu-s* Dachdecker (etymol. bloß Decker), dessen Suffix dem skr. *yu* entspricht, wovon später. Die slavischen Stämme auf *jũ* sind entweder Entartungen von Stämmen auf *jō* und führen als solche zu sanskritischen auf *ṛ ya* und litauischen auf *ia*; oder sie stammen von männlichen Stämmen auf *i* durch Anfügung eines unorganischen *z ũ*. So führt Dobrowski (p. 468) unter andern die Dative *ognev-i* igni und *kamenev-i* lapidi an, wofür

*) Miklosich gibt (l. c. p. 14) von *rubŭ* Knecht (them. *rabo*) die ihm als *o*-Stamm zukommende Declination und p. 25 diejenige, welche in den oben angegebenen Casus der sanskritischen *u*-Declination entspricht. Dagegen flectirt er in der ersten Ausgabe p. 1 *sūnũ* nach der *o*-Declination.

das Sanskrit die Stämme *agni* und *dáman* (aus *ákman*) darbietet. Insofern passen die Dative *ognev-i* und *kamenev-i* zusammen, als die altslavischen Stämme auf *n* einen Theil ihrer Casus aus einem durch *i* erweiterten Stamme bilden. Von dem Stamme *kamēni* ist also, durch einen ferneren unorganischen Zusatz, ein Stamm *kamenjū* entsprungen, welcher den Dativ *kamenev-i* erzeugt hat.

264. Die consonantischen Stämme enden im Altslavischen auf *n*, *r*, *s* oder *t*, haben aber sämmtlich in den meisten Casus unorganische vocalische Zusätze erhalten, vorzüglich *i*^{*)}, oder auch *o* = skr. *a*, worüber das Nähere bei Betrachtung der einzelnen Casus. Bei der oben (p. 522 ff.) gegebenen Zusammenstellung des Altslavischen mit den verwandten Sprachen habe ich nur diejenigen Casus der consonantischen Declination aufgenommen, welche von den un-erweiterten Stämmen kommen. — Die Stämme auf *n* sind entweder männlich oder neutral, und stimmen in ihrem Bildungssuffix zum skr. *man* (§§. 799. 804). Die Stämme auf *s* sind sämmtlich Neutra und entsprechen, wie bereits bemerkt worden, in ihrem Bildungssuffix dem skr. *as*, gr. *ος*, *ης*, lat. *us*, *er*, (§. 128). Da sie wie die griechischen Schwesterformen in den flexionslosen Casus (nom. acc. voc. sg.) anstatt des leichteren *e* das schwerere *o* haben, so gleichen sie durch die nach §. 92 m. nöthig werdende Unterdrückung des Endconsonanten des Stammes in diesen Casus den Neutralstämmen auf *o* (wie *novo novum*), und es ist darum nicht befremdend, daß manche neutrale Stämme auf *o* — gleichsam verführt durch ihre Analogie mit dem *o* der Stämme auf *s* — in den Casus, wo die letzteren das im Nom. Acc. Voc. verlorene *s* wieder aufnehmen, gelegentlich ebenfalls ihr Thema durch den Zusatz eines *s* erweitern. Dies thun jedoch nur Substantive, niemals die neutralen

^{*)} Hierunter sind die Veränderungen des *i* in *e* oder *ĩ*, denen die ursprünglichen *i*-Stämme unterworfen sind, mitbegriffen. S. die Declination des Stammes *noſti* p. 516 f.

Adjectiv-Stämme auf *o*; es gibt z. B. keine Genitive wie *noves-e* gegenüber dem, mit dem Stamme identischen Nom. Acc. Voc. *novo*. Dagegen kann das Substantiv *дѣло* *dělo* Werk seine Casus nach der *s*-Declination bilden*), während umgekehrt die organischen *s*-Stämme auch sämtlich nach der *o*-Declination flectirt werden können (Miklosich l. c. p. 58), so daß also z. B. statt des organischen Genitivs (s. §. 269) *nebes-e*, = skr. *náðas-as*, auch *neba* gesagt werden konnte, wenn auch vielleicht diese Form gerade zufällig nicht zu belegen ist. — Die Stämme auf *т* sind ebenfalls Neutra; sie haben sämtlich den nasalirten Vocal *а* *an* als vorletzten Buchstaben, womit sie in den flexionslosen Casus schliessen, da nach §. 92. *m.* das stammhafte *t* am Wort-Ende abfallen muß. Man vergleiche daher z. B. *теля* *telan* Kalb, plur. *telant-a*, *осляні* *oslan* Eselchen, plur. *oslant-a* mit griechischen Formen wie *ιστάν*, *ιστάντ-а*, *φέρον*, *φέρонт-а*. In der That halte ich das Bildungssuffix der in Rede stehenden slav. Wortklasse für identisch mit dem des Part. praes. und mache im voraus darauf aufmerksam, daß auch das skr. Suffix *ta* des perfectischen Passivparticipium's Derivata aus Substantiven bildet, wie *p'alitá-s* fruchtbegabt, vom Stamme *p'alá* Frucht. Über ähnliche Erscheinungen in den verwandten Sprachen s. §. 824 f. Was aber die altslavischen Neutralstämme auf *ант* *ant* anbelangt, so ist z. B. *осляні* (them. *oslant* Eselchen) gewissermaßen ein angehender Esel (von *osilŭ*, them. *osilo* Esel), *дѣтані* Knäbchen, ein angehender Knabe, von dem, wie es scheint, nur am Anfange von Compositen vorkommenden Primitivstamme *дѣто* *děto***). Zu mehreren Bildungen auf *ant* fehlt das entsprechende Stammwort; z. B. zum oben erwähnten *telan* Kalb, dessen Primitivum Ochs oder Kuh

*) Also z. B. Gen. *děles-e* neben *děla*, Dat. *děles-i* neben *dělu*.

**) Dies ist eigentlich ein Passivparticipium und entspricht dem zend. *dā-ta* geschaffen, gemacht, welches im Skr. *dā-tá* lauten sollte, wofür unregelmäßig *hitá* (s. p. 43).

bedeutet haben muß (vgl. sloven. *telege*, plur. f. Ochsenjoch, *teliti se* kalben). Die wirklichen Praesens-Participia stehen gegen die in Rede stehende Wortklasse insofern im Nachtheil, als jene in den obliquen Casus den auf *t* ausgehenden Urstamm durch einen unorganischen Zusatz erweitern (s. §. 783), wobei daran zu erinnern, daß auch im Gothischen die Participial-Substantive — wie z. B. *frjōnds* Freund als liebender — vor den eigentlichen Participien praes. sich durch treues Festhalten am Urstamme auszeichnen *).

265. An die in §. 144 erwähnte Wortklasse auf *r* reihen sich im Altslavischen die weiblichen Stämme *mater* Mutter (= skr. *mātár*, dorisch *μᾶτερ*) und *dūs'ter* Tochter = skr. *duhitár*, gr. *θυγάτηρ*. Über die von dem unerweiterten Thema entsprungenen Casus s. p. 523 ff.; die übrigen kommen von den durch *i* erweiterten Stämmen *materi*, *dūs'teri* und gehen nach *nos'ti* (them.), Nom. *ношѣ* *nos'ti* Nacht. Die Nominative *mati*, *dūs'ti* entbehren, meiner Überzeugung nach, das stammhafte *r* nicht in Folge des in §. 92 m. besprochenen Lautgesetzes, sondern darum, weil schon vor der Trennung der slavischen und lettischen Sprachen von ihren asiatischen Schwestern das *r* dem Nominativ entwichen war (s. §. 144). Gründete sich aber der Verlust des *r* der slav. Nominative *mati*, *dūs'ti* auf das erwähnte Lautgesetz, so würde dafür höchst wahrscheinlich *mate*, *dūs'te* stehen, da das betreffende Gesetz nur die Unterdrückung des schließenden Consonanten vorschreibt, nicht aber die Umwandlung eines vorhergehenden *e* in *i*. Erklärt

*) S. p. 263, und über die altslavischen Participia praes. §. 783 mit Berücksichtigung des oben (p. 155 f.) erwähnten Lautgesetzes. Im Nom. Acc. Voc. sg. neutr. stimmt z. B. *ХВАЛА chvala* laudans (Miklosich l. c. p. 36) zu den oben erwähnten Formen wie *telah*. Der Genitiv des Particip. sollte *chvalant-e* lauten, wofür jedoch *chvalantš-ta*, umstellt aus *chvalantš-a* und dieses für *chvalantja* (s. p. 156 Ende).

man aber *mati*, *dūsti* aus dem skr. Nom. *mātā*, *duhitā* und gibt man zu, daß der Nominativ einerseits und die obliquen Casus andererseits gewissermaßen in einem thematischen Gegensatze zu einander stehen, so kann der vocalische Unterschied zwischen dem *i* von *mati*, *dūsti* und dem *e*, z. B. des Acc. *mater-e*, *dūster-e* (= skr. *mātār-am*, *duhitār-am*) nicht befremden *). Das mit dem Slavischen sehr nahe verwandte Litauische unterstützt durch seine Nominative *mōtė*, *duktė*, *sesū*, von den Stämmen *mōtēr*, *duktēr*, *sesēr* (die einzigen auf *r*), sehr nachdrücklich den Satz, daß die analogen slavischen Formen den Verlust ihres *r* einer uralten, aus der Zeit der Identität der lettischen und slavischen Sprachen mit dem Sanskrit, Altpersischen und Sünd stammenden Gewohnheit, und nicht dem mehr erwähnten Lautgesetze verdanken.

266. Betrachten wir nun näher die Bildung der verschiedenen Casus und zwar zunächst die des Singular-Nominativs und Accusativs. Diese beiden Casus haben nach §. 92. *m.* die Casuszeichen *s* und *m* verloren, mit Ausnahme der Femininstämme auf *a*, in deren Accusativ der oben (p. 136) erwähnte schwache Nasallaut das ursprüngliche *m* und altpreussische *n*, z. B. von *gonna-n* feminam, vertritt, und die Umwandlung des alten *a* in *u* veranlaßt, in welcher Beziehung ich an das Verhältniß der lateinischen pluralen Genitiv-Endung *um* zum skr. *ām* (*pedum* = skr. *pad-ām*)

*) Wenn Schleicher (Beiträge etc. von Kuhn und Schleicher I. p. 112) bemerkt, daß ich in meiner Abhandlung über die Sprache der alten Preußen (p. 8) bei Besprechung der obigen Erscheinung das Verfahren des Slavischen bei den Stämmen auf *es* übersehen habe, so muß ich in Erinnerung bringen, daß ich auf dieses Verfahren schon in der früheren Ausgabe dieses Buches (§. 255. *l.* und §. 264), in der vorliegenden Ausgabe (§. 92. *m.* und p. 113) aufmerksam gemacht, und daß ich die meisten altslavischen Casus-Endungen nur durch Beachtung des Gesetzes, wornach die ursprünglichen Endconsonanten unterdrückt worden, mit dem Sanskrit und anderen verwandten Sprachen vermittelt habe.

erinnere. Man vergleiche **वृद्धोऽ** *vidovu-ā* mit dem skr. *vidāvā-m* und latein. *vidua-m*; *novu-ā* mit skr. *nāvā-m*, lat. *nova-m*; dagegen *novā novus, novum* (them. *novo*, s. §. 257) mit skr. *nāva-s, nāvā-m*, lat. *novu-s, novu-m*, gr. *νό-ς, νό-ν*. Die Stämme auf *r*, deren Nominativ besprochen worden (§. 265), zeigen im Accusativ, sofern sie nicht zur *i*-Declination überwandern, *e*, welches offenbar nur der Bindevocal ist (ursprünglich *a*), womit das verlorene Casuszeichen an den Stamm angefügt worden. Man vergleiche *mater-e* (s. Miklos. l. c. §. 67) mit dem skr. *mātār-a-m*, send. *mātar-ē-m*, lat. *matr-e-m*, dor. *μᾶτῆρ-α*. Die männlichen Stämme auf *n* zeigen im Nom. **न्** *ñ* für skr. *ā*, lit. *ū* (§. 140), daher **कामन्** *kaṃñ* Stein = lit. *akmū'*, skr. *āśmā*. Wäre der Endconsonant erst auf slav. Boden nach §. 92. m. unterdrückt worden, so wäre aus *kamen* höchst wahrscheinlich *kame*, nicht *kaṃñ* geworden, und das Litauische, welches die Verbindung *ne* am Wort-Ende verträgt, würde das *n* sammt dem Casuszeichen bewahrt haben, also *akmēn-s* für *akmū'* zeigen, dessen *ñ* offenbar auf das skr. *ā* von *āśmā* sich stützt (s. p. 136). Die Neutralstämme auf **न्** haben den Endconsonanten des Stammes im Nom. Acc. Voc. nicht ganz untergehen lassen, oder sie haben ihn in der geschwächten Form *ñ* wieder herangezogen; daher stimmt **इमान्** *imañ* Namen (aus *niman*) besser zum lat. *nōmen* als zum skr. *nāma*, send. *nāma* und goth. *namō*. — Im Instrum. zeigen alle Masculina und Neutra die Endung **म्** *mī* (vgl. §. 161 und über das Armen. p. 361*); dagegen wäre diese Endung den Femininen fremd, wenn nicht, wie ich vermuthet, die weibliche Endung **ञ्** *ñi* hinsichtlich ihres *ñ* eine Verstümmelung von **म्** *mī* ist, wie in der ersten P. sg. des Praesens der meisten Verba *u-ñ* dem skr. *ā-mī* gegenüber steht. Ich glaube nämlich, daß z. B. der Instrumentalis **वृद्धोऽ** *vidovoj-ñi* — vom Stamme (zugleich Nom.) *vidova* — zum skr. *vidāvay-ā* sich so verhält, daß an die schon vorhandene alt-indische oder ursprüngliche Casus-Endung noch eine neue angetreten sei, und daß deren ältere Gestalt *mī*

sich zu *ñ* verstümmelt habe. In Bezug auf die Anhäufung zweier gleichbedeutender Casus-Endungen erinnere ich an ein ähnliches Verfahren des Vêda-Dialekts und *Send*, im Nom. plur. (§. 229). — Die weiblichen Stämme auf *ñ* wandeln diesen Vocal vor der Endung *ñ un* in *ij* um, wie überhaupt, auch bei Masculinen, *i* zwischen einem Consonanten und folgenden Vocal zu *ij* wird, daher *nos'tij-un* durch die Nacht, wie im Páli *rattij-á* vom Stamme *rattñ* (vgl. p. 409 Anm.*).

267. Der Dativ ist bei consonantischen Stämmen und bei denen auf *g ð*, = skr. *u*, scheinbar identisch mit dem Locativ, und zeigt die Endung *i*, daher z. B. *sūnov-i*, *kamen-i*, *mater-i*, *nebes-i* gegenüber den sanskritischen Locativen *sándv-i* (vêdisch), *áśman-i*, *mátár-i*, *náḍas-i*. Doch glaube ich jetzt, daß das *i* im Dativ auf den skr. Dativ-Charakter *é* = *ai* sich stützt, und von dem ursprünglichen Diphthong, gleich den litauischen und lateinischen Dativen, nur den Schlufstheil bewahrt hat, wie im Nom. pl. der männlichen *o*-Stämme, wo *vlūk'-i* Wölfe dem litauischen *wilka-i* (zweisylbig), und *τη ti* diese dem dorischen *τοί*, goth. *thai*, skr. *tē*, lit. *tė* und lett. *tee* (= *tē*) gegenübersteht. Zu dieser Ansicht veranlaßt mich vorzugsweise der Umstand, daß bei den meisten altslavischen Wortklassen der Dativ und Locativ streng geschieden sind. Bei den männlichen und neutralen *o*-Stämmen stützt sich das *ѣ é*, z. B. von *новѣ nové* (in *novo*), auf das skr. *é* von *návē* (aus *navā-i*), und auf das litauische *e* von Formen wie *wilkė* (slav. *вѣлкѣ vlūkē*); dagegen das *oy u* des Dativs *vlūkū* auf das litauische *ui* von *wilkui* (§. 176); es ist somit eines *i* verlustig gegangen. In der Pronominal-Declination stimmt *томоу to-mu* diesem zum skr. *tá-smái* und lit. *tá-mui* (veraltet), *tā-m*, und der Locativ *то-мѣ to-mě* zum skr. *tá-smin* und litauischen *tū'-mi*.

268. Bei den weiblichen *a*-Stämmen stützt sich das *ѣ é*, als Zusammenziehung von *ai*, im Loc. auf das skr. *āy* und litauische *oj*, z. B. von *áśvāy-ām*, lit. *áśvōj-e* (in

equá, s. §. 202); daher *vidoeť* = skr. *vidādy-dm*, *рука* *ruká* (in manu) = lit. *rankų-ė*. Im Dativ stimmt das *ě* des slav. *ruká* zum lit. *ai* von *rankai* (§. 176). Die Stämme auf *и і*, sowohl die männlichen als weiblichen, enden im Dativ und Locativ mit dem Endbuchstaben des Stammes, daher *gosti* sowohl *hospiti* als in *hospite*; *noťi* sowohl *nocti* als in *nocte*. Es mag angenommen werden, daß hier der Casuscharakter *і* mit dem des Stammes, wie in lateinischen Dativen wie *ovi* = *ovi-ī*, *turri* = *turri-ī*, zusammengefloßen sei. Bei männlichen und neutralen Stämmen auf *jo* und *jă*, und bei den weiblichen auf *ja*, zieht sich diese Sylbe im Locativ, bei letzteren auch im Dativ, zu *і* zusammen, ohne daß ein Casuszeichen angefügt wird, daher z. B. *кнѣзи knězi* im Fürsten, *лицѣ liči* im Antlitze, *врачи vraci* im Arzte, *voli* voluntati und in voluntate, von den Stämmen *knězjo* masc., *liějo* neut., *vracjă*, masc., *volja* fem.

269. Im Genitiv hat die in den verwandten Sprachen an consonantische Stämme sich anschließende Endung *as*, *os*, *is* nach §. 92 m. das *s* ablegen müssen, der Vocal aber erscheint als *e* an allen consonantisch endigenden Stämmen, sowie an den Femininstämmen auf *xi ū* (§. 261), daher stimmt *imen-e* des Namens zu *नामस् नाम्ना-as*, *nómin-is*; *nebes-e* des Himmels zu *नभस् नब्बा-as*, *níph(e)-os*; *mater-e* zu *मातर-is*, *μητρό-ς*; *svetrŭv-e* (*socrŭs*) zu Formen wie *ὀφρυ-ός* (*supercilii*), *ὀφρύ-ος*. Dieser Analogie folgen auch die Pronominalformen *men-e* mei, *teb-e* tui, *seb-e* sui, welchen *men*, *teb*, *seb* als Thema gilt. Die sanskritische vollere Genitiv-Endung *स्य sya* erkennen wir in der pronominalen Genitiv-Endung *go*, z. B. von *to-go* = *तस्य tá-sya* (§. 188). Diese Zusammenstellung dürfte allein statt alles Beweises hinreichen; zum Überflusse berücksichtige man die so leicht eintretende Erhärtung des Halbvocals *j* zu *g* und im Prákrit zu *ꣳ g* (§. 19. p. 31); endlich den höchsten Grad von Unwahrscheinlichkeit, daß das Slavische sich eine. allen verwand-

ten Sprachen fremde, ganz neue Genitiv-Endung geschaffen habe. Nimmt man nun das *g* der Endung *go* für eine Erhärtung (aus *j*, skr. ञ *y*) an, so hat das Altslavische von der Endung *sya* gerade eben so viel bewahrt als das Griechische, und es entspricht *go* dem griech. *io* (§. 189), und namentlich *to-go* hujus dem gr. *το-ῖο*. Da aber im Slav. die Zischlaute leicht mit Gutturalen wechseln (s. §. 92. *g*.), so könnte man auch vermuthen, daß das *g* von *go* die Entartung des sanskritischen *s*, und der Halbvocal von स्‍य *sya* verschwunden sei. Doch ist nicht zu übersehen, daß sonst im Altslav. nur *χ*, niemals die gutturale Media an die Stelle eines ursprünglichen Zischlauts getreten ist. Es fehlt aber auch dem Altslavischen nicht an einer vereinzelt stehenden pronominalen Genitivform auf *so*, die mir bei Abfassung von §. 269 der ersten Ausgabe dieses Buches nicht gegenwärtig war, und worauf ich erst in der dritten Abtheilung (§. 400) aufmerksam gemacht habe; ich meine die Form *чѣто ѿсо* *cujus?* (neutr.), auch *ѿсо*. Ich kann aber auf diese Form nicht mehr so viel Gewicht legen wie früher, weil *ѿсо*, *ѿсо*, was ich erst aus Miklosich's grammatischen Schriften erfahren habe*), einen thematischen Charakter dadurch annehmen, daß sich daran noch die Endung *go* anschließen kann (*ѿсо-go*, *ѿсо-go*), und daß daraus auch die Dative und Locative *ѿсо-му*, *ѿсо-му*, *ѿсо-мѣ*, *ѿсо-мѣ* entspringen, gegenüber den einfacheren Formen *ѿ-му*, *ѿ-мѣ*. Man kann darum *ѿсо* für einen zusammengesetzten Pronominalstamm halten, nach Art des nur im Nom. und Accus. vorkommenden *ѿто* quid. Während der Schlufstheil dieser componirten, aber flexionslosen, Form *ѿто* dem gr. Stamme *το* und skr. *ta* entspricht, könnte *so* von *ѿ-so*, *ѿ-so* mit dem skr. Stamme *sa* (§. 345) und griech. *ο* vermittelt werden, während unser *se-r* von *die-ser* (ahd. *dē-ser*, fem. *dē-siu*) auf den skr. Demonstrativstamm *sya*, fem. *ḡyā* sich stützt (§. 357), das Altsächsische und Angelsächsische aber

*) L. c. p. 67 f., vergleichende Gramm. III. p. 67 f.

in diesem zusammengesetzten Demonstrativ sich an dem sanskritisch-gothischen Stamme *sa* halten. Man mag den altsächsischen Dativ *-su-mu* von *thē-su-mu* diesem (masc. neutr.) mit dem altslav. *so-mŭ* des oben erwähnten *čī-so-mŭ*, *čē-so-mŭ* wem? (neutr.) vergleichen. Es könnte aber auch das slav. *čī-so*, *čē-so* so gefaßt werden, daß sein *s* erst auf slavischem Boden aus *t* entsprungen sei, so daß die Neutralstämme *čito* und *čleo* ursprünglich Eins wären. Um aber zur slavischen Genitiv-Endung zurückzukehren, so steht so viel fest, daß diese Endung, was auch Miklosich zugeht, mit der sanskritischen *śya* zusammenhängt, sei es, daß ihr *g* eine Erhärtung des Halbvocals γ *y* sei, oder eine Entartung des Zischlauts. Schleicher (Formenlehre p. 235) und Miklosich (l. c. p. 61) unterstützen die erstere Auffassung.

270. Die substantiven und adjectiven (indefiniten) *o*-Stämme haben, im Nachtheil gegen die an der alten Form festhaltenden Pronomina, die Genitiv-Endung *go* eingebüßt, dafür aber, zum Ersatz für die weggefallene Endung, das alte *a* des Stammes behauptet, statt es nach §. 92. *a*. zu *o* zu schwächen; daher *raba servi*, *nova* (= skr. *nāva-śya*) *novi* (vgl. §. 190). Die *ā*-Stämme stellen regelrecht *oy u*, als gunirte Form (s. p. 92. *f.*), dem sanskritischen *ō-s*, litauischen und gothischen *au-s* gegenüber, mit der nach §. 92. *m.* nöthigen Unterdrückung des *s*, also *цѣноу sūmu filii* gegenüber dem skr. *sānō-s*, lit. *sānau-s*, goth. *sunau-s*. Die *i*-Stämme, sowohl die männlichen als weiblichen, zeigen das nackte Thema, also *gosti* für goth. *gasti-s*, lat. *hosti-s*, und *nošti* noctis gegenüber dem lit. *naktė-s* und sanskritischen und gothischen Formen wie *प्रीतेस् prīte-s*, *anstai-s* (§. 185).

271. Die weiblichen Stämme auf *a* verändern, mit Ausnahme derjenigen mit vorletztem *j*, jenes *a* im Genitiv in *xi ū*, daher *vodū aquae* von *voda*. Ich schreibe dieses *xi ū* eben so wie das des Nom. Acc. Voc. pl. dem euphonischen Einfluß des ursprünglich die Form schließenden *s* zu

(s. §. 92. d.). Hinter *j* steht *A an* für *xi ü*, sowohl im Gen. sg. als im Nom. Acc. Voc. pl., daher *BOATa voljan* voluntatis und voluntates. So auch in der weiblichen Pronominal-Declination Formen wie *TOATa tojan* gegenüber dem skr. *tá-syās* und analogen goth. Formen wie *thi-sōs* (§. 174) und altpreussischen wie *stei-ses*. Es läßt sich der Nasallaut in den gedachten altslavischen Formen nicht wohl anders erklären denn als Umwandlung des *s*, welches die betreffenden Casus im Sanskrit, Litauischen und Gothischen, und, mit Ausnahme des Nom. Voc. pl., auch in den klassischen Sprachen am Wort-Ende zeigen. Ich erinnere in Beziehung auf die Nasalirung des schließenden *s* an die präkritische Endung *हिं hin* für skr. *bīs* und an griechische Formen wie *φέρωμεν* (dor. -μες), *φέρετν* für skr. *bārāmas*, *bārātas*, *bāratas* (§. 97). Merkwürdig aber ist es, daß im Alt-slavischen der Halbvocal *j* einen schützenden Einfluss auf das am Ende der folgenden Sylbe gestandene *s* ausübt, so daß dasselbe nicht ganz untergegangen, sondern zu *ś* geworden ist. Die Wirkung dieses Einflusses ist auch in den Formen geblieben, welche das *j* lautgesetzlich unterdrückt haben (s. §. 92. k. p. 149), daher z. B. von *ДОУША dus'a* Seele (für *dus'ja* aus *duchja* = lit. *dūs'ia*) der Gen. sg. und N. V. pl. *ДОУША dus'a-ñ*, gegenüber dem litauischen *dūs'io-s*, *dūs'io-s*, und der gleichlautende Acc. pl. *ДОУША dus'a-ñ* gegenüber dem litauischen *dūs'ia-s*.

272. Im Vocativ, welcher wie in den verwandten Sprachen ohne Casussuffix ist (§. 204), schwächt sich *o* zu *e* (ε) und *a* zu *o* (§. 92. a.*), daher ist *nove* (von *novo* neu), für skr. *nāva* identisch mit dem lat. *nōvē* und stimmt zum griech. *νέ(ε)* und litauischen Formen wie *pōne* (s. p. 413); von *voda* Wasser kommt *vodo*, von *volja* aber *vole* für

*) Die adjectiven Femininstämme auf *a* behalten diesen Vocal im Vocativ bei, daher *dobra* im Gegensatze zu *vidovo* Wittwe (s. Tafel I. zu §. 284).

voljo; vom Stamme *knaņjo* Fürst: *knaņje**) für *knaņje*. Die Stämme auf *z ō* guņiren ihr *ō* zu *oy u* (§. 92. f.), daher *цѣноу sūnu* Sohn, gegenüber dem skr. *sūnō*, lit. *sūnau*, goth. *sunau* (§. 205). Gewöhnlicher aber wandern die Stämme auf *ō*, im Fall dem Endvocal nicht ein *j* vorhergeht, zur *o*-Declination über, also *sūne*, im Nachtheil gegen *врачюv* *vrachu* Arzt vom Stamme *vratjŭ*. Es äußert also auch hier, wie oben (§. 271) in den Formen auf *jaŭ*, das *j* einen schützenden Einfluss auf den nachfolgenden Theil des Wortes. — Die Stämme auf *i* sind im Vocativ, wie im Šend und Griechischen, identisch mit dem Thema; daher *gosti* Gast, *noŭti* Nacht, wie im Šend *paŭti*, *āfrti*; im Griechischen *πόσι*, *πόρι*.

Dual.

273. Durch Bewahrung eines Duals überbietet das Alt-slavische das Gothische, dem beim Nomen dieser Numerus abgeht; es übertrifft in demselben an treuerer Erhaltung der Endungen das Litanische, und ist um einen Casus reicher als das Griechische. Die Übereinstimmung mit dem Sanskrit und Šend ist unverkennbar; man vergleiche:

		Sanskrit	Šend	Altslavisch
N. A. 1)	m.	<i>uḍā' (ambo vēd.)</i>	<i>uḍā</i>	<i>oba</i>
	f. n.	<i>uḍā'</i>	<i>uḍē</i>	<i>obē</i>
I. D. Abl.	m. f. n.	<i>uḍā'-ḍyām</i>	<i>uḍōi-bya</i>	I. D. <i>obē-ma</i> 2)
G. L.	m. f. n.	<i>uḍāy-ōs</i>	<i>uḍōy-ō</i>	<i>oboŭ-u</i> 3)

*) *з* vor *e* wird *ж*.

1) Zugleich Vocativ, abgesehen von der im Sanskrit nach §. 204 nöthigen Zurückziehung des Accents.

2) Über die Endung *ma* s. §. 222. Das vorangehende *h* für *o* des Stammes erscheint nur in der Pronominal-Declination, welcher die Ausdrücke für *zwei* und *beide* folgen. Dagegen findet sich im Šend der Diphthong *aw ai* oder *āi*, ersterer mit beigefügtem *i* nach §. 41, in allen männlich-neutralen Stämmen auf *o* (§. 421).

3) Nur in der Pronominal-Declination (s. die vorangehende

Das sanskritische neutrale *uḍē* besteht nach §. 212 aus dem Thema *uḍá* in Verschmelzung mit dem Casussuffix *i*, und das weibliche *uḍē* ist eine Verstümmelung von *uḍay-ān*, und somit ohne Casus-Endung (§. 213). — Die männlichen und weiblichen Stämme auf *u i* behalten dieses *i* unverändert bei, statt der im Sanskrit und Šend eintretenden Verlängerung (s. §. 210 f.); man vergleiche *gosti* zwei Gäste, *nošti* zwei Nächte mit skr. Formen wie *pátí*, *prítí*, und litauischen wie *awt* (s. p. 425). Die Stämme auf *z ũ* folgen demselben Princip und stellen z. B. *zINXI sūnū* zwei Söhne dem skr. *sūnū* und litauischen *sūnū* gegenüber (p. 425), wobei daran zu erinnern, daß *zI ũ* etymologisch meistens = skr. *ṣ ũ* ist (§. 92. c.). Doch sind Dualformen wie *sūnū* selten*); gewöhnlicher gehen die *ũ*-Stämme in den in Rede stehenden Casus ~~zu~~ *o*-Declination über, wornach also *sūna* nach Analogie von *vlūka*. — Sehr merkwürdig sind die Neutralförmn auf *i* consonantischer Stämme, z. B. *imen-i*, *nebes-i*, *telañt-i***), sofern ihr *i* wirklich Casus-Endung ist, und somit dem sanskrit. *i* (šend. *i*) von Formen wie *nāmn-i* (šend. *nāmain-i*), *nāḍas-i*, *ḍārat-i****)) entspricht. Zu dieser Annahme berechtigt sehr entschieden der Umstand, daß das aus *a + i* erwachsene *ē* sanskritischer

Anm.) zeigen die männlich-neutralen Wortstämme auf *o* und die weiblichen auf *a* im Gen. Loc. du. *oj-u* gegenüber dem skr. *ay-ōs* und šendischen *ay-ō* oder *ōy-ō*; dagegen unterdrücken die Substantiv- und Adjectivstämme auf *o*, *a* diese Vocale vor der Casus-Endung; daher *vlūk'-u* der beiden Wölfe für skr. *vṛkay-ōs*, šend. *včhrkay-ō*; und *vidov'-u* der beiden Wittwen für skr. *vidāvay-ōs* (s. §. 225).

*) Belege gibt Miklosich l. c. p. 15 f.

**) Ich habe diese Formen erst durch Miklosich kennen gelernt, und darum in der ersten Ausgabe noch nicht Rücksicht darauf nehmen können.

***)) Für *ḍārant-i*, vom schwachen Participialstamme *ḍārat*, aus *ḍarant*.

Duale neutraler *a*-Stämme im Altslavischen durch *ѣ* vertreten ist, und daher z. B. oben *обѣ* *obě* dem skr. *ubē* (aus *ubā-i*) gegenübersteht. Warum sollte also nicht auch *imen-i*, *nebes-i* dem skr. *nāmn-i*, *nābas-i* gegenübergestellt werden dürfen? Obwohl die altslavischen consonantischen Stämme in mehreren Casus der *i*-Declination folgen (vorzüglich vor consonantisch anfangenden Endungen), so gibt es doch im Slavischen keine neutralen *i*-Stämme, deren Analogie auf die Flexion der consonantischen Neutralstämme in den in Rede stehenden Casus hätte einwirken können. Erwägung verdient auch, daß, wenn man das *i* von *imeni*, *nebesi*, *telanti* als Casus-Endung, und nicht als Endbuchstaben eines erweiterten Stammes faßt, alsdann alle Casus mit vocalisch anfangender Endung aus dem ursprünglichen Thema entspringen. Anders verhält es sich mit den männlichen Stämmen auf *n*, z. B. mit *kamen* Stein; dieser bildet nicht nur den Nom. Acc. Voc. du. *kameni* entschieden aus einem *i*-Stamme, sondern stellt auch im Gen. Loc. *kamenij-u**) (wie *gostij-u*) dem neutralen *imen-u*, und im Gen. pl. *КАМЕННѢ kamenij***) dem neutralen *imen-ŭ* gegenüber. — Was die Formen auf *ѣ ē* anbelangt, welche im Nom. Acc. Voc. du. consonantischer Stämme gewöhnlich die Stelle der organischen auf *i* vertreten (*imenē*, *nebesē*, *telantē* für *imen-i* etc.), so stammen sie offenbar von einem durch *o* erweiterten Stamme, also die erwähnten Beispiele von den Stämmen *imeno*, *nebeso*, *telanto*, wie auch die Locative plur. der consonantischen Stämme sämtlich von einem durch *o* erweiterten Thema kommen, welches im genannten Casus *ѣхъ ē-chŭ* dem sanskritischen *ēśu* gegenüberstellt.

*) Mit *ij* für bloßes *j* nach altpersischem und päli'schem Princip, vgl. p. 409. Anm.

**) Die Casus-Endung ist verloren wie bei echten *i*-Stämmen, z. B. bei *gostij*, *noštij*, für *gostij-ŭ*, *noštij-ŭ*.

Plural.

274. Die skr. Endung *as*, griech. *ες* des Nom. Voc. plur. hat sich in der Gestalt von *e*, nämlich mit nothwendiger Unterdrückung des Endconsonanten, behauptet. Man vergleiche z. B. *sūnov-e* Söhne, *kamen-e* Steine mit dem skr. *sūndv-as*, *dīmdn-as* und griech. Formen wie *véuv-ες*, *δαίμων-ες*; ferner *gostj-e* Gäste mit sanskritischen und griechischen Formen wie *pátay-as*, *πόσι-ες*. Dagegen erscheinen die weiblichen Formen *nos'ā* Nächte, *materi* Mütter (letzteres von dem durch *i* erweiterten Stamme) ohne Casus-Endung. Man mag hiermit eine ähnliche Declinationschwäche des Hochdeutschen vergleichen, welches schon in seiner ältesten Periode das Casuszeichen *s* im Genitiv sg. der Feminina verloren hat, während die starken Masculina es geschützt haben; daher z. B. *enoti* gratiae gegen *gasto-s hospitis* — In Bezug auf altslavische Plurale wie *vidovŭ*, *voljaŭ*, von den Stämmen *vidova*, *volja*, verweise ich auf §. 271, und in Bezug auf Formen wie *vlŭk'-i* Wölfe als Verstümmelung von *vlŭkoi* oder *vlŭkoj* (vgl. *λύκοι*, lit. *vilikai*) auf p. 459. — Die Neutra haben in Gemeinschaft mit dem Zend, Griechischen, Lateinischen und Gothischen *a* als Endung des Nom. Acc. Voc. pl.; daher z. B. *imen-a* gegenüber dem zendischen *nāman-a*, lat. *nōmin-a*, goth. *namn-a* und griechischen Formen wie *μέλαν-a*. *Nebes-a* übertrifft das griechische *νέφε(σ)-a* durch Bewahrung des Endconsonanten des Stammes; *telaŭta* Kälber stimmt schön zu griechischen Formen wie *ιστάντ-a*, *λύσαντ-a* (s. p. 536); Formen wie *δέλα děla* (vom Stamme *dēlo* Werk) stimmen zu zendischen, griechischen, lateinischen und gothischen Formen wie *αῤῥα daŭta*, *dŭpa*, *dōna*, *daura*. Überall ist dieser Wortklasse der Endvocal des Stammes, weil es ein *a* ist oder war, in dem Vocal der Endung untergegangen (s. p. 467 f.).

275. Der Accusativ plur. hat bei allen männlichen und weiblichen Stämmen die Casus-Endung verloren, weil sie höchst wahrscheinlich, wie im Litauischen, aus einem

bloßen *s* bestand, welches, nachdem das oft erwähnte ausnahmslose Lautgesetz (§. 92. m.) sich geltend gemacht hatte, unterdrückt werden mußte. Stämme auf *o* und *a* — die auf *jo* *) und *ja* ausgenommen — haben in diesem Casus ihren Endvocal, wie mir scheint, durch den rückwirkenden Einfluß des früher nachfolgenden *s*, in *ü* verwandelt (s. §. 271), daher bedeutet *novü* sowohl *novos* als *novas*, je nachdem es vom Stamme *novo* oder von *nova* kommt. Von den Stämmen *gostü* Gast und *nosü* Nacht kommen die gleichlautenden Accusative plur. *gostü*, *nosü*, im Nachtheil gegen litauische Formen wie *gentü-s*, *auči-s* (s. p. 491). Stämme auf *g ü* bilden ihren Accus. plur. aus erweiterten Stämmen auf *ovo*, daher *sünovü* filios; Stämme auf *n* und *r* erweitern sich durch *i*, daher *kameni*, *materi*.

*) Zu bemerken ist hier noch, was schon in der vorigen Ausgabe im II. Bande p. 4. nachgetragen war, daß die männlichen Stämme auf *jo* (euphonisch *ſe je*) im Acc. pl. auf *ja jan* enden, daher z. B. *KONJA konjan* equos vom Stamme *konjo*, gegen *rabü servos* von *rabo* (§. 275). Man könnte auf den Grund dessen, was in §. 271 (s. auch §. 274) bemerkt worden, das *n* der männlichen Plural-Accusative, eben so wie das der weiblichen von Stämmen auf *ja*, als eine Entartung von *s* und somit als identisch mit dem *s* litauischer Plural-Accusative wie *põnũ-s* dominos (p. 475) erklären. Ich ziehe jedoch vor, da das Altpreussische die vollständige plurale Accusativ-Endung *ns* bewahrt hat, in dem *n* der in Rede stehenden altslavischen Endung die Penultima der ursprünglichen Form auf *ns* zu erkennen und die regelrechte Unterdrückung des schließenden *s* anzunehmen. Will man überhaupt leugnen, daß das *n* der nasalirten Vocale *A an* und *Ű un* irgendwo aus *s* entsprungen sei, so könnte man Formen wie *vol-jan* voluntatis, voluntates (nom. acc. s. §. 271) so fassen, daß dem *s* der in den drei Casus als organisch vorauszusetzenden Form *voljas* ein unorganisches *n* vorgeschoben worden sei, wie z. B. in den altpreussischen Dativen pl. auf *mans* für *mas*, (§. 215. 2.), und daß später, nach gesetzmäßiger Unterdrückung des schließenden *s*, der Nasal allein übrig geblieben sei.

276. Im Instrumentalis zeigen Stämme auf *o* und diejenigen, welche dem ursprünglichen Ausgang ein *o* beifügen, *xi ū* als Endung, worin ich das sanskritisch-sendische *āis* und litauische *ais* erkenne, mit nothwendiger Unterdrückung des *s* und mit Verlust des Schlufs-Elements des uralten Diphthongs; das *xi ū* ist also, wie im Accus., der Vertreter des stammhaften *o*. Man vergleiche *olūkū* durch die Wölfe mit dem litauischen *wilkais*; skr. *vr'kāis*, send. *vēhrkāis*. So *sūnovū*, *imenū*, *nebesū*, *telantū*, von den erweiterten Stämmen *sūnovo*, *imeno*, *nebeso*, *telanto*. — Die Stämme auf *jo*, sowohl männliche als neutrale, zeigen in diesem Casus *hi* für den nach der allgemeinen Regel zu erwartenden Ausgang *jū*, daher z. B. *морн mori* (vielleicht *morji* zu sprechen) vom Stamme *morjo* Meer.

277. Diejenigen Wortklassen, welche im gewöhnlichen Sanskrit und im Send die plurale Instrumental-Endung *मिस् bis*, *bis* unverstümmelt bewahrt haben, zeigen im Altslavischen die Endung *mi* gegenüber dem lit. *mis* (nach §. 92. *k*), daher z. B. *vidova-mi* = skr. *vid'avā-bis* durch die Wittwen; *рукамі runka-mi* = lit. *rankō-mis* durch die Hände. Die Stämme auf *hi* schwächen diesen Vocal vor der Endung *mi* zu *i*, daher *gosti-mi*, *nošti-mi* gegenüber litauischen Formen wie *genti-mis*, *awi-mis* und sanskritischen wie *pāti-bis*, *prīti-bis*, armenischen wie *ծի-vq'* (§. 216). Dieser Analogie folgen die männlichen Stämme auf *n* und die weiblichen auf *r*, indem sie diesen Casus nach der *i*-Declination bilden; daher *kamenī-mi*, *dūsterī-mi* gegenüber den litauischen, ebenfalls durch ein unorganisches *i* im Thema erweiterten Formen *akmeni-mis*, *dukteri-mis*. — Im Dativ plur. erscheint in allen Wortklassen *mū* als Endung, worin man leicht die Schwächung und Verstümmelung des litauischen *mus* für skr. *b'yas*, lat. *bus* erkennt (p. 429), zumal die Unterdrückung des schließenden *s* nach §. 92. *m*. nothwendig war. Die Stämme auf *i* verwandeln diesen Vocal vor der Endung *mū* in *e*, und alle consonantischen Stämme der drei Geschlechter gehen in diesem Casus

zur *i*-Declination über; daher nicht nur *goste-mä*, *nos'te-mä*, sondern auch *KAMENEMX* *kamens-mä*, *düs'tere-mä*, *nebes-mä*, *telant-mä*. Es kann auffallen, daß, während vor der Instrumental-Endung *MX* *mä* ein stammhaftes *i* zu *ĩ* wird, vor der Dativ-Endung *MX* *mä* nicht ebenfalls *k ĭ* an die Stelle des stammhaften *k i* tritt, sondern statt dessen *e*, also z. B. *goste-mä*, *nos'te-mä*, im Gegensatze zu *gostĩ-mä*, *nos'tĩ-mä*. Warum nicht auch *gostĩ-mä*, *nos'tĩ-mä*? oder warum nicht auch *goste-mä*, *nos'te-mä*? Ich glaube, der Grund liegt in dem Gewichte der Endung. Die Endung *mä* bildet nur eine halbe Sylbe, und vor ihr behalten die Stämme auf *i* ihre ganze Sylbenzahl, wenn gleich mit Veränderung des *i* zu *e*. Die Instrumental-Endung *mä* bildet dagegen eine volle Sylbe, und vor ihr wird die Endsylbe der Stämme auf *i* halbtirt durch Umwandlung des *k i* in *k ĭ*, welches nur eine halbe Sylbe bildet. Auf demselben Princip beruht der thematische Unterschied zwischen den singularen Instrumentalen auf *mä* und den pluralen auf *mĩ*. Vor dem halbsylbigen *mä* des Singulars behalten die Stämme *gosti*, *nos'ti* und ähnliche ihre Zweisylbigkeit, mit Umwandlung des *i* in *e*; also *goste-mä* durch den Gast, *nos'te-mä* durch die Nacht, im Gegensatze zu den Pluralformen *gostĩ-mä*, *nos'tĩ-mä*.

278. Die sanskritische plurale Genitiv-Endung *ām* mußte natürlich im Slavischen ihres Endconsonanten nach feststehendem Lautgesetze verlustig gehen; es hat aber auch der Vocal, im Fall die Endung nicht ganz unterdrückt wird, eine große Schwächung erfahren; nämlich die zu *ä*, welches gegen das lange *a* der sämtlichen litauischen Plural-Genitive sehr im Nachtheil steht. Man vergleiche *kamen-ü* mit dem litauischen *akmen-ū* und sanskritischen *dēman-ām*; *imen-ü* nominum mit dem skr. *nāmn-ām*, latein. *nōmīn-um*, goth. *namn-ē*. Demselben Princip folgen *nebes-ü* (= skr. *nābas-ām*, gr. *νεφέ(α)-ων*) und *telant-ü*; letzteres gegenüber griechischen Formen wie *ιστάντων*. Stämme auf *o* und *a* unterdrücken den Endvocal vor der Casus-Endung, daher *vlūk'-ä* luporum, *ruñk'-ä* manuum

gegenüber dem litauischen *wilk'-a*, *rank'-a* und lateinischen Formen wie *soci'-um*, *amphor'-um*. Dagegen haben die i-Stämme die Casus-Endung eingebüßt; auf einen dagewesenen Vocal der Endung deutet aber die Umwandlung des stammhaften *i* in *ij*, z. B. in *гостнѣй gostij hospitum* *нощнѣй noštij noctium* (aus *gostij-ŭ*, *noštij-ŭ*), welche Formen wegen der Umwandlung von *i* in *ij*, statt in bloßes *j*, zu Nominativen wie *gostij-e* Gäste (§. 274) stimmen. Vereinzelt steht der Genitiv *desant-ŭ* (Miklos. l. c. p. 51), vom weiblichen Stamme *desanti* zehn; er gleicht hinsichtlich der Unterdrückung des stammhaften *i* vor der Casus-Endung den gothischen Genitiven wie *gast-ē*, *anst-ē*, im Nachtheil gegen litauische wie *awi-ŭ ovium* (zweisylbig). — Die Pronominal-Declination zeigt *χχ chŭ**) als Vertreter der skr. Endung *sām* oder *sām***), altpreuß. *son* (s. §. 248), daher *тѣχχ tē-chŭ horum* für skr. *tē'sām* m. n. und zugleich für das weibliche *tā'-sām*, wofür man im Alt-slavischen *ta-chŭ* erwarten sollte.

279. Die Endung des Locativs pl. ist der eben erwähnten des Genitivs der Pronominal-Declination gleichlautend, also *χχ chŭ*, und zwar in allen Wortklassen, wie die entsprechende skr. Endung *su* (oder *s'u* nach §. 21), deren Zischlaut in den slavischen Sprachen erst nach ihrer Trennung von den lettischen zu einem aspirirten Guttural geworden ist (s. p. 145 f.), denn das Litauische zeigt statt der altslavischen Endung *χχ chŭ* die Formen *sa*, *su*, *se* oder bloßes *s* (§. 253). Da wir l. c. die skr. Endung *su* als Verstümmelung von *sua* und ihr *u* als Vocalisirung des *ṣ* gefaßt haben, so fragt es sich, ob auch das slavische *χ* *ŭ* der vorliegenden Endung als Vocalisirung von *ṣ* *o* zu fassen sei, oder ob in der slavischen Endung der Halbvocal übersprungen und das *χ* *ŭ* wie in der oben besprochenen

*) Über die Genitiv-Locative *na-sŭ* und *va-sŭ* der beiden ersten Personen s. §. 339.

**) Über *χ* für ursprüngliches *s* oder *ś* s. p. 145.

Genitiv-Endung die Stelle eines *a*-Lauts vertritt. Ich halte die letztere Auffassung für die richtige, in Folge dessen, was oben (§. 253) über das Verhältniß der litauischen Endung *su* zu der mir als organischer geltenden Endung *sa*, und über das Verhältniß des lit. *adpna-s* Traum zum skr. *svadpna-s* gesagt worden. Den Verlust eines *v* hinter *s* zeigt auch das slavische *sestra* Schwester, offenbar für *scestra*. Schliessendes *o* = *a* geht vor der Endung *chü* in *č* über, wie im Sanskrit *a* in *é*, dagegen bleibt *a* = skr. *a* unverändert; daher z. B. *novč-chü* in *novis* (m. n.) für skr. *návā-s'u*, zend. *navai-s'va* (𐬨𐬀𐬯𐬀), oder *navai-s'u*, und dagegen *nova-chü* gegenüber dem sanskritischen weiblichen *návā-su*, zend. *navā-hva*. Die Stämme auf *i* verwandeln diesen Vocal vor der Endung *chü* in *e*, und die consonantischen Stämme gehen im Plural-Locativ zur *i*-Declination über; daher *gostē-chü*, *no'stē-chü*, und analog z. B. *kamene-chü*, *nebesē-chü*, von den erweiterten Stämmen *kameni*, *nebesi**).

*) Benfey (Glossar zum S. V. p. 70) will in dem *a* der altpersischen pluralen Locativ-Endung *juvā*, *uvā* (für *huvā*) und in dem zendischen *juva*, *hva* eine Postposition erkennen, weil im Vēda-Dialekt den Locativen zuweilen die Praeposition ॥ *a* nachgesetzt wird. Ich habe mich schon anderwärts (Monatsbericht 1848, März p. 144) gegen diese Auffassung ausgesprochen, so wie auch gegen die Ansicht, daß das *a* der Singular-Formen *dahyauvā* im Lande (Benfey l. c. p. 85 liest *dahyuvā*) sich auf vēdische Locative auf *a* mit beigefügter Praeposition *a* stütze. Ich fasse das *a* von *dahyauvā* als Casusbezeichnung und zwar am liebsten als weibliche Locativ-Endung, und als Verstümmelung der sanskritischen Endung *ām* (s. §. 202).



Vergleichung der Seitenzahlen der zweiten und dritten Ausgabe.

Zur Vergleichung mit den Seiten der zweiten Ausgabe seien hier die Zeilen bezeichnet, in deren Anfang oder Mitte die Anfänge der ebenfalls hier angegebenen Seiten der vorigen Ausgabe fallen. Wo sich Seiten der beiden Ausgaben vollkommen oder doch so, daß der Unterschied nur wenige Sylben beträgt, decken, setzen wir ihre Zahlen durch Gleichheitszeichen verbunden nebeneinander.

Zweite Ausg.		Dritte Ausg.	Zweite Ausg.		Dritte Ausg.
S. 1—113	=	S. 1—113	S. 141 beginnt mit		S. 142 Z. 19
S. 114 beginnt mit		S. 114 Z. 1	142	—	143 — 15
115	—	115 — 13	143	—	144 — 21
116	—	116 — 12	144	—	145 — 18
117	—	117 — 13	145	—	146 — 17
118	—	118 — 12	146	—	147 — 12 v. u.
119	—	119 — 14	147	—	150 — 4
120	—	120 — 8	148	—	151 — 3
121	—	121 — 7	149	—	152 — 3
122	—	122 — 8	150	—	153 — 1
123	—	123 — 16	151	—	154 — 4
124	—	124 — 17	152	—	155 — 4
125	—	125 — 11	153	—	156 — 4
126	—	126 — 12	154	—	157 — 4
127	—	127 — 17	155	—	158 — 1
128	—	128 — 3	156	—	159 — 1
129	—	129 — 16	157	—	160 — 8
130	—	130 — 17	158	—	161 — 9
131	—	131 — 20	159	—	162 — 11
132	—	132 — 23	160	—	163 — 10
133	—	133 — 19	161	—	164 — 1
134	—	134 — 23	162	—	165 — 1
135	—	136 — 2	163	—	166 — 12
136	—	137 — 4	164	—	167 — 1
137	—	138 — 5	165	—	168 — 12
138	—	139 — 5	166	—	169 — 9
139	—	140 — 7	167	—	170 — 10
140	—	141 — 8	168	—	171 — 10

Zweite Ausg. Dritte Ausg.

S. 169 beginnt mit S. 172 Z. 10

170	—	—	173	—	10
171	—	—	174	—	10
172	—	—	175	—	10
173	—	—	176	—	9
174	—	—	177	—	6
175	—	—	178	—	10
176	—	—	179	—	7
177	—	—	180	—	10
178	—	—	181	—	12
179	—	—	182	—	12
180	—	—	183	—	13
181	—	—	184	—	19
182	—	—	186	—	1
183	—	—	186	—	18
184	—	—	187	—	16
185	—	—	188	—	12
186	—	—	189	—	19
187	—	—	190	—	19
188	—	—	191	—	20
189	—	—	192	—	14
190	—	—	193	—	22
191	—	—	194	—	22
192	—	—	195	—	17
193	—	—	196	—	19
194—204	—	—	197—207	—	—

(Zahlen-Unterschied überall = 3).

S. 206 beginnt mit S. 208 Z. 1

206	—	—	209	—	3
207	—	—	210	—	1
208	—	—	211	—	2
209	—	—	212	—	2
210	—	—	213	—	2
211	—	—	214	—	1
212	—	—	214	—	10 v. u.
213	—	—	215	—	9 —
214	—	—	216	—	6 —
215	—	—	217	—	13 —
216	—	—	219	—	1
217	—	—	219	—	11 v. u.
218	—	—	220	—	7 —
219	—	—	221	—	8 —
220	—	—	222	—	11 —
221	—	—	223	—	7 —

Zweite Ausg. Dritte Ausg.

S. 222 beginnt mit S. 224 Z. 10 v. u.

223	—	—	225	—	13 —
224	—	—	226	—	7 —
225	—	—	227	—	9 —
226	—	—	228	—	9 —
227	—	—	229	—	10 —
228	—	—	230	—	11 —
229	—	—	232	—	1
230	—	—	232	—	21
231	—	—	234	—	1
232	—	—	234	—	12
233	—	—	235	—	11 v. u.
234	—	—	236	—	21
235	—	—	237	—	20
236	—	—	238	—	13
237	—	—	239	—	13 v. u.
238	—	—	240	—	13 —
239	—	—	241	—	10 —
240	—	—	242	—	14 —
241	—	—	243	—	10 —
242—311	—	—	245—314	—	—

(Zahlen-Unterschied überall = 3).

S. 312 beginnt mit S. 315 Z. 1

313	—	—	316	—	11
314	—	—	317	—	11
315	—	—	318	—	10
316	—	—	319	—	9
317	—	—	320	—	2
318	—	—	321	—	9
319	—	—	322	—	9
320	—	—	323	—	10
321	—	—	324	—	10
322	—	—	325	—	7
323	—	—	326	—	12
324	—	—	327	—	12
325	—	—	328	—	9
326	—	—	329	—	6
327	—	—	330	—	10
328	—	—	331	—	4
329	—	—	332	—	11
330	—	—	333	—	10
331	—	—	334	—	10
332	—	—	335	—	9
333	—	—	336	—	6

Zweite Ausg.			Dritte Ausg.			Zweite Ausg.			Dritte Ausg.		
S. 334 beginnt mit			S. 337 Z. 9				S. 378 beginnt mit	S. 381 Z. 13 v. u.			
335	—	—	338 — 9	379	—	—	382 — 14	—			
336	—	—	339 — 18	380	—	—	383 — 14	—			
337	—	—	340 — 15	381	—	—	384 — 16				
338	—	—	341 — 7	382	—	—	387 — 3				
339	—	—	342 — 4	383	—	—	388 — 3				
340	—	—	343 — 4	384	—	—	389 — 9				
341	—	—	344 — 3	385	—	—	390 — 13				
342	—	—	345 — 3	386	—	—	391 — 13				
343	—	—	346 — 1	387	—	—	392 — 5				
344	—	—	347 — 4	388	—	—	393 — 12				
345	—	—	348 — 5	389	—	—	394 — 13				
346	—	—	349 — 1	390	—	—	395 — 13				
347	—	—	350 — 1	391	—	—	396 — 13				
348	—	—	351 — 6	392	—	—	397 — 12				
349	—	—	352 — 8	393	—	—	398 — 10				
350	—	—	352 — 21	394	—	—	399 — 12				
351	—	—	354 — 11	395	—	—	400 — 12				
352	—	—	355 — 11	396	—	—	401 — 13				
353	—	—	356 — 11	397	—	—	402 — 16				
354	—	—	357 — 7	398	—	—	403 — 14				
355	—	—	358 — 10	399	—	—	404 — 18				
356	—	—	359 — 9	400	—	—	405 — 17				
357	—	—	360 — 5	401	—	—	406 — 20				
358	—	—	361 — 1	402	—	—	407 — 20				
359	—	—	362 — 8	403	—	—	408 — 20				
360	—	—	363 — 9	404	—	—	409 — 12				
361	—	—	364 — 3	405	—	—	410 — 14				
362	—	—	365 — 11	406	—	—	411 — 5				
363	—	—	366 — 16	407	—	—	412 — 7				
364	—	—	367 — 18	408	—	—	413 — 16				
365	—	—	368 — 15	409	—	—	414 — 9				
366	—	—	369 — 14 v. u.	410	—	—	415 — 15				
367	—	—	370 — 15 —	411	—	—	416 — 12 v. u.				
368	—	—	371 — 17 —	412	—	—	417 — 17 —				
369	—	—	373 — 1	413	—	—	418 — 5				
370	—	—	373 — 8	414	—	—	419 — 17				
371	—	—	374 — 20	415	—	—	420 — 18				
372	—	—	375 — 15 v. u.	416	—	—	421 — 19				
373	—	—	376 — 15 —	417	—	—	422 — 17				
374	—	—	377 — 16 —	418	—	—	423 — 14				
375	—	—	378 — 17	419	—	—	424 — 15				
376	—	—	379 — 14 v. u.	420	—	—	425 — 17				
377	—	—	380 — 17 —	421	—	—	426 — 16				

Zweite Ausg. Dritte Ausg.

S. 422 beginnt mit S. 427 Z. 18

422	—	—	426	—	13
424	—	—	429	—	14
425	—	—	430	—	9
426	—	—	431	—	21
427	—	—	432	—	4
428	—	—	433	—	19
429	—	—	434	—	17
430	—	—	435	—	18
431	—	—	436	—	16
432	—	—	437	—	17
433	—	—	438	—	17
434	—	—	439	—	17
435	—	—	440	—	17
436	—	—	441	—	12
437	—	—	442	—	14
438	—	—	443	—	16
439	—	—	444	—	13
440	—	—	445	—	19
441	—	—	446	—	11
442	—	—	447	—	19
443	—	—	448	—	20
444	—	—	449	—	13
445	—	—	451	—	6
446	—	—	451	—	18
447	—	—	455	—	14 v. u.
448	—	—	456	—	19
449	—	—	457	—	12 v. u.
450	—	—	458	—	14 —
451	—	—	459	—	14 —
452	—	—	460	—	18
453	—	—	461	—	9 v. u.
454	—	—	462	—	10
455	—	—	463	—	11
456	—	—	465	—	1
457	—	—	466	—	1
458	—	—	467	—	1
459	—	—	467	—	15
460	—	—	469	—	1
461	—	—	469	—	10
462	—	—	470	—	2 v. u.
463	—	—	471	—	8 —
464	—	—	472	—	1
465	—	—	473	—	21

Zweite Ausg.

Dritte Ausg.

S. 466 — 498 = 475 — 507

(Zahlen-Unterschied überall = 9).

S. 499 beginnt mit S. 508 Z. 1

500	—	—	509	—	2
501	—	—	510	—	3
502	—	—	510	—	11 v. u.
503	—	—	511	—	8 —
504	—	—	512	—	12 —
505	—	—	513	—	6 —
506	—	—	514	—	6 —
507	—	—	515	—	6 —
508	—	—	516	—	18
509	—	—	517	—	14
510	—	—	517	—	17
511	—	—	518	—	14
512	—	—	519	—	14
513	—	—	520	—	9
514	—	—	521	—	8
515	—	—	522	—	10
516	—	—	523	—	5
517	—	—	524	—	11
518	—	—	525	—	8
519	—	—	526	—	6
520	—	—	527	—	11
521	—	—	528	—	11
522	—	—	529	—	8
523	—	—	530	—	10
524	—	—	531	—	8
525	—	—	532	—	10
526	—	—	533	—	6
527	—	—	534	—	6
528	—	—	535	—	11
529	—	—	536	—	9
530	—	—	537	—	8
531	—	—	538	—	8
532	—	—	539	—	10
533	—	—	540	—	10
534	—	—	541	—	10
535	—	—	542	—	10
536	—	—	543	—	9
537	—	—	544	—	10
538	—	—	545	—	12
539	—	—	546	—	6
540	—	—	547	—	13

